GOÑI Y ECHEVERRÍA (PRESBÍTEROS)



GRAMÁTICA LATINA

TEÓRICO-PRÁCTICA

5.ª edición de 15.000 ejemplares

EDITORIAL ARAMBURU - PAMPLONA
1939

GRAMÁTICA LATINA

TEÓRICO-PRÁCTICA

POR EL

DR. D. BLAS GOÑI

Y EL

LIC. D. EMETERIO ECHEVERRÍA

CATEDRÁTICOS

EN OTRO TIEMPO DE LATÍN Y HUMANIDADES

Y EN LA ACTUALIDAD

DE PRIMERO DE TEOLOGÍA Y SEGUNDO DE FILOSOFÍA

RESPECTIVAMENTE

EN EL SEMINARIO CONCILIAR DE PAMPLONA

5.ª EDICIÓN CORREGIDA Y AUMENTADA

(15.000 EJEMPLARES)

PAMPLONA

EDIT. ARAMBURU: SAN SATURNINO, 14 Y AVENIDA CARLOS III, 16

1939

PRÓLOGO

De la primera edición

Inútil cosa parecerá, quizás, a muchos la publicación de una nueva **Gramática Latina**, cuando tantas y tan buenas existen ya en nuestra España. Sin embargo, necesario es confesar que en todas ellas se nota un gran vacío, y es que *a la teoría no agregan la práctica.*

Porque, careciendo dichas Gramáticas de ejercicios prácticos, los niños que por ellas estudian el latín se ven precisados a pasar meses enteros con *sola la teoría* (cosa de suyo muy árida), y cuando comienzan a leer los clásicos, tropiezan con dificultades, a veces insuperables, por no estar del todo acomodado a sus conocimientos gramaticales el pasaje que intentan traducir.

Esto es, precisamente, lo que nos ha movido a publicar esta Gramática, en la que hemos procurado unir la *teoría* y la *práctica.*

La **teoría** hemos querido que fuese *completa*, *clara* y, sobre todo, *concisa* en la expresión de las reglas. Y si no hemos adoptado para su exposición el método *filológico*, es por parecernos menos práctico y más difícil que el *tradicional*, el cual también nos hemos permitido alterar un poco, explicando el tratado de oraciones a una con la Analogía.

Los temas o **ejercicios prácticos** que acompañan a cada lección, son: *acomodados* a las reglas que en dicha lección se estudian, para que así mejor se entiendan éstas y más se graben; *graduados*, para que cada vez ofrezcan mayor dificultad y exijan más atenta reflexión; *variados*, para evitar, hasta cierto punto, la aridez de la teoría; *morales* y aun piadosos, para que de este modo se vaya educando en la virtud el corazón de los niños; y sacados por último, casi todos ellos, de los autores *clásicos*, para que insensiblemente se acostumbren los discípulos a imitar sus bellezas literarias.

Completan nuestra obra tres importantes apéndices, que suelen faltar en la generalidad de las Gramáticas latinas: uno acerca de los *himnos eclesiásticos*, otro sobre las *inscripciones latinas*, y el tercero que comprende las frases

más indispensables para la *conversación latina*, y algunos ejemplos de *anuncios* y *enigmas* en latín.

Quiera el Señor bendecir nuestro modesto trabajo y hacer que sólo sirva para su mayor gloria.

LOS AUTORES.

Pamplona, Junio de 1910.

* * *

De la segunda edición

Esto decíamos en la **primera edición.** Al publicar hoy la segunda, creemos que bien podemos lisonjearnos de haber conseguido, si no en todo, al menos en gran parte nuestro noble intento.

Porque doctísimas *Revistas* y prestigiosos *Profesores*, que han examinado nuestra Gramática, han ponderado de consuno su originalidad, brevedad, claridad y facilidad para iniciar a los jóvenes en el estudio de los clásicos latinos. Y lo que es más, la *experiencia*, que en cuestión de método es la gran maestra, está en un todo conforme con esos juicios críticos. Pues lo mismo nosotros en nuestras clases, que otros muchos en las suyas, hemos observado que los que estudian por el método teórico-práctico de nuestra Gramática, sienten ya desde el primer día verdadero *entusiasmo* por el latín y hacen rápidos, a la vez que sólidos, progresos en la hermosa lengua de Cicerón, Virgilio y Horacio.

Por eso no es extraño, que a pesar de las innumerables Gramáticas latinas que hay en las diversas provincias de la Península, se haya abierto paso la nuestra; y saliendo del suelo que la viera nacer, haya entrado en no pocas clases de Seminarios, en importantes Preceptorías y en varios Colegios de Religiosos; y atravesando los mares, haya llegado a distintos puntos de la América Latina y Filipinas; y conservando su primitiva vitalidad, vaya extendiendo de día en dia sus raíces en nuevos Centros docentes. Dios sea bendito por todo ello y Él premie abundantemente a cuantos, o aplaudiendo nuestra Gramática o adoptándola de texto, nos han aliviado el trabajo de la misma.

Con respecto a esta segunda edición, sólo advertiremos que hemos procurado corregir escrupulosamente las erratas, que inadvertidamente se deslizaron en la primera; poner un ejemplo, tomado de algún clásico, a continuación de cada regla; suprimir algunos de los temas, que nos han parecido menos oportunos; y añadir los vocabularios par-

ciales en la Sintaxis y el Vocabulario general de todos los ejercicios al fin de la Gramática.

¡Que todo ceda para la mayor gloria de Dios y provecho de los jóvenes, que, a la sombra del Seminario y de Institutos Religiosos, se preparan para ser un día sus dignos ministros!

Los Autores.

Pamplona, Agosto de 1915.

* * *

De la tercera y cuarta

Agotados los 10.000 ejemplares de nuestra tercera edición (Abril de 1923), que con los anteriores suman 14.000, repetimos lo que entonces decíamos: «Al comenzar esta tercera edición con los mejores auspicios, sólo queremos expresar una vez más nuestra sincera gratitud a los innumerables y dignísimos Profesores de los países de idioma castellano que nos han honrado adoptando nuestra obra como libro de texto en sus clases.

Con sumo gusto recibiríamos cualquier observación suya, para hacer más útil a la juventud escolar nuestra modesta Gramática.»

Únicamente añadiremos que las adiciones y retoques hechos para ponerla más *al día*, no han cambiado su fisonomía general.

Los Autores.

Pamplona, Marzo de 1931.

* * *

De la quinta

La reforma de la Enseñanza Media en España por Ley del 20 de Septiembre último, y las dificultades de encontrar textos editados en regiones sometidas a los rojos hasta el día de nuestra completa Victoria, hicieron que los 10.000 ejemplares de nuestra cuarta edición—que con los anteriores sumaban 24.000—se agotasen con una rapidez insospechada.

Fueron tantos los Colegios de Segunda Enseñanza que adoptaron de texto nuestra Gramática, aprobada para ello por la Comisión dictaminadora, que, vendidos los 4.000 ejemplares últimos, aún siguieron y siguen pidiéndola encarecidamente.

Vencidas las no pequeñas dificultades que todavía subsisten para toda impresión tipográfica, tenemos el placer

de saludar desde estas líneas a los innumerables Seminarios, Casas Religiosas, Colegios de Segunda Enseñanza e Institutos de España, América y Filipinas, que nos honran teniendo de texto nuestra obra.

Su adaptación al Cuestionario Oficial del Ministerio de Educación Nacional de España.

Por lo que se refiere a los Centros docentes de nuestra amada Patria, hemos de advertir que, publicados los nuevos Cuestionarios por el Ministerio de Educación Nacional, en el momento preciso en que comenzábamos nuestra quinta edición, y teniendo en cuenta que nuestra Gramática contiene cuanto en ellos se pide en punto a Latín y observa, en tesis general, las «Instrucciones metodológicas» allí prescritas, hemos creído lo más hacedero *poner al final de la obra*, inmediatamente antes de su Indice, *el Cuestionario Oficial* para los siete Cursos de Latín, con sus correspondientes *Instrucciones metodológicas*, e *indicar los números de nuestra Gramática en que se encuentran las respectivas materias de dicho Cuestionario.* Con ello será cosa fácil, a quien lo desee o necesite, seguir el Cuestionario durante los siete Cursos, y no perderá su primitiva fisonomía nuestra obra hecha para los Cuatro Cursos de nuestros Centros Eclesiásticos.

LOS AUTORES.

Pamplona, 24 de Mayo de 1939.
Año de la Victoria.

NIHIL OBSTAT.
DR. BLASIUS FAGOAGA,
Censor.

IMPRIMATUR.
PAMPILONÆ, 24 MAII 1939.
† MARCELLINUS,
EPISCOPUS PAMPILONENSIS.

GRAMÁTICA LATINA

NON SCHOLÆ SED VITÆ DÍSCIMUS
(SÉNECA)

GRAMÁTICA LATINA

LECCIÓN 1.ª

Nociones preliminares.

Gramática latina, su importancia y división.—Fonética: el alfabeto latino, pronunciación y acentuación del latín.

1. ***Gramática latina*** es el conjunto de reglas que nos enseñan a hablar y escribir correctamente el latín, llamado así por haber sido la lengua del Lacio *(Látium)*, antigua región de Italia.

2. ***Es muy importante*** su estudio; porque el idioma latino es la llave que nos abre el templo del antiguo saber, la madre del castellano y demás lenguas neolatinas, y el lenguaje oficial de la Iglesia Católica en Occidente.

3. ***Divídese*** como la castellana, en *Analogía* o *Morfología*, *Sintaxis*, *Prosodia* y *Ortografía:* la primera enseña el valor gramatical de las palabras, con todos sus accidentes y propiedades; la segunda, el acertado enlace de las palabras en las oraciones; la tercera, su recta pronunciación y acentuación; la cuarta, el empleo de las letras y demás signos auxiliares de la escritura.

4. ***El alfabeto latino*** consta de estas 25 letras: *a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m, n, o, p, q, r, s, t, u, v, x, y, z,*—careciendo de nuestras consonantes *ch, ll, ñ.* Son *vocales*, porque se pronuncian por sí solas: *a, e, i, o, u, y;* las demás son *consonantes,* pues no pueden pronunciarse sin auxilio de las vocales. La *h* más que consonante, es signo de aspiración.

5. ***Pronúnciase el latín*** (1) en cada país como el idioma patrio, y en España como el castellano, salvas las siguientes excepciones:

Los *diptongos* (dos vocales pronunciadas en *una* sola emisión de voz) *a e* (æ) y *o e* (œ) suenan como *e*, a no ser que lleve *diéresis* (¨) la *e*, pues entonces suenan ambas vocales; v. g.; *aetas* (etas), *coelum* (celum), *aër* (á-er). Los demás diptongos—*au, eu, ei, oi, ui,*—se pronuncian como en castellano, haciendo sonar las *dos vocales* de modo que formen *una* sola sílaba.

La *c* seguida de *h*, suena como *q* o c fuerte; v. g.: *chorus*, corus.

La *j* suena como la *y* en castellano; v. g.: *Jesus*, Yesus.

Dos *eles* se pronuncian separadas; v. g.: *valle*, val-le.

La *p* seguida de *h*, suena *f;* v. g.: *pharus*, farus.

La *r* seguida de *h*, suena como si estuviese sola; v. g.: *rhétor*, rétor.

La *s*, en principio de palabra y seguida de consonante, se pronuncia rápidamente, levantando la lengua hacia el paladar, y dejando pasar el aliento a través de los dientes, sin que antes se perciba sonido claro de vocal; v. g.: *Deo Spirítui*, Deos-pirítui.

La *t*, antes de *i* seguida de otra vocal, suena como c suave, si no le precede *s*, *t* o *x*, o le sigue *h*; en los cuales casos conserva su sonido; v. g.: *justítia*, yustícia; *Corinthius*, Coríntius.

La *u* después de *q* pierde su sonido, si le siguen *e* o *i*; v. g.: *quicumque*, qicumqe; en los demás casos lo conserva, como también en *quem*, *æque*, *aquenses*, *lóquens*, *séquens*, y otros derivados de *æquo*, *lóquor y séquor*.

La *v* tiene un sonido semejante a *f*, que se produce aplicando el labio inferior a los dientes superiores.

La *m* y *n* finales se dintinguen en que la primera debe pronunciarse uniendo los labios, y la segunda separándolos al despedirse el aliento.

6. ***El acento*** jamás se carga en latín en la última sílaba

---

(1) La pronunciación *romana*, y la llamada *clásica*, véanse en la pág. 381

de una palabra, cuando tiene dos o más. Si tiene dos, se carga en la primera; si más, en la penúltima o antepenúltima, según en esta Gramática se marcará.

EJERCICIO 1.° (DE LECTURA)

1. Deus, ángeli, hómines, manus, sublímitas, terra, témpore.—2. Cháritas, Jesus Christus, Melchísedech, jánua, jejúnus.—3. Illo, alligáre, collis, philosophía, triúmphus, phalanx.—4. Pyrrhus, rhetor, Cartágo, status, splendor, grátia, ótium, míxtio, Áttius.—5. Bibo, vivo, vita, Líbanus, cuíquam, quinta, lumen, auxílium, magnum.—6. Glóriæ, fœdus, pœna, cœpi, scæna, poëta, coërceo.—7. Inítium sapiéntiæ timor Dómini.—8. Frígora jam Zéphiri mínuunt.—9. Experiéntia est magístra vitæ.—10. Ecce Deus meus, et honorábo eum: Deus patris mei, et exaltábo eum.

Pater Noster.

Pater noster, qui es in caelis, sanctificétur nomen tuum. Advéniat regnum tuum. Fiat volúntas tua, sicut in caelo et in terra. Panem nostrum quotidiánum da nobis hódie. Et dimítte nobis débita nostra, sicut et nos dimíttimus debitóribus nostris. Et ne nos indúcas in tentatiónem: sed líbera nos a malo. Amen.

Ave María.

Ave María, grátia plena; Dóminus tecum: benedícta tu in muliéribus, et benedíctus fructus ventris tui Jesus. Sancta María, Mater Dei, ora pro nobis peccatóribus, nunc et in hora mortis nostrae. Amen.

Salve.

Salve, Regína, mater misericórdiae; vita, dulcédo et spes nostra, salve. Ad te clamámus éxsules fílii Hevae. Ad te suspirámus geméntes et flentes in hac lacrimárum valle. Eja ergo, advocáta nostra, íllos tuos misericórdes óculos ad nos convérte. Et Jesum, benedíctum fructum ventris tui, nobis post hoc exsílium osténde. O clemens, o pia, o dulcis Virgo María.

I

Summus ætérno sit honos Paréнti:
Par decus Nato míseros levánti:
Sancte sit compar tibi laus per omne
Spíritus ævum.

II

O fons amóris ínclyte!
O vena aquárum límpida!
O flamma adúrens crímina!
O Cordis ardens cáritas!

III

Súpplicum Virgo, miseráta casus,
Semper o nostros réfove labóres,
Ímpetrans mœstis bona sempitérnæ
Gáudia vitæ.

IV

Cœlitum Joseph decus, atque nostræ
Certa spes vitæ, columénque mundi,
Quas tibi læti cánimus, benígnus,
Súscipe láudes.

V

Custódes hóminum psállimus Ángelos,
Natúræ frágili quos Pater áddidit
Cœléstis cómites, insidiántibus
Ne succúmberet hóstibus.

(Breviar. Roman.)

Nota. Conviene que los alumnos aprendan de *memoria* algunas de estas oraciones, o algunos de los Temas que van en las págs. 167-176.
Es el «*pensum*» (=tarea diaria) de la antigua tradición pedagógica.

PRIMERA PARTE

NON OMNIS MÓRIAR
(HORATIUS)

PRIMERA PARTE

ANALOGÍA Y ORACIONES

DEL SUSTANTIVO

LECCIÓN 2.ª

Primera declinación de los sustantivos.—Oraciones llanas primeras de activa.

1. ***Llámase sustantivo*** toda palabra que indica persona, animal o cosa; v. g.: *domus*, la casa, una casa o casa.

2. ***Está en número singular,*** cuando indica un solo ser; v. g.: *púer*, el niño; en *plural,* cuando indica dos o más; v. g.: *púeri*, los niños.

3. ***Declinación,*** o flexión nominal, es la variedad de terminaciones que admite una palabra, para expresar sus relaciones con otras.

Estas *terminaciones* (parte variable) unidas a la *radical* (parte invariable) se llaman *casos*, y en latín son *seis: nominativo* (indica el sujeto que es, o el que ejecuta o recibe la acción del verbo), *genitivo* (denota propiedad, posesión o pertenencia), *dativo* (designa el ser a cuyo beneficio o perjuicio se dirige el verbo), *acusativo* (expresa el término directo del verbo), *vocativo* (sirve para llamar) y *ablativo* (significa las relaciones de procedencia, causa, lugar, modo, tiempo... etc.). Tal es el *valor fundamental* de los casos.

4. ***Cinco son las declinaciones*** de los sustantivos en latín. Para saber por cuál de ellas se declina un sustantivo, se atiende a la terminación del *genitivo* del singular; y si no lo tiene, al genitivo del plural. En éste se ve su *tema*.

5. ***Pertenecen a la 1.ª declinación*** los sustantivos cuyo genitivo (del singular) termina en *æ*, y si sólo tienen plural, en *árum*. Su tema acaba en *a*. Se declinan así:

SINGULAR			PLURAL	
Nom.	Doctrín-a.	*(La enseñanza)*	Nom.	Doctrín-æ.
Gen.	Doctrín-æ.		Gen.	Doctrin-árum.
Dat.	Doctrín-æ.		Dat.	Doctrín-is.
Acus.	Doctrín-am.		Acus.	Doctrín-as.
Voc.	Doctrín-a		Voc.	Doctrín-æ.
Abl.	Doctrín-â.		Abl.	Doctrín-is.

6. ***Las oraciones llanas primeras de activa*** (1) constan de *sujeto* agente en nominativo, *verbo* en activa concertado con él en número y persona, y *acusativo* paciente o complemento directo: v. g.: *Verecúndia benevoléntiam concíliat* (Cic.), la modestia granjea benevolencia.

El sujeto se halla, preguntando: *¿quién?* con el verbo; el acusativo, preguntando *¿qué cosa?* o *¿a quién?;* v. g.: el padre ama al hijo. ¿Quién ama al hijo? el *padre* (sujeto). ¿A quién ama el padre? al *hijo* (acusativo).

EJERCICIO 2.º

SINGULAR

(Ego) am-o.	Yo amo.
(Tu) am-as.	Tú amas.
(Ille) am-at.	Él ama.

PLURAL

(Nos) am-ámus.	Nosotros amamos.
(Vos) am-átis.	Vosotros amáis.
(Illi) am-ant.	Ellos aman.

---

(1) Véase el «Cuadro sinóptico de las oraciones gramaticales», pág. 166.

Agrícola, æ.	El labrador.	*Láudo, as...*	Yo alabo...
Alaúda, æ.	La Calandria.	*Luna, æ.*	La luna.
Ancílla, æ.	La Criada.	*María, æ.*	María.
Ánima, æ.	El alma.	*Náuta, æ.*	El marinero.
Áquila, æ.	El águila.	*Non.*	No.
Auróra, æ.	La aurora.	*O!.*	¡Oh!
Cleméntia, æ.	Clemencia.	*Objúrgo, as...*	Yo reprendo...
Colúmba, æ.	La paloma.	*Ópera, æ.*	El trabajo.
Dómina, æ.	La Señora.	*Planta, æ.*	La planta.
Ecclésia, æ.	La Iglesia.	*Poēta, æ.*	El poeta.
Et.	Y.	*Puélla, æ.*	La joven.
Exórno, as...	Yo adorno...	*Pueritia, æ.*	La niñez.
Expécto, as...	Yo espero...	*Rosa, æ.*	La rosa.
Fecúndo, as...	Yo fertilizo...	*Ruga, æ.*	La arruga.
Fugo, as...	Yo ahuyento...	*Senécta, æ*	La ancianidad.
Glória, æ.	La gloria, fama.	*Silva, æ.*	La selva.
Grátia, æ.	La gracia.	*Stella, æ.*	La estrella.
Illústro, as...	Yo ilumino, aclaro...	*Ténebræ, árum.*	Las tinieblas.
		Terra, æ.	La tierra.
Índico, as...	Yo indico...	*Umbra, æ.*	La sombra.
Ínvoco, as...	Yo invoco...	*Vita, æ.*	La vida.

1. Amo vitam.—2. Puélla amat rosas.—3. Amas puerítiam? —4. Luna et stellæ illústrant ténebras.—5. Áquila colúmbam fugat.—6. O grátia!, tu ánimam exórnas.—7. Náuta amat lunam et stellas.—8. Ópera agrícolæ fecúndat terram. —9. Plantæ amant umbras silvárum.—10. Ecclésia Maríam ínvocat.—11. Ancílla, tu non amas glóriam.—12. Dómina ancíllam objúrgat.—13. Laudámus cleméntiam.—14. Aurórам expectátis?—15. Amant alaúdam poëtæ.—16. Rugæ senéctam índicant.

Nota.—Conviene que, al fin de cada lección, se haga el *análisis* de las frases que se traducen, y se formen para traducir *del castellano al latín*, otras nuevas, interrogativas, negativas, etc., *combinando* las que están en el texto. En latín no hay artículo: según el contexto, traduciremos, v. g.: *silva*, por selva, *una* selva, o *la* selva.

LECCIÓN 3.ª

Segunda declinación de los sustantivos. — Oraciones segundas de activa.

1. ***Divídese el sustantivo*** en—*a) apelativo* o *común*, que conviene a todos los seres de una misma clase; verbi-

gracia: *domus*, la casa; *propio*, que conviene a uno individual y determinado; v. gr.: *Tolétum*, Toledo; y *colectivo*, que bajo forma de singular significa muchedumbre de seres; v. g.: *grex*, el rebaño:—*b) primitivo*, que no procede de otra palabra de la misma lengua; v. g.: *áqua*, agua; y *derivado*, que se forma de otra palabra de la misma lengua; v. g.: *aquárium*, abrevadero.

2. ***Pertenecen a la 2.ª declinación*** los sustantivos cuyo genitivo (del singular) termina en *i*, y si sólo tienen plural, en *órum*. Su tema acaba en *o*. Se declinan así:

SINGULAR		*(El señor)*	PLURAL	
N.	Dómin-us.		N.	Dómin-i.
G.	Dómin-i.		G.	Domin-órum.
D.	Dómin-o.		D.	Dómin-is.
A.	Dómin-um.		A.	Dómin-os.
V.	Dómin-e.		V.	Dómin-i.
A.	Dómin-o.		A.	Dómin-is.

Nota.—Los *neutros*, como en otras declinaciones, tienen iguales el nominativo, acusativo y vocativo, que terminan en *a* en el plural: en lo demás se declinan como *dóminus*. Sirva de ejemplo:

SINGULAR		*(El templo)*	PLURAL	
N.	Templ-um		N.	Templ-a
G.	Templ-i.		G.	Templ-órum.
D.	Templ-o.		D.	Templ-is.
A.	Templ-um.		A.	Templ-a.
V.	Templ-um.		V.	Templ-a.
A.	Templ-o.		A.	Templ-is.

3. ***Las oraciones segundas de activa*** constan de *sujeto* agente en nominativo y *verbo* en activa concertado con él: v. g.: *Grammátici certant* (Hor.), los gramáticos discuten.

EJERCICIO 3.º

Administro, as...	Yo gobierno...	*Célebro, as...*	Celebro, ensalzo
Ædífico, as...	Yo edifico...	*Cornélius, ii.*	Cornelio.
Agrícola, æ.	Agrícola (*n. pr.*).	*Deus, i.*	Dios.
Amícus, i.	El amigo.	*Discípulus, i.*	El discípulo.
Bellum, i (n.).	La guerra.	*Erro, as...*	Yo me equivoco.
Catilína, æ.	Catilina.	*Flúvius, ii.*	El río.

Género, as...	Yo engendro...	*Narro, as...*	Yo cuento...
Gesta, órum (n.)	Las hazañas.	*Ódium, ii (n.).*	El odio.
Gesto, as...	Yo llevo...	*Plúvia, æ.*	La lluvia.
Gládius, ii.	La espada.	*Pópulus, i.*	El pueblo.
Gnæus, i.	Gneo.	*Pratum, i (n.).*	El prado.
História, æ.	La historia.	*Sic.*	Así, de este modo.
Hortus, i.	El huerto.	*Stúdium, ii (n.).*	El estudio.
Írrigo, as...	Yo riego.	*Tácitus, i.*	Tácito.
Július, ii.	Julio.	*Templum, i (n.).*	El templo.
Lætífico, as...	Yo alegro...	*Veheménter.*	Mucho.
Mico, as...	Yo brillo...	*Verbum, i (n.).*	La palabra.
Mundus, i.	El mundo.	*Volo, as...*	Yo vuelo.

1. Deus mundum adminístrat.—2. Discípuli amant stúdium.—3. Flúvius írrigat hortum.—4. Pópuli ædíficant templa.—5. Catilína gládium gestat.—6. Ódium génerat bella.—7. Poëtæ populórum gesta célebrant.—8. Cornélius Tácitus vitam narrat Gnæi Júlii Agrícolæ.—9. Micant stellæ.—10. Verba volant.—11. Erras, amíce, et veheménter erras. 12. Sic narrat história.—13. Plúvia prata lætíficat.

LECCIÓN 4.ª

Tercera declinación de los sustantivos.—Oraciones primeras y segundas de pasiva.

1. ***Pertenecen a la 3.ª declinación*** los sustantivos cuyo genitivo (del singular) termina en *is*, y si sólo tienen plural, en *um* o *ium*. Su tema acaba en *consonante* o *i*. Se declinan así:

SINGULAR			PLURAL	
N.	Virgo.	*(La virgen)*	N.	Vírgin-es.
G.	Vírgin-is.		G.	Vírgin-um.
D.	Vírgin-i		D.	Virgín-ibus.
A.	Vírgin-em.		A.	Vírgin-es.
V.	Virgo.		V.	Vírgin-es.
A.	Virgin-e.		A.	Virgín-ibus.

NOTA.—El *vocativo* de la tercera es siempre como el nominativo. De los ***neutros*** v. Lec. 7.ª n. 3, *e*.

2. ***Una primera de pasiva*** consta de ***sujeto*** paciente en nominativo, ***verbo*** en pasiva concertado con él, y *ablativo*

agente. El ablativo se pondrá con *a*, empezando por consonante, o *ab* empezando por vocal o *h*, si es de cosa animada, y sin preposición, si es de cosa inanimada: v. g.: *Dei providéntiâ mundus administrátur* (Cic.), el mundo es gobernado por la providencia de Dios.

3. ***La segunda de pasiva*** consta de *sujeto* paciente en nominativo, y *verbo* en pasiva concertado con él: verbigracia: *aflictántur colóniæ* (Cic.), las colonias se afligen.

EJERCICIO 4.°

SINGULAR

(Ego) am-or.	Yo soy amado.
(Tu) am-áris.	Tú eres amado.
(Ille) am-átur.	Él es amado.

PLURAL

(Nos) am-ámur.	Nosotros somos amados.
(Vos) am-ámini.	Vosotros sois amados.
(Illi) am-ántur.	Ellos son amados.

Âër, ris.	El aire.
Áqua, æ.	El agua.
Arátor, óris.	El labrador.
Circúmdo, as...	Yo rodeo.
Cur.	¿Por qué?
Deálbo, as...	Yo blanqueo.
Debílito, as...	Yo debilito...
Dolor, óris.	El dolor.
Effémino, as...	Yo afemino, enervo...
Homo, inis.	El hombre.
Honóro, as...	Yo honro.
Imber, bris.	La lluvia.
Inúndo, as...	Yo inundo...
Kaléndæ, árum.	Las calendas, primer día de cada mes.
Laus, dis.	La alabanza.
Levo, as...	Yo alivio, quito.
Membrum, i (n.).	El miembro.
Mons, tis.	El monte.
Mos, moris.	La costumbre.
Nix, nivis	La nieve.
Obscúritas, átis.	La oscuridad.
Pax, pacis.	La paz.
Pietas, átis.	La piedad.
Placo, as...	Yo aplaco, apacíguo.
Que (va después de otra palabra y unida a ella)	Y.
Quies, étis.	El descanso.
Refrígero, as...	Yo enfrío, refresco.
Salúto, as...	Yo saludo.
Satíetas, átis.	El hastío.
Senténtia, æ.	La frase, sentencia.
Similitúdo, inis.	La semejanza.
Táurus, i.	El toro.
Terror, óris.	El terror.
Ubíque.	En todas partes.
Úndique.	De todas partes.
Vallis, is.	El valle.
Varíetas, átis.	La variedad.
Víctor, óris.	El vencedor.

1. Táurus ab aratóre amátur.—2. Pace effeminántur mores.—3. Vallis imbre inundátur.—4. Membra debilitántur terróre.—5. Expectántur Kaléndæ.—6. Deus ab homínibus honorátur et pietáte placátur.—7. Quíes dolóre fugátur.—8. Terra úndique circúmdatur áëre.—9. Montes nive dealbántur.—10. Umbris aquís*que* refrigerámur.—11. Cur ego salútor poëta?—12. Varietáte levátur satíetas.—13. Senténtiæ obscúritas similitúdine illustrátur.—14. Victórum láudes ubíque celebrántur.

LECCION 5.ª

Cuarta declinación de los sustantivos.—Conversión de las oraciones llanas de activa en pasivas.

1. ***Pertenecen a la 4.ª declinación*** los sustantivos cuyo genitivo (del singular) termina en *ûs*, y si sólo tienen plural, en *uum*. Su tema acaba en *u*. Se declinan así:

SINGULAR			PLURAL
N. Tumúlt-us.	*(El tumulto)*		N. Tumúlt-us.
G. Tumúlt-ûs.			G. Tumúlt-uum.
D. Tumúlt-ui.			D. Tumúlt-ibus.
A. Tumúlt-um.			A. Tumúlt-us.
V. Tumúlt-us.			V. Tumúlt-us.
A. Tumúlt-u.			A. Tumúlt-ibus.

NOTA.—Sobre los *neutros*, véase la Lec. 7.ª n. 4. *a*.

2. ***Se convierte en pasiva*** una oración *primera de activa*, poniendo el *acusativo* en *nominativo*, el *verbo* en *pasiva* concertando con él, y el *nominativo* en *ablativo;* v. gr.: *Sol terram illúminat*, el sol ilumina la tierra; pasiva, *terra illuminátur sole*, la tierra es iluminada por el sol.

3. ***La segunda de activa*** se convierte en *pasiva*, poniendo el verbo en la *tercera* persona del singular de *pasiva* (y terminación neutra, si el tiempo es compuesto) y la persona agente en *ablativo;* v. g.: *nárrant históriæ*, cuentan las historias; pasiva, *narrátur históriis*, se cuenta por las historias.

EJERCICIO 5.º

Ac.	Y.	*Luscinia, æ.*	El ruiseñor.
Áditus, ûs.	La entrada.	*Magnópere.*	Muchísimo.
Ærúmna, æ.	Miseria.	*Manus, ûs.*	La mano.
Aspéctus, ûs.	La mirada, vista.	*Mens, tis.*	La mente, el alma.
Atque.	Y.	*Monuméntum, i.*	El monumento, sepulcro.
Callistus, i.	Calixto.	*Nex, necis.*	La muerte.
Cantus, ûs.	El canto.	*Oblécto, as...*	Yo recreo...
Cármen, inis.	El verso.	*Ortus, ûs.*	Nacimiento, salida.
Celéritas, átis.	Ligereza, rapidez.	*Penna, æ.*	La pluma, ala.
Célero, as...	Yo apresuro.	*Præcípito, as...*	Yo precipito.
Cibus, i.	El alimento.	*Præséntia, æ.*	La presencia, el tiempo presente.
Clamo, as...	Yo grito.	*Quotídie.*	Cada día.
Cœno, as...	Yo ceno, como...	*Sæpe.*	Muchas veces.
Corpus, oris.	El cuerpo.	*Senátus, ûs.*	El senado.
Defatígo, as...	Yo canso, fatigo.	*Sensus, ûs.*	El sentido.
Delécto, as...	Yo deleito...	*Sol, solis.*	El sol.
Exércitus, ûs.	El ejército.	*Spíritus, ûs.*	El espíritu.
Flágito, as...	Yo deseo con ardor.	*Suppédito, as...*	Yo suministro.
Fúror, óris.	El furor.	*Tantópere.*	Tanto.
Gradus, ûs.	El paso.	*Ubi.*	Donde, ¿en dónde?
Honéstas, átis.	La honestidad.	*Versus, ûs.*	El verso, canto.
Ira, æ.	La ira.	*Vito, as...*	Yo evito.
Ita.	Así.		
Júdico, as...	Yo juzgo.		
Labor, óris.	El trabajo.		
Lavo, as...	Yo lavo.		

1. Ortus solis lætíficat hómines:=Hómines ortu solis lætificántur.—2. Poëtárum cantus spíritum hóminis obléctant:=Spíritus hóminis poëtárum cántibus oblectátur.—3. Ita júdicat senátus:=Ita judicátur a senátu.—4. Luscíniæ cantus agrícolas deléctat.—5. Cur tantópere amícis delectámur?—6. Terra cibos suppéditat.—7. Cur amicórum aspéctum præsentiám*que* vitas?—8. Sæpe colúmbæ celeritáte pennárum necem vitant.—9. Clamat exércitus: ubi cœnámus?—10. Quotídie manus lavántur.—11. Córporis sensus labóre defatigántur.—12. Spíritus hóminis ærúmnis circúmdatur.—13. Furor íra*que* mentem præcípitant.—14. Callístus gradum célerat.—15. Poëtárum versus tem-

plórum ac monumentórum áditus exórnant.—16. Magnópere flágito láudem atque honestátem.

LECCION 6.ª

Quinta declinación de los sustantivos.—Conversión de las oraciones llanas de pasiva en activas.

1. ***Pertenecen a la 5.ª declinación*** los sustantivos cuyo genitivo (del singular) termina en *ei* y el nominativo en *es*. Su tema acaba en *e*. Se declinan así:

SINGULAR		PLURAL
N. Di-es.	*(El día)*	N. Di-es.
G. Di-éi.		G. Di-érum.
D. Di-éi.		D. Di-ébus
A. Di-em.		A. Di-es.
V. Di-es.		V. Di-es.
A. Di-e.		A. Di-ébus.

2. ***Se convierte en activa*** una oración *primera de pasiva*, poniendo el *ablativo* agente en *nominativo*, el verbo en *activa* concertando con él, y el sujeto paciente en *acusativo:* v. g.: *María honorátur ab Ecclésia*, María es honrada por la Iglesia; activa, *Ecclésia honórat Maríam*, la Iglesia honra a María.

3. ***La segunda de pasiva*** se convierte en *activa*, supliendo el ablativo, y siguiendo la regla anterior: v. g.: *María honorátur:* súplese el ablativo *ab Ecclésia* y se convierte en activa, como queda dicho.

EJERCICIO 6.º

Ácies, éi.	El ejército.	*Cogitátio, ónis.*	El pensamiento.
Ars, artis.	El arte.	*Color, óris.*	El color.
Astrum, i.	El astro.	*Cor, cordis.*	El corazón.
Calor, óris.	El calor.	*Dono, as.*	Yo doy, regalo...
Causa, æ.	La causa.	*Dos, dotis.*	Dote, prenda.
Certe.	Ciertamente, a lo menos.	*Durities, éi.*	La dureza.
		Dux, ducis.	El jefe.
Cæsar, aris.	César.	*Énnius, ii.*	Enio (poeta).
Cæsáries, éi.	La cabellera.	*Étiam.*	También.
Cœlum, i.	El cielo.	*Éxplico, as...*	Yo expongo..

Fácies, éi.	El rostro, (aspecto).	*Natúra, æ.*	La naturaleza.
		Nomen, inis.	El nombre.
Fama, æ.	La fama.	*Nunc.*	Ahora.
Fides, ei.	La fe.	*Océanus, i.*	El Océano.
Ferrum, i.	El hierro.	*Óccupo, as...*	Yo ocupo.
Glácies, éi.	El hielo.	*Orno, as...*	Yo adorno, engrandezco...
Ignis, is.	El fuego.		
Illúmino, as...	Yo alumbro...	*Planíties, éi.*	La llanura.
Impérium, ii.	El imperio, dominio.	*Púer, eri.*	El niño.
		Quasi.	Como, como si.
In.	En.	*Res, rei.*	La cosa.
Inflo, as..	Yo inspiro, inflo.	*Románus, i.*	Romano.
Líquo, as...	Yo derrito...	*Sed.*	Pero, mas, sino.
Mater, tris.	La madre.	*Solum.*	Sólo.
Merídies, éi.	El mediodía...	*Spes, ei.*	La esperanza.
Módero, as...	Yo modero.	*Studióse.*	Con cuidado.
Múlier, eris.	La mujer.	*Témpero, as ..*	Yo templo...
Muto, as...	Yo cambio...	*Término, as...*	Yo termino...

1. Fides donátur a Deo:=Deus donat fidem.—2. Ferri durítíes igne temperátur:=Ignis durítiem ferri témperat.--3 História rerum cáusas éxplicat.—4 Mulíeres studióse cæsáriem ornant.—5. Non lavat quotídie mater fáciem púeri?—Fácies rerum colóre mutátur.—7. Sol merídiem illúminat.—8. Ácies planítiem óccupat.—9. Cordis glácies calore grátiæ liquátur.—10. Nunc certe cogitatióne spe*que* cœli deléctor.—11. Poëtæ quasi Dei spíritu inflántur.—12. Dotes natúræ arte moderántur.—13. Énnii láudibus non solum duces belli, sed étiam pópuli románi nomen ornátur.—14. Július Cæsar impérium (in) océano, famam términat astris.

LECCIÓN 7.ª

Advertencias sobre las cinco declinaciones latinas.

1. ***En la 1.ª declinación***—*a*) hallamos a veces el genitivo del singular terminado en *as;* v. g.: *famílias*, por *famíliæ;* o en *ái;* v. g.: *aurái*, por *áuræ;* y el del plural sincopado en *ûm;* v. g.: *cælícolûm*, por *cælicolárum:—b)* terminan en *ábus* el dativo y ablativo del plural *ánima, ásina, capra, dea, áqua, fámula, fília, libérta, mula, nata* y *serva,* cuando de emplearse la terminación *is,* podrían confundirse con los nombres *ánimus, ásinus...,* etc., de la 2.ª.

2. ***En la 2.ª declinación***—*a)* los nombres propios terminados en *ius* o en *jus* y los apelativos *fílius* y *génius*, acaban en *i* el *vocativo* del singular; v. g.: *Antónius, Antóni:*—*b)* los terminados en *r* con *Deus, agnus* y *chorus*, lo tienen como el nominativo; v. g.: *púer*, oh niño:—*c)* el *genitivo* del plural aparece a veces sincopado en *ûm;* verbigracia: *virûm*, por *virórum*.

3. ***En la 3.ª declinación***—*a)* hacen el *genitivo* del plural en *ium*, 1.º los *monosílabos* (de una sílaba en el nominativo), menos *bos, dux, flos, fraus, frux, fur, grex, laus, lex, lynx, mos, nux, opes* (ops) *pes, preces* (prex) *ren, rex, sus, troës* (tros) y *vox;* 2.º los *parisílabos* (de igual número de sílabas en el nominativo y genitivo) a excepción de *canis, júvenis, panis, proles, senex, strues* y *vates*, junto con *frater, pater* y *mater; apis* hace *ápium* o *apum;* 3.º muchos de los terminados en *s* precedida de consonante: v. g.: *serpens:*—*b)* tienen el *acusativo* del singular en *im, amussis, buris, cánnabis, cúcumis, rabis, sinápis, sitis, thesis, tussis, vis*, y muchos terminados en *is*, propios de ríos y ciudades; v. g.: *Híspalis*, Sevilla:—*c)* algunos terminan el acusativo en *em* y en *im*, pero se usa más la 1.ª terminación en *classis, clavis, messis, navis, seméntis*, y la 2.ª en *febris, pelvis, puppis, restis, secúris*, y *turris:*—*d)* los que tienen el acusativo en *im*, terminan en *i* el ablativo y en *e* o *i*, los que lo tienen en *em* o *im* y el genitivo del plural todos en *ium:*—*e)* los *neutros* tienen iguales el nominativo, acusativo y vocativo, que terminan en *a* en el plural; en lo demás siguen el modelo; v. g.: *jus* (nom. ac. y voc.) *juris, juri, jure:* pl. *jura* (n. ac. y v.), *júrium, júribus* (d. y ab.); mas los acabados en *al, ar* y *e* tienen el ablativo del singular en *i*, el genitivo del plural en *ium* y el nominativo, acusativo y vocativo del plural en *ia*, v. g.: *ánimal, animáli, animália, animálium: far, hépar, jubar* y *néctar*, tienen el ablativo de singular en *e:*—*f) sus* hace el dativo y ablativo del plural *subus*.

4. ***En la 4.ª declinación***—*a)* los neutros son *indeclinables* en singular, terminando en *u* todos los casos de este número y en *ua* el nom., ac. y voc. del plural; en lo demás

siguen el modelo; v. g.: *genu*, pl. *génua:—b) acus, arcus, artus* (pl.), *lacus, partus, quercus, specus, tribus,* y *pecu* tienen el dativo y ablativo del plural en *ubus:—c) portus, quæstus, veru, genu* y *tonitrus,* terminan dichos casos en *ibus* o *ubus*.

5. ***En la 5.ª declinación**—a)* sólo *dies* y *res* tienen en los clásicos todos los casos; los demás sustantivos, si tienen plural, carecen en este número de genitivo, dativo y ablativo:—*b)* el *genitivo* del singular se halla a veces terminado en *es, e* o *i* (1).

EJERCICIO 7.º

Aro, as...	Yo aro.	*Iter, itineris (n.).*	Camino, viaje.
Artus, uum (plr.).	Los miembros.	*Libo, as...*	Yo doy.
Cáius, ii.	Cayo.	*Macto, as...*	Yo sacrifico...
Cælícola, æ.	Habitante del cielo.	*Miles, itis.*	El soldado.
Christianismus, i.	El cristianismo.	*Misericórdia, æ.*	La misericordia.
Comméndo, as...	Yo recomiendo.	*Monstro, as...*	Yo muestro, indico.
Cómparo, as...	Yo preparo...	*Nata, æ.*	La hija.
Cultus, ûs.	El culto.	*Natus, i.*	El hijo.
Cum.	Con.	*Ops, opis.*	Ayuda.
Dea, æ.	Diosa (mitolog.)	*Ósculum, i.*	Beso.
Dies, éi.	El día.	*Pater, tris.*	El padre.
Diligéntia, æ.	Diligencia, cuidado.	*Prælium, ii.*	Batalla.
		Regno, as...	Yo reino.
Éthnicus, i.	Pagano.	*Réprobo, as...*	Yo repruebo...
Exópto, as...	Yo deseo ardientemente.	*Réquies, éi.*	El descanso.
		Rus, ruris (n.).	El campo.
Família, æ.	La familia.	*Sapiénter.*	Sabiamente.
Fília, æ.	La hija.	*Sapiéntia, æ.*	Sabiduría.
Fílius, ii.	El hijo.	*Secúris, is.*	El hacha.
Frágor, óris.	Ruido.	*Somnus, i.*	El sueño.
Genu, (indec.).	La rodilla.	*Sono, as...*	Yo sueno...
Hostis, is.	El enemigo...	*Tempéstas, átis.*	La tempestad.
Humíliter.	Humildemente.	*Tonitrus, ûs.*	El trueno.
Imploro, as...	Yo imploro...	*Víctima, æ.*	La víctima.
Inclíno, as.	Yo inclino.		

1. Patres famílias fíliis et filiábus diligéntiam stúdii comméndant.—2. Éthnici deis deabúsque víctimas mactant.—3. Cœlícolûm pater, Deus ubíque regnat.—4. Fili, sapién-

(1) Al principio, según los Filólogos, no había en latín más que *una* declinación.

tia iter gloriæ monstrat.—5. Deus, misericórdiam opémque humíliter implorâmus.—6. Deûm cultum Christianísmus sapiénter réprobat.—7. Agrícolæ secúrim gestant.—8. Hostium exércitus bellum cómparat.—9. Quotídie arat rura agrícola.—10. Tempéstas sonat cum fragóre tonitribúsque. —11. Somnus ártubus réquiem donat.—12. Sæpe génua debilitántur.—13. Mílites prælii diem exóptant.—14. Sæpe mater óscula libat (*a*) natis atque natábus.—15. Cur, Cai Cæsar, luscíniæ cantu tantópere delectáris?

LECCIÓN 8.ª

Sustantivos irregulares, heteróclitos, superabundantes y heterogéneos.

1. ***Irregulares*** son los sustantivos que alteran la radical o las terminaciones propias de sus declinaciones a saber:—*a) Deus*, Dios, cuyo nominativo y vocativo del plural es *dei*, *dii* o *dî*, y el dativo y ablativo del mismo número, *deis*, *diis* o *dîs:*—*b) Vis*, la fuerza, que se declina: sing. nom. *vis*, acus. *vim*, abl. *vi;* plur. *vires*, *vírium*, *víribus:*—*c) Júpiter*, Júpiter, gen. *Jovis*, dat. *Jovi*, ac. *Jovem*, voc. *Júpiter*, abl. *Jove:*—*d) Bos*, *bobis*, el buey o la vaca, cuyo genitivo del pl. es *boum*, el dat. y abl. *bobus* o *bubus:* y—*e) Jesus*, Jesús, que hace todos los casos *Jesu*, menos el acus. *Jesum*.

2. ***Llámanse heteróclitos*** los sustantivos que teniendo una sola terminación en el nominativo del singular, admiten terminaciones de *dos* declinaciones, o al variar de número varían también de declinación: v. g.: *Domus*, la casa, se declina: gen. *domûs* o *domi*, dat. *dómui* o *domo*, ac. *domum*, voc. *domus*, abl. *domu* o *domo;* pl. nom. *domus*, gen. *dómuum* o *domórum*, dat. *dómibus*, ac. *domus* o *domos*, voc. *domus*, abl. *dómibus*. *Vas*, *vasis*, el vaso, de la 3.ª en singular, es de la 2.ª en plural, *vasa*, *vasórum*. *Júgerum*, *júgeri*, yugada de tierra, tiene el ablat. sing. *júgere*, y en plural se declina por la 3.ª, *júgera*, *júgerum*.

3. ***Superabundantes*** son los sustantivos que con el mismo significado pertenecen a distintas declinaciones: v. g.: *adágium, ii* y *adágio, ónis,* el refrán.

4. ***Heterogéneos*** se llaman los sustantivos que, al variar de número, varían de género: v. g.: *cœlum, i* (neutro), en pl. *cœli, órum* (masculino), el cielo.

EJERCICIO 8.°

Ager, gri.	El campo.
Ales, itis.	El ave.
Ángelus, i.	El ángel.
Appéllo, as...	Yo llamo.
Áquila, æ.	El águila.
Arma, órum (n.).	Las armas.
Celo, as...	Yo oculto.
Cycnus, i.	El cisne.
Desértum i. (n.).	El desierto.
Dido, ónis.	Dido.
Diu.	Mucho tiempo.
Do, das...	Yo doy.
Enárro, as...	Yo cuento, publico.
Ex	De.
Finis, is.	Fin.
Flamma, æ.	La llama.
Frater, tris.	El hermano.
Fuga, æ.	La huida.
Furtum, i (n.).	El robo, hurto.
Honésto, as...	Yo honro.
Latro, ónis.	El ladrón.
Lépus, oris.	La liebre.
Lybia, æ.	El Africa.
Ministro, as...	Yo suministro.
Opes, um.	Riquezas.
Pagus, i.	La aldea.
Pectus, oris (n.).	El pecho.
Péragro, as...	Yo recorro.
Philippus, i.	Felipe.
Pygmálion, ónis	Pigmalión.
Porto, as...	Yo llevo.
Púrpuro, as...	Teñir de púrpura.
Rapto, as...	Yo arrastro.
Révoco, as..	Yo recobro.
Sator, óris...	Autor, padre.
Sémita, æ.	Senda.
Seréno, as...	Yo sereno.
Seu.	O.
Silex, icis.	Roca, pedernal.
Torrens, tis.	El torrente.
Turbo, as...	Yo turbo.
Vasto, as...	Yo destruyo.
Via, æ.	El camino.
Victus, ûs.	La comida.
Vox, vocis.	La voz.

1. Ales Jovis, seu áquila cycnos turbat.—2. Hómines victu révocant vires.—3. Furor arma vimque minístrat.—4.—Júpiter hóminum sator atque deûm ab éthnicis appellatur.—5. Jesu, tu labórum das finem atque cœlum tempestatésques serénas.—6. Sæpe torrens agros raptat boúmque labóres.—7. Flammæ silvas atque domos vastant.—8. Non domo dóminus, sed dómino domus honestátur.—9. Latrónes furta diu celant.—10. Philippi vox ángelum sonat.—11. Lé-

pores célerant fugam.—12. Portántur a Didóne fratris Pygmaliónis opes.—13. Lybiæ desérta péragro.—14. Pagi viam sémita monstrat.—15. Non ex sílice gestámus péctora hómines.—16. Clamat púer vi dolóris.—17. Agrícolæ rura bobus arant.—18. Auróra cœlum púrpurat.—19. Cœli enárrant glóriam Dei.

LECCIÓN 9.ª

Sustantivos defectivos, indeclinables y compuestos.

1. ***Defectivos*** son los sustantivos que carecen de algún número o caso:—*a)* carecen de *plural* los propios de personas, pueblos, ríos, montes, ciencias, artes, metales y edades, y los abstractos, salvas algunas excepciones:—*b)* carecen de *singular, Athénæ, árum,* Atenas, *Alpes, ium,* los Alpes, y otros varios:—*c)* carecen de *algún caso;* v. g.: *fas,* cosa lícita, y *nefas,* cosa ilícita, que sólo tienen nominativo y acusativo.

2. ***Indeclinables*** son los que no varían de terminación en sus distintos casos; v. g.: *gummi,* la goma.

3. ***Los sustantivos compuestos,*** formados de un elemento declinable y de otro indeclinable, se declinan generalmente como su simple; v. g.: *de-risus,* la burla, se declina como *risus, ûs.* Si se componen de dos elementos declinables y *ambos* están en *nominativo,* se varían ambos componentes; v. g.: *res-pública,* la república, se declina, *rei-públicæ... rem-públicam...* etc. Mas si sólo *uno* está en nominativo, sólo *éste* se varía; v. g.: *juris-peritus, juris-períti...* etc., el jurisperito.

EJERCICIO 9.º

Adolescéntia, æ.	La juventud.	*Cornu (ind.).*	El cuerno.
Amor, óris.	El amor.	*Culpa, æ.*	La culpa, delito.
Aristóteles, is.	Aristóteles.	*Dialéctica, æ.*	La dialéctica.
Ascánius, ii.	Ascanio.	*Et.*	Y.
Chérubim(ind.).	Querubín.	*Fácile.*	Fácilmente.
Christus, i.	Cristo.	*Fides, ei.*	Promesa, palabra, fe.
Civis, is.	El ciudadano.		
Consérvo, as...	Yo conservo.	*Gáudium, ii.*	El gozo.

Incúso, as.	Yo reprendo, acuso.
Inférnus, i.	El infierno.
Írrigo as...	Yo riego, infundo.
Jurisconsúltus, i.	Jurisconsulto.
Jus, juris (n.).	Derecho, justicia.
Jusjurándum, i.	Juramento.
Justítia, æ.	La justicia.
Levo, as...	Yo levanto.
Lex, legis.	La ley.
Litteræ, árum.	Las letras.
Majéstas, átis.	La majestad.
Materfamílias.	La madre de familia.
Memória, æ.	El recuerdo, memoria.
Miser, ri.	Miserable.
Mors, tis.	La muerte.
Navis, is.	La nave.
Nefas (ind.).	Ilícito, crimen.
Númerus, i.	El número.
Paro, as...	Yo preparo.
Peccátum, i.	El pecado.
Per.	Por, a través de.
Pío, as...	Yo expío, pago.
Poëtica, æ.	La poesía.
Poténter.	Con fuerza.
Præses, dis.	Presidente.
Respública, æ.	La república.
Rhetórica, æ.	La retórica.
Sapiénter.	Sabiamente.
Seco, as...	Yo corto, rompo.
Senéctus, útis.	La ancianidad.
Servo, as...	Yo guardo, observo.
Séraphim (ind.).	Serafín.
Sócius, ii.	El compañero.
Specto, as...	Yo miro, examino.
Timor, óris.	El temor.
Tracto, as...	Yo trato...
Venus, eris.	Venus.
Vínculum, i.	El lazo.
Vir, viri.	El varón.
Virtus, útis.	La virtud, el valor.

1. Sapiénter tractat Aristóteles rhetóricam, poëticam atque dialécticam.—2. Matresfamílias filiórum fáciem láudant.—3. Táurus poténter cornu levat.—4. Jurisconsúltus justítiæ leges spectat.—5. Non cívium númerus, sed virtútes *Rempúblicam consérvant.—6. Stúdia litterárum* adolescéntiam ornant, et senectútem obléctant.—7. Jurisjurándi fidem non servas?—8. Fácile secat peccáti víncula, amor Dei et inférni timor.—9. Præses reipúblicæ jura dat legésque viris.—10. Dei majestátem láudant Ángeli, Chérubim atque Séraphim.—11. Jesu Christi memória dat cordi gáudium.—12. Leges nefas incúsant.—13. Venus Ascánio per membra quiétem írrigat.—14. Culpam morte pias miserórum.—15. Naves sociósque parat belli dux.

LECCIÓN 10.ª

Declinaciones greco-latinas.

1. ***Las declinaciones greco-latinas*** son *tres*, correspondientes a las tres primeras latinas, y comprenden los nombres latinos, que procedentes del griego, conservan, en todo o en parte de su declinación, las terminaciones de esta lengua.

2. ***Los pertenecientes a la 1.ª declinación*** greco-latina, terminan el nominativo del singular en *a*, *as*, *e* o *es*, y su declinación se diferencia de la latina sólo en el singular, como sigue:

N.	**Hélena.** *(Hélena)*	**Ænéas.** *(Eneas)*	**Lethe.** *(Río Lete)*	**Anchíses.** *(Anquises)*
G.	Hélen-æ.	Æné-æ.	Leth-es.	Anchís-æ.
D.	Hélen-æ.	Æné-æ.	Leth-e.	Anchís-æ.
A.	Hélen-an o am.	Æné-an o am.	Leth-en.	Anchís-en o em.
V.	Hélen-a.	Æné-a.	Leth-e.	Anchís-e.
A.	Hélen-a.	Æné-a.	Leth-e.	Anchís-e.

3. ***Los correspondientes a la 2.ª***, terminan el nominativo del singular en *os*, *eos*, *us*, *eus* y (los neutros) *on*.

Se declinan así:

N.	**Delos.** *(Delos, isla)*	**Andrógeos.** *(Andrógeo)*	**Pérgamus.** *(Pérgamo)*	**Theséus.** *(Teseo)*	**Ílion.** *(Troya)*
G.	Del-i.	Andróg-eo o ei.	Pérgam-i.	Thes-éos o éi.	Ílii.
D.	Del-o.	Andróg-eo.	Pérgam-o.	Thes-éo.	Ílio.
A.	Del-on.	Andróg-eon.	Pérgam-on.	Thes-éon o éa y éum.	Ílion.
V.	Del-e.	Andróg-eo.	Pérgam-u.	Thes-éu.	Ílion.
A.	Del-o.	Andróg-eo.	Pérgam-o.	Thes-éo.	Ílio.

En el *plural* terminan el genitivo en *on;* los demás casos, como los latinos.

4. ***Los que pertenecen a la 3.ª***, terminan de muy diversos modos el nominativo del singular y difieren de los

latinos principalmente en el genitivo y acusativo de ambos números, por ejemplo:

N.	**Lampas.** *(Lámpara)*	**Amaryllis.** *(Amarilis)*	**Sappho.** *(Safo)*	**Dogma.** *(Dogma)*
G.	Lámpadis, *o* dos.	Amaryllis, idis, idos.	Sapphûs.	Dógmatis *o* tos.
D.	Lámpadi.	Amarylli, idi.	Sappho.	Dógmati.
A.	Lámpadem, *o* da.	Amaryllim, in, idem, ida.	Sappho.	Dógma.
V.	Lampa.	Amarylli.	Sappho.	Dógma.
A.	Lámpade.	Amarylli, ide.	Sappho.	Dógmate.

En el *plural*, gen. *lámpadum* o *lámpadon...;* dat. y ablativo para los terminados en *a*, *dogmátibus* o *dógmatis;* acusativo *lámpades* o *lámpadas:* los demás casos, como los latinos.

EJERCICIO 10.°

Achátes, is.	Acates.	*Magíster, tri.*	El maestro.
Ænéis, ídis, idos.	La Eneida.	*Músice, es.*	La música.
Andrómache, es	Andrómaca.	*Návita, æ.*	El marinero, navegante.
Astyánax, áctis.	Astianacte.	*Núncupo, as...*	Yo digo, llamo.
Calchas, ántis.	Calcas.	*Pállas, adís.*	Palas, Minerva.
Compéllo, as...	Yo llamo.	*Palládium, ii.*	El Paladión.
De.	De, desde.	*Serpens, éntis.*	La serpiente.
Effígies, éi.	La imágen.	*Scutum, i.*	El escudo.
Flagéllo, as.	Yo azoto...	*Simois, éntis.*	El río Simois.
Gálea, æ.	El yelmo, celada.	*Ulíxes, is.*	Ulises.
Ímplico, as...	Rodear, enroscar.	*Unda, æ.*	La ola, agua.
Júlia, æ.	Julia.	*Vates, is.*	Adivino.
Julus, i.	Julo.	*Ventus, i.*	El viento.
Laócoon, óntis.	Laocoonte.	*Vesta, æ.*	La vestal.
Liber, brí.	El libro.	*Voco, as.*	Yo llamo.

1. Ænéas Anchísen patrem portat.—1. Venus Ænéan fílium amat.—3. Ascánius, Ænéæ fílius, Julus appellátur.—4. Magístri músices discípulos flagéllant.—5. Ænéan compéllat Achátes.—6. Ulíxes vatem Calchánta vocat.—7. Córpora natórum Laocoóntis serpens ímplicat.—8. Pálladis effígies Palládium nuncupátur.—9. Andrómache púerum

Astyanácta portat.—10. Ænéidos libros non láudas?—11. Júlia vesta Pállada servat et ignem.—12. Simoëntis undæ scuta virûm galeásque et mílitum córpora raptant.—13. Návita de ventis, de tauris narrat arátor.

LECCION 11.ª

Reglas del género por la significación (1). — Oraciones sustantivas.

1. ***Son masculinos*** por su significación, los nombres propios de varones y de sus oficios; los de animales machos; los del verdadero Dios, de los dioses falsos, y de los ángeles; y los de meses, ríos, vientos y montes, excepto *Alpes* y *Etna* (montes) que son *femeninos.*

2. ***Son femeninos,*** los propios de mujeres y de sus oficios; los de diosas, musas... de la mitología; los de animales hembras; y los de naciones, islas, provincias y ciudades, excepto algunos *masculinos* (v. g.: *Pontus)* con los neutros *Tibur* y *Tuder* (ciudades). Son también *femeninos* los de ciencias, artes, naves y árboles, menos los de arbustos terminados en *aster,* que son *masculinos* y los *neutros, acer, robur, siler* y *suber.*

3. ***Son comunes,*** los que comprenden bajo una misma terminación seres de ambos géneros; v. g.: *mártyr,* el o la mártir, *canis,* perro o perra, *serpens,* serpiente.

4. ***Una oración primera de sustantivo*** consta de *sujeto* en nominativo, *verbo* sustantivo concertado con él, y *atributo* en el mismo caso que el sujeto; v. g.: *Res humánæ frágiles caducæque sunt* (Cic.), las cosas humanas son frágiles y deleznables. La *segunda* tiene los mismos términos, menos el atributo; v. g.: *Intus est hostis* (Cic.), dentro está el enemigo.

NOTA.—*a)* En latín no hay más verbo sustantivo que *sum,* y significa *ser, estar, haber, existir...* etc.—*b)* El adjetivo concierta con el sustantivo en caso, número y termi-

(1) Si el Profesor cree más *mnemotécnico* servirse del *exámetro latino,* vea las páginas 398-401.

nación genérica.—*c)* En los adjetivos de tres terminaciones (únicos que empleamos hasta la lección 15.ª) la 1.ª es para el género masculino, la 2.ª para el femenino y la 3.ª para el neutro; declinándose la 1.ª y 3.ª por la segunda declinación, y la segunda por la primera; v. gr.: nom. singular: *Beátus* (masc.), *beáta* (fem.), *beátum* (n.); ac. *Beátum, beátam, beátum;* plur. nom., *Beáti, beátæ, beáta;* ac. *Beátos, beátas, beáta.*

EJERCICIO 11.º

SINGULAR

(Ego) sum.	Yo soy.
(Tu) es.	Tú eres.
(Ille) est.	Él es.

PLURAL

(Nos) sumus.	Nosotros somos.
(Vos) estis.	Vosotros sois.
(Illi) sunt.	Ellos son.

Alpes, ium.	Los Alpes.
Amícus, a, um.	Amigo.
Antónius, ii.	Antonio.
Bárbarus, a, um.	Bárbaro.
Beátus, a, um.	Bienaventurado.
Bonus, a, um.	Bueno.
Cæcília, æ.	Cecilia.
Celsus, a, um.	Elevado.
Cyprus, i.	Chipre (isla).
Cónsul, ulis.	Cónsul.
Concórdia, æ.	Concordia, unidad.
En.	He aquí.
Famósus, a, um.	Famoso.
Gratus, a, um.	Grato, agradable.
Hispánia, æ.	España.
Láurus, i.	El laurel.
Libértas, átis.	La libertad.
Lucus, i.	Bosque.
Lux, lucis.	La luz.
Magistra, æ.	La maestra.
Mártyr, yris.	El (o la) mártir.
Matróna, æ.	Matrona.
Musa, æ.	La Musa.
Núntia, æ.	Mensajera, la que anuncia.
Opímus, a, um.	Ópimo, fértil.
Opuléntus, a, um.	Opulento, rico.
Pátria, æ.	La patria.
Plenus, a, um.	Lleno.
Prudéntia, æ.	La prudencia.
Quam!	¡Cuán!
Quercus, ûs.	La encina.
Sanctus, a, um.	Santo.
Sus, suis.	El puerco.
Tempus, oris.	El tiempo.
Testis, is.	El testigo.
Urbs, urbis.	La ciudad, Roma.
Vetérrimus, a, um.	Muy antiguo.
Véritas, átis.	La verdad.
Vetústas, átis.	La antigüedad.
Virgo, inis.	La Virgen.

1. Deus est dóminus mundi.—2. Musæ sunt amícæ poëtis.—3. Boni cives amant pátriam et libertátem.—4. Beáta es, Virgo María.—5. Quam bárbarus est Antónius!—6. Vos estis matrónæ opuléntæ.—7. Est lucus in urbe.—8. Beáti sunt mártyres Christi.—9. Deus est ubíque.—10. Famósa est martyr sancta Cæcília.—11. Celsæ sunt Alpes.—12. En vetérrima láurus.—13. Quercus grata est subus.—14. Hostes opímam vastant Cyprum.—15. Plena est Hispánia martyribus.—16. Non sunt in consúlibus prudéntia, virtus atque concórdia?—17. História testis est témporum, lux veritátis, vita memóriæ, magístra vitæ, núntia vetustátis.

LECCIÓN 12.ª

Reglas del género por la terminación.—Oraciones yuxtapuestas.

1. ***Regla general.*** Cuando no se puede determinar el género de un sustantivo por las precedentes reglas de *significación*, se atiende a la *terminación* de su *nominativo* del singular.

2. ***Los terminados*** en **a** de la 1.ª son *femeninos*, menos *Ádria*, *cométa* y *planéta*, *masculinos* y *Pascha*, *neutro;* los greco-latinos de la 3.ª son *neutros.*

3. Los en **e** de la 3.ª son *neutros;* los greco-latinos de la 1.ª, *femeninos.*

4. Los en **o** son *masculinos*, menos *caro*, *femenino.*

Los en ***do*** y en ***go*** son *femeninos*, menos *cardo*, *cudo*, *ordo* y *udo; árpago* y *ligo*, *masculinos.* Los en ***io*** procedentes de verbo, juntamente con *cœnátio* (el refectorio), *pórtio* y *tálio*, son *femeninos;* si no proceden de verbo, *masculinos.*

5. Los en ***u*** (indeclinables en singular) y los en ***um*** son *neutros.*

6. Los en ***c, l,*** y ***t,*** tienen género *neutro;* se exceptúan por *masculinos*, *sal* (la sal común), *sol* y *mugil.*

7. Los en ***an, en, in*** y ***on,*** son *masculinos;* exceptuándose los en *men* que son *neutros*, juntamente con *gluten*, *ínguen*, *pollen* y *únguen*, y de los en ***on,*** por *femeninos*,

aëdon, álcyon, icon y *sindon*. Los greco-latinos en **on** son *neutros*.

8. Los en **er** son *masculinos*, menos *cadáver, cicer, iter, laser, papáver, piper, spinther, tuber* (la hinchazón), *uber, ver, verber* y *zíngiber*, que son *neutros*. *Siser* es masculino y neutro; *laver*, femenino y neutro.

9. Los en **ar** y **ur** son *neutros*, exceptuándose por *masculinos, salar, astur, furfur, turtur* y *vultur*.

10. Los en **or** son *masculinos*, menos *arbor, femenino*, y los *neutros, ador, æquor, cor* y *mármor*.

11. ***Oraciones yuxtapuestas*** son dos o más oraciones *simples* colocadas una a continuación de otra, *sin ninguna conjunción* que las una, y conservando su mutua *independencia:* v. g.: *Veni, vidi, vici* (Cæs.), llegué, ví, vencí.

EJERCICIO 12.º

Adoléscens, tis.	El o la joven.	*Máxime.*	Muy.
Altáre, is.	El altar.	*Mel, mellis.*	La miel.
Angústus, a, um.	Reducido, angosto.	*Metállum, i.*	El metal.
Anser, eris.	El ansarón.	*Mœstus, a, um.*	Triste.
Apis, is.	La abeja.	*Multus, a, um.*	Mucho.
Arbor, oris.	El árbol.	*Nómen, inis.*	El nombre.
Argéntum, i.	La plata.	*Nunc..., nunc.*	Unas veces... otras.
Áurum, i.	El oro.	*Opínio, ónis.*	Opinión, parecer.
Cáput, itis.	La cabeza.	*Órdo, inis.*	El orden.
Cicero, ónis.	Cicerón.	*Poëma, atis.*	Poema (composición en verso).
Clamor, óris.	Clamor.	*Præcéptum, i.*	El precepto.
Clarus, a, um.	Ilustre.	*Pretiósus, a, um.*	Precioso.
Exémplum, i.	Ejemplo.	*Pudicítia, æ.*	La castidad, pudor.
Fortúna, æ.	La fortuna.	*Pulcher, chra, chrum.*	Hermoso.
Frúgifer, a, um.	Fructuoso.	*Pulchritúdo, inis.*	La belleza.
Horátius, ii.	Horacio.	*Róbur, oris.*	La fuerza.
Imbecíllus, a, um.	Débil.	*Rotúndus, a, um.*	Redondo.
Ingrátus, a, um.	Desagradable.	*Sacer, cra, crum.*	Sagrado.
Inquiétus, a, um.	Intranquilo.		
Lætus, a, um.	Alegre.		
Leo, ónis.	El león.		
Líquidus, a, um.	Líquido.		
Magnus, a, um.	Grande.		

Salus, útis.	La salud, salvación.	*Ut.*	Como.
Senex, senis.	El anciano.	*Várius, a, um.*	Diverso, variado.
Stipo, as...	Condensar, acumular.	*Vectígal, ális.*	Tributo, contribución.
		Virgílius, ii.	Virgilio.

1. Umbra terræ est rotúnda.—2. Pudicítia est magna glória adolescéntium.—3. Pulchra sunt Horátii poëmata.—4. Altáre est sacrum.—5. Magna est pulchritúdo órdinis.—6. Ubíque est opínio bona de Cæsare.—7. Imbecílla sunt senum génua.—8. Áurum et argéntum pretiósa metálla sunt.—9. Multa et magna sunt cívium vectigália.—10. Exémpla et præcépta patris ac matris fíliis máxime frugífera sunt.—11. Apes líquida mella stipant.—12. Clara sunt Cicerónis, Virgílii et Horátii nómina.—13. Ager patris est angústus.—14. Fortúna iter monstrat salútis exercítui.—15. Magnum est robur leónum.—16. Clamor ánseris ingrátus est.—17. Árbores nunc mœstæ sunt, nunc lætæ.—18. Inquiétum est cor hóminis.—19. Váriæ sunt hóminum senténtiæ, ut vária sunt cápita.

LECCIÓN 13.ª

Nuevas reglas del género por la terminación.

1. ***Los terminados*** en **as** tienen género *femenino*, exceptuándose por *masculinos, as, ádamas, élephas* y *mas*, y por *neutros, artócreas, búceras, erysípelas, ceras* y *vas*, (vasis). Los greco-latinos de la 1.ª son *masculinos.*

2. Los en **es** de la 3.ª y 5.ª son *femeninos;* se exceptúan por *masculinos, acínaces, bes, merídies, páries, pes, tores, tudes* y *vepres,* con los que hacen el genitivo en *itis,* y los greco-latinos de la 1.ª y 3.ª, y por *neutros, æs* y *cacoëthes.*

3. Los en **is** o **ys** son *femeninos*; excepto *annális, aquális, axis, callis, cassis-is, caulis, cenchris-is, collis, cossis, cúcumis, ensis, fascis, follis, fustis, glis, lapis, mensis, múgilis, ocris, orbis, pedis, piscis, pollis, postis, pulvis, sanguis, sentis, torris, tymbris, unguis, vectis, vermis* y *vomis,* con los parisílabos en *nis,* como *panis,* y los compuestos de *as-asis,* como *tressis,* que son todos *masculinos.*

4. Los en **os** son *masculinos*, menos *arbos*, *cos* y *dos*, *femeninos*, y los *neutros*, *os-oris* y *os-ossis*.

5. Los en **us** de la 2.ª y 4.ª son *masculinos;* se exceptúan por *femeninos, albus, cárbasus, colus, domus, ficus* (el higo), *humus, vannus, acus, manus, pórticus* y *tribus*, y por *neutros, pélagus, virus* y *vulgus* que también es masculino.

6. Los griegos en *os*, que en latín suelen terminar en **us**, son *masculinos*, menos *abyssus, antídotus, Arctos, átomus, bálanus, bíblus, byssus, crystállus, costus, dipthóngus, erémus, lécytus, melilótus, nardus, papyrus, pharus, sapphírus* y *topázius*, con los en *ódus*, como *méthodus*, que son *femeninos.*

7. Los en **us** de la 3.ª son *neutros;* se exceptúan por *masculinos, lepus, mus* y los compuestos de *pus*, como *tripus*, menos *lagópus* que es *femenino* juntamente con *tellus* y los que hacen el genitivo en *údis* o *útis.*

8. Los en **s** precedida de consonante son *femeninos*, menos *chalybs, dens, fons, gryps, mons, pons, rudens, seps* (la culebra), los que significan parte de la libra romana, como *dextans*, y los en **ps** de más de una sílaba, que son *masculinos.*

9. Los monosílabos en **x**, con *bilanx* y *phalanx*, son *femeninos*, menos *grex*, y *lix*, *masculinos.*

10. Los en **ax** y **ex** de más de una sílaba son *masculinos*, menos *clímax, fornax, smilax, carex, forfex, halex, myrmex, supéllex, tomex* y *vibex*, que son *femeninos.*

11. Los en **ix** o **yx** son *femeninos;* se exceptúan por *masculinos, bombyx, calix, calyx, coccyx, fornix, natrix, onyx, oryx, phœnix* y *spadix.*

12. De los en **ox**, *volvox* es *masculino; celox, femenino*, y *solox, masculino* y *femenino.* De los en **ux**, *tradux, masculino; ballux, femenino.*

13. Los en **unx**, compuestos de *úncia*, son *masculinos;* los en **inx** o **ynx**, *femeninos.*

14. ***Los que sólo tienen plural***, son *femeninos*, si

acaban en *æ*; *masculinos*, si en *i*; *neutros*, si en *a* o *ia*. Los en *es* unos son *masculinos*, otros *femeninos*. *Artus, uum* es masculino; *idus, uum*, femenino.

15. ***Los indeclinables***, las *letras* del alfabeto y cualquiera otra *palabra* o frase tomada como sustantivo, tienen género *neutro*. Sin embargo, las letras del alfabeto se emplean también como sustantivos femeninos, sobrentendiéndose *líttera;* y muchos adjetivos, según el género de la palabra, que se suple; v. g.: *amícus* (supl. *homo)*, masculino.

16. ***Sustantivos de género ambiguo:*** *adeps, ales, anguis, bárbitos, calx, clunis, canális, cinis, corbis, cortex, dama, dies, finis, funis, forceps, grossus, grus, imbrex, limax, linter, lynx, margo, obex, palúmbes, pumex, rubus, sandyx, sárdonyx, scrobs, silex, specus, torques, talpa, tigris* y *varix*, son masculinos y femeninos; si bien *dies* en *plural* es siempre masculino.

EJERCICIO 13.°

Æquóreus, a, um.	Del mar.
Antiquus, a, um.	Antiguo.
Británnia, æ.	Inglaterra.
Calámitas, átis.	Calamidad.
Callíditas, átis.	Astucia.
Códex, icis.	Código.
Consciéntia, æ.	La conciencia.
Consolátio, ónis.	Consuelo.
Doctus, a, um.	Docto.
Exiguus, a, um.	Pequeño, poco.
Ferus, a, um.	Fiero, terrible.
Festus, a, um.	Festivo.
Fluxus, a, um.	Deleznable, caduco.
Hiems, emis.	Invierno, tempestad.
Humánus, a, um.	Humano.
Impróvidus, a, um.	Desprevenido.
Jacto, as...	Yo arrojo, disperso.
Juvéntus, útis.	Juventud.
Líber, era, erum.	Libre.
Longus, a, um.	Largo.
Miser, era, um.	Desgraciado.
Moléstus, a, um.	Molesto.
Navis, is.	La nave.
Notus, a, um.	Conocido.
Nudus, a, um.	Desnudo.
Ópus, eris.	La obra.
Parvus, a, um.	Pequeño.
Pastor, óris.	El pastor.
Peccátor, óris.	El pecador.
Perérro, as...	Yo recorro.
Píger, gra, grum.	Perezoso.
Pulso, as...	Yo golpeo.
Rectus, a, um.	Recto.
Serénus, a, um.	Sereno.
Signum, i.	La señal.
Verecúndia, æ.	Vergüenza, pudor.
Volúntas, átis.	La voluntad.
Vulpes, is.	La zorra.

1. Notæ sunt vúlpium callíditátes.—2. Res humanæ fluxæ sunt.—3. In Británnia exíguus est diérum serenórum númerus.—4. Hóminum ópera líbera sunt.—5. Pigra juvéntus cáusa est senectútis míseræ.—6. Verecúndia in adolescéntibus signum est morum bonórum.—7. Híemes longæ pastóribus moléstæ sunt.—8. Consciéntia rectæ voluntátis magna est consolátio hómini in calamitátibus.—9. Parva navis æquóreas perérrat áquas.—10. Peccatóres mœsta péctora nudâ pulsant manu.—11. Náutas fera jactat hiems. —12. Longa pax sæpe mores efféminat.—13. Códices antíqui docto viro grati sunt.—14. Sanctæ sunt Ecclésiæ leges. —15. Púeri atque puéllæ amant dies festos.—16. Timor impróvida péctora turbat.

LECCIÓN 14.ª

Formación de los diminutivos y patronímicos latinos. Oraciones coordinadas.

1. ***Los diminutivos latinos*** (que indican la cosa como pequeña), se forman ordinariamente, cambiando la terminación del nominativo en el primitivo en *ella (illa, olla): ula, ullus, ulus (olus), cula, culus, ellum, ulum* y *olum*. En latín no hay *aumentativos* propiamente tales, ni más *despectivos* que *homúncio, leguléjus, philosopháster* y algunos otros semejantes.

2. ***Los patronímicos*** greco-latinos (que indican la familia, patria... de alguno) suelen terminar en *des*, los masculinos, y en *as, is* o *ne*, los de género femenino.

3. ***Oraciones coordinadas*** son dos o más simples unidas por alguna conjunción *copulativa, disyuntiva, adversativa, ilativa* o determinadas causales, pero conservando su mutua independencia; v. g.: *Non ego herus tibi, sed servus sum* (Plaut.), no soy amo para tí, sino siervo.

EJERCICIO 14.°

Aquínas, átis.	De Aquino.	*Corpúsculum, i.*	Cuerpecito.
Ænéades, um.	Descendientes de Eneas.	*Egrégius, a, um.*	Ilustre.
		Génus, eris.	Raza.
Capélla, æ.	Cabra pequeña.	*Homúnculus, i.*	Hombrecillo, pobre hombre.
Celo, as...	Yo oculto...		

Implicátus, a, um.	Enredado, complicado.	*Paupérculus, a, um.*	Pobrecillo.
Infántulus, i.	Niño tierno.	*Pélias, æ.*	Pelias.
Innúmerus, a, um.	Innumerable.	*Pelídes, æ.*	Aquiles (hijo de Peleo).
Lapíllus, i.	Piedrecita.	*Pes, pedis.*	El pie.
Néreus, i.	Nereo.	*Piscátor, óris.*	El pescador.
Neríne, es.	Galatea, hija de Nereo.	*Piscículus, i.*	Pececillo.
Nérvulus, i.	Nervio pequeño.	*Regína, æ.*	La reina.
Nubécula, æ.	Nubecilla.	*Thomas, æ.*	Tomás.
Óculus, i.	El ojo.	*Tullíola, æ.*	Tuliola, diminutivo de Tulia.
Opúsculum, i.	Opúsculo.	*Tussícula, æ.*	Tosecilla.
Parum.	Poco.	*Vexo, as...*	Yo atormento.

1. Sæpe tussícula infantulórum corpúscula non parum vexat.—2. Paupérculus pastor capéllas veheménter amat.—3. Multa et egrégia sunt Sancti Thomæ Aquinátis opúscula.—4. Nubéculæ solem celant.—5. Cícero fíliam Tullíolam appéllat.—6. Lapílli molésti sunt pédibus.—7. Regína Dido Ænéadum genus láudat.—8. Pélias et Pelídes fratres sunt.—9. Neríne filia est Nérei.—10. Implicáti sunt nérvuli oculórum.—11. Innúmeros piscículos portat piscátor.—12. Clamat homúnculus: civis románus sum!

DEL ADJETIVO

LECCIÓN 15.ª

Declinación de los adjetivos.

1. ***Adjetivo*** es aquella parte de la oración que se junta al sustantivo para calificarlo (v. g.: *bonus*, bueno) o determinarlo (v. g.: *unus*, uno).

2. ***En latín hay adjetivos de tres terminaciones*** (en el nominativo) de ***dos*** y de ***una.***—*a)* En los de *tres*, la 1.ª corresponde al género masculino y se declina como los sustantivos de la segunda; v. g.: *albus;* la 2.ª corresponde al género femenino y se declina por la primera; v. g.: *alba;* y la 3.ª conviene al género neutro y se declina como los sustantivos neutros de la segunda; v. g.: *album*.

b) En los de *dos* terminaciones, la 1.ª corresponde al género masculino y al femenino; la 2.ª al neutro, variándose ambas por la tercera declinación; v. g.: *útilis, útile.* Algunos de estos adjetivos, además de la terminación *is* para masculinos y femeninos, tienen en el nominativo y vocativo del singular otra en *er*, masculina solamente.

c) En los de *una* terminación, ésta concierta con sustantivos de cualquier género y se declina por la tercera; verbigracia: *prudens, tis.*

Declínense, en comprobación: *Dóminus justus, Doctrina justa, Judicium justum, Civis nóbilis, Altáre nóbile, y Virgo prudens.*

He aquí sus modelos:

De tres terminaciones

SINGULAR	PLURAL
N. Alb-us, alb-a, alb-um. *(Blanco)*	Alb-i, alb-æ, alb-a.
G. Alb-i, alb-æ, alb-i.	Alb-órum, alb-árum, alb-órum.
D. Alb-o, alb-æ, alb-o.	Alb-is *(para los tres géneros).*
A. Alb-um, alb-am, alb-um.	Alb-os, alb-as, alb-a.
V. Alb-e, alb-a, alb-um.	Alb-i, alb-æ, alb-a.
A. Alb-o, alb-â, alb-o.	Alb-is *(para los tres géneros).*

De dos terminaciones

SINGULAR			PLURAL	
N. Útil-is,	útil-e	*(Útil)*	Útil-es,	útil-ia.
G. Útil-is.			Útil-ium.	
D. Útil-i.			Útil-ibus.	
A. Útil-em,	útil-e.		Útil-es,	útil-ia.
V. Útil-is,	útil-e.		Útil-es,	útil-ia.
A. Útil-i.			Útil-ibus.	

De una terminación

SINGULAR		PLURAL
N. Prudens.	*(Prudente)*	Prudént-es, prudént-ia (n.).
G. Prudént-is.		Prudént ium.
D. Prudént-i.		Prudént-ibus.
A. Prudént-em, prudens (n.).		Prudént-es, prudént-ia (n.).
V. Prudens.		Prudént-es, prudént-ia (n.).
A. Prudént-i *o* prudént-e.		Prudént-ibus.

NOTA.—**Los adjetivos, pronombres y participios usados en la terminación *neutra* sin sustantivo expreso, pueden traducirse por *cosa* o *cosas*...; v. g.: *utília*, cosas útiles.**

EJERCICIO 15.º

Acer, acris, acre.	Penetrante, agudo.	*Letális, e.*	Mortal.
Admirábilis, e.	Admirable.	*Lócuples, étis.*	Rico.
Advérsus, a, um.	Contrario.	*Mens, tis.*	La inteligencia.
Amplus, a, um.	Espacioso.	*Modo (non)...*	Sólo (no)...
Brevis, e.	Breve.	*Mollis, e.*	Suave.
Cápulus, i.	La esteva del arado.	*Morsus, ûs.*	Mordedura.
Celer, eris, ere.	Ligero.	*Neco, as...*	Yo mato...
Cæléstis, e.	Celeste.	*Nóbilis, e.*	Noble.
Constans, tis.	Inalterable.	*Pampilóna, æ.*	Pamplona.
Copiósus, a, um.	Abundante.	*Páuper, eris.*	Pobre.
Díligens, tis.	Diligente.	*Perniciósus, a, um.*	Perjudicial.
Discórdia, æ.	Discordia.	*Pertúrbo, as...*	Yo perturbo.
Dispar, aris.	Diferente.	*Pópulus, i.*	Pueblo.
Dives, itis.	Rico.	*Pórticus, ûs.*	Pórtico, atrio.
Durus, a, um.	Duro.	*Sápiens, tis.*	Sabio.
Élegans, tis.	Elegante.	*Suávis, e.*	Suave.
Étiam.	También.	*Supérbus, a, um.*	Soberbio, precioso.
Exáspero, as...	Yo pongo áspero.	*Túllia, æ.*	Túlia.
Forma, æ.	La figura.	*Verbum, i.*	Palabra.
Fortis, e.	Fuerte.	*Vétus, eris.*	Viejo.
Ingens, tis.	Grande.	*Villa, æ.*	Casa de campo.
Ínops, opis.	Pobre, necesitado.	*Vinum, i.*	El vino.
		Vípera, æ.	La víbora.

1. Hóminis forma pulchra est.—2. Perniciósa est civitáti cívium discórdia.—3. Ars est longa, vita brevis.—4. Mens hóminis céleris acrísque est.—5. Admirábilis est ordo rerum cœléstium.—6. Pampilóna urbs est antíqua et nóbilis.—7. Discípuli boni et diligéntes amant verba elegántia et sapiéntia.—8. Vir fortis et constans non perturbátur rebus advérsis.—9. Díspares sunt populórum mores.—10. Parva vípera letáli morsu ingéntem necat bovem.—11. Túllia múlier est lócuples.—12. Cæsar et Antónius non modo non copiósi ac dívites, sed étiam ínopes ac páuperes sunt. 13. Amplæ et supérbæ pórticus villas Romanórum locuplétium exórnant.—14. Vétera vina suávia sunt.—15. Mollem manum durus exásperat cápulus.

LECCIÓN 16.ª

Formación del comparativo y superlativo latinos.

1. ***Los grados del adjetivo*** son tres: *positivo, comparativo* y *superlativo*. Está en grado *positivo*, cuando simplemente califica al sustantivo; v. g.: *albus*; blanco.

2. ***Está en grado comparativo,*** cuando califica al sustantivo, comparándolo con otro; v. g.: *álbior*, más blanco. Puede ser:—*a) de igualdad*, expresado por *tam... quam* o *æque... ac*, o *ita... ut* y el positivo interpuesto; v. g,: *Antónius est tam altus quam Petrus*, Antonio es tan alto como Pedro:—*b) de inferioridad*, expresado por *minus... quam*, o convirtiéndolo en el de *superioridad;* v. g.: *Antónius est minus altus quam Petrus*, A. es menos alto que P.:—*c)* y *de superioridad*, que se forma añadiendo a la radical del *genitivo* del positivo las terminaciones *ior* (masc. y femenina) e *ius* (neutra); v. g.: de (albus) *alb-i* se forma *álb-ior, álb-ius.* Se declina este comparativo de superioridad, llamado también simplemente *comparativo*, por la 3.ª, como sigue:

	SINGULAR		PLURAL	
N.	Álb-ior,	álb-ius. (*Más blanco.*)	Alb-ióres,	alb-ióra.
G.	Alb-ióris.		Alb-iórum.	
D.	Alb-ióri.		Alb-ióribus.	
A.	Alb-iórem,	álb-ius.	Alb-ióres,	alb-ióra.
V.	Álb-ior,	álb-ius.	Alb-ióres,	alb-ióra.
A.	Alb-ióre *o* alb-ióri.		Alb-ióribus.	

3. ***Está en grado superlativo,*** cuando califica al sustantivo encareciéndolo; y se forma, añadiendo a la radical del *genitivo* del positivo la terminación *íssimus, íssima, íssimum;* v. g.: de (albus) *alb-i* se forma *alb-íssimus, a, um*, muy blanco. Se declina como los adjetivos de tres terminaciones.

4. ***Irregularidades en el comparativo o en el superlativo.*** *a)* Los adjetivos verbales terminados en *dicus, ficus, lóquus* y *volus*, forman el comparativo y superlativo añadiendo a la radical *éntior* y *entíssimus;* v. g.: de *malédic-us, maledic-éntior, maledic-entíssimus.*

b) Los siguientes alteran la radical:

POSITIVO		COMPARATIVO	SUPERLATIVO
Bonus.	(*Bueno*),	Mélior,	Óptimus.
Malus.	(*Malo*),	Pejor,	Péssimus.
Magnus.	(*Grande*),	Major,	Máximus.
Parvus.	(*Pequeño*),	Minor,	Mínimus.
Multus.	(*Mucho*),	Plus,	Plúrimus.

c) Los adjetivos terminados en *er* hacen el *superlativo*, añadiendo a dicha terminación *rimus*, v. g.: *liber, libérrimus.*

d) Los siguientes en *lis*, con sus compuestos, hacen el *superlativo*, añadiendo *limus* a su radical: *ágilis, fácilis, difficilis, grácilis, húmilis, imbecíllis, símilis, dissímilis* y *útilis;* siendo sus superlativos, *agil-limus, facil-limus...* etcétera. *Ágilis, imbecíllis* y *útilis* forman también el superlativo, *agilíssimus, imbecillíssimus* y *utilíssimus.*

e) Son también irregulares los siguientes *superlativos: déxtimus* (de *dexter), extrémus* o *éxtimus* (de *exter* o *éxterus), ínfimus* o *imus* (de *inferus), matúrrimus* (de *matúrus), postremus* (de *pósterus), propérrimus* (de *próperus), sinístimus* (de *sinister), suprémus* (de *súperus)*, *vetérrimus* (de *vetus, vetérior), cítimus* (de *citer), íntimus* (de *ínterus*, inusitado), *primus* (de *pris*, inus.), *últimus* (de *ulter*, inus.), *próximus* (de *prope)*... etc.

f) Algunos adjetivos **carecen** de comparativo y superlativo o de uno de los dos, y en este caso se suple el comparativo, anteponiendo al positivo el adverbio *magis*, y el superlativo con *máxime, valde...* etc., antepuestos al positivo, o con *per* y *præ* en composición con él; lo cual puede hacerse aun con los adjetivos que tienen dichos grados; v. g.: *præaltus*, muy alto.

EJERCICIO 16.º

Aptus, a, um.	Conveniente, conforme.	*Difficilis, e.*	Difícil.
		Éloquens, tis.	Elocuente.
Áutem.	Mas, pero.	*Eloquéntia, æ.*	Elocuencia.
Beneficéntia, æ.	La beneficencia.	*Éxcito, as...*	Yo excito, causo...
Cœna, æ.	La cena.		
Civílis, e.	Civil.	*Incéndium, ii.*	El incendio.

Lux, lucis.	La luz.	*Plato, ónis.*	Platón.
Magníficus, a, um.	Grandioso, espléndido.	*Rex, regis.*	El rey.
Malum, i.	El mal.	*Salus, útis.*	Bienestar, salud.
Natúra, æ.	Naturaleza.	*Semper.*	Siempre.
Norma, æ.	Norma, regla.	*Scintilla, æ.*	Chispa.
Parátus, a, um.	Preparado.	*Tarquínius, ii.*	Tarquinio.
Parens, tis.	El padre o la madre.	*Últimus, a, um.*	Último.
Philósophus, i.	Filósofo.	*Ventus, i.*	El viento.
		Vigilans, tis.	Vigilante (diligente).

1. Parátus est Antónius, sed Cæsar parátior est atque vigilántior.—2. Non semper hómines locuplétes sunt beatióres.—3. Beneficéntia est natúræ hóminis aptíssima.—4. Ptato philósophus est eloquentíssimus.—5. Exémpla paréntum utilíssima sunt fíliis.—6. Cœnæ regis magnificentíssimæ sunt.—7. Magna est luna, sed major terra.—8. Mínima scintílla máximum sæpe éxcitat incéndium.—9. Tarquínius Supérbus últimus et péssimus *(el peor)* est regum romanórum.—10. Discórdia civílis plúrima et máxima génerat mala.—11. Salus reipúblicæ óptima est legum norma.—12. Hómines paupérrimi non semper misérrimi sunt.—13. Celer est ventus, lux celérior, mens áutem hóminis celérrima.—14. Eloquéntia res est difficíllima.

LECCIÓN 17.ª

Adjetivos numerales.

1. ***Los adjetivos numerales*** pueden ser—*a) cardinales*, que sirven simplemente para contar,—*b) ordinales*, que indican el orden en que están colocados los objetos, y—*c) distributivos*, que expresan división en grupos iguales.

He aquí su lista:

Cardinales.		**Ordinales.**	**Distributivos.**
Uno, dos...		*Primero, segundo...*	*De uno en uno...*
1 Unus, a, um.	I.	Primus, a, um.	Sínguli, æ, a.
2 Duo, æ, o.	II.	Secúndus, a, um.	Bini, æ, a.
3 Tres, tria.	III.	Tértius, a, um.	Terni, æ, a.
4 Quátuor.	IV.	Quartus...	Quatérni...
5 Quinque.	V.	Quintus...	Quini...
6 Sex.	VI.	Sextus.	Seni.

	Cardinales.		Ordinales.	Distributivos.
7	Septem.	VII.	Séptimus.	Septéni...
8	Octo.	VIII.	Octávus.	Octóni...
9	Novem	IX.	Nonus.	Novéni.
10	Decem.	X.	Décimus.	Deni.
11	Úndecim.	XI.	Undécimus.	Undéni.
12	Duódecim.	XII.	Duodécimus.	Duodéni.
13	Trédecim.	XIII.	Tredécimus, *o* Décimus tértius.	Terni deni.
14	Quatuórdecim.	XIV.	Décimus quartus.	Quatérni deni.
15	Quindecim.	XV.	Décimus quintus.	Quini deni.
16	Séxdecim *o* Sédecim.	XVI.	Sextus décimus.	Seni deni.
17	Septémdecim *o* Decem et septem.	XVII.	Décimus séptimus.	Septéni deni.
18	Octódecim *o* Decem et octo *o* Duodevigínti.	XVIII.	Décimus octávus *o* Duodevigésimus *o* Duodevicésimus.	Octóni deni *o* Duodevicéni.
19	Novémdecim *o* Decem et novem *o* Undevigínti.	XIX.	Décimus nonus *o* Undevigésimus *o* Undevicésimus.	Novéni deni *o* Undevicéni.
20	Viginti.	XX.	Vigésimus *o* Vicésimus	Vicéni.
21	Vigínti unus.	XXI.	Vigésimus primus...	Vicéni sínguli.
30	Triginta.	XXX.	Trigésimus.	Tricéni
40	Quadragínta.	XL.	Quadragésimus.	Quadragéni.
50	Quinquagínta.	L.	Quinquagésimus.	Quinquagéni.
60	Sexaginta.	LX.	Sexagésimus.	Sexagéni.
70	Septuagínta.	LXX.	Septuagésimus.	Septuagéni.
80	Octogínta.	LXXX.	Octogésimus.	Octogéni.
90	Nonagínta.	XC.	Nonagésimus.	Nonagéni.
100	Centum.	C.	Centésimus.	Centéni.
101	Centum unus.	CI.	Centésimus primus.	Centéni sínguli.
200	Ducénti, æ, a.	CC.	Ducentésimus.	Ducéni
300	Trecénti, æ, a.	CCC.	Trecentésimus.	Trecenténi.
400	Quadringénti.	CCCC.	Quadringentésimus.	Quadringéni.
500	Quingénti.	D *o* IↃ.	Quingentésimus.	Quingéni.
600	Sexcénti.	DC.	Sexcentésimus.	Sexcéni.
700	Septingénti.	DCC.	Septingentésimus.	Septingéni.
800	Octingénti.	DCCC.	Octingentésimus.	Octingéni.
900	Nongénti.	DCCCC.	Nongentésimus.	Nongéni.
1000	Mille.	M *o* CIↃ.	Millésimus.	Milléni, *o* Síngula míllia.
2000	Bis mille *o* Duo míllia.	MM.	Bis millésimus.	Bismilléni *o* Bina míllia.
3000	Ter mille *o* Tria míllia.	MMM.	Ter millésimus.	Ter milléni *o* Terna míllia.
1.000.000 etc.	Millemíllia *o* Décies centum míllia.	CCCCIↃↃↃↃ.	Millies millésimus.	Milléna míllia *o* Décies centena míllia.

2. ***Para expresar por escrito los números*** empleaban los romanos, y aún empleamos nosotros muchas veces, las siguientes letras mayúsculas:—I=1, V=5, X=10, L=50, C=100, D=500, M=1000—que escribían unas al lado de otras, empezando por las de mayor valor. Toda letra *antepuesta* a otra de mayor valor, hace que ésta disminuya tanto como ella vale; v. g.: IV=V menos I=4. Una línea horizontal puesta sobre las letras, o una *m* colocada al pie de las mismas y a su derecha, las hace significar *millares*, v. g.: $\overline{I}$=1000. Por cada Ɔ (C invertida) que se añade a IƆ (500), se multiplica este número por 10.

3. ***Los ordinales se declinan*** como los adjetivos de tres terminaciones; los *distributivos*, como el plural de estos adjetivos; los *cardinales* son indeclinables, menos *unus, duo, tres,* y los ocho nombres de centenas desde *ducénti* hasta *nongénti*, ambos inclusive. He aquí su declinación:

	SINGULAR	PLURAL	PLURAL	
N.	**Unus,** a, um.	**Du-o,** æ, o.	**Tres,**	tria.
G.	Unius.	Du-órum, árum, órum.	Trium.	
D.	Uni.	Du-óbus, ábus, óbus.	Tribus.	
A.	Unum, am, um.	Du-os, o duo, as, o.	Tres,	tria.
Ab.	Uno, â, o.	Du-óbus, ábus, óbus.	Tribus.	

	PLURAL
N.	**Ducénti,** æ, a.
G.	Ducentórum, árum, órum.
D.	Ducéntis (*para los tres géneros*).
A.	Ducéntos, as, a.
Ab.	Ducéntis.

Lo mismo se declinan *trecénti* o *tercénti, quadringénti*... etc.

EJERCICIO 17.º

Agnus, i.	El cordero.	*Cháritas, átis.*	La caridad.
Annus, i.	El año.	*De.*	De, acerca de.
Antemeridiánus, a, um.	De la mañana.	*Decálogus, i.*	Decálogo.
Audítus, ûs.	El oído.	*Dénique.*	Finalmente.
Bis.	Dos veces.	*Dimídium, ii.*	La mitad.
Caríua, æ.	La nave (quilla).	*Divinátio, ónis.*	Adivinación.
		Domo, as...	Yo domo, venzo.

Ecce.	He aquí.	*Orátor, óris.*	El orador.
Fámulus, i.	Criado.	*Pomeridiánus, a, um.*	De la tarde.
Fidélis, e.	Fiel.	*Pinguis, e.*	Gordo.
Græcia, æ.	La Grecia.	*Próprius, a, um.*	Propio.
Gustus, ûs.	El gusto.	*Quotus, a, um.*	¿Cuánto? ¿Qué?
Hora, æ.	La hora.	*Quadrans, tis.*	Cuarto de...
Horrens, tis.	Horrible.	*Tactus, ûs.*	El tacto.
Jam.	Ya.	*Terque quatérque.*	Una y mil veces (3 y 4 veces).
Judæa, æ.	La Judea.	*Tergum, i.*	Espalda, lomo.
Lætans, tis.	Alegre.	*Téucri, órum.*	Los troyanos.
Liber, bri.	El libro.	*Theológicus, a, um.*	Teologal, divino.
Lympha, æ	Agua.	*Vero.*	Mas, pero.
Lustro, as...	Yo recorro.	*Visus, ûs.*	La vista.
Mensis, is.	El mes.		
Número, as...	Yo cuento.		
Odorátus, ûs.	El olfato.		

1. Deus unus est.—2. Duo sunt Cicerónis libri de divinatióne, tres de oratóre, sex de república.—3. Quota hora est? Prima pomeridiána cum dimídio.—4. Sonat jam hora décima antemeridiána cum quadránte.—5. Quinque sunt hóminis sensus: visus, audítus, gustus, odorátus, et tactus.—6. Septem numerántur Græciæ sapiéntes.—7. Duódecim sunt anni menses, dies vero trecénti sexagínta quinque.—8. Tres sunt virtútes theológicæ, prima fides, secunda spes, tértia dénique cháritas.—9. Decálogi præcépta decem numerántur. —10. Discípuli Dómini bini lustrant Judæam.—11. Sínguli própriam láudant senténtiam.—12. O terque quatérque beáti hómines Deo fidéles!—13. Ecce bis senos lætantes cycnos.—14. Dido Téucris vigínti donat táuros, centum magnórum suum horréntia terga, pinguésque centum cum mátribus agnos.—15. Quátuor dant fámuli mánibus lymphas.—16. Virum fortem non anni belli domant decem, non mille carínæ.

LECCIÓN 18.ª

Adjetivos indeterminados o indefinidos.

1. ***De los adjetivos indeterminados o indefinidos,*** *omnis* (todo) se declina como *útilis*, *ambo* (ambos) como *duo*, algunos son indeclinables, como *tot* (tantos), y otros, compuestos que se varían como sus simples, por regla general.

2. ***Los diez y seis siguientes*** hacen el genitivo del

singular en *ius* y el dativo en *i*; *Álius, a, ud*, otro; *Alter, ra, rum*, el uno o el otro; *Solus, a, um*, solo; *Totus, a, um*, todo entero; *Ullus, a, um*, alguno; *Nullus, a, um*, ninguno; *Úter?, tra?, trum?*, cuál de los dos; *Neuter, tra, trum*, ni el uno ni el otro; *Utérque, útraque, utrúmque*, uno y otro, los dos; *Utérvis, útravis, utrúmvis*, cualquierá de los dos; *Utérlibet, utrálibet, utrûmlibet*, cualquiera de los dos; *Utercúmque, utracúmque, utrumcúmque*, cualquiera de los dos que...; *Altéruter, altérutra, altérutrum*, uno de los dos; y *Alterutérque, alterútraque, alterutrúmque*, ambos. En los dos últimos se declina sólo *uter*, excepto en el genitivo del singular, en que pueden declinarse *alter* y *uter* o sólo éste.

Sirva de *ejemplo* para estos adjetivos:

	SINGULAR	PLURAL
N.	**Álius,** ália, áliud.	Álii, áliæ, ália.
G.	Alíus.	Aliórum, aliárum, aliórum.
D.	Álii.	Áliis.
A.	Álium, áliam, áliud.	Álios, álias, ália.
Ab.	Álio, aliâ, álio.	Áliis.

EJERCICIO 18.º

Ad.	A.	*Periculum, i.*	Peligro.
Consuetúdo, inis.	La costumbre.	*Pernícies, i.*	Calamidad.
Demósthenes, is.	Demóstenes.	*Persóna, æ.*	La persona.
Desídero, as...	Yo deseo.	*Præstans, tis.*	Excelente.
Exítium, ii.	Ruina, destrucción.	*Prodígium, ii.*	Portento.
Horréndus, a, um.	Horrible.	*Quantus, a, um.*	Cuán grande.
Immortális, e.	Inmortal.	*Quot.*	Cuantos.
Itália, æ.	Italia.	*Risus, ûs.*	La risa.
Justus, a, um.	Justo.	*Spero, as...*	Yo espero.
Merces, édis.	Premio.	*Tectum, i.*	Techo, casa.
Monstrum, i.	Monstruo.	*Tristis, e.*	Triste.
Nonnúllus, a, um.	Alguno.	*Vástitas, átis.*	Desierto, desolación.
Nisi.	Sino.	*Victus, a, um.*	Vencido.
Onus, eris.	Carga.		

1. Consuetúdo est áltera natúra.—2. Ália est persóna Patris, ália Fílii, ália Spíritûs Sancti.—3. Boni fratres, alter altérius ónera portant.—4. Nulla jam pernícies a monstro atque prodígio horréndo *(Catilina)* comparátur.—5. Nullam áliam mercédem labórum periculorúmque virtus desíderat, inis Dei laudem atque glóriam.—6. Tot sunt hóminum sen-

téntiæ, quot cápita.—7. Una salus *(hay)* victis; nullam speráre (*esperar*) salútem.—8. In rebus tristíssimis quantos nonnúlli éxcitant risus!—9. Útraque justa cáusa est.—10. Non opis spes ulla datur.—11. Cícero et Demósthenes sunt oratores; uter est præstántior?—12. Templa deórum inmortálium, tecta urbis, vitam ómnium cívium, Itáliam dénique totam ad exítium et vastitátem vocas, Catilina.

DEL PRONOMBRE

LECCION 19.ª

Pronombres personales y reflexivos.—Oraciones reflexivas y recíprocas.

1. ***Pronombres personales*** son las palabras que representan la *primera persona* (la que habla), *ego*, yo,—o la *segunda* (a quien se habla), *tu*, tú,—o la *tercera* (de quien se habla) *ille*, *sui*, él (aquél), se. He aquí su declinación en latín:

1.ª PERSONA / **2.ª PERSONA**

	SINGULAR	PLURAL	SINGULAR	PLURAL
N.	**Ego.**	Nos (*nosotros-as*).	Tu.	Vos (*vosotros-as*).
G.	Mei.	Nostrum o nostri.	Tui.	Vestrum o vestri.
D.	Mihi.	Nobis.	Tibi.	Vobis.
A.	Me.	Nos.	Te.	Vos.
V.	*Carece.*	*Carece.*	Tu.	Vos.
Ab.	Me.	Nobis.	Te.	Vobis.

3.ª PERSONA / **3.ª PERSONA**

	SINGULAR	PLURAL		SINGULAR Y PLURAL
N.	**Ille,** a, ud.	Illi, æ, a.	N.	*Carece.*
G.	Illíus.	Illórum, árum, órum.	G.	**Sui** (*de sí, de él*).
D.	Illi.	Illis.	D.	Sibi.
A.	Illum, am, ud.	Illos, as, a.	A.	Se o sese.
V.	*are ce.*	*Carece.*	V.	*Carece.*
Ab.	Illo, â, o.	Illis.	Ab.	Se.

Nota.—**Únese**, a veces, a estos pronombres la partícula ***met***; v. g.: ***égomet***, ***tútemet*** (y ***tute***)... para indicar, ***yo mismo, tú mismo***... etc.; y ***conmigo, contigo***, etc., se dice ***mecum, tecum***, etc. ***Usted*** es en latín ***tu***.

2. ***Llámanse reflexivos*** estos pronombres, cuando sirviendo de complemento directo a un verbo, denotan que

la acción de éste recae (se refleja) sobre el mismo sujeto; v. g.: *Ego me láudo*, yo me alabo; *tu te amas*, tú te amas; *ille se fugæ dat*, él se da a huír.

3. ***Oraciones reflexivas*** son aquellas en que la acción del verbo recae directamente sobre el sujeto que la ejecuta. En *activa* llevan por acusativo paciente un pronombre personal idéntico a su nominativo agente. Se convierten en *pasiva*, repitiendo el nominativo agente, concertando con él el verbo en pasiva, y poniendo el acusativo paciente en ablativo; v. g.: *stultus laudat se*, el necio se alaba; pas.: *Stultus laudátur a se*, el necio es alabado por sí mismo.

4. ***Las oraciones recíprocas***—en las que *dos* o *más* individuos hacen recaer la acción del verbo *el uno sobre el otro*, respectivamente,—pueden construirse *como las reflexivas*, con los adverbios *mútuo*, mutuamente, e *invicem*, respectivamente; pero, generalmente, van en *activa* con *inter* (*nos, vos, se*); v. g.: *Púeri amant inter se* (Cic.) o *se mútuo*, los niños se aman mutuamente.

EJERCICIO 19.º

Adóro, as...	Yo adoro.	*Latens, tis.*	Oculto.
Ánimus, i.	El alma.	*Látus, eris.*	Costado.
Ánimal, ális.	El animal.	*Nemo, minis.*	Nadie, ninguno.
Déitas, átis.	Divinidad.	*Núnquam.*	Jamás.
Devóte.	Devotamente.	*Ovis, is.*	Lo oveja.
Dísputo, as...	Yo disputo.	*Pars, tis.*	La parte.
Hódie.	Hoy.	*Præmium, ii.*	El premio.
Jacto, as...	Jactarse, vanagloriarse.	*Sacérdos, ótis.*	El sacerdote.
		Sal, is.	La sal.

1. Tu dives es, ego vero páuper.—2. Ánimus pars est mei.—3. Nemo nostrum est semper beátus.—4. Hódie mecum est Antónius.—5. Vos estis, o sacerdótes, lux mundi et sal terræ.—6. Jesu, tu es pastor, nos oves.—7. Philíppus veheménter te amat.—8. Adóro te devóte, latens Déitas.—9. Áqua láteris Christi lavat nos.—10. Docti núnquam se jactant.—11. Virtus præmium sui est.—12. Omne ánimal se consérvat.—13. Sapiéntes ómnia secum dísputant.—14. Ego semper sum vobíscum.—15. Puéllæ ornant inter se.

LECCIÓN 20.ª

Pronombres posesivos y demostrativos.

1. ***Los pronombres posesivos*** (que denotan posesión o pertenencia) se declinan así:

	SINGULAR		PLURAL
N.	**Meus,** mea, meum.	*(Mío).*	Mei, meæ, mea.
G.	Mei, meæ, mei.		Meórum, meárum, meórum.
D.	Meo, meæ, meo.		Meis.
A.	Meum, meam, meum.		Meos, meas, mea.
V.	Mi *o* meus, mea, meum.		Mei, meæ, mea.
Ab.	Meo, meâ, meo.		Meis.

Lo mismo se declinan *tuus*, tuyo (de usted), *suus*, suyo, y *cujus?*, ¿de quién?, pero sin vocativo.

	SINGULAR		PLURAL
N.	**Noster,** tra, trum.	(*Nuestro*).	Nostri, træ, tra.
G.	Nostri, træ, tri.		Nostrórum, trárum, trórum.
D.	Nostro, træ, tro.		Nostris.
A.	Nostrum, tram, um.		Nostros, tras, tra.
V.	Noster, tra, trum.		Nostri, træ, tra.
Ab.	Nostro, trâ, tro.		Nostris.

De igual modo se declina *vester*, vuestro, sin vocativo.

	SINGULAR	PLURAL
N.	**Nostras,** *(de nuestro país, partido, religión,* etc.).	Noštrátes, nostrátia.
G.	Nostrátis.	Nostrátium *o* nostrátum.
D.	Nostráti.	Nostrátibus.
A.	Nostrátem, nostras.	Nostrátes, nostrátia.
V.	Nostras.	Nostrátes, nostrátia.
Ab.	Nostráte *o* nostráti.	Nostrátibus.

Del mismo modo se declinan *vestras*, de vuestro país..., y *cujas?* ¿de qué país?..., sin vocativo.

2. ***Los pronombres demostrativos*** (que indican la persona o cosa de que se habla) se declinan así:

	SINGULAR		PLURAL
N.	**Hic,** hæc, hoc.	(*Éste*).	Hi, hæ, hæc.
G.	Hujus.		Horum, harum, horum.
D.	Húic.		His.
A.	Hunc, hanc, hoc.		Hos, has, hæc.
Ab.	Hoc, hac, hoc.		His.

A veces toma para mayor énfasis *ce* o *cine;* v. gr.: *hos-ce, hic-cine.*

	SINGULAR		PLURAL
N.	**Iste,** ista, istud.	(*Ése*).	Isti, istæ, ista.
G.	Istíus.		Istórum, árum, órum.
D.	Isti.		Istis.
A.	Istum, istam, istud.		Istos, istas, ista.
Ab.	Isto, istâ, isto.		Istis.

	SINGULAR		PLURAL
N.	**Is, ea,** id.	(*Éste, ése o aquél*).	Ei, *o* ii, eæ, ea.
G.	Ejus.		Eórum, eárum, eórum.
D.	Ei.		Eis, *o* iis.
A.	Eum, eam, id.		Eos, eas, ea.
Ab.	Eo, eâ, eo.		Eis, *o* iis.

De igual modo se declina *idem, éadem, idem* (el mismo de antes).

	SINGULAR		PLURAL
N.	**Ipse,** ipsa, ipsum.	(*Él mismo, en persona*).	Ipsi, ipsæ, ipsa.
G.	Ipsíus.		Ipsórum, árum, órum.
D.	Ipsi.		Ipsis.
A.	Ipsum, am, um.		Ipsos, as, a.
Ab.	Ipso, â, o.		Ipsis.

N. B. Como en castellano, los posesivos, los demostrativos, y los indefinidos, son *adjetivos* cuando acompañan al sustantivo; *pronombres*, cuando lo sustituyen.

EJERCICIO 20.º

Æquabílitas, átis.	Igualdad.	*Hospes, itis.*	El huésped.
Circúmsto, as...	Yo rodeo.	*Incómmodum, i.*	Incomodidad.
Condiscípulus, i.	Condiscípulo.	*Magíster, tri.*	El maestro.
Dignus, a, um.	Digno.	*Monuméntum, i.*	Monumento.
Familiáris, is.	Amigo, familiar.	*Morbus, i.*	Enfermedad.
Frons, tis.	La frente.	*Necessitúdo, inis.*	(Necesidad), amistad.
Honéstus, a, um.	Honesto.	*Pecus, oris.*	El ganado.

Præclárus, a um.	Excelente.	*Servus, i.*	Siervo.
Prædico, as...	Yo publico.	*Tropæum, i.*	Trofeo.
Princeps, cipis.	El principal. príncipe.	*Triúmphus, i.*	Triunfo.
		Vultus, us.	El rostro.

1. Nostra sunt tropæa, nostra monuménta, nostri triúmphi.—2. Noster ille Énnius sanctos appéllat poëtas.—3. Servus tuus sum ego, Dómine.—4. Sapiéntes númquam de suis virtútibus multa prædicant.—5. Cuja res est? cujum pecus?—6. Tu non es ex nostrátibus; cujas es tu?—7. Hæ árbores pulchérrimæ sunt.—8. Iste tuus condiscípulus diligentíssimus est; eum tibi magnópere comméndo, ut (*como*) et hóspitem, et familiarem meum, et gratum hóminem, et virum bonum, et príncipem civitátis suæ et (*de*) tua necessitúdine dignísimum.—9. Multa incómmoda senem circúmstant, senéctus ipsa est morbus.—10. Vir sápiens non virtútis glóriam, sed ipsam amat virtútem.—11. Magíster amat discípulos, eosdémque láudat.—12. Omne honéstum idem est útile.—13. Ea est ómnium senténtia.—14. Præclára est æquabílitas in tota vita et idem semper vultus, eadémque frons.

LECCIÓN 21.ª

Pronombres relativos e interrogativos.—Oraciones compuestas por subordinación.—Oraciones de relativo.

1. ***El pronombre relativo e interrogativo*** (simple) se declina como sigue:

N.	**Quis** o qui, quæ, quod, o quid.	Qui, quæ, quæ.
G.	Cujus. (*Quién, qué, cual...*)	Quórum, quárum, quórum.
D.	Cúi.	Quibus (*o* queis *o* quîs).
A.	Quem, quam, quod o quid.	Quos, quas, quæ.
Ab.	Quo, quâ, quo o qui.	Quibus (*o* queis *o* quís).

Quis y *Quid* son ordinariamente formas *interrogativas* o *admirativas: ¿quién? ¿qué?* Las demás, indistintamente, relativas o interrogativas.

2. ***Los compuestos*** de *quis* y *qui* se declinan como su simple, quedando invariable la partícula a él agregada; v. g.:

qui-dam, quæ-dam, quod-dam, uno, genit. *cujus-dam,* dat. *cui-dam...;* pero *áli-quis,* alguno, tiene en *a* el femenino del singular en el nominativo, y el nominativo y acusativo del plural en la terminación neutra, juntamente con *ne-quis, nun-quis* y *ec-quis,* que tienen también en æ el femenino del singular. En *unus-quis-que...* etc. se declinan *unus y quis: uníus-cujús-que, uni-cuí-que, etc.*

3. ***Oraciones de relativo:*** *a)* Son las compuestas por subordinación, cuya accesoria está unida a la principal por el relativo *qui, quæ, quod,* que, cual, quien,..; v. g.: *Nunc te pátria, quæ commúnis est ómnium nostrum parens, odit ac métuit* (Cic.), ahora la patria, que es madre común de todos nosotros, te aborrece y teme.

b) Llámanse oraciones ***compuestas por subordinación,*** las que constan de dos o más simples unidas gramaticalmente entre sí, de las cuales la *principal* es la que por sí sola tiene sentido completo, siendo *accesorias* o subordinadas, las que, por no tenerlo, necesitan el apoyo de la principal; v. g.: Dios ama al hombre (*principal*), que crió (*accesoria*). En las compuestas de relativo, la oración principal se llama también *de antecedente,* y la accesoria, *de relativo.*

c) La palabra castellana ***que*** es *relativo,* cuando viene después de un nombre, pronombre u otra palabra (v. g.: verbo) que se toma como nombre, *al cual se refiere* y puede *cambiarse en otro relativo* de nuestra lengua; v. g.: el cual, la cual... etc.; es *conjunción* cuando viene después de verbo y sirve para unirlo con otro. Así es *relativo* en esta oración: *Creo a Dios, que es la suma verdad;* es *conjunción* en esta otra: *Creo que Dios es la suma verdad.*

d) La palabra a que se refiere el relativo se llama *antecedente,* con el cual concierta en *género, número* y *persona;* v. g.: *Jesucristo rige constantemente la Iglesia* (antecedente), *que* (*la cual*) *fundó en la tierra.*

e) Las oraciones de que consta la compuesta de relativo pueden ser *sustantivas, activas...* etc., y se harán conforme a las reglas de estas oraciones *empezando* siempre (en el orden directo) *por la principal,* hasta llegar al ante-

cedente, colocando *enseguida el relativo* (si no le precede preposición), *con toda su oración accesoria*, y dando *fin a la principal*, si aún no se había terminado.

f) Para saber si el *relativo* es *sujeto* del verbo sustantivo, persona *agente* o *paciente* ó termino circunstancial de tiempo, modo, etc., póngase en su lugar el *antecedente* y véase qué oficio desempeña éste en la oración accesoria.

NOTA.—Con objeto de facilitar algún tanto a los principiantes la conversión de las oraciones de relativo de activas en pasivas y viceversa, se ponen a continuación los siguientes

EJEMPLOS

1. María, que es Madre de Dios, nos ama entrañablemente: *pas.:* Nosotros somos amados entrañablemente por María, que es Madre de Dios.—2. La Iglesia honra grandemente a María, que es auxilio de los cristianos. *pas.:* María, que es auxilio de los cristianos, es honrada grandemente por la Iglesia.—3. Los cristianos somos hijos predilectos de María, que aplastó la cabeza de la serpiente infernal: *pas.:* Los cristianos somos hijos predilectos de María, por quien la cabeza de la serpiente infernal fué aplastada.—4. Nosotros alabamos continuamente a María, que nos trajo al Divino Redentor: *pas.:* María, por quien el Divino Redentor nos fué traído, es alabada continuamente por nosotros.—5. El niño, que invoca a María, vencerá las tentaciones de la carne: *pas.:* Las tentaciones de la carne serán vencidas por el niño, por quien María es invocada.—6. El seminarista, que reza diariamente el Santo Rosario, será amparado por María en la hora terrible de su muerte: *pas.:* María amparará en la hora terrible de su muerte al seminarista, por quien diariamente se reza el Santo Rosario.—7. María salva a las almas, que ama: *pas.:* Las almas, que son amadas por María, son salvadas por ella.

EJERCICIO 21.°

Ádjuvo, as...	Yo ayudo.
Cadúcus, a, um.	Perecedero.
Commúnis, e.	Común.
(Daps), dapis.	Manjar.
Ejéctus, a, um.	Arrojado.
Felix, icis.	Feliz.
Flúctuans, tis.	Fluctuante (con riesgo de naufragar).
Forum, i.	Foro, tribunal, plaza.
Hábito, as...	Yo habito.
Herus, i.	El amo.
Imágo, inis.	La imagen.
Ínsula, æ.	La isla.
Limen, inis.	Morada, casa.
Litus, oris.	La playa.
Loco, as...	Yo coloco.
Locus, i.	El lugar.
Mandátum, i.	Mandamiento.
Mare, is.	El mar.
Mensa, æ.	La mesa.
Mórtuus, a, um.	Muerto.
Multitúdo, inis.	Multitud

Návigo, as...	Yo navego.	*Spécies, éi.*	Hermosura, figura.
Ónero, as...	Yo cargo.	*Spíritus, ûs*	Aire, respiración.
Patérnus, a, um.	Paterno.	*Tam.*	Tan.
Péctore toto.	Con toda el alma.	*Tantus, a, um.*	Tan grande.
Póculum, i.	Vaso.	*Univérsus, i.*	El mundo.
Potens, tis.	Poderoso.	*Unusquísque.*	Cada uno.
Régio, ónis.	Región.	*Vivus, a, um.*	Vivo.
Sollicitúdo, inis.	Solicitud.		

1. Bona mundi, quæ sunt cadúca, non sunt digna tantæ sollicitúdinis.—2. Hæc stúdia, quæ láudo, senectútem obléctant.—3. Quæ hómines arant, návigant, ædíficant, plúrima ac pulchérrima sunt.—4. Beáti, qui habitant in domo tua, Dómine!—5. Deus ádjuvat omnes, qui ínvocant nomen sanctum ejus.—6. Multi sunt fámuli, qui dápibus mensas ónerant et pócula locant.—7. Eum, a quo Virgo María honorátur, amámus et (*también*) nos péctore toto.—8. Quis est herus tuus, nisi dóminus cæli et terræ?—9. Cujus est imágo hæc?—10. Quis locus, quæ régio in terris nostri non plena labóris?—11. Quid est tam commúne, quam spíritus vivis, terra mórtuis, mare fluctuántibus, litus ejéctis?—12. Unusquísque, quæ sua sunt, láudat.—13. Quanta maris est pulchritúdo! quæ spécies univérsi! quæ multitúdo et varíetas insulárum!—14. Beátus ille, qui patérna rura bobus arat suis!—15. Felix, qui forum vitat et supérba potentiórum límina!

DEL VERBO

LECCION 22.ª

El verbo: sus clases, conjugación o flexión verbal, voces, modos y tiempos, raíces o sistemas de éstos.—Conjugación del verbo SUM.

1. ***Verbo es*** aquella parte de la oración que indica esencia, existencia, acción, pasión o estado, y se conjuga expresando tiempo y persona; v. g.: *amo*.

2. ***Verbo sustantivo*** es el que expresa simplemente la esencia o existencia de un objeto; en latín sólo hay uno: *sum*, es, *fui*, ser, estar, haber, existir...

3. ***Atributivo*** es el que expresa acción (o pasión); si la acción pasa del agente al recipiente, se llama *transitivo:* v. g.: yo *amo* a Dios; si no pasa, quedándose en el agente mismo, se llama *intransitivo;* v. g.: yo *duermo.*

4. ***Conjugar un verbo-flexión verbal-*** es presentarlo en todas las formas de que es capaz en sus diferentes voces, modos, tiempos, números y personas.

5. ***Las voces*** en latín son: *activa*, que denota ser agents el sujeto, y *pasiva*, en la que el sujeto es paciente. Los MODOS son: *indicativo, imperativo, subjuntivo* (que también comprende nuestro *potencial*), *infinitivo, gerundio, supino* y *participio*. Los TIEMPOS: *presente, pretérito imperfecto, pretérito perfecto* (que abarca también nuestro *indefinido* y *anterior*), *pretérito pluscuamperfecto, futuro imperfecto* y *futuro perfecto*, si bien no todos ellos se encuentran en todos los modos. Los NÚMEROS: *singular* y *plural.* Las PERSONAS: *primera, segunda* y *tercera.*

6. ***Las raíces o sistemas*** de que se forman los tiempos del verbo en latín, son *tres: a*) *del presente indicativo* se forman los presentes y pretéritos imperfectos y el futuro imperfecto (llano), los gerundios y los participios de presente y de futuro en *dus: b*) *del pretérito perfecto* de indicativo se forman los pretéritos perfectos y pluscuamperfectos, el futuro perfecto de indicativo y el futuro de subjuntivo, siendo llanos y de activa: *c*) *del supino en um* se forman el participio de pretérito, el de futuro en *urus* y el supino pasivo.

7. *Conjugación de SUM.—Tiempos llanos.*

INDICATIVO

Presente.

Yo soy... existo... estoy...

Sing.	(Ego)	sum.
	(Tu)	es.
	(Ille)	est.
Pl.	(Nos)	sumus.
	(Vos)	estis.
	(Illi)	sunt.

Pretérito imperfecto.

Yo era... existía... estaba...

Sing.	1.ª p.ª	Eram.
	2.ª »	Eras.
	3.ª »	Erat.
Pl.	1.ª p.ª	Erámus.
	2.ª »	Erátis.
	3.ª »	Erant.

Pretérito perfecto. (1)

Yo fuí, he sido o hube sido...

Sing. 1.ª Fúi.
2.ª Fuísti.
3.ª Fúit.

Pl. 1.ª Fúimus.
2.ª Fuístis.
3.ª Fuérunt o Fuére.

Pretérito pluscuamperfecto.

Yó habia sido...

Sing. 1.ª Fueram.
2.ª Fúeras.
3.ª Fúerat.

Pl. 1.ª Fuerámus.
2.ª Fuerátis.
3.ª Fúerant.

Futuro imperfecto.

Yo seré...

Sing. 1.ª Ero.
2.ª Eris.
3.ª Erit.

Pl. 1.ª Érimus.
2.ª Éritis.
3.ª Érunt.

Futuro perfecto.

Yo habré sido...

Sing. 1.ª Fúero.
2.ª Fúeris.
3.ª Fúerit.

Pl. 1.ª Fuérimus.
2.ª Fuéritis.
3.ª Fúerint.

IMPERATIVO

Sé tú..

Sing. 2.ª Es o esto.
3.ª Esto.

Pl. 2.ª Este o estóte.
3.ª Sunto.

SUBJUNTIVO

Presente

Yo sea...

Sing. 1.ª Sim.
2.ª Sis.
3.ª Sit.

Pl. 1.ª Simus.
2.ª Sitis.
3.ª Sint.

Pretérito imperfecto. (2)

Yo fuera, sería o fuese...

Sing. 1.ª Essem.
2.ª Esses.
3.ª Esset.

Pl. 1.ª Essémus.
2.ª Essétis.
3.ª Essent.

(1) Abarca nuestros pret. indefinido *(fuí)*, perf. *(he sido)* y anterior *(hube sido)*.

(2) Corresponde a nuestro imperf. de subj. *(fuera o fuese)* y al *potencial* simple o imperfecto *(sería)*.

Pretérito perfecto.

Yo haya sido...

Sing. 1.ª Fúerim.
2.ª Fúeris.
3.ª Fúerit.

Pl. 1.ª Fuérimus.
2.ª Fuéritis.
3.ª Fúerint.

Pretérito pluscuamperfecto. (1)

Yo hubiera, habría o hubiese sido.

Sing. 1.ª Fuíssem.
2.ª Fuísses.
3.ª Fuísset.

Pl. 1.ª Fuissémus.
2.ª Fuissétis.
3.ª Fuíssent.

Futuro. (2)

Yo fuere o hubiere sido...

Sing. 1.ª Fúero.
2.ª Fúeris.
3.ª Fúerit.

Pl. 1.ª Fuérimus.
2.ª Fuéritis.
3.ª Fúerint.

INFINITIVO.

Presente y **pretérito imperfecto.**—Esse, *ser, que soy, que era.*

Pretérito perfecto y **pluscuamperfecto.**—Fuísse, *haber sido, que fuí, que había sido...*

Participio de futuro en *urus.*—Futurus, a, um, *el que será* o *ha de ser.*

El verbo *sum* carece de *gerundios,* de supino y de los participios de presente, de pretérito y de futuro en *dus. Ens, entis,* que sería su participio de presente, se usa únicamente en el lenguaje filosófico como sustantivo neutro: *el ser.*

8. *Tiempos de obligación o perifrásticos del verbo SUM.*

INDICATIVO

Presente.

Yo he de ser...

Futúrus, a um . . . sum. / es. / est.

Futúri, æ, a . . . sumus. / estis. / sunt.

Pretérito imperfecto.

Yo había de ser...

Futúrus, a, um . . . eram. / eras. / erat.

Futúri, æ, a . . . erámus. / erátis. / erant.

---

(1) Corresponde a nuestro plusc. de subj. *(hubiera o hubiese sido* y al *potencial* compuesto o perf. *(habría sido).*

(2) Abarca nuestros fut. imperf. *(fuere)* y perf. *(hubiere sido).*

Pretérito perfecto.

Yo he de haber sido, hube de ser, hube de haber sido.

Futúrus . . { fúi. / fuísti... etc.

Pretérito pluscuamperfecto.

Yo había de haber sido...

Futúrus . . { fúeram. / fúeras... etc.

Futuro imperfecto.

Yo habré de ser...

Futúrus . . { ero. / eris... etc.

Futuro perfecto.

Yo habré de haber sido...

Futúrus . . { fúero. / fúeris... etc.

SUBJUNTIVO

Presente.

Yo haya de ser...

Futúrus . . { sim. / sis... etc.

Pretérito imperfecto.

Yo hubiera, habría o hubiese de ser...

Futúrus . . { essem. / esses... etc.

Pretérito perfecto.

Yo haya de haber sido...

Futúrus . . { fúerim. / fúeris... etc.

Pretérito pluscuamperfecto.

Yo hubiera, habría o hubiese de haber sido...

Futúrus . . { fuíssem. / fuísses... etc.

Futuro.

Yo hubiere de ser o hubiere de haber sido...

Futúrus . . { ero o fúero. / eris o fuéris... etc.

INFINITIVO

Futuro 1.º

Haber de ser...

Fore *o* Futúrum, am, um. / Futúros, as, a. } esse.

Futuro 2.º

Que hube de ser, hubiera de haber sido...

Futúrum, am, um. / Futúros, as, a. } fuísse.

Nota.—El uniterciopersonal castellano *hay, había, hubo*... etc., se traduce en latín por las *terceras* personas del verbo *sum* de sus respectivos tiempos en *singular* o *plural*, según que el sujeto esté en singular o plural: v. g.: Hay agua, *est áqua;* hay fuentes, *sunt fontes.*

Alexánder, ri.	Alejandro.	*Nihil (indec.)*	Nada.
Aliquándo.	En algún tiempo.	*Olim.*	En otro tiempo.
Audácia, æ.	Atrevimiento.	*Pértinax. ácis.*	Pertinaz, porfiado.
Camíllus, i.	Camilo.	*Petulántia, æ.*	Insolencia.
Colúmba, æ.	Paloma.	*Piso, ónis.*	Pisón.
Cras.	Mañana.	*Præter (con ac.).*	Fuera de, excepto.
Crudélitas, átis.	Crueldad.	*Prudens, tis.*	Prudente.
Ductor, óris.	Guía.	*Pudícus, a, um.*	Honesto.
Ignóro, as...	Yo ignoro.	*Sermo, ónis.*	La conversación.
Ingens, tis.	Grande.	*Serpens, tis.*	La serpiente.
Ingénuus, a, um.	Noble.	*Sicut.*	Así como.
Íntеger, ra, um.	Irreprensible.	*Simplex, icis.*	Sencillo.
Ílium, ii.	Troya.	*Sollícitus, a, um.*	Solícito, inquieto.
Lenis, e.	Blando, suave.	*Troës, um.*	Los troyanos.
Libído, inis.	Pasión, antojo.	*Valde.*	Muy.
Mínime.	De ningún modo.	*Valetúdo, inis.*	Salud (buena o mala).
Modéstus, a, um.	Modesto.		
Necessárius, ii.	Amigo, pariente.		

1. Hi agri qui olim erant Alexándri, nunc Philíppi sunt, cras erunt Camílli.—2. Fúimus Troës, fúit Ílium et ingens glória Teucrórum.—3. Es modéstus, fili mi.—4. Estóte prudéntes sicut serpéntes et símplices sicut colúmbæ.—5. Sis vita, Jesu, et præmium, sis ductor et lux in via.—6. Sollíciti erámus de tua valetúdine mirum in modum.—7. Sit sermo lenis miniméque pértinax.—8. Jura pópuli sancta sunto.—9. Hic homo nequíssimus (*el peor*) est ómnium, qui sunt, qui fuérunt, qui futúri sunt.—10. Púeri, integérrimi vos cives estis futúri.—11. Piso meus necessárius, et vir et civis est egrégius.—12. Quid est in António præter libídinem, crudelitátem, petulántiam, audáciam?—13. Nihil est in hoc hómine ingénuum, nihil prudens, nihil pudícum.

LECCIÓN 23.ª

Conjugación de los compuestos de SUM.

1. ***Conjúganse como SUM*** sus compuestos, *ab-sum*, estar ausente, *ad-sum*, estar presente, *de-sum*, faltar, *in-*

sum, hallarse en, *intér-sum*, mediar, intervenir, *ob-sum*, dañar, *præ-sum*, presidir, *prætér-sum*, desatender, *sub-sum*, estar debajo, *supér-sum*, sobrar, sobrevivir y algunos otros de menos uso, advirtiendo que *absum* y *præsum* tienen participio de presente (*absens*, *præsens*), e *insum* carece de imperativo y, juntamente con *subsum*, de futuro en *úrus* y pretérito perfecto con sus derivados.

2. ***Las irregularidades de POSSUM,*** poder (compuesto de *pot-potis*, capaz, y *sum*), son las siguientes: *a*) la *t* de *pot* se cambia en *s* delante de las formas en que el simple empieza por *s*: — *b*) en el pretérito imperfecto de subjuntivo y en el presente de infinitivo desaparecen la *t* de *pot* y la *e* inicial de *essem* y *esse*: *c*) pierde la *f* en todos los tiempos que se forman de la raíz del pretérito. He aquí su conjugación:

INDICATIVO

Presente.	**Pretérito perfecto.**	**Futuro imperfecto.**
Puedo...	*Pude, he podido...*	*Podré...*
Possum.	Pótui.	Pótero.
Potes.	Potuísti.	Póteris.
Potest.	Pótuit.	Póterit.
Póssumus.	Potúimus.	Potérimus.
Potéstis.	Potuístis.	Potéritis.
Possunt.	Potuérunt o potuére.	Póterunt.
Pret. imperfecto.	**Pret. pluscuamperf.**	**Futuro perfecto.**
Podía...	*Había podido...*	*Habré podido...*
Póteram.	Potúeram.	Potúero.
Póteras.	Potúeras.	Potúeris.
Póterat.	Potúerat.	Potúerit.
Poterámus.	Potuerámus.	Potuérimus.
Poterátis.	Potuerátis.	Potuéritis.
Póterant.	Potúerant.	Potúerint.

IMPERATIVO

Carece de formas propias, pero se suple así:

Fac possis, ***haz por poder.***
Fácito possit, ***haga por poder.***
Fácite possítis, ***haced por poder.***
Faciúnto possint, ***hagan por poder.***

SUBJUNTIVO.

Presente.	Pretérito perfecto.	Futuro.
Pueda...	*Haya podido...*	*Pudiere o hubiere podido...*
Possim.	Potúerim.	Potúero.
Possis.	Potúeris.	Potúeris.
Possit.	Potúerit.	Potúerit.
Possímus.	Potuérimus.	Potuérimus.
Possítis.	Potuéritis.	Potuéritis.
Possint.	Potúerint.	Potúerint.
Pretérito imperfecto	**Pret. pluscuamperf.**	
Pudiera, podría, ese...	*Hubiera podido...*	
Possem.	Potuíssem.	
Posses.	Potuisses.	
Posset.	Potuisset.	
Possémus.	Potuissémus.	
Possétis.	Potuissétis.	
Possent.	Potuíssent.	

INFINITIVO.

Presente y pretérito imperfecto.	Pretérito perfecto y pluscuamperfecto.
Posse, *poder.*	Potuísse, *haber podido.*

Participio de presente.

Potens, tis, *el que puede; (se usa como adjetivo:* poderoso).

3. ***El verbo PROSUM*** (aprovechar) admite entre sus componentes *pro* y *sum* una *d* eufónica, cuando el simple empieza por *e;* en lo demás sigue a su simple. Por ejemplo:

INDICATIVO.

Presente.	Pretérito imperfecto.	Futuro imperfecto.
Aprovecho...	*Aprovechaba...*	*Aprovecharé...*
Prosum.	Próderam.	Pródero.
Prodes.	Próderas.	Próderis.
Prodest.	Próderat.	Próderit.
Prósumus.	Proderámus.	Prodérimus.
Prodéstis.	Proderátis.	Prodéritis.
Prosunt.	Próderant.	Próderunt.

IMPERATIVO.

Aprovecha tú...

Prodes o prodésto.
Prodésto.
Prodéste o prodestóte.
Prosúnto.

SUBJUNTIVO.

Pretérito imperfecto.

Aprovechara, aprovecharía...

Prodéssem.
Prodésses.
Prodésset.
Prodessémus... etc.

EJERCICIO 23.º

Ætérnus, a, um.	Eterno.	*Meditátio, ónis.*	Meditación.
Auctóritas, átis.	Autoridad.	*Nec.*	Ni.
Consílium, ii.	Consejo.	*Neque.*	Ni.
Crímen, inis.	El crimen.	*Omnipotens, tis.*	Omnipotente.
Divítiæ, árum.	Riquezas.	*Parum.*	Poco.
Dulcis, e.	Dulce.	*Púnicus, a, um.*	Púnico (cartaginés).
Ergo.	Pues, por consiguiente.	*Sine.*	Sin.
Honor, óris.	Honor.	*Testis, is.*	Testigo.
Infándus, a, um.	Horrible.	*Únquam.*	Jamás (alguna vez).
Inter.	Entre.		

1. Cives mali ubíque obsunt.—2. Quis abest?—3. Inter bellum Púnicum primum et secúndum tres et vigínti interfuére anni.—4. Virtus semper prodest.—5. Ubíque adest Deus omnípotens.—6. Vos quidem potéstis, ego áutem non possum.—7. Non deest (*a*) reipúblicæ consílium neque auctóritas senátus: nos, nos, cónsules, désumus.—8. Adsunt hujus críminis testes, hómines integérrimi et sanctíssimi.—9. Quid únquam profuérunt divítiæ sine honóre?—10. Adsit Virgo María, dulcis parens cleméntiæ!—11. Nec póteras, nec potes, nec póteris.—12. Æternárum veritátum meditátio semper prófuit sempérque próderit.—13. Justítia sine prudéntia parum póterit; sine justítia nihil próderit prudéntia.—14. Jamque áderat dies infánda.—15. (*en*) Eo die ipse non áffuit (=ádfuit).—16. Quid ergo? hoc púeri possunt, viri non póterunt?.

LECCIÓN 24.ª

Las cuatro conjugaciones regulares: indicativo e imperativo de activa. -Oraciones sustantivas de infinitivo concertadas.

1. ***Cuatro son las conjugaciones regulares*** en latín: la 1.ª termina la segunda persona del singular del presente de indicativo en *as* y el infinitivo en *áre;* la 2.ª, respectivamente, en *es, ére* largo; la 3.ª, en *is, ere* breve; y la 4.ª, en *is, íre.* Sólo se distinguen en los tiempos de la primera raíz. He aquí sus modelos en la voz activa (1):

INDICATIVO.

Presente.

Primera.	Segunda.	Tercera.	Cuarta.
Yo amo...	*Yo aviso...*	*Yo leo...*	*Yo oigo...*
Am-o.	**Món-eo.**	**Leg-o.**	**Aud-io.**
Am-as.	Mon-es.	Leg-is.	Aud-is.
Am-at.	Mon-et.	Leg-it.	Aud-it.
Am-ámus.	Mon-émus.	Lég-imus.	Aud-ímus.
Am-átis.	Mon-étis.	Lég-itis.	Aud-ítis.
Am-ant.	Mon-ent.	Leg-unt.	Aud-iunt.

Pretérito imperfecto.

Yo amaba...	*Yo avisaba...*	*Yo leía...*	*Yo oía...*
Am-ábam.	Mon-ébam.	Leg-ébam.	Aud-iébam.
Am-ábas.	Mon-ébas.	Leg-ébas.	Aud-iébas.
Am-ábat.	Mon-ébat.	Leg-ébat.	Aud-iébat.
Am-abámus.	Mon-ebámus.	Leg-ebámus.	Aud-iebámus.
Am-abátis.	Mon-ebátis.	Leg-ebátis.	Aud-iebátis.
Am-ábant.	Mon-ébant.	Leg-ébant.	Aud-iébant.

Pretérito perfecto (2).

Amé, he amado, hube amado...	*Avisé, he avisado, hube avisado...*	*Leí, he leído, hube leído...*	*Oí, he oído, hube oído...*
Amáv-i.	Mónu-i.	Leg-i.	Audív-i.
Amav-isti.	Monu-isti.	Leg-ísti.	Audiv-ísti.
Amáv-it.	Mónu-it.	Leg-it.	Audív-it.
Amáv-imus.	Monú-imus.	Lég-imus.	Audív-imus.
Amav-ístis.	Monu-ístis.	Leg-ístis.	Audiv-ístis.
Amav-éruntoére.	Monu-éruntoére.	Leg-érunt o ére.	Audiv-éruntoére.

(1) El guión distingue *radical* y terminaciones o *desinencias personales*.
(2) Abarca nuestros pret. indefinido *(amé)*, perfecto *(he amado)* y anterior *(hube amado)*.

Pretérito pluscuamperfecto.

Había amado...	*Había avisado...*	*Había leído...*	*Había oído...*
Amáv-eram.	Monú-eram.	Lég-eram.	Audív-eram.
Amáv-eras.	Monú-eras.	Lég-eras.	Audív-eras.
Amáv-erat.	Monú-erat.	Lég-erat.	Audív-erat.
Amav-erámus.	Monu-erámus.	Leg-erámus.	Audiv-erámus.
Amav-erátis.	Monu-erátis.	Leg-erátis.	Audiv-erátis.
Amáv-erant.	Monú-erant.	Lég-erant.	Audív-erant.

Futuro imperfecto.

Yo amaré...	*Yo avisaré...*	*Yo leeré...*	*Yo oiré...*
Am-ábo.	Mon-ébo.	Leg-am.	Áud-iam.
Amá-bis.	Mon-ébis.	Leg-es.	Áud-ies.
Am-ábit.	Mon-ébit.	Leg-et.	Áud-iet.
Am-ábimus.	Mon-ébimus.	Leg-émus.	Aud-iémus.
Am-ábitis.	Mon-ébitis.	Leg-étis.	Aud-iétis.
Am-ábunt.	Mon-ébunt.	Leg-ent.	Áud-ient.

Futuro perfecto

Habré amado...	*Habré avisado...*	*Habré leído...*	*Habré oído...*
Amáv-ero.	Monú-ero.	Lég-ero.	Audív-ero.
Amáv-eris.	Monú-eris.	Lég-eris.	Audív-eris.
Amáv-erit.	Monú-erit.	Lég-erit.	Audív-erit.
Amav-érimus.	Monu-érimus.	Leg-érimus.	Audiv-érimus.
Amav-éritis.	Monu-éritis.	Leg-éritis.	Audiv-éritis.
Amáv-erint.	Monú-erint.	Lég-erint.	Audív-erint.

2. IMPERATIVO

Ama tú...	*Avisa tú...*	*Lee tú...*	*Oye tú...*
Am-a o áto.	Mon-e o éto.	Lég-e o ito.	Aud-i o ito.
Am-áto.	Mon-éto.	Lég-ito.	Aud-íto.
Am-áte o atóte.	Mon-éte o etóte.	Lég-ite o itóte.	Aud-ite o itóte.
Am-ánto.	Mon-énto.	Leg-únto.	Aud-iúnto.

NOTA. Los verbos en *io* de la 3.ª conjugación, *conservan* esta *i* en la 3.ª persona del plural del presente de indicativo y del imperativo, en el pretérito imperfecto y futuro imperfecto de indicativo, en el presente de subjuntivo, en los gerundios y en los participios de presente y de futuro en *dus:* v. g.: cúpio... cúpiunt, cupiébam...

3. ***Oraciones de infinitivo:*** *a)* son aquellas cuyo segundo verbo está en modo *infinitivo;—b)* tienen *dos* verbos: el primero se llama *determinante*, y el segundo, *determinado;—c)* por razón del verbo *determinado* y de los *términos* de que constan, pueden ser *sustantivas, activas..., primeras...* etc.;—*d)* por razón del *determinante, se*

dividen en *concertadas, concertandas*, o semiconcertadas, y *no concertadas;—e)* las *concertadas* tienen *un mismo* sujeto para los *dos* verbos, por ser el determinante de los llamados *concertados* o serviles, es decir, necesariamente concertados [*possum, váleo, queo* y *néqueo,—cœpi, incípio, sóleo, suésco,—sino, désino* y *assuésco,— intermítto, cesso* y *débeo, —téneor, prætermítto* y *desísto*];—*f)* las *concertandas* llevan por determinante algunos de los verbos *concertandos* que, sin ser forzosamente concertados, pueden hacer la oración *concertada* y *no concertada;* cuales son *vídeor*, parecer, y *credo, dico, puto, exístimo, fero*, y otros de entendimiento y lengua en *pasiva*, cuando sus correspondientes castellanos se emplean *impersonalmente*, v. g.: dicen, se cree;—*g)* las *no concertadas* tienen siempre *distintos* sujetos para el determinante y el determinado, por no ser aquél ni concertado ni concertando.—De todas ellas nos iremos ocupando sucesivamente.

NOTA.—Con los determinantes *volo, nolo, malo, cúpio* y *stúdeo*, si en castellano lleva el determinado el *mismo* sujeto que ellos, la oración es *ordinariamente concertada;* a veces no concertada: v. g.: *Volo et esse et habéri gratus* (Cic.), quiero ser y ser tenido por agradecido; *Júdicem esse me, non doctórem volo* (Cic.), quiero ser juez, no maestro.

4. ***La primera de sustantivo de infinitivo concertada*** consta de *sujeto* de los dos verbos en *nominativo*, verbo *determinante* concertado con él, verbo *determinado sustantivo* en infinitivo, y *atributo* también en *nominativo;* v. g.: *Volúmnia débuit in te officiósior esse* [quam fúit] (Cic.), Volumnia debió ser para contigo más cortés [de lo que fué]. La *segunda* tiene los mismos términos, menos el atributo; v. g.: *Quæ amicítia potest esse inter ingrátos?* (Cic.), ¿qué amistad puede haber entre los ingratos?

EJERCICIO 24.º

Ab.	De, desde.	*Clypeus, i.*	Escudo.
Amárus, a, um.	Amargo.	*Cómparo,as,áre.*	Preparar, aparejar.
Amicítia, æ.	Amistad.	*Consúlto,as,áre.*	Deliberar.
Aut.	O.	*Contíneo,es,ére.*	Contener, mantener.
Cœléstis, e.	Celestial.	*Cúpio, is, ere.*	Desear.
Certámen, inis.	Lucha.	*Curo, as, áre.*	Cuidar, procurar.
Certus, a, um.	Cierto.		
Céteri, æ, a.	Los demás.		

Débeo, es...	Deber.
Dúbius, a, um.	Dudoso.
Équus, i.	El caballo.
Facétus, a, um.	Gracioso.
Fácio, is, ere.	Hacer.
Fugax, ácis.	Veloz.
Fulgor, óris.	El brillo.
Gigno, is, ere.	Engendrar.
Hic.	Aquí.
Hilaris, e.	Alegre.
Immodéstus, a, um.	Inmodesto.
Jocus, i.	El juego.
Jucúndus, a, um.	Agradable.
Júdex, icis.	El juez.
Lectus, a, um.	Insigne.
Lego, is, ere.	Coger.
Máximus, i.	Máximo.
Móveo, es, ére.	Mover.
Ótium, ii.	Ocio.
Post.	Después de.
Profúsus, a, um.	Excesivo.
Recordátio, ónis.	Recuerdo.
Salvus, a, um.	Salvo.
Scipio, ónis.	Escipión.
Sero.	Tarde.
Sérvitus, útis.	Esclavitud.
Si.	Si.
Sóleo, es, ére.	Soler.
Sumo, is, ere.	Tomar.
Suspício, ónis.	Sospecha.
Térreo, es, ére.	Espantar.
Tristis, e.	Triste.
Ullo pacto.	En manera alguna.
Urbánus, a, um.	Culto, urbano.
Vácuus, a, um.	Vacío, (libre de...)
Vere.	Verdaderamente.
Verus, a, um.	Verdadero.
Victória, æ.	La victoria.
Vídeo, es, ére.	Ver.
Víola, æ.	La violeta.
Vito, as, áre.	Evitar.
Vulnus, eris.	Herida.

1. Véritas solet esse amára.—2. Monstra esse possunt.—3. Cúpio esse prudens atque modéstus.—4. Qui Christum non amat, salvus esse non póterit.—5. Omnes hómines, qui de rebus dúbiis consúltant, ab ódio, amicítiâ, irâ atque misericórdiâ vácui esse debent.—6. Jam víolam púeri legunt hilarésque puéllæ.—7. Nihil hic nisi triste vidébis.—8. Magnum certámen magnam cómparat victóriam.—9. Valetúdinem tuam cura diligénter; cétera ego curábo.—10. Virtus amicítiam et gignit et cóntinet, nec sine virtúte amicítia esse ullo pacto potest.—11. Judex esse bonus nemo potest, quem suspício certa non movet.—12. Jucundiórem fáciet libertátem servitútis recordátio.—13. Joci debent esse urbáni et facéti; non profúsi nec immodésti.—14. Non omnes possunt esse Scipiónes aut Máximi.—15. Hómines áliis homínibus máxime útiles esse póssumus.—16. Dilígite, adolescéntes lectíssimi, virtútem atque ótium vitáte.—17. Sero clypeum post vúlnera sumo.—18. Fulgor armórum fugáces terret équos.

LECCIÓN 25.ª

Las cuatro conjugaciones regulares: subjuntivo, infinitivo y tiempos de obligación de activa.—Oraciones de activa de infinito concertadas.—Aseverativas...

1. SUBJUNTIVO.

Presente.

PRIMERA.	SEGUNDA.	TERCERA.	CUARTA.
Yo ame...	*Yo avise...*	*Yo lea...*	*Yo oiga...*
Am-em.	**Món-eam.**	**Leg-am.**	**Áud-iam.**
Am-es.	Món-eas.	Leg-as.	Áud-ias.
Am-et.	Món-eat.	Leg-at.	Áud-iat.
Am-émus.	Mon-eámus.	Leg-ámus.	Aud-iámus.
Am-étis.	Mon-eátis.	Leg-átis.	Aud-iátis.
Am-ent.	Món-eant.	Leg-ant.	Áud-iant.

Pretérito imperfecto (1).

Amara, ría, amase...	*Avisara, ría, avisase...*	*Leyera, leería, leyese...*	*Oyera, oiría, oyese...*
Am-árem.	Mon-érem.	Lég-erem.	Aud-írem.
Am-áres.	Mon-éres.	Lég-eres.	Aud-íres.
Am-áret.	Mon-éret.	Lég-eret.	Aud-íret.
Am-arémus.	Mon-erémus.	Leg-erémus.	Aud-irémus.
Am-arétis.	Mon-erétis.	Leg-erétis.	Aud-irétis.
Am-árent.	Mon-érent.	Lég-erent.	Aud-írent.

Pretérito perfecto.

Haya amado...	*Haya avisado...*	*Haya leído...*	*Haya oído...*
Amáv-erim.	Monú-erim.	Lég-erim.	Audív-erim.
Amáv-eris.	Monú-eris.	Lég-eris.	Audív-eris.
Amáv-erit.	Monú-erit.	Lég-erit.	Audív-erit.
Amav-érimus.	Monu-érimus.	Leg-érimus.	Audiv-érimus.
Amav-éritis.	Monu-éritis.	Leg-éritis.	Audiv-éritis.
Amáv-erint.	Monú-erint.	Lég-erint.	Audív-erint.

Pretérito pluscuamperfecto (2).

Hubiera, habría, hubiese amado...	*Hubiera, habría, hubiese avisado...*	*Hubiera, habría, hubiese leído...*	*Hubiera, habría, hubiese oído...*
Amav-íssem.	Monu-íssem.	Leg-íssem.	Audiv-íssem.
Amav-ísses.	Monu-ísses.	Leg-ísses.	Audiv-ísses.
Amav-ísset.	Monu-ísset.	Leg-ísset.	Audiv-ísset.
Amav-issémus.	Monu-issémus.	Leg-issémus.	Audiv-issémus.
Amav-issétis.	Monu-issétis.	Leg-issétis.	Audiv-issétis.
Amav-íssent.	Monu-íssent.	Leg-íssent.	Audiv-íssent.

(1) Abarca también nuestro Potencial simple *amaría...*

(2) Abarca también nuestro Potencial compuesto *habría amado...*

Futuro (1).

Amare, hubiere amado...	*Avisare, hubiere avisado...*	*Leyere, hubiere leído...*	*Oyere, hubiere oído...*
Amáv-ero.	Monú-ero.	Lég-ero.	Audív-ero.
Amáv-eris.	Monú-eris.	Lég-eris.	Audív-eris.
Amáv-erit.	Monú-erit.	Lég-erit.	Audív-erit.
Amav-érimus.	Monu-érimus.	Leg-érimus.	Audiv-érimus.
Amav-éritis.	Monu-éritis.	Leg-éritis.	Audiv-éritis.
Amáv-erint.	Monú-erint.	Lég-erint	Audív-erint.

2. INFINITIVO (2).

Presente y pretérito imperfecto.

Am-áre, *amar, que amo o amaba...*	Mon-ére, *avisar, que aviso o avisaba...*	Lég-ere, *leer, que leo o leía...*	Aud-íre, *oír, que oigo u oía...*

Pretérito perfecto y pluscuamperfecto.

Amav-ísse, *haber amado, que amé o había amado...*	Monu-ísse, *haber avisado, que avisé o había avisado...*	Leg-ísse. *haber leído, que leí o había leído...*	Audiv-ísse, *haber oído, que oí o había oído...*

Gerundio

G. Am-ándi. *de amar.*	Mon-éndi, *de avisar.*	Leg-éndi, *de leer.*	Aud-iéndi, *de oír.*
D. Am-ándo, *para amar.*	Mon-éndo, *para avisar.*	Leg-éndo, *para leer.*	Aud-iéndo, *para oír.*
A. Am-ándum, *a amar.*	Mon-éndum, *a avisar.*	Leg-éndum, *a leer.*	Aud-iéndum, *a oír.*
Abl. Am-ándo, *por amar, amando.*	Mon-éndo, *por avisar, avisando.*	Leg-éndo, *por leer, leyendo.*	Aud-iéndo, *por oír, oyendo.*

Supino

Amát-um, *a amar...*	Mónit-um, *a avisar...*	Lect-um, *a leer...*	Audít-um, *a oír...*

Participio de presente

Am-ans, tis, *el que ama o amaba, amando...*	Mon-ens, tis, *el que avisa o avisaba, avisando...*	Leg-ens, tis, *el que lee o leía leyendo...*	Aud-iens, tis, *el que oye u oía, oyendo...*

(1) Abarca nuestros futuros imperfecto (*amare*) y perfecto (*hubiere amado*).
(2) Todas sus formas, activas o pasivas, se llaman **FORMAS NOMINALES DEL VERBO**.

N. B.—En los perfectos en *avi, evi, ivi, ovi;*—a) puede suprimirse la sílaba *vi* ante *s*. v. g.: *amásti* (=amavisti), *audisse* (=audivisse);—b) también puede elidirse ante *r* la sílaba *ve*, sólo la *v* en los en *ivi;* v. gr.: *amáram* (=amáveram), *audierim* (=audiverim).

3. ***Tiempos de obligación.*** En castellano se componen del auxiliar ***haber***, la preposición *de*, (o ***tener que***), y el infinitivo presente o pretérito del verbo que se conjuga. En latín se forman del participio de futuro en ***úrus***, si son activos, o en *dus*, si son pasivos, y el verbo ***sum*** en el mismo tiempo y persona en que están ***haber***, o ***tener;*** lo cual se llama ***conjugación perifrástica;*** v. g.:

INDICATIVO.

Presente: singular.

Yo he de (o tengo que, estoy para, voy a, pienso) amar...	Amatúrus, a, um.	sum.
Yo he de (o tengo que etc.) avisar...	Monitúrus, a, um.	es.
» » » » *leer...*	Lectúrus, a, um.	est...
» » » » *oir...*	Auditúrus, a um.	

Futuro imperfecto: plural.

Nos. habremos de amar...	Amatúri, æ, a.	érimus.
» » *avisar...*	Monitúri, æ, a.	éritis.
» » » *leer...*	Lectúri, æ, a.	erunt.
» » » *oir...*	Auditúri, æ, a.	

INFINITIVO.

Participio de futuro en URUS.

Amat-úrus, a, um,	Monit-úrus, a, um,	Lect-úrus, a, um,	Audit-úrus, a, um,
el que amará o ha de amar o para amar.	*el que avisará o ha de avisar o para avisar.*	*el que leerá o ha de leer o para leer.*	*el que oirá o ha de oir o para oir.*

Futuro 1.°

Haber de amar, (que amaré o amaría, que he, había o habré de amar)...	Amatúrum, am, um, (os, as, a).	
Haber de avisar...	Monitúrum, am, um, (os, as, a).	esse.
» » *leer...*	Lectúrum, am, um, (os, as, a).	
» » *oir...*	Auditúrum, am, um, (os, as, a).	

o

Amátum, Mónitum, Lectum, Audítum, ire.

Futuro 2.°

Que hube de amar, había, habré, haya, hubiera de haber amado.	Amatúrum, am, um, (os, as, a).	fuisse.
Que hube de avisar... etc.	Monitúrum, am, um, (os, as, a).	
» » » *leer...*	Lectúrum, am, um, (os, as, a).	
» » » *oír...*	Auditúrum, am, um, (os, as, a).	

4. ***La primera de activa de infinitivo concertada*** consta de *sujeto* de los dos verbos en nominativo, verbo *determinante* concertado con él, verbo *determinado* en infinitivo de activa, y *acusativo* de persona paciente; v. g.: *Non potest exércitum is continére imperátor* [qui se ipsum non cóntinet] (Cic.), no puede contener al ejército aquel general [que no se contiene a sí mismo]. La *segunda* tiene los mismos términos, menos el acusativo paciente; v. g.: (Ego) *non queo ad te scríbere* (Cic.), no puedo escribirte.

EJERCICIO 25.°

Ad.	Conforme a, a.	*Ferox, ócis.*	Feroz, indómito.
Ago, is, ere, egi, actum.	Hacer (dar).	*Fuga, æ.*	Huída, (el correr...)
Áquilo, ónis.	Aquilón, cierzo.	*Fulgens, tis.*	Refulgente.
Capitólium, ii.	El Capitolio.	*Furo, is, ere.*	Estar furioso.
Célebris, e.	Célebre.	*Gens, tis.*	Gente, pueblo.
Cógito, as, áre, ávi, átum.	Pensar.	*Hábeo, es, ére.*	Tener.
Demens, tis.	Loco.	*Habére grátias.*	Estar agradecido.
Désino, is, ere, ivi, itum.	Cesar.	*Heri.*	Ayer.
Dírigo, is, ere.	Dirigir, ordenar.	*Ímpotens, tis.*	Impotente.
Díruo, is, ere, ui, utum.	Destruir.	*Imus, a, um.*	Ínfimo, bajo.
Dóceo, es, ére, cui, doctum.	Enseñar.	*Inféstus, a, um.*	Pernicioso.
Edax, ácis.	Que consume.	*Ingénium, ii.*	Ingenio.
Éligo, is, ere.	Elegir.	*Innumerábilis, e.*	Innumerable.
Éxigo, is, ere, égi, áctum.	Llevar a cabo.	*Intélligo, is, ere.*	Entender.
Exherédo, as, áre.	Desheredar.	*Intra.*	Dentro de.
Extóllo, is, ere.	Ensalzar.	*Marcus, i.*	Marco.
		Mœnia, ium.	Los muros.
		Majóres, um.	Antepasados.
		Mémoro, as, áre.	Recordar.
		Mortális, e.	Mortal, hombre
		Muto, as, áre.	Cambiar.

Nátio, ónis.	Nación.	*Retíneo, es, ére.*	Retener.
Nego, as, áre.	Negar.	*Ruo, is, ere.*	Caer, acometer.
Oportúnus, a, um.	Oportuno.	*Salúto, as, áre.*	Saludar.
Pótius.	Mejor, antes bien.	*Scríbo, is, ere, scripsi, scriptum.*	Escribir.
Privátus, a, um.	Privado, particular.	*Séries, éi.*	Serie, sucesión.
Puto, as, áre.	Pensar, tener como...	*Sto, as, áre.*	Estar de pie, perseverar.
Quándo	Cuándo.	*Summus, a, um.*	Muy elevado.
Quisnam.	Quién.	*Tólero, as, áre.*	Tolerar.
Rátio, ónis.	La razón.	*Váleo, es, ére.*	Poder.
		Vítium, ii.	El vicio.

1. Stet Capitólium fulgens et possit Roma ferox ómnibus géntibus jura dare.—2. Nemo nos amat, qui te non díligat.—3. Ad ratiónis normam vitam morésque dirigámus.—4. Deus valet mutáre ima summis.—5. Memoráre possem omnes Hispániæ urbes.—6. Sanctórum virtútes extóllere potuére præclára ingénia.—7. Frater tuus debébat heri scripsísse.—8. Quándo paréntes tuos salutáre potérimus?—9. Da, Dómine, servis tuis illam, quam mundus dare non potest, pacem.—10. Hoc vítium majóres nostri toleráre mínime potuérunt.—11. Quám potuístis urbem elígere oportuniórem ac celebriórem?—12. Marcum Antónium cónsulem putáre non debuístis.—13. Intellígere non poterátis, quæ ego doctúrus fúeram.—14. Hostem acérrimum atque infestíssimum pópuli románi, seu pótius commúnem hostem géntium nationúmque ómnium mortálium privátus intra mœnia domi suæ retinére póterit?—15. Exheredáre pater fílium cogitábat.—16. Máximas Deo grátias omnes et ágere et habére debémus.—17. Hic homo demens nec rúere, nec fúrere désinit.—18. Exégi monuméntum, quod non imber edax, non Áquilo ímpotens possit dirúere, aut innumerábilis annórum séries et fuga témporum.

Nótese, en este Ejercicio, que las oraciones *simples* llevan, de ordinario, el verbo en el mismo *modo* en latín y en castellano:—*a)* las ASEVERATIVAS, que entrañan afirmación o negación, en *indicativo* tratándose de un hecho, en *subjuntivo* si se trata de posibilidad (números 18, 6 y 5);—*b)* las DESIDERATIVAS, que expresan un deseo, en *subjuntivo* (número 1);—*c)* las EXHORTATIVAS, que indican exhortación, mandato o prohibición, en *subjuntivo* o *imperativo* (números 3 y 9). Más detalles se encontrarán en la Sintaxis (Lección 24).

LECCIÓN 26.ª

Las cuatro conjugaciones regulares: indicativo e imperativo de pasiva.—No puedo menos de...

1. INDICATIVO.

Presente.

PRIMERA.	SEGUNDA.	TERCERA.	CUARTA.
Yo soy amado, o amada.	*Yo soy avisado, o avisada.*	*Yo soy leído, o leída.*	*Yo soy oído, u oída.*
Ám-or.	**Món-eor.**	**Lég-or.**	**Aúd-ior.**
Am-áris o áre.	Mon-éris o ére.	Lég-eris o ere.	Aud-íris o íre
Am-átur.	Mon-étur.	Lég-itur.	Aud-ítur.
Am-ámur.	Mon-émur.	Lég-imur.	Aud-ímur.
Am-ámini.	Mon-émini.	Leg-ímini.	Aud-ímini.
Am-ántur.	Mon-éntur.	Leg-úntur.	Aud-iúntur.

Pretérito imperfecto.

Yo era amado, o amada.	*Yo era avisado, o avisada.*	*Yo era leído, o leída.*	*Yo era oído, u oída.*
Am-ábar.	Mon-ébar.	Leg-ébar.	Aud-iébar.
Am-abáris o abáre.	Mon-ebáris o ebáre.	Leg-ebáris o ebáre.	Aud-iebáris o iebáre.
Am-abátur.	Mon-ebátur.	Leg-ebátur.	Aud-iebátur.
Am-abámur.	Mon-ebámur.	Leg-ebámur.	Aud-iebámur.
Am-abámini.	Mon-ebámini.	Leg-ebámini.	Aud-iebámini.
Am-abántur.	Mon-ebántur.	Leg-ebántur.	Aud-iebántur.

Pretérito perfecto (1).

Yo fuí, he sido o hube sido

	amado...	Amát-us, a, um.	sum o fúi.
» » »	*avisado...*	Mónit-us, a, um.	es o fuisti.
» » »	*leído...*	Lect-us, a, um.	est o fúit.
» » »	*oído...*	Audit-us, a, um.	
Nos. fuimos...	*amados.*	Amát-i, æ, a.	sumus o fúimus.
» »	*avisados.*	Mónit-i, æ, a.	estis o fuistis.
» »	*leídos.*	Lect-i, æ, a.	sunt, fuérunt o fuére.
» »	*oídos.*	Audit-i, æ, a.	

(1) Abarca nuestros pretéritos indefinido *(fuí...)*, perfecto *(he sido...)* y anterior *(hube sido...)*.

Pretérito pluscuamperfecto.

Yo había sido amado...	Amát-us, a, um.	eram o fúeram.
» » » *avisado...*	Mónit-us, a, um.	eras o fúeras.
» » » *leído...*	Lect-us, a, um.	erat o fúerat.
» » » *oído...*	Audít-us, a, um.	
Nos. habíamos sido amados...	Amát-i, æ, a.	erámus o fuerámus.
» » » *avisados...*	Mónit-i, æ, a.	erátis o fuerátis.
» » » *leídos...*	Lect-i, æ, a.	erant o fúerant.
» » » *oídos...*	Audít-i, æ, a.	

Futuro imperfecto.

Yo seré amado...	*Seré avisado...*	*Seré leído.*	*Seré oído...*
Am-ábor.	Mon-ébor.	Lég-ar.	Aud-iar.
Am-áberis o ábere.	Mon-éberis o ébere.	Leg-éris o ére.	Aud-iéris o iére.
Am-ábitur.	Mon-ébitur.	Leg-étur.	Aud-iétur.
Am-ábimur.	Mon-ébimur.	Leg-émur.	Aud-iémur.
Am-abímini.	Mon-ebímini.	Leg-émini.	Aud-iémini.
Am-abúntur.	Mon-ebúntur.	Leg-éntur.	Aud-iéntur.

Futuro perfecto.

Yo habré sido amado...	Amát-us, a, um.	fúero.
» » » *avisado...*	Mónit-us, a, um.	fúeris.
» » » *leído...*	Lect-us, a, um.	fúerit.
» » » *oído...*	Audít-us, a, um.	
Nos. habremos sido amados...	Amát-i, æ, a.	fuérimus.
» » » *avisados...*	Mónit-i, æ, a.	fuéritis.
» » » *leídos...*	Lect-i, æ, a.	fúerint.
» » » *oídos...*	Audít-i, æ, a.	

2. **IMPERATIVO.**

Sé tú amado...	*Sé tú avisado...*	*Sé tú leído...*	*Sé tú oído...*
Am-áre o átor.	Mon-ére o étor.	Lég-ere o ítor.	Aud-íre o ítor.
Am-átor.	Mon-étor.	Lég-itor.	Aud-ítor.
Am-ámini o áminor.	Mon-émini o éminor.	Leg-ímini o íminor.	Aud-ímini o íminor.
Am-ántor.	Mon-éntor.	Leg-úntor.	Aud-iúntor.

3. ***No puedo menos de...*** o ***no puedo dejar de...*** (p. e.: amar) se dice en latín, *non possum non* con *infinitivo* (v. g.: amáre), o *non possum fácere quin* y el segundo

verbo en *subjuntivo:* (v. g.: amem), o *non possum quin* y el segundo verbo en *subjuntivo:* v. g.: *Non possum non exclamáre—vel—Non possum fácere quin exclámem—vel—«Non possum quin exclámem»* (Cic.), no puedo menos de exclamar.

EJERCICIO 26.º

Africánus, a, um.	Africano.	*Litteræ, árum.*	Letras.
Athénæ, árum.	Atenas (ciud.).	*Lysánder, ri.*	Lisandro.
Beatitúdo, inis.	Felicidad.	*Múnio, is, íre.*	Fortificar.
Carthágo, inis.	Cartago (ciud.).	*Murus, i.*	La muralla.
Castra, órum.	El campamento.	*Perpétuus, a, um.*	Perpetuo.
Conon, ónis.	Conón.	*Pono, is, ere,*	(Poner), contar entre.
Corrúmpo, is, ere.	Corromper.		
Cum.	Con.	*Restituo, is, ere, ui, útum.*	Rehacer.
Custódio, is, íre.	Guardar.		
Decláro, as, áre.	Declarar, manifestar.	*Strépitus, ús.*	Ruido.
		Summe.	En gran manera.
Dico, is, ere.	Decir.		
Exérceo, es, ére.	Ejercitar.	*Summópere.*	Muchísimo.
Expúgno, as, áre.	Rendir, tomar.	*Talis, e.*	Tal.
Fleo, es, ére.	Llorar.	*Tímeo, es, ére.*	Temer.
Fossa, æ.	Foso.	*Vallum, i.*	Trinchera.
Græcus, a, um.	Griego.	*Vestális, is.*	Vestal.
Judícium, ii.	Juicio.	*Verum, i, (adjetivo neut.)*	La verdad.
Lepus, oris.	La liebre.		

1. Urbs Carthágo a Scipióne Africáno minóre expugnáta fúit.—2. Libértas a græcis atque Románis summópere amabátur.—3. Nonnúllæ vírgines nobilíssimæ, quæ Vestales vocabántur, ignem perpétuum in templo custodiébant.—4. Colúmbæ et lépores mínimo strépitu terréntur.—5. Litteris artibúsque bonis exerceántur púeri.—6. Boni mores exémplis malis corrumpúntur.—7. Athenárum muri, qui a Lysándro díruti erant, restitúti sunt a Conóne.—8. A Románis milítibus castra fossis vallísque summâ cum diligéntiâ muniebántur.—9. Tale judícium non potest non summe esse jucúndum. (Cic.)—10. Fácere non possum, quin verum dicam.—11. Homo non potest, quin ætérnam díligat beatitúdinem.—12. Qui mortem in malis ponit, non potest eam non timére. (Cic.)—13. Fácere non pótui, quin tibi et senténtiam et voluntátem declarárem meam. (Cic.)—

14. Non possum, quin fleam.—15. Fácere non potéritis, quin Maríam Vírginem invocétis.—16. Non potúimus non hæc scríbere.

LECCIÓN 27.ª

Las cuatro conjugaciones regulares: subjuntivo, infinitivo y tiempos de obligación de pasiva.—Oraciones de pasiva de infinitivo concertadas.

1. SUBJUNTIVO.

Presente.

PRIMERA.	SEGUNDA.	TERCERA.	CUARTA.
Yo sea amado...	*Yo sea avisado...*	*Yo sea leído...*	*Yo sea oído...*
Ám-er.	**Món-ear.**	**Leg-ar.**	**Áud-iar.**
Am-éris *o* ére.	Mon-eáris *o* eáre.	Leg-áris *o* áre.	Aud-iáris *o* iáre.
Am-étur.	Mon-eátur.	Leg-átur.	Aud-iátur.
Am-émur.	Mon-eámur.	Leg-ámur.	Aud-iámur.
Am-émini.	Mon-eámini.	Leg-ámini.	Aud-iámini.
Am-éntur.	Mon-eántur.	Leg-ántur.	Aud-iántur.

Pretérito imperfecto (1).

Yo fuera, sería o fuese amado...	*Yo fuera, sería o fuese avisado...*	*Yo fuera, sería o fuese leído.*	*Yo fuera, sería o fuese oído...*
Am-árer.	Mon-érer.	Lég-erer.	Aud-írer.
Am-aréris *o* aré-re.	Mon-eréris *o* eré-re.	Leg-eréris *o* eré-re.	Aud-iréris *o* iré-re.
Am-arétur.	Mon-erétur.	Leg-erétur.	Aud-irétur.
Am-arémur.	Mon-erémur.	Leg-erémur.	Aud-irémur.
Am-arémini.	Mon-erémini.	Leg-erémini.	Aud-irémini.
Am-aréntur.	Mon-eréntur.	Leg-eréntur.	Aud-iréntur.

Pretérito perfecto.

Yo haya sido amado...	Amát-us, a, um.	sim *o* fúerim.
» » » *avisado...*	Mónit-us, a, um.	sis *o* fúeris.
» » » *leído...*	Lec-tus, a, um.	sit *o* fúerit.
» » » *oído...*	Audít-us, a, um.	
Nos. hayamos sido amados...	Amát-i, æ, a.	simus *o* fuérimus
» » » *avisados...*	Mónit-i, æ, a.	sitis *o* fuéritis.
» » » *leídos...*	Lect-i, æ, a.	sint *o* fúerint.
» » » *oídos...*	Audít-i, æ, a.	

(1) Abarca también nuestro Potencial simple *sería amado...*

Pretérito pluscuamperfecto (1).

Yo hubiera, habría o hubiese sido amado...	Amát-us, a, um.	essem o fuissem.
» » » *avisado...*	Mónit-us, a, um.	esses o fuisses.
» » » *leído...*	Lect-us, a, um.	esset o fuisset.
» » » *oído...*	Audít-us, a, um.	

Nos. hubiéramos, habríamos o hubiésemos sido amados...	Amát-i, æ, a.	essémus o fuissémus.
» » » *avisados...*	Mónit-i, æ, a.	essétis o fuissétis.
» » » *leídos...*	Lect-i, æ, a.	essent o fuissent.
» » » *oídos...*	Audít-i, æ, a.	

Futuro (2).

Yo fuere o hubiere sido amado...	Amát-us, a, um.	ero o fúero.
» » » *avisado...*	Mónit-us, a, um.	eris o fúeris.
» » » *leído...*	Lect-us, a, um.	erit o fúerit.
» » » *oído...*	Audít-us, a, um.	

Nos. fuéremos o hubiéremos sido amados...	Amát-i, æ, a.	érimus o fuérimus.
» » » *avisados...*	Mónit-i, æ, a.	éritis o fuéritis.
» » » *leídos...*	Lect-i, æ, a.	erunt o fúerint.
» » » *oídos...*	Audít-i, æ, a.	

2. INFINITIVO.

Presente y pretérito imperfecto.

Am-ári, *ser amado-a, que soy, que era amado, etc...*	Mon-éri. *ser avisado-a, que soy, que era avisado, etc...*	Leg-i, *ser leído-a, que soy, que era leído, etc.*	Aud-íri. *ser oído-a, que soy, que era oído, etc...*

Pretérito perfecto y pluscuamperfecto.

Haber sido amado, que fuí o había sido amado...	Amát-um, am, um (os, as, a).	esse
» » » *avisado...*	Mónit-um, am, um (os, as, a).	o
» » » *leído...*	Lect-um, am, um (os, as, a).	fuisse.
» » » *oído...*	Audít-um, am, um, (os, as, a).	

(1) Abarca también nuestro Potencial compuesto *habría sido amado...*
(2) Abarca también nuestros futuros imperfecto *(fuere...)* y perfecto (*hubiere...*)

GERUNDIO (o Gerundivo).

Singular.

G. Am-ándi, æ, i, *de ser amado o amada.*	Mon-éndi, æ, i, *de ser avisado o avisada.*	Leg-éndi, æ, i, *de ser leído o leída.*	Aud-iéndi, æ, i, *de ser oído u oída.*
D. Am-ándo, æ, o, *para ser amado.*	Mon-éndo, æ, o, *para ser avisado.*	Leg-éndo, æ, o, *para ser leído.*	Aud-iéndo, æ, o, *para ser oído.*
A. Am-ándum, am, um, *a ser amado.*	Mon-éndum, am, um, *a ser avisado.*	Leg-éndum, am, um, *a ser leído.*	Aud-iéndum, am, um, *a ser oído.*
Abl. Am-ándo, a, o, *por ser (siendo) amado.*	Mon-éndo, a, o, *por ser (siendo) avisado.*	Leg-éndo, a, o, *por ser (siendo) leído.*	Aud-iéndo, a, o, *por ser (siendo) oído.*

Plural.

G. Am-andórum, árum, órum, *de ser amados.*	Mon-endórum, árum, órum, *de ser avisados*	Leg-endórum, árum, órum, *de ser leídos.*	Aud-iendórum, árum, órum, *de ser oídos.*
D. Am-ándis, *para ser amados.*	Mon-éndis, *para ser avisados.*	Leg-éndis, *para ser leídos.*	Aud-iéndis, *para ser oídos.*
A. Am-ándos, as, a, *a ser amados.*	Mon-éndos, as, a, *a ser avisados.*	Leg-éndos, as, a, *a ser leídos.*	Aud-iéndos, as, a, *a ser oídos.*
Abl. Am-ándis, *por ser (siendo) amados.*	Mon-éndis, *por ser (siendo) avisados.*	Leg-éndis, *por ser (siendo) leídos.*	Aud-iéndis, *por ser (siendo) oídos.*

Supino.

Amát-u, *de ser amado.*	Mónit-u, *de ser avisado.*	Lect-u, *de ser leído.*	Audít-u, *de ser oído.*

Participio de pretérito.

Amát-us, a, um, *amado, a.*	Mónit-us, a, um, *avisado, a.*	Lect-us, a, um, *leído, a.*	Audít-us, a, um, *oído, a.*

3. ***Tiempos de obligación en pasiva.*** Sirvan de ejemplo los siguientes:

Presente de indicativo: SINGULAR.

Yo he de ser amado...	Amándus, a, um.	sum.
» » » *avisado...*	Monéndus, a, um.	es.
» » » *leído...*	Legéndus, a, um.	est.
» » » *oído...*	Audiéndus, a, um.	

Presente de subjuntivo: PLURAL.

Nos. hayamos de ser amados...	Amándi, æ, a.	simus.
» » » *avisados...*	Monéndi, æ, a.	sitis.
» » » *leídos...*	Legéndi, æ, a.	sint.
» » » *oídos...*	Audiéndi, æ, a.	

Participio de futuro en DUS.

Am-ándus, a, um.	Mon-éndus, a, um.	Leg-éndus, a, um.	Aud-iéndus, a, um.
El que será o ha de ser amado.	*El que será o ha de ser avisado.*	*El que será o ha de ser leído.*	*El que será o ha de ser oído.*

Futuro 1.° de infinitivo.

Haber de ser amado, que seré o sería amado, que he, había o habré de ser amado...	Amándum, am, um (os, as, a).	esse.
» » » *avisado...*	Monéndum, am, um (os, as, a).	
» » » *leído...*	Legéndum, am, um (os, as, a).	
» » » *oído...*	Audiéndum, am, um (os, as, a).	
	o Amátum, Mónitum, Lectum, Audítum,	iri.

Futuro 2.° de infinitivo.

Que hube de ser amado, había, habré, haya o hubiera de haber sido amado...	Amándum, am, um (os, as, a).	fuisse.
» » » *avisado...*	Monéndum, am, um (os, as, a).	
» » » *leído...*	Legéndum, am, um (os, as, a).	
» » » *oído...*	Audiéndum, am, um, (os, as, a).	

4. ***La primera de pasiva de infinitivo concertada*** consta de *sujeto* de los dos verbos en *nominativo*, verbo *determinante* concertado con él, verbo determinado en *infinitivo* de *pasiva* y persona agente de éste en *ablativo;* v. gr.: *Ódium vel précibus mitigári potest,—vel tempóribus reipúblicæ communíque utilitáte depóni,—vel difficultáte ulci-*

scéndi teneri,—vel vetustáte sanári (Cic.), puede el odio o mitigarse por los ruegos,—o deponerse por las desgracias de la república y el bien común,—o contenerse por la dificultad de la venganza,—o acabarse con el tiempo. La *segunda* tiene los mismos términos, menos el ablativo agente; v. g.: *Qui cantus dúlcior inveniri potest?* (Cic.), ¿qué canto más dulce puede hallarse?

EJERCICIO 27.º

Ácies, éi,	Campo de batalla (ejército).	*Magis quam.*	Más que...
Ante.	Antes, ante.	*Magnánimus, a, um.*	Valiente, magnánimo.
Apértus, a, um.	Manifiesto (abierto).	*Nonnúmquam.*	Algunas veces.
		Occído, is, ere.	Matar.
Christiánus, a, um.	Cristiano.	*Occúltus, a, um.*	Oculto.
		Patiéntia, æ.	Paciencia.
Coërceo, es, ére.	Reprimir.	*Páulo.*	Poco.
Colo, is, ere.	Adorar (cultivar).	*Prætéreo, is, íre.*	Pasar.
Constántia, æ.	Constancia.	*Propóno, is, ere, sui, itum.*	Proponer.
Edíctum, i.	Edicto.	*Púnio, is, íre.*	Castigar.
Epístola, æ.	Carta.	*Rátio, ónis.*	Razón.
Exístimo, as, áre.	Juzgar, (tener por...)	*Recens, tis.*	Reciente.
		Rex, regis.	El Rey.
Éxpeto, is, ere.	Desear, buscar.	*Scélus, eris.*	Crimen.
Flecto, is, ere.	Doblegar.	*Séntio, is, íre.*	Sentir.
Frango, is, ere.	Quebrantar.	*Siléntium, ii.*	Silencio.
Fúgio, is, ere.	Huir, evitar.	*Táceo, es, ére.*	Callar.
Grávitas, átis.	Gravedad (fidelidad).	*Temêritas, átis.*	Temeridad.
		Tímeo, es, ére.	Temer.
Inimicítia, æ.	Enemistad.	*Turpis, e.*	Torpe, deshonesto.
Injúria, æ.	Injuria.		
Latro, ónis.	El ladrón.	*Viátor, óris.*	Viajero.

1. Fortes et magnánimi sunt existimándi ii, a quibus tolerátur injúria.—2. Exercéndi sunt púeri in labóre et patiéntia.—3. Temêritas ratióne coërcénda est.—4. Occúltæ magis quam apértæ timéndæ sunt inimicítiæ.—5. Honésta semper expeténda sunt, fugiénda túrpia.—6. Mílites fortes ii habéndi sunt, a quibus vúlnera non sentiúntur in ácie.—7. Deus debet coli ab homínibus.—8. Epístola debébat scripta fuisse.—9. Omne scelus puniéndum est.—10. De

virtúte, constántiâ et gravitáte Hispániæ tacéri non potest. —11. Hoc recens edíctum regis, quod páulo ante propósitum est, certe siléntio prætiríri non potest.—12. Non a seípso sed ab álio debet occídi, qui christiánus dici cúpiat. —13. Non semper viátor a latróne, nonnúnquam étiam latro a viatóre occíditur.

LECCIÓN 28.ª

Conjugación de los verbos deponentes.

1. ***Deponentes pasivos***—*a)* se llaman los que sólo tienen en uso las formas *activas* con significación *pasiva;*—*b)* tales son *éxulo*, ser o estar desterrado, y *vápulo*, ser azotado, que se conjugan por la 1.ª; *líceo*, ser puesto en precio, que va por la 2.ª; *salvére*, ser saludado, defectivo de la 2.ª que se verá más tarde; *véneo*, ser vendido, y *fío*, ser hecho, irregulares de la 4.ª que más tarde se verán; v. g.: *vapulábam*, yo era azotado, *vapulábas*, tú eras azotado... etc.

2. ***Deponentes activos***—*a)* se llaman los que bajo formas *pasivas* tienen significación *activa;* v. g.: *miror*, yo admiro;—*b)* se conjugan como las *pasivas* de los verbos regulares; v. g.: *séquor, séqueris,* seguir, por la pasiva de la 3.ª;—*c)* en los gerundios, supinos y participios de presente y de futuro, con los tiempos de obligación, *no son* deponentes, sino que tienen las mismas formas y significación que los no deponentes; v. g.: *séquens, tis,* el que sigue.

3. ***Deponentes comunes***—*a)* se llaman los que bajo formas *pasivas* significan *acción* o *pasión;* v. g.: *hortor*, yo exhorto o soy exhortado;—*b)* se conjugan como los deponentes activos.

4. ***Semideponentes***—*a)* se llaman los que sólo en *algunos* tiempos son deponentes activos;—*b)* tales son *áudeo*, atreverse, *gáudeo*, alegrarse, *sóleo*, soler (de la 2.ª), *fido*, fiarse y sus compuestos *confído*, confiar y *diffído*, desconfiar (de la 3.ª), cuyos pretéritos de forma pasiva y significación activa son *áusus, gavísus, sólitus, fisus, confísus* y *diffísus* (sum);—*c)* se conjugan en los tiempos simples por la acti-

va, en los *compuestos* por la pasiva de sus respectivas conjugaciones; v. g.: *sólitus sum*, yo acostumbré.

EJERCICIO 28.º

Admíror, áris.	Admirar.	*Méntior, íris.*	Mentir, engañar.
Æmulor, áris.	Imitar.	*Mórior, eris, ri.*	Morir.
Cæsar, aris.	El César.	*Orátio, ónis.*	Palabra, discurso.
Cónsolor, áris.	Consolar.	*Ovídius, ii.*	Ovidio.
Contémplor, áris.	Contemplar.	*Persæpe.*	Muchas veces.
Contíngo, is, ere.	Tocar.	*Píndarus, i.*	Píndaro.
Cruéntus, a, um.	Sangriento.	*Pollíceor, éris.*	Prometer.
Decórus, a, um.	Hermoso, honroso.	*Póstumus, i.*	Póstumo.
		Pro.	En favor de...
Error, óris.	Error.	*Probus, a, um.*	Bueno.
Facúltas, átis.	Facultad, facilidad.	*Quidem.*	Ciertamente.
Fáteor, éris.	Confesar.	*Quis-quis, quid-quid.*	Cualquiera que.
Heu!	¡Ay!	*Sæpíssime.*	Muchísimas veces.
Ímpius, a, um.	Impío.		
Ingénue.	Francamente.	*Stúdeo, es, ére.*	Desear, trabajar por...
Invéntor, óris.	Inventor.		
Joséphus, i.	José.	*Tydídes, is.*	Diómedes, hijo de Tideo.
Lábor, eris, bi.	Pasar, correr (caer).		
		Véreor, éris.	Respetar.
Lárgior, íris.	Dar.	*Virgíneus, a, um.*	Virginal.
Magus, i.	Mago.	*Vitta, æ.*	Venda.

1. Frons, óculi, vultus, persæpe mentiúntur, orátio vero sæpíssime.—2. Terram, mare, cælum cælestiáque contemplátor: non admiráris sapiéntiam Dei?—3. Spes cœli míseros semper consoláta est, sempérque consolábitur.—4. Hómines probi ingénue errórem fatebúntur.—5. Verére patrem et matrem.—6. Hic homo mária montésque pollicebátur.—7. Dulce et decórum est pro pátria mori.—8. Vir bonus núnquam mentiétur.—9. Natúra summam dicéndi facultátem (*elocuencia*) Ciceróni largíta est.—10. Magi gavísi sunt gáudio magno valde.—11. Salvébis ab amíco meo.—12. Joséphus venívit (*pretérito de* véneo) a frátribus.—13. Ovídius exulávit a Cæsare.—14. Quis tália dícere áusus est?—15. Ímpius Tydídes scelerúmque invéntor Ulíxes mánibus cruéntis virgíneas Pálladis áusi fuérunt contíngere vittas.—16. Píndarum quisquis studet æmulári, máximum quidem sumit labórem.—17. Heu! fugáces, Póstume, labúntur

anni.—18. Égomet, qui te consolári cúpio, consolándus ipse sum.

VERBOS IRREGULARES

LECCIÓN 29.ª

Conjugación del irregular FERO, FERS, FERRE, TULI, LATUM, llevar.—Conversión en pasiva de las oraciones activas de infinitivo concertadas.

1. ***Verbos irregulares, o radicales atemáticos,*** son los que tienen formas cuyas desinencias se unen inmediatamente, sin vocal temática intermedia, a la radical; v. gr.: *fer-t*, apartándose así de sus modelos.

2. ***Conjugación de FERO*** (de la tercera).

INDICATIVO.

ACTIVA.	**Presente.**	PASIVA.
Llevo...		*Soy llevado, a...*
Fero.		Feror.
Fers.		Ferris o ferre.
Fert.		Fertur.
Férimus.		Férimur.
Fertis.		Ferímini.
Ferunt.		Ferúntur.

Pretérito imperfecto.

Llevaba...	*Era llevado...*
Ferébam, ferébas... etc.	Ferébar, ferebáris... etc.

Pretérito perfecto.

Llevé o he llevado...	*Fui o he sido llevado...*
Tuli, tulisti...	Latus, a, um, sum o fúi...

Pretérito pluscuamperfecto.

Había llevado...	*Había sido llevado...*
Túleram, túleras...	Latus, a, um, eram o fúeram...

Futuro imperfecto.

Llevaré...	*Seré llevado, a...*
Feram, feres...	Ferar, feréris...

Futuro perfecto.

Habré llevado...	*Habré sido llevado...*
Túlero, túleris...	Latus, a, um, fúero...

IMPERATIVO.

Lleva tú...	*Sé tú llevado...*
Fer, *o* ferto.	Ferre o fertor.
Ferto.	Fertor.
Ferte o fertóte.	Ferímini o feríminor.
Ferúnto.	Ferúntor.

Del mismo modo pierden la **e** *final en la 2.ª persona del singular del imperativo (activo) los compuestos de* **fero,** *juntamente con* **dico, duco (dic, duc),** *sus compuestos y* **fácio (fac)** *con los compuestos que conservan la* **a** *de la 1.ª sílaba de su simple,* v. g.: **calefácio.**

SUBJUNTIVO.

ACTIVA. **Presente.** PASIVA.

Lleve...	*Sea llevado...*
Feram, feras...	Ferar, feráris...

Pretérito imperfecto.

Llevara, llevaría, llevase...	*Fuera, sería, fuese llevado...*
Ferrem.	Férrer.
Ferres.	Ferréris o ferrére.
Ferret.	Ferrétur.
Ferrémus.	Ferrémur.
Ferrétis.	Ferrémini.
Ferrent.	Ferréntur.

Pretérito perfecto.

Haya llevado...	*Haya sido llevado...*
Túlerim, túleris...	Latus, a, um, sim o fúerim...

Pretérito pluscuamperfecto.

Hubiera, habría, hubiese llevado.	*Hubiera, habría... sido llevado*
Tulíssem, tulísses...	Latus, a, um, essem o fuissem...

Futuro.

Llevare o hubiere llevado...	*Fuere o hubiere sido llevado...*
Túlero, túleris...	Latus, a, um, ero o fúero...

INFINITIVO.

Presente y pretérito imperfecto.

Llevar...	*Ser llevado...*
Ferre.	Ferri.

Pretérito perfecto y pluscuamperfecto.

Haber llevado...	*Haber sido llevado...*
Tulisse...	Latum, am, um. / Latos, as, a. { esse o fuisse.

Gerundio.

G. Feréndi, *de llevar.*
D. Feréndo, *para llevar.*
A. Feréndum, *a llevar.*
Ab. Feréndo, *por llevar, llevando.*

Feréndi, æ, i, *de ser llevado.*
Feréndo, æ, o, *para ser llevado...* etc.

PLURAL

G. Ferendórum, árum, órum etc.

Supino.

Latum, *a llevar.*	Latu, *de ser llevado.*

Participio.

DE PRESENTE.	DE PRETÉRITO.
Ferens, tis, *el que lleva o llevaba.*	Latus, a, um, *llevado.*
DE FUTURO EN URUS.	DE FUTURO EN DUS.
Latúrus, a, um, *el que llevará.*	Feréndus, a, um, *el que será llevado.*

3. ***La primera de activa de infinitivo concertada se convierte en pasiva,*** poniendo el acusativo *paciente* en *nominativo*, el verbo *determinante* concertado con él,

sin cambiar de voz, el infinitivo en *pasiva*, y el nominativo agente en *ablativo;* v. g.: *Plura scríbere non débeo* (ego) (Cic.), no debo escribir más (cosas): pas.: *Plura non debent scribi a me.*

4. ***La segunda de activa de infinitivo concertada se convierte en pasiva*** (rarísima vez), poniendo el determinante en la 3.ª *persona* del singular, sin cambiar de voz (si es *cæpi* o *désino*, en activa o en pasiva), el infinitivo en *pasiva* y el nominativo agente en *ablativo;* v. g.: *Ego respondére facílius possum* [quam provocáre] (Cic.), más fácilmente puedo yo contestar [a una carta, que provocarla]: pas: *Facílius potest respondéri a me* [quam provocári].

EJERCICIO 29.°

Advéntus, ûs.	La llegada.	*Ímprobus, a, um.*	Malvado.
Béllua, æ.	Bestia feroz.	*Ne... quidem...*	Ni siquiera.
Carus, a, um.	Querido.	*Nempe.*	A saber.
Cómmodum, i.	Ventaja.	*Pérfero, ers, érre.*	Llevar (marchar).
Cónfero, ers, érre.	Comparar.	*Prætor, óris.*	Pretor.
Crudélis, e.	Cruel.	*Quómodo?*	¿Cómo?
Dæmon, onis.	Demonio.	*Réfero, ers, érre.*	Referir, contar.
Diligéntius.	Con más cuidado.	*Sæculum, i.*	Siglo.
Dóceo, es, ére.	Enseñar.	*Scio, scis, ire.*	Saber.
Donum, i.	Don, regalo.	*Teter, tra, trum.*	Cruel, fiero (negro).
Fero, fers, ferre.	Tolerar, sufrir.	*Tránsfero, ers, érre.*	Trasladar, llevar.
Ferus, a, um.	Fiero.	*Veheméntius.*	Con más vehemencia.
Génitor, óris.	El padre.	*Vítium, ii.*	Vicio
Hinc.	De aquí.		
Immaculátus, a, um.	Inmaculado.		
Imperátor, óris.	Emperador, general.		

1. Ille Tarquinius, quem majóres nostri non tulérunt, non crudélis, non ímpius, sed supérbus hábitus est et dictus.—2. Quod nos vítium (=vítium quod...) in privátis sæpe túlimus, id majóres nostri ne in rege quidem ferre potuérunt.—3. Ferus hostis ánimæ ómnia Spiritûs Sancti dona secum tránstulit.—4. Conférte hanc pacem cum illo bello, hujus prætóris advéntum cum illíus imperatóris victória.—

5. Réferes hæc ómnia tuo caro genitóri.— 6. Pérfer te hinc. —7. Quis docére diligéntius, movére veheméntius potest? —8. Hanc tetérrimam bélluam, dæmonem nempe, quis ferre posset aut quómodo?—9. Quæ te tam læta tulérunt sæcula, Virgo Immaculáta?—10. Tu solébas amáre virtútem:=Virtus solébat amári a te.—11. Hómines debent Deum dilígere:=Deus debet díligi ab homínibus.—12. Mater tua debébat scripsísse:=Debébat scríptum fuísse a matre tua.—13. Ímprobus non potest virtútis cómmoda scire.

LECCIÓN 30.ª

Conjugación de FIO, FIS, FÍERI, FACTUM ESSE, ser hecho.—Conversión en activa de las oraciones pasivas de infinitivo concertadas.

1. *Conjugación de FIO (pasiva de FÁCIO).*

INDICATIVO.

Presente.	**Pret. imperfecto.**	**Futuro imperfecto.**
Soy hecho...	*Era hecho...*	*Seré hecho...*
Fio.	Fiébam.	Fiam.
Fis.	Fiébas.	Fies.
Fit.	Fiébat.	Fiet.
Fimus.	Fiebámus.	Fiémus.
Fitis.	Fiebatis.	Fiétis.
Fiunt.	Fiébant.	Fient.

Pretérito perfecto.	**Pret. pluscuamperf.**	**Futuro perfecto.**
Fui, he sido hecho.	*Había sido hecho...*	*Habré sido hecho...*
Factus... sum o fúi.	Factus... eram o fúeram.	Factus... fúero, etc.

IMPERATIVO (de poco uso).

Sé tú hecho...

Fi o fito. | Fito. | Fite o fitóte. | Fiúnto.

SUBJUNTIVO.

Presente.

Sea hecho...

Fiam.	Fiámus.
Fias.	Fiátis.
Fiat.	Fiant.

Pretérito imperfecto.

Fuera, sería o fuese hecho...

Fierem.	Fierémus.
Fieres.	Fierétis.
Fieret.	Fierent.

Pretérito perfecto.

Haya sido hecho...

Factus... sim o fúerim, etc.

Pretérito pluscuamperfecto.

Hubiera... sido hecho...

Factus... essem o fuissem, etc.

Futuro.

Fuere, hubiere sido hecho...

Factus... ero o fúero... etc.

INFINITIVO.

Presente.

Fieri, *ser hecho...*

Pretérito.

Factum, am, um. / Factos, as, a. } esse o fuisse. } *Haber sido hecho.*

Gerundio.

G. Faciéndi, æ, i, *de ser hecho...* etc.

Supino.

Factu, *de ser hecho.*

Participio.

De pretérito.

Factus, a, um, *hecho.*

De futuro en DUS.

Faciéndus, a, um, *el que ha de ser hecho.*

Los *compuestos* de *fácio* que conservan la *a*, se conjugan como el simple; los que la cambian en *i* (v. gr.: *perfício)* son regulares en la pasiva (v. g.: *perfícior*).

2. ***La primera de pasiva de infinitivo concertada se convierte en activa,*** poniendo el ablativo agente en *nominativo,* el verbo determinante concertado *con él,* sin cambiar de voz, el infinitivo en *activa* y el nominativo paciente en *acusativo;* v. g.: *Hoc tamtum bellum* [tam turpe,

tam vetus, tam late divísum atque dispérsum], *ab uno imperatóre cónfici potest* (Cic.), esta guerra tan grande [tan vergonzosa, tan larga y tan extendida] puede ser acabada por un sólo general: act.: *Unus imperátor potest confícere hoc bellum...*

3. ***La segunda de pasiva de infinitivo concertada se convierte en activa,*** pidiendo (o supliendo) un ablativo y siguiendo la regla anterior; v. g.: *Potest hoc dici* (Cicerón), puede decirse esto: act.: (sup. *ab âliquo): âliquis potest dícere hoc.*

EJERCICIO 30.°

Áliter.	De otro modo.	*Inféctus, a, um.*	No hecho.
Ara, æ.	Altar (religión).	*Intéritus, ûs.*	Muerte.
Contra.	Contra.	*Invénio, is, ire.*	Hallar.
Fácile.	Fácilmente.	*Irátus, a, um.*	Airado.
Firmus, a, um.	Fuerte, firme.	*Mélius.*	Mejor.
Focus, i.	El hogar, familia.	*Nefárius, a, um.*	Nefando.
Gémitus, ûs.	Gemido.	*Quális, e.*	Cual.
Gero, is, ere, gessi, gestum.	Hacer (llevar).	*Sudus, a, um.*	Claro, seco.

1. Quómodo fiet istud?—2. Dixítque Deus: fiat lux, et facta est lux.—3. Quod factum est, inféctum fíeri non potest.—4. Fiat cor meum immaculátum, Dómine.—5. Fit gémitus ómnium et clamor.—6. Cælum sudum ac serénum fit.—7. Quid hic fáciet irátus? quid hic victor non audébit, qui tanta scélera post Cæsaris intéritum fécerit?—8. Sed ipse quid fecit?—9. Quis tália fecit, quália innumerabília et fecit et facit Antónius?—10. Alter, qui mélius dare possit consílium, non fácile inveníri potest (*a nobis):*=Non fácile inveníre póssumus álterum, qui mélius dare possit consílium.—11. Fíeri non pótuit áliter *(a nobis):*=Non potúimus áliter fácere.—12. Firmíssimus exércitus a rege debet comparári:=Rex debet firmíssimum comparáre exércitum.—13. Bellum nefárium contra aras et focos, contra vitam fortunásque nostras geri non potest (*ab hómine probo*):= Homo probus gérere non potest bellum nefárium... etc.

LECCIÓN 31.ª

Conjugación de VOLO, NOLO y MALO.—Conversión en pasiva de la frase NON POSSUM NON... (verbigracia: amare virtútem).—Oraciones concertandas con VÍDEOR y asimilados.

1. ***Conjugación de VOLO, querer, NOLO (non volo), no querer, y MALO (magis volo), querer más*** (de la 3.ª).

INDICATIVO.

Presente.

Quiero...	*No quiero...*	*Más quiero...*
Volo.	**Nolo.**	**Malo.**
Vis.	Nonvis.	Mavis.
Vult.	Nonvult.	Mavult.
Vólumus.	Nólumus.	Málumus.
Vultis.	Nonvúltis.	Mavúltis.
Volunt.	Nolunt.	Malunt.

Pretérito imperfecto.

Quería...	*No quería...*	*Más quería...*
Volébam.	Nolébam.	Malébam.
Volébas... etc.	Nolébas...	Malébas...

Pretérito perfecto.

Quise...	*No quise...*	*Más quise...*
Vólui.	Nólui.	Málui.
Voluísti... etc.	Noluísti...	Maluísti...

IMPERATIVO.

Ten la bondad, dígnate...	*No quieras...*	
Fac velis.	Noli o nolíto.	El verbo **MALO** carece de imperativo, como tampoco lo tiene propiamente tal el verbo **VOLO**.
Fácito velit.	Nolíto.	
Fácite velítis.	Nolíte o nolitóte.	
Faciúnto velint.	Nolúnto.	

SUBJUNTIVO.

Presente.

Quiera...	*No quiera...*	*Más quiera...*
Velim.	Nolim.	Malim.
Velis.	Nolis.	Malis.
Velit.	Nolit.	Malit.
Velímus.	Nolímus.	Malímus.
Velítis.	Nolítis.	Malítis.
Velint.	Nolint.	Malint.

Pretérito imperfecto.

Quisiera, querría, quisiese...	*No quisiera...*	*Más (mejor) quisiera...*
Vellem.	Nollem.	Mallem.
Velles.	Nolles.	Malles.
Vellet.	Nollet.	Mallet.
Vellémus.	Nollémus.	Mallémus.
Vellétis.	Nollétis.	Mallétis.
Vellent.	Nollent.	Mallent.

INFINITIVO.

Presente.

Querer...	*No querer...*	*Querer más...*
Velle.	Nolle.	Malle.

En los tiempos que se omiten, son regulares estos verbos, careciendo de supino y de pasiva.

NOTA.—Cuando se quiere *prohibir* alguna cosa, se emplean frecuentemente *noli* y *nolite* con infinitivo: v. g.: *nolite timére*, no temáis (=no queráis temer).

2. ***Non possum non...*** (v. g.:) *amáre virtútem*, se vuelve en *pasiva* como toda oración concertada; *virtus non potest non amári a me:*—***non possum fácere quin...*** (v. g.:) *amem virtútem*, se pone en pasiva o cambiando sólo la oración subjuntiva o cambiando las dos; *non possum fácere, quin virtus amétur a me*, o *non potest fíeri, quin virtus amétur a me:*—de igual modo se convierte ***non possum quin...*** *amem virtútem*, en *non possum, quin virtus amétur a me*, o *non potest, quin virtus amétur a me*.

3. ***Oraciones concertandas.***—*a*) Con los determinantes *vídeor*, y demás verbos *concertandos* (Lec. 24, núm. 2) suele ser *concertada* la oración de infinitivo en latín, poniendo en *nominativo*, como sujeto de los mismos en pasiva, la palabra que viene en castellano después de la con-

junción *que*, como sujeto del determinado; v. g.: *Cállidum imperitus fraudásse dícitur* (Cic.), dicen, o se dice, que un hombre sencillo ha engañado a otro redomado.

b) Con *vídeor*, la persona *a quien parece*, si la hay, se pone en *dativo;* mas si ésta es *tercera* persona y a la vez *sujeto* del determinado, se pondrá en *nominativo*, y, después de *vídeor*, se añadirá *sibi:* v. g. [ego] *Vidére mihi vídeor pópulum...* (Cic.), me parece que [yo] estoy viendo al pueblo...:—*Vos vidémini mihi esse beáti*, me parece que vosotros sois felices:—*Agrícola vidétur sibi collegisse parum trítici*, le parece al labrador que [él] ha cogido poco [de] trigo.

c) Estas oraciones se convierten en *pasiva* como las concertadas.—*d*) Admiten también giro *no concertado* (Lec. 32 y sigts.): v. g. *Núntiátur* [=*núntiant*] *aquátores ab equitátu premi nostro* (Ces.), se anuncia [= anuncian] que los aguadores se veían perseguidos por nuestra caballería.

EJERCICIO 31.º

Adipiscor, eris, ci, adéptus sum.	Alcanzar.	*Moderáte.*	Con moderación.
Ardénter.	Ardientemente.	*Omnino.*	Totalmente (en manera alguna).
Bucéphalus, i.	Bucéfalo (caballo de Alejandro).	*Páriter.*	Juntamente.
Cónsido, is, ere.	Morar, establecerse.	*Pátior, eris, ti.*	Padecer.
Despéro, as, áre.	Desesperar.	*Peracútus, a, um.*	Muy ingenioso.
Dissímulo, as, áre.	Disimular.	*Sententiúncula, æ.*	Pequeña frase.
Domo, as, ui, itum.	Domar, sujetar.	*Sepúltus, a, um.*	Sepultado.
Éxeo, is, ire.	Salir.	*Simíliter.*	Del mismo modo.
Imitor, áris, ári.	Imitar.	*Vale.*	A Dios (consérvate bueno).
Lætor, áris, ári.	Alegrarse.	*Valetúdo, inis.*	Salud.
		Video, es, ére.	Ver.

1. Vultis páriter consídere mecum?—2. Pati timétis, exíre de hoc mundo non vultis, quid fáciam vobis?—3. Nolo mortem ímpii, dicit Dóminus.—4. Quod ardénter volébam, moderáte dissimuláre non póteram.—5. Audíre [1]nolébas,

quæ simíliter non amábas.—6. Noli desperáre de tua valetúdine.—7. Nemo potest, ómnia quæ vult, adipísci.—8. Nolíte improbórum exémpla imitári.—9. Illud vos mavúltis, quod nos nólumus.—10. Verum non potest non dici a me. —11. Fíeri non potest, quin Deus honorétur ab homínibus. —12. Vídeor mihi hanc urbem sepúltam vidére.—13. Pátria lætári mihi vidétur.—14. Hic homo sapientíssimus ac modestíssimus videbátur nobis omníno mori non debuísse.—15. Sententiúnculas istas vidétur Antónius peracútas putáre.—16. Alexánder videbatur sibi domuisse Bucéphalum.—17. Tu vidéris mihi esse sápiens.—18. Vale, care pater, quem ego vidére vídeor.

LECCIÓN 32.ª

Conjugación de EO, IS, IRE, IVI, ITUM, ir.—Oraciones sustantivas de infinitivo no concertadas.

1. ***Conjugación de EO*** (de la 4.ª).

INDICATIVO.

Presente.	Pretérito perfecto.	Futuro imperfecto.
Voy, vas...	*Fui o he ido...*	*Iré...*
Eo.	Ivi.	Ibo.
Is.	Ivísti.	Ibis.
It.	Ivit.	Ibit.
Imus.	Ívimus.	Íbimus.
Itis.	Ivístis.	Íbitis.
Eunt.	Iverunt o ére.	Ibunt.
Pret. imperfecto.	**Pret. pluscuamperf.**	**Futuro perfecto.**
Iba...	*Había ido...*	*Habré ido...*
Ibam.	Íveram.	Ívero.
Ibas.	Íveras.	Íveris.
Ibat.	Íverat.	Íverit.
Ibámus.	Iverámus.	Ivérimus.
Ibátis.	Iverátis.	Ivéritis.
Ibant.	Íverant.	Íverint.

IMPERATIVO.

Ve tú, vaya él...

I o ito.	Ite o itóte.
Ito.	Eúnto.

SUBJUNTIVO.

Presente.	Pretérito imperfecto.	Pretérito perfecto.	Pretérito plusc.	Futuro.
Vaya...	*Fuera, iría, fuese...*	*Haya ido...*	*Hubiera ido...*	*Fuere, hubiere ido...*
Eam.	Irem.	Íverim.	Ivíssem.	Ívero.
Eas.	Ires.	Íveris.	Ivísses.	Íveris.
Eat.	Iret.	Íverit.	Ivísset.	Íverit.
Eámus.	Irémus.	Ivérimus.	Ivissémus.	Ivérimus.
Eátis	Irétis.	Ivéritis.	Ivissétis.	Ivéritis.
Eant.	Irent.	Íverint.	Ivíssent.	Íverint.

INFINITIVO.

Presente.

Ire, *ir.*

Pretérito.

Ivísse, *haber ido.*

Gerundio.

G. Eúndi, *de ir.*
D. Eúndo, *a ir,* etc.

Supino.

Itum, *a ir.*

Participios.

De presente: Iens, eúntis, *el que va.*
De futuro en **úrus:** Itúrus, a, um, *el que ha de ir.*

Nota.—Carece de *pasiva;* solamente se usan las formas, *itur,* se va, *íri* en el futuro 1.° pasivo de los verbos transitivos, y *eúndum est, erat...* etc., se ha de ir, se había de ir, etc. Sus *compuestos* se conjugan como él; menos *ámbio,* que es *regular* de la 4.ª.

2. ***Oraciones de infinitivo no concertadas***—*a*) son las que tienen *distintos* sujetos para el determinante y el determinado;—*b)* llevando en castellano la conjunción *que* entre ambos verbos, la cual se suprime en latín, cuando el determinado va en infinitivo, no si va en indicativo o subjuntivo.

Nota.—El *presente de infinitivo* latino (1.ª voz), corresponde en estas oraciones a nuestros presentes y pretéritos imperfectos llanos de indicativo y subjuntivo; el *pretérito de infinitivo* (2.ª voz), a los pretéritos perfectos y pluscuamperfectos llanos; *el futuro* 1.° (3.ª voz), al futuro imperfecto llano, a la forma *ría* del potencial imperfecto (cuando equivale al imperfecto de indicativo de obligación) y a los tiempos de obligación que llevan después del *de* presente de infinitivo; y el *futuro* 2.° (4.ª voz), al futuro perfecto llano, a las formas *hubiera* y *ha-*

bría del pluscuamperfecto llano de subjuntivo y potencial perfecto (cuando equivalen al pluscuamperfecto de indicativo de obligación) y a los tiempos de obligación que llevan después del *de* pretérito de infinitivo.

3. ***La primera de sustantivo de infinitivo no concertada*** consta de verbo *determinante*, sujeto del verbo sustantivo en *acusativo*, verbo sustantivo en *infinitivo*, y atributo también en *acusativo;* v. gr.: *Ego bellum fœdíssimum futúrum esse puto* (Cic.), pienso que la guerra ha de ser muy cruel. La *segunda* tiene los mismos términos, menos el atributo; v. g.: *Quis Hippocentáurum fuisse aut chimæram putat?* (Cic.). ¿Quién cree que existieron el Hipocentauro o la Quimera?

EJERCICIO 32.°

Áb-eo, is, íre.	Marchar.	*Ílias, adis.*	La mujer troyana.
Æquus, a, um.	Justo, igual.	*Intérea.*	Entre tanto.
Agnósco, is, ere.	Reconocer.	*Intérrogo, as, áre.*	Preguntar.
Clemens, tis.	Clemente, benigno.	*Passus, a, um.*	Extendido.
Confíteor, éris.	Confesar.	*Peplum, i.*	Manto, velo.
Credo, is, ere.	Creer.	*Prístinus, a, um.*	Primitivo.
Crinis, is.	Cabello	*Réd-eo, is, íre, ii, itum.*	Volver.
Dignitas, átis.	Dignidad.	*Surgo, is, ere.*	Levantarse.
Diligénter.	Con cuidado.	*Vílitas, átis.*	Vileza.
Dúbito, as, áre.	Dudar.		

1. Eunt anni.—2. I, fili mi, in crucem (=in malam crucem o in malam rem, *enhoramala.*—3. Ite et interrogáte diligénter de púero.—4. Surgam et ibo ad patrem [meum].—5. Vultis vos abíre?—6. Intérea ad templum non æquæ Pálladis ibant (*con*) crínibus passis Ilíades, peplúmque ferébant.—7. Eámus et moriámur cum Eo, dixérunt discípuli Christi.—8. Confíteor Deum esse omnipoténtem.—9. Cúpio hómines esse justos.—10. Credebámus Antónium esse hic. —11. O María!, monstra te esse matrem.—12. Vos, amíci, vídeo esse misérrimos, quos ego beatíssimos semper esse vólui.—13. Agnósce, o christiáne, dignitátem tuam et noli in prístinam redíre vilitátem.—14. Cúpio me esse cleméntem. (Cic.).—15. Non dúbito te in omni re esse diligéntem. —16. Civem románum se esse dicébat.—17. Sic itur ad astra (Virg.), *así es como se alcanza la inmortalidad.*

VERBOS DEFECTIVOS.

LECCIÓN 33.ª

Conjugación de los defectivos MÉMINI, NOVI y ODI. Oraciones de activa de infinitivo no concertadas.

1. ***Verbos defectivos*** son los que no tienen completa su conjugación, por carecer de algunos tiempos o personas.

2. ***Los verbos MÉMINI*** (acordarse), *novi* (conocer) y *odi* (aborrecer), con formas únicamente de *pretérito* significan pasado y (más generalmente) *presente:* se conjugan como los tiempos de pretérito de *lego;* v. gr.:

INDICATIVO.

Pretérito perfecto.	Pretérito pluscuamperfecto.
Yo me acuerdo o me acordé...	*Yo me acordaba o me había acordado...*
Mémini. Meministi... etc.	Memíneram. Memineras... etc.

IMPERATIVO.

Meménto, *Acuérdate...*	Mementóte, *Acordaos...*

SUBJUNTIVO.

Pretérito perfecto.	Pluscuamperfecto.	Futuro (ind. y sub.)
Me acuerde o me haya acordado...	*Me acordara o me hubiera acordado...*	*Me acordaré o habré acordado. Me acordare o hubiere acordado.*
Memínerim. Memíneris... etc.	Meminíssem. Meminísses... etc.	Memínero. Memíneris... etc.

INFINITIVO.

Pretérito.

Meminísse, *acordarse* y *haberse acordado...*

Lo mismo se conjugan *novi, novisti,* y *odi, odisti,* que carecen de imperativo. *Odi* tuvo antiguamente el participio *osus* (con sus compuestos *exósus* y *perósus)* y aún tiene *osúrus.*

3. ***La primera de activa de infinitivo no concertada*** consta de verbo *determinante, sujeto* agente del infinitivo en *acusativo,* verbo determinado en *infinitivo* de la voz activa y persona paciente en *acusativo;* v. g.: *Ipse spóndeo ex meâ amicítiâ máximum te fructum summámque voluptátem esse captúrum* (Cic.), yo mismo te prometo que has de sacar tú de mi amistad grandísimo provecho y sumo contentamiento. La *segunda* tiene los mismos términos, menos el acusativo paciente; v. g.: *Mémini Catónem mecum et cum Scipióne disserere* (Cic.), recuerdo que Catón disputaba con Escipión y conmigo.

EJERCICIO 33.°

Árceo, es, ére.	Rechazar, apartar.	*Plane.*	Por completo.
Arvum, i.	Campo.	*Posidónius, ii.*	Posidonio.
Consto, as, áre.	Constar.	*Prædico, as, áre.*	Decir, publicar.
Insoléntia, æ.	Atrevimiento.	*Præpósitus, i.*	Superior.
Júdico, as, áre.	Juzgar.	*Profánus, a, um.*	Profano.
Miráculum, i.	Milagro.	*Rigo, as, áre.*	Regar.
Nilus, i.	El río Nilo.	*Túmidus, a, um.*	Hinchado:— *Nilus...* salido de madre.
Orátio, ónis.	Discurso.		
Otiósus, a, um.	Inútil (ocioso).		
Patro, as, áre.	Hacer, ejecutar.	*Vénio, is, íre.*	Venir.
Patrónus, i.	Patrono, defensor.	*Vulgus, i.*	Vulgo.

1. Mementóte præpositórum vestrórum.—2. Nostis (novístis) insoléntiam Antónii, nostis amícos, nostis totam famíliam ejus.—3. Omnes eum odérunt, qui se unum (*sólo*) díligit.—4. Novi ego vos (*como*) fortes mílites.—5. Odi profánum vulgus et árceo.—6. Túmidus rigat arva Nilus.—7. Te mémini in Pampilónam cum patre veníre.—8. Dómine, nóverim Te, nóverim me!—9. Novi ego vos magnos patrónos.—10. Cúpio hómines semper dilígere Deum.—11. Credebámus vos scriptúros esse hódie.—12. Constat Jesum innúmera patrásse (patravísse) mirácula.—13. Solébat narráre Pompéjus, se audíre voluísse Posidónium nobilíssimum philósophum.—14. Oratiónes, quas hábuit Cícero, pulchérrimas esse, otiósum plane vidétur prædicáre.—15. Æquam meménto rebus in árduis serváre mentem (Hor.), *procura conservar igualdad de ánimo en las adversidades.*

LECCIÓN 34.ª

Conjugación de CŒPI, AJO, ÍNQUAM, ÁPAGE, AVE y SALVE.—Oraciones de pasiva de infinitivo no concertadas.

1. *a)* ***Cœpi,*** comenzar, carece de presente y de sus derivados (que se suplen con *incípio)* y se conjuga como *lego: pretérito perfecto, comencé...* cœpi, cœpísti, cœpit cœpimus... etc.; *los demás tiempos,* cœperam, cœpero, cœperim, cœpísse, cœptus y cœptúrus.

b) ***Ajo,*** digo, tiene en el *presente* de indicativo, ajo, ais, ait, ajunt; en el *pretérito imperfecto,* ajébam, ajébas, ajébat, ajebámus, ajebátis, ajébant; en el *imperativo,* ai, *dí;* en el *presente de subjuntivo,* ajam, ajas, ajat, ajant; y el *participio* de presente, ajens, tis.

c) ***Ínquam,*** digo, sólo tiene *presente* de indicativo, ínquam, inquit, ínquimus, ínquitis, ínquiunt; *pretérito imperfecto,* inquiébam, inquiébas, inquiébat, inquiébant; *pretérito perfecto,* inquísti, inquit; *futuro imperfecto,* ínquies, ínquiet, ínquient; *imperativo,* inque o ínquito (dí); y *participio* de *presente,* ínquiens, tis.

d) ***Ápage,*** quita allá, y *apágite,* quitad allá, se usan como interjecciones.

e) ***Ave*** o *avéto,* Dios te guarde, buenos días... (saludo), *avéte,* Dios os guarde: *infinitivo,* avére.

f) ***Salve*** (Dios te salve), *salvéte,* sed saludados (Dios os guarde): *futuro,* salvébis, serás saludado (memorias de); *infinitivo,* salvére.

2. ***La primera de pasiva de infinitivo no concertada*** consta de verbo *determinante,* sujeto *paciente* del infinitivo en *acusativo,* verbo determinado en *infinitivo* de la voz pasiva y persona agente de éste en *ablativo;* v. gracia: *Hanc tantam, tam exitiósam habéri conjuratiónem a cívibus númquam putávi* (Cic.), nunca creí que esta tan grande y perniciosa conjuración fuese tenida por los ciudada-

nos. La *segunda* tiene los mismos términos, menos el ablativo agente; v. g.: *Médico puto áliquid dandum esse* (quo sit studiósior) (Cic.), creo que debe darse algo al médico (para que sea más diligente).

EJERCICIO 34.°

Accípio, is, ere.	Recibir.	*Modus, i.*	Modo, manera.
Æquor, oris.	El mar.	*Oppúgno, as, áre.*	Atacar.
Ánnius, ii.	Anio (n. pr.).	*Parricídium, ii.*	Parricidio.
Apparátus, ûs.	Aparato, provisión, decoración.	*Percútio, is, ere, ssi, ssum.*	Herir.
Consúmmo, as, áre.	Acabar.	*Pérsicus, a, um.*	De Persia, lujoso.
Contumélia, æ.	Deshonra.	*Pœni, órum.*	Los Cartagineses.
Crux, cis.	La Cruz.	*Prope.*	Casi, cerca.
Derídeo, es, ére.	Burlar.	*Quótquot.*	Todos los que...
E.	De.	*Sagúntum, i.*	Sagunto (ciudad).
Eques, itis.	Caballero.	*Satis.*	Bastante.
Erípio, is, ere, ui, eréptum.	Arrebatar, quitar, arrancar.	*Sinon, ónis.*	Sinón (n. prop.).
Fácinus, oris.	Maldad.	*Suspício, is, ere.*	Mirar hacia arriba.
Fastígium, ii.	Cumbre, altura.	*Tellus, úris.*	Tierra.
Fáuces, ium.	Fauces, boca.	*Tollo, is, ere.*	Levantar (quitar).
Fortunátus, a, um.	Feliz, dichoso.	*Vetústas, átis.*	Antigüedad.
Judæi, órum.	Los judíos.	*Vérbero, as, áre.*	Azotar.
Lúgeo, es, ére.	Llorar, deplorar.	*Víncio, is, íre.*	Encadenar.
Memória, æ.	Recuerdo, memoria.		

1. Hic homo cœpit ædificáre et non pótuit consummáre.—2. Sagúntum cœpit (cœptum fúit) oppugnári a Pœnis. —3. Ave, Regína cælórum, ave, Dómina Angelórum!—4. Salve, Regína, mater misericórdiæ!—5. Salvéte, quótquot estis. —6. Ave, rex judæórum!—7. O fortunáti *(aquellos cuyas)*, quórum jam mœnia surgunt!, Ænéas ait et fastígia súspicit urbis.—8. Heu! quæ nunc tellus, inquit Sinon, quæ me æquora possunt accípere?—9. Salvébis a Ciceróne meo *(filio)*.—10. Vir bonus et fortis et sápiens, ut ait Cícero, miser esse non potest.—11. Pérsicos, inquit Horátius, odi apparátus.—12. Hæc ómnia ad memóriam vetustátis, non

ad contuméliam civitátis reférri volo.—13. Te derideri ab ómnibus non vides?—14. Fácinus est vincíri civem románum; scelus, verberári; prope parricídium, necári: quid dicam in crucem tóllere? verbo satis digno tam nefária res appellári nullo modo potest.—15. Ánimam e suis fáucibus eréptam esse luget spíritus tenebrárum.—16. Civem románum (*con*) secúri esse percússum, Ánnius eques románus dicit.

LECCIÓN 35.ª

Conjugación de EDO, FARI y otros defectivos.—Conversión en pasiva de las oraciones activas de infinitivo no concertadas.

1. *a)* **Edo,** edis, édere, edi, esum o estum, *comer, además de sus formas* regulares (completas), *tiene las siguientes* irregulares: *presente de indicativo, tú comes...* es, est, estis, estur (*pasiva*); *imperativo,* es o esto, esto, este o estóte; *presente de subjuntivo,* edim, edint; *pretérito imperfecto,* essem, esses, esset, essémus, essétis, essent, essétur (*pasiva); infinitivo, comer,* esse.

b) **Fari** (deponente), *decir*, tiene *indicativo presente,* faris, fatur; *futuro imperfecto,* fabor, fábitur; *imperativo,* fare, *di; infinitivo*, fari; *gerundio*, fandi, fando; *supino*, fatu: *participio de presente,* fans, tis; *de pretérito,* fatus, a, um, *el que dijo; de futuro en dus*, fandus, a, um, *cosa que puede decirse.*

c) **Forem,** *yo fuera, sería...*, fores, foret, forent; *infinitivo*, fore, *haber de ser.* Lo mismo se conjuga *ásforem,* estar presente, de menos uso.

d) **Infit,** comienza, y ***éxplicit,*** acaba, no tienen más formas.

e) **Faxo,** haré, tiene además el presente de *subjuntivo,* faxim, faxis, faxit, faxímus, faxítis, faxint.

f) **Quæso,** ruego, *sólo tiene*, quæsumus; **Ovat,** triunfa, ovans, tis; **Cedo,** *da* o *di;* cédite, *dad* o *decid.* **Defit,** *falta,* défiunt, défiat, défiant *y* deffieri.

2. ***La primera de activa de infinitivo no concertada*** se convierte en *pasiva*, repitiendo el verbo *determinante* y el acusativo *paciente*, y poniendo el infinitivo en *pasiva*, y el acusativo agente en *ablativo;* la *segunda*, repitiendo el determinante y poniendo el infinitivo en pasiva (en terminación *neutra*, si es tiempo compuesto) y la persona agente en ablativo; v. g.: *Vides tuos omnes amáre me*, ves que todos los tuyos me aman; más claro en pasiva: *«Me a tuis ómnibus amári vides»*. (Cic.).—*Ferunt mílites ácriter pugnásse=pugnavísse*(Cic.), dícese que los soldados pelearon con valor; pasiva: *Ferunt (=fertur) ácriter pugnátum esse a milítibus.*

EJERCICIO 35.°

Ad.	A, hacia.	*Éurus, i.*	El viento euro.
Adámus, i.	Adán.	*Ex témpore.*	De repente.
Afféctus, ûs.	Afecto.	*Exáudio, is, íre.*	Escuchar.
Áliquis, a, od.	Alguno.	*Hórtulus, i.*	Jardincito.
Archías, æ.	Arquías (poeta).	*Mútuus, a, um.*	Mutuo.
Attíneo, es, ére.	Importar, ser útil.	*Neptúnus, i.*	Neptuno (dios mit.).
Cánius, ii.	Canio.	*Píus, a, um.*	Piadoso, benigno.
Compléctor, eris, i.	Abrazar.	*Preces, cum.*	Súplicas.
Dehinc.	Después.	*Quóties.*	Cuántas veces.
Díctito, as, áre.	Andar diciendo.	*Útinam!*	¡Ojalá!
Emo, is, ere.	Comprar.	*Zéphirus, i.*	Céfiro (viento).

1. Misérrimus est, qui, cum *(cuando)* esse cupit, quod edit non habet (Plaut.).—2. Útinam ádforet pius Ænéas!—3. Cedo manum.—4. Neptúnus éurum zephyrúmque vocat ad se; dehinc tália fatur.—5. Exáudi, quæsumus Dómine, preces nostras.—6. Éxplicit orátio Cicerónis pro Archía poëtâ.—7. Faxit Deus!—8. Ovat exércitus mártyrum.—9. Cedo áquam mánibus.—10. Cánius dictitábat se hórtulos áliquos velle émere.—11. Nihil áttinet me plura scríbere: =Nihil áttinet plura scribi a me.—12. Scimus Deum mundum administráre:=Scimus mundum a Deo administrári.—13. Quóties ego Archíam vidi magnum númerum optimórum vérsuum dícere ex témpore!—14. Sunt nonnúlli qui ab ómnibus amári volunt, sed nullos afféctu mútuo compléctúntur.

LECCIÓN 36.ª

Verbos terciopersonales.—Conversión en activa de las oraciones pasivas de infinitivo no concertadas.—Cambio del infinitivo en modo personal.—Oraciones impersonales.

1. ***Terciopersonales*** son los verbos, que sólo se emplean en la 3.ª persona del singular o del plural; v. g.: *decet, decébat, décuit...* es decoroso...:—***uniterciopersonales,*** los que sólo tienen la 3.ª persona del singular, como *grándinat,* graniza. Todos ellos *carecen* de gerundio, de supino, de participios y de imperativo.

2. ***La primera de pasiva de infinitivo no concertada*** se convierte en *activa,* repitiendo el verbo *determinante,* y poniendo el ablativo agente en *acusativo,* el infinitivo en *activa* y la persona paciente en *acusativo;* la *segunda,* dándole un ablativo y siguiendo la regla anterior; verbi g.: *Hómines non patiúntur térram immanitáte belluárum efferári* (Cic.), los hombres no permiten que la tierra se haga salvaje por la fiereza de las bestias: act.: *Hómines non patiúntur immanitátem belluárum efferáre terram.*—*Dico classem magnam et ornátam superátam esse* (Cic.): act.: *Dico eúmdem imperatórem superásse classem...,* digo que el mismo general venció una armada grande y bien equipada.

Nota.—*a)* Cuando el verbo determinante de una oración concertada es *determinado* de otra oración anterior y está en *infinitivo,* se ponen en *acusativo* el *sujeto* y el *atributo* de la concertada: v. g.: *Credo te posse esse bonum,* creo que—tú puedes ser bueno.—*b)* El *infinitivo* de las oraciones no concertadas puede cambiarse en un modo *personal.* En este caso: 1.°, la conjunción castellana *que* se traduce por otra latina: *quod, ut, ne,* etc. según que el verbo *determinante* sea de entendimiento, de voluntad, afectivo, etc. como se explicará en las Lecs. siguientes; 2.°, después de la conjunción, va en *nominativo* el sujeto del determinado; y, 3.°, éste se pone en *indicativo* o *subjuntivo;* y, por regla general, en el *primero* de los dos tiempos principales a que corresponde cada voz del infinitivo (v. Lec. 32, n. 2), si el determinante está en presente o futuro imperfecto, de lo contrario en el segundo; v. g.: *Curent Epíscopi—ut clérici omnes quotídie Deiparam Vírginem mariáno rosário colant* (I. C. can. 125)—en vez de—*cléricos... cólere,* procuren los Obispos que todos los clérigos honren cada día a la Virgen Madre de Dios con el rosario mariano.

3. ***Las oraciones impersonales***—*a)* (llanas) *activas*, sólo tienen verbo; v. g.: *pluit*, llueve, y no se convierten en pasiva; las impersonales *pasivas* tienen o sólo verbo, o también ablativo, y se convierten en activas, poniendo el ablativo (que se suple, si no hay) en nominativo y el verbo en activa concertado con él, v. g.: *dícitur, fertur* (Cic.), se dice, se cuenta: act.: [hómines] *dicunt, ferunt.*—*b)* Las impersonales *pasivas de infinitivo*, constan de verbo determinante, infinitivo en pasiva (y en terminación neutra, si es tiempo compuesto) y a veces ablativo agente; y se convierten en *activas*, repitiendo el determinante, y poniendo el ablativo (que se suple, si no hay) en acusativo y el infinitivo en activa concertando con él; v. g.: *De médico et tu bene existimári scribis et ego sic áudio* (Cic.), me escribes que se opina bien del médico y yo también lo he oído: act.: *De médico omnes existimáre bene scribis.*

EJERCICIO 36.°

Æther, eris.	El cielo.	*Moses, is.*	Moisés.
Áura, æ.	Aura, viento suave.	*Ningit.*	Nieva.
Creber, ra, rum.	Frecuente.	*Novus, a, um.*	Nuevo.
Cupíditas, átis.	Deseo vehemente, pasión.	*Opórtet, uit, ére.*	Es necesario, conviene.
Demócritus, i.	Demócrito (n. pr.).	*Páululum.*	Poco, un poco.
Disco, is, ere.	Aprender.	*Pluit (pres. y pret.).*	Llueve.
Duco, is, ere.	Llevar.	*Polus, i.*	El cielo.
Felícitas, átis.	Felicidad, fortuna.	*Prodúco, is, ere.*	Producir, formar.
Flo, as, áre.	Soplar.	*Propter.*	Por, por causa de...
Fúlgurat.	Relampaguea.	*Pugno, as, áre.*	Pelear.
Imperátor, óris.	General.	*Remúnero, as, áre.*	Premiar.
Íntono, as, áre, ui, átum.	Tronar.	*Sópio, is, íre.*	Calmar.
Joséphus, i.	José.	*Spiro, as, áre.*	Soplar.
Licet, uit, ére.	Es lícito, se puede.	*Tonat, tónuit.*	Truena.
Lóquor, eris, i.	Hablar, decir.	*Vendo, is, ere, idi, itum.*	Vender.
Mico, as, áre.	Brillar.	*Vix.*	Apenas.

1. Fúlgurat, tonat atque ningit non parum.—2. Moses narrat Joséphum vénditum fuísse a frátribus:=Moses nar-

rat fratres vendidísse Joséphum.—3. Audívi pugnári:=Audívi cives pugnáre.—4. Scimus virtútem remunerándam esse a Deo=Scimus Deum remuneratúrum esse virtútem. —5. Venti sopiúntur; vix páululum spirat áura.—6. Flat ventus veheménter.—7. Intonuére poli et crebris micat ígnibus æther.—8. Heri fulgurávit et tónuit, sed mínime pluit.—9. Lícuit sempérque licébit nova novárum rerum prodúcere nómina.—10. Ego sic exístimo, in summo imperatóre quátuor has res in-ésse oportére, sciéntiam rei militáris *(pericia militar)*, virtútem, auctoritátem, felicitátem.—11. Quid de Platóne aut Demócrito lóquar? a quibus propter discéndi cupiditátem vidémus últimas terras (*las extremidades de la tierra)* esse peragrátas.—12. Licet némini contra pátriam dúcere exércitum.

PRETÉRITOS Y SUPINOS.

LECCIÓN 37.ª

Reglas de pretéritos y supinos: primera conjugación. —Determinantes de entendimiento, memoria, lengua o sentido.

1. ***Reglas generales*** de pretéritos y supinos:—*a*) el verbo *compuesto* sigue la regla de su simple;—*b*) si el simple tiene *reduplicación* en el pretérito, la pierde el compuesto, excepto los de *do, disco, posco, sto* y algunos de *curro* y *pungo.*

2. ***Los verbos de la 1.ª conjugación*** hacen el pretérito en ***ávi*** y el supino en ***átum:*** v.g.: *neco, necávi, necátum,* matar, que también hace, con sus compuestos, *nécui, nectum.*

EXCEPCIONES.

a) Varían en el pretérito y supino:

Do, dedi, datum, *dar.*
Juvo, juvi, jutum, *ayudar.*

Lavo, lavi, lotum, láutum o lavátum, *lavar.*
Poto, potávi, potátum o potum, *beber.*
Sto, steti, statum, *estar en pie.*

b) En **ui** *y en* **itum:**

Cubo, cúbui, cúbitum, *acostarse.*
Crepo, crépui, crépitum, *hacer ruido.*
Domo, dómui, dómitum, *domar.*
Plico, plícui, plícitum, *plegar.*
Sono, sónui, sónitum, *sonar.*
Tono, tónui, tónitum, *tronar.*
Veto, vétui, vétitum, *vedar.*

Tienen, sin embargo, estos siete verbos y los dos siguientes el participio de futuro activo en **atúrus;** v. g.: cubatúrus... fricatúrus... etc., *junto con* juvatúrus.

c) En **ui** *y en* **tum:**

Frico, frícui, frictum, *fregar.*
Seco, sécui, sectum, *cortar.*

d) Sin supino:

Mico, mícui..., *resplandecer.*

e) Sin pretérito ni supino:

Disto, as, distáre..., *distar.*
Glabro, glabras, glabráre..., *pelar.*
Labo, labas, labáre..., *vacilar.*
Nexo, nexas, nexáre..., *entrelazar.*

Observaciones: *a) Juro* hace *jurávi* y *jurátus sum, jurátum,* jurar;—*b)* los compuestos de *do,* si son de la 1.ª, siguen en todo a su simple, como *circúm-do, circúm-dedi, circúm-datum,* rodear; si de la 3.ª, hacen en *didi* y *ditum;* como *tra-do, trádidi, tráditum,* entregar;—*c)* los compuestos de *sto* y una preposición disílaba, se conjugan como el simple; v. g.: *ante-sto, antésteti, antestátum,* exceder: los demás tienen el pretérito en *stiti* y el supino en *itum* o *átum,* verbigracia: *consto, cónstiti, cónstitum* o *constátum,* constar, formándose de la última terminación el participio en *urus, constatúrus;*—*d)* los compuestos de *cubo,* pertenecientes a

la 1.ª, le siguen en todo; los de la 3.ª reciben antes de la *b* una *m*, que desaparece en el pretérito y supino; v. g : *recúmbo, recúbui, recúbitum*, recostarse;—*e)* los compuestos de *plico* y de preposición hacen en *ui, itum* o en *ávi, átum*, como *implico, implícui, implícitum*, o *implicávi, implicátum*, enredar; pero *réplico, súpplico* y los compuestos de numerales, sólo hacen en *ávi, átum;* v. g.: *dúplico, duplicávi, duplicátum*, duplicar;—*f) dímico*, pelear (compuesto de *mico)*, hace en *ávi, átum;* los demás, como el simple.

3. ***Los verbos*** de *entendimiento, memoria, lengua* o *sentido* [por ejemplo: Conocer y entender,—opinar y pensar,—sospechar y creer,—ignorar y saber,—recordar y olvidar:—Declarar, anunciar y avisar,—expresar, indicar y decir,—divulgarse, ser fama, contar,—confesar, afirmar y negar,—prometer, responder, escribir: —Ver, mirar, oír, escuchar... etc.], llevan *más elegantemente* su determinado a *infinitivo*, si bien en los autores de *baja* latinidad se encuentran muy frecuentemente (y alguna que otra vez en los escritores del *siglo de oro)* con subjuntivo con *quod*, o indicativo con *quod, quia* o *quoniam*, v. g.: *Vidébam—perníciem meam cum magna calamitáte reipúblicæ esse conjúnctam* (Cic.), vel—(menos clásico) *quod perníćies mea esset*—vel—*quia erat conjúncta...;* veía que mi muerte llevaba consigo grave daño para la república.

EJERCICIO 37.º

Avis, is.	El ave.	*Líquidus, a, um.*	Claro.
Brutus, i.	Bruto (n. pr.).	*Lycúrgus, i.*	Licurgo.
Cíthara, æ.	Cítara.	*Nómino, as, áre.*	Nombrar.
Enim.	Pues, porque.	*Obruo, is, ere.*	Cubrir.
Epicúrus, i.	Epicuro.	*Opínor, áris, ári.*	Opinar.
Équidem.	Ciertamente, en verdad.	*Pompéjus, i.*	Pompeyo.
Gladiátor, óris.	Gladiador.	*Potéstas, átis.*	Potestad, dominación.
Horror, óris.	Horror.	*Præsto, as, áre.*	Mostrar, prestar.
Ignávus, a, um.	Perezoso.	*Primum.*	Por vez primera.
Incólumis, e.	Salvo, sin castigo.	*Propugnátor, óris.*	Defensor.
Increpo, as, áre.	Reprender.		

Renúntio, as, áre.	Anunciar.	*Súpero, as, áre.*	Vencer.
Rumor, óris.	Rumor.	*Tango, is, ere.*	Tocar.
Sævus, a, um.	Cruel.	*Themístocles, is.*	Temístocles.
Schola, æ.	Escuela, academia.	*Tum.*	Entonces.
Semen, inis.	Semilla.	*Vivo, is, ere, vixi, victum.*	Vivir.
Símilis, e.	Semejante.	*Xerxes, is.*	Jerjes.

1. Xerxes se a Themístocle non superátum, sed conservátum esse judicávit.—2. Rumor est datum iri gladiatóres. —3. Núnquam audívi in Epicúri schola Lycúrgum nominári.—4. Dícitur Cæsar mílites fortes magnópere laudásse (laudavísse), ignávos increpuísse veheménter.—5. Brutus se acérrimun *(acérrimo, celosísimo...)* libertátis propugnatórem præstitísse vidétur.—6. Húic hómini líquidam Deus vocem cum cíthara dedit.—7. Tum primum sævus me circúmstetit horror.—8. Credo quod non omnes símiles tui vixíssent incólumes in hac urbe. (Cic.).—9. Áliqui semen istud non óbruunt; opinántur enim quod a nulla ave tangátur. (Pall.).—10. Renuntiavérunt quod Pompéjum in potestáte habérent. (Bell. Hisp.).—11. Équidem scio jam quod fílius meus amat istam. (Plaut.).—12. Scio quod virtúti non sit credéndum tuæ (Phædr.), *sé que no hay que fiar en tu valor.*—13. An mihi de te nihil esse dictum únquam putas, ne hoc quidem, *quod* Táurum ipse *transisti?* (Cic.), *¿crees acaso que a mí nunca se me ha dicho nada de ti, ni siquiera que has pasado el monte Tauro?*

LECCIÓN 38.ª

Pretéritos y supinos: segunda conjugación. — Modos particulares de algunos determinantes de entendimiento, lengua y sentido.

1. ***Los verbos de la 2.ª conjugación*** hacen el pretérito en ***ui*** y el supino en ***itum;*** v. g.: *hábeo, hábui, hábitum,* tener.

EXCEPCIONES.

a) Varían en el supino:

Cénseo, cénsui, censum, *juzgar.*
Dóceo, dócui, doctum, *enseñar.*
Fréndeo, fréndui, fressum o fresum, *regañar.*
Mísceo, míscui, mixtum o mistum, *mezclar.*
Sórbeo, sórbui o sorpsi, sorptum (raro), *sorber.*
Téneo, ténui, tentum, *tener.*
Tórreo, tórrui, tostum, *tostar.*

b) En **di** *y en* **sum:**

Prándeo, prandi, pransum, *comer.*
Sédeo, sedi, sessum, *sentarse.*
Vídeo, vidi, visum, *ver.*

c) Con **reduplicación:**

Mórdeo, momórdi, morsum, *morder.*
Péndeo, pepéndi, pensum, *estar colgado.*
Spóndeo, spopóndi, sponsum, *prometer.*
Tóndeo, totóndi, tonsum, *trasquilar.*

d) En **si** *y en* **sum:**

Árdeo, arsi, arsum, *arder.*
Hæreo, hæsi, hæsum, *estar pegado.*
Júbeo, jussi, jussum, *mandar.*
Máneo, mansi, mansum, *quedar.*
Múlceo, mulsi, mulsum, o mulctum, *halagar.*
Múlgeo, mulsi o mulxi, mulsum o mulctum, *ordeñar.*
Rídeo, risi, risum, *reír.*
Suádeo, suási, suásum, *aconsejar.*
Térgeo, tersi, tersum, *limpiar.*

Los compuestos de *máneo*, que conservan la *a*, se conjugan como su simple; v. g.: *permáneo, permánsi, permánsum,* permanecer; los que la cambian en *i*, hacen *ui* sin supino, como *emíneo, emínui,* sobresalir.

e) En **si** *y en* **tum:**

Indúlgeo, indúlsi, indúltum, *ser indulgente.*
Tórqueo, torsi, tortum, *atormentar.*

2. ***Modos particulares*** de algunos determinantes de *entendimiento,* lengua y sentido: *a) Credo, opinor* y *puto,*

o algún otro equivalente, en primera persona del singular del presente de indicativo o en segunda de imperativo, dejan el determinado en latín en el *mismo* modo y tiempo castellano, y suelen *posponerse*, separándolos por una coma; v. g.: *Crescit, mihi crédite, in dies síngulos hóstium númerus* (Cic.)—mejor que—*crédite... númerum hóstium créscere...*, creedme que de día en día aumenta el número de los enemigos.

b) Los que significan *alabanza, vituperio, disculpa* u *omisión*, juntamente con *addo* y *accédo*, llevan *elegantemente* el determinado a subjuntivo con *quod* o a indicativo con *quod, quia* o *quónian;* v. g.: *Prætéreo (=mitto) quod eam sibi domun delégit* (Cic.), paso en silencio que él escogió para sí aquella casa:—*Accédit quod patrem, plus étiam quam tu scis, amo.* (Cic.), añádese que yo amo a mi padre, más de lo que tú sabes.

c) ***Video, áudio y séntio*** llevan el determinado, cuando es presente de infinitivo en castellano, a *participio de presente*, concertado con el acusativo agente, o a indicativo con *qui (quæ, quod), ubi, dum* o *quando,* o a subjuntivo con *qui* o *cum:* v. g.: *Vídeo fessos boves—tráhere—* vel—«*trahéntes*»—vel—*qui trahunt*—vel—*dum trahunt*— vel—*cum trahant—collo lánguido vómerem invérsum* (Hor.), veo a los cansados bueyes traer en su extenuado cuello el arado invertido.

d) Los verbos *jurar, prometer, esperar, sospechar* y otros semejantes, llevan muy elegantemente el determinado, cuando es presente de infinitivo en castellano, a *futuro* primero de infinitivo; v. g.: *Spero propédiem me istic futúrum* [*esse*] (Cic.), espero estar (=que estaré) ahí dentro de poco.

e) Con el determinante *mémini* y algunos otros de memoria, si la persona que se acuerda es a la vez agente o testigo de la acción del determinado, se pondrá éste en *presente*, mejor que en pretérito de infinitivo; v. g.: *Mémini te dicere*, recuerdo que tú dijiste (estando yo presente), *Mémini te dixisse*, recuerdo que tú dijiste (según me lo han contado otros).

EJERCICIO 38.°

Accédo, is, ere.	Allegarse, juntarse, añadirse.
Accúso, as, are.	Acusar.
Áffero, ers, érre.	Traer.
Amplitúdo, inis.	Dignidad, excelencia (amplitud).
Arx, arcis.	Alcázar, defensa.
Ásinus, i.	Asno.
Cado, is, ere.	Caer, morir.
Cato, ónis.	Catón.
Cognósco, is, ere, óvi, itum.	Conocer.
Cóncido, is, ere.	Caer.
Cucúrio, is, ire.	Cacarear, cantar (el gallo).
Dávid, ídis.	David.
Déleo, es, ére.	Borrar, destruir.
Fállor, eris, falli.	Engañarse.
Gallus, i.	El gallo.
Gens, tis.	Gente, nación.
Gigas, ántis.	Gigante.
Ignárus, a, um.	Ignorante.
Illústro, as, áre.	Hacer ilustre, dar esplendor.
Ináuris, is.	Pendiente.
Injúria, æ.	Injuria, injusticia.
Iuvat.	Agrada.
Natális, e.	Natalicio.
Orbis, is.	El orbe, la tierra.
Pastus, a, um.	Que ha pastado.
Própero, as, áre.	Correr.
Remáneo, es, ére.	Quedarse.
Sócrates, is.	Sócrates.
Stúdeo, es, ére, ui.	Estudiar, desear.
Súbito.	De repente.
Sudárium, ii.	Pañuelo para quitar el sudor.
Ut.	Cómo, cuánto.
Vinco, is, ere, vici, victum.	vencer.

1. Remánsit puer Jesus in templo et non cognovérunt paréntes ejus.—2. Dícitur Cato censuísse deléndam esse Cartháginem.—3. Viátor tersit frontem sudário.—4. Quis spopondísse me tália dicit?—5. Fálleris, credo.—6. Illustrabit, mihi crede, tuam amplitúdinem hóminum injúria.—7. Tu ignárus es; accédit quod hódie non studúeris; quid te, ásine, lítteras dóceam? (*¿cómo te he de enseñar, necio, la literatura?*)—8. Sócrates accusátus fuit quod corrúmperet (quia corrumpébat) juventútem.—9. Audívi gallum cucuriéntem.—10. Uno bello (*en*) pro pátria cadéntes duos Scipiónes vídimus.—11. Gigas sperábat se victúrum esse Davídem.—12. Jurávit hic miles se, nisi victórem, in (*a*) castra non reditúrum. (*sup.* esse.)—13. Mémini me hoc légere.—14. Non meminísti te ináurem ad me afférre (*in*) natáli die?—15. Ut

juvat pastas oves vidére properantes (*a*) domuml—16. Vídeo Romam, lucem orbis terrárum atque arcem ómnium géntium, súbito concidéntem.

LECCIÓN 39.ª

Pretéritos y supinos: segunda conjugación.—Truducción latina de la frase «¿quién piensas que...?».—Oraciones interrogativas indefinidas o indirectas.

1. ***Nuevas excepciones*** en los pretéritos y supinos de la 2.ª:

f) Hacen en **vi** *y en* **tum:**

Cáveo, cavi, cáutum, *guardarse.*
Cíeo, civi, citum, *mover.*
Fáveo, favi, fáutum, *favorecer.*
Fóveo, foví, fotum, *fomentar.*
Móveo, movi, motum, *mover.*
Vóveo, vovi, votum, *ofrecer.*

g) En **évi** *y en* **étum:**

Déleo, delévi, delétum, *borrar.*
Fleo, flevi, fletum, *llorar.*
Neo, nevi, netum, *hilar.*
Víeo, viévi, viétum, *atar,*

con los compuestos del inusitado *pleo;* como *répleo, replévi, replétum,* llenar de nuevo, *ímpleo, éxpleo...* etc., y los de *óleo,* que no significan oler (los demás siguen la regla), como *exóleo, exolévi, exolétum,* caer en desuso; menos ***abóleo, abolévi, abólitum,*** derogar, y ***adóleo, adolévi, adúltum,*** crecer.

h) En **xi** *y en* **ctum:**

Áugeo, áuxi, áuctum, *aumentar.*
Lúgeo, luxi, luctum, *llorar.*

i) Sin supino:

Carecen de supino: 1.º Los *uniterciopersonales,* verbigracia: *opórtet, opórtuit,* ser necesario; de los cuales tienen

dos pretéritos, libet, líbuit o *líbitum est*, agradar,—*licet, lícuit* o *lícitum est*, ser lícito,—*pertædet, pertæduit* (anticuado), o *pertæsum est*, cansarse,—*piget, píguit* o *pígitum est*, tener tristeza,—*pudet, púduit* o *púditum est*, avergonzarse, —*miseret, miséruit* o *misértum* (y *miséritum*) *est*, compadecerse.

2.° Los ***intransitivos*** (que tienen el pretérito en *ui*), v. g.: *férveo, férbui* (y *fervi*) hervir, *níteo...*: menos *cáleo*, tener calor, *cáreo*, carecer, *coáleo*, crecer, *dóleo*, doler, *jáceo*, yacer, *nóceo*, dañar, *óleo*, oler, *páreo*, obedecer, *pláceo*, agradar, y *váleo*, valer, que tienen el pretérito en *ui* y el supino en *itum*.

3.° Los siguientes:

De los en *ui*.	Árceo, árcui..., *apartar*. Sus compuestos hacen en *itum;* v. g.: *exérceo, exércui, exércitum, ejercitar*. Tímeo, tímui..., *temer*. Los compuestos de *táceo;* v. g.: *contíceo*, callar.
De los en *di*.	Strídeo, stridi..., *rechinar*.
De los en *si*.	Álgeo, alsi..., *enfriarse*. Fúlgeo, fulsi..., *resplandecer*. Túrgeo, tursi..., *hincharse*. Úrgeo, ursi..., *urgir*.
De los en *vi*.	Connívео, connívi, o conníxi..., *guiñar el ojo*. Páveo, pavi..., *tener pavor*.
De los en *xi*.	Frígeo, frixi..., *estar frío*. Lúceo, luxi..., *lucir*.

j) Sin pretérito ni supino:

Albeo, albes, albére..., *estar blanco*.
Áveo, aves, avére..., *codiciar*.
Cálveo, calves, calvére..., *estar calvo*.
Céveo, ceves, cevére..., *adular*.
Clúeo, clues, cluére..., *tener fama*.
Fláveo, flaves, flavére..., *estar amarillo*.

Húmeo, humes, humére..., *estar húmedo.*
Lácteo, lactes, lactére..., *estar en la lactancia.*
Liquet, liquébat, liquére..., *ser evidente.*
Líveo, lives, livére..., *tener envidia.*
Mœreo, mœres, mœrére..., *estar triste.*
Pólleo, polles, pollére..., *poder, valer.*
Scáteo, scates, scatére..., *manar.*

k) Semideponentes:

Áudeo, áusus (sum)..., *atreverse.*
Gáudeo, gavísus (sum)..., *alegrarse.*
Sóleo, sólitus (sum)..., *acostumbrar.*

2. ***En las expresiones: «¿quién o quiénes piensas (crees, juzgas...) que...?»*** el relativo interrogativo es el sujeto del determinado y debe ponerse (en acusativo o ablativo, según que se haga por activa o por pasiva la oración) antes que otra palabra, el verbo determinado en infinitivo, y el sustantivo que viene después de la conjunción *sino* (*nisi* o *præterquam*) en el mismo caso que el relativo. También puede ponerse el determinado en *indicativo* y el relativo en nominativo o en ablativo, según sea la oración activa o pasiva; v. g.: *Quem nostrum conjuratiónem tuam ignoráre arbitráris?* (Cic.)—vel—*quis... arbitráris ignorat...;* ¿quién de nosotros piensas que ignora tu conjuración?: pas.: *a quo nostrum conjuratiónem tuam ignorári arbitráris?*

3. ***En las interrogativas indefinidas o indirectas,*** o sea, cuando el determinado está unido a su determinante por alguna de estas palabras: *quién, qué, cómo, cuál, cuánto, dónde, de dónde, por qué...* etc., habrá de ponerse en latín el segundo verbo en *subjuntivo,* aunque en castellano esté en infinitivo o en indicativo: v. g.: *Néscio quid fáciam* (Cic.), no sé qué hacer:—*Nescis quo váleat nummus* (Hor.), no sabes para qué sirve el dinero:—*Nunc, quid agéndum sit, consideráte* (Cic.), pensad ahora qué es lo que debéis hacer.

EJERCICIO 39.º

Abóleo, es, ére.	Destruir.	*Lúcius, ii.*	Lucio.
Admísceo, es, ére.	Mezclar.	*Matróna, æ.*	Matrona.
Ago, is, ere.	Hacer, obrar.	*Multum.*	Mucho.
Cathólicus, a, um.	Católico.	*Néscio, is, ire.*	No saber.
Digne.	Dignamente.	*Occído, is, ere, cídi, císum.*	Matar.
Excusátio, ónis.	Excusa.	*Pars, partis.*	La parte.
Éxpleo, es, ére.	Llenar.	*Ptoloméus, i.*	Tolomeo.
Festíno, as, áre.	Darse prisa.	*Quo.*	A donde.
Grammática, æ.	Gramática.	*Unde.*	De donde.
Június, ii.	Junio.	*Vel.*	O.
Líberi, órum.	Los hijos (de libres).		

1. Vidéntur mihi Græcórum et Romanórum templa *(por)* vetustáte aut igni abólita esse.—2. Semper mihi visus est Deus bonis ómnibus explevísse mundum, nullum admiscuísse malum.—3. Matrónæ románæ Lúcium Júnium Brutum multum luxísse dicúntur.—4. Sæpe paréntes liberórum vítia auxérunt.—5. Quem cógitas occidísse Pompéjum, nisi Ptoloméum?—6. A quibus exístimas Deum vere coli, nisi a cathólicis?—7. Quis credis scripsit míhi, nisi mater?—8. Scis quis véniat?—9. Nesciébat pater unde veníret fílius.—10. Scitis quot sint Grammáticæ partes?—11. Néscio quam excusatiónem áfferam.—12. Quem credis, ea quæ gessísti, digne posse celebráre?—13. Quid agas, scire cúpio.—14. Nunc, quid aptum sit, videámus.—15. Vide quo festínes ire, vel unde.—16. Ego nec stúdium sine dívite vena, nec rude quid possit vídeo ingénium (Hor.,) *yo no veo de qué pueda servir ni el estudio sin ingenio, ni el ingenio sin estudio.*

LECCIÓN 40.ª

Pretéritos y supinos; tercera conjugación: verbos en BO, CO y SCO.—Determinantes de voluntad, suceso o conveniencia.

1. ***Los verbos de la 3.ª*** no tienen regla general en la formación del pretérito y supino: para las particulares se atiende a la *terminación* del presente.

a) Los terminados en **bo** hacen en *bi* y en *itum*, o en *psi* y en *ptum;* v. g.:

Bibo, bibi, bíbitum, *beber.*
Glubo, glubi, glúbitum o glupsi, gluptum, *descortezar.*
Nubo, nupsi, nuptum, *casarse.*
Scribo, scripsi, scriptum, *escribir.*

Sin supino:

Lambo, lambi..., *lamer.*
Scabo, scabi..., *rascar.*

b) Los en **co** hacen:

Dico, dixi, dictum, *decir.*
Duco, duxi, ductum, *guiar.*
Ico, ici, ictum, *herir.*
Parco, pepérci o parsi, parsum o párcitum, *perdonar.*
Vinco, vici, victum, *vencer...* etc.

c) Los en **sco**, en *vi* y en *tum*, v. g.:

Cresco, crevi, cretum, *crecer.*
Nosco, novi, notum, *conocer.*
Pasco, pavi, pastum, *apacentar.*
Quiésco, quiévi, quiétum, *descansar.*
Scisco, scivi, scitum, *decretar.*
Suésco suévi, suétum, *acostumbrar.*

Sin supino:

Disco, dícici..., *aprender.*
Posco, popósci..., *pedir.*
Conquinísco, conquéxi..., *inclinarse.*

Advertencias: 1.ª *Agnósco* y *cognósco*, compuestos de *nosco*, hacen el supino en *itum* y (juntamente con su simple) el participio de futuro activo en *itúrus; noscitúrus, agnoscitúrus...*: 2.ª los compuestos de *pasco (compésco* y *dispésco)* hacen *compéscui* y *dispéscui*, sin supino.

2. ***Los verbos de voluntad, suceso o conveniencia,*** [cuales son los de querer,—desear, pedir, rogar,—suplicar

y procurar,—estimular y mover,—obligar, mandar, hacer, —ordenar y decretar:—Acontecer, ocurrir,—resultar, sobrevenir:—Convenir, aprovechar,—útil, necesario ser,—justo, lícito, placer,—agradar y disgustar], llevan el determinado a infinitivo, o a subjuntivo con ***ut***, o con ***ne***, o ***ut non***, si trae negación; v. g.: *Cura te valére*—vel—«*cura ut váleas*» (Cic.), procura estar bueno:—*Peto a te ut hómines míseros consérves incólumes* (Cic.), te pido que conserves sanos y salvos a los hombres desgraciados:—*Vide ne cadas*, mira no caigas (=cuida de no caer).

3. ***Modos particulares:*** *a*) ***Júbeo***, mandar, determina casi siempre a infinitivo, que deberá ser de pasiva, cuando no se expresa la persona a quien se manda; si ésta se expresa, puede ponerse *júbeo* en pasiva concertado con ella en *nominativo;* v. g.: *Júbet Príamus mánicas capti atque arcta víncula levári* (Virg.), manda Príamo quitar las esposas y apretados grillos del cautivo:—*Senátus jubet cónsules*—vel—«*cónsules jubéntur* [*a senátu*] *scríbere exércitum*» (Liv.), el senado manda a los cónsules alistar un ejército.

b) ***Volo, nolo, malo, cúpio y opórtet*** llevan elegantemente, en vez de presente de infinitivo, *participio de pretérito*, concertado con la persona paciente del determinado, cuando es uno mismo el sujeto de ambos verbos; v. g.: *Quis nóminat me? Qui te convéntum* (vel—convenire) *cupit* (Plaut.), ¿quién pronuncia mi nombre? Uno que desea saludarte:—*Non opórtuit eas relíctas* (Ter.), no las debimos abandonar:—*Nonne prius communicátum opórtuit?* (Ter.), ¿no fué justo que se me comunicara antes?

c) ***Curo, státuo, constítuo*** y ***decérno*** llevan el determinado muy elegantemente a participio de futuro en *dus*, concertado con la persona paciente, cuando la oración es infinitiva en castellano; v. g.: *Decrévit Cæsar Rhenum transíre*—vel—*Rhenum transeúndum* [sibi] (Cæs.), resolvió César pasar el Rhin.

d) ***Hotor*** y los demás que significan *animar, incitar, obligar...*, etc., llevan muy elegantemente el determinado a

gerundio de acusativo con *ad* activo, o mejor, pasivo (concertado con la persona paciente); v. g.: *Helvétii coëgérunt Orgetórigem—dícere cáusam*—vel—*ut díceret cáusam*—vel—*ad dicéndum cáusam*—vel—*ad cáusam dicéndam—ex vínculis* (Cic.), los suizos obligaron a Orgetórix a defender su causa desde la cárcel.

e) ***Con óbsecro, precor, quæso y rogo,*** está mejor el determinado en imperativo, cuando en castellano es segunda persona de presente; v. g.: *Tu, quæso, crebro ad me scribe* (Cic.), te suplico que me escribas con frecuencia.

EJERCICIO 40.º

Ætas, átis.	Edad, vida.
Bene.	Bien.
Bréviter.	Brevemente.
Cáusa, æ.	Cuestión.
Colo, is, ere.	Practicar.
Confído, is, ere.	Confiar.
Cónsulo, is, ere, ui, últum.	Mirar por...
Cónvenit.	Es útil, conviene.
Corínthus, i.	Corinto (ciud.).
Curo, as, áre.	Cuidar, procurar.
Daríus, ii.	Darío.
Decérno, is, ere, crévi, crétum.	Determinar, decretar.
Demítto, is, ere, (ánimum)	Perder el ánimo (desfallecer).
Discédo, is, ere.	Salir, separarse.
Extínguo, is, ere, xi, ctum.	Destruir (apagar).
Fúria, æ.	Furia.
Hortor, áris, ári.	Exhortar.
Ignósco, is, ere.	Perdonar.
Impéllo, is, ere.	Impulsar.
Íncito, as, áre.	Incitar.
Jucúndius.	Con más gusto.
Luo, is, ere.	Pagar.
Neve.	O no, ni.
Percípio, is, ere.	(Recoger) escuchar.
Perfício, is, ere.	Llevar a cabo.
Pœna, æ.	La pena.
Píetas, átis.	Piedad, amor.
Pons, tis.	Puente.
Præscríbo, is, ere.	Prescribir.
Probo, as, áre.	Aprobar.
Procul a.	Lejos de...
Recte.	Rectamente.
Rescíndo, is, ere.	Cortar.
Rogo, as, áre.	Rogar.
Rústicus, a, um.	Rústico.
Simplíciter.	Sencillamente.
Sino, is, ere,	Dejar.
Státuo, is, ere, ui, útum.	Determinar.
Túrbidus, a, um.	Turbio.
Uxor, óris.	La esposa.
Villa, æ.	Casa de campo.
Quidam, quædam...	Alguno, cierto...

1. Vícimus, mílites!—2. Dícitur Daríus in fuga áquam túrbidam bibísse et negásse (negavísse) se únquam jucúndius bibísse.—3. Quæ de cáusa bréviter simplicitérque dixi,

júdices, ea confído probáta esse (*por*) ómnibus.—4. Patrem famíliæ villam rústicam bene ædificátam habére cónvenit. —5. Rogo te ne demíttas ánimum, neve óbrui (*vencer*) te sinas.—6. Exíre ex urbe consul hosten jubet.—7. Cæsar jussit pontem rescíndi.—8. Hómines jubéntur a Deo serváre amicítiam (*con*) summâ fide (*fidelidad*).—9. Mónitos eos étiam atque étiam (*una y mil veces*) volo. (Cic.)—10. Hoc natúra præscríbit, ut (*un*) homo (*otro*) hómini consúltum velit.—11. Iter iste faciéndum exigendúmque curávit.—12. Státuit pater non expectándum.—13. Christus hortátur nos ad virtútem coléndam.—14. Deus impéllit hómines ad recte agéndum.—15. Quæso, ignóscite mihi.—16. Corínthum patres vestri extínctum esse voluérunt.—17. Percípite, quæso, diligénter, quæ dicam.—18 Ætátem procul a República habéndam (*pasar*) decrévi.—19. Eos non ad perficiéndum scelus, sed ad luéndas Reipúblicæ pœnas fúriæ quædam incitavérunt.—20. Te jubet e pátriâ discédere Cæsaris ira, me píetas; píetas hæc mihi Cæsar erit: sic fata est Ovídii uxor.

LECCIÓN 41.ª

Pretéritos y supinos; tercera conjugación: verbos en DO.—Determinantes afectivos.

1. ***Los verbos de la 3.ª*** terminados en ***do,*** *a*) hacen generalmente el pretérito en ***di*** y el supino en ***sum;*** v. g.:

Edo, edi, esum, o estum, *comer.*
Findo, fidi, fissum, *hender.*
Fundo, fudi, fussum, *derramar.*
Frendo (sin pret.), fresum, o fressum, *rechinar los dientes.*
Pando, pandi, pansum o passum, *abrir.*
Scindo, scidi, scissum, *rasgar.*

b) Con reduplicación:

Cado, cécidi, casum, *caer.*
Cædo, cecídi, cæsum, *herir.*
Pendo, pepéndi, pensum, *pagar.*

Tendo, teténdi, tensum o tentum, *caminar.*
Tundo, tútudi, tunsum o tusum, *golpear.*

Los compuestos de *cado* carecen de supino; menos *íncido, óccido,* y *récido,* que hacen *incásum*... etc. *Atténdo* y *conténdo*, compuestos de *tendo*, tienen el supino solamente en *tum; exténdo, inténdo* y *osténdo,* en *sum* y en *tum.*

c) Sin supino:

Pedo, pepédi..., *ventosear.*
Rudo, rudi..., *rebuznar.*
Sido, sidi..., *posarse.*
Strido, stridi..., *rechinar.*

d) En ***si*** *y en* ***sum****:*

Cedo, cessi, cessum, *ceder.*
Cláudo, cláusi, cláusum, *cerrar.*
Dívido, divísi, divísum, *dividir.*
Lædo, læsi, læsum, *dañar.*
Ludo, lusi, lusum, *jugar.*
Pláudo, pláusi, pláusum, *aplaudir.*
Rado, rasi, rasum, *raer.*
Rodo, rosi, rosum, *roer.*
Trudo, trusi, trusum, *empujar.*

e) Semideponente:

Fido, fisus sum..., *confiar.*

2. ***Los verbos afectivos*** [que expresan algún afecto del alma, como—queja, dolor, sentimiento,—ira, llanto, indignación,—tristeza y admiración,—vergüenza, arrepentimiento,— alegría y compasión...] piden infinitivo y más elegantemente *subjuntivo* (alguna vez indicativo) con *quod:* v. g.: *Marcéllum cónsulem factum esse mirum in modum gáudeo* (Cic.), me alegro muchísimo de que Marcelo haya sido hecho cónsul:—*Dóleo quod absis* (Cic.), siento que estés ausente.

3. ***Modos particulares:*** *a*) Si el determinado es pretérito perfecto o pluscuamperfecto en castellano, puede

ponerse con los verbos afectivos en *participio de pretérito*, concertado con la persona paciente, bien en *acusativo* con *ob* o *propter*, bien en *ablativo*, generalmente sin preposición; v. gr.: *Gáudeo—te recuperásse* (=*recuperavisse*) *libertátem*—vel—*quod recuperáveris vel recupera*(vi)*sti libertátem*—vel—*ob* (=*propter*) *libertátem recuperátam a te*—vel—*libertáte recuperátâ a te*, me alegro de que hayas recobrado la libertad.

b) Si el determinante estuviese en futuro imperfecto de indicativo, en pretérito imperfecto o pluscuamperfecto de subjuntivo y (con los de admiración) aunque sea presente o pretérito imperfecto, se pondrá el determinado en *indicativo* o *subjuntivo* con *si*; v. g.: *Miror si quemquam amicum habére pótuit* (Cic.), me admiro de que haya podido tener algún amigo.

EJERCICIO 41.°

Ágar (ind.)	Agar (n. prop.).	*Invénio, is, íre, véni, véntum.*	Hallar, encontrar.
Bábylon, ónis.	Babilonia (ciudad).	*Miror, áris, ári.*	Admirarse.
Cívitas, átis.	Ciudad, derecho de ciudadanía.	*Ob.*	A causa de, por.
		Offéndo, is, ere.	Ofender.
		Patrísso, as, áre.	Obrar como el padre.
Clades, is.	(Desgracia) derrota.	*Pecco, as, áre.*	Pecar, faltar.
Dóleo, es, ére.	Doler, sentir.	*Pæne.*	Casi.
Flagitióse.	Vergonzosamente, torpemente.	*Pœnitet me.*	Me pesa.
		Salvus, a, um.	Sano, salvo.
		Váleo, es, ére.	Estar bueno.
Ignóro, as, áre.	Ignorar.	*Véndito, as, áre.*	Ostentar, ponderar, vender.
Immúnitas, átis.	Inmunidad, privilegio.	*Ven-do, is, ere, didi, ditum.*	Vender.
Innocens, tis.	Inocente.		

1. Marcus Antónius trecéntos fortíssimos viros, civésque óptimos, occídit.—2. Cécidit Bábylon illa magna.—3. Quam immunitátem, quam civitátem, quod præmium non véndidit Marcus Antónius?—4. Pœnitet me, bone Jesu, quod te offénderim.—5. Dóleo quod non studúeris.—6. Mínime mirándum est, si vénditas flagitióse eloquéntiam.—7. Gaudébo, si vídero te salvum.—8. Miror, si hoc ignóres.—9. Agar lætabátur ob (propter) áquam invéntam.—

10. Mirábar, si ita cogitábas.—11. Dóleo, clade accéptâ a vobis.—12. Is, quem pœnitet (*que se arrepiente de*) peccásse, pæne est ínnocens.—13. Lætábor, si te valéntem vídero —14. Tu miráris, si patríssat fílius?

LECCIÓN 42.ª

Pretéritos y supinos; tercera conjugación: verbos en GO y GUO.—Determinantes de temor y recelo.—Verbos prohibitivos.—Verbos dubitativos.

1. ***Los verbos de la 3.ª***, terminados en ***go*** y en ***guo***, hacen el pretérito en ***xi***, y el supino en **ctum**; v. g.: *tingo, tinxi, tinctum*, teñir; *surgo, surréxi, surréctum*, levantarse; *distinguo, distinxi, distinctum*, distinguir.

a) Pierden la **n** *en el supino:*

Fingo, finxi, fictum, *fingir*.
Mingo, minxi, minctum o mictum, *orinar*.
Pingo, pinxi, pictum, *pintar*.
Stringo, strinxi, strictum, *apretar*.

b) Exceptúanse en el pretérito:

Ago, egi, actum, *hacer* o *tratar*.
Frango, fregi, fractum, *quebrar*.
Lego, legi, lectum, *leer*.

Dego, pasar la vida, y *pródigo*, gastar mucho, compuestos de *ago*, carecen de supino; si bien algunos dan al último *prodáctum*.—*Díligo*, amar, *intélligo*, entender, y *négligo*, despreciar, hacen en *éxi* y *éctum*; *intelléxi*...; *los* demás compuestos de *lego*, como el simple.

c) Con reduplicación:

Pango panxi o pépigi, pactum, *plantar, pactar, celebrar*.
Pungo, punxi, o púpugi, punctum, *punzar*.
Tango, tétigi, tactum, *tocar*.

d) En **si** *y en* **sum**:

Mergo, mersi, mersum, *sumergir*.

Spargo, sparsi, sparsum, *esparcir.*
Tergo, tersi, tersum, *limpiar.*

e) *En* **xi** *y en* **xum:**

Figo, fixi, fixum, *fijar.*
Frigo, frixi, frixum, *freír.*

f) *En* **xi**, *sin supino:*

Ango, anxi..., *angustiar.*
Clango, clanxi..., *sonar la trompeta.*
Ningo, ninxi..., *nevar.*

2. ***Los verbos de temor y recelo*** [como *tímeo, páveo, véreor, cáveo* y a veces *vito, as,* y las locuciones, *perículum est, sum ánxius...* etc.] llevan su determinado elegantemente a subjuntivo con *ne* cuando se teme que *suceda...;* con *ut* o *ne non,* cuando se teme que *no suceda...;* verbigracia: *Metuébam ne abiisses* (Plaut), temía que te hubieses marchado:—*Véreor ut tibi possim concédere* (Cic.), temo que no pueda concederte.

Con *cáveo,* especialmente en imperativo, es indiferente usar de *ut* o de *ne,* pudiendo omitirse una y otra partícula; v. g.. *Cavére ut áliquid fiat* (Col.), procurar que se haga alguna cosa:—*Cavit testaménto ut dies natális agátur* (Cicerón), dispuso en el testamento que se celebre su cumpleaños:—*Cave ne quid témere dicas aut fácias* (Cic.), guárdate de decir o hacer algo temerariamente:—*Cave credas, cave ignóscas* (Cic.), guárdate de creer, guárdate de perdonar (=no creas...).

3. ***Los verbos prohibitivos*** [v. g.: los que significan—impedir y vedar,—rehusar, prohibir—apartar, resistir,—oponerse y obstar] llevan su determinado a infinitivo y con más elegancia a *subjuntivo* con *ne* cuando vienen sin negación ni interrogación; v. g.: *Desperátis Hippócrates vetat adhibére medicínam* (Cic.), prohibe Hipócrates dar medicina a los desahuciados: *Plura ne scribam dolóre impédior* (Cic.), me impide el dolor escribir más largamente:—*Ætas non impedit quóminus agri coléndi stúdia teneámus ad últimum tempus senectútis* (Cic.), la edad no nos impi-

de mantener la afición a la agricultura hasta la más avanzada ancianidad.

4. ***Los verbos dubitativos*** y las expresiones de duda o sospecha [por ejemplo: *dúbito, dúbium* est...] piden infinitivo y subjuntivo con *quin,* cuando vienen con interrogación o negación; y en caso contrario, con *an, utrum,* o *num* antepuestas, y con *ne,* pospuesta, como enclítica, a la primera palabra de la oración determinada; v. g.: *Non dúbitat Miltíades consília sua perventúra esse ad áures regis* (Nep.), no duda Milcíades que sus proyectos llegarán a oídos del rey:—*Ántea dubitábam—an* (*utrum, num*-*ventúræ*—vel—«*ventúræne*» *essent legiónes* (Cic.), duda) ba antes que viniesen las legiones. *Quis dubitáre potest quin Deórum immortálium munus sit quod vívimus?* (Sen.), ¿quién puede dudar de que nuestra vida es un don de los dioses inmortales? *Non dúbito quin probatúrus sim vobis defensionem meam* (Cic.), no dudo que os probaré mi defensa.

EJERCICIO 42.°

Ægyptus, i.	Egipto.	*Labóro, as, áre.*	Trabajar.
Cáveo, es, ére.	Guardarse, precaver.	*Mendácium, ii.*	Mentira.
Contíneo, es, ére.	Contener.	*Phárao, ónis.*	Faraón.
Convalésco, is, ere.	Convalecer, curarse.	*Profíciscor, eris, i.*	Marchar.
Defício, is, ere.	Faltar.	*Prohíbeo, es, ére.*	Prohibir.
Dolabélla, æ.	Dolabela (n. de varón).	*Quis-quam...*	Alguno.
Dúbius, a, um.	Dudoso.	*Recúso, as, áre.*	Rehusar.
Epaminóndas, æ.	Epaminondas.	*Rescísco, is, ere.*	Descubrir.
Excípio, is, ere.	Recibir.	*Resísto, is, ere.*	Resistir, oponerse.
Fames, is.	Hambre.	*Ruber, bra, brum.*	Rojo.
Fornax, ácis.	Horno.	*Súbeo, is, íre.*	Padecer.
Frustra.	En vano.	*Submérgo, is, ere.*	Sumergir.
Hebræi, órum.	Los hebreos.	*Suscípio, is, ere, cépi, céptum.*	Recibir, tomar.
Imitátio, ónis.	Imitación.	*Sustíneo, es, ére.*	Sostener, soportar.
Inclúdo, is, ere, si, sum.	Encerrar.	*Véreor, éris, éri.*	Temer.

1. Tres púeros hebræos, qui in fornáce inclúsi fúerant, non tétigit omníno ignis.—2. Hoc post hóminum memóriam

(=*desde que el mundo es mundo*) cóntigit némini.—3. Príncipes Pharaónis submérsi sunt in mari Rubro.—4. Tímeo ne frustra tantum labórem suscéperim.—5. Verérer ne mihi vox virésque defícerent.—6. Tímeo ut pater convaléscat.—7. Véreor ut Dolabélla ipse satis vobis prodésse possit.—8. Omnes labóres te excípere vídeo; tímeo ut sustíneas.—9. Étiam illud veréndum est ne fames in Urbe (Roma) sit.—10. Cave ne dicas mendácium.—11. Cave rescíscat quísquam.—12. Nemo prohibébit me hódie laboráre.—13. Phárao resistébat ne Hebræi de Ægypto proficisceréntur.—14. Epaminóndas non recusávit quóminus subíret pœnam legis.—15. Non dúbito quin sis felix.—16. Dúbius sum an pater tuus vénerit.—17. Dubitári non potest quin artis magna pars contineátur imitatióne.—18. Dúbito num tanta glória álii duci contígerit, quanta cóntigit Miltíadi, *dudo que otro capitán haya conseguido tanta gloria como Milcíades.*

LECCIÓN 43.ª

Pretéritos y supinos; tercera conjugación: verbos en HO, IO y LO.—Oraciones exagerativas o consecutivas.—Oraciones de verbo carente.

1. ***Los verbos de la 3.ª*** terminados en ***ho***, son:
Traho, traxi, tractum, *traer por fuerza.*
Veho, vexi, vectum, *llevar.*

b) Los en io *varían:*

Cápio, cepi, captum, *tomar.*
Cœpio (*inusit.*), cœpi, cœptum, *comenzar.*
Cúpio, cupívi, cupítum, *desear.*
Fácio, feci, factum, *hacer.*
Fódio, fodi, fossum, *cavar.*
Fúgio, fugi, fúgitum, *huír.*
Jácio, jeci, jactum, *arrojar.*
Mejo, minxi, mictum o minctum, *orinar.*
Pário, péperi, partum o páritum, *parir, adquirir.*

Quátio, quassi, quassum, *sacudir con violencia.*
Rápio, rápui, raptum, *arrebatar.*
Sápio, sápui, sápii, sapívi (*sin supino*), *tener sabor.*

Observaciones: 1.ª Los compuestos de los antiguos verbos *spécio*, y *lácio*, hacen en *éxi, éctum;* v. g.: *conspício, conspéxi, conspéctum*, mirar; *allício, alléxi, alléctum*, atraer: sólo *elício*, sacar fuera, hace *elícui, elícitum.*— 2.ª Los compuestos de *cápio* hacen generalmente *cepi, ceptum*, como *accípio accépi, accéptum.* —3.ª Excepto *præjácio*, que en todo sigue al simple, los demás compuestos de *jácio* hacen como *conjício, conjéci, conjéctum*, conjeturar.—4.ª *Quátio* se cambia en *cútio* en sus compuestos; v. g.: *percútio, percússi, percússum*, pasar de parte a parte.

c) Los en **lo**, hacen *ui, últum*, v. g.: *colo, cólui, cultum*, cultivar o adorar.

Exceptúanse:

Alo, álui, álitum, ó altum, *alimentar.*
Molo, mólui, mólitum, *moler.*
Excéllo, excéllui, excélsum, *sobresalir.*
Percéllo, pérculi, percúlsum, *abatir.*
Sallo, salsi, salsum, *salar.*
Vello, velli, *o* vulsi, vulsum, *arrancar.*

Con reduplicación:

Fallo, feféIli, falsum, *engañar.*
(Reféllo, reféIli (*sin supino*) *refutar*).
Pello, pépuli, pulsum, *arrojar.*
Tollo, sústuli, sublátum, *quitar.*
(Extóllo, éxtuli, elátum, *ensalzar*).
Atóllo, contóllo, y protóllo (*compuestos de* tollo) carecen *de pretérito* y *supino.*

Sin supino:

Psallo, psalli..., *cantar.*
Volo, vólui..., *querer.*
Nolo, nólui..., *no querer.*

Malo, málui..., *querer más.*

Antecéllo, præcéllo, procéllo y recéllo, (compuestos de *cello*) carecen de supino y, según algunos, hasta de pretérito.

d) Los en **mo** hacen en *ui, itum;* v. g.: *gemo, gémui, gémitum*, gemir.

EXCEPCIONES:

Como, compsi, comptum, *componer el cabello.*
Demo, dempsi, demptum, *quitar.*
Emo, emi, emptum, *comprar.*
Premo, pressi, pressum, *apretar.*
Promo, prompsi, promptum, *sacar fuera.*
Sumo, sumpsi, sumptum o sumsi, sumtum, *tomar.*

Sin supino:

Tremo, trémui..., *temblar.*

2. ***Oraciones exagerativas o consecutivas:***—*a*) La conjunción castellana *que*, después de *tan, tanto, tal, en tanto grado, de tal manera...* etc. (*tam, tantus, talis* o *hic* e *is, tantópere, ita...*), se traduce por *ut, y que no,* por *ut non* (y a veces por *ne* o *quin*) poniendo el verbo en *subjuntivo;* v. g.: *Tanta vis probitátis est, ut eam in hoste étiam diligámus* (Cic.), tanta es la fuerza de la bondad, que hasta en los enemigos la amamos:—*Usque eo morósi sumus, ut nobis non satisfáciat ipse Demósthenes* (Cicerón), hasta tal punto somos descontentadizos, que no nos satisface Demóstenes mismo:—*Nemo est tam impúdens istórum quin* [*agi secum præcláre*] *arbitrétur* (Cic.), ninguno de esos es tan desvergonzado, que no crea [que se les trata bien].

b) Después de *is, talis* y *tantus* o *tam* con un adjetivo, se pone a veces, en vez de *ut*, el relativo *qui, quæ, quod;* no sólo en nominativo, sino también en los demás casos, v. g.: *Non tam insolens sum, qui me Jovem esse dicam* (Cic.), no soy tan arrogante, que diga que soy Júpiter.

c) A veces se *callan* en latín, como también en castellano, las partículas exagerativas *tam, tantus,* etc.; v. g.: *cervus currit* [supl. *ita*], *ut volet,* el ciervo corre [tanto], que vuela.

3. ***Oraciones de verbo carente:***—*a*) Llámase verbo *carente* el que carece de supino o de pretérito y supino a la vez, y, por consiguiente, de los tiempos que nacen de estas raíces.

b) Cuando el verbo carente haya de emplearse en alguno de estos tiempos *llanos*, se le da por determinante algún impersonal de suceso, v. g.: *áccidit, évenit, contíngit, fit* (acontece...), en el mismo modo y tiempo en que se halla él en castellano, pasando el carente a *imperfecto de subjuntivo* con *ut* o *ne;* v. g.: *Factum est* (=*áccidit, evénit, cóntigit*) *ut duo fratres de regno ambigerent* (Liv.), los dos hermanos se disputaron el trono (=sucedió que los dos hermanos se disputaron el trono):—*Tráditur accidísse ut duo fratres de regno ambígerent*, cuéntase que los dos hermanos se disputaron el trono.

c) Cuando haya de usarse en algún tiempo *activo* de *obligación*, se le da por determinante el impersonal *futúrum esse* en el mismo modo y tiempo del carente, que se pondrá, según el tiempo del deteminante, en presente o imperfecto de subjuntivo con *ut* o *ne;* v. g.: *Haudquáquam futúrum est ut minas tuas metuámus,* de ninguna manera hemos de temer tus amenazas:—*Sperámus haudquáquam fore* (=*futúrum esse*) *ut minas tuas metuámus*, esperamos que de ninguna manera hemos de temer tus amenazas.

Nota.—1.° *Puede evitarse este circunloquio* o rodeo de palabras, cuando el verbo carece solamente de *supino*, haciendo por activa la oración, si es llana, y por *pasiva*, si es de tiempos de *obligación;* v. g.: *Áccidit ut ira Núminis timerétur a peccatóre* = *peccátor tímuit iram Núminis*, el pecador temió la ira de Dios:—*Futúrum est ut Románi fériant hostes*=*hostes feriéndi sunt a Románis*, los Romanos han de herir a sus enemigos.

2.° Por el contrario, la forma impersonal *fore* o *futúrum esse ut* se puede emplear aun con verbos que *tienen supino*, cuando vienen determinados a *futuro* primero de infinitivo, por los verbos *credo, spero* y otros semejantes; v. g.: *Spero fore ut post mortem migrémus in cœlum*, espero que después de la muerte iremos al cielo.

EJERCICIO 43.°

Áccido, is, ere, dí.	Acontecer.	*Anguis, is.*	Culebra.
Agréstis, e.	Rudo.	*Arístides, is.*	Arístides.
Aliénus, a, um.	Ajeno.	*Cognómen, inis.*	Sobrenombre.

Commóveo, es, ére.	Conmover.
Cómparo, as, áre.	Formar.
Condítio, ónis.	Condición.
Confício, is, ere.	Consumir.
Conjurátio, ónis.	Conjuración.
Consuetúdo, inis.	Trato.
Conténtus, a, um	Contento.
Evénio, is, veníre, véni, véntum.	Suceder.
Excído, is, ere.	Cortar, destruir.
Familiáritas, tátis.	Familiaridad.
Fério, is, íre (sin pret. ni sup.)	Herir.
Gero, is, ere, (se) ssi, gestum.	Portarse.
Haud.	No.
Improvísus, a, um.	No previsto.
Inimícus, a, um.	Enemigo.
Mélius.	Mejor.
Méreo, es, ére.	Merecer.
Moles, is.	Mole, dique.
Nidus, i.	Nido.
Nuper.	Poco ha.
Peccátum, i.	Pecado.
Refúgio, is, ere.	Huír.
Repénte.	De repente.
Róscius, ii,	Róscio.
Secus.	De otro modo.
Sic.	De tal modo.
Sors, tis.	Suerte.
Stúltus, a, um.	Tonto, necio.
Trépidus, a, um.	Tembloroso.
Unigénitus, i.	Unigénito.
Vel.	Aun.
Véluti	A la manera que.

1. Púer cépit colúmbas in nido suo.—2. Véluti qui improvísum pressit ánguem trepidúsque refúgit repénte; haud secus peccáti vel umbram fúgere debémus.—3. Omnes jam naves imbrem accepérunt inimícum.—4. Ita se gessit Arístides ut Justi cognómen merúerit.—5. Nemo fuit tam ferus, ut non párceret ei.—6. Dolor est tantus, qui me confíciat.—7. Nemo est tam stúltus, qui non [=quin] vídeat conjuratiónem esse factam.—8. Nulla tam firma moles est, quam non excídant undæ. (Curt.)—9. Sic Deus diléxit mundum, ut Fílium suum unigénitum daret.—10. Ita comparáta est hóminum natúra, ut aliéna mélius júdicent quam sua.—11. Quis tam agréstis ac durus fuit, ut Róscii morte nuper non commoverétur?—12. Cum António tantam ego familiaritátem consuetudinémque semper hábui, ut nulla major esse possit.—13. Ea est hóminum condítio, ut nemo sit suâ sorte conténtus. — 14. Áccidit ut feríres hostem.—15. Sciébas evenísse ut latro feríret me?—16. Futúrum est ut férias hostem: (*mejor*) hostis feriéndus est a te.—17. Credo futúrum esse ut exércitus tímeat hostes.

LECCIÓN 44.ª

Pretéritos y supinos; tercera conjugación: verbos en NO, PO, QUO, RO y SO.—Resolución por participio de las oraciones de relativo.

1. ***Los verbos de la 3.ª*** terminados en ***no*** hacen de varios modos el pretérito y el supino.

Cano, cécini, cantum, *cantar.*
Cerno, crevi, cretum, *ver.*
Gigno, génui, génitum, *engendrar.*
Lino, lini, livi, o levi, litum, *untar.*
Pono, pósui, pósitum, *poner.*
Sino, sivi, situm, *dejar.*
Sperno, sprevi, spretum, *despreciar.*
Sterno, stravi, stratum, *allanar.*
Contémno (*de témno*), contémpsi, contémptum, *despreciar.*

Los compuestos de *cano* hacen *ui, entum;* v. g.: *cóncino, concínui cencéntum,* cantar con otro.

b) Los en ***po*** hacen en *psi* y en *ptum,* como *scalpo, scalpsi, scalptum,* esculpir.

EXCEPCIONES:

Rumpo, rupi, ruptum, *romper.*
Strepo, strépui, strépitum, *hacer ruido.*

c) Los en quo *son:*

Cóquo, coxi, coctum, *cocer.*
Línquo, liqui (*sin supino*), *dejar.*
Los compuestos de *línquo,* hacen *lictum.*

d) Los en ro *varían:*

Curro, cucúrri, cursum, *correr.*
Fero, tuli, latum, *llevar.*
Gero, gessi, gestum, *hacer.*
Quæro, quæsívi, quæsítum, *buscar.*

Sero, sérui, sertum, *enlazar.*
Sero, sevi, satum, *sembrar.*
(Sus compuestos, *sevi, situm...*)
Tero, trivi, tritum, *trillar.*
Uro, ussi, ustum, *quemar.*
Verro, verri, versum, *barrer.*

e) Los en ***so*** hacen *sivi, situm;* v. g.: *lacésso, lacessívi, lacessítum*, provocar.

EXCEPTÚANSE:

Depso, dépsui, depstum, *amasar.*
Incésso, incéssi, o incessívi (sin sup.), *acometer.*
Pinso, pínsui, pínsitum, pinsum, o pistum, *majar.*
Viso, visi, visum, *visitar.*

2. ***Una oración de relativo*** puede hacerse: *a*) Por participio *de presente*, cuando el relativo es agente y el verbo está en presente o pretérito imperfecto llano; v. g.: *Catilínam* [—qui anhelábat scelus—vel] *scelus anheléntem, ex urbe ejécimus* (Cic.), hemos arrojado de la ciudad a Catilina, que anhelaba el crimen.

b) Por participio *de pretérito*, cuando el relativo es paciente y el tiempo es pretérito perfecto o pluscuamperfecto llano; v. g.: *Numa urbem novam* [—quæ cóndita erat—vel] *cónditam vi et armis, jure legibúsque ac móribus de íntegro cóndere parat* (Liv.), Numa se dispone a restaurar totalmente por la justicia, las leyes y las costumbres la nueva ciudad [—que había sido] fundada por la fuerza de las armas.

c) Por participio *de futuro en ÚRUS*, cuando el relativo es agente y el tiempo futuro imperfecto llano o presente o imperfecto o futuro imperfecto de indicativo o subjuntivo de tiempos de obligación; v. g.: *Ex torrénte*—[qui non semper cadet-vel] *non semper casúro, cito hauriéndum est* (Sén.), se ha de tomar pronto el agua del torrente, que no correrá siempre.

d) Por participio *de futuro en DUS*, cuando el relativo es paciente y el tiempo futuro imperfecto llano, o de obligación, como en el caso anterior; v. g.: *O templa*

[—quæ númquam jam vidénda estis—vel] *númquam jam vidénda óculis meis!* (Ov.), ¡oh templos que jamás habéis de ser ya vistos por mis ojos!

3. ***Para resolver por participio*** una oración de relativo, se toma la oración antecedente hasta llegar al relativo, se suprime éste, se convierte el verbo en participio y se concierta con su antecedente. Si el participio es pasivo, la persona agente se pone tras él en ablativo. Las demás palabras no sufren alteración.

4. ***Las sustantivas de relativo*** pueden hacerse *a modo* de participio de *presente*, suprimiendo el relativo y el verbo, y concertando el atributo con el antecedente; v. g.: *Hánnibal Sagúntum* [quæ erat cívitas fœderata—vel] *fœderátam civitátem, vi expugnávit* (Nep.); Aníbal tomó por la fuerza a Sagunto [que era] ciudad federada.—También admiten participio de futuro en *úrus;* v. g.: *Prædícere* [—ea, quæ futúra sunt—vel] *futúra* (Cic.), predecir las cosas [que han de ser—o] futuras.

5. ***Con verbos deponentes pasivos*** el relativo ha de ser paciente, para hacerse por participio de presente o de futuro en *úrus;* con los deponentes *activos*, agente, para que admita participio de pretérito, y agente o paciente con los *comunes;* v. g.: *Ovídius* [—qui exulábat—vel] *éxulans ab Urbe, tristíssima cármina finxit,* Ovidio, que estaba desterrado de Roma, compuso poemas muy tristes:—Poëta [—qui proféssus est=vel] *proféssus grándia, turget* (Hor.), el poeta, que se ha propuesto escribir grandes cosas, emplea un estilo hinchado.

EJECICIO 44.º

Ampléctor, eris, ampléxus, sum.	Abrazar.	*Corvus, i.*	El cuervo.
Apério, is, íre, ui. értum.	Abrir.	*Crebro.*	Frecuentemente.
Arca, æ.	El arca.	*Emítto, is, ere, mísi, míssum.*	Dejar salir, enviar.
Canto, as, áre.	Cantar.	*Excútio, is, ere.*	Examinar.
Cómitor, áris, átus sum.	Acompañar.	*Fenéstra, æ.*	La ventana.
Contrárius, a, um	Contrario.	*Ímpero, as, áre.*	Mandar.
		Incípio, is, ere.	Comenzar.
		Indómitus, a, um.	Indómito.

Insignis, e.	Insigne, famoso.
Intér-lino, is, ere.	Borrar.
Lácrymæ, árum.	Lágrimas.
Latíne scíre.	Saber hablar en latín.
Liber, era, erum.	Libre.
Litteræ, árum.	Carta.
Necessárius, a, um.	Necesario.
Noëmus, i.	Noé.
Olíva, æ.	Oliva, olivo.
Opportúne.	Oportunamente.
Os, oris.	La boca.
Pátior, eris, i, passus sum.	Padecer.
Per.	Por, por medio de...
Peritúrus, a, um.	El que ha de perecer.
Perpétior, eris, i, éssus sum.	Tolerar.
Pervénio, is, ire, véni, ventum.	Llegar.
Peto, is, ere.	Pedir.
Pláudo, is, ere.	Aplaudir.
Præda, æ.	Presa, botín.
Prius.	Antes.
Ramus, i.	Ramo, rama.
Raro.	Raras veces.
Rédimo, is, ere, émi, émptum.	Redimir.
Relínquo, is, ere.	Dejar, abandonar.
Reus, i.	Reo.
Revértor, eris, i, vérsus sum.	Volver.
Séntio, is, ire.	Pensar.
Speciósus, a, um.	Bello, hermoso.
Térere tempus.	Perder el tiempo.
Virens, tis.	Verde.

1. Istæ lítteræ testes sunt mei amóris, quas lácrymis cernis intérlitas.—2. Multa quæ in líbera civitáte ferénda non essent, túlimus et perpéssi sumus.—3. Cur sic tempus trivísti?—4. Lex est recta rátio ímperans honésta, próhibens contrária.—5. Magna vis est, magnum nomem senátûs unum et idem sentiéntis.—6. Speciósa est pax tibi danti, Scípio; nobis peténtibus, necessária.—7. Vitam datam per Vírginem gentes redémptæ pláudite.—8. Favéte línguis (*escuchad con religioso silencio*); cármina non prius, audíta, [*ego qui sum*] Musárum sacérdos, (*para*) virgínibus puerísque canto.—9. Adoléscens latíne scitúrus, multa feret.—10. Probus est atque sápiens [*homo*], fílium tuum comitatúrus in viâ.—11. Dii relinquéndi, este salutáti tempus in omne! (*para siempre*).—12. Summa beatitúdo [*quam Deus datúrus est nobis*] danda nobis a Deo, non est peritúra.—13. Futúrus Christi sacérdos, excútiet crebro consciéntiam.—14. Bellum incipiámus, insígnis glóriæ prædæque futúrum.—15. Raro fit indómitus, fílius vápulans a paréntibus opportúne.—16. Heri pervénit reus vapulatúrus.—17. Jesum, Dei Fílium, pro nobis passum, veníte, adorémus.—18. Noë-

mus apéruit fenéstram arcæ, et emísit corvum [*qui non est revérsus*] non revérsum; colúmba vero emíssa, áttulit in ore ramum olívæ viréntis.

LECCIÓN 45.ª

Pretéritos y supinos; tercera conjugación: verbos en TO, UO, VO y XO.—Oraciones de gerundio: sus clases. —Modo general que admiten todas ellas.

1. ***Los verbos de la 3.ª*** terminados en ***to*** hacen, algunos, el pretérito en ***xi*** y el supino en ***xum***.

Flecto, flexi, flexum, *doblegar.*
Necto, nexi o néxui, nexum, *enlazar.*
Pecto, pexi o péxui, pexum, *peinar.*
Plecto, plexi o pléxui, plexum, *entretejer.*

Otros varían:

Meto, méssui, messum, *segar.*
Mitto, misi, missum, *enviar.*
Peto, petívi, petítum, *pedir.*
Sisto, stiti, statum, (*sus compuestos, stitum*) *detenerse.*
Sterto, stértui, (*sin supino*), *roncar.*
Verto, verti, versum, *volver.*

b) Los en ***uo*** hacen ***ui, útum;*** v. g.: *árguo, árgui, argútum*, argüir.

EXCEPCIONES:

Fluo, fluxi, fluxum, *fluir.*
Ruo, rui, rúitum, *caer.*
Struo, struxi, structum, *hacinar.*

Sin supino:

Ábnuo, ábnui (*de nuo, inusit.*), *negar.*
Ánnuo, ánnui (*de nuo*), *condescender.*
Bátuo, bátui..., *batir* o *golpear.*
Cóngruo, cóngrui..., *convenir.*
Íngruo, íngrui..., *acometer.*
Luo, lui..., *pagar* o *luir.*

Métuo, métui..., *temer.*
(Pluo), pluit, *llover.*
Rénuo, rénui (*de nuo*), *rehusar.*
Réspuo, réspui (*de spuo*), *desechar.*
Stérnuo, stérnui..., *estornudar.*

Observaciones: 1.ª *Árguo* y sus compuestos, juntamente con *spuo*, escupir, hacen el participio de futuro activo *arguitúrus, spuitúrus.*—2.ª Los compuestos de *ruo* hacen el supino en *utum*, como *éruo, érui, érutum*, sacar.—3.ª *Ábluo*, lavar, *díluo*, desleír, *réluo*, volver a lavar, compuestos de *luo*, siguen la regla de los en *uo*: *réluo*, volver a pagar, hace *rélui*, sin supino.

c) En **vo** *sólo se hallan:*

Solvo, solvi, solútum, *pagar* o *soltar.*
Vivo, vixi, victum, *vivir.*
Volvo, volvi, volútum, *revolver.*

d) En **xo:**

Nexo, néxui, nexum, *enlazar.*
Texo, téxui, textum, *tejer.*

e) Verbos **sin pretérito ni supino:**

Ámbigo, is, ere..., *dudar.*
Bito (arc. *beto*), is, ere..., *caminar.*
Fatísco, is, ere..., *rajarse.*
Furo, is, ere (fúrui, *raras veces*), *enfurecerse.*
Glisco, is, ere..., *aumentarse.*
Hisco, is, ere..., *henderse.*
Plecto, is, ere..., *castigar.*
Quæso, quæsumus..., *rogar.*
Sátago, is, ere..., *andar solícito.*
Temno, is, ere..., *despreciar.*
Vado, is, ere (*sus compuestos, si, sum*), ir.
Vergo, is, ere (verxi, verxum, *rarísima vez*), *inclinarse.*

2. ***Oraciones de gerundio,*** o temporales, son las compuestas, cuya accesoria denota el *tiempo* en que se verifica lo enunciado en la principal y está expresada en caste-

llano por un gerundio o locución equivalente. Cuatro son las formas de gerundio en nuestra lengua.

3. ***El gerundio de presente*** termina en castellano en *ando, iendo* o *yendo;* v. g.: amando, leyendo: son ***locuciones equivalentes,*** *estando* (v. g.: comiendo), *yendo* (verbigracia: saltando); *mientras, como, cuando, al mismo tiempo que, a la sazón en que, puesto que, ya que,* con presente o pretérito imperfecto llanos; *en, al, al tiempo de,* seguidas de presente de infinitivo, y *en,* con gerundio de presente, siendo simultánea la acción de ambos verbos:

Por ejemplo:

1. Luchando por la patria, merecerás el aplauso de los buenos.—2. Estando oyendo misa, vi a nuestro amigo.—3. Mientras lees esa carta, escribiré una tarjeta.—4. Cuando despuntaba el alba, marchó mi padre al campo.—5. A la sazón en que yo descansaba a la sombra de un árbol, comenzó a cantar un ruiseñor.—6. En recordando la pasión de Cristo, luego al punto lloro.—7. ¡Cuántas veces los necios, al querer evitar un vicio, vienen a caer en otro!

4. ***El gerundio de pretérito*** se compone en castellano de *habiendo* y el participio de pretérito del verbo, que se conjuga; v. g.: habiendo amado: son ***locuciones equivalentes,*** *luego que, después que, apenas, no bien, al punto que, en el momento en que, tan pronto como, así que, una vez que, cuando, en que,* acompañadas de pretérito perfecto o pluscuamperfecto; *como hubiese* (v. g.: dicho); *al,* con presente de infinitivo, refiriéndose a tiempo pasado; *después de,* seguida de presente o pretérito de infinitivo; *a pesar de,* con pretérito de infinitivo; *en,* con gerundio de presente, cuando equivale a *después que,* y *participio* de pretérito, v. g.: dichas estas cosas... (o después que dijo...):

Por ejemplo:

1. Habiendo visto Diógenes a un muchacho beber agua con la mano, rompió al punto su vaso.—2. Luego que sonó el clarín, arremetieron con furor nuestros bravos soldados.—3. Apenas se oyó el primer estampido del cañón, cuando toda la ciudad quedó consternada.—4. Como el orador hubiese comenzado a llorar, todo el auditorio se deshizo en lágrimas.—5. En habiendo salido del cuerpo nuestra alma, se presentará ante el tribunal divino.

5. ***El gerundio de futuro primero*** castellano lo forma *habiendo de* con el *presente* de infinitivo del verbo, que se conjuga; v. g.: habiendo de amar: son ***locuciones equivalentes,*** *estando para, en vez de, por, en lugar de, teniendo que,* con presente de infinitivo; *cuando ha o había de, cuando va o iba a..., al tiempo de ir a...* etc.:

POR EJEMPLO:

1. Habiendo de partir Jesucristo de este mundo a su eterno Padre, nos dejó por madre a María.- 2. Estando Jacob para morir, convocó a sus doce hijos y los bendijo.—3. En vez de procurar el bienestar de la patria, muchos no se cuidan sino de enriquecerse aun por medios injustos.—4. Cuando ya iba a comer, sentí un fuerte dolor de muelas.—5. No bien íbamos a dormirnos, cuando retumbó un espantoso trueno.

6. ***El gerundio de futuro segundo*** lo forma en castellano *habiendo de* con el *pretérito* de infinitivo del verbo que se conjuga; v. g.: habiendo de haber amado: son ***locuciones equivalentes,*** *en vez de haber, en lugar de haber, cuando había de haber,* con el participio de pretérito:

POR EJEMPLO:

1. Habiendo de haber hecho la composición latina, te has marchado de paseo.—2. En lugar de haber estudiado la lección, has perdido el tiempo en inútiles o peligrosas lecturas.—3. Cuando habían de haberle arrojado de la ciudad, le nombraron cónsul.

7. ***Todos estos gerundios pueden ponerse en latín,*** en *subjuntivo* con *cum* o *quum,* o en *indicativo* con *cum, ubi, dum, quándo (ubi, postquam, posteáquam, ut, vix, simul ac...,* si es de pretérito o futuro segundo) y el verbo en presente o pretérito llanos, si es gerundio de presente; en pretérito perfecto o pluscuamperfecto llanos, si es de pretérito; en presente o pretérito imperfecto de obligación, si es de futuro primero; y en pretérito perfecto o pluscuamperfecto de obligación, si es de futuro segundo. Se pondrán en el *primero* de estos tiempos, cuando el verbo de la *principal* esté en presente o futuro, y en el *segundo,* cuando estuviere en cualquier otro tiempo; v. g.: *Sócrates, cum fácile posset edúci e custódiâ, nóluit* (Cic.), pudiendo Sócrates ser sacado fácilmente de la cárcel, no lo quiso:—*Rem*

gestam vobis dum bréviter expóno, quæso diligénter atténdite (Cic.), mientras yo os expongo brevemente el hecho, os suplico me estéis muy atentos:—*Quum Demósthenes dictúrus esset, concúrsus [audiéndi causâ] ex totâ Græciâ fiébant* (Cic.), cuando Demóstenes había de pronunciar algún discurso, concurrían de toda la Grecia [para escucharle].

EJERCICIO 45.°

Ádmodum.	Muy.
Ædes, ium.	Casa.
Álmus, a, um.	Puro.
Altus, a, um.	Alto.
Cato, ónis.	Catón.
Cogo, is, ere, égi, áctum.	Obligar.
Commúnis, e.	Común, ordinario.
Conciónor, áris, ári.	Arengar.
Consisto, is, ere.	Pararse (a hablar).
Constítuo, is, ere.	Determinar.
Cum.	Cuando, como.
Defèndo, is, ere, di, sum.	Defender.
Delíctum, i.	Delito.
Désero, is, ere, ui, értum.	Abandonar.
Dejótarus, i.	Deyótaro.
Dionysius, ii.	Dionisio.
Donec.	Hasta que.
Dum.	Mientras.
Elías, æ.	Elías.
Eliséus, i.	Eliseo.
Explóro, as, áre.	Examinar.
Harúspex, icis.	Agorero.
Ignorántia, æ.	Ignorancia.
Imméritus, a um.	Inocente, sin culpa.
Impudícus, a, um.	Deshonesto.
Impúrus, a, um.	Impuro.
Intolerábilis, e.	Intolerable.
Ítaque.	Así pues, por lo cual.
Lábans, tis.	Lo que amenaza ruina.
Licet, lícuit.	Ser lícito, posible.
Necéssitas, átis.	La necesidad.
Oratiúncula, æ.	Pequeño discurso.
Pállium, ii.	La capa, el manto.
Prædíco, is ere.	Predecir.
Refício, is, ere.	Rehacer, reparar.
Requíro, is, ere.	Buscar, desear.
Sanus, a, um.	Sano.
Sául (indecl.)	Saúl.
Sérvio, is, ire.	Servir.
Suggéstum, i.	Tribuna, púlpito.
Tum.	Entonces, además.
Tunc.	Entonces.
Turris, is.	Torre.
Ut primum.	Tan pronto como.

1. Oratiúnculam pro Dejótaro, quam requirébas habébam mecum; quod non putá (ve) ram. Ítaque eam tibi misi. 2. Diu vixit, qui bene vixit.—3. Hoc cum pópulus románus méminit, me ipsum non meminísse turpíssimum est.—4. Cum

hæc scribébam, sanum te jam esse sperábam.—5. Dionysius, cum in commúnibus suggéstis consístere non audéret, concionári ex turri altâ solébat.—6. Cum inimíci nostri veníre dicéntur, tunc in Hispániam ibo.—7. Hoc feci, dum lícuit.—8. Cum omnis sérvitus est mísera, tum vero intolerábile est servíre impúro, impudíco, effemináto.—9. Ut primum lux alma data est (*amaneció*), exíre locósque exploráre novos constítuit Ænéas.—10. Cum Eliséus comitátus fuísset Elíam, accépit pállium ejus.—11. Cum Saul dilectúrus esset Davídem, óderat eum.—12. Cum cives defensúri fuíssent pátriam, deseruérunt illam.—13. Vetus illud (*dicho*) Catónis ádmodum scitum est, qui mirári se ajébat, quod non rideret (*un*) harúspex, (*otro*) harúspicem cum vidéret; quæ enim res evénit prædícta ab istis?—14. Delícta majórum imméritus lues, románe, donec templa reféceris, ædésque labántes Dei.—15. Cum id appellándum sit, quod propter rerum ignorántiam ipsárum nullum habúerit ante nomen, necéssitas cogit novum fácere verbum.

LECCIÓN 46.ª

Pretéritos y supinos; cuarta conjugación.—Distintos modos que admiten en latín las diversas clases de oraciones temporales o de gerundio.

1. ***Los verbos de la 4.ª*** hacen, por regla general, el pretérito en ***ívi*** y el supino en ***ítum,*** por ejemplo: *múnio, munívi, munítum,* fortificar.

a) Exceptúanse en **el supino**:

Sepélio, sepelívi, sepúltum, *sepultar.*
Singúltio, singultívi singúltum, *sollozar.*
Vén-eo, ven-ívi o vénii, venum *o* ven-ítum, *ser vendido* (*participios:* venúm-iens, venum-eúntis *y* venum-itúrus).

b) En **si** *y en* **sum**:

Ráucio, ráusi, ráusum, *enronquecer.*
Séntio, sensi, sensum, *sentir.*

c) En **si** *y en* **tum**:

Fárcio, farsi, farctum o fartum, *embutir*.
Fúlcio, fulsi, fultum, *sustentar*.
Háurio, háusi, háustum o haurívi, hauritum, *agotar*.
Sárcio, sarsi, sartum, *coser*.
Sæpio (y sepio), sæpsi, sæptum, *cercar*.

d) En **xi** *y en* **tum**:

Amício, amíxi, amíctum, *cubrir*.
Sáncio, sánxi, sanctum o sancívi, sancítum, *establecer*.
Víncio, vinxi, vinctum, *amarrar*.

e) En **ui** *y en* **tum**:

Sálio, sálui, saltum, *saltar*.
(*Sus compuestos*, sílui, sultum).
(Sálio, salívi, salítum, *significa* salar).
Sárrio, sárrui, sarri o sarrívi, sarrítum, *escardar*.
Apério (y demás compuestos de *pário*), apérui, apértum, *abrir*.
Sácanse: Compério, cómperi, compértum, *averiguar*, y Repério, réperi, repértum, *hallar*.

* * *

Vénio, *hace*, veni, ventum, *venir*.

f) Sin supino:

Cæcútio, cæcutívi..., *estar casi ciego*.
Géstio, gestívi..., *saltar de alegría*.
Inéptio, ineptívi..., *decir necedades*.
Cambio, campsi..., *cambiar*.

g) Sin pretérito ni supino:

Fério, feris, ferire..., *herir*.
Rábio, rabis, rabíre..., *estar rabioso*.

2. ***Sufijos temporales***. Como ha podido verse en las precedentes listas de préteritos y supinos,—a) el tema del ***perfecto***, con verdadera *unidad flexional* para las cuatro conjugaciones, se forma del de presente añadiéndole los sufijos *vi*, *ui*, *si* (=psi, xi), o *i* con reduplicación, alargamien-

to de la vocal temática o sin ninguna modificación;—b) el de ***supino*** se forma del tema verbal, añadiéndole el sufijo *tum*, raras veces *sum*.

3. ***Las oraciones de gerundio de presente*** pueden hacerse:

a) Por *participio de presente*, si la persona agente entra en la principal (suprimiendo para ello la conjunción y concertando el participio con su persona agente en el mismo caso en que está en la principal):

Ejemplos: Plato (— dum scribébat—vel) ***scribens est mórtuus*** (Cic.), Platón murió escribiendo (=mientras escribía): — ***Aránti Cincinnáto nuntiátum est eum dictatórem esse factum*** (vel — cum Cincinnátus aráret, nuntiátum est ei...) (Cic.), estando arando Cincinato, le anunciaron que había sido nombrado dictador.

b) Si no entra la persona agente en la principal, por *ablativo absoluto u oracional*, concertando el participio con la persona agente puesta en ablativo, y suprimiendo la conjunción:

Ejemplo: Clódium, (— cum pópulus Románus approbáret — vel) ***approbánte pópulo Románo, in foro es conátus occidere*** (Cic.), intentaste matar a Clodio en el foro, aprobándolo el pueblo romano.

c) Por *gerundio de acusativo con INTER*, si las acciones de los dos verbos se verifican al mismo tiempo:

Ejemplo: Mores puerórum se, (dum ludunt—vel) ***inter ludéndum, détegunt*** (Quint.), el carácter de los niños se descubre al tiempo mismo de jugar.

d) Ultimamente por *gerundio de ablativo*, si la accesoria indica el modo o medio de verificarse lo que dice la principal:

Ejemplo: ***Ego vapulándo, ille verberándo, ambo deféssi sumus*** (Ter.), ambos nos hemos cansado, yo recibiendo golpes y él dándolos—o—yo de recibir... etc.

e) Con verbos *deponentes pasivos*, el participio de presente concierta con la persona paciente:

Ejemplo: Reus (—cum vapuláret—vel) ***vápulans a carnifice, clamábat se civem esse Románum***, al ser azotado el reo por el verdugo, decía a voz en grito que él era ciudadano romano.

f) Las *sustantivas*, pueden hacerse a *modo* de partici-

pio o de ablativo oracional, suprimiendo la conjunción y el verbo, y concertando el atributo con el sujeto en el mismo caso en que entra en la principal, y si no entra, en ablativo:

Ejemplos: Túllius Cícero, [—quum esset adoléscens—vel] *adoléscens, eloquéntiam et libertátem suam advérsus Sullános osténdit* (Nep.). Tulio Cicerón, siendo todavía joven, mostró su elocuencia y libertad contra los partidarios de Sila: *Me duce,* [=cum ego sim dux], *carpe viam* (Ov.), emprende el viaje bajo mi dirección—o—siendo yo tu guía; *se púero...* (Hor.) cuando él era niño.

4. ***Las de gerundio de pretérito*** admiten—*a*) *participio de pretérito,* concertado con la persona paciente en el mismo caso en que entra en la principal, y—*b*) si no entra, *ablativo absoluto u oracional* o sea participio de pretérito en ablativo:

Ejemplos: Cícero, [—cum consul factus esset—vel] *consul factus, Sérgii Catilínæ conjuratiónem singulári virtúte, constántiâ curâque compréssit* (Nep.), habiendo sido nombrado cónsul Cicerón, reprimió con singular valor, constancia y cuidado la conjuración de Sergio Catilina: *Antónius,* [—cum sacrifícia solémnia *neglexísset,*—vel] *sacrificiis solémnibus negléctis, ante lucem vota ea, quæ númquam sólveret nuncupávit* (Cic.), después que hubo despreciado Antonio los sacrificios solemnes, hizo antes de amanecer, votos que nunca había de cumplir.

c) Si el verbo es *deponente activo* o semideponente, el particio de pretérito ha de concertar con la persona agente:

Ejemplos: Cumánæ cohórtes, [—cum usæ essent arte—vel], *arte usæ, declinavére páululum* (Liv.), los ejércitos de Cumas, habiéndose servido de una estratagema, se retiraron un poco:—*Mórtuo Tullo, Ancum Márcium regem pópulus creávit* (Liv.), luego que murió Tulo—o—muerto Tulo, el pueblo nombró rey a Anco Marcio.

d) Si el verbo es *común,* puede concertar el participio de pretérito con la persona agente o con la paciente:

Ejemplo: Cum labórem aspernátus fuísses, ótio te dedísti, habiendo despreciado el trabajo, te has dado al ocio: *partic. con signif. act.:—Aspernátus labórem, ótio te dedísti*—vel—*dedísti ótio te aspernátum labórem:—con signif. pas.:—Labóre aspernáto, ótio te dedísti.*

5. ***Las de futuro primero***—*a*) pueden resolverse por *participio* de futuro en *úrus* o en *dus,* concertados respec-

tivamente con la persona agente o con la paciente en el mismo caso en que entran en la principal:

Ejemplos: Abitúrus [—cum abitúrus sis] *illuc, quo prióres abiérunt, quid mente cæcâ miserum torques spíritum?* (Phædr.); habiendo de marchar (al sepulcro), a donde marcharon los que nos han precedido ¿por qué, oh avaro, atormentas ciegamente tu pobre espíritu?:—*Saul dilectúrus Davídem, óderat eum*—vel—*Saul óderat Davídem diligéndum a se*, en vez de amar Saúl a David, le aborrecía.

b) Si no entran, *no* suelen hacerse ordinariamente por ablativo oracional; si bien desde Tito Livio, se encuentran algunos ejemplos de ablativo oracional con el participio de futuro en *úrus:*

Ejemplo: Dionysium in Oriéntem præmísit Augústus, itúro in Arméniam majóre filio [—quum fílius major itúrus esset...] (Plin.), estando para marchar su hijo mayor a la Armenia, Augusto envió delante al Oriente a Dionisio.

c) El futuro en *úrus* de los verbos *deponentes pasivos* concierta con la persona paciente:

Ejemplo: Cum hic agnus a pastóre esset jam venumitúrus, lupus devorávit eum—vel—*Lupus devorávit hunc agnum, a pastóre jam venumitúrum*, cuando este cordero iba ya a ser vendido por el pastor, lo devoró un lobo.

5. ***Las de futuro segundo*** no pueden hacerse por participio, pues no tienen ninguno equivalente.

EJERCICIO 46.°

Ad-eo, is íre.	Ir a.
Amítto, is, ere, si, ssum.	Perder.
Archeláus, i.	Arquelao.
Arménia, æ.	Armenia.
Cavo, as, áre.	Cavar, penetrar.
Céteri, órum.	Los demás.
Cleómenes, is.	Cleomene.
Cómedo, is, ere, di, ésum, o éstum.	Comer.
Cyrus, i.	Ciro.
Decérpo, is, ere, psi, ptum.	Coger arrancando.
Decípio, is, ere, épi, éptum.	Engañar.
Dimítto, is, ere.	Dejar.
Diúrnus, a um.	De día.
Dolus, i.	Engaño.
Dórmio, is, íre.	Dormir.
Ébrius, ia, ium,	Borracho.
Eva, æ.	Eva.
Éxcolo, is, ere.	Cultivar.
Facúltas, átis.	Oportunidad.

Ferme.	Casi.
Fructus, ús.	Fruto.
Gutta, æ.	Gota.
Illácrymor, áris, ári.	Llorar.
Inmortálitas, átis.	Inmortalidad.
Inspécto, as, áre,	Mirar.
Judæi, órum.	Los judíos.
Lápis, idis.	Piedra.
Líbero, as, áre.	Libertar, librar.
Metus, ûs.	Miedo.
Nancíscor, eris, ci, nactus sum.	Obtener, alcanzar.
Noctúrnus, a, um.	Nocturno.
Núntio, as, áre.	Anunciar.
Ópprimo, is, ere.	Sorprender, matar.
Opto, as, áre.	Desear.
Pérsis, idis.	La Persia.
Per-spício, is, ere.	Ver, conocer.
Piráta, æ.	Pirata, (ladrón de mar).
Póstulo, as, áre.	Pedir.
Pótius.	Antes bien.
Pythágoras, æ.	Pitágoras.
Recúpero, as, áre.	Recobrar.
Rémeo, as, áre.	Volver.
Salvátio, ónis.	Salvación.
Scelerátus, a, um.	Malvado.
Sublátus, a, um.	Quitado.
Supplícium, ii.	Suplicio.
Susa, æ.	Susa (ciud.).
Tra-do, is, ere.	Entregar.
Victória, æ,	Victoria.

1. Sócrates idem ferme sensísse vidétur de inmortalitáte animórum, quod sénserat Pythágoras.—2. Ex tuis lítteris facile perspéxi quam me amáres; sed hoc scíeram (=scíveram).—3. Hunc ego diem expéctans, Marci Antónii sceleráta arma vitávi.—4. Cajum remeántem ex Arméniâ mors vel dolus oppréssit.—5. Sócratis morti illacrymári sóleo, Platónem legens.—6. Cajus Cæsar adoléscens, pæne pótius púer, nec postulántibus, nec cogitántibus, nec optántibus quidem nobis, firmíssimum exércitum comparávit.—7. Memória excoléndo augétur.—8. Gutta cavat lápidem non bis sed sæpe cadéndo, homo fit sápiens non bis sed sæpe legéndo.—9. Ecce áutem, ébrio Cleómene, dormiéntibus céteris, nuntiátur piratárum naves adésse.—10. Marcus Antónius, pópulo románo inspectánte, ébrius concionátus est.—11. Magístri doctióres fiunt inter docéndum. —12. Cyro rege, libertátem recuperárunt Judæi.—13. Eva, decépta verbis serpéntis, decérpsit fructum vétitum et comédit.—14. Hanc adépti hostes victóriam, semper se fore victóres confidébant.—15. Qænam sollicitúdo vexáret ímpios, subláto suppliciórum metu?—16. Hanc nactus facultátem, nullum tempus dimíttam neque diúrnum, neque

noctúrnum, quin (*sin que*) de libertáte pópuli románi, de dignitáte vestrâ, quod cogitándum sit, cógitem.—17. Nullum salvatiónis erit tempus, hoc vitæ amísso.—18. Alexánder, Pérsidis fines ad-itúrus, Susam Archeláo trádidit. (Curt.)—19. Græcia jam capiénda, uníus viri prudéntiâ liberáta est.

LECCIÓN 47.ª

Pretéritos y supinos; verbos deponentes activos y comunes.—Oraciones causales.

1. ***Los verbos deponentes activos y comunes*** no tienen más raíces que la del presente y la del supino. De esta última se forman los pretéritos. Para conocer el *supino* de un deponente *se finge su forma activa,* quitándole la *r*, y se atiende a las reglas dadas para los verbos activos; v. g.: de *miror* finjo *miro, as* y hallo el supino, *mirátum,* y el pretérito *mirátus sum.*

a) **Excepciones en la 2.ª conjugación:**

Fáteor, fassus, *confesar.*
Miséreor, misértus, *compadecerse.*
Reor, ratus, *pensar.*

Sin supino ni pretérito:

Diffíteor, éri..., *negar.*
Médeor, éri..., *curar.*

b) **Excepciones en la 3.ª:**

Adipíscor, adéptus, *alcanzar.*
Comminíscor, comméntus, *pensar* o *fingir.*
Expergíscor, experréctus, *despertarse.*
Fruor, frúitus, *gozar.*
Grádior, gressus, *andar.*
Iráscor, irátus, *irritarse.*
Labor, lapsus, *resbalar.*
Lóquor, loquútus, *hablar.*
Mórior, mórtuus, *morir.*

Nancíscor, nactus, *alcanzar.*
Nascor, natus, *nacer.*
Nitor, nixus o nisus, *estribar.*
Oblivíscor, oblítus, *olvidarse.*
Paciscor, pactus, *concertar.*
Pátior, passus, *padecer.*
Proficíscor, proféctus, *marchar.*
Queror, questus, *quejarse.*
Sequor, sequútus, *seguir.*
Ulcíscor, ultus, *vengarse.*
Utor, usus, *usar.*

Sin supino ni pretérito:

Líquor, i..., *derretirse.*
Reminíscor, i..., *acordarse.*
Ringor, i..., *refunfuñar.*
Véscor, i..., *comer.*

c) **Excepciones en la 4.ª:**

Métior, mensus, *medir.*
Órdior, orsus, *comenzar.*
Órior, ortus, *nacer.*
Mórior, nascor y *órior* hacen el participio de futuro activo, *moritúrus, nascitúrus, oritúrus.*

2. ***Oraciones causales***—*a*) son las compuestas cuya accesoria indica la causa o motivo de lo que dice la principal.—*b*) Llámanse IMPERFECTAS las que llevan en castellano *por* con presente de infinitivo o *porque* (a veces, *pues, puesto que, en atención a que*) con los tiempos correspondientes a esta voz; PERFECTAS las que llevan *por* con pretérito de infinitivo o *porque...* con los tiempos correspondientes a esta voz.

Ejemplos: *Imperfectas:* 1. Somos pobres, no *por tener* poco, sino por desear mucho.—2. Porque Dios *es* padre de los reyes y mendigos, somos hermanos los mendigos y los reyes.—3. Dios favorecía visiblemente a Israel, ya que (=puesto que, en atención a que...) *era* su pueblo escogido.

Perfectas: 1. Grandes honores se han tributado a Cristóbal Colón,

por haber descubierto la América.—2. Los judíos apedrearon a San Esteban, porque *hubo predicado* la divinidad de Nuestro Señor Jesucristo.—3. Alejandro Magno llamaba dichoso al guerrero Aquiles, *porque había cantado* sus hazañas el inmortal Homero.—4. Pues que (=puesto que...) no *has encontrado* la felicidad en las criaturas, búscala en solo Dios.

3. ***Toda oración causal*** puede hacerse en latín por subjuntivo con *quod, eo quod, proptérea quod, quia* (porque), e indicativo con *quod, quia, quóniam, qüippe, nam, namque, enim* (pospositiva), *étenim...* etc. (porque, pues...):

Ejemplos: *Ajébant sese ne deos quidem habére, quod eórum simulácra Verres sustulísset* (Cic.), decían que ni siquiera tenían dioses, por haberse llevado Verres sus imágenes:—*Quia natúra mutári non potest, idcírco veræ amicítiæ sempitérnae sunt* (Cic.), porque nuestra naturaleza no puede cambiarse, por eso las verdaderas amistades son eternas.

NOTA.—En vez de *non quod* (no porque), se dice también NON QUO; y en vez de *non quod* o *non quo non* (no porque no), NON QUIN;—sustituyéndose a veces con el *relativo* la conjunción causal; v. g.: *Non quo de tuâ constántiâ dúbitem, sed quia mos est ita rogándi, rogo te* (Cic.), te pido, no porque dude de tu constancia, sino porque es costumbre pedirlo así:—*Iísdem de rebus vólui ad te sæpius scríbere, non quin* (=non quod non) *confíderem diligéntiæ tuæ, sed rei me magnitúdo movébat* (Cic.), he querido escribirte muchas veces acerca de los mismos asuntos, no porque no confiara en tu diligencia, sino porque a ello me movía la importancia del negocio:—*Si tibi stultus vídeor, qui* (=eo quod) *sperem; fácio tuo jussu* (Cic.), si te parece que soy necio, porque espero, lo hago por tu mandato.

4. ***Las causales imperfectas*** pueden decirse también—*a)* por *gerundio de acusativo* con *ob* o *propter*,—*b)* o por el de *ablativo* sin preposición (tal vez con *pro*), siendo uno mismo el sujeto de ambos verbos, y—*c)* por *participio* de *presente*, si la persona agente entra en la principal,—*d)* o *ablativo oracional* en el caso contrario:

Ejemplos: *Flagitiósum est, ob jus dicéndum* (=eo quod jus dicat) *júdicem pecúniam accipere*, es vergonzoso que un juez acepte dinero, por dar sentencia en una cuestión: *Pro vapulándo abs te mercédem petam* (Plaut.), te pediré una recompensa, por recibir azotes de ti (=por los golpes que me das): *Dionysius, cultros métuens* (=quia me-

tuebat) *tonsórios, candénti carbóne sibi adurebat capillum* (Cic.), Dionisio (el tirano), como temiese las navajas de afeitar, se quemaba la barba con un carbón encendido:—*Non ubíque cerni possunt deféctus solis et lunæ, globo terræ obstánte* (=quia obstat globus terræ) (Plin.), no en todas partes pueden observarse los eclipses de sol y de luna, por impedirlo el globo terráqueo.

5. ***Las causales perfectas*** admiten participio de *pretérito*, concertado con la persona paciente, en—*a) acusativo* con *ob* o *propter*, o—*b)* en *ablativo* sin preposición (tal vez con *pro*), cuando no entra esa persona en la oración principal:

Ejemplos: *Indignáta erat plebs* (eo quod graváta fuíssent vectigália—vel) *ob graváta vectigália,* estaba indignada la plebe, por haberse aumentado las contribuciones:—*Veréndum mihi non erat, nequid* (=ne áliquid), (—eo quod interfecíssem hunc parricídam... vel—) *hoc parricidâ cívium interfécto, invídiæ mihi in posteritátem redundáret*—(Cic.), no había yo de temer que me resultara para el tiempo futuro odio alguno, por haber dado muerte a este parricida de los ciudadanos.

Nota.—Con verbos *deponentes* activos, el participio de pretérito concierta con la persona agente: v. g.: *Cras* (—eo quod natus sit Cæsar —vel), *nato Cæsare, dat véniam somnúmque dies* (Hor.), mañana, por haber nacido Cesar, nos permite el día descansar.

EJERCICIO 47.°

Ad-órior, íris, íri.	Asaltar, atacar.	*Fábius, ii.*	Fabio.
Áffero, áttuli, allátum.	Traer.	*Imparátus, a, um.*	Desprevenido.
Cóncido, is, ere (mente).	Desmayarse.	*Invólvo, is, ere.*	Envolver.
Consulátus, ûs.	Consulado.	*Neápolis, is.*	Nápoles.
Contínuo, as, áre.	Continuar.	*Nubes, is.*	Nube.
Defetíscor, eris, éssus, sci.	Cansarse.	*Núntium, i.*	Nueva, aviso.
Degústo, as, áre.	Probar, gustar.	*Odiósus, a, um.*	Odioso.
Etrúria, æ.	Etruria.	*Óppidum, i.*	Ciudad.
Expérior, íris, íri, pértus sum.	Experimentar, probar.	*Ora, æ.*	Playa.
		Peccátum, i.	Pecado, falta.
		Pér-domo, as, áre.	Domar.
		Postrémus, a, um.	Último.

Prave.	De mala manera.	*Regnum, i.*	Reino.
Prétium, ii.	Precio, recompensa.	*Repénte.*	De repente.
Prósperus, a, um.	Próspero.	*Scindo, is, ere.*	Rasgar.
		Verto, is, ere.	Volver.
		Vix.	Apenas.

1. Hæc urbs, quia postréma ædificáta est Neápolis appellátur.—2. Antónius cum peccátum suum esset conféssus, láudem méruit.—3. Cæsar óppidum adoríri áusus est. —4. Deféssi Æneádæ ad oras vertúntur Líbyæ.—5. Vix ea fatus erat Æneás, cum nubes, quæ ipsum involvébat, répente scíndit se.—6. Énnius sanctos appéllat poëtas, quod a Deo quasi donáti nobis esse videántur.—7. Serpens, eo quod decéperit mulíerem, semper erit odiósus.—8. Fábio, ob perdómitam Etrúriam, continuátur consulátus.—9. Regnum haud satis prósperum fúerat, vel negléctâ religióne, vel prave cultâ.—10. Alláto núntio de fílii morte, mente cóncidit pater.—11. Breve tempus longum est imparátis: dies enim affert vel hora pótius, magnas sæpe clades.—12.—Veni mecum, quippe tímeo latrónes.—13. Prétia máxima ob tacéndum accípiunt. (C. Grac.).—14. Vivit christiánus, ut (*quien*) aliquando moritúrus; móritur, ut semper victúrus.—15. Vis, quóniam hæc te vita deléctat, (*tu*) ipse eámdem degustáre et fortúnam experíri meam?

DEL ADVERBIO

LECCIÓN 48.ª

El adverbio: sus clases y grados.—Oraciones de DIGNUS e INDÍGNUS

1. ***Adverbio*** es una palabra invariable, que generalmente tiene por objeto modificar el significado del verbo y a veces el del adjetivo o participio y aun el de otro adverbio; v. g.: *lóquitur* ***elegánter,*** habla *elegantemente.*

2. ***Las principales clases de adverbios,*** según la idea que expresan, son las siguientes.

a) DE LUGAR

Ubi?	¿en dónde?	**Unde?**	¿de dónde?
Ubi...,	donde.	*Unde...*,	de donde.
Hic,	aquí.	*Hinc*,	de aquí.
Istic,	ahí.	*Istinc*,	de ahí.
Illic,	allí.	*Illinc*,	de allí.
Ibi,	allí, etc.	*Inde*,	de ahí, etc.
Quo?	¿a dónde?	**Qua...?**	¿por dónde?
Quo...	a donde...	*Qua...*	por donde...
Huc,	acá.	*Hac*,	por aquí.
Istuc,	ahí.	*Istac*,	por ahí.
Isto,	ahí.	*Illac*,	por allí.
Illuc,	allá.	*Ea*,	por allí.
Illo,	allá.	*Eádem*,	por allí mismo.
Eo,	allá, etc.	*Alia*,	por otra parte.

Quorsum? *¿hacia dónde?*

Quorsum...,	hacia donde...	*Aliquórsum*, *Aliquovérsum*,	hacia alguna parte.
Horsum,	hacia aquí.		
Istórsum,	hacia ahí.	*Quoquovérsum*, *Quoquovérsus*,	hacia cualquiera parte.
Illórsum,	hacia allí.		

b) DE TIEMPO

Quándo?	¿cuándo?	**Quámdiu?**	¿cuánto tiempo?
Nunc,	ahora.	*Díu*,	por largo tiempo.
Mox,	luego.	*Tándiu*,	tanto tiempo.
Statim,	al momento.	*Parúmper*,	un poco, etc.
Jam,	ya.	**Quandúdum?**	cuánto tiempo ha?
Ántea,	antes.	*Dudum*,	no hace mucho.
Heri,	ayer.	*Jamdúdum*,	ya hace rato, etc.
Hódie,	hoy.	**Quoúsque?**	¿hasta cuándo?
Cras,	mañana, etc...	*Háctenus*,	hasta ahora, etc.

c) DE MODO

Quómodo?	¿Cómo?	*Bene*,	bien.
Ita,	así.	*Male*,	mal.
Item,	del mismo modo.	*Pulchre*,	bellamente.
Ítidem,	de la misma manera.	*Támquam*,	como... etc.

d) DE CANTIDAD

Quántum? *quanto?*	¿cuánto?	*Aliquántulum*,	un poquito.
Multum,	mucho.	*Sat, satis*,	bastante.
Nimis,	demasiado.	*Abúnde*,	en gran cantidad.

e) DE NÚMERO DE VECES

Quóties? *¿Cuántas veces?*

Semel,	1 vez.	*Semel et vícies*,	21 veces.
Bis,	2 veces.	*Bis et vícies*,	22 »
Ter,	3 »	*Trícies*	30 »
Quater,	4 »	*Quadrágies*,	40 »
Quínquies,	5 »	*Cénties*,	100 »
Séxies,	6 » etc.	*Semel et cénties*,	101 »
Ter décies o tredécies,	13 »	*Bis míllies*,	2000 »
Ócties décies, *Duodevícies*,	18 »	*Tóties*,	tantas veces.
Nóvies décies, *Undevícies*,	19 »	*Quóties*,	cuantas »
Vícies,	20 »	*Aliquóties*,	algunas »
		Sæpius,	mil »
		Sæpíssime,	muchísimas veces... etc.

f) DE INTERROGACIÓN

An?... ne?,	¿acaso?	*Num?, i.*	¿acaso?
Anne?,	pues qué ¿no?	*Númquid?*,	pues qué ¿acaso?
Nonne?,	por ventura ¿no?	*An non?*,	¿o no?... etc.

g) DE AFIRMACIÓN

Ita,	así.	*Hercle*, *Mehércle*,	Por Hércules. (juramento pagano de hombres).
Étiam,	también.	*Médius fídius*,	a fe mía.
Certe, certo,	con seguridad.	*Ecástor*, *Mecástor*,	Por Cástor. (juramento de mujeres).
Næ,	sí, ciertamente.	*Pol*, *Édepol*,	Por Pólux. (juramento de hombres y mujeres).
Sane,	en verdad.		
Profécto,	en efecto.		
Nempe,	esto es.		

h) DE NEGACIÓN

Non,	no.	*Nequáquam,*	de ningún modo.
Haud,	no.	*Hudquáquam,*	de ninguna manera... etc.
Núnquam,	nunca.		

i) DE DUDA

Forsan,	acaso.	*Fortásse,*	quizás.
Fórsitan,	tal vez.	*Forte, fors,*	puede ser que... etc.

3. ***Los adverbios de modo,*** derivados de adjetivos o participios, tienen *comparativo*, terminado en *ius*, y *superlativo*, en *ime;* v. g.: de *planus* (adj.), *plane* (adv.), *plánius, planíssime;* de *miser, mísere, misérius, misérrime.* De los que no proceden de adjetivos o participios, tienen grados de comparación sólo los siguientes:

Diu (*por largo tiempo)*, diútius, diutíssime.
Prope (*cerca*), própius, próxime.
Sæpe (*muchas veces*), sæpius, sæpíssime.
Satis (*bastante)*, sátius *(mejor)...*
Secus (*de otro modo)*, sécius (*peor)...*
Núper *(poco ha)...*, nupérrime.

NOTA.—**Dos negaciones** en latín afirman: si **non** precede a la otra palabra negativa, tiene significación particular; si viene *después* de ella, universal, v. g : *non nemo*, alguien; *nemo non videt,* todos ven... Por ejemplo: *Apérte adulántem nemo non videt* (Cic.), todos echan de ver al que adula manifiestamente:—*Ánnibal tantis bellis districtus, non nihil témporis tribuit lítteris* (Nep.), Aníbal, aunque ocupado en tan grandes guerras, consagró algún tiempo a las letras.

5. ***Oraciones de DIGNUS e INDÍGNUS*** son aquellas cuyo determinado viene a ser complemento de ***dignus*** o ***indígnus*** (digno, merecedor, acreedor—indigno).

5. ***Si es agente*** del determinado o sujeto de *sum* la persona o cosa digna o indigna, se puede poner el determinado—*a*) por *subjuntivo* con *ut;—b)* subjuntivo con *qui, quæ, quod,* en vez de *ut;—c*) e *infinitivo*, aunque es giro griego; v. g.: *Augústus hábitus est dignus—ut administráret—qui administráret—administráre—rempúblicam.* Augusto fué considerado digno de administrar la República.

6. ***Si es paciente*** del determinado la persona o cosa digna..., puede ponerse el determinado—*a)* en subjuntivo con *ut;*—*b)* subjuntivo con *qui, quæ, quod;*—*c)* infinitivo en pasiva;—*d)* participio de futuro en *dus;*—*e)* verbal en *bilis*, callando el *dignus* o *indignus* con estos dos modos;—*f)* sustantivo verbal abstracto en genitivo o ablativo, y—*g)* supino en *u*, no habiendo persona agente expresa; v. g.: *Lyricórum Horátius fere solus est dignus—ut legátur—qui legátur—«legi»*—vel—*Horátius... solus est legéndus*—vel—*Horátius... solus est legibilis*—vel—*Horátius... solus est dignus lectióne*—vel—*dignus lectu* (Quint.), de los poetas líricos casi sólo Horacio es digno de ser leído.

Nota.—1.° El verbal en *bilis* se forma generalmente (en los verbos que lo tienen) cambiando en esa terminación la *s* de la 2.ª persona del singular del presente de indicativo en activa; v. g.: de *amas, amábilis;* los sustantivos *verbales abstractos* terminan de ordinario en *io* o en *or*, cambiando en *io* la terminación *um* del supino (v. g. de *laudát-um, laudát-io)* o añadiendo *or* a la raíz del presente (v. g. de *am-o, am-or)*.

2.° La persona *agente* del determinado se pone en ablativo; pero con el verbal en *bilis*, en dativo, y con el abstracto, en genitivo, cambiándose éste en *meus, tuus, noster, vester*, si es de primera o segunda persona; v. g.: *Multis ille bonis flébilis óccidit: nulli flebilior, quam tibi, Virgili* (Hor.), ha muerto (Quintilio) digno de ser llorado por muchos hombres buenos, pero por nadie más que por ti, Virgilio:—*Dignus amóre ómnium*, digno de ser amado por todos:—*Indignus amóre nostro*, indigno de ser amado por nosotros - o de nuestro amor.

7. ***Si es término circunstancial*** la persona o cosa digna, puede ponerse el determinado en subjuntivo—*a) con ut*, o—*b)* con *qui, quæ, quod;* v. g.: *Sunt hómines digni—ut cum eis disserátur*—vel—*«quibús-cum disserátur»* (Cic.), son hombres dignos de que se discuta con ellos.

EJERCICIO 48.°

Ámbulo, as, áre,	Pasear.
Benefácio, is, ere.	Hacer bien, beneficiar.
Cæles, itis (más us. en pl.).	Celeste, bienaventurado.
Cónsulo, is, ere.	Consultar.
Consúmo, is, ere.	Consumir, destruir.
Contínuo.	Al instante.
Di-spérgo, is, ere.	Esparcir, desparramar.
Diutúrnus, a, um.	De larga duración, duradero.

Éloquor, eris, i.	Hablar, decir.	*Péreo, is, ire.*	Perecer.
Felíciter.	Felizmente, con buen éxito.	*Pertimésco, is, ere.*	Temer mucho.
Longe latéque.	Por todas partes.	*Polite.*	Elegantemente.
Néquam (ind.) néquior, nequíssimus.	Malo.	*Precor, áris, ári.*	Suplicar, rogar.
Palus, i.	Palo, estaca, poste.	*Quocúmque.*	A donde quiera que.
Páries, étis.	Pared.	*Secúndus, a, um.*	Próspero.
		Ténuis, e.	Ténue, poco considerable.
		Vélia, æ.	Velia (nom. pr.).

1. Sæpe nos recte sentímus et id quod sentímus, políte éloqui non póssumus.—2. Ampla et magnífica pórticus est, ubi ambulámus.—3. Vos me hac sequímini.—4. Quocúmque íeris, bone Jesu, illuc séquar Te.—5. Nihil est tam firmum, quod non aliquándo vetustáte consumátur.—6. Quidquid égero, contínuo scies. —7. Non modo res advérsas sed étiam secúndas pertimescéban.—8. Non sum dignus præ te (*en tu comparación*), ut figam palum in paríetem. (Plaut.) —9. Indígnus eras qui [hoc] fáceres. (Ter.)— 10. [Vir ímprobus] dignus est períre. (Ov.)—11. Indígni, ut a vobis redimerémur, visi sumus. (Liv.)—12. Hic imperátor, qui tantum bellum, tam diutúrnum, tam longe latéque dispérsum, felíciter confécit. (Cic.)—dignus est cantári. (Virg.)—13. O sol pulcher! o laudánde! canam, recépto Cæsare felix [*alegre por haber recibido de nuevo a César*]. (Hor.)—14. [O cælites!—] o coléndi semper et culti! date quæ precámur témpore sacro. (Hor.)—15. Amabílior mihi Vélia fúit, quod (*porque*) te ab eâ sensi amári. (Cic.)—16. Magnum et memorábile nomen! (Virg.)—17. Oratiúnculam pro Dejótaro velim [ut] sic legas ut (*como*) cáusam ténuem et ínopem nec scriptióne magnópere dignam. (Cic.)—18. Te [nostro] honóre indigníssimum júdicat. (Cic.)—19. Eos versus memorátu dignos puto. (Cell.)—20. Bellum nefárium contra aras et focos (Cic.)—indígnum est relátu. (Virg.)—21. Eos velim [*ut*] dignos existimétis, [*ut eórum*—vel] quórum salútem tali viro commendétis. (Cic.)—22. Néquior est nemo, neque indígnior [*ut ei*—vel] cui Dii benefáciant. (Plaut.)—23. Digna res visa est antíquis [*ut de eâ*—vel], de quâ vates consuleréntur. (Cic.)

DE LA PREPOSICIÓN

LECCIÓN 49.ª

La preposición: sus clases.—Oraciones finales.

1. ***Preposición*** es una palabra invariable, que expresa la relación de dependencia que existe entre dos palabras o que se adhiere a otra palabra, formando una sola dicción, para modificar su significado.

2. ***Son preposiciones***—*a)* de ***acusativo***, por regir siempre este caso, *ad, advérsum* o *advérsus, ante, apud, circa, circum, cis* o *citra, erga, extra, infra, inter, intra, juxta, ob, penes, per, pone, post, præter, prope, propter, secúndum, secus, supra, trans, ultra, versus...;*—*b*) de ***ablativo***, *a, ab* o *abs, absque, coram, cum, de, e* o *ex, præ, pro, sine...;*—c) de ***acusativo*** y ***ablativo*** (variables), *in, sub, super, clam, subter,* y *tenus.*—Excepto *tenus, versus* y *cum* con los pronombres personales y el relativo, las preposiciones se colocan *antes* del caso que rigen.

3. ***Preposición—adverbio*** es la que no lleva complemento o caso regido (v. g.: *post:* significando *después),* juntamente con los adverbios que llevan complemento, pasando a ser preposiciones:—*inseparables* se llaman las partículas *am, amb* o *an; co* o *con; dir* o *di; in* o *im; re, se* y *ve,* que sin regir caso ninguno, forman parte de otra palabra (como sucede también con algunas de las preposiciones susodichas), v. g.: *dis-cédere.*

Los prefijos verbales no sólo *modifican* el sentido del verbo al que van adheridos (Cfr. Lec. 23.ª n. 1), sino que sirven también para formar *verbos nuevos* de temas nominales; v. gr.: de *fémina, ef-feminâre;* de *carne, in-carnáre.*

4. ***Oraciones finales*** son las compuestas cuya accesoria indica el *fin* u objeto de la principal. Se expresan en

castellano por las locuciones *a, para, a fin de, con objeto de* (y a veces *por* y *a trueque de*), seguidas de infinitivo o de subjuntivo precedido de *que.*

NOTA.—En estas oraciones pueden ocurrir los siguientes casos: 1.° *que sean idénticas la persona agente y la paciente* de la principal y de la accesoria: v. g.: Derrama en esta vida lágrimas por tus pecados, para que no las derrames inútilmente en la otra:—2.° *que ambas personas sean inversas,* de modo que la agente de la principal sea paciente de la accesoria, y la paciente de aquella, agente de ésta: v. g: Dios creó al hombre, para que (éste) le conozca y le ame: 3.° *que sólo sea idéntica la persona agente* de ambas oraciones: v. g.: Derramó toda su sangre Jesucristo, para salvar con ella al género humano:—4.° *que sólo sea idéntica la persona paciente* de ambas oraciones: v. g: La Religión cristiana colocó en todas partes muy alta la Cruz, para que todos la vean y la adoren:—5.° *que la persona paciente de la principal sea agente de la accesoria:* v. g.: Jesucristo envió a sus Apóstoles a predicar el Evangelio:—y 6.° *que sean totalmente diversas la persona agente y la paciente* de ambas oraciones: v. g.: Todo un Dios sufre la muerte de cruz, para que el hombre alcance la vida eterna.

5. ***Cuando son idénticas o inversas la persona agente y la paciente*** de las dos oraciones, podrá decirse en latín la final por—*a*) subjuntivo con *ut* (a veces *quo,* sobre todo si tiene algún *comparativo*) si es afirmativa, y con *ne* o *ut non* o *quóminus* si es negativa;—*b)* subjuntivo con *qui, quæ, quod;—c*) infinitivo, especialmente en los poetas, si bien es grecismo;—*d*) participio de futuro en *úrus* concertado con la persona agente, y en *dus,* con la paciente;—*e)* gerundio de genitivo regido de *cáusâ, grátiâ,* o *ergo* pospuesta;—*f)* gerundio de acusativo con *ad,* pasivo más elegantemente que activo, y—*g)* supino en *um,* si el verbo de la principal expresa movimiento; v. g.: *Magíster convocávit discípulos—ut erudíret eos—quos erudíret—erudíre eos—eruditúrus eos—erudiéndos—cáusâ vel grátiâ erudiéndi* (*=erudiéndi ergo) eos—ad erudiéndum eos—mejor—ad eos erudiéndos—eruditum eos,* el maestro convocó a sus discípulos, para instruirlos:—*Gallínæ pennis fovent pullos, ne frígore lædántur* (Cic.), las gallinas abrigan con sus alas a los polluelos, para que no les haga daño el frío.

6. ***Cuando sólo son idénticas las personas agentes***

o la *paciente* de la principal es *agente* de la accesoria, la final puede decirse por *todos* los modos anteriores, *menos* por el *participio* en *dus;* v. g.: *Véniunt—ut spectent—qui spectent—spectáre—spectatúri—causâ spectándi—ad spectándum ludos--mejor—ad ludos spectándos—spectátum ludos,* vienen a ver los juegos:—*spectátum véniunt, specténtur ut ipsæ* (Plaut.), vienen a ver y ser vistas.

7. ***Cuando sólo hay identidad de recipientes,*** no podrá hacerse más que por subjuntivo con *ut* o con relativo y participio en *dus;* v. g.: *Mihi Minútius litteras* [ut eas légerem—quas légerem—] *legéndas dedit, quas ipsi míseras* (Cic.), Minucio me dió para leer, la carta que tú le habías enviado.

8. ***Cuando hay diversidad de agentes y pacientes,*** sólo podrá hacerse por subjuntivo con *ut* o *quo;* v. g.: *Prodam exémplum ut*—vel—*quo facílius intelligátis,* propondré un ejemplo, para que más fácilmente entendáis.

EJERCICIO 49.°

Ácriter.	Fuertemente.
Advérsus.	Contra.
Ánimus, i.	Arrojo, valor.
Antepóno, is, ere.	Anteponer.
Apud.	Junto a, en casa de.
Áufero, ers, érre.	Quitar.
Auxílium, ii.	Auxilio.
Castéllum, i.	Castillo.
Commúnio, is. íre.	Fortificar.
Conférre, se.	Marchar.
Conjurátus, i.	Conjurado.
Consúltor, óris.	Consultor.
Convénio, is, íre.	Reunirse.
Custódio, is, íre.	Guardar.
Deámbulo, as, áre.	Pasear.
Enúntio, as, áre.	Manifestar.
Éques, itis.	Caballero.
Équidem.	Ciertamente.
Flóreus, a um.	Florido.
Háurio, is, íre.	Sacar.
Idcírco.	Por ésto.
Imperítus, a um.	Ignorante.
Léctulus, i.	Cama.
Legátus, i.	Legado.
Lybicus, a um.	Africano.
Motus, ûs.	Afecto, movimiento.
Negótio, as, áre.	Negociar.
Opórtet.	Es necesario.
Ótior, áris, ári.	Descansar.
Ósculor, áris, ári.	Besar.
Pátrius, a, um.	Patrio.
Páucus, a, um.	Poco.
Penátes, ium y *tum.*	Dioses penates (mit.)
Per Deum!	¡Por Dios! (suplico).
Pópulo, as, áre.	Devastar.
Recúpero, as, áre.	Recobrar.

Respóndeo, es, ére.	Responder.	*Tránsitus, ûs.*	El paso.
Syracúsæ, árum.	Siracusa (ciud.).	*Vígilo, as, áre.*	Vigilar.
Tíberis, is.	El Tíber (río).	*Virtus, útis.*	Valor.

1. Cæsar hortos habébat ad Tíberim.—2. Ácriter nostri advérsus hostes pugnavérunt.—3. Cato apud focum sedens de senectúte secum ipse cogitábat —4. Heri apud Antónium cænávi.—5 Július Cæsar in Senátu a conjurátis necátus est.—6. Semper équidem cum metu incípio dícere. —7. Hódie e léctulo surréxi.—8. Vígilas tu de nocte, ut tuis consultóribus respómdeas. (Cic.)—9. Ego, vos, quo páuca monérem, hódie vocávi. (Sall.)—10. Non solum ne quid (=áliquid) enúnties, sed étiam ne quid áuferas custodiéndus es. (Cic.)—11. Legum idcírco omnes servi sumus, ut líberi esse possímus. (Cic.) 12. Nos legátos mísimus, qui auxílium péterent. (Liv.)—13. Non venímus populáre lybicos penátes (Virg)—14. Quis [Maríam Vírginem] osculári non curret? (Val. Max.)—15. Mulíeres conveniébant ibi quotídie, hauritúræ áquam.—16. Óculos quidem natúra nobis, ad motus animórum declarándos, dedit (Cic)—17. Cánius eques románus, in (*a*) Syracúsas otiándi, non negotiándi causâ cóntulit se. (Cic.)—18. Eámus deambulátum per flórea rura. (Cic.)- 19. Cæsar communívit castélla, quo facílius cópiæ suæ prohibérent tránsitum hóstium. (Cæs.).—20. Legem brevem esse opórtet, quo facílius ab imperítis teneátur.—21. Eo cúbitum. (Cic.).—22. Aliquándo per Deum inmortáleml pátrium ánimum virtutémque capiámus, ut aut libertátem própriam románi géneris et nóminis recuperémus, aut mortem servitúti anteponámus. (Cic.)

AL DULCE NOMBRE DE JESUS

Nil cánitur suávius,
Nil audítur jucúndius,
Nil cogitátur dúlcius,
Quam *Jesus* Dei Fílius.

Nec lingua valet dícere,
Nec líttera exprímere:
Expértus potest crédere
Quid sit *Jesum* dilígere.

(S. Bernard.)

DE LA CONJUNCIÓN E INTERJECCIÓN

LECCIÓN 50.ª

Conjunción: sus clases.—Interjección: sus diversas especies.—Afijos.—Oraciones concesivas, comparativas y condicionales.—La partícula dubitativa SI. —Hispanismos.

1. ***Conjunción*** es una parte indeclinable de la oración, que sirve para enlazar las palabras y las oraciones o declarar también la relación que existe entre dos oraciones o cláusulas.

2. ***Pueden ser*** las conjunciones según su *significado:*

a) ***copulativas,*** que unen simplemente unas palabras u oraciones con otras; v. g.: *et, ac, atque, que* (enclítica) y; *nec, neque,* ni;

b) ***disyuntivas,*** que denotan diferencia, división o alternativa; v. g.: *aut, vel, seu, sive,* o;

c) ***adversativas,*** que indican contrariedad entre lo que antecede y lo que sigue; v. g.: *at, ast, áutem, sed, vero, verum,* mas...; *tamen, áttamen,* sin embargo;

d) ***ilativas*** o racionales, que enuncian ilación o consecuencia de lo que antecede; v. g.: *ergo,* por consiguiente; *igitur,* así pues; *quamóbrem, quaprópter,* por lo cual...;

e) ***condicionales,*** que señalan la condición necesaria para que se verifique lo que dice otra oración; v. g.; *si,* si, *ni,* a no ser que; *nisi,* si no...;

f) ***causales,*** que enlazan dos oraciones de las que una expresa el motivo de lo que dice la otra; v. g.: *quia, quod,* porque; *nam, enim,* pues;

g) ***finales,*** que dan principio a oraciones que explican el fin o intención de lo que significan otras; v. g.: *ut, quo,* para que; *ne,* para que no;

h) ***temporales,*** que expresan alguna circunstancia de tiempo; v. g.: *quum* o *cum,* cuando; *simul ac,* tan pronto como...;

i) ***concesivas,*** que indican admisión de una cosa desfavorable, pero que no obsta a la realización de lo que

antecede o sigue; v. g.: *quamquam, quamvis, etsi, licet,* aunque, por más que...;

j) **comparativas,** que denotan relación de semejanza o disparidad; v. g.: *ut, velut,* como;

k) y **dubitativas,** que significan duda; v. g.: *an, utrum,* ¿acaso?

Nota.—Las copulativas, disyuntivas, adversativas e ilativas, unen oraciones *coordinadas* o independientes entre sí, denominadas como las conjunciones; las demás unen oraciones *subordinadas* o dependientes de la principal.

3. ***Atendida su colocación,*** se dividen en—*a*) *prepositivas,* las que siempre se anteponen a la palabra u oración que enlazan; v. g.: *et;*—*b*) *pospositivas,* las que se ponen después; v. g.: *autem, enim, vero, quoque...;* y *c*) *comunes,* las que indistintamente se anteponen o posponen, v. g.: *ígitur, tamen.* Las conjunciones *que, ne* (dubitativa) y *ve* van adheridas a otras palabras y se llaman *enclíticas.*

4. ***Interjección*** es una exclamación, espontánea muchas veces, calculada otras mil, que expresa los afectos del alma.

5. ***Hay interjecciones***—*a*) de **alegría:** *ah!, hem!, évohe! evax!,* ¡ah!, ¡hola!, ¡viva!;—*b*) de **dolor:** *hei!, eheu!, oh!, proh!* ¡ay!, ¡oh!;—*c*) de **deseo:** *útinam!,* ¡ojalá!;—*d*) de **animación:** *eja!, age!, macte virtúte!, macte ánimo!,* ¡ea!, ¡valor!;—*e*) de **pláceme:** *éuge!, io triumphe!,* ¡bravo!, ¡muy bien!; *f*) de **desagrado:** indignación y amenaza: *ápage!, pro!, væ!,* ¡quita allá!, ¡oh!, ¡ay!;—*g*) para imponer **silencio:** *st!,* ¡chitón!;—*h*) para **llamar:** *eho!, éhodum!,* ¡eh!;—*i*) y palabras que en tono de *exclamación* se consideran como interjecciones; v. g.: *pax!* ¡silencio!, *infándum!* ¡qué horror!, *amábo!* ¡ten la bondad...!, etc.

6. **Afijos.**—En toda palabra—excepción hecha de unas pocas «palabras-raíces»; v. g.: *crus, ius,* etc.—podemos distinguir:—a) **Raíz** o elemento fundamental que subsiste, puro o modificado, en todos sus *derivados;* y—b) **Afijo** o elemento añadido a la raíz para mejor concretar su significado, bien antepuesto a ella: **prefijo;** bien pospuesto: **sufijo;** bien intercalado en ella: **infijo;** v. g.: en *con-fing-ere,* formar, *con* es prefijo, *n* infijo en la raíz *fig,* y *ere* sufijo de infinito presente.

7. ***Las oraciones concesivas y las comparativas*** llevan el verbo en *indicativo*, si expresa un hecho *real;* y en *subjuntivo*, si expresa un hecho hipotético: v. g.: *Amat nostram, quamvis, est rústica, musam* (Virg.), ama mi musa, aunque es rústica:—*Vita brevis est, licet supra mille annos éxeat* (Sén.), la vida es breve, aun cuando pasara de mil años.

8. ***Oraciones condicionales*** son las compuestas cuya accesoria indica la condición, mediante la cual se cumplirá lo que dice la principal. Se expresan en castellano por medio de la conjunción *si*, con indicativo o subjuntivo, o por las locuciones *como, con tal que*, o *dado que*, seguidas de subjuntivo, o *con tal de* e infinitivo.

9. ***Se dicen en latín las condicionales***—*a*) por *si* e indicativo; *si, modo, dum, dúmmodo* y subjuntivo, siendo afirmativas, o por subjuntivo con *ni*, o *nisi, si non* o *modo ne*, si son negativas:

Ejemplos: *Si pace frui vólumus, bellum geréndum est* (Cic.), si queremos gozar de paz, menester es hacer la guerra:—*Has inimicítias si Sextus Roscius cavère potuísset, víveret* (Cic.), si Sexto Roscio hubiese podido evitar estas enemistades, aún viviría:—*An tu exístimas, suppétere nobis posse, quod dicámus in tantâ varietáte rerum, nisi ánimos nostros doctrinâ excolámus?* (Cic.), ¿crees tú, por ventura, que podemos tener suficientes ideas que decir en tanta variedad de asuntos, si no cultivamos nuestro espíritu con el estudio?

b) Por participio de *presente* y *gerundio* en *ablativo* sin preposición, siendo uno mismo el sujeto de ambos verbos:

Ejemplo: *Ferens injúrias*—vel—«*injúrias feréndo majórem láudem quam ulciscéndo merébere*» (Cic.), mayor alabanza merecerás, si toleras (o tolerando) las injurias, que si te vengas (o vengándote) de ellas. También a veces el ablativo oracional se traduce en castellano por *si*; v. g.: *Deo juvánte, res próspere succédent* (Cic.), si Dios nos ayuda —o—con la ayuda de Dios, saldrán bien los negocios:

c) Cuando el verbo de la principal está en futuro, suele ponerse también en *futuro* de indicativo o de subjuntivo el de la accesoria, aunque en castellano sea presente:

Ejemplo: *Si bellum illi fácere conabúntur, excitándus nobis erit ab*

ínferis Márius (Cic.), si ellos se empeñan en hacer la guerra, habremos de hacer salir del sepulcro a Mario.

d) Las palabras ***pero si...***, que indican la oposición entre dos condicionales, se dicen en latín *sin* o *sin áutem*:

Ejemplo: *Hunc mihi timórem éripe; si est verus, ne ópprimar; sin falsus, ut tandem aliquándo timére désinam* (Cic.), quítame este temor; si es fundado, para que no me oprima, y si por el contrario (=pero si, *mas si*) es infundado, para que al fin deje de temer.

10. ***La conjunción dubitativa*** SI después de los verbos de dudar y de los de entendimiento, lengua y sentido, se traduce en latín *an, utrum* o *num* antepuestas o *ne* pospuesta con subjuntivo, y las disyuntivas que acompañan a estas oraciones *o* y *o no*, se dicen *an* y *necne* o *an non:*

Ejemplos: *Hánnibal dubitávit utrum colúmna sólida esset, an extrínsecus inauráta* (Cic.), dudó Aníbal si la columna era maciza o tan sólo cubierta de oro por fuera:—*Quæro potueritne partem suam pétere necne* (Cic.), pregunto si podía pedir él su parte o no.

Nota.—No pocas veces los mismos clásicos emplean *si* en vez de *an, utrum*, etc.: v. g.: *Visam si forte est domi* (Ter.), veré si acaso está en casa:—*Hanc palúdem si nostri transírent hostes expectábant* (Cæs.), aguardaban los enemigos (estaban en expectativa para ver) si los nuestros atravesarían esta laguna.

11. ***Los hispanismos*** (modismos) son modos particulares de hablar en castellano, que no pueden traducirse literalmente al latín. Para expresarlos, pues, en esta lengua, se examinará bien su sentido y *se resolverán en otras oraciones que tengan traducción directa;* v. g.:

A juzgar por sus palabras, es un sabio (si se juzga por sus palabras...) *¿A que* no viene Juan? (*supl.* apostemos) *spondeámus, ponámus Joánnem non veníre? Con* llorar (llorando), nada conseguirás.—*Con* cantar (porque estás cantando), no me dejas dormir.—*De* venir luego (si vienes...), te aguardo.—Harto necio serás *en* fiarte (si te fías) del enemigo.—No vencerás, *sin* pelear (*quin, cum non pugnes*).—*Sin* buscar (aunque no busques), encontrarás.—Ahora *acabo* de entender (*nunc demum intéllígo*)...; etc.

Nota.—Un estudio más amplio de los principales hispanismos puede verse en la Sintaxis (Lección 46-50.

EJERCICIO 50.°

Adolescéntulus, i.	Jovencito.
Cómitas, átis.	Afabilidad, urbanidad.
Concílio, as, áre.	Granjearse.
Discédo, is, ere.	Marcharse.
Expergíscor, eris ci.	Despertarse.
Fábula, æ.	Fábula.
Factum, i.	Hecho.
Fractus, a, um.	Hecho pedazos.
Humánitas, átis.	Suavidad, buen trato.
Íllabor, eris, bi.	Caer.
Impávidus, a, um.	Impávido.
Incónstans, tis.	Inconstante.
Ingeniósus, a, um	Ingenioso.
Interfício, is, ere.	Matar.
Intérrogo, as, áre.	Preguntar.
Jejúno, as, áre.	Ayunar.
Lædo, is, ere	Dañar.
Lingua, æ.	Lengua.
Manus, ûs.	Tropa, ejército.
Miltíades, is.	Milciades.
Mínuo, is, ere.	Disminuir.
Minus.	Menos.
Mirus, a, um.	Admirable.
Modo.	Con tal que...
Óperam (dare).	Trabajar por.
Præcéptor, óris.	Preceptor.
Propósitum, i.	Propósito.
Réliquus, a, um.	Restante.
Reprehéndo, is, ere.	Reprender.
Resídeo, es, ére.	Quedar.
Ruína, æ.	Ruina.
Semel.	Una vez.
Soror, óris.	Hermana.
Summus, a, um.	Último.
Tenax, ácis.	Tenaz.
Tum, (cum).	Ya... ya...

1. Virtus et concíliat amicítias et consérvat.—2. Ego non modo tibi non iráscor, sed ne reprehéndo quidem tuum factum.—3. Erat in Miltíade cum summa humánitas tum mira cómitas.—4. Is est ingeniósus homo, sed in totâ vitâ incónstans.—5. Si cógitas, es; cógitas áutem; es ígitur. —6. Edo ut vivam, non vivo ut edam.—7. Da óperam ut convaléscas.—8. Bene vos! (*¡salud!*).—9. Hem! quæ est hæc fábula. 10. Eja! expergiscímini aliquándo.—11. Eho! puer, quo curris?—12. Bene regínam!—13. Si vales, care pater, bene est, ego váleo.—14. Memória minúitur, nisi eam exérceas.—15. Fáciam quod vis, modo me ádjuves.—16. Vitémus óculos hóminum, si línguas minus fácile póssumus.— 17. Si te intérfici jússero, Catilína, residébit in República réliqua conjuratórum manus.—18. Non júbeo te jejunáre; sed si me cónsulis, suádeo.—19. Servans (servándo) Dei mandáta, adeptúrus es glóriam ætérnam.—20. Nescit Marcus Antónius (utrum) lædat, an láudet me.—21. Intérroga

num soror tua vénerit an non. - 22. Vide utrum pluat necne.—23. Quasi discédens óscula summa dedi.—24. Justum ac tenácem propósiti virum, si fractus illabátur orbis, impávidum férient ruínæ.—25. Non semel dicémus: Io triúmphe!—26. Bene nostro præceptóri!—27. Bene vobis, adolescéntuli dilectíssimi! Valéte in Dómino semper.

A LOS SANTOS INOCENTES

Salvéte, flores mártyrum,
Quos, lucis ipso in límine,
Christi insecútor sústulit,
Ceu turbo nascéntes rosas.

Vos prima Christi víctima,
Grex immolatórum tener,
Aram sub ipsam símplices
Palmâ et corónis lúditis.
(Prudéntius).

CUADRO SINÓPTICO DE LAS ORACIONES GRAMATICALES

Simples (aisladas o yuxtapuestas): llanas y de tiempos de obligación o perifrásticos: sustantivas, activas y pasivas: primeras y segundas: reflexivas, recíprocas e impersonales: aseverativas (afirmativas o negativas), desiderativas, exhortativas e interrogativas (directas).

Coordinadas (compuestas): copulativas, disyuntivas, adversativas e ilativas.

Subordinadas (compuestas): de relativo (expreso o por participio), de infinitivo (concertadas, concertandas o no concertadas: con determinantes de entendimiento, lengua o sentido, de voluntad, suceso o conveniencia, afectivos, de temor y recelo, prohibitivos o dubitativos y *non possum non)*, interrogativas indefinidas o indirectas, exagerativas o consecutivas, causales, de *dignus*, concesivas, comparativas, condicionales, temporales o de gerundio y finales.

TEMAS DE TRADUCCIÓN PARA LOS EXÁMENES (1)

1. **Carta de Cicerón a Basilio.**

Cícero Basílio salútem dicit.

Tíbi grátulor, mihi gáudeo, te amo, tua túeor. A te amári, et quid agas, quid*que* istic agátur, cértior fieri volo. Vale.

2. **Carta de Cicerón a su esposa Terencia.**

Marcus Túllius Cícero Teréntiæ suæ S.(alútem.) D.(icit.)

Ad céteras meas misérias accéssit dolor ex Dolabéllæ valetúdine et Túlliæ. Omníno de ómnibus rebus nec quid consílii *=(quod consilium)* cápiam, nec quid fáciam, scio. Tu velim *(ut)* tuam et Túlliæ valetúdinem cures. Vale.

3. **Carta de Cicerón a Terencia.**

Túllius Teréntiæ suæ S. D.

Si *(áli)*quid habérem, quod ad te scríberem, fácerem id et *(con)* plú*ribus verbis, et sæpius. Nunc quæ sunt negótia, vides.* Ego áutem quómodo sim afféctus, ex *(por)* Leptâ et Trebátio póteris cognóscere. Fac ut tuam et Túlliæ valetúdinem cures. Vale.

4. **Carta de Cicerón a Trebacio.**

M.(arcus) T.(úllius) C.(ícero) Trebátio S. D.

Jámdiu ignóro quid agas. Nihil enim scribis. Neque ego ad te *(en)* his duóbus ménsibus scrípseram, quia cum Quinto fratre meo non eras. Quo mítterem, aut cui darem *(lítteras)*, nesciébam. Cúpio scire quid agas, et ubi sis hiematúrus. Ad Cæsarem propter ejus occupatiónes nihil sum ausus scribere. Ad Balbum tamen scripsi... Vale.

5. **Carta de Cicerón a Terencia.**

Túllius Teréntiæ suæ S. D.

Si vales, bene est; ego váleo. Da óperam ut convaléscas. Quod opus *(necesario)* erit, *(sic)* ut res tempúsque póstulat, provídeas atque adminístres: et ad me de ómnibus rebus quam sæpíssime *(las más veces que te sea posible)* lítteras mittas. Vale.

---

(1) Para la traducción de estos *Temas* véase el *Vocabulario latino-español* que va al fin de la Gramática.

6. Carta de Cicerón a Peto.

M. T. C. Pæto.

Duplíciter delectátus sum tuis lítteris; et *(eo)* quod *(ego)* ipse risi, et quod te intelléxi jam posse ridére... Illud dóleo; in ista loca veníre me, ut constitúeram, non potuísse. Habuísses enim non hóspitem, sed contubérnalem... Hæc ígitur est nunc vita nostra. Mane salutámus domi *(en casa)* bonos viros multos..., qui me quidem perofficióse et peramánter obsérvant.

Ubi salutátio deflúxit, lítteris me invólvo, aut scribo, aut lego. Véniunt étiam, qui me áudiunt, quási hóminem doctum... Cura, si me amas, ut váleas. Vale.

7. Carta de Cicerón a Terencia.

Túllius Teréntiæ suæ S. D.

Si vales, bene est: ego váleo. Nos quotídie tabellários vestros expectámus. Qui si vénerint, fortásse érimus certióres quid nobis *(=a nobis)* faciéndum sit, faciemúsque te statim certiórem. Valetúdinem tuam cura diligénter. Vale.

8. Carta de Cicerón a Tirón.

M. T. C. Tiróni S. P.(lúrimam) D.

Ego vero cúpio te ad me veníre; sed viam tímeo. Gravíssime ægrotásti. Inédiâ et purgatiónibus et vi ipsíus morbi consúmptus es. Graves solent esse offensiónes ex grávibus morbis, si (áli—) qua culpa commíssa est... Pompónius erat apud me, quum hæc scribébam, hílare et libénter. Ei, cupiénti audíre nostra, dixi sine te ómnia mea muta esse... Fac plane ut váleas. Vale.

9. Carta de Cicerón a Terencia.

M. T. C. Teréntiæ suæ S. P. D.

Nec sæpe est, cui lítteras demus, nec rem habémus ullam, quam scríbere velímus. Ex tuis lítteris, quas próxime accépi, cognóvi prædium nullum veníre *(de* véneo) potuísse. Quare *(ut)* vídeas velim, quómodo satisfíat ei *(acreedor)* cui scis me satisfíeri velle... Cura ut váleas.

10. Carta de Cicerón a su esposa e hijos.

M. T. C. Teréntiæ suæ, Tullíolæ et Ciceróni suis S. D.

Noli putáre me ad quemquam longióres epístolas scríbere, nisi si quis ad me plura scripsit, cui puto rescríbi oportére. Nec enim hábeo quod scribam, nec *(en)* hoc témpore quidquam difficílius fácio. Ad

te vero et ad nostram Tullíolam non queo sine plúrimis lácrymis scríbere. Vos enim vídeo esse misérrimas, quas ego beatíssimas semper esse vólui... Valéte, mea desidéria, valéte.

11. Gran prestigio del anciano Apio.

Quátuor robústos fílios, quinque fílias, tantam domum, tantas clientélas Áppius regébat *(aunque era)* et cæcus et senex. Inténtum enim ánimum, tamquam arcum, habébat, nec languéscens succumbébat senectúti. Tenébat non modo auctoritátem, sed étiam impérium in *(sobre)* suos. Metúebant *(a él)* servi, verebántur líberi, carum omnes habébant. Vigébat in illâ domo dómini, patris disciplina. (Cic. *De senectúte).*

12. El recuerdo de las virtudes practicadas, consuela a los ancianos.

Aptíssima omníno sunt arma senectútis artes exercitationésque virtútum. Quæ in omni ætate cultæ, cum diu multúmque víxeris, miríficos éfferunt fructus. Non solum quia núnquam déserunt, ne extremo quidem témpore ætátis (quamquam id quidem máximum est), verum étiam quia consciéntia bene actæ, multorúmque benefactórum recordátio, jucundíssima est. (Id. Ibid.)

13. Hermosa respuesta de Górgias.

Leontínus Górgias centum et septem complévit annos; neque únquam in suo stúdio atque ópere cessávit. Qui, cum ex eo *(a él)* quærerétur, cur támdiu vellet esse in vitâ, *«Nihil hábeo,* inquit, *quod accúsem senectútem».* Præclárum respónsum et *(de)* docto hómine dignum! (Id. Ibid.)

14. Por qué parece miseria la vejez.

Cum compléctor ánimo *(considero),* quátuor repério cáusas, cur senéctus misera videátur,—unam quod ávocet a rebus geréndis *(de la administración de los negocios);*—álteram, quod corpus fáciat infírmius;—tértiam, quod privet ómnibus fere voluptátibus;—quartam, quod haud procul absit a morte. (Id. Ibid.)

15. Sófocles acusado por sus hijos.

Sóphocles ad summam senectútem *(hasta su más avanzada edad)* tragœdias fecit. Qui propter stúdium cum rem familiárem neglígere viderétur, a fíliis in judícium vocátus est, ut illum, quasi disipiéntem, a re familiári removérent júdices. Tum senex dícitur eam fábulam, quam in mánibus habébat et próxime scrípserat,—*(Œdipum Colonéum)*—recitásse judícibus, quæsisse*que* num illud carmen desipién-

tis viderétur. Quo *(cármine)* recitáto, senténtiis júdicum est liberátus. (Id. Ibid.)

16. **Lágrimas del atleta Milón de Crotona.**

Quæ vox potest esse contémptior quam *(la frase)* Milónis Crotoniátæ? Qui, cum jam senex esset, athletásque se exercéntes in curriculo vidéret, adspexise lacértos suos dícitur, illacrymánsque dixisse: *«At hi quidem mórtui jam sunt!»* (Id. Ibid.)

17. **La vid.**

Vitis quidem, quæ natúra cadúca est et, nisi fulta sit, ad terram fertur; éadem, ut se érigat, *(con)* clavículis suis, quasi mánibus, quidquid est nacta, compléctitur. Quam, serpéntem multíplici lapsu et errático, *(con)* ferro ámputans coërcet ars agricolárum, ne silvéscat et in omnes partes nímia fundátur. (Id. Ibid.)

18. **Provisiones de los labradores.**

Semper boni assiduíque dómini reférta cella vinária, oleária, étiam penária, est;—víllaque tota lócuples est; abúndat *(en)* porco, hædo, agno, gallínâ, lacte, cáseo, melle. Jam hortum ipsi agrícolæ succídiam álteram appéllant. Conditióra facit hæc aucúpium atque venátio. (Id. Ibid.)

19. **Diversos juegos.**

Hábeant álii sibi équos, sibi hastas, sibi clavam et pilam, sibi natatiónes atque cursus. Nobis sénibus ex lusiónibus multis talos relínquant et tésseras: id ipsum, ut lubébit, *(y aun esto si nos diere la gana)*, quóniam sine iis beáta esse senéctus potest. (Id. Ibid.)

20. **Argumento falso.**

Mors aut plane negligénda est, si extínguit ánimum; aut étiam optánda si áliquo *(a alguna parte)* eum dedúcit, ubi sit futúrus ætérnus. Atqui tértium certe nihil inveníri potest. Quid ígitur tímeam *(la muerte)*, si aut non miser post mortem, aut beátus étiam futúrus sim? (Id. Ibid.)

21. **Enfermedades de los jóvenes.**

Quis est tam stultus, quamvis sit adoléscens, cui sit explorátum *(que esté seguro...)* se ad *(hasta)* vésperum esse victúrum? Quin étiam *(antes bien)* ætas illa *(la juventud)* multo plures quam nostra *(la ancianidad)* casus mortis habet. Facílius in morbos íncidunt adolescéntes, grávius ægrótant, trístius curántur. Ítaque páuci véniunt ad se-

nectútem; quod ni ita accideret, mélius et prudéntius viverétur. Mens enim et rátio et consílium in sénibus est. (Id. Ibid.)

22. Lo que el joven espera, lo tiene ya el anciano.

At sperat adoléscens diu se victúrum, quod speráre idem senex non potest.—Insipiénter sperat. Quid enim stúltius quam incérta pro certis habére. falsa pro veris?—At senex ne quod speret quidem habet.—At est eo (*por esto mismo*) melióre conditióne quam adoléscens; cum id, quod ille sperat, hic jam consecútus sit. Ille vult diu vívere; hic diu vixit. (Id. Ibid.)

23. Cómo se pasa el tiempo.

Horæ quidem cedunt, et dies, et menses, et anni. Nec prætéritum tempus únquam revértitur, nec quid sequátur sciri potest. Quod cuíque témporis ad vivéndum datur, eo debet esse conténtus... Breve enim tempus ætátis satis longum est ad bene honestéque vivéndum. (Id, Ibid.)

24. La primavera y el otoño de la vida.

Ver tánquam adolescéntiam significat, ostendítque fructus futúros. Réliqua áutem témpora (*para*) demeténdis frúctibus et percipiéndis accommodáta sunt. Fructus áutem senectútis est, ut sæpe dixi, ante partórum bonórum memória et cópia. (Id. Ibid.)

25. Cómo se extingue la llama de la vida.

Quid est tam secúndum natúram, quam (*para*) sénibus (*el*) mori? Quod idem cóntigit adolescéntibus, adversánte et repugnánte natúrâ. Ítaque adolescéntes mihi mori sic vidéntur, ut cum (*por*) áquæ multitúdine vis flammæ opprímitur;—senes autem sicut, cum suâ sponte, nullâ adhíbitâ vi, consúmptus ignis extínguitur. (Id. Ibid.)

26. Es más violenta la muerte del joven que la del anciano.

Quasi poma ex arbóribus, cruda si sunt, vi avellúntur; si matúra et cocta, décidunt: sic vitam adolescéntibus vis áufert, sénibus matúritas. Quæ quidem mihi tam jucúnda est, ut, quo própius (*cuanto más de cerca*) ad mortem accédam, quasi terram vidére vídear, aliquandóque in (*a*) portum ex longâ navigatióne esse ventúrus. (Id. Ibid.)

27. Cuán fácil cosa sea morir.

Ut navem, ut ædifícium idem déstruit facíllime, qui constrúxit; sic hóminem éadem óptime, quæ conglutinávit, natúra dissólvit... Ita fit ut

illud breve vitæ réliquum (*espacio*) nec ávide appeténdum (*por*) sénibus, nec sine causâ deseréndum sit. Vetátque Pytágoras injússu Imperatóris, id est Dei, de præsídio et statióne vitæ decédere. (Id. Ibid.)

28. **Meditemos en la muerte.**

Hoc meditátum ab (*desde*) adolescéntiâ debet esse, mortem ut negligámus; sine quâ meditatióne tranquíllo ánimo esse nemo potest. Moriéndum enim certe est; et incértum, an (*en*) hoc ipso die. Mortem ígitur, ómnibus horis impendéntem, timens, quî (*cómo*) póterit ánimo consístere? (Id. Ibid.)

29. **Todos los gustos tienen su fin.**

Sunt pueritiae stúdia certa; num ígitur ea desíderant adolescéntes? Sunt et ineúntis ætátis (stúdia...); num ea jam constans requírit ætas, quæ média dícitur? Sunt étiam hujus ætátis (stúdia...); ne ea quidem quærúntur a senectúte. Sunt extréma quædam stúdia senectútis. Ergo, ut superiórum ætátum stúdia óccidunt, sic óccidunt étiam (*stúdia*) senectútis. (Id. Ibid.)

30. **Utilidades que trae consigo la amistad.**

Amicítia tantas opportunitátes habet, quantas vix queo dícere. Quid dúlcius, quam habére quicum (*con quién*) ómnia áudeas sic loqui ut tecum? Quis esset tantus fructus in prósperis rebus, nisi habéres (*amícum*), qui (*de*) illis, æque ac tu ipse, gaudéret? Advérsas vero ferre diffícile esset sine eo, qui illas, grávius étiam quam tu, ferret... Amicítia núnquam intempestíva, núnquam molésta est; et secúndas res splendidióres facit, et advérsas, pártiens comunicánsque, levióres. (Cic. *De amicítiâ*).

31. **Inmortalidad del alma.**

Apud Xenophóntem (*en la* «Ciropedia» *de Jenofonte*) móriens Cyrus major hæc dicit:

«Nolíte arbitrári, o mihi caríssimi fílii, me cum a (*de*) vobis discéssero, núsquam aut nullum fore. Nec enim, dum eram vobíscum, ánimum meum videbátis; sed eum esse in hoc córpore ex (*por*) iis rebus, quas gerébam, intelligebátis. Eúmdem igitur esse creditóte étiam si nullum vidébitis». (Id. *De senectúte*).

32. **Leyes de la verdadera amistad.**

Hæ *(est)* prima lex amicítiæ, ut ab amícis (*a los...*) honésta petámus; (*por*) amicórum causâ honésta faciámus; nec expectémus qui-

dem, dum rogémur; stúdium semper adsit, cunctátio absit; consílium vero dare gaudeámus libénter; plúrimum in amicítiâ amicórum bene suadéntium váleat auctóritas; éaque et adhibeátur ad monéndum, non modo apérte sed étiam ácriter, si res postulábit, et adhíbitæ paréatur. (Id. *De amicitiâ*).

33. **Las cuatro estaciones del año.**

Poma dat *autúmnus*, formósa est méssibus *æstas*.
Ver præbet flores, igne levátur *hyems*.
Tempóribus certis matúram rústicus uvam
Cólligit, et nudo sub pede musta fluunt,
Tempóribus certis deséctas álligat herbas,
Et tonsam raro péctine vertit humum.

34. **Gloria inmortal de los poetas.**

Quam cito purpúreos depérdit terra colóres!
Quam cito formósas pópulus alba comas! (*depérdit*).
. . . .
Quem réferent Musæ, vivet dum róbora tellus, (*vehet*)
Dum cœlum stellas, dum vehet amnis áquas. (*Tibúllus*).

35. **Amenidades del campo.**

Áspice curvátos (*por*) pomórum póndere ramos.
Áspice labéntes (*con*) jucúndo múrmure rivos.
Áspice tondéntes fértile gramen oves.
Ecce petunt rupes prærúptaque saxa capéllæ.
Ut ré-ferant hædis úbera plena suis.
Pastor (*con*) inæquáli modulátur arúndine carmen,
Nec desunt cómites, sédula turba, canes. (*Ovídius*).

36. **Ocupaciones de los campesinos.**

Beátus ille, qui procul negótiis, (*alejado de...*)
Ut prisca gens mortálium,
Patérna rura (*con*) bobus exércet suis!...
Ergo aut (*con*) adúltâ vítium (*genit. pl.*) propágine
Altas marítat pópulos;
Aut in redúctâ valle (*boum*) mugiéntium
Prospéctat errántes greges;
Inutilésque (*con*) falce ramos ámputans,
Felicióres ínserit;
Aut pressa puris mella condit ámphoris;
Aut tondet infírmas oves. (*Horátius*).

37. Jamás cesarán tus alabanzas, ¡oh Virgen María!

Quæ te tam læta tulérunt
Sæcula? Qui tanti talem genuére paréntes?
In (*a*) freta dum flúvii current, dum (*en*) móntibus umbræ
Lustrábunt convéxa, polus dum sídera pascet,
Semper honos, noménque tuum laudésque manébunt.
(*Virgilius*).

38. Muere un toro al tiempo de arar.

Ecce áutem duro fumans sub vómere taurus
Cóncidit, et mixtum (co*n*) spumis vomit (*de*) ore cruórem,
Extremósque ciet gémitus. It tristis arátor.
Mæréntem abjúngens (*por*) fratérnâ morte juvéncum;
Atque ópere in médio defíxa relínquit arátra. (Id.)

39. Triste recuerdo el de la noche en que me despedí de Roma, para ir al destierro.

Cum subit illíus tristíssima noctis imágo,
Quæ mihi suprémum tempus in Urbe fuit;
Cum répeto noctem, (*en*) quâ tot mihi cara relíqui;
Lábitur ex óculis nunc quóque gutta meis. (*Ovídius*).

40. La zorra y el busto.

Persónam trágicam forte vulpes víderat:
«O quanta spécies inquit, cerébrum non habet!»
Hoc illis dictum est, quibus honórem et glóriam
Fortúna tríbuit, sensum commúnem ábstulit. (*Phædrus*).

41. El perro avariento.

Amíttit (con) mérito próprium, qui aliénum áppetit.
Canis, per flumen carnem dum ferret natans,
Lymphárum in spéculo vidit simulácrum suum;
Aliámque prædam ab álio ferri putans,
Erípere vóluit; verum decépta avíditas,
Et quem tenébat (*en*) ore, dimísit cibum,
Nec quem petébat ádeo, pótuit attíngere. (*Id.*)

42. Las ranas y el sol.

Vicíni furis célebres vidit núptias
Æsópus, et contínuo narráre íncipit:

Uxórem quondam sol cum vellet dúcere,
Clamórem ranæ sustulére (*hasta*) ad sídera.
Convício permótus quærit Júpiter
Cáusam querélæ. Quædam tum stagni íncola:
«Nunc, inquit, omnes unus *(sol)* exúrit lacus,
Cogitque (*nos*) míseras (*en*) áridâ sede émori:
Quídnam futúrum est, si creá(*ve*)rit líberos?» (*Id.*)

43. **El asno y el anciano.**

Asellum in prato tímidus pascébat senex.
In hóstium clamóre súbito térritus
Suadébat ásino fúgere, ne possent capi.
At ille lentus: «Quæso, num binas mihi
Clitéllas impositúrum (*esse*) victórem putas?»
Senex negávit: «Ergo quid refert mea (*qué me importa*)
Cúi sérviam, clitéllas dum portem meas?» (*Id.*)

44. **El ciervo y la oveja.**

(*a*) Ovem rogábat cervus módium trítici,
Lupo sponsóre. At illa præmétuens dolum: (*dijo*)
«Rápere atque abíre semper assuévit lupus;
Tu (*sueles*) de conspéctu fúgere velóci ímpetu:
Ubi vos requíram, quum díes (*del pago*) advénerit?» (*Id.*)

45. **La rana y el buey.**

In prato quædam rana conspéxit bovem,
Et tacta (*de*) invidiâ tantæ magnitúdinis,
Rugósam inflávit pellem. Tum natos suos
Interrogávit, an (*más... que*) bove esset látior.
Illi negárunt. Rursus inténdit cutem
(*con*) Majóre nisu; et (*de*) símili quæsívit modo,
Quis major esset. Illi dixérunt bovem.
Novíssime indignáta, dum vult valídius
Inflári sese, rupto jácuit córpore. (*Phædrus*).

46. **El hombre y el perro.**

Lacerátus quidam morsu veheméntis canis,
Tinctum (*en su*) cruóre panem mísit (*al perro*) maléfico,
Audíerat esse (*porque*) quod remédium vúlneris.
Tum sic Æsópus (*dijo*): «Noli coram plúribus
Hoc fácere cánibus, ne nos vivos dévorent». (*Id.*)

47. **El león, rey de las fieras.**

Quum se ferárum regem fecísset leo,
Et æquitátis vellet famam cónsequi,
A (*de*) prístinâ defléxit consuetúdine,
Atque inter illas (*con*) ténui conténtus cibo,
Sancta (*con*) incorruptâ jura reddébat fide. (*Id.*)

48. **El hombre y la culebra.**

(*por*) Gelu rigéntem quidam colúbram sústulit,
(*en*) Sinú*que* fovit contra se ipse misericors.
Namque ut refécta est, nécuit hóminem prótinus.
(*a*) Hanc álii cum rogárent cáusam facínoris,
Respóndit: «Ne (*ali*) quis discat prodésse ímprobis. (*Id.*)

49. **El lobo, la zorra y el mono.**

Lupus arguébat vulpem furti (*de*) crimine.
Negábat illa se esse (*a*) culpæ próximam.
Tunc (*como*) judex inter illos sedit símius.
Utérque cáusam cum perorássent suam,
Dixísse fertur símius senténtiam:
«Tu (*lobo*) non vidéris perdidísse quod petis;
Te (*zorra*) credo surripuísse, quod pulchre negas». (*Id.*)

50. **El pollo y la piedra preciosa.**

In sterquilínio pullus gallináceus,
Dum quærit escam, margarítam réperit.
«Jaces (*en*) indígno, quanta res, inquit, locol
Te si (*ali*)quis prétii cúpidus vidisset tui,
Olim redisses ad splendórem prístinum;
Ego, qni te invéni, pótior cui multo est cibus,
Nec tibi prodésse, nec tu mihi quidquam potes» (*prodésse*).
Hoc iilis narro, qui me non intélligunt. (*Id.*)

Divitiárum et formæ
Glória
Fluxa atque frágilis est; virtus
Clara
Ætérnaque habétur.
(Sallústius)

SEGUNDA PARTE

Vis consílî expers mole ruit suâ

(Horátius)

SEGUNDA PARTE

SINTAXIS

NOCIONES PREVIAS

LECCIÓN 1.ª

Definición y división de la Sintaxis.—Concordancia, régimen y construcción.

1. ***Sintaxis*** es la parte de la Gramática que enseña la recta combinación de las palabras.

2. ***Su objeto*** es unir y combinar las partes del discurso de un modo conveniente al genio de la lengua, para expresar con rectitud nuestros pensamientos: de manera que la *Sintaxis* coordina en la oración los elementos gramaticales suministrados por la *Analogía*, según las formas con que debe expresarse el pensamiento en cada caso determinado.

3. ***Tres son los fundamentos*** de todas las reglas que constituyen la Sintaxis, a saber:

a) Relación de *conformidad* que guardan entre sí las palabras, que se refieren a un mismo objeto: esta relación o fundamento se llama ***concordancia.***

b) Relación de *dependencia*, que tienen unas palabras de otras: la cual relación se llama ***régimen.***

c) Relación del *lugar* o *puesto*, que en la oración deben tener las palabras: y esta relación fundamental se llama ***construcción.***

4. ***Podemos, pues, dividir la Sintaxis*** en *tres* partes: *concordancia*, *régimen* y *construcción.*

a) ***Concordancia*** es la parte de la *Sintaxis* que da re-

glas para la debida *conformidad* de accidentes que unas palabras declinables deben tener con otras.

Las *concordancias* pueden reducirse a *cuatro* clases: de *sustantivos*, de *adjetivo* con *sustantivo*, de *relativo* con *antecedente* y de *verbo* con *sujeto*.

b) ***Régimen*** es la parte de la *Sintaxis* que da reglas para la debida *dependencia* que unas palabras (*regidas*) tienen de otras (*regentes*) cuyo sentido completan; llamándose, por esta razón, *complementos*.

Son *regentes* el *sustantivo*, el *adjetivo*, el *verbo* y la *preposición: regido*, solamente el *nombre* o la *palabra* que haga *sus veces*.

De todos los casos del nombre sólo pueden ser regidos el *genitivo, dativo, acusativo y ablativo*.

c) ***Construcción*** es la coordinación de las palabras en el discurso, según exige la naturaleza de las mismas palabras o de las ideas.

Este orden es de dos modos: *natural* o *directo; figurado* o *inverso*.

El *orden directo* o la *construcción directa* consiste en la colocación de las palabras en el lugar que les corresponda, atendido su *valor gramatical* y la relación de *dependencia* que tengan de las demás.

El *orden inverso* o la *construcción inversa* consiste en la colocación de las palabras según la *mayor importancia* o *interés* que tienen en la frase, o según lo exigen la *sonoridad* y *armonía* de la locución.

N. B.—a) SUBORDINADAS SUSTANTIVAS, ADJETIVAS Y ADVERBIALES O circunstanciales, se llaman modernamente las que en la oración compuesta desempeñan respecto de la principal la misma *función* que el *sustantivo*, *adjetivo* o *adverbio* en la oración simple; v. gr.: DIOS—que es bueno (*adjetiva*)—QUIERE que el hombre cumpla sus mandamientos (*sustantiva*)—mientras viva en este mundo (*adverbial* de tiempo) = Dios bueno quiere el cumplimiento de sus mandamientos por el hombre durante su vida en este mundo.

b) Son *adjetivas*, las de relativo; *sustantivas*, las que hacen de sujeto, objeto directo o indirecto del verbo de la principal; *adverbiales*, las temporales o de gerundio, de lugar, comparativas, consecutivas, condicionales, concesivas, causales, finales, etc. Cfr. Gramát. de la R. Academia Española, cap. 22-24.

EJERCICIO 1.º

Avarítia, æ.	Avaricia.	*Queror, eris, i.*	Quejarse.
Condiméntum, i.	Condimento, salsa.	*Repóno, is, ere.*	Reponer, colocar.
Donec.	Mientras, hasta que.	*Sápio, is, ere.*	Tener sabor, saber.
Epigrámma, atis.	Epigrama.	*Scriptor, óris.*	Escritor.
Fons, fontis.	La fuente.	*Sedítio, ónis.*	Sedición, tumulto.
Léctio, ónis.	Lección, lectura.	*Sócius, ii.*	Compañero.
Libénter.	Con gusto.	*Solus, a, um.*	Solo.
Luxúria, æ.	Lujo, lujuria.	*Suávitas, átis.*	Suavidad, dulzura.
Nóceo, es, ére.	Dañar.	*Suíle, is.*	Establo de puercos, pocilga.
Núbilus, a, um.	Nublado, adverso.	*Túllius, ii.*	Tulio (n. prop.).
Ovíle, is.	Aprisco, establo de ovejas.	*Velox, ócis.*	Veloz.
Princípium, ii.	Principio.	*Vis, vim.*	Violencia, fuerza.
Promptus, a, um.	Pronto, dispuesto.		
Quántum.	Cuánto.		

1. Pleni omnes sunt libri, plenæ sapiéntum voces, plena exemplórum vetústas.—2. Suávitas morum est condiméntum amicítiæ.—3. Marcus Túllius Cícero et Cajus Július Cæsar elegantíssimi scriptóres sunt; omnes eórum ópera legunt libénter.—4. Donec eris felix multos numerábis amícos; témpora si fúerint núbila, solus eris.—5. Vir bonus spem omnem in Deo repónit.—6. Catilína sóciis mária montésque pollicebátur, ut essent ad vim prompti, ad seditiónem paráti.—7. Vos móneo ut studióse legátis libros bonos; étenim bonórum librórum léctio mentem ornat bonis utilibúsque præcéptis.—8. Nemo ignórat quántum luxúria et avarítia pópulo Románo nocúerint.—9. Oves dórmiunt in ovíli, sues in suíli.—10. Terra est mater commúnis ómnium hóminum.—11. Pater fílium rogat, ut néminem lædat.—12. Scribéndi recte sápere (*el saber*) est et princípium et fons.—13. *Brevísimos epigramas.* Scríbere me quéreris, Velox, epigrámmata longa: (*tú*) ipse nihil scribis; tu brevióra facis. (Mart.)

DE LA CONCORDANCIA

LECCIÓN 2.ª

Concordancia de sustantivos.—Particularidades de la misma.

1. ***Dos o más sustantivos continuados,*** cuando se refieren a una misma persona o cosa, conciertan en *caso;* v. g.: *Cícero meus, suavíssimus púer, tibi salútem dicit* (Cic.), te saluda mi hijo Cicerón, niño encantador.

Nota.—**Esta concordancia** recibe, por antonomasia, el nombre de **aposición;** y el sustantivo que concierta con el *principal,* se llama *apuesto.*

2. ***Hay aposición entre dos sustantivos,*** en latín, cuando están unidos entre sí, y se refieren a la misma *persona* o *cosa,*—*a*) aunque tengan distinto *género* y *número;* v. g.: *Quid dicam de thesáuro ómnium rerum, memóriâ?* (Cic.), ¿qué diré de la memoria, depósito de todos los conocimientos?:—*Tullíola, delíciæ nostræ, munúsculum tuum flágitat* (Cic.), Tuliola, encanto mío, pide tu regalito;—*b*) o estén unidos en castellano por las preposiciones *de* y *por,* o por la conjunción *como;* v. g.: *Urbem Romam condidére Trojáni* (Sall.), los troyanos fundaron la ciudad de Roma:—*Epaminóndas philosophíæ præceptórem hábuit Lysim Tarentínum* (Nep.), Epaminondas tuvo por (o como) preceptor de filosofía a Lisis de Tarento.

3. ***Si el sustantivo apuesto tiene dos formas,*** una para el género masculino y *otra* para el femenino, concierta con el principal también en *género* y *número;* v. g.: *Ímpius Tydides scelerúmque invéntor, Ulíxes, aggréssi sunt avéllere Palládium* (Virg.), el impío Tydides y Ulises, inventor de los crímenes, intentaron arrancar el Paladión:—*Omitto Græciam atque illas ómnium doctrinárum inventríces*

Athénas (Cic.), paso por alto a Grecia y aquella famosa Atenas, inventora de todas las ciencias.

Nota.—1.° **Los sustantivos apuestos** que indican *título, grado, profesión*, etc., como *filósofo, poeta, padre*, etc., en latín se *posponen* al nombre propio; v. g.: *Cícero consul, Plato philósophus, Quintus frater*... el cónsul Cicerón...

2.° Algunas veces el nombre de *aposición* se refiere a un pronombre de 1.ª ó 2.ª persona, que no se expresa en latín, pero sí en castellano; v. g.: *Ánnibal peto pacem* (Liv.)=*ego Ánnibal*... yo Aníbal pido la paz.

EJERCICIO 2.°

Ábluo, is, ere.	Bañar, regar.	*Jure* (frase adv.).	Con razón.
Compósite.	Con propiedad.	*Macédones, um.*	Macedonios.
Disciplína, æ.	Ciencia.	*Páulus, i.*	Pablo (n. prop.).
Flumen, inis.	Río.	*Persa, æ.*	Persa, natural de Persia.
Frugálitas, átis.	Moderación, templanza.	*Philosophía, æ.*	Filosofía.
Génitrix, ícis.	Madre, generadora.	*Præsídium, ii.*	Defensa.
		Récito, as, áre.	Recitar.
Ibéria, æ.	Iberia, España.	*Stilus, i.*	Estilo, (ejercicio de escribir).
Íberus, i.	Ebro.		
Indíco, is, ere	Declarar.	*Titus, i.*	Tito (n. prop.).

1. Aristóteles Alexándrum magnum, Macédonum regem, Græcas artes et disciplínas dócuit.—2. Tito, fratri tuo, viro óptimo, rem commendávi.—3. Alexánder, Macédonum rex, bellum íntulit Darío, regi Persárum.—4. Athénæ, caput Græciæ, urbs celebérrima, ómnium doctrinárum inventríces fuérunt.—5. Cópiæ, præsídium urbis, nos defféndunt.—6. Flumen Íberus totam ábluit Ibériam.—7. Quis illum cónsulem nisi latrónes putant?—8. Christum Deum adorámus eúmque regem habémus.—9. Stilus est óptimus dicéndi magíster.—10. Oh vitæ philosophía dux! Tu invéntrix legum, tu magístra morum et disciplínæ fuísti.—11. Bene et compósite philósophus ille Pythágoras commendábat frugalitátem, genitrícem virtútum.—12. Hoc tibi juvéntus romána (=nos, juvéntus romána) indícimus bellum.—13. *A un comprador de versos.* Cármina Páulus emit: récitat sua cármina Páulus; nam quod emas, possis (=potes) dícere jure tuum. (Mart.)

LECCIÓN 3.ª

Concordancia del adjetivo con un sustantivo.—Concordancia del adjetivo con varios sustantivos del mismo género—de género diferente—y con un sustantivo colectivo.—Adjetivo sustantivado.

1. ***El adjetivo concierta con el sustantivo*** a que se refiere—lo mismo que el *pronombre* y el *participio*—en *número, caso y terminación genérica;* v. g.: *Parva scintilla magnum excitávit incéndium* (Cic.), una pequeña chispa levantó un gran incendio.

2. ***Cuando el adjetivo se refiere a dos o más sustantivos del mismo género,*** se pone, de ordinario, en *plural* y en la *terminación* correspondiente al género *de ellos;* v. g.: *Venéno absúmti sunt Ánnibal et Philopæmen* (Liv.), Aníbal y Filopemen perecieron envenenados:—*Grammátice quondam et músice junctæ fuérunt* (Quint.), la gramática y la música estuvieron en otro tiempo unidas.

Nota.—Si los sustantivos del mismo género indican seres *inanimados*, el adjetivo puede ponerse en terminación *neutra* del plural; v. g.: *Ira et avarítia império potentióra erant* (Liv.), la ira y la avaricia eran más fuertes que la autoridad.

3. ***Si los sustantivos son de distinto género y significan seres animados*** (personas o animales), el adjetivo se pondrá en terminación *masculina;* v. g.: *Jam pridem pater mihi et mater mórtui sunt* (Ter.), hace ya tiempo que murieron mi padre y mi madre:—*Amici pavónes et colúmbæ* (Plin.), son amigos los pavos reales y las palomas.

4. ***Si esos sustantivos indican personas y cosas,*** el adjetivo se pone en terminación *masculina* con preferencia al *femenino*, o en *femenina* si no hay masculino; pero si indican *animales* y *cosas*, el adjetivo se pone en termina-

ción *neutra;* v. g.: *Rex regiaque classis una profécti sunt* (Liv.), partieron juntamente el rey y la flota real:—*Ædifícium, equi, boves, vaccæ una deléta sunt incéndio* (Ter.), el edificio, los caballos, los bueyes, las vacas fueron a la vez presa de las llamas.

Nota.—Cuando el adjetivo se refiere a dos o más sustantivos unidos por la preposición *cum*, puede concertar con ellos en *singular* o en *plural;* v. g.: *Domítius cum Messálâ certus esse videbátur* (Cic.), parecía estar cierto Domicio con Mesala:—*Pharnabázus cum Athenágora vincti tradúntur* (Cur.), son entregados atados Farnabazo y Atenágoras.

5. ***Si los sustantivos son de distinto género y denotan seres inanimados,*** el adjetivo se pone ordinariamente en *terminación neutra del plural;* v. g : *Inter se contrária sunt benefícium et injúria* (Sen.), son contrarios entre sí el beneficio y la injuria. Puede también concertar o con el más *noble* o con el más *próximo;* v. g.: *Agros villásque Civélis intáctos sinébat* (Tac.), no tocaba los campos ni las villas de Civele:—*Mens et ánimus et consílium et senténtia civitátis pósita est in légibus* (Cic.), la mente, el ánimo, el consejo y el pensamiento de la ciudad está puesto en las leyes.

6. ***Si el sustantivo es colectivo,*** el *adjetivo* concierta, mejor que con la palabra misma, con la *idea* significada por ella; v. g.: *Magna pars vulneráti aut occísi sunt* (Sall.), una gran parte fueron heridos o muertos.

7. ***El adjetivo, atributo*** de la oración, puede hallarse *sustantivado* en terminación *neutra* del *singular,* prescindiendo del *género* y *número* del sustantivo a que se refiere; verbigracia: *Turpitúdo pejus est quam dolor* (Cic.), la deshonestidad es peor que el dolor.

Nota.—Los adjetivos *primus, últimus, extrémus, summus, imus, íntimus, médius, réliquus* se traducen al castellano por un *sustantivo* seguido de la preposición *de*; v. g.: *vere primo,* al principio de la primavera; *in últimâ Hispániâ,* en la extremidad de España; *in médio foro* (Cic.), en mitad del foro; *suprémus mons* (Hor.), la cumbre de la montaña.

EJERCICIO 3.º

Adjúngo, is, ere.	Juntar, unir.	*Liberálitas, átis.*	Generosidad.
Alexandría, æ.	Alejandría.	*Lupus, i.*	Lobo.
Antimachus, i.	Antímaco.	*Mancípium, ii.*	Esclavo.
Asper, a, um.	Áspero, intratable.	*Matúrus, a, um.*	Maduro, sazonado.
Audítor, óris.	Oyente.	*Míllia, ium.*	Millares.
Augústus, i.	Augusto.	*Nequídquam.*	En vano, inútilmente.
Bónitas, átis.	Bondad.		
Cado, is, ere.	Ocurrir, presentarse.	*Nihilóminus.*	No obstante, sin embargo.
Consuláris, e.	Consular.	*Perexíguus, a, um.*	Muy pequeño.
Egrédior, eris, i.	Salir.		
Fémina, æ.	Mujer.	*Porta, æ.*	Puerta.
Fortuítus, a, um.	Fortuito, casual.	*Prídem.*	Tiempo hace.
Fruges, um.	Frutos.	*Spectátus, a, um.*	Probado, experimentado.
Fúlvius, ii.	Fulvio.		
Insoléntia, æ.	Desvergüenza.	*Stábulum, i.*	Establo.
Instar.	Como, a manera de...	*Viso, is, ere.*	Visitar.
		Volúmen, inis.	Volumen, libro.

1. Virgílius et Horátius fuérunt Augústo cari.—2. Fílius et mater aspérrimi videbántur.—3. Ei adjúnctæ sunt píetas, bónitas, liberálitas.—4. Ni virtus fidésque vestra satis spectáta mihi forent, nequídquam opportúna res (*oportunidad*) cecidísset.—5. Viri, féminæ, mancípia capti sunt.—6. Secúndæ res, honóres, impéria, victória, fortuíta sunt.—7. Multórum ódium et insoléntia perferénda est.—8. Occísus est cum líberis M. Fúlvius consuláris.—9. Pars perexígua, duce amísso, Romam inérmes deláti sunt.—10. Pars jam egréssa portis, ab equítibus est interfécta.—11. Triste lupus stábulis, matúris frúgibus imbres.—12. Jam pridem cúpio Alexandríam reliquámque Ægyptum vísere. (Cic.)—13. *Sumo aprecio de Platón.* Antímachus clarus poëta, cum (*a*) convocátis auditóribus légeret volúmen suum, et eum legéntem, omnes præter Platónem reliquíssent: «Legam, inquit, nihilóminus; Plato enim mihi unus (*solo*) instar est centum míllium».

LECCIÓN 4.ª

Concordancia del relativo con su antecedente y consiguiente.—Terminación genérica del relativo que se encuentra entre sustantivos de diferente género, o se refiere a dos o más antecedentes.—Atracción del relativo.

1. ***El relativo siempre se coloca entre dos casos*** de un mismo sustantivo, llamados el primero *antecedente* y el segundo *consiguiente:* concierta con éste en *número, caso* y *terminación genérica;* con el *antecedente* en *numero, terminación genérica* y *terminación personal,* no siempre en *caso;* porque éste depende del oficio que cada uno de ellos desempeña en su oración; v. g.: *Libertátis simulácrum in eâ domo collocábas, quæ domus erat indício tui dominátus* (Cic.), colocabas la efigie de la libertad en aquella casa, la cual casa servía de (=era) prueba de tu tiranía.

2. ***Con el antecedente y consiguiente*** del relativo pueden ocurrir estos *cuatro casos:*

a) Antecedente *expreso* y consiguiente *oculto;* v. g.: *Hómines non requírunt ratiónes eárum rerum, quas semper vídent* (Cic.), los hombres no investigan las razones de aquellas cosas que siempre están viendo.

b) Antecedente *oculto* y consiguiente *expreso;* para traducir al castellano hay que suplir el *antecedente* y suprimir el *consiguiente;* v. g.: *Quos cum Mátio púeros míseram, epístolam mihi attulérunt* (Cic.), sup.—*púeri*—los niños, a quienes había enviado con Macio, me trajeron una carta.

c) Ambos *expresos;* v. g.: *Bellum tantum, quo bello omnes premebántur, Pompéjus confécit* (Cic.), Pompeyo acabó aquella gran guerra, con la cual guerra todas las naciones estaban oprimidas.

d) Ambos *ocultos;* v. g.: *Quod non dedit, fortúna non éripit* (Sen.), la suerte no quita lo que no dió.

3. ***Cuando el relativo relaciona o une dos sustantivos*** de diferente género o número por medio del verbo *est, dícitur,* etcétera, concierta generalmente con el *segundo;* rara vez con el *primero;* v. g.: *Thebæ ipsæ, quod Bæótiæ*

caput est, in magno tumúltu erant (Liv.), la misma Tebas, que es capital de la Beocia, se hallaba en gran agitación.

4. ***Cuando el relativo se refiere a dos o más sustantivos,*** que le sirven de *antecedente,* concierta con ellos en cuanto al *género* y *número* lo mismo que el *adjetivo;* y por lo que hace a la persona, si la tuvieran *diferente,* se prefiere la 1.ª a la 2.ª y ésta a la 3.ª; v. g.: *Patrem et fíliam, quos máxime diligébant, servavérunt,* salvaron al padre y a la hija, a quienes amaban entrañablemente:—*Fortúnam nemo ab inconstántiâ et temeritáte sejúnget, quæ digna certe non sunt Deo* (Cic.), ninguno separará la fortuna de la inconstancia y de la temeridad, cosas que en verdad no son dignas de Dios:—*Ego et tu, qui sumus júvenes...; tu et pater, qui estis probi...,* tú y yo, que somos jóvenes...; tu padre y tú que sois honrados...

NOTA.—Si uno de esos sustantivos fuere *principal* y el otro *apuesto,* el relativo puede concertar con cualquiera de los dos; v. g.: *Helvétii continéntur una ex parte flúmine Rheno, qui agrum helvetiórum a germánis dividit* (Cæs.), los suizos limitan por un lado con el río Rin, que separa su país de Alemania:—*Cæsar ad flumen Scaldem, quod influit in Mossam, ire constituit* (Cæs.), César determinó marchar al río Escalda, que es afluente del Mosa.

5. ***El relativo que une dos proposiciones,*** tiene el valor de una *conjunción* y de un *pronombre demostrativo: et is, sed is, is tamen, ut is, ut ille;* y a veces, el de *cum, quia, quámvis,* etc.; v. g : *Magna vis est consciéntiæ, quam (et... eam) qui négligunt, se ipsi júdicant* (Cic.), poderosa es la voz de la conciencia, y los que la desprecian, se hacen traición a sí mismos.

6. ***Atracción del relativo.***—Como en griego,—*a)* Algunas veces se pone el ***relativo*** en el mismo caso del antecedente, aunque no es el que pide su verbo; v. g.: *Cum scribas et áliquid agas* ***eórum, quórum*** (=*quæ*) *consuísti, gáudeo* (Cic.), me alegro, cuando escribes y haces algo de lo que tienes por costumbre;—*b)* Otras veces se pone el ***antecedente*** en el caso del relativo, aunque no es el que reclama su oficio en la oración principal; v. g.: ***Urbem*** (=*urbs),* ***quam*** *státuo, vestra est* (Virg.), la ciudad que estoy fundando, vuestra es;—*c)* Ambas construcciones son *raras.*

EJERCICIO 4.°

Cadáver, eris.	Cadáver.	*Permítto, is, ere.*	Permitir.
Creo, as, áre.	Crear.	*Pórrigo, is, ere.*	Dar, ofrecer.
Damnátus, a, um.	Condenado, reo.	*Póstulo, as, áre.*	Pedir.
Exílium, ii.	Destierro.	*Próvidus, a, um.*	Próvido, prudente.
Felícitas, átis.	Felicidad.	*Sagax, ácis.*	Sagaz, agudo.
Gravis, e.	Grave, pesado.	*Sciénter.*	Con conocimiento.
Hospes, itis.	Huésped.	*Sector, áris, i.*	Seguir, perseguir.
Incólumis, e.	Sano.	*Simul,*	Juntamente.
Infortúnium, ii.	Desgracia.	*Stímulo, as, áre.*	Estimular, incitar.
Longe.	Lejos.	*Suprémus, a, um.*	Supremo, sumo.
Mútuo.	Mutuamente.	*Támesis, is.*	Támesis (río).
Nicomédes, is.	Nicomedes (n. p.).	*Tego, is, ere.*	Cubrir.
Occúmbo, is, ere.	Caer muerto.	*Venénum, i.*	Veneno.
Paro, as, áre.	Preparar, disponer.		
Párticeps, ipis.	Participante.		

1. Erat eo témpore adoléscens nóbilis, quem ad perturbándam rempúblicam, mali mores stimulábant.—2. Tu et Petrus, qui estis amíci, vos mútuo estis amatúri.—3. Felícitas et infortúnium, quæ sunt contrária, non inveniúntur simul in eódem.—4. Quam quisque norit (=nóverit) artem, in hac se exérceat.—5. Tímeo ne, quos porréxerim cibos, venéna fiant.—6. Leges parátæ sunt, quibus légibus exílium damnátis permíssum est.—7. Sectátus est Andréam, Philíppi discípulum, qui Philíppus memorátur Nicomédis hospes fuísse.—8. Fuére qui inimícos suos cognóscerent.—9. Ánimal hoc próvidum et sagax, quem vocámus hóminem, a Deo creátum est.—10. Est in Británniâ flumen, qui appellátur Támesis.—11. Deus suprémus est Dóminus, cui (=*et ei*) qui sciénter in gravi resístunt, ætérnâ morte sunt digni. —12. Digníssimus es quos (=*ut eos*) hábeas consílii tui partícipes.—13. Ingráta es, inquit lupus, ore quæ (*cum* o *quia*) nostro caput incólume abstúleris et mercédem póstules.—14. *Muerte de Catilina.* Ádeo ácriter dimicátum est, ut nemo hóstium prælio superfúerit. Quem quisque in (*al*) pugnándo céperat locum, eum, amíssâ ánimâ, tegébat. Ipse Catilína longe a suis inter eórum, quos occíderat, cadávera cécidit, morte pulchérrimâ, si pro pátriâ suâ sic occubuísset. (Nep.)

LECCIÓN 5.ª

Concordancia del verbo con el sujeto.—Concordancia del verbo con un sustantivo colectivo, y con varios sustantivos unidos por las conjunciones *et, cum, nec,* o *neque* y *aut.*

1. ***El verbo concierta con su sujeto*** en *número* y *persona;* v. g.: *Dum tu sectáris apros, ego rétia servo* (Virg.), mientras tú persigues a los jabalíes, yo guardo las redes.

2. ***Si el sujeto es colectivo,*** el verbo puede ponerse en *plural;* v. g.: *Magna multitúdo latrónum úndique convénerant* (Cæs.), de todas partes había acudido una gran multitud de ladrones.

3. ***Cuando el verbo se refiere a dos o más sustantivos,*** se pone en *plural;* v. g.: *Benefícium et grátia hómines inter se conjúngunt* (Cic.), el beneficio y la gratitud unen a los hombres entre sí. Si los sustantivos son *sinónimos,* el verbo puede ponerse en *singular;* v. g.: *Libértas et ánima nostra in dúbio est* (Sall.), hállase en peligro nuestra vida y libertad.

4. ***Si los sujetos son personas gramaticales diferentes,*** se prefiere para la concordancia la *primera* a la *segunda* y ésta a la *tercera;* v. g.: *Si tu et Túlia valétis, ego et Cícero valémus* (Cic.), si tú y Tulia estáis buenas, Cicerón y yo gozamos de buena salud.

5. ***El verbo puede ponerse en plural,*** cuando tenga dos sujetos, de los cuales el segundo esté en ablativo con la preposición *cum;* v. g.: *Ipse dux cum áliquot princípibus capiúntur* (Liv.), son hechos prisioneros el general con algunos personajes.

6. ***El verbo que tenga varios sujetos*** unidos por las conjunciones *et-et, nec-nec, neque-neque, aut-aut, vel-vel,* repetidas, concierta de ordinario en *número* y *persona* con

el más próximo; v. g.: *Et ego hoc vídeo, et vos, et illi* (Cic), esto lo veo yo, vosotros y ellos:—*Nunc mihi nihil* (=*neque*) *libri, nihil lítteræ, nihil doctrína prodest* (Cic.), no me aprovechan ahora nada ni los libros, ni las letras, ni la ciencia:—*In homínibus juvándis aut mores aut fortúna spectári solet* (Cic.), para favorecer a los hombres suelen tenerse en cuenta o las costumbres o sus bienes de fortuna. Si estas conjunciones no se repiten, o aunque se repitan, si los sujetos son personas gramaticales *diferentes*, el verbo suele ponerse en *plural; v. g.: Ad rivum eúmdem lupus et agnus vénerant* (Phædr.), a un mismo arroyo llegaron un lobo y un cordero:—*Hæc neque ego, neque tu fécimus* (Ter.), esto no lo hicimos ni tú ni yo.

7. ***El verbo y el participio*** conciertan con el sustantivo *principal* y no con el *apuesto;* v. g.: *Pompéjus, amóres nostri, ipse se aflíxit* (Cic.), Pompeyo, nuestro amor, él mismo se afligió.

EJERCICIO 5.°

Addúco, is, ere.	Guiar, llevar.	*Paupértas, átis.*	Pobreza.
Allício, is, ere.	Atraer.	*Pedes, itis.*	El que va a pie, infantería.
Aristíppus, i.	Arístipo.	*Permóveo,es,ére.*	Conmover.
Bocchus, i.	Boco (n. prop.).	*Pictor, óris.*	Pintor.
Cervus, i.	Ciervo.	*Propédiem.*	En breve.
Clodiánus, a, um.	De Clodio.	*Propúlso, as, áre.*	Rechazar.
Consídero, as, áre.	Considerar.	*Pudor, óris.*	Decoro, pudor.
Crassus, i.	Craso (n. prop.).	*Quámquam.*	Aunque.
Effício, is, ere.	Hacer.	*Quisque, quæque, quodque.*	Cada uno.
Fera, æ.	Fiera.	*Seco, as, áre.*	Cortar.
Frustum, i.	Pedazo, trozo.	*Séxtius, ii.*	Sestio (n. prop.).
Fulmen, inis,	Rayo, astro.	*Tiro, ónis.*	Tirón (n. prop.).
Invádo, is, ere.	Atacar.	*Univérsus, a, um.*	Todo.
Liberálitas, átis.	Generosidad.	*Ve* (enclítica).	O.
Novus, a, um.	Nuevo.		

1. Ego et Tiro meus propédiem te vidébimus.—2. Tu et Túllia in urbe manére debétis.—3. Vita, mors, divítiæ, paupértas omnes hómines vehementíssime pérmovent.—4. Quámquam omnis virtus nos ad se állicit facítque ut eos diligámus, in quibus ipsa inésse videátur, tamen justítia et

liberálitas id máxime éfficit.—5. Pictóres atque poëtæ suum quisque opus a vulgo considerári vult.—6. Pars in frusta cervos captos secant.—7. Illo die gens ista Clodiána, quod fácere vóluit, effécit.—8. Bocchus cum pedítibus, quos fílius ejus addúxerat, postrémam áciem *(la retaguardia)* inválunt.—9. Tu ipse cum Séxtio scire velim quid cógites.—10. Virtus et honéstas et pudor cogébat cum consúlibus esse.—11. Sine império nec domus ulla, nec cívitas, nec gens, nec hóminum univérsum genus, nec ipse mundus stare potest.—12. Nihil mihi novi neque Cn. Pompéjus neque M. Crassus ad dicéndum relíquit.—13. Si quid Sócrates aut Aristíppus contra morem consuetudinémque civílem fécerint locutíve sint, non idem céteris licet.—14. Duo fúlmina nostri impérii, Scipiónes, in Hispániâ extíncti sunt.—15. *Defensa propia.* Hoc et rátio doctis, et necéssitas bárbaris, et mos géntibus, et feris étiam bélluis natúra ipsa præscrípsit, ut omnem semper vim, quacúmque ope possent *(por todos los medios posibles)*, a córpore, á cápite, a vitâ suâ propulsárent. (Cic.)

DEL RÉGIMEN (1)

LECCIÓN 6.ª

Régimen del sustantivo: genitivo de cualidad, materia, asunto, patria, empleo u oficio.—Sustantivos indeclinables *opus* y *usus*.—Sustantivos verbales. —Adjetivos y participios sustantivados.

1. ***El sustantivo rige genitivo,*** que denota relación de *propiedad, posesión, cualidad, ciencia, materia, patria* y *oficio*, y está unido en castellano al sustantivo regente por la preposición *de;* v. g.: *Suávitas morum est condiméntum amicítiæ* (Cic.), la dulzura de carácter es el condimento de la amistad.

(1) En la página 330 puede verse el «Cuadro sinóptico del valor sintáctico de los casos.»

NOTA:—El *genitivo* puede sustituirse por un *adjetivo derivado*, cuando éste denote la misma relación que aquél; y en este caso el *régimen* se convierte en *concordancia*; v. g.: *Témpora Milonióna* (=*Milónis*) (Cic.), tiempos de Milón: *Montes áureos* (=*áuri*) (Ter.), montes de oro.

2. ***Si indica—a) cualidad*** el *genitivo* regido por el sustantivo, puede mudarse en *ablativo sin preposición*; v. g.: *Atheniénses belli ducem déligunt Periclem spectátæ virtútis* (=*spectátâ virtúte*) *virum* (Just.), los Atenienses eligen por jefe de la guerra a Pericles, hombre de reconocido valor.

b) Si expresa *ciencia, arte* o *asunto* de que se trata, en *ablativo* con *de* o *super*; v. g.: *Nunc librum senectútis* (vel *de* vel *super senectúte*) *ad te mittimus* (Cic.), te envío ahora el libro acerca de la ancianidad.

c) Si denota *la materia* de que está hecha la cosa, en *ablativo* con *ex*; v. g.: *Excísæ sunt rupes duríssimi sílicis*, [vel *duríssimo sílice*] (Suet.), se cortaron rocas de un pedernal muy duro.

d) Si indica *patria*, *empleo* u *oficio*, en *ablativo* con *a* o *ab* y significando *oficio*, en *acusativo* con *ad*: verbigracia: *Themístocles Atheniénsis* (vel *ab Athénis*) *a patre exhæredátus fuit* (Nep.), Temístocles, natural de Atenas, fué desheredado por su padre: *minister secretórum*, vel= *a secrétis*, vel =*ad secréta*, secretario.

NOTA.—1.° El genitivo de cualidad siempre va acompañado de un *adjetivo*, el cual puede concertar también con el sustantivo *regente*; v. g.: *Fémina ingéntis ánimi* (vel *ingens ánimo*) *múnia ducis induit* (Tac.), una mujer de ánimo esforzado hace las veces de general.

2.° El sustantivo que indica la *materia* de que está hecha una cosa, se pone en *genitivo*, cuando se trata de obras de la naturaleza, mas no cuando se trata de obras de arte; v. g.; *Flúmina jam lactis, jam flúmina néctharis ibant* (Ov.), corrían ya ríos de leche ya de néctar.

3. ***Los sustantivos indeclinables OPUS y USUS*** con el verbo *sum* significan *necesitar* o *tener necesidad: el que necesita* se pone en *dativo*, y la *cosa necesitada* en *ablativo* o *nominativo*, pasando en este último caso a ser

sujeto de la oración; v. g.: *Nunc ánimis opus, Ænéa, nunc víribus usus* (Virg.), ahora, Eneas, necesitamos valor y fuerzas:—*Hujus rei nobis exémpla permúlta opus sunt* (Cic.), necesitamos muchísimos ejemplos de ésto.

NOTA.—1.° El sustantivo, que significa la *cosa necesitada*, se encuentra alguna vez en *genitivo;* v. g.: *Ad consilium pensándum témporis opus est* (Liv.), para meditar el plan, se necesita tiempo.

2.° Si la *cosa necesitada* se halla representada por un *verbo*, éste se colocará en *presente de infinitivo* o en la terminación neutra del *participio de pretérito en ablativo;* v, g.: *Quid opus est tam valde afirmáre?* (Cic.), ¿qué necesidad hay de afirmarlo tanto?—*Tantúmmodo incœpto opus est* (Sall.), tan sólo se necesita comenzar.

4. ***Los sustantivos verbales*** pueden regir el mismo caso que los *verbos* de donde proceden; v. g.: *Discéssus a vobis mihi semper tristis est* (Cic.), siempre es triste para mí la separación (=el separarme) de vosotros.

5. ***Los adjetivos y participios sustantivados*** rigen el mismo caso que los sustantivos; v. g.: *Nec quid consílii cápiam, nec quid fáciam, scio* (Cic.), no sé que resolución tomar, ni qué hacer.

EJERCICIO 6.°

Ábdo, is, ere.	Ocultar, esconder.	*Óriens, éntis.*	Oriente.
Actiánus, a, um.	De Accio.	*Parcimónia, æ.*	Economía.
Ásia, æ.	Asia.	*Páteo, es, ére.*	Estar patente, claro.
Colláudo, as, áre.	Alabar.	*Priúsquam.*	Antes que.
Confírmo, as, áre.	Alentar, infundir valor.	*Quantíllus, a, um.*	Cuán poquito.
Detriméntum, i.	Daño.	*Réditus, ûs.*	Vuelta.
Excédo, is, ere.	Apartarse.	*Séneca, æ,*	Séneca (nombre prop.).
Exercitátio, ónis.	Ejercicio.	*Súbigo, is, ere.*	Someter, subyugar.
Gubernáculum, i.	Rienda.	*Temperántia, æ.*	Templanza.
Mácedo, onis.	Macedonio.	*Theología, æ.*	Teología.
Matúre.	A tiempo, con prontitud.	*Trado, is, ere.*	Entregar, decir.
Nero, ónis.	Nerón (n. prop.).	*Verres, is.*	Verres (n. prop.).
Obtemperátio, ónis.	Obediencia.		

1. Vita rústica parcimóniæ, diligéntiæ, justítiæ magístra est.—2. Amor multitúdinis (*—quo multitúdo amat*) movétur opinióne.—3. Hæc res affert mihi memóriam Platónis (*—qua Plato memorátur*).—4. Cæsar mílites Actiános colláudat.—5. Neque monére te áudeo, præstánti prudéntiâ virum, neque confirmáre, máximi ánimi hóminem.—6. Aristóteles, vir summo ingénio, docére cœpit.—7. Séneca, vir excelléntis ingénii atque doctrínæ, Nerónis magíster tráditur fuísse.—8. Thomas ab Aquíno multa præcláraque ópera de Theologíâ scripsit.—9. Sex libros de repúblicâ tum scrípsimus, cum gubernácula reipúblicæ tenebámus.—10. Quantíllum usus est áuri tibi?—11. Verres ajébat multa sibi opus esse.—12. Auctoritáte tuâ nobis opus est, et consílio, et grátiâ.—13. Is ómnia pollícitus est, quæ tibi essent opus.—14. Priúsquam incípias consúlto, et ubi consulúeris, matúre facto opus est.—15. Justítia est obtemperátio scriptis légibus.—16. Ánimis, cum e corpóribus excésserint, réditus ad cœlum patet.—17. Macédones ad subigéndam Ásiam atque última Oriéntis, profécti sunt.—18. Potest exercitátio et temperántia étiam in senectúte conserváre áliquid prístini róboris.—19. Vídeant cónsules ne quid detriménti respública cápiat.—20. Quis ábdita rerum scire non flágitat?

LECCIÓN 7.ª

Régimen del adjetivo: adjetivos con genitivo.

1. ***Rigen genitivo:*** *a*) Los adjetivos verbales terminados en *ax, ius, idus* y *ósus;* v. g.: *Útinam minus vitæ cúpidi fuissémus* (Cic.), ojalá hubiese sido menos apegado a la vida:—*Pythágoras sciéntiæ studiósos appéllat philósophos* (Cic.), Pitágoras llama filósofos a los amantes de la ciencia.

b) Los que significan *ciencia, ignorancia, recuerdo* u *olvido* de alguna cosa; como *cónscius, ínscius, memor, immemor;* v. gr.: *Fáciam te consílii nostri certiórem* (Cic.), te haré sabedor de mis planes:—*Omnes immémorem benefícii odérunt* (Cic.), todos aborrecen al que olvida el beneficio.

c) Los adjetivos *compos, impos, expers, insons, párticeps* y *reus;* v. g.: *Tu compos mentis?* (Cic.), ¿tú estás en sano juicio?

d) Los participios de presente *amans, áppetens, pátiens*, etcétera, y algunos de pretérito, cuando se usan como *adjetivos;* v. g.: *Semper appeténtes gloriæ atque ávidi láudis fuístis* (Cic.), siempre habéis sido amantes de la gloria y ávidos de alabanza.

NOTA.—El *genitivo*, con estos participios, indica una cosa *permanente*, una *cualidad;* y el *acusativo* un *acto*, un estado accidental.

2. ***Los adjetivos*** *a*) ***Ínvidus, perstudiósus cónscius*** pueden cambiar el *genitivo* en *dativo;* v. g.: *Cónscius mihi sum me nimis cúpidum fuísse vitæ* (Cic.), estoy convencido de que he sido amante en exceso de la vida.

b) *Compos, expers* y los que significan *ciencia, ignorancia, recuerdo* u *olvido*, lo pueden cambiar en *ablativo sin preposición* o, tal vez, con la preposición *de* o *in;* v. g.: *Expers esto metu* (Plaut.), no temas: *Homo doctus græcis lítteris, ártium stúdiis eruditus, doctrinâ liberáliter institútus* (Cic.), hombre conocedor de la lengua griega, instruído en la profesión de las artes, muy bien formado en la ciencia.

EJERCICIO 7.°

Ægyptíacus, a, um.	De Egipto.
Agnósco, is, ere.	Conocer.
Agricultúra, æ.	Agricultura.
Áppetens, éntis.	Deseoso, codicioso.
Apprime.	Muy, mucho.
Arrípio, is, ere.	Tomar, coger.
Ávidus, a, um.	Ávido.
Béstia, æ.	Bestia.
Capax, ácis.	Capaz.
Cúpidus, a, um.	Deseoso.
Díligens, éntis.	Diligente.
Erémus, i.	Desierto.
Erudítio, ónis.	Erudición.
Erudítus, a, um.	Instruído, erudito.
Ferax, ácis.	Feraz, fértil.
Festinátio, ónis.	Prisa, velocidad.
Fingo, is, ere.	Fingir.
Ignárus, a, um.	Ignorante.
Imitátor, óris.	Imitador.
Ímmemor, oris.	Que no se acuerda.
Impos, otis.	Que no tiene.
Incértus, a, um.	Incierto.
Incógnitus, a, um.	Incógnito, no averiguado.
Indústria, æ.	Ingenio, actividad.
Ínscius, a, um,	Ignorante.
Itálicus, a, um.	De Italia.
Latínus, a, um.	Latino.

Memor, oris.	El que se acuerda.	*Progréssus, ûs.*	Progreso.
Monstruósus, a, um.	Monstruoso.	*Pugna, æ.*	Batalla.
Párticeps, ipis.	Participante.	*Quoque.*	También.
Pátiens, éntis.	Paciente, sufrido.	*Rego, is, ere.*	Regir, gobernar.
Páulus, i.	Pablo (n. prop.).	*Repério, is, íre.*	Hallar, encontrar.
Perítus, a, um.	Sabio.	*Rudis, e.*	Rudo, ignorante.
Perstudiósus, a, um.	Mny aplicado.	*Singuláris, e.*	Extraordinario.
Plerúmque.	Ordinariamente.	*Sollers, értis.*	Hábil, ingenioso.
Probábilis, e.	Regular, razonable.	*Studiósus, a, um.*	Deseoso.
		Tradúco, is, ere.	Pasar, hacer pasar.

1. Vulgus plerúmque est rerum novárum cúpidum.—2. Incértum habémus utrum erémus, monstruosórum animálium ferax, istam quoque gignat béstiam.—3. Mea áutem festinátio non victóriæ solum ávida est, sed étiam celeritátis.—4. Hic púer est studiósus litterárum, capax magnæ eruditiónis, doctus philosophíæ=in philosophíâ, ignárus agricultúræ et perítus regéndi rempúblicam.—5. Quis enim est tam ignárus rerum, qui hoc non intélligat?—6. Totam dénique domum vestram vel salútis vel dignitátis meæ studiosíssimam cupidissimámque cognóvi.—7. Noctem mílites, tum cibi, tum quiétis immémores traduxérunt.—8. O civem, natum reipúblicæ, mémorem sui nóminis imitatorémque majórum!—9. Sócrates se ómnium rerum ínscium fingit et rudem.—10. Erípite isti gládium, quæ sui est impos ánimi.—11. Digníssimus es ut eum hábeas consílii tui partícipem.—12. Vos omnes lítteris latínis perstudiósos agnósco.—13. S. Páulus lítteris tam Græcis quam Ægyptíacis appríme erudítus fuit omníque doctrínâ doctus.—14. Cæsar glóriæ áppetens, sciens pugnæ, pátiens labóris fuísse dícitur.—15. Epaminóndas ádeo erat veritátis díligens, ut ne *(en)* joco quidem mentirétur.—16. Habétis ducem mémorem vestri, oblítum sui.—17. *Laboriosidad de Catón.* Cato in ómnibus rebus singulári fuit prudéntiâ et indústriâ. Nam et agrícola sollers, et reipúblicæ perítus, et juris consúltus, et magnus imperátor, et probábilis orátor, et cupidíssimus litterárum fuit. Quárum stúdium etsi sénior arripúerat, ta-

men tantum in eis progréssum fecit, ut non fácile reperíre possis, neque de Græcis neque de Itálicis rebus, quod ei fuérit incógnitum. (Nep.)

LECCIÓN 8.ª

Régimen del adjetivo: adjetivos con genitivo o dativo. Adjetivos con genitivo o ablativo.

1. ***Rigen genitivo o dativo*** los adjetivos que significan *igualdad, semejanza, parentesco, amistad, vecindad, compañía* y sus *contrarios;* como *par, dispar, símilis, dissímilis, affínis, amícus, adversárius, próximus, comes,* etc.; juntamente con *commúnis, próprius* y *supérstes;* v. g.: *Metélli páucos pares hæc cívitas tulit* (Cic.), esta ciudad dió pocos hombres iguales a Metelo:—*P. Crassus Cyri et Alexándri símilis esse vóluit* (Cic.), P. Craso quiso ser semejante a Ciro y Alejandro:—*Vidétur nîl esse morti tam símile quam somnum* (Cic.), parece que nada hay tan semejante a la muerte como el sueño:—*Volúptas ratióni inimíca est* (Cic.), el placer es enemigo de la razón.

Nota.—1.° Cuando el complemento de *commúnis* sea—***a) tercera persona*** del ***plural,*** después del ***genitivo*** o ***dativo,*** puede ponerse el *acusativo* ***inter se;*** v. g.: ***Hoc est commúne vítium magnis civitátibus (inter*** o ***apud se)*** (Liv.), este es vicio común a las grandes ciudades:—*b)* cualquiera que sea la ***persona del plural,*** puede ponerse en ***acusativo*** con ***inter*** o ***apud;*** v. g.: ***Inter eos rátio commúnis est*** (Cic.), la razón es común a éstos.

2.° Cuando sean *dos* o ***más*** sus complementos, el modo más elegante es poner el primero o varios en *dativo* y los restantes en ***ablativo*** con ***cum;*** v. g.: ***Álterum*** (ánimus) ***nobis cum dis, álterum*** (corpus) ***cum bélluis commúne est*** (Sall.), el uno (el alma) es común a nosotros y a los dioses, el otro (el cuerpo) a nosotros y a las bestias.

2. ***Rigen genitivo o ablativo*** los adjetivos *dignus* e *indígnus, refértus, nudus, vácuus, inánis* y otros que significan *abundancia* o *escasez;* v. g.: *Inops senátus consílii humáni, vota ad deos vertit* (Liv.), falto el senado de todo humano recurso, vuelve su vista al cielo:—*Hómines non*

dignos honóre honestátos vidébam (Sall.), veía honrados a hombres indignos de honor.

EJERCICIO 8.º

Affínis, e.	Afín, cómplice.	*Mártius, a, um.*	De Marte.
Améntia, æ.	Locura.	*Mérito.*	Con razón.
Atheniénses, ium.	Atenienses.	*Mucésco, is, ere.*	Enmohecerse.
Cepárius, ii.	Cepario (n. pr.).	*Negotiátor, óris.*	Comerciante.
Comes, itis.	Compañero.	*Officiósus, a, um.*	Atento, servicial.
Considerátio, ónis.	Consideración.	*Par, paris.*	Igual.
Convérto, is, ere.	Volver.	*Parricída, æ.*	Parricida.
Disértus, a, um.	Elocuente.	*Próximus, a, um.*	Próximo, parecido.
Divínus, a, um.	Divino.	*Refértus, a, um.*	Lleno, repleto.
Dyrráchium, ii.	Durazo (ciudad).	*Sumptuósus, a, um.*	Suntuoso, espléndido.
Gállia, æ.	Francia.	*Supérstes, itis.*	Sobreviviente.
Invísus, a, um.	Odioso.	*Tardus, a, um.*	Tardo, torpe.
Lac, lactis.	Leche.	*Thebánus, a, um.*	Tebano.
Lectum, i.	Lecho, cama.	*Vicínus, a, um.*	Vecino, próximo.
Légio, ónis.	Legión.		
Liquor, óris.	Licor.		
Marcéllus, i.	Marcelo (nombre propio).		

1. Marcéllo, fratri tuo, aut par, aut certe próximus sum. —2. Nec lac lacti magis est símile, quam ille mei.—3. Epaminóndas fuit ita disértus, ut nemo ei thebánus par esset (*en*) eloquéntiâ.—4. Quis amícior unquam reipúblicæ fuit, quam légio mártia univérsa, quæ, cum hostem pópuli románi, M. Antónium judicásset, comes esse ejus améntiæ nóluit?—5. Omnes úndique parricídæ Catilínæ próximi familiarésque erant.—6. Miltíades ita vixit, ut univérsis atheniénsibus mérito esset caríssimus.—7. Fidem in Capitólio vicínam Jovis Óptimi Máximi majóres nostri esse voluérunt.—8. Dyrráchium veni, quod et líbera cívitas sit, et in me officiósa, et próxima Itáliæ.—9. Huic facínori, si páucos putétis esse affínes, veheménter errátis.—10. Ob eam rem vobis mea vita invísa est.—11. Pátria est commúnis parens ómnium nostrum.—12. Quod est istud crimen (*la muerte*) senectútis, cum id ei videátis cum adolescéntiâ esse commúne? Sensi enim ego in óptimo fílio mortem

omni ætáti esse commúnem.—13. Vino inter liquóres próprium est mucéscere.—14. Non solum vitæ sed étiam supérstes est meæ dignitátis.—15. Reférta Gállia negotiatórum est, plena cívium romanórum.—16. Præcépta sapiéntum consideratióne digna esse vidéntur.—17. Quocúmque te óculis vel ánimo convérteris, faténdum a te est, plena esse ómnia divínæ sapiéntiæ.—18. Non tardus senténtiis erat, sed inops verbis.—19. *Carta de Cicerón a Papirio Peto.*— Etsi Cepárius, cum quæsíssem quid ágeres, dixit te in lecto esse; sed tamen constítui ad te veníre, ut víserem, et cœnárem. Exspécta ígitur hóspitem cum mínime edácem, tum inimícum cœnis sumptuósis. Vale.

LECCIÓN 9.ª

Régimen del adjetivo: adjetivos con dativo: adjetivos con dativo o acusativo con AD.

1. ***Rigen dativo*** los adjetivos que significan *provecho, placer, facilidad, favor, fidelidad, conveniencia, utilidad* y sus *contrarios*, como *salutáris, perniciósus; gratus, ingrátus; fácilis, diffícilis; óbvius, ínvius; fidélis, infidélis, útilis, inútilis*, etc., los verbales en *bilis* y los terminados en *via;* v. g.: *Hóminum géneri cultúra agrórum est salutáris* (Cic.), el cultivo de los campos es saludable al género humano:—*Nobis ista sunt pergráta perque jucúnda* (Cic.), esas cosas me son muy gratas y placenteras:—*Véreor vobis esse moléstus* (Cic.), temo seros molesto.

Nota.—*Útilis* e *inútilis*, cuando su complemento sea de *cosa*, pueden cambiar el *dativo* en *acusativo* con *ad;* v. g.: *Homo ad nullam rem útilis* (Cic.), hombre inútil para todo:—*Inútilis ad pugnam*, inepto para la batalla.

2. ***Rigen dativo o acusativo*** con *ad* los adjetivos *pronus, propénsus, parátus, aptus, accommodátus* y otros que denotan *inclinación, aptitud* y *costumbre*, con sus *contrarios;* v. g: *Omne ánimal id áppetit, quod est natúræ accommodátum* (Cic.), todo animal apetece aquello que es con-

veniente a su naturaleza: *Nihil tam pronum ad simultátes, quam æmulátio* (Plin.), nada tan propenso a las enemistades, como la rivalidad.

Nota.—1.° *Junctus, conjúnctus, jungéndus* rigen, además de *dativo, ablativo* con la preposición *cum*, o sin ella; v. g.: *Junctus alicui*—(vel—cum áliquo) (Suet.), unido a uno:—*Conjúncta ratis crepídine saxi* (Virg.), nave amarrada a las puntas de una roca.

2.° Algunos de estos adjetivos cambian el *dativo* en *acusativo* con las preposiciones *in* o *erga*; v. g.: *Inféstus in cognátos* (Cic.), impío con los parientes:—*Pius erga propinquos* (Liv.), piadoso para con los parientes.

EJERCICIO 9.°

Accéptus, a, um.	Grato, acepto.	*Instítuo, is, ere.*	Establecer, fundar, instruir.
Árbitror, áris, ári.	Creer, juzgar.	*Larisséus, éi.*	Lariseo.
Beneficium, ii.	Beneficio, favor.	*Órdior, íris, íri.*	Comenzar.
Cálceus, ei.	Zapato.	*Ornátus, a, um.*	Adornado.
Commendátio, ónis.	Recomendación.	*Pergrátus, a, um.*	Muy grato.
Coniúnctus, a, um.	Unido, común.	*Permoléstus, a, um.*	Muy molesto.
Consentáneus, a, um.	Conforme.	*Plerique, pleræque, pléraque.*	La mayor parte.
Conséntio, is, íre.	Convenir, ser consecuente.	*Pondus, eris.*	Peso, influencia.
Convéniens, éntis.	Conveniente.	*Pronus, a, um.*	Inclinado.
Fácilis, e.	Fácil.	*Récito, as, áre.*	Recitar, leer.
Hábilis, e.	Hábil, ajustado.	*Sacrifícium, ii.*	Sacrificio.
Idóneus, a, um.	Idóneo, apto.	*Sicyónius, a, um.*	De Sición (ciudad).
		Terribilis, e.	Terrible.
		Utor, eris, i.	Usar, tratar.

1. Quam est civitáti perniciósa cívium discórdia!—2. His mihi rebus, Scípio, levis est senéctus, nec solum non molésta, sed étiam jucúnda.—3. Non mínus intélligo me vobis, quam mihi vos esse jucúndos.—4. Lítteræ, quas legáti recitatúri erant, permoléstæ Miltíadi essent.—5. Quid potest esse grátius, quid accéptius Deo, quam ánimus pius ac beneficiórum memor?—6. Linguárum stúdium non ómnibus fácile, sed plerísque diffícile est.—7. Non útilem árbitror esse nobis futurárum rerum sciéntiam.—8. Bonis

cívibus pátria non minus cara esse debet quam líberi.— 9. Mors terríbilis est illis, quorum cum vitâ ómnia extinguúntur.—10. Mors vitæ consentánea esse solet.—11. Cum statuíssem áliquid ad te, fili mi, scríbere, ab eo ordíri máxime vólui, quod et ætáti tuæ esset aptíssimum et auctoritáti meæ.—12. Si mihi cálceos sicyónios attulísses, non úterer quamvis essent hábiles et apti ad pedem.—13. Non essem ad ullam cáusam idóneus, si hoc non vidérem.—14. Hómines plerúmque pigri ad sacrifícium, ad præmia velóces, proni ad malum, at bono tardióres esse solent.—15. Vos hortor, ut amicítiam ómnibus rebus humánis anteponátis, Nihil est enim tam natúræ aptum, tam convéniens ad res vel secúndas vel advérsas.—16. Qui summum bonum sic instítuit, ut níhil hábeat cum virtúte conjúnctum, hic, si sibi ipsi conséntiat, neque amicítiam cólere póterit, nec justítiam, nec liberalitátem.—17. *Carta de Cicerón a Sulpicio.* Larisséus magnis meis benefíciis ornátus, memor et gratus fuit. Eum tibi magnópere comméndo. Pergrátum mihi féceris, si déderis óperam, ut is intélligat hanc meam commendatiónem magnum apud te pondus habuísse.

LECCIÓN 10.ª

Régimen del adjetivo: adjetivos con ablativo sin preposición expresa y con preposición.

1. ***Rigen ablativo sin preposición*** *captus, fessus, cæcus, æger, orbus, solútus, ornátus, exímius, illústris, prædítus, conténtus, ánxius, fretus, confísus* y otros que significan *privación, adorno* o *nobleza;* v. g.: *Régio orba animántibus* (Ov.), región despoblada de animales:—*Sapiéntes soli conténti sunt rebus suis* (Cic.), sólamente los sabios están contentos con sus cosas.

Nota.—*Fretus* y *confísus*, hállanse alguna vez con *dativo:* verbigracia: *Multitúdo hóstium nulli rei prætérquam número erat freta* (Liv.), no confiaba el enemigo en otra cosa que en su crecido número.

2 ***Rigen ablativo con*** *a* o *ab, ex* o *de*, los *adjetivos ordinales* y los que significan *origen, libertad, diferencia* y *distancia*, como *génitus, natus, oriúndus, liber, aliénus, álius* y *alter*, con el significado de *divérsus, absens* y *extórris*; verbigracia: *Nati Carthágine, sed oriúndi a Syracúsis* (Liv.), nacidos en Cartago, pero oriundos de Siracusa:—*Ab his longe divérsas litteras Q. Cátulus in senátu recitávit* (Cic.), Q. Cátulo recitó en el senado una carta muy distinta de ésta.

NOTA.—No es raro encontrar *sin preposición* expresa el ablativo, complemento de estos adjetivos; v. g.: *Jugúrtha Adherbálem, extórrem patriâ domo, inopem effécit* (Sall.), Yugurta empobreció a Aderbal, desterrado de su casa paterna:—*Neque hoc dii aliénum ducunt majestáte suâ* (Cic.), y los dioses no juzgan esto indigno de su majestad.

3. ***Pueden cambiar el ablativo*** *a*) Los que indican *diferencia* o *identidad*, en *nominativo* con *ac* o *atque*; v. g.: *Sunt álio ingénio atque tu* (Plaut.), son de distinto carácter que tú;

b) los *ordinales*, en *acusativo* con *post*; v. g.: *Sacérdos ejus deæ secúndus a rege*—(vel—post regem) *habebátur* (Hirt.), el sacerdote de esta diosa era considerado el segundo después del rey;

c) *aliénus*, en *genitivo*; v. g.: *Quis* (hoc) *aliénum putet esse dignitátis?* (Cic.), ¿quién juzgará que esto es contrario a la dignidad?;

d) *divérsus*, en *dativo*; v. g.: *Nihil tam Lysiæ divérsum quam Isócrates* (Quint.), nada tan distinto de Lisias como Isócrates.

EJERCICIO 10.°

Algor, óris.	Frío.	*Confísus, a, um.*	Confiado.
Altus, a, um.	Alto.	*Creo, as, áre.*	Crear.
Ardens, éntis.	Fogoso.	*Dissimulátor, óris.*	Disimulador.
Audax, ácis.	Atrevido.	*Divérsus, a, um.*	Distinto.
Cædes, is.	Matanza.	*Emax, ácis.*	Comprador, que tiene la manía de comprar.
Certo, as, áre.	Pelear.	*Exímius, a, um.*	Insigne.
Colléga, æ.	Compañero.		
Commiserátio, ónis.	Compasión.		

Flaminius, ii.	Flaminio (n. pr.).
Fretus, a, um.	Confiado.
Illécebræ, árum.	Engaño.
Illústris, e.	Ilustre.
Immoderátus, a, um.	Desmedido.
Íncido, is, ere.	Caer.
Incredíbilis, e.	Increíble.
Inédia, æ.	Dieta, hambre.
In primis.	Sobre todo.
Intestínus, a, um.	Interior, civil.
Orbus, a, um.	Que carece.
Pecúnia, æ.	Dinero.
Plebs, plebis.	La plebe, el pueblo.
Præditus, a, um.	Dotado, adornado.
Prætérquam.	Excepto.
Pravus, a, um.	Malo, perverso.
Profúsus, a, um.	Derrochador.
Quílibet, quælibet...	Cualquiera.
Quotidiánus, a, um.	Diario, habitual
Rapína, æ.	Rapiña.
Simulátor, óris.	Simulador, el que finge lo que no es.
Súbdolus, a, um.	Astuto.
Supra quam.	Más de lo que.
Tribúnus, i.	Tribuno.
Tríbuo, is, ere.	Dar, ofrecer.
Usus, ûs.	Costumbre.
Vastus, a, um.	Insaciable.
Vigília, æ.	Vela, vigilia.

1. Commiseratióne dignus est puer paréntibus orbus.—2. Eâ spe fuit iste præditus, ut omnem ratiónem salútis in pecúniâ póneret.—3. Cæsar non tam exímius pulchritúdine, quam virtúte suâ illústris, nulli rei confísus prætérquam natúrâ loci et mílitum virtúte, óppidum adoríri áusus est.—4. De tuâ salúte magnam spem habémus, freti consciéntiâ collégæ tui.—5. Tibi comméndo in primis ipsum virum óptimum mihíque familiaríssimum, his stúdiis litterárum doctrinæque præditum, quibus ego máxime deléctor.—6. Non esse cúpidum, pecúnia est; non esse emácem, vectígal est; conténtum vero suis rebus esse máximæ sunt certissimæque divítiæ.—7. In tantâ hóminum multitúdine, quis est cujus vita vácua semper fúerit a culpâ?—8.—Si quis étiam a culpâ vácuus in amicítiam ejus *(Catilina)* incíderat, quotidiáno usu atque illécebris fácile par similísque céteris efficiébatur.—9. Tricésimo sexto anno a primis tribúnis plebis decem creáti sunt: et T. Flamínius anno undevicésimo post Énnii mortem consul factus est.—10. Certa cum illo, qui a te totus divérsus est.—11. Fortunáte puer, tu nunc eris alter ab illo.—12. Véreor ne orátio mea aliéna a judiciórum ratióne et quotidiánâ dicéndi consuetúdine esse videátur.—13. Hujus victóriæ (*de Maratón*)

non aliénum vidétur, quale præmium Miltíadi sit tribútum, docére.—14. *Retrato de Catilina.* Catilína, nóbili, génere natus, fuit magnâ vi et ánimi et córporis, sed ingénio malo pravóque. Huic ab *(desde)* adolescéntiâ bella intestína, cædes, rapínæ, discórdia civílis grata fuére ibíque juventútem suam exércuit. Corpus *(erat)* pátiens inédiæ, algóris, supra quam cuíquam credíbile est. Ánimus *(erat)* audax, súbdolus, várius, cujúslibet rei simulátor ac dissimulátor; aliéni áppetens, sui profúsus, ardens in cupiditátibus; (*tenia*) satis eloquéntiæ, sapiéntiæ parum; vastus ánimus immoderáta, incredibília, nimis alta semper cupiébat. (Sall.)

LECCIÓN 11.ª

Régimen del adjetivo: adjetivo en grado comparativo de superioridad.

1. ***El sustantivo o pronombre, que sirve de complemento al comparativo de superioridad,*** se pone en *ablativo;* v. g.: *Nihil est, mihi crede, virtúte formósius, nihil púlchrius, níhil amabílius* (Cic.), créeme, nada hay más hermoso, ni más bello, ni más amable que la virtud.

NOTA.—Si, de usar el *ablativo*, resulta alguna ambigüedad (como sucede cuando los dos términos del comparativo se declinan por la primera y están en singular) el complemento suele ponerse en *nominativo* con *quam;* v. g.: *Pátria mihi vitâ meâ* (=quam vita mea) *multo est cárior* (Cic.), la patria es para mí mucho más querida que mi vida.

2. ***El ablativo, complemento del comparativo,*** puede cambiarse en *nominativo*, con *quam*, formando una nueva oración con el verbo *sum*, unas veces expreso, otras oculto; v. g.: *Vicínus tuus meliórem équum habet, quam tuus est* (Cic.), tu vecino tiene un caballo mejor que el tuyo:—*Mélior tutiórque est certa pax, quam speráta victória* (Liv.), una paz cierta es mejor y más segura que una victoria probable.

3. ***Cuando el primer término del comparativo sea acusativo,*** puede el *segundo* ponerse en el mismo caso que aquél, siempre que pueda sobreentenderse en el *se-*

gundo miembro el verbo del primero; v. g.: *Séntio locuple tiórem esse latínam linguam, quam græcam* (sup. esse) (Cic.), comprendo que la lengua latina es más rica que la griega.

Nota.—El *gentivo, dativo* o *ablativo*, que se encuentra a veces después de *quam*, es complemento de una palabra expresa en el *primer* miembro y que se sobreentiende en el *segundo*; v. g.: *Morbi perniciosióres plurésque sunt ânimi, quam córporis=quam morbi córporis* (Cic.), las enfermedades del alma son más funestas y más numerosas que las del cuerpo.

4. ***Cuando el complemento del comparativo sea uno de los ablativos*** *desidério, dicto, sólito, mérito, opinióne, exspectatióne, spe*, etc., puede resolverse por una oración, cuyo verbo sea aquel de donde se deriva el *ablativo;* v. g.: *Opinióne celérius* =celérius quam vulgo opinántur =(Cæsar) *ventúrus esse dícitur* (Cic.), se dice que César vendrá más pronto de lo que se cree. Con *æquo* y *justo* el ablativo, se resuelve con el verbo *sum;* v. g.: *Plus justo* (Cic.), más de lo que es justo: *ámplius æquo* (Lucr.), más de lo que conviene.

5. ***Cuando el complemento del comparativo sea otro adjetivo,*** se pondrán los dos en el *mismo caso—a*) en grado comparativo unidos por *quam*, o—*b*) en grado *positivo* con *magis... quam;* v. g.: *Triúmphus dictatóris clárior fuit, quam grátior* (Liv.), el triunfo del dictador fué más glorioso que grato:—*Celer tuus disértus magis est quam sápiens* (Cic.), tu hijo Celer es más hablador que sabio.

Nota.—Esto mismo acontece con los adverbios; v. g.: *Románi bella quædam fórtius, quam felícius gessérunt* (Liv.), los romanos hicieron algunas guerras con más valor que fortuna.

6. ***Cuando el complemento del comparativo sea el relativo,*** se pondrá en ablativo; v. g.: *Profíciscar ad Catónem meum, quo nemo vir mélior natus est* (Cic.), marcharé a ver a mi amigo Catón, mejor que el cual no ha nacido hombre alguno.

7. ***La conjunción*** que, regida del *comparativo* y seguida de un *verbo*, se traduce por *quam* y el verbo se pone en el modo y tiempo correspondiente; v. g.: *Quid stúl-*

tius quam incérta pro certis habére, falsa pro veris (Cic.), ¿qué cosa más necia que el tener por cierto lo incierto, lo falso por verdadero?:—*Plura dixi quam vólui* (Plaut.), he dicho más de lo que he querido. Los verbos *malo* y *præstat* llevan en sí mismos envuelta la comparación, y por lo mismo el *que* después de ellos se traduce por *quam;* v. g.: *Valére malo, quam dives esse* (Cic.), quiero más (prefiero) estar sano, que ser rico.

Nota.—1.° Algunas veces se halla el *comparativo* en latín, sin complemento, y entonces se traduce al castellano por el *positivo* precedido de *muy* o *demasiado*; v. g. *Senéctus est natúrâ loquátior* (Cic.), los viejos son de suyo *muy* habladores.

2.° La palabra que indica *en qué* o *cuánto* una cosa es mayor o menor que otra, así como también los adverbios de cantidad *un poco, mucho, tanto, cuánto,* etc.. se ponen en *ablativo*; v. g.: *Allóbroges nullâ gállicâ gente ópibus aut famâ inferióres sunt* (Liv.), los piamonteses ni en riquezas ni en fama son inferiores a ninguna población francesa:—*Hibérnia est dimídio minor quam Británnia* (Cæs.), Irlanda es la mitad menos que Bretaña:—*Tanto brévius omne tempus quanto felícius est* (Plin.), el tiempo es tanto más corto, cuanto más feliz.

3.° El *quam* del comparativo se halla muchas veces seguido de— *a) ut* y *subjuntivo; b)* de un ablativo regido de *pro*; v. g.: *Major sum et ad majora génitus, quam ut mancípium sim mei córporis* (Sen.), soy más grande y he nacido para cosas más altas, que para ser esclavo de mi cuerpo:—*Minor cædes, quam pro tantâ victóriâ, fuit* (Liv.), la matanza fué bastante pequeña, para tan gran victoria.

4.° Los adverbios comparativos, *plus, ámplius* y *minus*, juntándose con numerales, llevan su complemento en *ablativo,* o mejor en *nominativo* con *quam*; v. g.: *Milites ámplius horis quátuor pugnavérunt* (Liv.), los soldados pelearon más de cuatro horas:—*Non plus quam quátuor millia hóminum effugérunt* (Liv.), no escaparon más que cuatro mil hombres. Algunas veces se omite la conjunción *quam;* v. g.: *Apes núnquam plus unum regem patiúntur* (Sen.), las avejas no sufren más que un rey (ahora se dice reina).

EJERCICIO 11.°

Absúrdus, a, um.	Absurdo.	*Archytas, æ.*	Arquitas (nombre propio).
Accomodátus, a, um.	Acomodado.	*Atrox, ócis.*	Atroz, fiero.
Adhíbeo, es, ére.	Aplicar, emplear.	*Capitális, e.*	Capital, mortal.
Ætna, æ.	Etna (monte).	*Clandestínus, a, um.*	Oculto, secreto.

Cláudius, ii.	Claudio (nombre propio).	*Plus.*	Más.
Collóquium, ii.	Coloquio, conversación.	*Præsto, as, áre.*	Ser mejor.
Cóncio, ónis.	Discurso.	*Prodítio, ónis.*	Traición.
Confírmo, as, áre.	Probar.	*Rescríbo, is, ere.*	Contestar.
Curátio, ónis.	Curación, cura.	*Resto, as, áre.*	Quedar, restar.
Deinceps.	Después.	*Rúbeo, es, ére.*	Enrojecer.
Edo, is, ere.	Comer.	*Senílis, e.*	Perteneciente al viejo, senil.
Eo... quo...	Tanto... cuanto.	*Síquidem.*	Puesto que.
Evérsio, ónis.	Destrucción.	*Sive... sive...*	Ya... ya...
Lumen, inis.	Luz.	*Sólitus, a, um.*	Acostumbrado.
Mathemáticus, i.	Matemático.	*Tarentínus, a, um.*	Tarentino.
Médicus, i.	Médico.	*Varro, ónis.*	Varrón (nombre propio).
Morbus, i.	Enfermedad.	*Viáticus, i.*	Viático, provisión para el viaje.
Munus, eris.	Don, regalo.	*Volúptas, átis.*	Placer.
Periculósus, a, um.	Peligroso.		
Pestis, is.	Peste		

1. Non dúbito quóminus tempus áuro et argénto pretiósius sit.—2. Quid potest esse in hóminum vita dúlcius amicítiâ?—3. Senéctus plerísque sénibus sic odiósa est, ut onus se Ætnâ grávius dicant sustinére.—4. Cirus quidem negat se únquam sensísse senectútem suam imbecilliórem factam, quam adolescéntia fuísset.—5. Solem mathemátici confírmant majórem esse, quam terram.—6. Rescrípsi verba Marci Varrónis, hóminis quam fuit Cláudius doctióris.—7. Sol rubére sólito magis visus est.—8. Lúcii cóncio fuit magis vera, quam pópulo grata.—9. Deínceps de beneficéntiâ ac de liberalitáte dicátur, qua quidem nihil est natúræ hóminis accommodátius.—10. Stúdia mea erga te, quibus certe nulla esse majóra potuérunt, tibi gratíssima esse, mínime miror, vehementérque lætor.—11. Plus nobis vidémur posse quam póssumus.—12. Accípere quam fácere præstat injúriam.—13.—Médici in gravióribus morbis periculósas curatiónes adhibére cogúntur.—14. Avarítia vero senílis quid sibi velit non intélligo: potest enim quidquam esse absúrdius quam quo viæ minus restet, eo plus viátici quærere?—15. Prælium atrócius, quam pro número pugnántium éditur.—16. *Graves*

daños de la concupiscencia. Nullam capitaliórem pestem, quam voluptátem córporis, dicébat (Archytas Tarentínus) a natúrâ datam. Hinc pátriæ proditiónes, hinc rerum publicárum eversiónes, hinc cum hóstibus clandestína collóquia nasci. Cumque hómini sive natúra sive Deus nihil mente præstabílius dedísset, huic divino múneri ac dono nihil tam esse inimícum quam voluptátem; síquidem, ea cum major esset atque lóngior, omne ánimi lumen extíngueret. (Cic.)

LECCIÓN 12.ª

Régimen del adjetivo: superlativo respectivo.—Numerales y partitivos.—MILLE sustantivo y adjetivo.

1. ***El superlativo respectivo, los numerales y partitivos*** se construyen con *genitivo, ablativo* con *ex* o *de* o *acusativo* con *inter* y alguna vez con *apud, ante, supra* o *super;* v: g.: *Sócrates ómnium (=ex ómnibus=*vel*=inter omnes) sapientíssimus oráculo Apóllinis est judicátus* (Cic.), Sócrates fué juzgado el más sabio de todos por el oráculo de Apolo:—*Crœssus, inter reges opulentissimus, ad torménta ductus est* (Cic.), fué condenado a muerte Creso, el más rico de los reyes:—*Mitte ad nos de tuis áliquem tabellárium* (Cic.), envíame algún cartero de los tuyos.

Nota.—1.° *El superlativo—a)* concierta de ordinario con el *genitivo* por él regido;—*b)* rara vez con el *sujeto* de la oración; verbigracia: *Velocíssimum ómnium animálium est delphínus* (Plin.), el delfín es el más veloz de todos los animales;—*Indus est ómnium flúminum máximus* (Cic.), el Indo es el mayor de todos los ríos.

2.° Cuando el complemento del superlativo sea un sustantivo *colectivo,* se pondrá en *genitivo* o *ablativo* con *ex*; v. g.: *Vir ex totâ Græciâ (=totíus Græciæ) doctíssimus Plato* (Cic.), Platón es el hombre más sabio de toda la Grecia.

2. ***El superlativo adquiere mucha más fuerza,*** cuando va acompañado de las locuciones *unus ómnium, quam, longe, multo, vel,* y más aún, cuando a *ut* o *quam* sigue el verbo *possum;* v. g.: *Arístides unus ómnium justíssimus*

fuisse tráditur (Cic.), se dice que Arístides fué el hombre más justo que jamás ha existido en el mundo:—*longe audacíssimus,* audaz sobre todo encarecimiento:—*vel invitíssimus*, muy contra su voluntad:—*De Catilínae conjuratióne, quam veríssime pótero, paucis absólvam* (Sall.), diré algo de la conjuración de Catilina con la mayor exactitud posible.

NOTA.—*El superlativo*, precedido de *quam qui, ut quí*, significa *como el que más, como ningún otro;* v. g.: *Tam mihi gratum id erit, quam quod gratíssimum* (Cic.), esto me será tan grato como lo que más: —*Te semper sic colam, ut quem diligentíssime* (Cic.), te veneraré siempre, como a ningún otro del mundo. La locución *ut quum máxime*, se traduce *como nunca;* v. g.: *Fortíssime, ut quum máxime, pugnavérunt* (Plaut.), pelearon valerosísimamente como nunca. *Quisque*, acompañando al superlativo, equivale a *todos los más, todo lo más;* v. g.: *Pecúnia semper ab amplíssimo quoque clarissimóque contémpta est* (Cic.), el dinero fué siempre despreciado por todos los hombres más eminentes y más ilustres.

3. **Los adverbios de modo** en grado *comparativo* o *superlativo* pueden regir el mismo caso que el *adjetivo* en dichos grados; v. g.: *Non hércule quidquam hoc fácio libéntius* (Cic.), no hago en verdad cosa alguna con más gusto que esto:—*Cæsar ómnium fere oratórum látine lóquitur elegantíssime* (Cic.), César habla el latín tal vez con más elegancia que todos los oradores.

4. **El superlativo,** lo mismo que el *comparativo*, puede llevar un complemento como *adjetivo*, además del complemento que reclame por estar en grado *superlativo* o *comparativo;* v. g.: *Gratíssimæ* (ómnium) *mihi tuæ lítteræ fuérunt* (Cic.), tu carta ha sido para mí la más grata (de todas):—*Nihil potest Curióne fieri humánius, nihil nostri amántius* (Cic.), no puede haber cosa más afable, ni más amante de mí, que Curio.

5. **Mille,** indeclinable, puede ser *sustantivo* o *adjetivo:* —*a*) como *sustantivo* significa *un millar*, rige *genitivo*, y el *verbo* puede concertar con él en *singular* o en *plural;* —*b*) como *adjetivo* significa *mil*, carece de *singular* y concierta con el nombre de la cosa que se cuenta; v. g.:—*a*) *Hoc in fundo mille hóminum fácile versabátur valéntium*

(Cic.), en este terreno había muy bien un millar de hombres robustos;—*b) mille équites* (Cic.), mil caballos.

NOTA.—1.° *Millia* es siempre *sustantivo;* y si no está seguido de otro número, el nombre de los objetos contados se pone en *genitivo;* v. g.: *Duo míllia péditum*, dos millares de infantes; pero si está seguido de un número menor, el nombre de los objetos contados se pone en el caso en que está éste; v. g.: *Duo míllia et trecénti pédites*, dos mil trescientos infantes.

2.° En latín, como en castellano, es muy frecuente usar un número *determinado* por otro *indeterminado;* v. g.: *Sexcénta licet ejúsmodi proférri* (Cic.), se pueden citar miles de ejemplos.

3.° Cuando nos referimos a un *año, mes, semana*, etc., se emplea en latín el *ordinal* en vez del *cardinal* castellano; v. g.: *Horâ quartâ Brundúsium vénimus* (Cic.), llegamos a Brindis a las cuatro.

EJERCICIO 12.°

Absúrde.	Absurda, neciamente.	*Flóreo, es, ére.*	Florecer.
Antíquitas, átis.	Antigüedad.	*Íncolo, is, ere.*	Habitar.
Armo, as, áre.	Armar, proveer de armas.	*Mox.*	Luego.
Auris, is.	Oído.	*Músicus, i.*	Músico.
Británnus,a,um.	Natural de Bretaña.	*Necésse.*	Necesario.
Cántium, ii.	Quent (reino).	*Persuádeo, es, ére.*	Persuadir.
Compério,is,íre.	Averiguar.	*Præstábilis, e.*	Excelente.
Concédo, is, ere.	Conceder, reconocer.	*Públius, ii.*	Publio (nombre propio).
Fere.	Casi, tal vez.	*Quo pacto.*	De qué modo.
Fides, ium.	La lira.	*Super.*	Sobre, acerca de.
		Títius, ii.	Ticio (nom. pr.).

1. Acérrimus ex ómnibus nostris sénsibus est sensus vidéndi.—2. Te aptíssimum super céteros ad stúdium esse nemo est qui ignóret.—3. Nihil tan absúrde dici potest quod non dicátur ab áliquo philosophórum.—4. Habes adversários hómines ornatíssimos nostræ civitátis.—5. P. Scipiónem senátus judicávit virum esse in totâ civitáte óptimum.—6. Impérium summum Romæ habébit, qui vestrum primus ósculum matri déderit.—7. Mox compértum est nongéntos romanórum conféctos fuísse.—8. Miltíades antiqui-

táte géneris et gloriâ majórum unus ómnium máxime flóruit.—9. Ex Británnis ómnibus longe sunt humaníssimi, qui Cántium íncolunt.—10. In fídibus musicórum áures vel mínima séntiunt.—11. Jugúrtha, quam máximas potest cópias, armat.—12. Sed néscio quo pacto sapientíssimus quisque eloquéntiam contémnat.—13. Tráhimur omnes láudis stúdio, et óptimus quisque máxime glóriâ dúcitur.—14. Ego autem hoc misérior sum, quam tu, quæ es misérrima: quod ipsa calámitas commúnis est utriúsque nostrum, sed culpa mea própria est.—15. Id et mihi gratíssimum erit, et tu ipse L. Títium cognósces amicítiâ tuâ fere ómnium digníssimum. —16. Cura ut váleas et ita tibi persuádeas, mihi te cárius nihil esse nec unquam fuísse.—17. *¿Quién es Dios?* Certe nihil ómnium rerum mélius est Deo, nihil præstabílius, nihil púlchrius; nec solum nihil est, sed ne cogitári quidem quídquam mélius potest. Et si ratióne et sapiéntiâ nihil est mélius, necésse est hæc inésse in eo quod óptimum (*ómnium*) esse concédimus. (Cic.)

LECCIÓN 13.ª

Régimen del verbo: Régimen del verbo SUM en la significación de SER, HABER, TENER Y SERVIR DE o CAUSAR.

1. ***El verbo sum,*** puede significar *ser, estar, haber* y *existir, pertenecer, ser propio, importar* o *tocar, tener, servir de, causar* u *ocasionar, costar* o *valer* y *estimar.*

2. ***El verbo sum,*** cuando significa SER O ESTAR, HALLARSE EN O RESIDIR, lleva o puede llevar un *atributo* concertado con un sujeto; v. g.: *Est profécto ánimi medicína philosophia* (Cic.), la filosofía es, en verdad, medicina del alma.

3. ***El verbo sum,*** cuando significa HABER O EXISTIR, puede llevar después de sí un *sustantivo, pronombre* o *adverbio* que indica el *lugar* o la *causa;* v. g.: *Lucus in urbe fuit médiâ, lætíssimus umbræ* (Virg.), hubo en medio de

la ciudad un bosque, deliciosísimo por su sombra:—*Deus est a se*, Dios existe por sí mismo.

4. ***El verbo sum***, cuando significa PERTENECER, SER PROPIO, IMPORTAR O TOCAR, se construye con *genitivo* pendiente de un sustantivo oculto, que suele ser *officium*, *negótium*, *munus*, etc.; v. g.: *Ómnia quæ mulieris fuérunt, viri fiunt dotis nómine* (Cic.), todo lo que fué de la mujer, se hace del marido a título de dote:—*Secúndas res immoderáte ferre levitátis est, non est sapiéntiæ* (Cic.), no conservar moderación en la prosperidad es señal de ligereza y no de prudencia.

NOTA.—1.° Si *a quien* importa o toca es *a mí, a ti, a él*, etc., en vez de los genitivos *mei, tui, sui*, etc., usaremos de los posesivos *meum, tuum, suum*, etc., que son atributos de la oración; v. g.: *Puto esse meum, quid sentiam, expónere* (Cic.), creo que a mí me toca exponer lo que siento.

2. Los sustantivos *officium*, *negótium*, *munus*, etc., de donde vienen regidos los genitivos de *propiedad*, *posesión*, etc., y con quienes conciertan los adjetivos *posesivos*, suelen con frecuencia expresarse en la oración; v. g.: *Meum fuit officium legatióne vitáre periculum* (Cic.), obligación mía fué evitar el peligro, aceptando la embajada.

5. ***El verbo sum***, cuando significa TENER, lleva en *dativo* la *persona* que tiene, y la *cosa tenida* es el *sujeto* de la oración; v. g.: *Non idem semper flóribus color est* (Cic.), no siempre tienen las flores el mismo color.

NOTA.—1.° Esta misma construcción tiene en la significación de *necesitar* con los sustantivos *opus* y *usus;* v. g.: *Spéculo ei usus est* (Plaut.), ésta necesita un espejo.

2.° En esta locución *est mihi nomen* (me llamo), el nombre propio, que viene detrás, puede ponerse en *nominativo, genitivo* o *dativo;* v. g.: *Púero dormiénti, cui Sérvio Túllio* (=Sérvius Túllius=Sérvii Túllii) *nomen fuit, caput arsisse ferunt multórum in conspéctu* (Liv.), cuentan que, mientras dormía un niño, llamado Servio Tulio, se le abrasó la cabeza en presencia de muchos.

6. ***El verbo sum***, cuando significa SERVIR DE, CAUSAR U OCASIONAR, se construye con *dos dativos*, uno de *persona*, a quien se causa, y otro de *cosa*, lo que se causa; v. g.: *Da óperam ut is intélligat meam commendatiónem sibi magno adjuménto fuísse* (Cic.), procura que éste entienda que mi recomendación le ha servido de gran ayuda.

Nota.—El dativo de *cosa* puede ponerse concertando con el *sujeto* y entonces significa *ser;* v. g.: *Esse spectáculo (=spectáculum) pópulo, némini in eísdem géntibus fuit turpitúdini* (Nep.), a nadie causó vergüenza entre aquellas gentes, servir de diversión al pueblo o ser la diversión del pueblo.

EJERCICIO 13.°

Argénteus, a um.	De plata.	*Negotiósus, a, um.*	Activo, dado a los negocios.
Aurátus, a, um.	Dorado.	*Numen, inis.*	Deidad, divinidad.
Áureus, a, um.	De oro.	*Parcus, a, um.*	Escaso, económico.
Bálteus, i	Cinturón para poner la espada.	*Persevéro, as, áre.*	Perseverar.
Cápito, ónis.	Capitón (n. pr.).	*Perspicuus, a, um.*	Claro, evidente.
Castánea, æ.	Castaña.	*Pertíneo, es, ére*	Pertenecer.
Cláudia, æ.	Claudia (n. pr.).	*Pomum, i.*	Fruta.
Defénsio, ónis.	Defensa.	*Præsidium, ii.*	Defensa.
Distínguo, is, ere.	Distinguir.	*Pressus, a, um.*	Comprimido.
Error, óris.	Error.	*Quivis, quævis, quodvis.*	Cualquiera.
Formósus, a, um.	Hermoso.	*Régula, æ.*	Regla.
Gemma, æ.	Perla, piedra preciosa.	*Rostrum, i.*	El pico, la frente, espolón.
Innátus, a, um.	Ingénito, connatural.	*Soror, óris.*	Hermana.
Inscúlptus, a, um.	Impreso, grabado.	*Stábilis, e.*	Estable, firme.
Insípiens, éntis.	Necio.	*Subtílis, e.*	Delgado, afilado.
Mitis, e.	Suave, maduro.	*Texo, is, ere.*	Tejer.
Molo, is, ere.	Moler.	*Vagina, æ.*	Vaina.

1. Ómnibus innátum est et in ánimo quasi inscúlptum esse deos et mundum ab his administrári. Quid enim potest esse tan apértum tamque perspícuum, cum cælum suspéximus cæléstíaque contempláti sumus, quam esse áliquod numen præstantíssimæ mentis, quo hæc regántur? —2. Cujúsvis hóminis est erráre, nullíus nisi insipiéntis in erróre perseveráre.—3. Est tuum, M. Cato, vidére quid agátur.—4. Sunt nobis mítia poma, castáneæ molles et pressi cópia lactis.—5. Pópulo románo nunquam ea cópia scriptórum fuit; quia prudentíssimus quisque máxime ne-

gotiósus erat. Concórdia inter eos máxima, avarítia mínima erat: in suplíciis deórum magnífici, domi (*en casa*) parci, in (*para con*) amícos fidéles erant.—6. Duo sunt Róscii, quorum álteri Capitóni nomen est.—7. Opus est nobis ancíllâ, quæ texat et molat.—8. Ea res calamitáti fuit étiam Cláudiæ, cónsulis soróri.—9. Quantæ tibi curæ meus honor fúerit, etsi res ipsa loquebátur, cognóvi tamen ex meórum ómnium lítteris.—10. Magnæ nobis est sollicitúdini valetúdo tua.—11. Ubi tua, M. Túlli, quæ plúrimis fuit salúti, vox ac defénsio?—12. Eloquéntia M. Túllii sæpe præsídium fuit bonis viris.—13. *Lo que importa es ser bueno.* Navis bona dícitur, non quæ pretiósis colóribus picta est, nec cui argénteum aut áureum rostrum est; sed quæ stábilis est, firma, velox et non séntiens ventum. Gládium bonum dices, non cui aurátus est bálteus, nec cujus vagína gemmis distínguitur; sed cui ad sécándum subtílis est ácies. Régula, non quam formósa, sed quam recta sit, quæritur. Ergo in hómine quoque nihil ad rem pértinet, quantum aret, a quam multis salutétur, sed quam bonus sit. (Sen.)

LECCIÓN 14.ª

Régimen del verbo: Régimen del verbo SUM en la significación de COSTAR o VALER y ESTIMAR. Régimen de los compuestos de SUM, y de los asimilados a él.

1.—***El verbo sum,*** cuando significa COSTAR O VALER, va acompañado de alguna palabra que significa precio: éste puede ser *determinado* o *indeterminado:* en el primer caso, el sustantivo se pondrá en *ablativo,* rara vez en *genitivo:* en el segundo, en *genitivo,* y alguna vez en *ablativo,* concertando con *prétio,* oculto; v. g.: *Prætóre Verre, ternis denáriis módius trítici fuit* (Cic.), siendo Verres pretor, el modio de trigo (*medida menor que la fanega*) costó tres denarios (moneda de plata):—*Mea mihi consciéntia pluris est, quam ómnium sermo* (Cic.), para mí vale más mi conciencia, que los discursos de todos los hombres.

NOTA.—1.° Los genitivos de precio indeterminado son *magni, pluris, plúrimi* o *máximi, parvi, minóris, minimi, tanti, quanti, tótidem, tanticúmque, dupli.*

2.° Hay otros genitivos de precio, llamados despectivos, que se usan para dar a entender el desprecio en que tenemos una cosa: tales son, *assis, flocci, hujus, náuci, níhili, pili, terúntii* y otros; verbigracia: *níhili sumne ego?* (Plaut.), ¿yo no soy nadie?

2. ***El verbo sum,*** con los genitivos de *precio,* significa también ESTIMAR, *tener en mucho* o *en poco;* la *cosa estimada* es el *sujeto;* la *persona* que estima se pone en *dativo* o *acusativo* con *apud;* v. g.: *Magni erunt mihi* (vel *apud me*) *tuæ lítteræ* (Cic.), estimaré mucho tu carta.

NOTA.—Suele acompañar también al verbo *sum* un *genitivo* o *ablativo* de *cualidad* regido de un sustantivo oculto; v. g.. *Erat Nice eximiâ fácie* (=*exímiæ faciéi*) *uxor Cleómenis* (Cic.), Nice, esposa de Cleómenes, era de hermoso rostro.

3. ***Los compuestos de sum*** se construyen con *dativo:* menos *absum* y *possum* que piden *ablativo: absum* con *a* o *ab*, y *possum* sin preposición; v. g.: *Sátius est prodésse étiam malis, quam bonis deésse* (Sen.) mejor, es favorecer aun a los malos, que faltar a los buenos:—*Apud me et amicítiâ et benefíciis plúrimum possunt* (Cic.), tienen gran poder para conmigo por la amistad y por los beneficios:—*Ego te abfuísse tándiu a nobis dólui* (Cic.), sentí que tú hayas estado tanto tiempo ausente de mí.

NOTA.—El verbo *insum* se construye también alguna vez con *ablativo* regido de la preposición *in,* de la que se compone; v. g.: *Nummi octoginta in marsúpio infuérunt* (Plaut.), ochenta monedas entraron en el bolsillo.

4. ***Verbos asimilados a sum,*** son aquellos que después de sí llevan un *atributo* concertado con el sujeto: tales son, entre otros, *salir, quedar, hacer, llamar, nombrar, constituir, declarar,* etc.; v. g.: *Cónsules creántur Cæsar et Servílius* (Cæs.), son nombrados cónsules César y Servilio:—*P. Scípio Africánus appellátus est* (Cic.)., P.Scipión fué llamado el Africano.

EJERCICIO 14.º

Acútus, a um.	Agudo, penetrante.	*Negótium, ii.*	Negocio.
Armátus, a, um.	Armado.	*Períctulum, i.*	Peligro.
As, assis.	El as (mondeda).	*Póllio, ónis.*	Polión (n. pr.).
Crus, cruris.	Pierna.	*Póndero, as, áre.*	Considerar, apreciar.
Exílis, e.	Delgado.	*Sanguis, inis.*	Sangre.
Floccus, i,	Friolera, tontería.	*Senátor, óris.*	Senador.
Honéste.	Con decoro.	*Societas, átis.*	Sociedad, compañía.
Impúnitas, átis.	Impunidad.	*Tuto.*	Con seguridad.
Líbere.	Libremente.	*Versor, áris, ári.*	Hallarse, encontrarse.
Mediócris, e.	Regular.		
Negligéntia, æ.	Descuido, pereza.		

1. Multo sánguine et vulnéribus ea victória Pœnis fuit. —2. Non quántum quisque prosit, sed quánti sit, ponderándum est.—3. Quánti est liber iste? parvo. Quánti ergo? octo ássibus.—4. Scio auctoritátem senátus apud te semper magni fuisse.—5. Verba tua sunt mihi flocci.—6. Esse Deum ita perspícuum est, ut qui id neget, vix eum sanæ mentis exístimem.—7. Cícero fuit imbecíllo córpore, exílibus crúribus, voce acútâ et suávi, fortúnâ mediócri.—8. Póllio ómnibus negótiis non intérfuit solum sed étiam præfuit.—9. Fuit quidam in Craso pudor, qui non modo non obésset ejus oratióni, sed étiam prodésset.—10. Adéste ánimis, discípuli caríssimi, ne vestra vobis obsit negligéntia.—11. Véreor, ne jam mihi supéresse verba putes, quæ díxeram defutúra.—12. Cæsar póterat multum milítibus, Crassus autem divítiis. —13. Semper, fili mi, a malórum hóminum societátibus abésto; eórum enim societátes semper multúmque óberunt bonæ famæ.—14. Non vídeo cur, quid ipse séntiam de morte, non áudeam vobis dícere, quod eo cérnere mihi mélius vídeor, quo ab eâ própius absum.—15. Júpiter a vetéribus poëtis deûm hominúmque pater est apellátus.—16. *Carta de Cicerón a Planco.* Meum stúdium honóri tuo non defuísset, si aut tuto in senátum aut honéste veníre potuíssem. Sed nec sine perículo quísquam, líbere de república séntiens, versári potest in summâ impunitáte gladiatórum, nec nostræ

dignitátis vidétur esse tibi senténtiam de repúblicâ dícere, ubi me et mélius et própius áudiant armáti quam senatóres. Si quid erit in quo me interésse necésse sit, numquam déero, nec cum perículo quidem meo, dignitáti tuæ.

LECCIÓN 15.ª

Régimen del verbo transitivo: Verbos transitivos que rigen acusativo y genitivo.

1. ***Rigen acusativo y genitivo*** los uniterciopersonales *pœnitet* y *piget, pudet, tædet, miseret* y *miseréscit*; v. g.: *Neque me tui neque tuórum liberórum miserére potest* (Cic.), ni puedo compadecerme de ti ni de tus hijos.

2. ***Rigen también acusativo y genitivo*** los que significan *acusar, infamar, reprender, vituperar, absolver* y *condenar*; v. g.: *accúso, árguo, absólvo, vitúpero, damno* y *condémno;* todos ellos y otros de igual significación llevan, además del *acusativo* de *persona, genitivo* de *delito* o de *pena;* v. g.: *An non intélligis quales viros summi scéleris árguas?* (Cic.), ¿no entiendes acaso a qué clase de hombres haces reos del mayor crimen?:—*Civem románum cápitis condemnári coégit* (Cic.), obligó a que un ciudadano romano fuese condenado a muerte.

Nota.—1.º El genitivo de *delito* puede mudarse en *ablativo* con *de:* excepto *crímine*, que se pone sin preposición, lo mismo que el genitivo de *pena;* v. g.: *Non conmíttam posthac ut me de epistolárum negligéntiâ accussáre possis* (Cic.), en adelante no consentiré que puedas acusarme de negligente en escribirte:—*Si iníquus in me es judex, eódem ego te condemnábo crímine* (Cic.), si tú eres juez injusto conmigo, yo te haré reo del mismo crimen:—*Vítia hóminum atque fráudes vínculis et verbéribus mulctántur* (Cic.), los vicios de los hombres y los engaños se castigan con cárceles y azotes.

2.º Los de *acusar, reprender*, etc., pueden cambiar el *genitivo* en *acusativo* y el *acusativo* en *genitivo;* v. g.: *Venit C. Fúrius scelus accúsans Pompéji* [=*Pompéjum scéleris*] (Cic.), Vino C. Furio reprendiendo la maldad de Pompeyo.

3.º La *pena* o el *castigo* se encuentra a veces en *acusativo* con *ad* o *in*, cuando se necesita trasladar al reo, para que se cumpla la pena,

o se refiere a tiempo futuro; v. g.: *Calígula multos honésti órdinis ad metálla aut ad béstias condemnávit* (Suet.), Calígula condenó a muchos de la nobleza a las minas o a las fieras.

3. ***Rigen acusativo y un genitivo de precio,*** que puede cambiarse en *ablativo*, los verbos *æstimo, duco, fácio, pendo, emo, sto, consto, véndo* y *véneo;* v. g.: *Natúra parvo esset conténta, nisi voluptátem tanti æstimarétis* (Cic.), la naturaleza estaría contenta con poco, si no estimaseis tanto el placer:—*Nulla pestis humáno géneri pluris stetit, quam ira* (Sen.), ningún azote costó más que la ira al género humano.

Nota.—Con los verbos *æstimo, duco, fácio,* etc., lo que *se estima en más* se pone en *ablativo* con *præ*, y lo que *se estima en menos* en acusativo con *pro nihilo;* v. g.: *Æstimo præ virtúte pro nihilo sciéntiam*, estimo más la virtud que la ciencia.

EJERCICIO 15.º

Absólvo, is, ere.	Absolver.	*Invídia, æ.*	Envidia.
Æger, ægra, ægrum.	Enfermo.	*Lænius, ii.*	Lenio (n. prop.).
Æstimo, as, áre.	Estimar.	*Lévitas, átis.*	Ligereza, bajeza.
Alcibíades, is.	Alcibíades. (n. prop.)	*Lis, litis.*	Pleito.
Condémno, as, áre.	Condenar.	*Mulcto, as, áre.*	Castigar, multar.
Conjício, is, ere.	Arrojar.	*Óbeo, is, íre.*	Morir.
Consto, as, áre.	Costar, valer.	*Pharus, i.*	Faro (isla).
Convínco, is, ere.	Acusar.	*Plecto, is, ere.*	Castigar.
Damno, as, áre.	Condenar.	*Postquam.*	Después que.
Duco, is, ere.	Estimar, guiar.	*Præséntia, æ.*	Tiempo presente: *in præséntiâ,* en aquel momento.
Fortásse.	Tal vez.	*Públicus, a, um.*	Público.
Gener, i.	Yerno.	*Resídeo, es, ére.*	Sentarse, cesar.
Ímpetus, ûs.	Ímpetu, enojo.	*Taléntum, i.*	Talento, suma de dinero.
Impróbitas, átis.	Maldad.	*Teréntia, æ.*	Terencia (nombre propio).
Impudéntia, æ.	Desvergüenza.	*Tríticum, i.*	Trigo.
Inértia, æ.	Pereza, inacción.	*Vendo, is, ere.*	Vender.
Infámia, æ,	Infamia, deshonra.		
Inféctus, a, um.	No terminado.		
Infírmitas, átis.	Debilidad.		

1. Postquam animórum ímpetus resédit, pópulum romá-

num cœpit facti pœnitére.—2. Míseret te aliórum, tui te nec míseret nec pudet.—3. Sunt, quos infámiæ suæ neque pudet neque tædet.—4. Timébant mílites se furti damnátum iri ab imperatóre.—5. Vídeo Nerónis judício non te absolutum esse improbitátis.—6. Céteros non dubitábo primum inértiæ condemnáre, post étiam impudéntiæ.—7. Ádjuvat étiam Piso, quod ab Urbe discédit, et scéleris condémnat génerum suum. —8. Hæc duo levitátis et infirmitátis plerósque convíncunt, aut si in bonis rebus contémnunt amícos, aut in malis désenunt.—9. Sceleratíssimi cives sunt digni ut cápitis plectántur.— 10. Alcibíades postulábat, ne absens invídiæ crímine accusarétur.—11. Nullum est crimen, quo argüi possit.— 12. Omne humánum genus, quodque est, quodque erit, morte damnátum est.—13. Incredíbile est, quanti faciámus et ego et frater tuus, qui est caríssimus mihi, M. Lænium.—14. Frater tuus, quanti me fáciat fecerítque semper, esse hóminem, qui ignóret, árbitror néminem.—15. Alexánder non tanti ducébat Lysándrum, quanti Ptoloméum.—16. Non potest parvo res magna constáre.—17. Vendo meum tríticum non pluris quam céteri, fortásse étiam minóris.—18. Cícero, uxóri suæ Teréntiæ, præ quâ pro níhilo cétera ducébat, quam sæpíssime lítteras plenas lácrimis mittébat.—19. *Milcíades*. Accusátus est proditiónis, quod, cum Pharum expugnáre posset, a rege corrúptus, inféctis rebus, a pugnâ discesísset. Eo témpore æger erat vulnéribus, quæ in oppugnándo óppido accéperat. Cáusâ cógnitâ, cápitis absolútus, pecúniâ mulctátus est, éaque lis quinquagínta taléntis æstimáta est. Hanc pecúniam quod sólvere in præséntiâ non póterat, in víncula pública conjéctus, est, ibíque diem óbiit suprémum. (Nep.)

LECCIÓN 16.ª

Régimen del verbo transitivo: Verbos transitivos que rigen, además del acusativo, uno o dos dativos.

1. ***Rigen acusativo y dativo*** los verbos transitivos que significan *aconsejar, anunciar, declarar, decir, dar, quitar, confiar, encargar, preferir, prometer, restituir, comparar,*

igualar, escribir y *enviar*, con sus contrarios y equivalentes; v. g.: *Meas cogitatiónes explicávi tibi* (Cic.), te expliqué mis pensamientos:—*Id tibi a me declarári volo* (Cic.), quiero declararte esto:—*Ego me tuæ fídei comméndo* (Cic.), me entrego a tu lealtad.

Nota.—1.° Los de *igualar* y *comparar* pueden cambiar el *dativo* en *ablativo* con *cum;* v. g.: *Exércitum exercítui (=cum exércitu), duces dúcibus (=cum dúcibus) comparáte* (Liv.), comparad ejército con ejército, generales con generales.

2.° Los de *escribir* y *enviar* pueden cambiar el *dativo* en *acusativo* con *ad;* v. g.: *Ad me de ómnibus rebus quam primum lítteras mittas* (Cic.), escríbeme cuanto antes acerca de todos los negocios:—*Ego, ad quos scríbam, néscio* (Cic.), no sé a quiénes escribir.

2. ***Rigen acusativo y dativo,*** los verbos transitivos compuestos de las preposiciones *ad, ante, con, de, inter, ob, post, præ* y *sub;* v. g.: *Cæsar germánis libertátem concéssit* (Cæs.), César concedió a los germanos la libertad.

3. ***Rigen acusativo y dos dativos,*** uno de persona y otro y de cosa, los verbos *adscríbo, do, duco, mitto, puto, relínquo, tríbuo, verto, vénio* y *eo;* v. g.: *Hoc illi tribuebátur ignáviæ* (Cic.), se atribuía esto en él a cobardía:—*Pausánias venit Átticis auxílio* (Nep.), Pausanias vino en auxilio de los Áticos.

EJERCICIO 16.°

Ádimo, is, ere.	Quitar.
Clódius, ii.	Clodio (nombre propio).
Cognítio, ónis.	Conocimiento.
Commítto, is, ere.	Confiar, entregar, consentir.
Compóno, is, ere.	Comparar, arreglar.
Detérreo, es, ére.	Apartar, hacer desistir.
Dominátus, ûs.	Dominio, dominación.
Drussus, i.	Druso (n. prop.).
Égeo, es, ére.	Necesitar.
Incútio, is, ere.	Causar, ocasionar.
Libéllus, i.	Librito.
Mando, as, áre.	Encargar, consignar.
Marathónius, a, um.	De Maratón, (ciudad).
Pontiliánus, i.	Pontiliano, (n. propio).
Posteáquam.	Después que.
Præfício, is, ere.	Poner al frente, (*pas.* Presidir).
Reddo, is, ere.	Volver.
Sponte.	Voluntariamente.
Supérior, óris.	Superior
Trajício, is, ere.	Hacer pasar.

1. Id tu mihi suádes, quod meâ sponte féceram.—2. Sunt multi, qui áliis erípiunt, quod áliis largiúntur.—3. Vehementíssime gaudébam quod per lítteras Cæsari grátias egísses.—4. Dabo tibi équum, si reddis mihi bona, quæ commíssi tibi anno superióri.—5. Inimíci mei mea mihi, non meípsum ademérunt.—6. Cícero, quándiu respública per eos gerebátur, quibus se ipsa commíserat, omnes suas curas cogitationésque in eâ ponébat. Cum áutem dominátu uníus omnia teneréntur, se totum philosophíæ trádidit, atque ea lítteris mandávit, quæ erant digníssima cognitióne. —7. Sic parvis compónere magna solébam.—8. Nulla unquam fuit victória quæ cum prælio marathónio possit comparári.—9. Stulti sumus, qui Drusum, qui Africánum, Pompéjum nosque ipsos cum P. Clódio conférre audeámus.—10. Cur non mitto meos tibi, Pontiliáne, libéllos? ne mihi tu mittas, Pontiliáne, tuos.—11. Vos hortor ut amicítiam ómnibus rebus humánis anteponátis. Nihil est enim tam natúræ aptum, tam convéniens ad res vel secúndas vel advérsas.—12. Rex præfécit te exercítui, quia magnum hóstibus terrórem incutiébas.—13. Pudébat Cicerónem, uxóri suæ óptimæ, suavíssimis líberis, virtútem, diligéntiam non præstitísse.—14. Cæsar mílites, quos secum trajectúrus erat, civitátibus præsídio misit.—15. Verres dicébat sibi crímini datum iri pecúniam accepísse.—16. *Carta de Cicerón a Domicio.* Non ea res me detérruit, quóminus, posteáquam in Itáliam venísti, lítteras ad te mítterem, quod tu ad me nullas mísseras: sed quia nec quid tibi pollicérer, ipse egens rebus ómnibus, nec quid suadérem, cum mihimetípsi consílium deésset, nec quid consolatiónis afférrem in tantis malis reperiébam... Si quid ad me scrípseris, ita fáciam, ut te velle intelléxero. Sin áutem tu minus scrípseris, ego tamen ómnia, quæ tibi utília esse arbitrábor, summo stúdio diligentiâque curábo.

AYES DEL DESTERRADO

Nec cœlum pátimur, nec aquis assuévimus istis
Térraque néscio quo non placet ipsa modo.
Non domus apta satis; non hic cibus útilis ægro.
Et subit affécto nunc mihi, quidquid abest.
Ómnia cum súbeant, vincis tamen ómnia, conjux. (Ovid.)

LECCIÓN 17.ª

Régimen del verbo transitivo: Verbos transitivos que rigen dos acusativos: Verbos transitivos que rigen acusativo y ablativo sin preposición y con preposición.

1. ***Rigen dos acusativos,*** uno de *persona* y otro de *cosa*, los verbos *móneo, dóceo* y sus compuestos, *celo, erúdio, flágito, oro, posco, repósco, rogo* e *intérrogo;* v. g.: *Catilína juventútem mala facínora edocébat* (Sall.), Catilina enseñaba a los jóvenes acciones perversas:—*Non te celávi sermónem Áppii* (Cic.), no te oculté la conversación de Apio:—*Nunquam divítias deos rogávi* (Mart.), jamás pedí riquezas a los dioses.

Nota.—1.º El acusativo de *persona* es el término directo; y por lo mismo en *pasiva* será sujeto de la oración, quedando intacto el acusativo de *cosa;* v. g.: *Scito me non esse rogátum senténtiam* (Cic.), sabe que yo no he sido preguntado sobre mi parecer:—*Cícero per legátos cuncta erat edóctus* (Sall.), Cicerón estaba enterado de todo por los embajadores.

2.º El acusativo de *cosa* puede cambiarse—*a*) en *genitivo* y—*b*) en *ablativo* con *de* con los verbos *móneo, dóceo* y sus compuestos, con *celo, rogo* e *intérrogo;* v. g.: *a) Cum ipse te véteris amicítiæ commonefáceret, commótus est?* (Cic.), ¿se inmutó, al hacerte él mismo mención de la antigua amistad?—*b) Non est profécto de illo venéno celáta mater* (Cic.), en verdad que no se ocultó a la madre aquel envenenamiento.

3.º Los verbos de *pedir* y *rogar* pueden cambiar el acusativo de *persona* en *ablativo* con *a* o *ab;* v. g.: *Orationes a me duas póstulas* (Cic.), me pides dos discursos. *Peto* y *quæro* no rigen acusativo de *persona*, sino ablativo con *a* o *ab:* y *súpplico, dativo;* v. g.: *Non quæro abs te, quare patrem Róscius occiderit* (Cic.), no te pregunto por qué Roscio mató a su padre:—*Amícis ejus pro te suplicábo* (Cic.), pediré por ti a los amigos de éste.

2. ***Rigen acusativo y ablativo sin preposición expresa:*** *a*) los verbos que significan *alimentar, adornar, cargar, ceñir, cerrar, llenar, rodear* y *vestir*, sus contrarios y equivalentes; v. g.: *Natúra óculos membránis tenuíssimis vestívit* (Cic.), la naturaleza revistió los ojos de membra-

nas finísimas:—*Ægritúdo me somno privat* (Cic.), la enfermedad me priva del sueño;

b) *dignor, dono, impértio, múnero, remúnero, affício* y *prósequor;* v. g.: *Neque advéniens, neque proficíscens, quemquam ósculo impertívit* (Suet.), ni al venir, ni al marchar, dió a nadie un ósculo:—*Haud équidem tali me dignor honóre* (Virg.), ciertamente no me considero digna de tan grande honra.

NOTA.—Los verbos *affício* y *prósequor* toman el significado del ablativo que les acompaña y que suele ser *amóre, ódio, tristítiâ, lætitiâ delectatióne*, etc.; v. g.: *Afficere áliquem tristítiâ, lætítia*, entristecer, alegrar a uno: *prósequi áliquem amóre, ódio*, amar, aborrecer a uno.

2.° *Dono, impértio, aspérgo, circúmdo, prohíbeo, interclúdo e interdíco* pueden cambiar el *ablativo* en *acusativo* y el *acusativo* en *dativo;* v. g.: *Teréntia impértit tibi multam salútem* (Cic.), Terencia te desea mucha salud:—*Interclúdite inimícis commeátum* (Plaut.), cortad los víveres a los enemigos:—*Prohibére áliquem áditu*, vel—*alícui áditum* (Cic.), prohibir a uno la entrada.

3. ***Rigen acusativo y ablativo con una de las preposiciones*** *a* o *ab*, *e*, *ex* o *de*, los verbos *absolver, abstenerse, aprender, entender, conocer, conjeturar, conseguir, libertar, oír, pedir, preguntar, quitar, recibir, remover, separar* y otros semejantes; v. g.: *Atheniénses a Lacedemóniis auxílium petivérunt* (Cic.), los Atenienses pidieron auxilio a los Espartanos:—*Hómines ab injúriâ natúra non pœna arcére debet* (Cic), la naturaleza, no el castigo, debe apartar a los hombres de la injusticia:—*Audívi hoc de parénte meo puer* (Cic.), siendo niño, oí esto a mi padre.

NOTA.—El complemento del verbo *libertar* se encuentra alguna vez sin preposición; v. g.: *Magno me metu liberábis* (Cic.), me librarás de un gran miedo.

EJERCICIO 10.°

Admóneo, es, ére.	Advertir.	*Cluéntius, ii.*	Cluencio (nombre propio).
Adversárius, a, um.	Enemigo.	*Cohórtor, áris, árí.*	Exhortar
Affício, is, ere.	Afectar.	*Commóneo, es, ére.*	Amonestar, recordar.
Afránius, ii.	Afranio (n. pr.).	*Complúres, úra.*	Muchos.
Áspere	Con dureza.		

Contumélia, æ.	Afrenta, ultraje.	*Ónero, as, áre.*	Cargar.
Egéstas, átis.	Necesidad.	*Ornáte.*	Con gracia.
Frumentárius,a, um.	De trigo.	*Petréjus, i.*	Petreyo (nombre propio).
Hospítium, ii.	Hospedaje.	*Porro.*	Ciertamente.
Ignomínia, æ.	Ignominia.	*Prósequor,eris,i.*	Seguir, colmar.
Indulgéntia, æ.	Perdón.	*Quatríduo.*	Cuatro días.
Interclúdo, is, ere.	Cerrar, impedir.	*Respóndeo, es, ére.*	Responder.
Legátio, ónis.	Embajada.	*Révoco, as, áre.*	Apartar, retirar.
Luctus, ûs.	Llanto.	*Rhegíni, órum.*	De Regio.
Magistrátus, ûs.	Magistrado.	*Sátio, as, áre.*	Saciar.
Mite.	Suavemente.	*Stipéndium, ii.*	Salario.
Mæror, óris.	Tristeza.	*Sulánus, a, um.*	De Sila.
Neapolitáni, órum.	Naturales de Nápoles.	*Tabellárius, ii.*	Cartero.
Nummus, i.	Moneda, dinero.	*Tarentíni, órum.*	Naturales de Tarento.
Offícium, ii.	Deber, obligación.	*Vitúpero,as,áre.*	Acusar, reprobar.

1. Idípsum, quod me mones, quatríduo ante ad eum scrípseram.—2. Quis ignórat quâ diligéntiâ Aristóteles rhetóricam, poëticam, adolescéntes docúerit?—3. Dolabélla magistrátum Licyónium nummos popóscit.—4. Catilína cœpit admonére álium *(a unos)* egestátis, álium cupiditátis suæ, complúres perículi aut ignomíniæ, multos victóriæ Sulánæ. —5. Neque te præsens fílius de liberórum caritáte, neque absens pater de indulgéntiâ patriâ commonébat?—6. Quid? si te rogávero áliquid, nonne respondébis?—7. Si ipsi Cluéntius senténtiam de judíciis rogarétur, áliam non díceret, atque ii dixérunt.—8. Debes existimáre te de máximis rebus a fratre esse celátum.—9. Petréjus atque Afránius stipéndium ab legatiónibus flagitabántur.—10. Cave ne patrem tuum contuméliis óneres.—11. Ne absens quidem luctu meo mentes eórum satiáre pótui.—12. Archíam et Tarentíni, et Rhegíni, et Neapolitáni civitáte ceteríque præmiis donárunt; et omnes, qui áliquid de ingéniis póterant judicáre, cognitióne atque hospítio dignum existimárunt.—13. Cæsar re frumentáriâ adversários interclúserat.—14. Ea est eloquéntiæ vis, ut vel gravi dolóre, vel magnâ lætítiâ nos affíciat.—15. Ego si hóminem per te recuperáro, summo a te benefício

afféctum arbitrábor.—16. Domus tua dénique tota me semper ómnibus summis offíciis prosecúta est.—17. Hoc sæpe audívi ex majóribus natu, qui se porro púeros a sénibus audísse dicébant. - 18. Velim tabellários instituátis certos, ut quotídie áliquas a vobis lítteras accípiam.—10. Ea quanquam ex multis áudiam, tamen libentíssime ex tuis lítteris cognóscam.—20. *Gran poder del orador.* Quis cohortári ad virtútem ardéntius, quis a vítiis ácrius revocáre, quis vituperáre ímprobos aspérius, quis laudáre bonos ornátius, quis cupiditátem veheméntius frángere accusándo potest? quis mœrórem leváre mítius consolándo? (Cic.)

LECCIÓN 18.ª

Régimen del verbo en voz pasiva: Verbos deponentes pasivos y comunes.

1. ***El verbo pasivo*** lleva su persona agente en *ablativo* con *a* o *ab* expresa, si indica cosa *animada*, y oculta, si *inanimada;* v. g.: *Eratósthenes a Serapióne reprehénditur* (Cic.), Eratóstenes es reprendido por Serapión:—*Béstiæ sæpe immánes cantu flectúntur* (Cic.), muchas veces las bestias feroces se amansan con el canto.

NOTA.—1.º *La persona agente* suele ponerse en *acusativo* con *per* por razón de *eufonía*, por dar variedad a la locución y principalmente por evitar *dudas*, si en la oración hay otro *ablativo* con *a* o *ab;* verbigracia: *Vénia pétitur per Cajum* (no *a Cajo) a Túllio,* Cayo pide perdón a Tulio.

2.º *La persona agente* se encuentra también en *dativo*, especialmente con los verbos *audíri, elaborári, intélligi, súscipi* y casi siempre que el verbo está en tiempos de *obligación;* v. g.: *Bárbarus hic ego sum, quia non intélligor ulli* (Ov.), yo soy aquí un extranjero, porque nadie me entiende:—*Fortes et magnánimi nobis sunt habéndi, qui propúlsant injúriam* (Cic.), han de ser tenidos por nosotros como fuertes y magnánimos, los que rechazan la injuria.

2. ***Los verbos deponentes pasivos,*** *éxulo, líceo, fio, salvére, vápulo* y *véneo,* por lo mismo que significan *pasión,* llevan su *persona agente* en *ablativo;* v. g.: *Fabrícius a ci-*

ve se spoliári mavult, quam ab hoste veníre (Quint.), Fabricio quiere más ser despojado por un ciudadano, que vendido por un enemigo.

NOTA.—El *ablativo* puede cambiarse, sobre todo con los verbos *éxulo, líceo* y *véneo* en *acusativo* con *per;* v. g.: *Nisi jam áliquid factum est per Flaccum, fiet a me,* (Cic.), si no se ha hecho ya algo por Flaco, se hará por mí.

3. ***Los verbos deponentes comunes,*** cuando se emplean en significación *pasiva*, llevan su *persona agente* en *ablativo*, pudiendo cambiarla en *acusativo* con *per* o en *dativo;* verbigracia: *Non ætáte, verum ingénio a nobis adipíscitur sapiéntia* (Plaut.), la sabiduría se alcanza por nosotros no con la edad, sino con el talento:—*Meditáta sunt mihi ómnia mea incómmoda* (Ter.), han sido reflexionadas por mí todas mis calamidades.

EJERCICIO 18.º

Abs (prep.).	Por.	*Ludus, i.*	Juego.
Ágito, as, áre.	Agitar, discutir.	*Marathónius, a, um.*	Lo perteneciente a Maratón (campos de...).
Apérte.	Claramente.	*Modus, i.*	Medida, término.
Appetitus, ûs.	Apetito.	*Negligénter.*	Con descuido.
Assentátor, óris.	Adulador.	*Patefácio, is, ere, (aures).*	Abrir (dar oídos).
Ássequor, eris, i.	Seguirse, deducirse.	*Sedo, as, áre.*	Calmar.
Áttamen.	Sin embargo.	*Sevéritas, átis.*	Severidad, rigor.
Carthaginiénses, ium.	Cartagineses.	*Vultéjus, i.*	Vulteyo (nombre propio).
Inconsideráte.	Sin reflexión.		
Invíctus, a, um.	Invicto, victorioso.		

1. Apérte et ingénue confitébimur, nos abs te cupísse laudári.—2. Multi romanórum exércitus a carthaginiénsibus cæsi sunt, áttamen urbs Roma ab his nunquam capta est.—3. Miltíadis prudéntiâ factum est, ut Persæ apud Marathónia vinceréntur.—4. Non est consentáneum qui metu non frangátur, eum frangi cupiditáte.—5. Id asséquitur, si per prætórem cónsules creántur: nos autem in libris habémus non modo cónsules a prætóre, sed ne prætóres quidem creári jus esse.—6. Vulnus per herum a servo accéptum esse dícitur.—7. Honésta viris bonis, non occúlta

quærúntur.—8. Cui non sunt audítæ Demósthenis vigíliæ?—9. Hoc neque senátui, neque pópulo, neque cuíquam bono probátur.—10. Oratóri ómnia quæsíta, audíta, lecta, disputáta, tractáta, agitáta esse debent.—11. Sunt tibi quædam offícia étiam advérsus eos servánda, a quibus injúriam accéperis.—12. Mihi non tam cópia quam modus in dicéndo quæréndus est.—13. Quocúmque te vel óculis vel ánimo convérteris, faténdum tibi est, plena esse ómnia divínæ sapiéntiæ.—14. Vultéjum Philíppus salvére a nobis jubet.—15. Malo a paréntibus vapuláre, quam assentatóribus aures patefácere.—16. Minístet a quo vapulábas, per regem exulávit.—17. Hoc munus lícuit per me, propter quod éxulo per júdicem.—18. *No hemos nacido para divertirnos.* Appetitus omnes sedándi nobis sunt excitándaque diligéntia, ne quid inconsideráte negligentérque agámus. Neque enim ita generáti a natúrâ sumus, ut ad ludum et jocum facti esse videámur, sed ad severitátem pótius et ad quædam stúdia gravióra atque majóra. (Cic.)

LECCIÓN 19.ª

Régimen del verbo intransitivo: Verbos intransitivos con genitivo y dativo.

1. ***Rigen genitivo*** los verbos *sátago, miséreor, mémini, recórdor, reminíscor* y *oblivíscor;* v. g : *Clínia rerum suárum sátagit* (Ter.), Clinia cuida mucho de sus cosas:—*Est próprium stultítiæ aliórum vítia cérnere, oblivísci suorum* (Cic.), es propio de necios ver los vicios de los otros y olvidarse de los suyos.

Nota.—*a) Sátago* puede cambiar el *genitivo* en *ablativo* con *de:*—*b) Miséreor,* en *dativo:*—*c)* los de *recuerdo* u *olvido,* en *acusativo* y alguna vez en *ablativo* con *de;* v. g.:—*a) Consul satagébat de vi hóstium* (Gell.), el cónsul se preocupaba de las fuerzas del enemigo:—*b) Miséreor tíbi* (Sen.), te tengo lástima:—*Cæsar oblivísci nihil solébat, nisi injúrias* (Cic.), César nada sólía olvidar, sino las injurias:—*De íllo ne meminísse quidem volo* (Cic.), de aquél ni siquiera quiero acordarme.

2. ***Rigen dativo:*** *a*) Los verbos que significan *adular, ayudar, aplicarse, estudiar, dañar, favorecer, obedecer, oponerse* o *resistir, perdonar* y *servir*, con sus contrarios y equivalentes; v. g.: *Non licet sui cómmodi causâ nocére álteri* (Cic.), no es lícito dañar a otro por propia utilidad:—*Illi régibus parére jam a cónditâ urbe didícerant* (Cic.), aquellos habían aprendido a obedecer a los reyes ya desde la fundación de Roma.

b) Casi todos los intransitivos compuestos de las preposiciones *ad, ante, cum, in, inter, ob, præ, sub* y *super*, y de los adverbios *satis* y *bene;* v. g.: *Vitia nobis sub virtútum nómine obrépunt* (Sen.), nos asaltan los vicios bajo apariencia de virtud:—*Pulchrum est benefácere reipúblicæ* (Sall.) cosa hermosa es hacer bien a la república:—*Varíetas satisfacit voluptáti* (Cic.), la variedad satisface al placer.

NOTA.—Algunas veces rigen estos verbos el mismo caso que rige la preposición de que se componen; v. g.: *Antónius in provinciam pópuli románi conâtur invádere* (Cic.), Antonio se empeña en invadir una provincia del imperio romano.

c) *Hæreo* y sus compuestos, *médeor, grátulor, minor, mínitor, inmíneo, impéndeo* y otros que significan *amenazar;* v. g., *Philosophía medétur ánimis* (Cic.), la filosofía robustece el espíritu:—*Impéndent homínibus multa et vária génera mortis* (Cic.), muchas y distintas clases de muerte amenazan a los hombres.

NOTA.—El *motivo* por que se felicita y la *cosa* con que se amenaza, se ponen en *acusativo* o *ablativo;* v. g.: *Ei recuperátam libertátem est gratulátus* (Cic.), le felicitó por haber recobrado la libertad:—*Huic urbi ferro ignique minitántur* (Cic.), amenazan pasar la ciudad a sangre y fuego.

d) Los terciopersonales *áccidit, évenit, contingit, libet* y *placet, licet, fas* (*nefas*) *est, liquet* y *patet, éxpedit* y *condúcit;* v. g.: *Non cuivis hómini contingit adire Corinthum* (Hor.), no a todos es dado ir a Corinto: —*In públicâ re mihi negligénti esse non licet* (Cic.), en los negocios públicos no me es permitido ser descuidado:—*Negant intuéri lucem fas esse ei, qui a se hóminem occísum esse fateátur* (Cic.),

niegan que tenga derecho a ver la luz aquel que confiesa haber matado a un hombre.

EJERCICIO 19.°

Adséntor, áris, ári.	Asentir, complacer.	*Jussum, i.*	Orden, mandato.
Adulátio, ónis.	Adulación.	*Livius, ii.*	Livio (n. prop.).
Asséntio, is, ire.	Asentir.	*Miror, áris, ári.*	Admirarse.
Baiæ, árum.	Bayas, ciud. de baños calientes.	*Nero, ónis.*	Nerón (n. prop.).
		Obédio, is, ire.	Obedecer.
Brévitas, átis.	Brevedad.	*Obsecúndo, as, áre.*	Conformarse.
Caste.	Casta, respetuosamente.	*Obtémpero, as, áre.*	Sujetarse a la voluntad.
Clódia, æ.	Clodia (n. pr.).	*Optátus, a, um.*	Deseado.
Condúco, is, ere.	Guiar, ser conveniente.	*Páreo, es, ére.*	Obedecer.
Dédecus, oris.	Deshonra.	*Páteo, es, ére.*	Ser claro, evidente.
Depóno, is, ere.	Dejar, abandonar.	*Pláceo, es, ére.*	Agradar.
Gloríola, æ.	Ligera gloria.	*Præfero, ers, érre.*	Preferir.
Grátulor, áris, ári.	Felicitar, dar el parabién.	*Réfero, ers, érre (grátias).*	Mostrar su gratitud con las obras.
Impédio, is, ire.	Impedir.		
Impéndeo, es, ére.	Amenazar.	*Salúber, bris, bre.*	Saludable.
Incúmbo, is, ere.	Dedicarse.	*Satisfácio, is, ere.*	Satisfacer.
Insigne, is.	Señal, insignia.	*Vigilántia, æ.*	Vigilancia.

1. Qui sátagit mortis, sátagat de vitâ.—2. Audíte, quæso, júdices, et miserémini sociórum.—3. Fúerant Lívio cum Neróne véteres inimicítiæ, tamen ubi ei colléga datus est, injúriæ, quam gravíssimam accéperat, oblítus est.—4. Oblivíscor jam injúrias, Clódia, depóno memóriam dolóris tui. —5. Mundus Deo paret et hóminum vita jussis suprémæ legis obtémperat.—6. Dignitáti tuæ favísse visi mihi non sunt, qui te adulatiónibus auxérunt.—7. Neque dii, quos tu castíssime coluísti, neque hómines, quibus ego servívi, nobis grátiam retulérunt.—8. Hoc ut fácias, te étiam atque étiam rogo, ignoscásque brevitáti litterárum meárum.—9. Summum crede nefas ánimam præférri pudóri. — 10. Tam

felix imperátor est, ut ejus semper voluntátibus non modo cives assénserint, sócii obtemperárint, hostes obedíerint, sed étiam venti tempestatésque obsecundárint.—11. Nos áliis offíciis tibi absénti satisfácere póssumus, tu nobis, nisi lítteris, non vídeo quâ re áliâ satisfácere possis.—12. Illud erat amóris mei monére te atque hortári ut in rempúblicam omni cogitatióne, curâque incúmberes.—13. Grátulor tibi, quia tale dédecus tuæ non hæret famæ.—14. Nihil est ei beátum, cui semper áliquis terror impéndeat.—15. Cum idem supplícium minátur Antónius óptimis cívibus, quod ego de sceleratíssimis súmserim, laudáre *(me)* vidétur, quasi imitári velit.—16. Quid enim accídere huic adolescénti pótuit optátius, quam cognósci ab ómnibus, Cæsaris consilióṙum esse sócium, Antónii furóris inimícum?—17. Ómnibus patet rempúblicam románam Cicerónis vigiläntiâ máximo perículo esse liberátam.—18. Quod valetúdini tuæ condúcet, si féceris, máxime obtemperábis voluntáti meæ.-19. Neque impédio quóminus, si ita tibi placúerit, étiam, hisce eum ornes gloríolæ insígnibus.—20. *Carta de Cicerón a Dolabela.* Grátulor Baiis nostris, síquidem, ut scribis, salúbres repénte factæ sunt, nisi forte te amant et tibi adsentántur et támdiu, dum tu ades, sunt oblítæ sui. Quod quidem si ita est, mínime miror cælum étiam et terras vim suam, si tibi ita convéniat, dimíttere.

LECCIÓN 20.ª

Régimen del verbo intransitivo: Verbos intransitivos que rigen acusativo con AD o IN, ablativo sin preposición y con preposición expresa.

1. ***Rigen acusativo con*** *ad* o *in, áttinet, pértinet* y *spectat*, con los que significan *tendencia* a un fin o *dirección* a un punto; v. g.: *Ad rempúblicam pértinet me conservári* (Cic.), mi conservación trae cuenta a la república:—*Totum ejus consílium ad bellum spectáre vidétur* (Cic.), todo su proyecto parece que mira a la guerra.

2. ***Rigen ablativo sin preposición expresa:***

Égeo, indígeo, vaco, víctito, vescor,
Vivo, supersédeo, pótior, deléctor, abúndo,
Mano, redúndo, fluo, scáteo, fruor atque *labóro,*
Glórior, obléctor, lætor, quibus áddito *nitor,*
Consto, pluit, váleo, possum, sto, fungor et *utor,*
Cum *cáreo, fido, confído, períclitor* adde; v. g.: *Véscimur béstiis et terrénis et aquatílibus et volatílibus* (Cic.), nos alimentamos de animales terrestres, acuátiles y voláti-les:—*Is máxime divítiis frúitur, qui mínime divítiis índiget* (Sen.), goza más de las riquezas el que menos necesita de ellas:—*Solus potítus est império Rómulus* (Liv.), solo Rómulo se apoderó del mando.

Nota.—*a*) *Égeo* e *indígeo* pueden cambiar el ablativo en *genitivo;* v. g.: *Hæc non tam artis indigent quam labóris* (Cic.), estas cosas no necesitan tanto de arte, como de trabajo.

b) *Pótior*, en *genitivo* y *acusativo*; v. g.: *Totíus Gálliæ se potíri posse sperant* (Cæs.), esperan poder apoderarse de toda la Galia:—*Hi summam impérii potiúntur* (Nep.), éstos tienen el supremo mando.

c) *Utor, abútor, fungor* y *vescor*, en *acusativo;* v. g.: *Quæ vólumus uti, græcâ mercámur fide* (Plaut.), compramos a dinero contante las cosas que queremos usar.

d) *Consto, glórior, labóro, lætor* y *nitor* en *ablativo* con preposición expresa; v. g.: *De tuis divítiis intolerantíssime gloriáris* Cic.), te glorias de tus riquezas de un modo insoportable.

3. **Rigen ablativo con** *a* o *ab, e, ex* o *de*, los verbos *ínfero, díffero, díscrepo, procédo, órior, vénio,* y otros que significan *ilación, diferencia, origen* o *procedencia* y *distancia;* v. g.: *Vides quantum distet argumentátio tua ab re ipsâ atque a veritáte* (Cic.), ves cuánto se aparta tu argumentación de la cosa en sí y de la verdad:—*Ex Jove et Junóne natus* (Cic.), hijo de Júpiter y de Juno.

EJERCICIO 20.°

Abstinéntia, æ.	Abstinencia, desinterés.	*Æquabíliter.*	Igualmente.
Abúnde.	Abundantemente.	*Albánus, a, um.*	Albano.
Abútor, eris, i.	Abusar.	*Appúlsus, ûs.*	Arribo, efecto.
		Blandítia, æ.	Caricias, halagos.

Cáreo, es, ére.	Carecer.	*Insúmo, is, ere.*	Tomar.
Cólloco, as, áre.	Colocar.	*Item.*	Del mismo modo.
Conspício, is, ere.	Ver.	*Medicína, æ.*	Medicina.
Convívium, ii.	Banquete.	*Mirífice.*	Maravillosamente.
Dissídeo, es, ére.	Disentir, diferenciarse.	*Módicus, a, um.*	Moderado.
Domítius, a, um.	Domiciano.	*Naris, is.*	Nariz.
Épulæ, árum.	Manjar, banquete.	*Obsísto, is, ere.*	Oponerse.
Esculéntum, i.	Vianda, alimento.	*Odor, óris.*	Olor.
Evidénter.	Claramente.	*Perféctus, a, um.*	Perfecto.
Frigus, oris.	Frío.	*Persuádeo, es, ére.*	Persuadir.
Fungor, eris, i.	Desempeñar.	*Pótior, íris, íri.*	Apoderarse.
Gustátus, ûs.	Gusto.	*Potuléntum, i.*	Bebida.
Halicarnásius, a, um.	Natural de Halicarnaso.	*Quoúsque.*	Hasta cuándo.
Ictus, ûs.	Herida, golpe.	*Sonus, i.*	Sonido.
Immoderátus, a, um.	Inmoderado.	*Speculátor, óris.*	Observador.
Impértior, íris, íri.	Dar, comunicar.	*Sublíme.*	En alto.
		Súperus, a, um.	Superior, lo más alto.
		Sursum.	Hacia arriba.
		Tandem.	Finalmente.
		Terúntius, ii.	Maravedí.

1. Ad rempúblicam pértinet viam domítiam muníre.—2. Sic in provínciâ nos gérimus, quod ad abstinéntiam áttinet, ut nullus terúntius insumátur in quémquam.—3. Ego, quæ ad tuam dignitátem pertinére arbitrábor, summo stúdio diligentiâque curábo.—4. Quid illi consílii afférre possum, cum ipse égeam consílio?—5. Bona ætas voluptátibus frúitur, quibus senéctus, si non abúnde potítur, non omníno caret.—6. Cómmoda, quibus útimur, lucémque, quâ frúimur spiritúmque *(aire)*, quem dúcimus *(respiramos)*, a Deo nobis dari atque impertíri vidémus.—7. Si áliquid dandum est voluptáti, quóniam ejus blandítiis non fácile obsistémus, quámquam immoderátis épulis caret senéctus, módicis tamem convíviis delectári potest.—8. Dii faxint ut tali género, mihi præsénti tecum simul et cum líberis nostris frui líceat.—9. Tibi persuáde, præter culpam et peccátum, quâ semper caruísti, hómini accídere nihil posse, quod sit pertimescéndum.—10. Magnâ me affecérunt lætítiâ lítteræ

tuæ ex quibus cognóvi te óptimâ uti valetúdine.—11. Marco Fábio, viro óptimo et hómine doctíssimo, familiaríssime utor mirificéque eum díligo.—12. Quoúsque tandem abutére, Catilína, patiéntiâ nostrâ?—13. Nemo parum diu vixit, qui virtútis perféctæ functus est múnere.—14. Duóbus divérsis vítiis, avarítiâ atque luxúriâ cívitas romána laborábat.—15. Nuntiátum est pátribus in Albáno monte lapídibus pluísse. — 16. Facit grávitas morbi ut medicínæ egeámus.—17. Ea tanta est urbs, ut ex quátuor úrbibus máximis constáre dicátur.—18. Ex his evidénter séquitur, temeritátem a sapiéntiâ plúrimum dissidére.—19. Neocles duxit uxórem civem Halicarnásiam, ex quâ natus est Themístocles.—20. *Admirable disposición de los cinco sentidos.* Óculi tanquam speculatóres altíssimum locum óbtinent, ex quo plúrima conspiciéntes, fungántur suo múnere. Et aures cum sonum percípere débeant, qui natúrâ sublíme fertur, recte in altis córporum pártibus collocátæ sunt. Itémque nares, eo quod omnis odor ad súpera fértur, recte sursum sunt. Jam gustátus, qui sentíre eórum, quibus véscimur, génera debet, hábitat in eâ parte oris, quâ esculéntis et potuléntis iter natúra patefécit. Tactus autem toto córpore æquabíliter fusus est, ut omnes ictus omnésque mínimos et frígoris et calóris appúlsus sentíre possímus. (Cic.)

LECCIÓN 21.ª

Construcciones especiales de algunos verbos: ÍNTEREST, y REFERT; DECET, DÉDECET, JUVAT, MANET, etc., etc.

1. ***Interest*** y ***refert,*** cuando significan *importar, interesar, pertenecer, tocar,* etc.: *a*) Llevan su complemento en *genitivo,* si es de *persona:* y en *acusativo,* con *ad,* mejor que en *genitivo,* si es de *cosa;* v. g.: *Ómnium interest recte fácere* (Cic.), a todos interesa obrar bien:—*Magni interest ad decus et ad laudem civitátis* (Cic.), importa mucho al honor y a la gloria de la ciudad.

b) Si a quien importa, toca, etc., es *a mí, a ti, a él,* etc.,

en vez de los genitivos *mei*, *tui*, *sui*, etc., usaremos los derivados *mea*, *tua*, *sua*, etc.: que según unos son ablativos del singular y según otros, acusativos del plural; v. g.: *Tua et mea máxime interest te valére* (Cic.), interesa grandemente a ti y a mí que tú estés bueno.

NOTA.—El sustantivo *apuesto* que se refiere a los posesivos *mea, tua, sua*, etc., se pone en *genitivo;* y el *relativo* concierta en *género, número* y *persona* con el *pronombre personal* representado por el *posesivo;* v. g.: *Mea, hóminis, quid interest?* (Cæcil.), a mí, hombre, ¿qué me importa esto?—*Hoc mea nihil interest, qui sum natu máximus* (Ter.), esto nada me importa a mí, que soy el más viejo.

c) Las locuciones: *a nosotros dos—a vosotros dos interesa*, se traducen, *utriúsque nostrum—utriúsque vestrum interest; a quien importa, cuja* o *cujus interest; a quienes importa, cuja* o *quórum interest;* v. g.: *Quis est, cujus intérsit hanc legem manére?* (Cic.): ¿quién hay a quien interese que se conserve esta ley?

d) A los verbos *interest* y *refert* acompañan con frecuencia los *genitivos* de precio, *magni, pluris, tanti, quanti*, etc., y los adverbios *valde, veheménter, máxime, mínime*, etc.; verbigracia: *Illud permágni reférre árbitror* (Ter.), creo que ésto importa muchísimo:—*Tua istud refert máxime* (Plaut.), eso te interesa sobre manera.

2. ***Ínterest***, cuando significa *diferenciarse* o *haber diferencia*, rige acusativo con *inter;* v. g.; *Inter has res nihil ómnino ínterest* (Cic.), entre estas cosas no hay la menor diferencia.

3. ***Los terciopersonales***, *decet, dédecet, juvat* (agrada), *manet* (está reservado), *déficit*; y además *fallit, fugit, latet*, y *prӕterit* en la significación de *ignorar, ocultarse*, se construyen con *acusativo de persona* y *nominativo* de *cosa*, representada generalmente por la oración del determinado; verbigracia: *Cándida pax hómines, trux decet ira feras* (Ov.), la dulce paz conviene a los hombres, a las fieras la guerra feroz:—*Decet verecúndum esse adolescéntem* (Plin.), conviene que el joven sea vergonzoso:—*Quid sit óptimum, néminem fugit* (Quint.), nadie ignora qué es lo mejor.

EJERCICIO 21.°

Ægre.	De mala gana, con dificultad.	*Núndinor, áris, ári.*	Comerciar, vender.
Arbústum, i.	Arboleda.	*Obscúrus, a, um.*	Oscuro, humilde.
Cornix, ícis.	La corneja (ave).	*Orígo, inis.*	Origen.
Dédecet, ébat, ére.	No está bien, no es decoroso.	*Percóntor, áris, ári.*	Preguntar.
Edúco, as, áre,	Educar.	*Prius.*	Antes.
Effúgio, is, ere.	Huír, evitar.	*Quamprímum.*	Cuanto antes.
Gélidus, a, um.	Helado, frío.	*Símius, ii.*	Mono.
Húmilis, e.	Humilde.	*Theophrástus, i.*	Teofrasto (nombre propio).
Ínfero, ers, érre.	Inferir, deducir.	*Vígeo, es, ére.*	Florecer, tener vigor.
Ínfimus, a, um.	Ínfimo, bajo.		
Milo, ónis.	Milón (nombre propio).		
Myrica, æ,	El tamariz (arbusto).		

1. Quid Milónis intérerat intérfici Clódium?—2. Magni ad honórem nostrum ínterest, me quamprímum ad urbem veníre.—3. Multum ínterest rei familiáris tuæ te veníre.—4. Tua quod nihil refert, percontári désinas.—5. Nunc ego mea vídeo quid intérsit.—6. Illud mea magni ínterest te ut vídeam.—7 Málui fácere, quod meus familiáris tanti sua interésse arbitrarétur.—8. Id quidem et tua, ducis, et nostra, mílitum, valde refert.—9. Tua, qui pater es, permágni ínterest líberos bene educári.—10. Speráre vídeor, Cæsari, collégæ nostro, fore et esse curæ, ut habeámus áliquam rempúblicam, cujus consíliis magni referébat nostra te interésse.—11. Ea cædes, si crímini datur, detur ei, cuja intérfuit.—12. Theophrástus accusásse natúram dícitur, quod corvis et cornícibus vitam diutúrnam dedísset, quorum non intérerat.—13 Unâ in domo omnes, quorum intérerat, totum impérium pópuli románi nundinabántur.—14. Utriúsque nostrum ínterest, prius ut te convéniam.—15. Ægre tandem dídici quid inter imperatórem intérsit et epíscopum.—16. Tanti ínterest inter hóminem et símium, ut non possit jure una atque éadem orígo utrísque dari.—17. Non faciéndo id, quod bonum virum dédecet, impudén-

tiæ nomen effúgere debémus.—18. Non omnes arbústa juvant humilésque myrícæ.—19. Juvat me quod vigent stúdia.—20. Bonos núnquam honéstus sermo defíciet.—21. Omnes fontes æstáte quam híeme gelidióres esse, quem fallit?—22. Non me prǽterit, usum esse óptimum dicéndi magístrum.—23. Néminem fugit ómnium laudatárum ártium quasi paréntem philosophíam ab homínibus doctíssimis judicári.—24. *Igualdad ante la ley.* Non álio (*un*) facínore clari hómines, álio obscúri necántur. Intérsit inter vitæ dignitátem summórum atque infimórum: mors quidem illáta per scelus iísdem et pœnis teneátur et légibus. Nisi forte magis erit parricída, si quis consulárem patrem, quam si quis húmilem necáverit. (Cic.)

LECCIÓN 22.ª

Construcciones especiales de algunos verbos: DOMINÁRI, CÁPERE, FASTIDÍRE, PROSPÍCERE, CONSÚLERE, etc., etc.

1. ***Dominári*** (dominar) lleva su complemento—*a*) en *ablativo* con *in*, si es de *cosa;* v. g.: *Domínátur usus dicéndi in líberâ civitáte* (Cic.), en un pueblo libre domina la palabra;—*b*) en *acusativo* con *in*, si es de *persona;* v. g.: *Dominári in adversários* (Liv.), dominar a los contrarios;—*c*) siendo *plural* el nombre de *persona*, puede ponerse en *acusativo* con *inter;* v. g.: *Cúpiunt púeri inter æquáles domínári*, los niños desean dominar a sus iguales.

2. ***Cápere*** (caber o contener) lleva en *nominativo* como sujeto el nombre del *lugar*, y en *acusativo* el nombre de la *persona* o *cosa* contenida; v. g.: *Plures non capit hic locus*, no caben más aquí.

3. ***Fastidíre*** (hastiarse, sentir hastío) lleva en *nominativo* la persona que se hastía, y en *acusativo* la cosa que causa hastío; v. g.: *Ne me putes stúdia fastidítum* (Petr.), no pienses que me causan hastío los estudios.

4. ***Prospícere***, cuando significa *prever, observar*, etcétera, lleva su complemento en *acusativo;* v. g.: *Prospícere tempestátem futúram* (Cic.), prever la tormenta que se avecina. Cuando significa *proveer, cuidar de, velar por*, etcétera, rige *dativo;* v. g.: *Ratiónibus tuis prospíciam* (Cic.), cuidaré de tus intereses.

5. ***Consúlere***, cuando significa *consultar*, lleva *dos acusativos*, uno de *persona* y otro de *cosa;* éste puede cambiarse en *ablativo* con *de;* v. g.: *Cónsulam hanc rem*, (vel *de hac re*) *amícos* (Plaut.), consultaré esta cuestión a los amigos. Cuando significa *mirar por el bien de...*, rige *dativo;* v. g.: *Nunc reipúblicæ consúlere non possem* (Cic.), ahora no podría mirar por el bien de la república.

6. ***Beneméreor*** (merecer o hacer bien), ***maleméreor*** (merecer o hacer mal) llevan su complemento en *ablativo* con *de;* v. g.: *Pópuli grati est præmiis affícere beneméritos de repúblicâ cives* (Cic.), es propio de un pueblo agradecido premiar a los ciudadanos que han merecido bien de la patria.

7. ***Callére*** (endurecerse, hacerse insensible y, también, conocer, penetrar) rige *acusativo;* v. g.: *Callére jura* (Cic.), conocer las leyes:—*Petrus callet labórem*, Pedro es insensible al trabajo.

8. ***Declináre*** (apartarse) lleva su complemento en *ablativo* con *a* o *ab*, *o de;* o en *acusativo* con *extra;* verbigracia: *Declináre páulum se* [*a* o *de via*] *extra viam* (Plaut.), apartarse un poco del camino. En el sentido de *evitar* rige también *acusativo*; v. g.: *Declináre ímpetum* (Cic.), evitar el golpe:—*Declináre vítia* (Cic.), huír de los vicios.

9. ***Studére*** rige *dativo*, cuando significa *estudiar, adherirse a uno, trabajar por la adquisición de una cosa;* v. g.: *Studére lítteris græcis* (Cic.), estudiar la lengua griega:—*Studére alicui*: adherirse a alguno:—*Studére glóriæ* (Cic.), trabajar por adquirir nombre. Cuando significa *desear*, rige *acusativo;* v. g.: *Omnes mulíeres éadem æque stúdeant* (Ter.), que todas las mujeres deseen una misma cosa.

10. ***Vaco***, cuando significa *dedicarse a...*, rige *dativo*; v. g.: *Vacáre philosophíæ* (Cic.), dedicarse a la filosofía. Cuando significa *estar libre* o *desocupado de...*, *ablativo* con *a* o *ab*; v. g.: *Vacáre a público offício et múnere* (Cic.), estar libre de todo cargo y destino público. Cuando significa *carecer de...*, *ablativo sin* preposición; v. g.: *Ligárius vacat omni culpâ* (Cic.), Ligario carece de toda culpa.

Nota.—Cuando varios verbos, que tengan en *castellano* un mismo complemento, rijan en latín distintos casos, el *sustantivo* se pone en latín como complemento del primer verbo, y después de los demás se pone un *pronombre* en el caso que reclame cada uno de ellos; verbigracia: *Natúram ducem tánquam deum séquimur eique parémus* (Cic.), seguimos y obedecemos a la naturaleza, guía nuestra, como a un Dios.

EJERCICIO 22.°

Ægrótus, a, um.	Enfermo.	*Incolúmitas, átis.*	Conservación, salud.
Aliúnde.	Por otra parte.	*Indigéntia, æ.*	Necesidad.
Arguméntum, i.	Argumento, prueba.	*Medicaméntum, i.*	Medicina.
Blándior, íris, íri.	Halagar.	*Obtéstor, áris, ári.*	Suplicar.
Casus, ûs.	Suceso.	*Patrimónium, ii.*	Patrimonio.
Conjux, ugis.	Consorte.	*Plancus, i.*	Planco (n. pr.).
Epicúreus, a, um.	Epicúreo.	*Usque.*	Hasta.

1. Opórtet in afféctibus nostris dominári.—2. Senéctus honésta est, si usque ad últimum spíritum (*aliento*) dominátur in suos.—3. Tanta hóminum multitúdo in civitátem convénerant, ut ea plures non cáperet.—4. Medicaménta plerúmque fastídiunt ægróti.—5. Eo loco, amíci, locáti sumus, ut nos longe prospícere opórteat futúros casus reipúblicæ.—6. Ego quid fáciam, te cónsulo, qui philósophum audis (*que te llamas filósofo*).—7. Cæsar de rebus suis amícos consúlere státuit.—8. Vestra, qui reipúblicæ consúlitis, id veheménter ínterest.—9. Oro obtestórque te, ut nobis, parénti, cónjugi tuísque ómnibus, quibus es fuistíque semper caríssimus, te salvum consérves; incolumitáti tuæ tuorúmque, qui ex te pendent, cónsulas.—10. Quamvis reipúblicæ consúlere debémus; tamen tuæ dignitáti ita favémus, ut omne nostrum consílium et labórem ad amplitúdinem tuam conferámus.—11. Est christiánæ pietátis, nisi sit aliúnde facúltas benemeréndi de his, quibus ad victum

aliénâ misericórdiâ opus est, ea quærere, quibus ínopum indigéntiam leváre possint.—12. Cum lítteris studére íncipit, tunc est epicúreus.—13. Cui rei, cui glóriæ, cui virtúti studes? patrimonióne augendo?—14. Nulla vitæ pars vacáre offício potest.—15. Multum lítteris vacáre debémus, ut parum discámus.—16. Suávitas sermónis blandíturáuribus, eásque állicit.—17. *Carta de Cicerón a Planco.* Binas a te accépi lítteras eódem exémplo *(estilo)*; quod ipsum arguménto mihi fuit diligéntiæ tuæ. Intelléxi enim te laboráre, ut ad me mihi exspectatísimæ lítteræ perferréntur... Ítaque te non hortor solum, mi Plance, sed plane étiam oro ut totâ mente omníque ánimi ímpetu in rempúblicam incúmbas. Nihil est, quod tibi majóri frúctui gloriæque esse possit: nec quidquam ex ómnibus rebus humánis est præclárius aut præstántius, quam de repúblicâ benemeréri... Cave tempus amíttas... Vale.

LECCIÓN 23.ª

Valor y uso de los tiempos en latín.

1. ***El valor de los tiempos*** en latín es, por regla general, el mismo que en castellano; por lo mismo, bastará que expongamos algunos *usos particulares* de algunos tiempos.

2. ***El presente*** se emplea alguna vez—*a*) en lugar del *futuro* o—*b*) en lugar del *pasado*, sobre todo para dar más vida a la narración; v. g.:—*Hoc prius introdúcam; póstea contínuo éxeo* [=*exibo*] (Ter.), meteré primero esto; después saldré al momento;—*b*) *Istum e navi exeúntem vidémus*=[*vídimus*], *ádiit ad nos, salútat*=[*salutávit*], *respondémus* [=*respóndimus*] (Plaut.), le vemos desembarcar, se nos acerca, nos saluda, le contestamos.

3. ***El pretérito imperfecto*** se emplea—*a*) en lugar del *presente* (con mucha frecuencia en las cartas), o — *b*) del *pluscuamperfecto;* v. g.: *Sollíciti erámus* = [*sumus*] *de tuâ valetúdine mirum in modum, nec mirabámur* [=*mirámur*] *nihil a te litterárum accepísse* (Cic.), estamos muy preocupados acerca de tu

salud, y no nos extraña no recibir de ti carta alguna;—*b*) *Óppidum natúrâ loci muniebátur* [=*munitum erat*] (Cæs.), la ciudad estaba naturalmente fortificada.

4. ***El pretérito imperfecto*** se emplea—*a*) en lugar del *futuro* y—*b*) del *presente;* v. g.: *Commentárium dedi ei, qui has lítteras tibi dedit* [=*dabit*] (Cic.), he dado el comentario a aquél que te entregará esta carta: *b*) *Ómnia fere, quæ sunt conclúsa* [=*concludúntur*] *nunc ártibus, dissipáta quondam fuérunt* (Cic.), casi todas las cosas que ahora están reunidas en las artes, estuvieron en otro tiempo dispersas.

5. ***El pluscuamperfecto*** se emplea en lugar del *perfecto:* esto es muy frecuente en el estilo epistolar; v. g.: *Nihil habébam quod scríberem, neque enim novi quidquam audíeram* [=*audívi*] *et ad tuas omnes rescrípseram* [=*rescrípsi*] *prídie* (Cic.), nada tengo que comunicarte, porque nada nuevo ha llegado a mi noticia, y a todas tus cartas contesté ayer.

6. ***El futuro imperfecto*** se emplea—*a*) en lugar del *presente* de *indicativo,*—*b*) *imperativo* y—*c*) *subjuntivo,* sobre todo en las cartas; y también—*d*) en lugar del *futuro* de *subjúntivo;* v. g.:—*a*) y *d*) *Si me navigátio non morábitur* [=*non morátur* o *moráta fúerit*] *propédiem te vidébo* (Cic.), si no se alarga mi navegación, te veré dentro de pocos días;—*b*) *Valébis* [=*vale*], *meque ante brumam exspectábis* [=*expécta*] (Cic.), consérvate bueno y espérame antes del invierno;—*c*) *cum cómmode, et per valetúdinem, et per anni tempus navigáre póteris* [=*possis*], *ad nos amantíssimos tui veni* (Cic.), cuando tu salud y el temporal te permitan embarcarte, ven a nosotros que tanto te amamos.

7. ***El futuro perfecto*** se emplea en lugar del *imperfecto;* v. g.: *Tu invíta mulíeres, ego accívero* [=*accíbo*] *púeros* (Cic.), invita tú a las mujeres, yo haré venir a los niños.

8. ***El presente de subjuntivo*** se emplea—*a*) en lugar del *imperativo* y—*b*) del *futuro imperfecto,* especialmente en las locuciones optativas; y también—c) en lugar del *pretérito imperfecto*; v. g.:—*a*) *Átticæ, quoniam hilárula est,*

meis verbis salútem des [=*da*] (Cic.), saluda en mi nombre a Ática, porque es muy alegre:—*b*) *tu velim*[=*volam*] *ánimo sapiénti fortique sis* (Cic.), desearé que muestres tener sabiduría y fortaleza:—*c*) *hæc si tecum pátria loquátur* [=*loquerétur*], *nonne impetráre débeat* [=*debéret*]*?* (Cic.), si esto hablase contigo la patria, no debería alcanzarlo?

9. ***El pretérito imperfecto de subjuntivo*** se usa alguna vez—*a*) en lugar del *perfecto* y—*b*) del *pluscuamperfecto;* v. g.: *a*) *Verisímile non est ut ille homo tam lócuples religióni suæ pecúniam antepóneret* [*anteposúerit*] (Cic.), no es verosímil que aquel hombre tan rico haya antepuesto el dinero a su religión;—*b*) *num Pompéjum censes suis consulátibus lætatúrum fuisse, si sciret* [=*sciisset*] *se in solitúdine Ægyptiórum trucidátum iri?* (Cic.), ¿crees acaso que Pompeyo se hubiera alegrado de sus consulados, si hubiera sabido que iba a ser degollado en su soledad egipcia?

10. ***El pretérito perfecto de subjuntivo*** se usa en lugar del *presente;* v. g.: *Capéssite rempúblicam, neque quemquam metus céperit* [=*cápiat*] (Sall.), gobernad la república y nadie tema.

11. ***El futuro de subjuntivo*** se emplea con alguna frecuencia en las cartas en lugar del *futuro imperfecto de indicativo;* v. g.: *Quid proféceris* [*profícies*], *si ullum hac moléstiâ afféceris?* (Cic.), ¿qué ganarás con darle esa molestia?

EJERCICIO 23.°

Addo, is, ere.	Añadir, unir.	*Intérior, óris.*	Interior.
Æquo, as, áre.	Igualar.	*Júnia, æ.*	Junia (n. prop.).
Alba, æ.	Alba (ciudad).	*Lácero, as, áre.*	Despedazar, arruinar.
Cælius, ii.	Celio.	*Lætítia, æ.*	Alegría.
Cómprimo, is, ere.	Apretar, cerrar.	*Lépidus, i.*	Lépido (n. pr.).
Fugitivus, a, um.	Fugitivo.	*Occúrro, is, ere.*	Ocurrir.
Fúnditus.	Desde los cimientos, enteramente.	*Pirrus, i.*	Pirro (n. prop.).
		Pórrigo, is, ere.	Extender, abrir.
		Recipio, is, ere.	Recibir.
Inánis, e.	Injustificado, vano.	*Secédo, is, ere.*	Retirar.
		Secérno, is, ere.	Separar.
Ínterim.	Entretanto.	*Sedes, is.*	Silla.

Supérior, óris.	Superior.	*Tullus, i.*	Tulo (n. prop.).
Tábula, æ.	Tabla, cuadro.	*Véstio, is, íre.*	Vestir, cubrir.

1. Compressâne manu, an porréctâ ferio=*fériam?*—Age ut vis.—2. Roma ínterim crescit=*crescébat* Albæ ruínis, duplicátur=*duplicabátur* cívium númerus, Cælius ádditur=*addebátur* urbi mons, eam sedem Tullus capit=*capiébat.*—3. Iis tábulis interióres templi paríetes vestiebántur—*vestíti erant.*—4. Laceravérunt omni scélere pátriam, et in eâ fúnditus deléndâ, occupáti sunt=*occupántur* et fuérunt.—5. Fugitívos illos, ut díxeram=*dixi* ante, hujus patri véndidit.—6. Postquam audíerat=*audívit* non datum iri fílio suo uxórem, nunquam cuíquam nostrum verba fecit.—7. Si quid accíderit novi, fácies=*fac* ut sciam.—8. Sic dii me amábunt=*ament*, ut me tuárum miséritum est fortunárum.—9. Quod vítium effúgere qui volet, adhibébit=*adhíbeat* ad considerándas res diligéntiam.—10. Quæ fúerit causa, mox vídero=*vidébo.*—11. Secédant=*secédite* ímprobi, secérnant se a bonis.—12. Tu velim=*volam* tuam et Túlliæ valetúdinem cures.—13. Tu, si hic sis=*esses,* áliter séntias=*sentíres.*—14. Ne æquavéritis=*æquétis* Hannibali Philíppum, Pirro certe æquábitis.—15. Gratum mihi féceris=*fácies* si uxóri tuæ Júniæ meis verbis eris gratulátus.—16. Féceris=*fácies* ígitur mihi gratíssimum, si ei declaráris, quanti me fácias.—17. *Carta de Cicerón a Planco.* Ita erant ómnia, quæ istinc afferebántur, incérta, ut quid ad te scríberem, non occúrreret. Modo enim, quæ vellémus de Lépido, modo contra nuntiabántur. De te tamen constans fama, nec décipi posse nec vinci. Sed accépi lítteras a collégâ tuo, in quibus erat te ad se scripsísse, a Lépido non récipi Antónium. Quod erit cértius, si tu ad nos idem scrípseris; sed minus audes fortásse propter inánem lætítiam litterárum superiórum.

ORACIÓN DE LA TARDE

Te lucis ante términum,
Rerum Creátor, póscimus,
Ut pro tua cleméntia
Sis præsul et custódia.

Procul recédant sómnia,
Et nóctium phantásmata;
Hostémque nostrum cómprime
Ne polluántur córpora.

LECCIÓN 24.ª

Valor y uso de los modos: indicativo, imperativo, subjuntivo e infinitivo.—Estilo directo e indirecto en las citaciones.

1. ***El indicativo,*** lo mismo en castellano que en latín, tiene un sentido *absoluto;* v. g.: *Grátulor tibi, cum tantum vales apud Dolabéllam* (Cic.), yo te felicito, puesto que tanta influencia tienes cerca de Dolabela. Sin embargo, en *latín* se usa el *indicativo* en algunos casos en que en *castellano* usamos la forma *condicional;* v. g.: *Possum* [=*possem*] *excitáre multos testes* (Cic.), podría citar numerosos testimonios.

2. ***De las dos formas del imperativo*** (*ama, amáto, amáte, amatóte*), se usa la *primera,* cuando nos referimos a tiempo *presente;* y la *segunda,* cuando nos referimos a tiempo *futuro;* v. g.: *Cras pétito, dábitur, nunc abi* (Plaut.), pide mañana, se te dará, ahora marcha.

Nota.—1.° En el lenguaje *ordinario* se usa la *primera (ama);* la *segunda,* se usa especialmente en las *leyes* y *preceptos;* v. g.: *Régio império duo sunto, iique cónsules appellántor* (Cic.), haya dos con autoridad real y llámense cónsules:—*Cæléstia semper spectáto, humána contémnito* (Cic.), aspira siempre a lo celestial, desprecia lo humano.

2.° *Las terceras personas del imperativo* se usan casi exclusivamente en las *fórmulas* de las *leyes;* v. g.: *Qui falsum testimónium díxerit, de saxo Tarpéjo præcipitátor* (XII Tab.), el que diga falso testimonio, sea precipitado de la roca Tarpeya. En los demás casos se usa en *latín* del *subjuntivo,* y lo mismo sucede con la *primera persona* del *plural;* v. g.: *Meminérimus étiam advérsus ínfimos justítiam esse servándam* (Cic.), tengamos presente que la justicia se ha de cumplir aun con los ínfimos.

3.° El imperativo *negativo* se expresa en latín:—*a)* con *ne* y *subjuntivo;* v. g.: *In re rústicâ óperæ ne parcas* (Plin.), en la agricultura no perdones al trabajo:—*b)* Las segundas personas, con *noli, nolite* e *infinitivo;* v. g.: *Noli pati litigáre fratres* (Cic.), no permitas litigios entre los hermanos.

3. ***El subjuntivo,*** como lo indica su mismo nombre, se emplea de ordinario en proposiciones *subordinadas;*

v. g.: *Soli hoc contíngit sapiénti, ut nihil fáciat invítus* (Cic.), a sólo el sabio acontece no hacer nada de mala gana. Sin embargo, hácese uso de él, sin depender de otros verbos, en los casos siguientes:

a) Cuando hace las veces del *imperativo;* v. g.: *Qui dedit benefícium, táceat; narret qui accépit* (Sen.), calle el que hizo el beneficio, hable el que lo recibió.

b) Para indicar una simple *posibilidad;* v. g.: *Hic quærat quíspiam* (Cic.), aquí podrá preguntar alguno.

c) Para expresar un *deseo* con *útinam* y sin él; verbigracia: *Hoc omen avértat Júpiter* (Cic.), aparte de nosotros Júpiter esta desgracia.

d) Para rechazar o negar alguna cosa con *indignación;* v. g.: *Huic cedámus!* (Cic.), ¡que cedamos nosotros a éste!

e) Cuando indica *deliberación* consigo mismo o con otro; v. g.: *Quid fácerem?* (Virg.), ¿qué podría yo hacer?

f) Cuando con alguna *reserva* enunciamos nuestra opinión; v. g.: *Velim quídpiam tibi dícere* (Cic.), desearía decirte una cosa.

4. ***El infinitivo,*** que con su forma invariable puede representar todos los casos del singular a manera de sustantivo indeclinable, júntase—*a*) unas veces con un *sustantivo* y otras—*b*) con un *adjetivo;* v. g.:—*a*) *Tempus est majóra conári* (Liv.), es hora de intentar cosas más grandes;—*b*) *Ætas apta regi* (Ov.), edad fácil de ser gobernada: *Parátus audíre* (Cic.), dispuesto a oír.

Nota.—*El infinitivo* se ve usado con frecuencia en latín *sin verbo determinante—a)* en las narraciones vivas y rápidas:—*b)* para expresar el *estupor,* la *admiración* o algún otro afecto vivo del alma; v. g.:—*a) Catilina cum expedítis in primâ ácie versári, ómnia providére multum ipse pugnáre, sæpe hostem ferire* (Sall.), Catilina se hallaba en la vanguardia con la infantería ligera, de todo se cuidaba, luchaba con valor, hería al enemigo sin piedad:—*b) Proh dii inmortáles, éssene quemquam tantâ audáciâ præditum!* (Cic.), ¡Oh dioses inmortales, que haya un hombre tan osado! Llámase el 1.°, **histórico**; el 2.°, **exclamativo.**

5. ***Estilo directo e indirecto en las citaciones.***—*a*) Cuando citamos las palabras de otro *poniéndolas en sus labios* como si fuera él mismo quien las dice, tenemos el ***estilo directo;*** mas cuando *referimos* que él las dijo, hay ***estilo indirecto.***

b) En el **estilo directo** va generalmente el verbo en *indicativo;* en el **indirecto** va en *infinitivo* el verbo que expresa lo que *dijo* el otro, y en *subjuntivo* los demás verbos a él subordinados; v. g.: «***Tránsii*** *Rhenum, inquit Ariovístus, non mea sponte sed rogátum et arcessítum a Gallis*»*:* He pasado el Rin, dijo Ariovisto, no espontáneamente sino rogado y llamado por los Galos: **estilo directo.** —«Ariovístus... respóndit ***transísse*** *Rhenum sese non sua sponte, sed rogátum et arcessítum a Gallis*» (Cæs.): Ariovisto... respondió que él había pasado el Rhin, no espontáneamente, sino etc.: **estilo indirecto.**—«*An ille plus* ***præstat,*** *quærit Quintiliánus, qui inter cives ius* ***dicit,*** *quam qui* ***docet*** *iuventútem, quid sit iustítia?*»: «¿Es acaso más útil a la sociedad, pregunta Quintiliano, el que administra justicia a los ciudadanos, que el que enseña a la juventud en qué consiste la justicia?»: **estilo directo.**—«*Ait Quintiliánus non illum plus* ***præstáre,*** *qui inter cives ius* ***dicat,*** *quam qui iuventútem* ***dóceat,*** *quid sit iustítia*»: «Dice Quintiliano que no es más útil a la sociedad el que administra justicia a los ciudadanos, que el que enseña a la juventud en qué consiste la justicia»: **estilo indirecto.**

EJERCICIO 24.°

Acérbus, a, um.	Amargo, cruel.	*Osténdo, is, ere.*	Mostrar, presentar.
Cælátor, óris.	Grabador.	*Phórmio, ónis.*	Formión (nombre propio).
Classis, is.	Armada.	*Portus, ûs.*	Puerto.
Comménioro, as, áre.	Recordar.	*Postérius.*	Después, en seguida.
Cruor, óris.	Sangre.	*Primo y primum.*	Al principio, primeramente
Decédo, is, ere.	Retirarse.	*Proles, is.*	Prole, hijos.
Delíbero, as, áre.	Deliberar.	*Quemádmodum.*	Como, al modo que.
Emoluméntum, i.	Utilidad, provecho.	*Spectáculum, i.*	Espectáculo.
Equitátus, ûs.	La caballería.	*Súspicor, áris, ári.*	Sospechar.
Expóno, is, ere.	Exponer a la vista.	*Syracusánus, a, um.*	De Siracusa.
Iterum.	Segunda vez.		
Ludíbrium, ii.	Juguete.		
Natalítia, órum.	Convites hechos en el día del nacimiento.		

1. Longum est=*esset* ómnia commemoráre.—2. Hódie non descéndit Antónius. Cur? Dat natalítia in hortis. Cui? Néminem nominábo: putáte eum Phormióni alícui.—3. Si te ad pacem compéllet, álium, cum quo delíberes, quærito.—4. Pérgite, ut fácitis, adolescéntes, atque in id stúdium, in quo estis, incúmbite, ut vobis honóri, et amícis utilitáti, et reipúblicæ emoluménto esse possítis.—5. Non satis est pulchra esse poëmata: dúlcia sunto: et quocúmque volent, ánimum auditóris agúnto.—6. Vírgines Vestáles in Urbe custodiúnto ignem foci públici.—7. Nolíte id velle, quod fíeri non potest.—8. Sic cum inferióre vivas, quemádmodum tecum superiórem velles vívere.—9. Utriúsque nostrûm magni ínterest ut te vídeam, priúsquam decédas.—10. Égone ut prolis meæ fundam cruórem?—11. Tu ut umquam te córrigas!—12. Quid hoc hómine faciátis?—13. Consílium capit equitátum a se dimíttere.—14. Quod paráti sunt fácere, fáciant.—15. In portu syracusáno de classe pópuli románi triúmphum ágere pirátam!—16. O spectáculum míserum atque acérbum, ludíbrio esse urbis glóriam, et pópuli románi nomen!—17. *Increíble rapacidad de Verres.* Vocat ad cænam ipse (*el rey Antíoco*) prætórem (*Verres*); expónit suas cópias omnes: multum argéntum, non pauca étiam pócula ex auro... Iste unumquódque vas in manus súmere, laudáre, mirári. Rex gaudére prætóri pópuli románi satis jucúndum et gratum illud esse convívium. Posteáquam inde discéssum est, mittit iste rogátum vasa ea quæ pulchérrima apud illum víderat; ait se suis cælatóribus velle osténdere. Rex sine ullâ suspicióne libentíssime dedit... Rex primo nihil metúere, nihil suspicári. Dies unus, alter, plures; non reférri. Tum mittit rex ad istum, si sibi videátur, ut reddat. Jubet iste postérius ad se revérti. Mirum illi vidéri: Mittit íterum; non rédditur... Repénte iste hóminem de provínciâ jubet ante noctem decédere. (Cic.)

LECCIÓN 25.ª

Gerundios: Régimen activo y pasivo de los mismos.

1. ***Los gerundios rigen*** el mismo caso que los *verbos*, de los que no son sino distintos modos; v. g.: *Nulla causa*

cuiquam esse potest contra pátriam arma capiéndi (Cic.), nadie puede tener motivo alguno para tomar las armas contra la patria:—*Parsimónia est ars re familiári moderáte uténdi* (Sen.), la economía es el arte de usar de los intereses con moderación.

2. ***Los gerundios hállanse regidos*** de otras palabras, a las que sirven de complemento:

a) *El de genitivo* va regido de un *sustantivo, adjetivo* o *verbo* que pida este caso; v. g.: *Legéndi semper occássio est, audiéndi non semper* (Plin.), siempre hay ocasión de leer, no siempre, de oír:—*Epaminóndas studiósus erat audiéndi* (Nep.), Epaminondas gustaba de oír.

b) El de dativo sirve de complemento a cualquiera palabra que pida este caso; v. g.: *Apta natándo ranárum crura* (Ov.), las patas de las ranas son a propósito para nadar: —*Triunvíros agro dando consul creat* (Cic.), el cónsul crea los triunviros para repartir las tierras.

c) *El de acusativo* va regido de las preposiciones *ad, ante, inter, ob*; v. g.: *Expetúntur divítiæ ad perfruéndas voluptátes* (Cic.), se desean riquezas a fin de gozar de placeres.

d) *El de ablativo* expresa *modo* o *instrumento*, o va regido de las preposiciones *a, ab, cum, de, e, ex, in* y *pro;* v. g.: *Hómines nullâ re própius ad Deum accédunt, quam salútem homínibus dando* (Cic.), los hombres de ningún modo se aproximan más a Dios, que salvando a los hombres:—*Ex defendéndo, quam ex accusándo, ubérior glória comparátur* (Cic.), mayor gloria se reporta de la defensa que de la acusación.

Nota.—1.° Cuando el gerundio lleve por complemento un *acusativo*, podrá enunciarse con más elegancia en *pasiva;* para lo cual basta poner el *acusativo* en el caso en que está el *gerundio* y concertar éste con aquél; v. g.: [*In voluptátem spernéndo*] (y mejor) *in voluptáte spernéndâ virtus vel máxime cérnitur* (Cic.), la virtud se manifiesta de un modo especial en el desprecio del placer.

2.° No debe emplearse el gerundio *pasivo* cuando está en *genitivo* y su complemento sea—*a)* un *adjetivo sustantivado* en *plural,* como

máxima, réliqua, etc. o—*b)* un pronombre *personal* también en *plural*; en este caso los acusativos *nos, vos, se*, se ponen en *genitivo* y se consideran como sustantivos *colectivos*, y el gerundio concierta con ellos en *singular*: v. g.:—*a) Hic dies áttulit initium dicéndi ea*] (y no) [*eórum dicendórum*], *quæ vellem* (Cic.), este dia me ha dado ocasión de comenzar a hablar lo que quería:—*b) Purgándi sui causâ* (y no) [*suórum purgandórum*] *ad Cæsarem legátos misérunt* (Cæs.), enviaron embajadores a César, para justificarse.

EJERCICIO 25.º

Ácuo, is, ere.	Aguzar.	*Instruméntum, i.*	Instrumento, medio.
Adhórtor, áris, ári.	Exhortar.	*Inútilis, e.*	Inútil.
Adúncitas, átis.	Encorvadura.	*Lusus, ûs.*	Juego.
Camélus, i.	Camello.	*Magnitúdo, inis.*	Grandeza.
Carpo, is, ere.	Coger, arrancar.	*Mando, is, ere.*	Mascar.
Collum, i.	Cuello.	*No, nas, nare.*	Nadar.
Crítica, æ.	Crítica.	*Partim.*	Parte, los unos, los otros.
Dijúdico, as, áre.	Juzgar.		
Élephas, ántis	Elefante.	*Pastus, ûs.*	Pasto, alimento.
Epídicus, i.	Epídico (nombre propio).	*Pótio, ónis.*	Bebida.
		Procéritas, átis.	Longitud.
Falsus, a, um.	Falso, engañador.	*Serpo, is, ere.*	Arrastrarse.
		Subvénio, is, ire.	Remediar.
Grus, gruis.	Grulla.	*Sugo, is, ere.*	Sorber, mamar.
Hiátus, ûs.	Abertura de la boca.	*Tenácitas, átis.*	Tenacidad, fuerza.
Humílitas, átis.	Humildad, bajeza.	*Terréstris, e.*	Terrestre.
		Unguis, is.	Uña.

1. Légibus paréndo, líberi éritis.—2. Habénda rátio valetúdinis, uténdum exercitatiónibus módicis, tantum cibi et potiónis adhibéndum, ut reficiántur vires, non opprimántur. Nec vero córpori solum subveniéndum est, sed menti atque ánimo multo magis.—3. Si vis me flere, doléndum est primum ipsi tibi.—4. Ímpia consuetúdo est contra Deum disputándi.—5. Orátor est vir bonus, dicéndi perítus. —6. Hoc tempus est ambulándo accomodátum.—7. Ego, relíctis rebus, Epídicum quæréndo óperam dabo.—8. Homo ad intelligéndum et ad agéndum natus est.—9. Inter deambulándum mílites imperátor dócuit rem militárem, inter pugnándum, multum reipúblicæ consulébant.—10. Cícero multum témporis adoléscens discéndi causâ philoso-

phíæ tríbuit; póstea vero quam se totum reipúblicæ trádidit, tantum erat philosophíæ loci, quantum superfúerat amicórum et reipúblicæ tempóribus: id autem omne consumebátur in legéndo, scribéndi ótium non erat.—11. Mei cápitis servándi causâ, Romam tota Itália convénit.—12. Sunt nonnúlli acuéndis puerórum iugéniis non inútiles lusus.—13. Homo multa instruménta habet ad adipiscéndam sciéntiam.—14. Ars vera et falsa dijudicándi, Crítica apellátur.—15. Ne quis hoc me, vestri adhortándi causâ, loqui exístimet.—16. *Admirable instinto de los animales.* Alia animália, gradiéndo, ália serpéndo ad pastum accédunt, ália volándo, ália nando; cibúmque partim oris hiátu et déntibus ipsis capéssunt, partim únguium tenacitáte arrípiunt, partim aduncitáte rostrórum; ália sugunt, ália carpunt; ália vorant, ália mandunt. Aliórum ea est humílitas, ut cibum terréstrem rostris fácile contíngant. Quæ autem altióra sunt, ut ánseres, ut cycni, ut grues, ut caméli, adjuvántur proceritáte collórum. Manus étiam data elephántis, quia propter magnitúdinem córporis diffíciles áditus habébant ad pastum. (Cic.)

ORACIÓN DE LA MAÑANA

Jam lucis orto sídere,
Deum precémur súpplices
Ut in diúrnis áctibus.
Nos servet a nocéntibus.

Sint pura cordis íntima,
Absístat et vecórdia:
Carnis terat supérbiam
Potus cibíque párcitas.

LECCIÓN 26.ª

Supinos y participios

1. ***Los supinos y participios*** llevan el mismo complemento que sus *verbos*, de los que no son sino distintos modos; v. g.: *Admónitum venímus te, non flagitátum* (Cic.), venimos a amonestarte, no a solicitarte:—*Acquiésco et scribens ad te, et legens tua* (Cic.), descanso, ya escribiéndote, ya leyendo tus cosas.

2. ***El supino en um es activo,*** menos en los deponentes *pasivos*, y sólo se usa en las oraciones *finales*, cuando el verbo de la principal expresa *movimiento;* v. g.: *Tribu-*

nítiam potestátem evérsum profécti sunt (Sall.), marcharon a echar por tierra la potestad tribunicia.

3. ***El supino en u es pasivo,*** no lleva después de sí caso alguno, y sirve de complemento a los adjetivos *dignus, indígnus, fácilis, difficilis, horréndus, crudélis, mirábilis*, etc., y a *fas, nefas*, y *pudet;* v. g.: *Quod scire vis, difficile dictu est* (Cic.), lo que quieres saber, es difícil de ser contado:—*Si hoc fas est dictu* (Cic.), si es que esto puede decirse:—*Pudet dictu* (Tac.), vergüenza da decirlo.

4. ***Algunos participios pasivos,*** como *pransus, potus, tácitus, argútus, cautus, exósus, perósus, pertæsus* tienen casi siempre significación *activa* y rigen *acusativo;* verbigracia: *Plebs cónsulum nomen, haud secus quam regum, perósa erat* (Liv.), la plebe aborrecía el nombre de los cónsules, lo mismo que el de los reyes.

NOTA.—*Exósus, perósus, pertæsus* con otros participios de pretérito y muchos de presente, usados como adjetivos, rigen *genitivo;* verbigracia: *Daríus nullíus salúbris consílii pátiens erat* (Curt.), Darío no admitía consejo alguno saludable:—*Lentitúdinis eórum pertæsa* (Tac.), fastidiada de la tardanza de éstos.

EJERCICIO 26°.

Ádigo, is, ere.	Mover, empujar.	*Índigens, éntis.*	Necesitado.
Ancus, i.	Anco (n. prop.).	*Intúeor, éris, éri.*	Ver, mirar.
Cohors, órtis.	Cohorte.	*Míssio, ónis.*	Misión, embajada.
Commóditas, átis.	Comodidad.	*Narrátio, ónis.*	Narración.
Détraho, is, ere.	Quitar.	*Nimírum.*	A saber, en verdad.
Dilúcidus, a, um.	Claro, evidente.	*Obsérvans, ántis.*	Atento, respetuoso.
Efflágito, as, áre.	Pedir.	*Pertædet, ébat, ére.*	Hastiarse, cansarse.
Exémplar, áris.	Ejemplar, imagen.	*Pósterus, a, um.*	Siguiente, venidero.
Fere.	Casi, cerca.	*Potus, a, um (de poto).*	Bebido.
Fruméntor, áris, ári.	Forragear, proveer de granos.	*Prælúceo, es, ére.*	Lucir, brillar.
Hamílcar, aris.	Hamílcar (nombre propio).	*Projício, is, ere.*	Echar, arrojar.
Helvétii, órum.	Los suizos.	*Pueríliter.*	Puerilmente.
Ignávia, æ.	Pereza, inacción.		

Quocírca.	Por lo cual.	*Tácitus, a, um.*	Callado, en silencio.
Sacrífico, as, áre.	Sacrificar.		
Séges, etis.	La mies.	*Vestis, is.*	Vestido.

1. Cícero quinque cohórtes frumentátum in próximas ségetes mittit.—2. Bello Helvetiórum conféсto, totíus fere Gáliæ legáti ad Cæsarem gratulátum convenérunt.—3. malo virum pecúniâ, quam pecúniam viro indigéntem.—4. Ancus ingénti prædâ potítus, Romam rédiit.—5. Alexánder vestem detráxit córpori, projectúrus semet in flumen.—6. Quis est qui nésciat venísse eam tot diérum viam tibi gratulátum?—7. Quo brévior, eo dilucídior et cógnitu facílior narrátio fiet.—8. Quid est tam jucúndum cógnitu atque audítu, quam sapiéntibus senténtiis gravibúsque verbis ornáta orátio?—9. Humánus ánimus cum álio nullo, nisi cum ipso Deo, si hoc fas est dictu, comparári potest.—10. Vidétis nefas esse dictu míseram fuísse talem senectútem.—11. Oh rem, cum audítu crudélem, tum visu nefáriam!—12. Fama est Annibalem, pueríliter blandiéntem patri Hamílcari, ut ducerétur in Hispániam, cum exércitum eo trajectúrus sacrificáret, jurejurándo adáctum esse, se hostem fore pópulo Románo.—13. Rem tácitus præteríre nullo modo possum.—14. Ille, potus sánguinem tauri, mórtuus est.—15. Cæsar quasi pertæsus ignáviam suam, missiónem contínuo effágitat.—16. Homo mei observantíssimus et sui juris rétinens.—17. *Grandes utilidades de la amistad.* Cum plúrimas et máximas commoditátes amicítia contíneat, tum illa nimírum præstat ómnibus, quod bonam spem prælúcet in pósterum; nec debilitári ánimos aut cádere pátitur. Verum enim amícum qui intuétur, tanquam exémplar áliquod intuétur sui. Quocírca et abséntes adsunt, et egéntes abúndant, et imbecílli valent, et, quod difficílius dictu est, mórtui vivunt: tantus eos honor, memória, desidérium proséquitur amicórum. (Cic.)

LECCIÓN 27.ª

Régimen de la preposición: Preposiciones invariables que rigen acusativo.

1. ***Ad*** puede traducirse por—*a, además, cerca de, alrededor de, hacia, hasta, en comparación de, para, según,*

conforme a, etc., según las diversas relaciones que expresa y que pueden ser:

a) Personal; v. g.: *Legáti ad Pompéjum venérunt* (Cæs.), vinieron los embajadores a avistarse con Pompeyo.

b) Local; v. g.: *Ad urbem téndunt* (Liv.), se dirigen a Roma. A veces se suprimen por elipsis los sustantivos *ædem* o *templum;* v. g.: *Ad Dianæ* (Ter.), en el templo de Diana.

c) Temporal; v. g.: *Ad últimum magnitúdinem ejus non cepit* (Curt.), al fin de su vida no conservó su grandeza de ánimo.

d) Numeral; v. g.: *Servi ad quátuor mília hóminum et quingéntos, Capitólium occupavére* (Liv.), ocuparon el Capitolio siervos, en número de cerca cuatro mil quinientos.

e) Final; v. g.: *In ædibus monuméntum reipúblicæ collocávit ad dolórem bónorum ómnium* (Cic.), colocó en su casa el monumento de la república para dolor de todos los buenos.

f) Modal; v. g.: *Ad verbum* (Cic.), literalmente: *Ad similitúdinem béllicæ disciplínæ* (Apul.), según la disciplina militar.

2. ***Advérsus o advérsum*** puede traducirse por—*contra, frente a, para, con*, etc., según las diversas relaciones que expresa y que pueden ser—*a*) *personal*; v. g.: *Quínctius dictátor advérsus Gallos missus est* (Cæs.), el dictador Quincio fué enviado contra los Galos:—*Pietas est justítia advérsus deos* (Cic.), la piedad es la justicia para con los dioses, y—*b*) *local*; v. g.: *Ímpetum advérsus montem in cohórtes fáciunt* (Plaut.), arremeten contra la montaña divididos en compañías;—c) se usa *adverbialmente*, cuando no lleva complemento; v. g.: *Ibo advérsum* (Plaut.), iré allá.

3. ***Ante*** puede traducirse por—*ante, delante, antes que, hasta, más que, con preferencia a*, etc., según las diversas relaciones que expresa y que pueden ser—*a*) *local;* v. g.: *Ab eis petívit ut ante hortos suos piscaréntur* (Cic.), les suplicó que pescasen delante de sus huertos;—*b*) *temporal;* v. g.: *Nunquam ante hunc diem eam víderam* (Ter),

no la había visto hasta hoy, y—c) de *preferencia;* v. g.: *O felix una ante álias!* (Virg.), ¡oh tú, la más feliz de todas!;—*d)* se usa también *adverbialmente,* v. g.: *Illústrant terras ante ignóbiles* (Mel.), civilizan las tierras antes bárbaras.

4. ***Apud*** puede traducirse por—*cerca de, en casa de, junto a, delante de, en presencia de, en,* etc., según las diversas relaciones que expresa y que pueden ser—*a) personal;* v. g.: *Apud júdicem dícere* (Cic.), hablar ante el juez:—*Apud te, tecum erat* (Cic.), estaba contigo, en tu casa:—*Apud Platónem scriptum est* (Cic.), se lee en Platón, y—*b) local;* v. g.: *Apud focum sedére* (Cic.), estar sentado a la lumbre.

5. ***Circa*** puede traducirse por—*cerca de, alrededor de, al lado de, próximo a, hacia,* etc., según las diversas relaciones que expresa y que pueden ser—*a) personal;* verbigracia: *Trecéntos júvenes inérmes circa se habébat* (Liv.), tenía a su alrededor trescientos jóvenes desarmados;—*b) local;* v. g.: *Circa flúmina et lacus fréquens nébula est* (Sen.), las nieblas son frecuentes junto a los ríos y a los lagos;—*c) temporal;* v. g.: *Circa médiam noctem* (Suet.), hacia la media noche;—*d) numeral;* v. g.: *Circa selíbram* (Cels.), media libra poco más o menos;—*e)* de *asunto* o *materia;* v. g.: *Disséñsio circa verba* (Quint.), disensión en cuanto a las palabras;—*f)* se usa también como *adverbio;* v. g.: *Ex móntibus qui circa sunt* (Liv.), de los montes vecinos.

6. ***Circum*** puede traducirse por—*alrededor de,* y puede expresar relación—*a) personal;* v. g.: *Ómnium flagitiosórum circum se catérvas habébat* (Sall.), tenía en su derredor multitud de hombres perdidos, y —*b) local;* v. g.: *Terra circum axem se summâ celeritáte convértit* (Cic.), la tierra da vueltas alrededor de su eje con suma velocidad;—*c)* a veces se usa como *abverbio;* v. g.: *Ópera quæ essent circum* (Liv.), las obras que había alrededor.

7. ***Cis y citra*** pueden traducirse por—*de esta parte, del lado de acá, dentro de, antes de,* etc., según las diver-

sas relaciones que expresan y que pueden ser—*a) local;* v. g.: *Cis Euphrátem* (Cic.) del lado de acá del Éufrates:—*Citra Rubicónem* (Cic.), de la parte de acá del Rubicón, y—*b*) *temporal;* v. g.: *Cis mensem décimum* (Aur. Vict.), dentro del décimo mes:—*Citra caléndas octóbris* (Colum.), antes del día primero de Octubre.—*Citra*—c) se usa también en lugar de *sine;* v. g.: *Plus usus sine doctrinâ, quam citra usum doctrina valet* (Quint.), más vale la práctica sin la teoría, que la teoría sin la práctica;—*d*) también se usa algunas veces *adverbialmente;* v. g.: *Nec citra nec ultra* (Ov.), ni más aquí ni más allá.

8. ***Contra*** puede traducirse por—*contra, para con, frente a, de frente, al contrario,* etc., según las diversas relaciones que expresa y que pueden ser—*a*) *personal;* v. g.: *Disputáre contra deos* (Cic.), disputar contra los dioses: *Elephántis cleméntia contra minus válidos* (Plin.), la clemencia del elefante para con los animales más débiles, y—*b*) *local;* v. g.: *Regiónes quæ sunt contra Gállias* (Cæs.), los países situados frente a las Gálias;—c) se usa a veces *adverbialmente;* v. g.: *Templa vides contra* (Ov.), tienes de frente los templos. Suele juntarse con *atque* o *quam* y significa—*de otro modo que, al contrario de lo que;* v. g.: *Contra quam ipse censuísset* (Cic.), al contrario de lo que él había creído.

9. ***Erga*** puede traducirse por—*con, para con, hacia, contra,* etc., y expresa casi siempre relación *personal;* verbigracia: *Divína bónitas erga hómines* (Cic.), la bondad de Dios para con los hombres: *Ódium erga regem* (Nep.), odio al rey o contra el rey.—*b*) Rara vez expresa relación *local,* significando—*frente a* o *cerca de;* v. g.: *Tonstrícem novísti, quæ erga me ædes habet* (Plaut.), ya conoces a la peinadora, que vive frente a mi casa.

10. ***Extra*** puede traducirse por—*fuera de, excepto además,* etc., según las distintas relaciones que expresa y que pueden ser—*a*) *local;* v. g.: *Extra provínciam* (Cæs.), fuera de la provincia;—*b*) de *excepción;* v. g.: *Extra ducem*

paucósque prætérea (Cic.), excepto el general y unos pocos más;—c) de *adición;* v. g.: *Extra famíliam dícere débuit víllicum et víllicam* (Varr.), además de los esclavos debió mencionar al granjero y su mujer;—*d*) se usa muchas veces *adverbialmente;* v. g.: *Extra Junónis ara templúmque est* (Curt.); afuera está el altar y el templo de Juno.

11. ***Infra*** puede traducirse por—*debajo de, después de, menos de,* etc., según las distintas relaciones que expresa y que pueden ser—*a*) *local;* v. g.: *Infra cælum* (Tac.), debajo del cielo;—*b*) *temporal;* v. g.: *Homérus non infra superiórem Lycúrgum fuit* (Cic.), Homero no fué posterior al primer Licurgo, y—c) de *comparación;* v. g.: *Infra tuam magnitúdinem jacent* (Tac.), están por debajo de tu grandeza;—*d*) también se halla como *adverbio;* v. g.: *Infra níhil est nisi mortále* (Cic.), debajo todo es mortal.

EJERCICIO 27.°

Admótio, ónis.	Aplicación.
Ædifícium, ii.	Edificio.
Æs, æris.	Cobre, bronce.
Brundisínus, a, um.	De Brindis.
Commissúra, æ.	Juntura, articulación.
Compléxus, ûs.	Conjunto.
Deínde.	Después.
Digitus, i.	Dedo.
Exstrúctio, ónis.	Construcción.
Fábrica, æ.	Fábrica.
Fundus, i.	Fondo, heredad.
Incéndo, is, ere.	Incendiar.
Insídiæ, árum.	Asechanza.
Léucas, adis.	Leucadia.
Magnificéntia, æ.	Magnificencia, suntuosidad.
Minister, a, um.	Que sirve.
Nervus, i.	Nervio.
Oblectátio, ónis.	Delectación, diversión.
Porréctio, ónis.	La acción de extender.
Pródeo, is, íre.	Ir, aparecer, gastar.
Punctum, i.	Punto.
Reveréntia, æ.	Reverencia, respeto.
Stádium, ii.	Estadio (medida itineraria).
Sumptus, ûs.	Gasto, comida.
Sutus, a, um.	Cosido.
Teguméntum, i.	Cubierta, vestido.
Textus, a, um.	Tejido.
Tíbia, æ.	Flauta, canilla.
Urus, i.	Uro, (animal).

1. Terra in medio mundo sita ad (*en comparación*) univérsi cœli compléxum puncti instar óbtinet.—2. De philosophiâ ad multam noctem a nobis disputátum est.—3. Nostri mílites priváta ædifícia ad quadringénta incéndunt.—4. Ad-

hibénda est reveréntia quædam advérsus hómines.—5. Clódius ante suum fundum Milóni insídias collocávit.—6 Hæc pugna commíssa est anno centéssimo ante Christum natum. —7. Id agéndum est, ut ante caput, deínde réliqua pars córporis auferátur.—8. Apud Cicerónem multi Énnii versus inveniúntur.—9. Res agebátur apud prætórem pópuli románi. —10. Omnes urbes, quæ circa Romam sunt, a nostris milítibus occupabántur.—11. Circa hoc disputátum est.—12 Is locus est citra Léucada stádia CXX.—13. Ómnibus homínibus contra serpéntes inest venénum.—14. Hæc ínsula sita est contra Brundisínum portum.—15. Ut hi míseri, sic contra illi beáti, quos nulli metus terrent.—16. Detráhere áliquid álteri magis est contra natúram, quam mors, quam paupértas, quam dolor.—17. Decet nos afféctos erga amícos esse eo modo quo erga nosmetípsos.—18. Nolíte extra modum sumptu et magnificéntiâ prodíre.—19. Uri sunt magnitúdine páulo infra elephántos.—20. *Múltiples servicios de las manos.* Quam aptas, quamque multárum ártium minístras manus natúra hómini dedit! Digitórum enim contráctio fácilis, facilísque porréctio propter molles commissúras et artus nullo in motu labórat. Ítaque ad pingéndum, ad fingéndum, ad scalpéndum, ad nervórum eliciéndos sonos ac tibiárum apta manus est admotióne digitórum. Atque hæc oblectatiónis: illa necessitátis, cultus dico agrórum, exstructionésque tectórum, teguménta córporum vel texta vel suta, omnémque fábricam æris et ferri. (Cic.)

LECCIÓN 28.ª

Régimen de la preposición: Preposiciones invariables que rigen acusativo.

1. ***Inter*** puede traducirse por—*entre, en medio, en el número de, al lado de, en, durante, hacia,* etc., según las distintas relaciones que expresa y que pueden ser—*a*) *personal;* v. g.: *Cicerónes púeri amant inter se* (Cic.), los jóvenes Cicerones se aman mutuamente;—*b*) *local;* v. g.: *Inter Urbem ac Tíberim* (Liv.), entre Roma y el Tíber;—*c*) *tem-*

poral; v. g.: *Inter disceptándum* (Quint.), al tiempo de discutir:—*Inter annos quatuórdecim* (Liv.), durante catorce años, y—*d*) de *comparación;* v. g.: *Inter paucas memoráta clades* (Liv.), derrota memorable como pocas;—*e)* raras veces se halla sin complemento en vez del adverbio *intérea;* v. g.: *Noctes atque dies vastis mare flúctibus inter pérfurit* (Val. Fl.), entre tanto, día y noche, ruge el mar levantando enormes olas.

2. ***Intra*** puede traducirse por—*dentro de, en el intervalo de, de la parte de acá, en el espacio de, durante,* etcétera, según las distintas relaciones que expresa y que pueden ser—*a*) *local;* v. g.: *Intra muros* (Cic.), dentro de las murallas;—*b*) *temporal;* v. g.: *Intra legítimos dies profitéri nequiverat* (Sall.), no había podido sincerarse dentro de los días fijados por la ley;—*c*) a veces se usa como *adverbio;* v. g.: *Intra et extra habébat hostem* (Plin.), dentro y fuera tenía al enemigo.

3. ***Juxta*** y ***Juxtim*** pueden traducirse por—*cerca de, junto a, inmediatamente después, conforme a,* etc., según las distintas relaciones que expresan y que pueden ser—*a) local;* v. g.: *Juxta focum* (Tac.), junto al fuego; *Juxta viam* (Cic.), junto al camino, y—*b*) *modal;* v. g.: *Juxta præcéptum Themístoclis* (Just.), según el precepto de Temístocles;—*c*) a veces se usan como *adverbio;* v. g.: *Légio quæ juxta constíterat* (Cæs.), la legión que había acampado más cerca.

4. ***Ob*** y ***propter*** pueden traducirse por—*a causa de, por, cerca de, delante de,* etc., según las distintas relaciones que expresan y que pueden ser—*a*) *causal;* v. g.: *Quam ob causam cunctum equitátum in sinistro cornu objécerat* (Curt.), por lo cual puso toda la caballería en el lado izquierdo:—*Propter frígora fruménta in agris matúra non erant* (Cæs.), a causa del frío no estaban maduros los frutos en el campo, y—*b*) *local;* v. g.: *Mors ob óculos sæpe versáta est* (Cic.), mil veces tuve la muerte ante mis ojos:—*Qui propter te sedet* (Cic.), que está sentado junto a ti;—

c) *propter* se usa a veces como *adverbio;* v. g.: *Eórum sermónem audiérunt viri boni, qui propter in occúlto stetérunt* (Cic.), su conversación oyeron algunos ciudadanos, que ocultos se colocaron cerca.

5. ***Penes*** puede traducirse por—*en poder de, al arbitrio de*, etc., y expresa casi siempre relación *personal;* vervigracia: *Penes te culpa est* (Hor.), tú tienes la culpa.

6. ***Per*** puede traducirse por—*a través de, por, por medio de*, etc., según las distintas relaciones que expresa y que pueden ser—*a*) *local;* v. g.: *Réliquos Catilína per montes ásperos magnis itinéribus in agrum Pistoriénsem abdúcit* (Sall.), conduce Catilina a los demás al campo de Pistoya, atravesando a largas jornadas ásperas montañas;— *b*) *temporal;* v. g.: *Sero resístimus ei, quem per annos decem alúimus contra nos* (Cic.), tarde nos oponemos a aquel, a quien por espacio de diez años hemos alimentado contra nosotros;—*c*) *causal;* v. g.: *Per maturitátem dehiscens* (Plin.), que se abre por demasiado maduro;—*d*) *instrumental;* v. g.: *Per digitos numeráre solémus* (Ov.), solemos contar por medio de los dedos, y—*e*) *modal;* verbigracia: *Per risum, per jocum ac ludum* (Cic.), riendo, en chanza y por burla.

7. ***Pone*** se traduce por—*detrás, después de;* v. g.: *Pone nos recéde* (Plaut.), retírate detrás de nosotros.

8. ***Post*** puede traducirse por—*después de, detrás de*, según las distintas relaciones que expresa y que pueden ser—*a*) *local;* v. g.: *Quæ post tergum erant* (Curt.), las cosas que dejaban a sus espaldas, y—*b*) *temporal;* v. g.: *Post hómines natos, post genus hóminum natum* (Cic.), desde que hay hombres;—*c*) también se usa como *adverbio;* verbigracia: *Post páucis diébus* (Cic.), pocos días después.

9. ***Præter*** puede traducirse por—*más allá de, además de, excepto, fuera de*, etc., según las distintas relaciones que expresa y que pueden ser—*a*) *local;* v. g.: *Præter oram Itáliæ supervéctus* (Liv.), conducido más allá de los límites de Italia, y—*b*) *de comparación;* v. g.: *Præter céteros ex-*

céllere (Cic.), sobresalir entre los demás;—*c)* a veces equivale a *contra*; v. g.: *Præter spem* (Ter.), contra toda esperanza;—*d)* también se usa *adverbialmente;* v. g.: *Præter rerum capitálium condemnátis* (Sall.), menos a los condenados a pena capital.

10. ***Prope*** puede traducirse por—*cerca de, junto a, poco más o menos, casi,* según las distintas relaciones que expresa y que pueden ser—*a) local;* v. g.: *Castris prope óppidum pósitis* (Cæs.), habiendo colocado los campamentos cerca de la ciudad, y—*b) temporal;* v. g.: *Prope lucem* (Suet.), hacia el amanecer;—c) también se halla como *adverbio;* v. g.: *Quis hic lóquitur prope?* (Plaut.), ¿quién habla aquí cerca?

11. ***Secúndum*** puede traducirse por—*según, conforme a, al lado de, a lo largo de, mientras, durante,* etc, según las distintas relaciones que expresa y que pueden ser—*a) local;* v. g.: *Legiónes secúndum flumen duxit* (Cæs.), condujo las legiones a lo largo del río;—*b) temporal;* v. g.: *Secúndum vindémiam* (Cat.), después de la vendimia:—*Secúndum quiétem* (Cic.), durante el sueño;—*c) ordinal;* v. g.: *Secúndum te nihil est mihi amícius solitúdine* (Cic.), después de ti nada me es más grato que la soledad, y—*d, modal;* v. g.: *Secúndum natúram vívere* (Cic.), vivir conforme a la naturaleza:—*e)* usada *adverbialmente* significa—*lo segundo, en segundo lugar, por segunda vez;* v. g.: *Primum quibus de causis constitúerint paces; secúndum, quâ fide eas colúerint* (Varr.), lo primero qué causas les movieron a hacer las paces; lo segundo, con qué fidelidad las observaron.

12. ***Secus*** significa—*a lo largo de* y expresa una relación *local;* v. g.: *Náscitur secus flúvios* (Plin.), nace a lo largo de los ríos. Usada como *adverbio* significa—*de otra manera, al contrario, mal;* v. g.: *Recte an secus, nihil ad nos* (Cic.), si bien o mal, nada nos importa.

13. ***Supra*** puede traducirse por—*sobre, encima de, más que, antes,* etc., según las distintas relaciones que ex-

presa y que pueden ser—*a*) *local;* v. g.: *Supra eum locum duo tigna transvérsa injecérunt* (Cæs.), echaron sobre aquel lugar dos vigas transversales;—*b*) *temporal;* v. g.: *Hæc Hegélochus dixit supra cænam* (Curt.), Hegéloco dijo estas cosas de sobremesa, y—*c*) de *comparación;* v. g.: *Supra modum* (Col.), excesivamente: *Supra fidem* (Quint.), más de lo que es creíble;—*d*) también se usa como *adverbio;* v. g.: *Ut supra dixi* (Cic.), como he dicho antes.

14. ***Trans*** puede traducirse por—*al otro lado de, más allá de*, y expresa siempre relación *local;* v. g.: *Trans Tíberim* (Cic.), al otro lado del Tíber.

15. ***Ultra*** puede traducirse por—*más allá de, más, además, después*, etc., según las distintas relaciones que expresa y que pueden ser—*a*) *local;* v. g.: *Cæsar ultra montem castra fecit* (Cæs.), César acampó al otro lado del monte;—*b*) *temporal;* v. g.: *Ultra Sócratem usque durávit* (Quint.), vivió todavía después de Sócrates, y—*c*) de *comparación;* v. g.: *Uxor Vitélii ultra féminam férox* (Tac.), la esposa de Vitelio era más feroz de lo que debe ser una mujer; *d*) también se usa como *adverbio;* v. g.: *Ultra quidquid est, Ásia est* (Mel.), todo lo que resta más allá, es el Asia.

16. ***Versus*** y ***versum*** significan *hacia* y expresan siempre relación *local*, posponiéndose de ordinario a su complemento; v. g.: *Itáliam versus navigatúrus erat* (Sulp.), tenía que navegar hacia Italia. También se usa como *adverbio;* v. g.: *Dimíttit quoquo versus legatiónes* (Cæs.), envía a todas partes embajadas.

EJERCICIO 28.º

Ambrácia, æ.	Ambracia (ciudad).	*Condo, is, ere.*	Fundar.
Ánien, énis.	El Teberón (río).	*Consuésco, is, ere.*	Acostumbrar.
Arbítrium, ii.	Disposición, facultad.	*Cúpide.*	Apasionadamente.
Cássius, ii.	Casio (n. prop.).	*Jura, æ.*	Jura (monte).

Lacus, ûs.	Lago.	*Ripa, æ.*	Orilla.
Laodicéa, æ.	Laodicea (ciud.).	*Scamánder, i.*	Escamandro (n. prop.).
Modéstia, æ.	Modestia.	*Séquanus, a, um.*	Del Franco Condado.
Procurátor, óris.	Procurador.	*Sextilis, is.*	El mes de Agosto.
Progrédior, eris, i.	Marchar, avanzar.	*Vocábulum, i.*	Palabra.
Quadrátus,a,um.	Cuadrado.		
Renáscor, eris, i.	Renacer, volver a aparecer.		

1. Mons est Jura altíssimus inter Séquanos et Helvétios.—2. Exércitus noster intra décimum diem urbem cepit. —3. Cæsar ad óppidum cónstitit, juxtáque murum castra pósuit.—4. Cur ea, quæ fuérunt juxtim quadráta, procul sunt visa rotúnda?—5. Iis credi non cónvenit, qui ob áliquod emoluméntum suum cupídius (*muy apasionadamente*) áliquid dícere vidéntur.—6. Tirónem propter humanitátem et modéstiam malo salvum, quam propter usum meum. —7. Multa renascéntur, quæ jam cecidére, cadéntque quæ nunc sunt in honóre vocábula, si volet usus, quem penes arbítrium est et jus et norma loquéndi.—8. Nihil ínterest, utrum per procuratóres agas, an per teípsum.—9. Galli per virtútem, non per dolum dimicáre consuevérunt.—10. Post cónditam urbem Romam id péssimum fácinus fuit.—11. Hoc áccidit anno post.—12. Lacus Albánus præter modum créverat.—13. Præter auctoritátem vires quoque ad coërcéndum habet.—14. Ómnibus senténtiis, præter unam, Scamánder damnátus est.—15. Plebs prope ripam Aniénis consédit.—16. Prope caléndas sextíles *(de Agosto)* puto me Laodicéæ (*en*) fore.—17. Ratióni omnes parébunt, qui secúndum natúram vívere volunt.—18. Supra caput est dux hóstium.—19. Est modus in rebus, sunt certi dénique fines, quos ultra citráque nequit consístere rectum.—20. Estne áliquid ultra, quo prógredi crudélitas possit?—21. Cássius Ambráciam versus iter fácere cœpit.—22. *Carta de Cicerón a Celio.* M. Fábio, viro óptimo et hómine doctíssimo, familiaríssime utor, cum propter summum ingénium ejus summámque doctrínam, tum propter singulárem modéstiam. Ejus negótium sic velim suscípias, ut si esset res

mea... Ómnia relínques, si me amábis, cum tuâ óperâ Fábius uti volet. Ego res Románas veheménter exspécto et desídero, in primísque quid agas scíre cúpio; nam jam diu propter híemis magnitúdinem nihil novi ad nos afferebátur.

LECCIÒN 29.ª

Régimen de la preposición: Preposiciones invariables que rigen ablativo.

1. ***A*, *ab*** y ***abs***, pueden traducirse por—*de, desde, por, fuera de, en favor de, en comparación de*, etc., según las distintas relaciones que expresan y que pueden ser—*a*) *personal;* v. g.: *A me* (Cic.), de mi parte:—*Dícere ab reo* (Cic.), hablar en favor del reo;—*b*) *local;* v. g.: *A matre vénio* (Plaut.), vengo de casa de mi madre:—*Ab imis únguibus ad vérticem summum* (Cic.), desde los pies a la cabeza;—*c*) *temporal;* v. g.: *A pueritiâ, a primâ ætáte, ab ineúnte ætáte, a téneris unguículis* (Cic.), desde la niñez;—*d*) *causal;* v. g.: *Dóleo a cápite* (Plaut.), tengo dolor de cabeza;—*e*) de *comparación;* v. g.: *Ab illo friget* (Gell.), está frío en comparación de aquello, y—*f*) de *cargo* u *oficio*, sobrentendiéndose la palabra *servus* o *minister* y poniendo en *dativo* la *persona* de aquel a quien se sirve; v. g.: *Regi ab epístolis* (Suet.), secretario del rey:—*A stúdiis, a ratiónibus* (Suet.), preceptor, tesorero.

NOTA.—Se usa la *preposición a* delante de *consonante; ab*, delante de *vocal* y a veces ante las consonantes *d, j, l, m, n, r* y *s; abs*, delante de *c, q* y *t;* v. g.: *Abs te*, de tí:—*Non abs re est* (Suet.), no es fuera de propósito.

2. ***Absque*** se traduce por—*sin, excepto, si no por*, y significa generalmente *separación;* v. g.: *Absque senténtiâ* (Quint.), sin premeditación:—*Nam hercle absque me foret...* (Plaut.), porque ciertamente si no por mí...

3. ***Coram*** puede traducirse por—*en presencia de, al instante, personalmente*, etc., según las distintas relaciones que expresa y que pueden ser—*a*) *personal;* v. g.: *Co-*

ram pópulo (Hor.), delante del pueblo:—*Coram judícibus* (Suet.), delante de los jueces, y—*b*) *temporal,* usándose entonces *adverbialmente;* v. g.: *Coram deprehénsus* (Apúl.), cogido en fragante.

4. ***Cum*** puede traducirse por—*con, en compañía de,* etc., según las distintas relaciones que expresa y que pueden ser —*a*) *personal;* v. g.: *Vivit habitátque cum Balbo* (Plaut.), vive con Balbo y se hospeda en la misma casa;—*b*) *temporal;* v. g.: *Cum dilúculo* (Plaut.), *cum primo lúmine solis* (Virg.), *cum primâ luce* (Cic.), al mismo tiempo de amanecer;—*c*) *proporcional,* con el ablativo de los *ordinales;* v. g.: *Ut ex eódem sémine aliúbi cum décimo rédeat, aliúbi cum quintodécimo* (Varr.), de suerte que la misma semilla rinde en unas partes el diez por uno y en otras el quince;—*d*) *modal;* v. g.: *Magno cum metu* (Cic.), con gran miedo, y—*e*) *instrumental;* v. g.: *Inter se cum armis conflígere cernit* (Lucil.), los ve acometerse con las armas en la mano.

5. ***De*** puede traducirse por—*de, desde, durante, inmediatamente después, a causa de, acerca de, conforme a,* etc., según las distintas relaciones que expresa y que pueden ser—*a*) *local;* v. g.: *De fínibus suis exíre* (Cæs.), alejarse de su territorio;—*b*) *temporal;* v. g.: *De nocte* (Ter.), de noche;—*De quartâ vigíliâ* (Cæs.), durante la cuarta vigilia de la noche;—*c*) *causal;* v. g.: *Incéssit passu de vúlnere tardo* (Ov.), avanzó con paso lento a causa de su herida;—*d*) *asunto* de que se trata; v. g.: *De Pompéjo quæsívit quid de religióne sentíret* (Cic.), preguntó a Pompeyo qué opinaba acerca de la religión;—*e*) *materia* de que está hecha una cosa; v. g.: *Níveo de mármore signum* (Ov.), estatua de mármol blanco como la nieve;—*f*) *partitiva;* v. g.: *Nulla de virtútibus tuis plúrimis, nec admirabilior, nec grátior misericórdiâ est* (Cic.), ninguna de tus muchas virtudes es más admirable, ni más agradable que la misericordia, y—*g*) *modal;* v. g.: *De more* (Virg.), según costumbre: —*De indústriâ* (Cic.), de intento.

6. ***E*** o ***ex*** pueden traducirse por—*de, desde, fuera de,*

después, a causa de, por medio de, según, entre, etc., según las distintas relaciones que expresan y pueden ser—*a*) *local;* v. g.: *Orta ex lacu nébula campo quam móntibus dénsior erat* (Liv.), la niebla que se había levantado del lago, era más densa en el campo que en los montes;—*b*) *temporal;* v. g.: *Bonus volo jam ex hoc die esse* (Plin.), quiero ser bueno desde hoy;—c) *de origen* o *procedencia;* verbigracia: *Ex jove natus* (Cic.), hijo de Júpiter;—*d*) *cambio* o *mutación;* v. g.: *Nihil est tam miserábile quam ex beáto miser;* (Cic.), no hay infelicidad tan grande como caer de la opulencia en la miseria;—*e*) *causal;* v. g.: *Vidébant quosdam ex vino vacillántes* (Cic.), veían a algunos tambalearse a causa del vino;—*f*) *materia* de que está hecha una cosa; v. g.: *Si turrim ex látere sub muro fecíssent* (Cæs.), si hubiesen hecho una torre de ladrillo al pie de la muralla;—*g*) *partitiva;* v. g.: *Acérrimus ex ómnibus nostris sénsibus est sensus vidéndi* (Cic.), el más penetrante de todos nuestros sentidos es el sentido de la vista,—y *h*) *modal;* v. g.: *Ex témpore* (Cic.), de repente:—*Ex senatusconsúlto* (Cic.), en virtud de un decreto del senado.

NOTA.—*E* sólo se emplea delante de *consonante; ex,* ante *vocal* y *consonante.*

7. ***Præ*** puede traducirse por—*antes* o *delante de, a causa de, en comparación de, más que,* etc., según las distintas relaciones que expresa y que pueden ser—*a*) *local;* v. g.: *Præ óculis* (Cic.), delante de los ojos:—*Præ mánibus* (Plaut.), en las manos;—*b*) *causal;* v. g.: *Neque enim jam præ lácrimis loqui possum* (Cic.), pues ni puedo ya hablar a causa de las lágrimas, y—c) de *comparación;* v. g.: *Non tu quidem vácuus moléstiis, sed præ nobis beátus vidéris* (Cic.), ciertamente no te creemos exento de toda molestia, pero sí feliz en comparación de nosotros;—*d*) también se usa a veces *adverbialmente;* v. g.: *I præ, sequar* (Ter.), marcha delante, te seguiré.

8. ***Pro*** puede traducirse por—*delante de, por, en favor de, en lugar de, en compensación de, conforme a,* etc., según las distintas relaciones que expresa y que pueden

ser—*a) personal;* v. g.: *Non pro me sed contra me est* (Cic.), no está a mi favor, sino contra mí;—*b) local;* v. g.: *Cæsar pro castris suas cópias prodúxit* (Cæs.), César condujo sus tropas delante de los campamentos;—*c) causal;* v. g.: *Quem omnes amáre pro ejus exímiâ suavitáte debémus* (Cic.), al cual debemos amar todos por su extremada bondad;—*d) modal;* v. g.: *Réliqua pro tuâ prudéntiâ considerábis* (Cic.), reflexiona lo demás según tu prudencia;—*e)* de *valor* o *precio* y *sustitución* de una cosa por otra; v. g.: *Míssimus qui pro vectúrâ sólveret* (Cic.), enviamos quien pagase el precio del transporte:—*Est pro magístro* (Cic.), es el vicedirector o el vicemaestro.

9. ***Sine*** se traduce por—*sin* e indica *privación;* verbigracia: *Sine dúbio* (Quint.), sin duda:—*Sine præsídio et sine pecúniâ* (Cic.), sin tropas y sin dinero.

EJERCICIO 29.°

Bello, as, áre.	Pelear.	*Lacedæmónii, órum.*	Espartanos.
Collis, is.	Colina.	*Mártius, ii.*	Marcio (n. pr.).
Deméntia, æ.	Locura.	*Panætius, ii.*	Panecio (n. pr.).
Díssero, is, ere.	Discutir.	*Pérditus, a, um.*	Malvado.
Evérto, is, ere.	Destruír.	*Perses, æ.*	Persa.
Glórior, áris, ári.	Gloriarse, jactarse.	*Rútilus, i.*	Rútilo (n. pr.).
		Rútuli, órum.	Los rútulos.
Institútum, i.	Costumbre.	*Sagitta, æ.*	Saeta.
Jáculum, i.	Dardo.	*Turnus, i.*	Turno (n. prop.).

1. C. Július Cæsar in senátu a conjurátis necátus est anno ab urbe cónditâ septingentésimo décimo.—2. A púero in stúdia litterárum incúbui.—3. Stat a senátu (=pro senátu) contra cívium perditórum deméntiam.—4. Alexánder a tergo et a fronte hostem habébat.—5. Evertérunt urbem absque Capitólio.—6. Mihi vero ipsi coram género meo quæ dícere ausus est?—7. Semper équidem cum metu incípio dícere.—8. Scípio Africánus persæpe cum Panætio philósopho dissérere solébat de légibus institutísque populórum.—9. Ænéas in Itáliâ diu multúmque cum Turno, Rutulórum rege, bellávit.—10. Is de províncîâ decéssit se-

que in Itáliam cóntulit.—11.—Cícero Platónis libros de mánibus pónere non solébat.—12. Flebat utérque non de suo supplício, sed pater de fílii morte, de patris fílius.—13. Mártius Rútilus primus de plebe dictus est dictátor.—14. Ex oratóre arátor factus est.—15. Vulgus pauca ex veritáte, ex opinióne multa æstimat.—16. Collis vix præ multitúdine hóminum cerni póterat.—17. Cónvenit dimicáre pro légibus, pro libertáte, pro pátriâ.—18. Nihil sine magno labóre natúra homínibus dedit.—19. *Pelear a la sombra.* E Lacedæmóniis unus, cum Perses hostis in collóquio dixísset glórians:—«Solem præ jaculórum multitúdine et sagittárum non vidébitis»;—«In umbrâ ígitur, inquit, pugnábimus». (Cic.)

LECCIÓN 30.ª

Régimen de la preposición: Preposiciones variables.

1. ***In*** puede traducirse por—*en, entre, hacia, a, con, contra*, etc., según las diversas relaciones que expresa. Rige *acusativo*, cuando denota—*a) movimiento*; v. g.: *Proba vita via est in cælum* (Cic.), la buena vida conduce al cielo;—*b) dirección* o *posición* de los objetos; v g.: *Belgæ spectant in septentriónes* (Cæs.), la Bélgica mira, está situada al septentrión;—*c) mutación* o *cambio;* v. g.: *In solicitúdinem versa fidúcia est* (Curt.), la confianza se ha convertido en inquietud;—*d) división de partes;* v. g.: *Gállia divísa est omnis in partes tres* (Cæs.), la Francia está dividida en tres partes;—*e) fin* o *destino;* v. g.: *Vénerat in funus* (Cic.), había venido para asistir a los funerales;—*f) tiempo futuro;* v. g.: *Solis defectiónes itémque lunæ prædicúntur in multos annos* (Cic.), los eclipses de sol y los de luna se predicen muchos años antes, y—*g)* cuando se emplea en lugar de las preposiciones—*ad, usque ad, contra, erga* o *super;* v. g.: *Quâ nos in líberos nostros indulgéntiâ esse debémus?* (Cic.), ¿hasta qué punto debemos ser indulgentes con nuestros hijos?

Rige *ablativo,* cuando denota *quietud* y expresa—*a*) el *lugar* donde está o se hace una cosa; v. g.: *Álii in corde, álii*

in cérebro dixérunt ánimi esse sedem (Cic.), unos dijeron que el asiento del alma está en el corazón; otros, que en el cerebro;—*b*) el *tiempo* durante el cual tiene lugar un suceso; v. g.: *Feci ego istæc ítidem in adolescéntiâ* (Plaut.), lo mismo hice yo en mi juventud, y—*c*) cuando equivale a *inter* o *apud;* v. g.: *Cæsaris nomen in bárbaris erat obscúrius* (Cæs.), el nombre de César era desconocido entre los bárbaros:—*Peto ut eum in tuis hábeas* (Cic.), te ruego que lo cuentes en el número de los tuyos.

Nota.—Unida a otras palabras forma muchas frases adverbiales, rigiendo ya acusativo, ya ablativo según lo expuesto; v. g.: *In dies, in pósterum* (Cic.), de día en día, para lo sucesivo:—*In univérsum* (Liv.), en general, *in detérius* (Tac.), de mal en peor:—*In præséntiâ* o *in præsénti* (Cic.), al presente.

2. **Sub** puede traducirse por—*bajo, debajo de, durante*, etc., según las distintas relaciones que expresa. Rige *acusativo*, cuando, denotando *movimiento* real o figurado, designa:—*a*) el *lugar;* v. g.: *Sub furcam ire* (Hor.), pasar por debajo de la horca;—*b*) el *tiempo;* v. g.: *Sub ortum lucis* (Liv.), al despuntar el alba:—*Sub noctem* (Cæs.), al aproximarse la noche;—*c)* o equivale a *post;* v. g.: *Sub eas lítteras statim recitátæ sunt tuæ* (Cic.), inmediatamente después de esta carta se leyó la tuya.

Rige *ablativo* cuando, denotando quietud, indica—*a) situación* en un lugar; v. g.: *Ascánius áliam urbem sub Albáno monte cóndidit* (Liv.), Ascanio fundó otra ciudad al pie del monte Albano;—*b*) el *tiempo* en que se hace una cosa; v. g.: *Sub somno* (Cels.), durante el sueño: *Sub ipsâ profectióne* (Cæs.), al tiempo mismo de partir: *Sub luce* (Ov.), al alba, y—*c*) *sumisión o dependencia;* v. g.: *Adhuc sub júdice lis est* (Hor.), aun está la cuestión por resolverse: *Sub Alexándro* (Curt.), en el reinado de Alejandro.

3. **Super** puede traducirse por—*sobre, encima de, más, durante, acerca de*, etc., según las distintas relaciones que expresa. Rige *acusativo*, cuando denota—*a*) *movimiento;* v. g.: *Álii super aliórum cápita ruunt* (Liv.), los unos se precipitan sobre las cabezas de los otros;—*b*) el *tiempo*

durante el cual se hace una cosa; v. g.: *Super cœnam* (Plin.), durante la cena, y—c) *exceso* tratándose de número o medida; v. g.: *Super sexaginta míllia* (Tac.), más de sesenta mil.

Rige *ablativo*, cuando, denotando quietud expresa—*a*) *lugar;* v. g.: *Póteris requiéscere mecum fronde super víridi* (Virg.), podrás descansar conmigo sobre la verde yerba; —*b*) *tiempo:* v. g.: *Nocte super médiâ* (Virg.), hacia la media noche, y—*c*) *asunto* de que se trata; v. g.: *Hac super re nimis* (Cic.), acerca de esto he dicho ya demasiado.

4. ***Clam*** se traduce por—*a escondidas de, sin saber, ocultamente*, etc., rige indistintamente *acusativo* y *ablativo*, pero, generalmente, se halla con *ablativo;* v. g.: *Clam patrem* (Plaut.), sin que lo sepa el padre:—*Clam viro* (Plaut.), a escondidas de su marido: *clam vobis* (Cæs.), sin saberlo vosotros. También se usa como *adverbio;* v. g.: *Nec id clam esse pótuit* (Liv.), ni esto pudo quedar oculto.

5. ***Subter*** se traduce por—*debajo de, al pie de:* de ordinario rige *acusativo;* con *ablativo* apenas se usa más que en los poetas; v. g.: *Équo citáto, subter murum advéhitur* (Liv.), metiendo espuelas al caballo, llega al pie del muro: *Subter densâ testúdine* (Vir.), bajo la densa tortuga militar.

6. ***Tenus*** significa—*hasta;* ordinariamente se pospone a su caso: rige *genitivo* del *plural* y *ablativo* del *singular*, si bien alguna vez se encuentra con *ablativo* del *plural* y *acusativo* del *singular;* v. g.: *Cápulo tenus ábdidit ensem* (Virg.), le clavó la espada hasta la empuñadura: *Verbo tenus* (Cic.), *nómine tenus* (Tac.), tan sólo de nombre: *Láterum tenus* (Vir.), hasta la cintura.

EJERCICIO 30.°

Affixus, a, um.	Fijo, enclavado.	*Coróna, æ.*	Corona.
Ala, æ.	Ala.	*Cruciátûs, ûs.*	Tormento.
Angústiæ, árum.	Lugar estrecho.	*Cursus, ûs.*	Curso, carrera.
Antiochus, i.	Antíoco (n. pr.).	*Descríbo, is, ere.*	Dividir.
Assuefío, is, eri.	Acostumbrarse.	*Domicílium, ii.*	Domicilio.

Furor, áris, ári.	Robar.
Gallus, i.	Gallo.
Húmerus, i.	Hombro.
Inflamátus, a, um.	Abrasado.
Íthaca, æ.	Ítaca (isla).
Mane.	Por la mañana.
Miríficus, a, um.	Admirable.
Nídulus, i.	Nido pequeño, asilo.
Numa, æ,	Numa (n. prop.).
Óbtero, is, ere.	Pisar, aplastar.
Occupátio, ónis.	Ocupación.
Pérsequor, eris, i.	Perseguir.
Præcórdia, órum.	Las entrañas.
Sáxulum, i.	Peñasco pequeño.
Status, ûs.	Estado, situación.
Supérnus, a, um.	Superior, celeste.
Susténto, as, áre.	Sostener.
Taurus, i.	Tauro (monte).

1. Arístides, a suis cívibus proditiónis damnátus, in exílium proféctus est.—2. Piórum ánimi, cum e vitâ excésserint, in cælum, quasi in domicílium suum, pervéniunt.—3. In supérnam felicitátem persequéndam, omnes cruciátus córporis, ómnia perícula mortis atque exílii parvi esse ducénda, mihi vidéntur.—4. Si líberi labóre, diligéntiâ, parsimóniâ assuefíerent a púeris, raro fíeret, ut in tempus véniens paréntes tot tantísque afficeréntur labóribus.—5. Numa ad cursum lunæ in duódecim menses descríbit annum.—6. In cænæ tempus vos omnes lítteris latínis studére quem latet?—7. Miltíades timébat ne in seípsum arma conférrent Atheniénses.—8. De tuis innumerabílibus in me offíciis erit hoc gratíssimum.—9. Verres corónam habébat unam in cápite, álteram in collo.—10. Miríficam cepi voluptátem ex tuâ diligéntiâ, quod in summis tuis occupatiónibus, mihi tamen reipúblicæ statum per te notum esse voluísti.—11. Res quædam ita sunt parvæ, ut sub sensum cádere non possint.—12. Múlier quædam, quæ vitam sustentábat laborándo, ancíllas sub galli cantum excitáre solébat; at illæ gallum, qui multo mane cantáre consuéverat, necavérunt.—13. Sub Hanníbale magístro belli artes doctus est.—14. Multi Carthaginiénsium, ruéntes super álios álii, in angústiis portárum obtríti sunt.—15. Hac super re scribam ad te.—16. Mílites clam dúcibus furabántur.—17. Plato iram in péctore, cupiditátem subter præcórdia locávit.—18. Grues dórmiunt cápite subter alam cóndito.—19.—Antíochus Tauro tenus regnáre jussus est.–20. Erat

aqua humerórum tenus.—21. *Amemos a Roma.* Si pátria nos deléctat, cujus rei tanta est vis ac tanta natúra, ut Íthacam illam, in aspérrimis sáxulis tanquam nídulum affíxam, sapientíssimus vir Ulíxes immortalitáti antepóneret: quo amóre tandem inflammáti esse debémus in ejúsmodi pátriam, quæ una in ómnibus terris domus est virtútis, impérii, dignitátis? (Cic.)

LECCIÓN 31.ª

Adverbios e interjecciones.

1. ***Los adverbios*** *en* y *ecce* se construyen con *nominativo* o *acusativo;* v. g.: *En ego, vester Ascánius!* (Virg.), héme aquí, a mí, vuestro Ascanio;—*Ecce duas tibi aras* (Virg.), ve aquí dos altares para ti o héte aquí dos altares.

2. ***Se construyen con genitivo*** los adverbios *satis, abúnde, áffatim, parum, instar, huc, eo, úbinam, ubíque, ubívis, partim, nimis, tunc, intérea, longe, ergo* (en vez de *causâ)* y algunos otros que denotan *cuantidad* o *lugar;* v. g.: *Úbinam géntium sumus?* (Cic.), ¿entre qué gente estamos?—*Tibi divitiárum áffatim est* (Plaut.), tú tienes riquezas en abundancia:—*Satis nivis misit pater* (Hor.), bastante nieve ha enviado el padre (Júpiter).

3. ***Los adverbios*** *prídie* y *postrídie* se construyen con *genitivo* o *acusativo;* v. g.: *Prídie insidiárum* (Tac.), la víspera del día en que tuvo lugar la emboscada:—*Prídie caléndas* (Cic.), el día antes de las calendas.

4. ***Los adverbios derivados de adjetivos*** se construyen con el mismo *caso* que los *adjetivos,* de que se derivan; v. g.: *Apte ad tempus dícere* (Cic.), hablar según el tiempo lo pide:—*Sulpícius Gallus ómnium nobílium máxime Græcis lítteris stúduit* (Cic.), Galo Sulpicio estudió el griego más que todos los nobles.

Nota.—Los adverbios terminados en *um* suelen juntarse a los adjetivos en grado *positivo;* los en *o,* a los *comparativos* y *superlativos;* v. g.: *Homo nímium lépidus* (Plaut.), hombre extraordinariamente amable:—*Multo matúrius* (Cic.), mucho más presto:—*Multo máximum illud mihi est* (Ter.), yo estimo aquello muchísimo.

5. ***Las interjecciones***—*a)* *o*, *oh*, *eheu*, y *proh* o *pro* se construyen con *nominativo*, *acusativo* o *vocativo*; verbigracia: *O mísera vitæ rátio!* ¡Oh miserable condición de la vida!—*Heu stirpem invísam!* (Virg.), ¡oh raza aborrecida!—*Pro sancte Júpiter!* (Cic.), ¡oh santo Júpiter!;—*b)* *hei* y *væ* se construyen con *dativo;* v. g.: *Hei mihi!* (Cic), ¡ay de mí!—*Væ victis!* (Liv.), ¡ay de los vencidos!

EJERCICIO 31.°

Ædilis, e.	Edil (magistrado).	*Pérvolo, as, áre.*	Volar rápidamente.
Appósite.	A propósito.	*Pórcius, a, um.*	De Porcio.
Cœtus, ús.	Reunión.	*Póstea.*	Después.
Collúvio, ónis.	Confusión.	*Postrídie.*	Un día después.
Concílium, ii.	Concilio, reunión.	*Prídie.*	Un día antes.
Decémber, bris.	Diciembre.	*Priscus, a, um.*	Antiguo.
Deligátus, a, um.	Atado, amarrado.	*Pro* (interj.).	¡O! ¡Oh!
Dissimíliter.	Diferentemente.	*Quiríles, um.*	Caballeros romanos.
Extrémus, a, um.	Extremo, último.	*Récido, is, ere* (de *cado*).	Volver a caer, venir a parar.
Fascis, is.	Haz, fasces (insignia).	*Satis.*	Bastante.
Fœderátus, a, um.	Aliado.	*Sempronius, a, um.*	De Sempronio.
Gráviter.	Grave, vehementemente.	*Tribunítius, a, um.*	Tribunicio, del tribuno.
Húccine.	Aquí, hasta aquí.	*Turba, æ.*	Turba, tropel de gentes.
Mártius, a, um.	De marzo.	*Ubicúmque.*	En cualquiera parte.
Multo.	Mucho.	*Vagor, áris, ári.*	Andar, errante.
Nímium.	Demasiado.	*Valérius, ii.*	Valerio (n. pr.).
Nonæ, árum.	Nonas (el 5 de cada mes.)	*Velócitas, átis.*	Velocidad.
Núsquam.	En ninguna parte.	*Violo, as, áre.*	Violar.
		Virga, æ.	Verga, vara.
		Vitiósus, a, um.	Vicioso.
		Vituperátio, ónis.	Reprensión.

1. Quid me quæris? quid labóras? ecce me.—2. En causa cur dóminum servus accússet.—3. Si me, inquit Scípio, omnes Quiríles ædílem fácere volunt, satis annórum hábeo. —4. Nimis insidiárum ad capiéndas aures ádhibet.—5. Ubi-

cúmque terrárum violátum est jus cívium romanórum.—6. Fratrem tuum nusquam invénio géntium.—7. Valérii extréma ætas hoc beátior quam média, quod auctoritátis habébat plus, labóris minus.—8. Nescíre vidémini quo améntiæ progréssi sitis.—9. Referébat póstea S. Antónius se tantâ velocitáte, quod erat réliquum viæ, cucurrísse, ut instar avis pervolásset.—10. Pater nobis decéssit prídie calendárum decémbris.—11. Accépi lítteras a collégâ tuo datas postrídie nonas mártias.—12. Incérti vagabántur, haud dissimíliter, návibus sine gubernáculo.—13. Médici offícium est curáre ad medéndum appósite.—14. In rebus apertíssimis nímium longi sumus.—15. Multo paucióres oratóres, quam poëtæ boni inveniúntur.—16. Séquitur tértia vituperátio senectútis, quod eam carére dicunt voluptátibus. O præclárum munus ætátis, síquidem id aufert a nobis quod est in adolescéntiâ vitiosíssimum!—17. O præclárum diem cum in illud divínum animórum concílium cœtúmque profícíscar, cumque ex hac turbâ et colluvióne discédam!—18. Heu me míserum! Heu píetas! heu prisca fides!—19. Quid istud est? pro deûm atque hóminum fidem!—20. Hei mísero mihi! quid fáciam?—*¡Qué vergüenza!* O nomen dulce libertátis! O jus exímium nostræ civitátis! O lex Pórcia legésque Sempróniæ! O gráviter desideráta et aliquándo réddita plebi románæ tribunícia potéstas! Húccine tandem ómnia recidérunt, ut civis románus in provínciâ pópuli románi, in óppido fœderatórum ab eo, qui benefício pópuli románi fasces et secúres habéret, deligátus in foro virgis cæderétur? (Cic.)

LECCIÓN 32.ª

Circunstancias que acompañan a la oración.—Tiempo.

1. ***Quando?*** El sustantivo que contesta a esta pregunta *¿cuándo?*, se pone en *ablativo* regido de *in* oculta, alguna vez expresa; v. g.: *Pyrrhi tempóribus jam Apóllo fácere versus desíerat* (Cic.), ya en los tiempos de Pirro Apolo había cesado de hacer versos:—*Hæc ad te in præsénti scrípsi* (Cic.), te he escrito esto en el momento presente.—Los sustantivos *día* y *noche* unidos en castellano por la preposición *de*, pueden

ponerse en latín en ablativo con la preposición *de*, expresa o tácita, y también en *acusativo*; v. g.: *Nocte diéque* (Ov.), *et nocte et die* (Mart.), *de die et de nocte* (Ter. y Hor.), *diem noctémque* (Nep.), *noctes atque dies* (Cic.), de día y de noche:—*Non noctu, non diu* (Plaut.), ni de día ni de noche.

NOTA.—1.° Si en la oración hay *numerales*, usaremos en latín del *ordinal* cuando nos referimos a *uno*, y del *cardinal*, cuando a más de uno; v. g.: *Milo fit óbvíam Clódio horâ undécimâ* (Cic.), a las once encuentra Milón a Clodio:—*Hæc ille egit septem et decem annis post álterum consulátum* (Cic.), esto hizo aquél diez y siete años después del segundo consulado.

2.° La locución distributiva—*cada ocho años*—se dice en latín—*octávo quoque anno*; v. g.: *Non ómnibus annis, sed quinto quoque anno hoc fit* (Cic.), esto no sucede todos los años, sino cada cinco años.

2. ***Quándiu?*** El sustantivo que contesta a la pregunta —*¿cuánto tiempo dura una cosa?*—*a)* se pone en *acusativo* o *ablativo*; v. g.: *Diem noctémque ténuit navem in ánchoris* (Nep.), tuvo la nave anclada un día y una noche:—*Pugnátum est continénter horis quinque* (Cæs.), se ha luchado sin cesar por espacio de cinco horas.

b) Al *acusativo* suele unirse la preposición *per*, para indicar la duración no interrumpida; v. g.: *Res nulla per triénnium, nisi ad istius nutum, judicáta est* (Cic.), durante tres años no se ha juzgado cosa alguna sino al arbitrio de ése.

c) El *sustantivo* que contesta a la pregunta—*¿en cuánto tiempo se ejecuta una acción?*—se pone en *ablativo*, rara vez en *acusativo* con *intra*; v. g.; *Quátuor tragœdias séxdecim diébus absolvísti* (Cic.), has compuesto cuatro tragedias en dieciséis días:—*Gracchus centum tria óppida intra paucos dies in deditiónem accépit* (Liv.), en pocos días se rindieron a Graco ciento tres ciudades.

d) Cuando denota tiempo *futuro*, se pone el sustantivo en acusativo con *ad* o *in*; v. g.: *Eum ad cœnam in pósterum diem invitávit* (Cic.), le invitó a cenar para el día siguiente.

3. ***Quamdúdum? quampridem?*** El sustantivo que contesta a la pregunta—*¿cuánto tiempo hace?*—*a) si no continúa* la acción, se pone en *acusativo* o en *ablativo* con *abhinc*; verbigracia: *Carthágo diruta est abhinc annos cen*

tum septuaginta (Cic.), hace ciento setenta años que fué destruída Cartago:—*Abhinc quadraginta annis occisus foret* (Plaut.), hubiera sido muerto hace cuarenta años;—*b*) *si la acción continúa*, el sustantivo se pone en acusativo sin *abhinc* con el *ordinal;* v. g.: *Séptimum jam diem Corcyræ tenebámur* (Cic.), siete días ha que estamos detenidos en Corfú.

4. ***Á quo témpore?*** El sustantivo que contesta a la pregunta—*¿desde cuándo?*—se pone en ablativo con *a, ab* o *ex;* v. g.: *Ab horâ tértiâ bibebátur, ludebátur,* (Liv.), desde las tres se bebía y se jugaba.

5. ***Quoúsque?*** El sustantivo que contesta a la pregunta —*¿hasta cuando?*—se pone en acusativo con *ad* o *in;* vervigracia: *Ex caléndis januáriis ad hanc horam vigilávi reipúblicæ* (Cic.), desde el día primero de Enero hasta el momento presente he cuidado de la república. Si va precedido de la pregunta—*¿desde cuándo?*—puede ponerse en acusativo con *usque ad;* v. g.: *Á mane usque ad vésperum* (Plaut.), desde la mañana hasta la noche.

EJERCICIO 32.°

Ábdico, as, áre.	Renunciar.	*Mithridátes, is.*	Mitrídates (n. p.).
Abhinc.	Hace tanto tiempo.	*Num.*	Acaso.
Ámplius.	Más.	*Óppleo, es, ére.*	Llenar, cubrir.
Arctus, a, um.	Estrecho, profundo.	*Perícles, is.*	Pericles (n. pr.).
Canínius, ii.	Caninio (n. pr.).	*Póntifex, icis.*	Pontífice.
Compléctor, eris, i.	Abrazar, encadenar.	*Própior, óris.*	Más cercano.
Cornifícius, ii.	Cornificio (n. p.).	*Quadriénnium, ii.*	Espacio de cuatro años.
Dictatúra, æ.	Dictadura.	*Renúntio, as, áre.*	Anunciar, intimar.
Excéllens, éntis.	Insigne.	*Requíro, is, ere.*	Buscar, echar de menos.
Fessus, a, um.	Cansado.	*Satúrnus, i.*	Saturno (dios y planeta).
Festíno, as, áre.	Apresurarse.	*Símulo, as, áre.*	Fingir, imitar.
Flávius, ii.	Flavio (n. pr.).	*Sterto, is, ere.*	Dormir, roncar.
Júnior, óris.	Más jóven.	*Tigéllius, ii.*	Tigelio (n. pr.).
Metéllus, i.	Metelo (n. pr.).		

1. Sol híeme terræ própior solet esse, quam æstáte.—2. Libri Cicerónis de die et de nocte mihi in mánibus fué-

runt.—3. Ea lex lata fuit anno ducentésimo vigésimo tértio ab urbe cónditâ.—4. Metéllus tértio quoque verbo oratiónis suæ Cicerónem appellábat.—5. Perícles, consílio excéllens, quadragínta annos præfuit Athénis.—6. Ægyptum Nilus totâ æstáte opplétam tenet.—7. Tigéllius noctes vigilábat ad ipsum mane, diem totum stertébat.—8. Per annos quátuor et vigínti primo púnico bello certátum est.—9. Ego L. Metéllum mémini puer, qui, cum quadriénnio post álterum consulátum póntifex máximus factus esset, vigínti et duos annos ei sacerdótio præfuit, ita bonis esse víribus extrémo témpore ætátis, ut adolescéntiam non requíreret. —10. Satúrni stella trigínta fere annis cursum suum cónficit.—11. Multi intra vicésimum diem dictatúrâ se abdicárunt.—12. Me et fessum de viâ, et qui ad multam noctem vigilássem, árctior sólito, somnus compléxus est.—13. Pro Cornifício me abhinc ámplius annis quinque et vigínti spopondísse dicit Flávius.—14. Mithridátes jam annum tértium et vigésimum regnat.—15. Hac fortúnâ frui licet sénibus, nec ætas ímpedit quóminus et ceterárum rerum et in primis agri coléndi stúdia teneámus usque ad últimum tempus senectútis.—16. Regnátum est Romæ *(en)* a cónditâ urbe ad liberátam annos ducéntos quadragínta.—17. Num ígitur, si ad centésimum annum vixísset Scípio, senectútis eum suæ pœnitéret?—18. *Días de retiro.* «Omnes sacerdótes sæculáres debent tértio saltem anno spirituálibus exercítiis, per tempus a próprio Ordinário determinándum, in pia áliqua religiosáve domo ab eódem designáta vacáre». «Alúmni Seminárii síngulis annis per áliquot dies contínuos exercítiis spirituálibus vacent». (Codex I. C. can. 126 et 1367, 4.º)—19. *Chistes de Cicerón.* Matróna quædam juniórem se, quam erat, símulans, dictitábat se trígínta tantum annos habére; cui Cícero, «Verum est, inquit, nam hoc vigínti annos audio». Cæsar, áltero cónsule mórtuo die Decémbris último, Canínium cónsulem horâ séptimâ in réliquam diéi partem renuntiáverat: quem cum pleríque ibant salutátum de more, «Festinémus, inquit Cícero, priúsquam ábeat magistrátu». De eódem Canínio scripsit Cíce-

ro: «Fuit miríficâ vigilántiâ Canínius, qui toto suo consulátu somnum non víderit». (Nep.)

LOS HORRORES DE LA GUERRA

Quis fuit, horréndos primus qui prótulit enses?
Quam ferus et vere férreus ille fuit!
Tunc cædes hóminum géneri, tunc prælia nata,
Tunc brévior diræ mortis apérta via est. (TIBUL.)

LECCIÓN 33.ª

CALENDARIO ROMANO.

1. ***Los nombres de los meses*** en latín, son: *Mártius, Aprílis, Majus, Június, Quintílis* o *Július, Sextílis* o *Augústus, Septémber, Octóber, Novémber, Decémber, Januárius,* y *Februárius.*

2. ***El número de días*** de cada mes puede verse en los siguientes versos:

Treinta días tiene *Noviembre,*
con *Abril, Junio* y *Septiembre;*
Veintiocho nada más uno... *(Febrero)*
Los demás a treinta y uno.

Cuando el año es *bisiesto,* tiene Febrero *veintinueve* días, porque entre el 24 y 25 se le añade otro designado *bis sextus* (*Cal. Mart.*), de donde le viene el nombre.

3. ***Dividían los romanos cada uno de estos meses*** en *tres épocas,* llamadas *calendas, nonas,* e *idus,* que señalan respectivamente el día 1.°, el 5.° y el 13.°, pero en los meses *Marzo, Mayo, Julio* y *Octubre* (mne. *mar-mai-jul-oc*) las *nonas* eran el día 7.° y los *idus* el 15.°.

4. ***Los días 1.°, 5.°*** y ***13.°,*** y en los meses exceptuados el ***7.°*** y el ***15.°,*** se dicen en latín con los ablativos *caléndis, nonis, ídibus* (por responder al adverbio *quando*), y el nombre del *mes* en *genitivo;* v. g.: 1.° de Enero, *caléndis Januárii,* etc.

5. ***El día anterior o posterior*** a cualquiera de dichas *épocas,* se expresa con los adverbios *prídie* y *postrídie,* respectivamente, seguidos del nombre correspondient en *genitivo* o *acusativo;* v. g.: 31 de Diciembre, *prídie calendárum* vel *caléndas Januárii.*

6. ***Los demás días*** del mes se expresan con relación a la *época más próxima siguiente*, contando los días que median entre la *fecha* y la *época*, ambos inclusive, y poniendo el número que resulte en *ablativo* con el *ordinal*, concertado con *die* oculto, después el nombre de la *época* en *acusativo*, regido de *ante* tácita, y a continuación el nombre del mes en *genitivo* o en *acusativo* concertando con el sustantivo que designa la época; v. g.: para poner en latín el 7 de Enero, contaremos los días que median entre el 7 y el 13, que es el día de los *idus* (la época más próxima siguiente), ambos inclusive, o sea 7; diremos, pues, *séptimo* (*die ante*) *idus Januárii* vel *Januárias.*

Para decir el 20 de Enero, recurriremos a las calendas de Febrero, que es la época siguiente más próxima, y siguiendo el mismo procedimiento, nos resultará que el 20 de Enero es *decimotértio caléndas Februárii* vel *Februárias.*

NOTA. – Con frecuencia la preposición *ante* se antepone al sustantivo *dies* o al *ordinal*, designando la fecha, no del día precedente, sino del día mismo que se cita; v. g.: *Ante diem XIII caléndas Januárias* (Cic.), el 20 de Diciembre (el día 13 antes de las calendas de Enero).

7. ***Este mismo método*** emplearemos para traducir del latín al castellano; así si encontramos en latín *quinto idus Mártii*, para saber qué fecha es esa, no tenemos más que contar los días que hay del 5 al 15, que son los *idus* en Marzo, ambos inclusive, o sea 11. Significa, pues, el 11 de Marzo.

8. ***Dividían los romanos el día*** en cuatro partes, llamadas *prima*, *tértia*, *sexta* y *nona*; **la noche**, en cuatro vigilias, *prima*, *secúnda*, *tértia* y *quarta*. Cada parte del día y cada vigilia de la noche equivalía a *tres* de nuestras horas.

La (hora) *prima* comprendía poco más o menos, desde las *seis* (o la salida del sol) hasta las *nueve* de la mañana; la *tértia*, desde las *nueve* hasta las *doce* o sea, el mediodía; la *sexta*, desde las *doce* hasta las *tres* de la tarde; y la *nona*, desde las *tres* hasta las *seis* de la tarde (o la puesta del sol). De aquí han tomado su nombre las *Horas canónicas* del Oficio divino. Cfr. Evang. S. Mat. (27, 45-46), Marc. (15, 25, 33-34), Luc. (23, 44).

La *prima vigilia* se extendía desde las *seis* de la tarde (o la puesta de sol) hasta las *nueve* de la noche; la *secúnda vigilia*, desde las *nueve* hasta las *doce*; la *tértia vigilia* desde las *doce* hasta las *tres* de la madrugada; y la *quarta vigilia*, desde las *tres* hasta las *seis* de la mañana (o salida del sol). Cfr. Evang. S. Luc. (12, 38).

TABLA DE LAS CALENDAS, NONAS E IDUS

	Enero, Agosto, Diciembre. 31 días.	**Marzo, Mayo, Julio, Octubre.** 31 días.	**Abril, Junio, Septiembre, Noviembre.** 30 días.	**Febrero** común. 28 días.	**Febrero** bisiesto. 29 días.
1	caléndis.	caléndis.	caléndis.	caléndis.	caléndis.
2	4 nonas.	6 nonas.	4 nonas.	4 nonas.	4 nonas.
3	3 non.	5 non.	3 non.	3 non.	3 non.
4	prídie non.	4 non.	prídie non.	prídie non.	prídie non.
5	nonis.	3 non.	nonis.	nonis.	nonis.
6	8 idus.	prídie non.	8 idus.	8 idus.	8 idus.
7	7 idus.	nonis.	7 idus.	7 idus.	7 idus.
8	6 idus.	8 idus.	6 idus.	6 idus.	6 idus.
9	5 idus.	7 idus.	5 idus.	5 idus.	5 idus.
10	4 idus.	6 idus.	4 idus.	4 idus.	4 idus.
11	3 idus.	5 idus.	3 idus.	3 idus.	3 idus.
12	prídie idus.	4 idus.	prídie idus.	prídie idus.	prídie idus.
13	ídibus.	3 idus.	ídibus.	ídibus.	ídibus.
14	19 calénd.	prídie idus.	18 calénd.	16 calénd.	16 calénd.
15	18 cal.	ídibus.	17 cal.	15 cal.	15 cal.
16	17 cal.	17 calénd.	16 cal.	14 cal.	14 cal.
17	16 cal.	16 cal.	15 cal.	13 cal.	13 cal.
18	15 cal.	15 cal.	14 cal.	12 cal.	12 cal.
19	14 cal.	14 cal.	13 cal.	11 cal.	11 cal.
20	13 cal.	13 cal.	12 cal.	10 cal.	10 cal.
21	12 cal.	12 cal.	11 cal.	9 cal.	9 cal.
22	11 cal.	11 cal.	10 cal.	8 cal.	8 cal.
23	10 cal.	10 cal.	9 cal.	7 cal.	7 cal.
24	9 cal.	9 cal.	8 cal.	6 cal.	6 cal.
25	8 cal.	8 cal.	7 cal.	5 cal.	6 cal.
26	7 cal.	7 cal.	6 cal.	4 cal.	5 cal.
27	6 cal.	6 cal.	5 cal.	3 cal.	4 cal.
28	5 cal.	5 cal.	4 cal.	prídie cal.	3 cal.
29	4 cal.	4 cal.	3 cal.		prídie cal.
30	3 cal.	3 cal.	prídie cal.		
31	pridie cal.	prídie cal.			
	Februárii, Septémbris, Januárii.	Aprílis, Júnii, Augústi, Novémbris.	Máji, Júlii, Octóbris, Decémbris.	Mártii.	Mártii.

NOTA.—Los días de la semana se llamaban (*dies*) *Solis*, *Lunæ*, *Martis*, *Mercúrii*, *Jovis*, *Véneris*, *Satúrni*. En el lenguaje eclesiástico: *Domínica*, *Féria* 2.ª, 3.ª, etc. *Sábbatum*. Mezclados, han pasado estos nombres a las lenguas neo-latinas: *Domingo*, *Lunes*..., *Sábado*.

EJERCICIO 33.º

Áctium, ii.	Accio (Ciudad).	*Moror, áris, ári.*	Detenerse.
Auster, i.	Austro (viento).	*Núntius, ii.*	Noticia.
Brundúsium, i.	Brindis (ciud.).	*Optimátes, um.*	Nobles.
Cassíope, es.	Casiope (ciud.).	*Pervénio, is, íre.*	Llegar.
Corcyra, æ.	Corfú (isla).	*Procédo, is, ere.*	Ir delante, avanzar.
Corcyræus, a, um.	De Corfú.	*Quintus, i.*	Quinto (nombre propio).
Hydrus, úntis.	Otranto (ciud.).	*Suplicátio, ónis.*	La súplica.
Inde.	De allí.	*Trebónius, ii.*	Trebonio (nombre propio).
Indíco, is, ere.	Notificar.		
Intróeo, is, íre.	Entrar.		
Ludibúndus, a, um.	Alegre, divertido.		

1. In províncià fore putábam caléndis sextílibus.—2. Séptimo caléndas Septémbres vénerat Trebónius.—3. Duas epístolas accépi postrídie idus Mártii.—4. Supplicátio indícta est ante diem quintum idus Octóbres (=ex die quinto ante idus Octóbres). (Liv.)—5. Dixi ego idem in senátu cædem te optimátum contulísse in ante diem quintum caléndas Novémbres. (Cic.)—6. Pater nobis decéssit ante diem octávum caléndas Decémbres (=die octávo ante caléndas). (Cic.)—7. De Q. fratre núntii nobis tristes nec várii vénerant ex ante diem nonárum Januárii usque ad prídie caléndas Septémbres.—8. *Carta de Cicerón a Tirón.* Nos a te, ut scis, discéssimus ad IV nonas Novémbris. Léucadem vénimus ad VIII idus Nov., ad VII Actium (*a*). Ibi propter tempestátem ad VI idus moráti sumus. Inde ad V idus Corcyram (*a*) bellíssime navigávimus. Corcyræ (*en*) fúimus usque ad XVI caléndas Decémbris tempestátibus reténti. Ad XV caléndas. Dec. a portu Corcyræórum ad Cassíopen stádia CXX processímus. Ibi reténti ventis sumus usque ad IX caléndas. Inde austro leníssimo, cœlo seréno, nocte illâ et die póstero in Itáliam ad Hydrúntem ludibúndi pervénimus: eodémque vento postrídie (id erat ad VII caléndas Dec.) horâ quartâ Brundúsium (*a*) vénimus. Eodémque témpore, simul nobíscum in óppidum introívit Teréntia, quæ te facit plúrimi. Ad V caléndas Dec. servus Cn. Pláncii Brundúsii tandem aliquándo mihi a te expectatíssimas lítteras réddidit, datas ídibus Novémbris.

LECCIÓN 34.ª

Circunstancias que acompañan a la oración. Lugar: UBI: UNDE.

1. ***Ubi?*** ¿en dónde? El sustantivo que contesta al ***ubi:***

a) Si es *propio* de lugar *mayor* (*provincia, región, estado* o *isla grande*), o *apelativo*, se pone en *ablativo* con *in* expresa; v. g.: *In Ásiâ* (Sall.), en Asia:—*In Siciliâ*; *in provintiâ tuâ* (Cic.), en Sicilia; en tu provincia. Exceptuándose los apelativos *humi, belli, militiæ, domi,* que se ponen en *genitivo;* v. g.; *Vidi te belli et jacébas humi* (Cic.), te vi en la guerra y estabas postrado en tierra.

Nota.—*Domi* en oposición a *belli* o *militiæ* significa—*en paz, en tiempo de paz;* v. g.: *Nihil domi, nihil milítiæ per magistrátus géritur sine áugurum auctoritáte* (Cic.), sin autoridad de los adivinos nada se hace por los magistrados, ni en tiempo de paz, ni en tiempo de guerra.—*Humi, domi*... se creen *restos* de un 7.º caso desaparecido: *locativo*.

b) Si es *propio* de lugar *menor* (*pueblo, ciudad* o *isla pequeña)* y se declina por el *singular* de la 1.ª ó 2.ª, se pone en *genitivo;* v. g.: *Domicílium Romæ non hábuit* (Cic.), no estuvo domiciliado en Roma:—*Conon plúrimum Cypri vixit, Timótheus Lesbi* (Nep.), Conón vivió muchísimo tiempo en Chipre, Timoteo, en Lesbos—Si se declina por el *plural* de la 1.ª ó 2.ª, o por cualquiera de las otras declinaciones, se pone en *ablativo* regido de *in* oculta; verbigracia: *Titum Mánlium, qui negotiátur Théspiis, veheménter díligo* (Cic.), amo entrañablemente a Tito Manlio, que trafica en Tespias (ciudad):—*Babylóne Alexánder mórtuus est* (Cic.), Alejandro murió en Babilonia.

Nota.—El sustantivo apuesto al nombre de ciudad se pone en *ablativo* con la preposición *in* expresa o tácita; v. g.: *Archías poëta Antiochiæ natus est, célebri quondam urbe et copiósâ* (Cic.), el poeta Arquías nació en Antioquía, ciudad en otro tiempo populosa y rica:—*Mílites legiónis Mártiæ Albæ constitérunt, in urbe opportúnâ, munitâ, propínquâ* (Cic.), lo soldados de la legión de Marte acamparon en Alba, ciudad estratégica, fortificada, próxima.

c) Si los propios de lugar menor, o los apelativos *humi, belli, milítiæ* y *domi*, van acompañados de otra palabra, que los modifique o determine, se ponen en *ablativo* con la preposición *in* expresa o tácita; v. g.: *In frequentíssimis Athénis* (Cic.), en la muy populosa Atenas:—*Clamor intérea fit totâ domo* (Cic.), entre tanto se arma un alboroto en toda la casa:—*Alcibíades educátus est in domo Períclis* (Nep.), Alcibíades se educó en casa de Pericles.

d) El sustantivo *domus* acompañado de los posesivos *meus, tuus, suus*, etc., y del adjetivo *aliénus*, puede ponerse en *genitivo* o en *ablativo;* v. g.: *Nonne mavis sine perículo domi tuæ* (vel *in domo tuâ* vel *apud te*) *esse, quam cum perículo aliénæ* (vel *in domo aliénâ* vel *apud álium*)*?* (Cic.), ¿no quieres acaso más estar en tu casa sin peligro, que en la ajena con peligro?

e) Los ablativos *ruri* o *rure, terrâ, mari, loco* y *parte,* suelen usarse sin preposición; v. g.: *Mánlius Titum fílium ruri* (o *rure*) *habitáre jussit* (Cic.), Manlio ordenó que su hijo Tito habitase en la casa de campo:—*Pausánias eódem loco sepúltus est* (Nep.), Pausanias fué sepultado en el mismo lugar.

2. ***Unde?*** *¿de dónde?* El sustantivo que contesta al ***unde***, se pone siempre en *ablativo*—*a*) con una de las preposiciones *a, ab, e, ex* o *de,* si es propio de lugar *mayor o apelativo,* y—*b*) sin preposición expresa, si es propio de lugar *menor* o uno de los apelativos *rus* o *domus*; v. g.:—*a*) *Daríus ex Európâ in Ásiam rédiit* (Nep.), Darío volvió de Europa al Asia:—*Clánculum ex ædibus me édidi foras* (Paut.), me he salido callandito de la casa:—*b*) *Dionysius Platónem Athénis arcessívit* (*Nep.),* Dionisio hizo venir de Atenas a Platón:—*Vídeo rure redeúntem senem* (Ter.), veo al anciano volver del campo:—*Núncius ei domo venit* (Nep.), le llegó de casa la noticia.

Nota,—1.° Estas reglas generales tienen sus excepciones, pues no es raro hallar un nombre de lugar *menor* con preposición, y otro de lugar *mayor* o *apelativo,* sin ella; v. g.; *Ínterim ab Româ venisse legátos nuntiátum est* (Liv.), entre tanto se anunció que habian venido de Roma los embajadores:—*Dein Piso abire Syriâ státuit* (Tac.), después determinó Pisón marcharse de Siria.

2.° Al fin de las cartas suele ponerse la fecha y el lugar *en donde* están escritas, o el lugar *de donde* se envían; v. g.: *Data ante diem sextum caléndas Decémbres Dyrráchii* (Cic.), escrita el día 26 de Noviembre en Durazo:—*Data ante diem tértium nonas Thessalónicâ* (Cic.), enviada el día 3 de Tesalónica.

EJERCICIO 34.°

Acástus, i.	Acasto (nombre propio).	*Libértus, i.*	Liberto.
Æque.	Igualmente, lo mismo.	*Naróna, æ.*	Narona (ciud.).
At.	Mas.	*Obsérvo, as, áre.*	Observar, guardar deferencia.
Benevoléntia, æ.	Amor.	*Patrónus, i.*	Patrono.
Bolánus, i.	Bolano (nombre propio).	*Plaga, æ.*	Plaga, calamidad.
Brundísium, ii.	Brindis (ciudad).	*Pompónius, ii.*	Pomponio (nombre propio).
Cúrtius, ii.	Curcio (nombre propio).	*Putrésco, is, ere.*	Podrirse.
Cyclades, um.	Cícladas (islas).	*Quispiam, quæpiam, quódpiam.*	Alguno.
Divérsor, áris, ári.	Alojarse.	*Quotiescúmque.*	Todas las veces que.
Éffero, ers, érre.	Sacar.	*Sodális, is.*	Compañero.
Frígidus, a, um.	Frío, yerto.	*Theodórus, i.*	Teodoro (nombre propio).
Hera, æ.	Dueña, señora.	*Venúsia, æ.*	Venecia (ciud.).
Humus, i.	Tierra.	*Xystus, i.*	Pórtico, galería.
Illyricum, i.	La Ilíria,		
Inámbulo, as, áre.	Pasear.		

1. Fácies, si me díligis, ut quotídie sit Acástus in portu. —2. Nos, si dii adjuvábunt, círciter idus Nov. in Itáliâ sperámus fore.—3. Non sum prædicatúrus, Quirítes, quantas ille (Pompéjus) res domi militiæque, terrâ maríque, quantâque felicitáte gésserit?—4. Inutília sunt arma belli, nisi est consílium domi.—5. Theodóri nihil refert húmine an sublíme putréscat.—6. Equum et mulum Brundísii tibi relíqui. —7. Dionysium, servum meum, et M. Bolánus, familiáris meus, et multi álii Narónæ vidérunt.—8. Græcórum oratórum præstantíssimi sunt ii, qui Athénis fuérunt.—9. Ea plaga in Ásiâ sit accépta, in Illyrico et in ipsâ Alexandríâ. —10. Frígidus in nudâ sæpe jacébis humo.—11. Quam do-

mum sine lácrymis nemo prætertíre póterat, hac te in domo diversári non pudet?—12. Si illi sunt virgæ ruri, at mihi tergum domi est.—13. Pompéjus magnam ex Ásiâ Cycladibúsque ínsulis classem coégerat; legionésque quinque ex Itáliâ tradúxerat.— 14. Ex vitâ ita discedo tanquam ex hospítio, non tanquam a domo.—15. Scito ídibus Majis nos Venúsiâ proficiscéntes has lítteras dedísse.—16. Ex Épheso lítteras huc ad meum sodálem misi.—17. Cum Túllius rure redíerit, mittam eum ad te.—18. Nunquam hera domo effert pedem.—19. Cum inambulárem in xysto et essem otiósus domi, ad me Brutus, ut consuéverat, cum Pompónio vénerat.—20. *Carta de Cicerón a Servilio.* Cajus Cúrtius est ille quidem, ut scis, libértus Póstumi, familiaríssimi mei: sed me colit et obsérvat æque atque illum ipsum patrónum suum. Apud eum ego sic Éphesi fui, quotiescúmque fui, tanquam domi meæ, múltaque accidérunt, in quibus et benevoléntiam ejus erga me experírer, et fidem. Ítaque si quid aut mihi, aut meórum cuípiam in Ásiâ opus est, ad hunc scríbere consuévi..... Ut ígitur eum recípias in fidem, habeásque in número tuórum, te vehementer étiam atque étiam rogo.

LECCIÓN 35.ª

Circunstancias que acompañan a la oración.—Lugar: QUO, QUA, QUORSUM y QUOÚSQUE.

1. ***Quo?*** ¿a dónde? El sustantivo que contesta al ***quo,*** se pone en *acusativo;—a*) con *ad* o *in expresas,* si es de lugar *mayor* o *apelativo,* y—*b*) *ocultas,* si es de lugar *menor* o uno de los apelativos *rus* o *domus;* v. g.:—*a*) *Themístocles in Ásiam rédiit* (Nep.), Temístocles volvió al Asia;—*b*) *Calpúrnius Romam profiscíscitur* (Sall.), Calpurnio parte para Roma: *Ego rus ibo, atque ibi manébo* (Ter.), marcharé a la casa de campo y permaneceré allí.

2. ***Qua?*** ¿por dónde? El sustantivo que contesta al ***qua,***

se pone—*a*) en acusativo con *per*, si es propio de lugar *mayor* o *apelativo*, y—*b*) en *ablativo*, sin preposición, si es propio de lugar *menor*, o uno de los apelativos *rus*, *domus*, *cœlum*, *terra*, *mare*, *via*, *iter*, y, algunas veces, *aqua*, *orbis*, *urbs* y *vadum*; v. g.:—*a*) *Ipse terréstri per Hispániam Galliásque itínere Itáliam péteret* (Liv.), él mismo marcharía por tierra a Italia pasando por España y Francia;—*b*) *Iter Laodicéâ faciébam* (Cic.), viajaba por Laodicea:—*Mihi a Verre insídiæ terrâ maríque factæ sunt* (Cic.).

3. ***Quorsum?*** ¿hacia dónde? El sustantivo que contesta al ***quorsum***, se pone—*a*) en acusativo con *versus* pospuesta; v. g.: *Itáliam versus navigatúrus erat* (Cic.), tenía que navegar hacia Italia:—*Forum versus* (Plin.) hacia el foro;—*b*) los propios de lugar *mayor* y los *apelativos* suelen ir con frecuencia precedidos de las preposiciones *ad* o *in*; v. g.: *In Gálliam versus* (Sall.), hacia la Galia: —*Ad Océanum versus* (Cæs.), hacia el Océano;—*c*) si el sentido de la oración expresa *situación* o *quietud*, se pone el sustantivo en acusativo con *ad* o *in* solamente; v. g.: *In merídiem vergit* (Liv.), cae al mediodía:—*Belgæ spectant in septentriónes* (Cæs.), la Bélgica está situada al Norte.

4. ***Quoúsque?*** ¿hasta dónde? El sustantivo que contesta al ***quoúsque***, se pone en acusativo—*a*) con *usque ad*, *usque in*, si es de lugar *mayor* o *apelativo*, y—*b*) con *usque* pospuesta, si es de lugar *menor*; v. g.:—*a*) *Usque ad castra hóstium* (Cæs.), hasta los campamentos del enemigo: *usque in Pamphyliam* (Plin.), hasta Panfilia;—*b*) *Romam usque* (Plaut.), hasta Roma.

Nota.—Estas reglas generales tienen sus excepciones, pues con frecuencia se halla un nombre de lugar *mayor* o *apelativo* sin preposición, y otro de lugar *menor*, con ella; v. g.: *Pausániam cum classe Cyprum atque Hellespóntum misérunt* (Nep.), enviaron a Pausanias con una armada a Chipre y al Helesponto: *In Éphesum ábii* (Plaut.), marché a Éfeso.

EJERCICIO 35.°

Apúlia, æ,	La Pulla (provincia).	*Imménsus, a, um.*	Inmenso.
Arrétium, ii.	Arezo (ciudad).	*Infinítus, a, um.*	Infinito.
Cisalpínus, a, um.	Cisalpino, de la parte acá de los Alpes.	*Ingrédior, eris, i.*	Entrar.
		Ister, tri.	Danubio (río).
		Jungo, is, ere.	Juntar.
Collína (porta).	(La puerta) colina.	*Mánlius, ii.*	Manlio (nombre propio).
Conscéndo, is, ere.	Subir.	*Mótio, ónis.*	Movimiento.
		Óbviam.	Al encuentro.
Corínthius, a, um.	De Corinto.	*Oppóno, is, ere.*	Oponerse.
		Patræ, árum.	Patras (ciudad).
Demarátus, i.	Demarato (nombre propio).	*Pharsálicus, a, um.*	De Farsalia.
Esquilína (porta).	(La puerta) esquilina.	*Rejício, is, ere.*	Arrojar, remitir.
		Relégo, as, áre.	Enviar lejos, alejar.
Evádo, is, ere.	Huír, escaparse.		
Florens, éntis.	Floreciente, rico.	*Scytæ, árum.*	Los escitas.
		Tárditas, átis.	Pesadez, lentitud.
Gubérno, as, áre.	Gobernar.		
Gymnásium, ii.	Gimnasio, academia.	*Tyránnus, i.*	Tirano.
		Vicissitúdo, inis.	Vicisitud, variedad de cosas.
Hásdrubal, alis.	Asdrúbal (nombre propio).	*Volcátius, ii.*	Volcacio (nombre propio).
Icónium, ii.	Coigni (ciudad).		

1. Ea res a Volcátio, qui Romæ jus dicit, rejécta in Gálliam est.—2. Demarátus Corínthius dícitur contulísse Tarquínios in urbem Etrúriæ florentíssimam.—3. Dejótarus, pharsálico bello facto, a Pompéjo discéssit, et domum se cóntulit.—4. T. Mánlius ob ingénii et línguæ tarditátem a patre rus relegátus fúerat.—5. Hásdrubal, frater Annībalis, ex Hispániâ proféctus cum ingéntibus cópiis, in Itáliam trajícere parábat. Actum erat (*se había acabado*) de império románo, si júngere se Annībali potuísset. Ítaque Româ proftécti sunt duo cónsules, Cláudius Nero et Lívius: hic in Gálliam Cisalpínam, ut Hasdrúbali ab Álpibus descendénti occúrreret; ille vero in Apúliam, ut Annībali se oppóneret. —6. Eísdem tempóribus, Persárum rex Daríus ex Ásiâ in Európam exércitu trajécto, Scythis bellum inférre decrévit:

pontem fecit in Istro flúmine, qua cópias tradúceret.—7. Lupus esquilínâ portâ ingrésus, per portam collínam evásērat.—8. Cum Brundúsium versus ires ad Cæsarem, Arrétium versus hic castra móverat.—9. Cum Dionysius tyránnus Platónem per Corínthum et Patras, ubi navem conscénderat, ut Syracúsas veníret, iter fácere audivísset, veniénti óbviam navem rebus ómnibus ornátam statim misit. —10. Laodicéâ usque ad Icónium iter feci.—11. *El orden del Universo prueba la existencia de Dios.* Quemádmodum si quis in domum áliquam aut in gymnásium aut in forum vénerit, cum vídeat ómnium rerum ratiónem, modum, disciplínam, non possit ea sine causâ fíeri judicáre, sed esse áliquem intélligat, qui præsit et cui pareátur: multo magis in tantis motiónibus, tantísque vicissitudínibus, tam multárum rerum atque tantárum ordínibus, in quibus nihil unquam imménsa et infiníta vetústas mentíta sit, státuat necésse est, ab áliquâ mente tantos natúræ motus gubernári. (Cic.)

LECCIÓN 36.ª

Circunstancias que acompañan a la oración.—Distancia, medida y peso.—Edad y duración.—Fin o destino.—Separación o división.—Cambio o transformación.—Origen, descendencia y patria.

1. ***Distancia, medida y peso.*** El sustantivo que denota la *distancia* que media entre dos lugares, la *medida*, ya *longitudinal (largura, altura, anchura)* ya de *capacidad*, o el *peso* de una cosa, se pone en *acusativo* sin preposición, tal vez con *ad* o *in*, y alguna vez en *ablativo*; v. g.: *Is locus est citra Léucadem stádia centum et vigínti* (Mel.), este lugar está ciento veinte estadios a esta parte de Leucadia:—*Árbores in quinquagínta pedum altitúdinem emíneant* (Curt.), sobresalgan los árboles cincuenta pies:—*Æsculápii templum quinque míllibus pássuum ab urbe distat* (Liv.), el templo de Esculapio dista de la ciudad cinco mil pasos.

Nota.—Si la distancia se expresa con el sustantivo *lapis*, se pone en *acusativo* con *ad* y el *ordinal;* v. g.: *Ad quartum a Crémonâ lápidem*

fulsére legiónum signa (Tac.), a cuatro millas de Cremona brillaron las insignias de los soldados. Alguna vez se pone en *ablativo*, regido de *in* oculta; v. g.: *Cécidit tértio ab urbe lápide*, cayó a tres millas de la ciudad.

2. ***La edad***, lo mismo que la ***duración***, se expresa con el *acusativo*, unido al participio *natus*, y regido de *ante*, oculta; v. g.: *Cato annos quinque et octogínta excéssit e vitâ* (Cic.), Catón murió a los ochenta y cinco años. —Cuando el año indicado no está terminado, se usa el verbo *ágere* y el *ordinal*; v. g.: *Cæsar annum agens sextum et décimum patrem amísit* (Suet.), César perdió a su padre a los dieciséis años.

3. ***Fin o destino, separación o división, cambio o transformación.*** El sustantivo que indica *fin* o *destino*, *separación* o *división*, *cambio* o *transformación*, se pone en acusativo con *ad* o *in*; v. g.: *Datæ in præsídium cohórtes* (Tac.), cohórtes dadas para guarnecer la plaza:—*Describébat binos censóres in síngulas civitátes* (Cic.), destinaba dos censores a cada ciudad:—*Convértere in sérium quod per jocum dictum est* (Plaut.), tomar en serio lo que se ha dicho en broma:—*Ad altérius voluntátem et nutum se totum convértere* (Cic.), acomodarse en todo y por todo a los deseos y voluntad de otro.

4. ***Origen, descendencia, patria.*** El sustantivo, que denota el *origen*, la *descendencia* o la *patria*, se pone en ablativo con una de las preposiciones *a* o *ab*, *e*, *ex* o *de*; v. g.: *Rhenus óritur ex Lepóntiis* (Cic.), el Rhin nace en el monte de San Bernardo:—*Querélæ veræ nascúntur péctore ab imo* (Cat.), las quejas sinceras salen del fondo del corazón.

EJERCICIO 36.°

Agger, eris.	Terraplén.	*Conféssio, ónis.*	Confesión.
Alcántara, æ.	Alcántara.	*Cónspicor, áris, ári.*	Ver, distinguir.
Átticus, i.	Ático (nombre propio).	*Cúria, æ.*	Curia, palacio.
Belgæ, árum.	Belgas.	*Custos, ódis.*	Custodio.
Cárolus, i.	Carlos (nombre propio).	*Densus, a, um.*	Denso, compacto.

Deterior, us.	Inferior, peor.	*Populáris, e.*	Popular.
Detestábilis, e.	Detestable.	*Præbeo, es, ére.*	Mostrarse.
Exstruo, is, ere.	Construir, levantar.	*Prædíco, is, ere.*	Predecir.
		Rhenus, i.	Rin (río).
Fœdus, a, um.	Feo, afrentoso.	*Rígidus, a, um.*	Rígido, escrupuloso.
Herédium, ii.	Heredad.		
Indícium, ii.	Indicio, señal.	*Rivus, i.*	Arroyo.
Migro, as, áre.	Trasladar, pasar de un lado o otro.	*Romulus, i.*	Rómulo (nombre propio).
		Sabíni, órum.	Los sabinos.
Municípium, ii.	Municipio.	*Sánctitas, átis.*	Santidad.
Obséquium, ii.	Obsequio.	*Septéntrio, ónis.*	El Septentrión.
Oráculum, i.	Oráculo.	*Suffóco, as, áre.*	Sofocar, ahogar.
Pæne o *pene.*	Casi.		
Passus, ûs.	Paso.	*Túnica, æ.*	Túnica.
Péndulus, a, um.	Péndulo, pendiente.	*Túsculus, a, um.*	De Frascati (ciudad).
Petrus, i.	Pedro (n. pr.).	*Velut.*	Como, así como.

1. Mílites ággerem latum pedes trecéntos trigínta, altum pedes octogínta exstruxérunt.—2. Póstero die, luce primâ, movet (Cæsar) castra, et círciter míllia pássuum quatuor progréssus, trans vallem magnam et rivum, multitúdinem hóstium conspicátur.—3. Átticus sepúltus est ad quintum ab Urbe lápidem.—4. Annos septuagínta natus (Énnius) ita ferébat duo, quæ máxima putántur ónera, paupertátem et senectútem, ut iis pæne delectári viderétur.—5. Nihil est detestabílius dedécore, nihil fœdius servitúte: ad decus et libertátem nati sumus; aut hæc teneámus, aut cum dignitáte moriámur.—6. Nihil præstántius honóribus, impériis, populári glóriâ, ad quam fertur óptimus quisque.—7. Pópulum Rómulus in tribus tres curiásque trigínta descrípsit.—8. In pejórem partem sunt versa et mutáta ómnia.—9. M. Cato, ortus município Túsculo, adolescéntulus, priúsquam honóribus óperam daret, versátus est in Sabínis, quod ibi herédium a patre relíctum habébat.—10. Belgæ ab extrémis Gálliæ fínibus oriúntur, pértinent ad inferiórem partem flúminis Rheni, spectant in septentriónem et oriéntem solem.—11. *Petrus de Alcántarâ* in Hispániâ nobílibus paréntibus natus, a téneris annis futúræ sanctitátis indícia præbuit..... Prín-

cipum obséquia, qui ipsum velut oráculum consulébant, summâ humilitáte declinans, Cárolo quinto imperatóri a confessiónibus esse recusávit. Paupertátis rigidíssimus custos, unâ túnicâ, quâ nulla detérior esset, conténtus erat..... Cum noctu iter ágeret, densâ nive cadénte, dirutam domum sine tecto ingréssus est, eíque nix in äëre péndula pro tecto fuit, ne illíus cópiâ suffocarétur. Annum agens sexagésimum tértium, horâ qua prædíxerat, migrávit ad Dóminum. (Brev. Rom.)

LECCIÓN 37.ª

Circunstancias que acompañan a la oración.—Causa, modo, medio, instrumento: igualdad, exceso, cualidad, parte, sustitución, favor, compañía, asunto, materia.—Casos de construcción común.

1. ***Causa, modo, medio o instrumento.*** El sustantivo, que indica—*causa, modo, medio* o *instrumento,* se pone en *ablativo* generalmente sin preposición expresa; v. g.: *Quidam morbo áliquo suavitátem cibi non séntiunt* (Cic.), algunos no perciben la delicadeza de los manjares por alguna enfermedad:—*Injúria fit duóbus modis, aut vi, aut fraude* (Cic.), la injusticia se comete de dos modos, o con la violencia o con el engaño:—*Benevoléntiam cívium blandítiis collígere turpe est* (Cic.), es vergonzoso granjearse con halagos el amor de los ciudadanos:—*Dente lupus, cornu taurus petit* (Hor.), el lobo acomete con los dientes, el toro con las astas.—El sustantivo que indica *medio* puede ponerse también en acusativo con *per*; v. g.: *Per álium, per lítteras* (Cic.), por medio de otro, por carta; y el que indica la *causa,* en acusativo con *ob* o *propter,* en *genitivo* regido de *causâ* o *grátiâ,* o en ablativo con las preposiciones *de* o *præ;* v. g.: *Virtus propter se expeténda* (Cic.), la virtud se ha de desear por sí misma:—*Sophistæ ii appellabántur, qui ostentatiónis aut quæstus causâ (grátiâ* o *ergo) philosophabántur* (Cic.), llamábanse sofistas los que filosofaban por ostentación o interés:—*Pre gáudio ubi sim néscio* (Ter.), no sé dónde estoy a causa de la

alegría:—*Multis de causis* (Cic.), por muchas razones.

2. ***Igualdad, exceso, cualidad, parte, sustitución, favor, compañía, asunto, materia:***—*a*) El sustantivo, que indica—*igualdad, exceso, cualidad* o *parte,* se pone en *ablativo* sin preposición expresa; v. g.: *Vincit Cælius gravitáte, Teréntius arte* (Hor.), Celio supera (a los demás poetas) en gravedad; Terencio, en arte:—*Homo summâ prudéntiâ* (Cic.), hombre de suma prudencia:—*Áuribus téneo lupum* (Ter.), tengo de las orejas al lobo.—*b*) El de *sustitución* y *favor,* en ablativo con *pro;* v. g.: *Hoc non modo pro me, sed contra me est pótius* (Cic.), esto no sólo no está en mi favor, sino contra mí:—*Dedit pro córpore nummos* (Hor.), rescató su libertad por dinero.—c) El de *compañía,* en ablativo con *cum;* v. g.: *Áliter cum tyránno, áliter cum amíco vívitur* (Cic.), de un modo se vive con el tirano, de otro con el amigo.—*d*) El de *asunto,* en ablativo con *de* o *super;* v. g.: *Nihil necésse est mihi de me ipso dícere* (Cic.), no tengo necesidad de hablar de mí mismo:—*super Príamo rógitans, super Héctore multa* (Virg.), haciendo muchas preguntas sobre Príamo y Héctor.—*e*) El que indica la *materia* de que está hecha una cosa, en ablativo con *ex;* v. g.: *Pócula ex áuro* (Cic.), copas de oro.

3. ***Casos de construcción común:*** *a*) *Dativo de atribución.* Hállase muchas veces un *dativo,* indicando el *fin, objeto* del pensamiento o la *intención* del sujeto, acompañado de un *sustantivo, adjetivo* o *verbo,* sin que sea propiamente complemento suyo: se llama dativo de *atribución* o *adquisición;* v. g.: *Non solum nobis dívites esse vólumus, sed líberis, propínquis, amícis maximéque reipúblicæ* (Cic.), no sólo queremos ser ricos para nosotros, sino también para los hijos, parientes, amigos y ante todo para la república.

b) *Acusativo común.* Llámase así, por juntarse a un verbo o a otra cualquiera parte de la oración; suele ir regido de una preposición oculta, *ad, circa, propter,* etcétera, siendo muy frecuente en los poetas; v. g.: *Quid non mortália péctora cogis, auri sacra fames?* (Virg.), ¿á qué cosas no obligas a los corazones humanos, sed abominable de oro?

c) *Ablativo absoluto u oracional.* Es también un caso de construcción común, porque se junta a cualquier verbo, indicando alguna circunstancia de *modo, medio* o *tiempo.* Se llama *oracional,* porque equivale a una oración de gerundio; v. g.: *Natus est Augústus, Ciceróne et António consúlibus* (Suet.), Augusto nació siendo cónsules Cicerón y Antonio:—*Níhil præcépta atque artes valent, nisi adjuvánte natúrâ* (Quint.), de nada sirven los preceptos y el arte, si no acompaña la naturaleza.

EJERCICIO 37.°

Abscíndo, is, ere.	Quitar, arrancar.	*Immótus, a, um.*	Firme, sin moverse.
Acus, ûs.	Aguja.	*Impóno, is, ere.*	Imponer.
Advéntor, áris, ári.	Acercarse.	*Íneo, is, íre.*	Comenzar, ajustar.
Álacris, cre.	Alegre.	*Infícior, áris, ári.*	Negar.
Antecédo, is, ere.	Preceder, ir delante.	*Jucúnditas, átis.*	Alegría.
Athenágoras, æ.	Atenágoras (n. p.).	*Léctica, æ.*	Litera, silla de mano.
Beáte.	Felizmente.	*Mirábilis, e.*	Admirable.
Calx, calcis.	Talón, coz.	*Níger, a, um.*	Negro.
Cándidus, a, um.	Blanco.	*Octávius, ii.*	Octavio (n. pr.).
Cervix, ícis.	La cerviz.	*Percússor, óris.*	Asesino.
Circus, i.	Círculo.	*Præcído, is, ere.*	Cortar.
Colophónius, ii.	Colofonio (nombre propio).	*Profáris, ári,*	Hablar.
Cómmodo, as, áre.	Conceder, dar.	*Promíneo, es, ére.*	Levantarse, elevarse.
Confígo, is, ere.	Clavar.	*Proscríbo, is, ere.*	Proscribir, condenar.
Controvérsia, æ.	Cuestión.	*Prósperus, a, um.*	Próspero, feliz.
Cunctus, a, um.	Todo.	*Próxime.*	Muy cerca.
Cura, æ.	Cuidado.	*Recórdor, áris, ári.*	Acordarse.
Disputátio, ónis.	Disputa.	*Servílius, ii.*	Servilio (n. pr.).
Eréctus, a, um.	Valeroso, resuelto.	*Statúra, æ.*	Estatura.
Excélsus, a, um.	Elevado, supremo.	*Summa, æ.*	Suma, suprema autoridad.
Expórto, as, áre.	Exportar.	*Transvérsus, a, um.*	Atravesado, desviado.
Éxtraho, is, ere.	Sacar.	*Vultur, uris.*	Buitre.
Fortitúdo, inis.	Fortaleza.		
Fruméntum, i.	Grano.		
Fúlvia, æ.	Fulvia (n. pr.).		

1. Stellæ circos suos orbésque confíciunt celeritáte mirábili.—2. Equi cálcibus, lupi déntibus, vúltures rostris, elephántes pédibus pugnant.—3. Cæsus est virgis Athenágoras, qui in fame fruméntum exportáre erat ausus.—4. Si verum est, quod nemo dúbitat, ut pópulus románus omnes gentes virtúte superárit, non est inficiándum Hannibalem tanto præstitísse céteros imperatóres prudéntiâ, quanto pópulus románus antecedébat fortitúdine cunctas natiónes.—5. Cæsar fuísse tráditur excélsâ statúrâ, colóre cándido, nigris óculis, valetúdine prósperâ.— 6. Recordatióne nostræ amicítiæ sic fruor, ut beáte vixísse vídear, quia cum Scipióne víxerim, quocum mihi conjúncta cura de re públicâ et de privátâ fuit.—7. Bene et compósite Sócrates suprémo vitæ die de immortalitáte animórum disseruísse tráditur.—8. Ego ad te, de reipúblicæ summâ quid séntiam, non sæpe scribam, propter perículum hujúsmodi litterárum.—9. Peto a te, Servíli, ut in eâ controvérsiâ quam C. Cúrtius habet de fundo cum quodam Colophónio; et in céteris rebus, quantum fides tua patiétur, quantúmque cómmodo tuo póteris, tantum et honóris mei causâ cómmodes.—10. De morte non ita longâ disputatióne opus esse vidétur, cum recórder legiónes nostras in eum locum sæpe proféctas álacri ánimo et erécto, unde se reddítúras unquam arbitraréntur.—11. Natúrâ tu illi pater es, consíliis ego.—12. Tum bréviter Dido, vultum demíssa, profátur.—13. Quæ potest esse jucúnditas vitæ, sublátis amicítiis?—14. *Inaudita crueldad de Fulvia.* Antónius, ínitâ cum Octávio societáte, Cicerónem, jam diu sibi inimícum, proscrípsit. Quâ re audítâ, Cícero transvérsis itinéribus fugit in villam, quæ a mari próxime áberat... Mox adventántibus percussóribus, cum servi paráti essent ad dimicándum fórtiter, ipse lectícam, qua vehebátur, depóni jussit. Prominénti ex lectícâ et immótam cervícem præbénti, caput præcísum est; manus quoque abscísæ. Fúlvia, Antónii uxor, quæ se a Ciceróne læsam arbitrabátur, caput mánibus sumpsit, in génua impósuit extractámque linguam acu confíxit. (Nep.)—15. *Justicia social.* «Divítiæ, quæ per increménta œconómico-sociália júgiter amplificántur, síngulis persónis et hóminum clássibus ita

attribuántur opórtet, ut salva sit commúnis ómnium utílitas.» (Pius XI, «Quadragésimo anno», 15 maii 1931).

DE LA CONSTRUCCIÓN

LECCIÓN 38.ª

Reglas para la construcción directa y la inversa.

1. ***En la construcción directa:***—*a*) Lo primero son las *partículas*, como las conjunciones (excepto las pospositivas *autem*, *enim* y *vero*), los adverbios de *orden*, como *deínde*, *postrémo*, y los de *preguntar* o *desear*, como *cur*, *úbinam*, *útinam*.

b) Detrás viene el *vocativo*, si le hay;—*c*) a continuación el *sujeto* de la oración, sea *nombre, pronombre* o *verbo*;—*d*) con todas las palabras que conciertan con él, o sean complementos suyos, como *adjetivos*, *participios*, *relativos* o *genitivos*, etc.

e) Después viene el *verbo* con los *adverbios* a *ablativos* de *modo* que le sigan;—*f*) tras el verbo van los casos que le sirvan de complemento; y por fin los *casos comunes*, que suelen juntarse a cualquier verbo, como el dativo de adquisición, las circunstancias de *tiempo*, *lugar*, etc. Los ablativos oracionales, donde lo exija la relación de su sentido.

g) El *adjetivo indeterminado* antes que el *sustantivo* y *éste* delante del *adjetivo calificativo*.

h) Los *interrogativos*, *relativos* y *negativos* siempre a la cabeza de la oración.

i) Lo *regente* antes que lo *regido* y el *antecedente* antes que el *relativo*.

j) Los *determinantes* preceden al determinado, así como también el *indicativo* al *subjuntivo*.

2. ***La construcción inversa*** u *orden inverso* debe su orígen—*a*) *a las pasiones de los hombres* excitadas por la percepción de unas ideas más que por la de otras;—*b*) *a las exigencias de la armonía* y *concisión del lenguaje*. Síguese de aquí, que en todas las lenguas habrá *orden inver-*

so, pero quizá en ninguna tanto como en la *latina,* debido a la riqueza y variedad de accidentes gramaticales, que permiten mil inversiones, las cuales contribuyen a la sonoridad y cadencia de los períodos. Por esto es muy raro encontrar un período latino que no esté escrito en orden *inverso.*

3. ***Los límites*** de la construcción inversa son dos: la *claridad* y la *naturalidad:* sin la *primera* no podemos dar a entender lo que queremos decir, y sin la *segunda* nuestro lenguaje será *afectado* y nada más molesto que la afectación conocida.

No es posible dar una regla fija para la colocación de las palabras en el *orden inverso;* la norma más segura es el *uso* constante autorizado por los buenos autores. En éstos, leyéndolos con atención, observaremos que—*a*) el *vocativo* está colocado después de alguna o algunas palabras;—*b*) el *adjetivo calificativo,* delante del *sustantivo* a quien califica;—*c*) el *indeterminado,* detrás del *sustantivo;*—*d*) el *verbo,* unas veces, antes que su *sujeto,* y otras, al fin de la *oración* o *período;*—*e*) el *atributo, delante del verbo;*—*f*) el *acusativo,* los *casos circunstanciales* y el *adverbio,* antes que el *verbo;*—*g*) entre la preposición y su complemento es muy frecuente encontrar un *adjetivo* o un *genitivo* regido del sustantivo; y en general las palabras *regidas* delante de las *regentes;*—*h*) el *infinitivo* precede a su *determinante,* y muchas oraciones accesorias a sus principales;—*i*) los participios en *urus* o en *dus* cierran con elegancia la cláusula;—*j*) los verbos *inquit* y *ait* se colocan después de alguna palabra de la frase que se cita textualmente; por último—*k*) es muy elegante en las oraciones exagerativas *empezar* por las partículas *ita, ádeo, tam,* etc.

Nota.—Contribuye también muchísimo a la *belleza* y energía del período el acertado uso de las *figuras de construcción,* de que vamos a hablar en las dos lecciones siguientes:

EJERCICIO 38.º

Abhórreo, es, ére.	Aborrecer, apartarse.	*Compéllo, is, ere.*	Llevar, mover.
		Decúrro, is, ere.	Descender.
Aulus, i.	Aulo (n. prop.).	*Dimicàtio, ónis.*	Disputa, peligros.

Existo, is, ere.	Levantarse, existir.	*Objicio, is, ere.*	Echar, exponer.
Fauce, abl. de *faux* (sin uso).	Boca, voracidad.	*Præco, ónis.*	Pregonero.
Haustus, ûs.	Trago, sorbo.	*Profligátus, a, um.*	Depravado, corrompido.
Homérus, i.	Homero (n. pr.).	*Répeto, is, ere.*	Exigir, reclamar.
Júrgium, ii.	Riña, contienda.	*Sitis, is.*	Sed.
Lániger, eri.	Cordero.	*Tranquíllitas, átis.*	Tranquilidad.
Licínius, ii.	Licinio (n. pr.).	*Turbuléntus, a, um.*	Turbio, borrascoso.
Mediócriter.	Medianamente.		
Moléstia, æ.	Molestia.		

1. Lupus et agnus, compúlsi siti, vénerant ad rivum eúmdem: lupus stabat supérior, agnúsque longe inférior. Tunc latro incitátus fáuce ímprobâ, íntulit cáusam júrgii. Inquit, cur fecísti áquam turbuléntam mihi bibénti? Lániger timens, contra: quæso, lupe, quî possum fácere quod quéreris? líquor decúrrit a te ad haustus meos.—2. Nisi multórum præcéptis, multísque lítteris mihi ab adolescéntia suasíssem, nihil esse in vitâ magnópere expeténdum, nisi láudem atque honestátem; in eâ áutem persequéndâ omnes cruciátus córporis, ómnia perícula mortis atque exílii parvi esse ducénda; núnquam me pro salúte vestrâ in tot ac tantas dimicatiónes, atque in profligatórum hóminum quotidiános ímpetus objecíssem.—3. Qui locus quiétis et tranquillitátis pleníssimus fore videbátur; in eo máximæ moles molestiátum et turbulentíssimæ tempestátes extitérunt.—4. O fortunáte, inquit, adoléscens, qui tuæ virtútis Homérum præcónem invéneris.—5. Tanta in Pompéjo reipúblicæ bene geréndæ spes constituebátur, ut duórum cónsulum munus unius adolescéntis virtúti committerétur.—6. *Debo defender a mi maestro.* Si quid est in me ingénii, júdices, quod séntio quam sit exíguum, aut si qua exercitátio dicéndi, in quâ me non infícior mediócriter esse versátum; aut si hujúsce rei rátio áliqua, ab optimárum ártium stúdiis ac disciplínâ profécta, a quâ ego nullum confíteor ætátis meæ tempus abhorruíse; eárum rerum ómnium vel in primis hic A. Licínius fructum a me repétere prope suo jure debet. (Cic.)

LECCIÓN 39.ª

Figuras de construcción: ELIPSIS, ZEUGMA, PROLEPSIS y PLEONASMO.

1. ***Llámanse figuras de construcción*** ciertos modos de hablar, que se apartan de las formas comunes y corrientes del lenguaje, dando a la locución mayor claridad, energía y belleza.

2. ***Estas figuras pueden reducirse a seis clases:*** *Elipsis, Pleonasmo, Silepsis, Hipérbaton, Enálage* e *Hipálage;* de las cuales algunas tienen varios modos que constituyen otras figuras subordinadas a éstas.

3. ***La Elipsis*** consiste en *omitir* alguna o algunas palabras, que son muy fáciles de suplir, sin las que la oración no resulta completa, pero sí bella y enérgica. Tiene lugar la *elipsis* entre otros muchos casos:

a) Cuando el sujeto es *primera* o *segunda* persona, y aunque sea *tercera,* si se sobrentiende fácilmente; v. g.: *Diléxi te, quo die cognóvi* (Cic.), te amé desde que te conocí.

b) Cuando el verbo *sum* sirve de auxiliar a los participios de *pretérito* y de *futuro*; v. g.: *Sed hæc vétera, illud vero recens Cæsarem meo consílio interféctum* (Cic.), mas aquellas cosas son muy antiguas, lo reciente es esto, que César ha sido asesinado por instigación mía.

c) Cuando se omite el *antecedente* y *consiguiente* del relativo; v. g.: *Nunquam tacet, quem morbus tenet loquéndi* (Cat.), jamás calla el que padece la enfermedad de hablar.

d) Cuando se omite el sustantivo *regente* de un genitivo; v. g.: *Quis possit conférre vitam Trebónii cum Dolabéllæ?* (Cic.), ¿quién podría comparar la vida de Trebonio con la de Dolabela?

e) Cuando se omite un *infinitivo* o un *verbo* de otra oración; v. g.: *Ego, si Tiro ad me, cógito in Tusculánum* (Cic.), si Tirón (viene) aquí, pienso (marchar) a Tusculano.

f) Cuando se omite la *preposición* o alguna *conjunción*, en particular *ut* o *ne* con los verbos de *temor* y *recelo;* verbigracia: *Hoc appáret in béstiis, volúcribus, nántibus, agréstibus* (Cic.), esto se ve con claridad en las bestias, en las aves, en los peces y en los animales terrestres:—*Cave exístimes* (Cic.), no creas.

NOTA.—1.° La omisión de conjunciones se llama *asíndeton*, y la repetición de las mismas, *polisíndeton.*

2.° La *elipsis* tiene dos modos generales, considerados como figuras subordinadas a ella; y se llaman *Zeugma* y *Prolepsis.*

4. ***La figura Zeugma*** consiste en *omitir* en una oración una o más palabras, que se hallan en otra oración inmediata, bien cambiando los accidentes gramaticales, bien sin cambiarlos; v. g.: *Quamvis ille niger, quamvis tu cándidus esses* (Virg.), aunque él fuese negro y tú b lanco:—*Hic illíus arma, hic currus fuit* (Virg.), aquí estuvieron sus armas, aquí su carroza:—*Vicit pudórem libído, timórem audácia, ratiónem améntia* (Cic.), venció la liviandad al pudor, la audacia al temor, la locura a la razón.

5. ***La figura Prolepsis*** consiste en *omitir* un verbo en dos o más oraciones, que enuncian de un modo *particular* lo que en otra oración se halla expresado de un modo *general;* v. g.: *Ita duo reges, ille bello, hic pace, civitátem auxérunt* (Liv.), de este modo dos reyes engrandecieron la ciudad, aquél con la guerra, éste con la paz.

6. ***El Pleonasmo*** es contrario a la *elipsis:* consiste en *añadir* palabras, que no son necesarias para el sentido de la frase, pero que, o le dan más fuerza, o embellecen la locución.

Se emplea esta figura: *a*) Cuando se añaden *cine* y *ce* al demostrativo *hic; met*, a los pronombres personales; y *pte*, al ablativo de *suus;* v. g.: *Hisce tempóribus* (Cic.), en este tiempo:—*Súamet scélera* (Sall.), sus propios crímenes:—*Suápte culpâ* (Plin.), por su propia culpa.

b) Cuando se añaden las conjunciones *autem, enim, vero* y *quidem* (signo de modestia hablando de sí mismo)

después de los pronombres personales y posesivos; v. g.: *Meâ quidem senténtiâ* (Cic.), en mi humilde opinión.

c) Cuando se añaden *multo, quam, perquam, vel,* etc. al superlativo: *témporis*, a *tum: loci, locórum, géntium, terrárum*, a *intérea, eo, úbinam, ubíque, ubi*, etc.; v. g.: *Vel máximus* (Cic.), el más grande sin duda:—*Tum témporis* (Cic.), entonces:—*Úbinam géntium sumus?* (Cic), ¿entre qué gente estamos?

d) Cuando se expresa la *preposición*, de que se compone un verbo, delante de su complemento; v. g.: *Immísit equitátum in hostes* (Cæs.), envió la caballería contra el enemigo.

e) Cuando se repite el *antecedente* después del relativo; v. g.: *Objécit mihi consulátum meum, qui consulátus, verbo meus, re vester fuit* (Cic.), me echó en cara mi consulado, el cual consulado fué mío de palabra, en realidad vuestro.

EJERCICIO 39.º

Ábigo, is, ere.	Espantar, ahuyentar.	*Insídior, áris, ári.*	Poner asechanzas.
Angúste.	Estrechamente.	*Intérdiu.*	De dia.
Antecéllo, is, ere.	Sobrepujar.	*Interfício, is, ere.*	Matar.
Bacíllum o *Bacíllus, i.*	Bastón, báculo.	*Laniátus, ûs.*	Despedazamiento.
Fera, æ.	Fiera.	*Palam.*	Públicamente, a la vista.
Fértilis, e.	Fértil.	*Pástio, ónis.*	Pastos.
Iners, értis.	Inhábil, cobarde.	*Sóbrius, a, um.*	Sóbrio.
Inhumátus, a, um.	No enterrado.	*Ubértas, átis.*	Abundancia, fertilidad.
Ínhumo, as, áre.	Enterrar en.	*Vólucris, is.*	Ave, pájaro.

1. Quo mítterem, aut cui darem (lítteras), nesciébam.—2. Ad céteras meas misérias accéssit dolor de Dolabéllæ valetúdine et de Túlliæ.—3. Ácriter pugnátum, quíndecim míllia hóstium cæsa: ex nostris non ámplius ducénti interfécti.—4. Hoc vero quis ferre possit, inértes hómines fortíssimis viris insidiári, stultíssimos prudentíssimis, ébrios sóbriis, dormiéntes vigilántibus?—5. Ásia tam opíma est et fértilis, ut et ubertáte agrórum, et varietáte frúctuum, et

magnitúdine pastiónis et multitúdine eárum rerum, quæ exportántur, fácile ómnibus terris antecéllat.—6. Quid ille fécerit? quem neque pudet quidquam, nec métuit quemquam, neque legem putat tenére ullam?—7. Divérsa sibi consília cápiunt; Cæsar ut quamprímum se cum António conjúngeret; Pompéjus, ut veniéntibus in itínere se oppóneret. Utérque eórum ex castris exércitum abdúcunt; Pompéjus clam et noctu; Cæsar palam atque intérdiu. Magnâ vi utérque utebátur; Cæsar ut quamprímum angustíssime Pompéjum continéret; Pompéjus ut quam plúrimos colles quam máximo exércitu occupáret.—8. *Diógenes y sus amigos.* Cum ab amícis rogarétur Diógenes, ubi vellet inhumári: «Projícite me, inquit, inhumátum». Tum amíci: «Volucribúsne et feris?». «Mínime vero, inquit, sed bacíllum prope me, quo ábigam, ponitóte». «Quî póteris? illi; non enim sénties». «Quid ígitur mihi ferárum laniátus óberit nihil sentiénti?» (Cic.)

LECCIÓN 40.ª

Figuras de construcción: SILEPSIS, HIPÉRBATON, ANÁSTROFE, TMESIS, PARÉNTESIS, ENÁLAGE e HIPÁLAGE.

1. ***La Silepsis*** consiste en la concordancia de un adjetivo, verbo o participio, no con la palabra que aparece en la oración, sino con lo que ella *significa;* v. g.: *Cápita conjuratiónis virgis cæsi* (Sall.), los cabecillas de la conjuración fueron azotados:—*Clamor concursúsque pópuli mirántium* (Liv.), el alboroto y tropel del pueblo estupefacto: —*Pars in crucem acti, pars béstiis objécti* (Sall.), unos fueron crucificados, otros arrojados a las fieras. La *Silepsis* se llama *relativa,* cuando es el *relativo* el que concierta con un antecedente, que no está expreso, pero que se sobrentiende fácilmente.

2. ***El Hipérbaton*** consiste en *invertir* el orden natural o directo de las palabras; v. g.: *Si me id fácere noles, te-*

mihi æquum præbére debébis (Cic.), si no quieres que yo haga esto, deberás mostrarte justo conmigo.

Pertenecen al Hipérbaton la *Anástrofe*, *Tmésis* y *Paréntesis.*

3. ***La Anástrofe*** consiste en *posponer* la palabra *regente* a la *regida*, sobre todo la *preposición* a su *caso:* Se verifica esta figura cuando—*a*) *tenus* y *versus* se *posponen* a su complemento; v. g.: *Collo tenus* (Ov.), hasta el cuello: —*Forum versus* (Plin.), hacia el foro.

b) Cuando la preposición *cum* se pospone a los pronombres *personales* y alguna vez al *relativo;* v. g.: *Quid est dúlcius quam habére quîcum ómnia áudeas sic loqui ut tecum?* (Cic.), ¿qué cosa hay más agradable que el tener uno con quien puedas comunicarlo todo como contigo mismo?

c) Cuando *circum*, *inter* y *super* se posponen a su caso: esto acontece alguna vez en los poetas; v. g.: *Mária ómnia circum* (Virg.), de un mar a otro mar:—*His accénsa super* (Virg.), irritada por esto.

d) Cuando las conjunciones pospositivas—*autem*, *enim* y *vero*, o las comunes—*tamen*, *ígitur*, *ítaque*, y las enclíticas—*que*, *ne* y *ve*, se posponen a la primera palabra de la oración; v. g.: *Ego vero cúpio te ad me veníre* (Cic.), yo deseo muy de veras que vengas a verme.

4. ***La Tmesis*** consiste en colocar una o más palabras entre los dos elementos de una dicción compuesta; verbigracia: *Stellæ quas nostri septem sóliti vocitáre triónes* (Cic.), las estrellas que los nuestros suelen llamar septentriones.

5. ***El Paréntesis*** consiste en intercalar una oración entre las partes de otra, con el fin de hacer alguna observación que aclare el sentido de ésta; v. g.: *Tytire, dum rédeo (brevis est via), pasce capéllas* (Virg.), Títiro, mientras vuelvo (el camino es corto) apacienta mis cabrillas.

6. ***La Enálage*** consiste en tomar una parte de la oración por otra, como *vívere*, por *vita*, o un accidente gramatical por otro: *scríberem*, por *scribam;* v. g.: *Vénio in senátum frequens* [=*frequénter*] (Cic.), acudo con frecuencia al

Senado: —*Antonio Philíppus próximus* [=*próxime*] *accedébat* (Cic.), Filipo se acercaba muchísimo a Antonio.

7. ***La Hipálage*** consiste en variar la *construcción* de un verbo, o en *concertar* un adjetivo con un sustantivo en vez de concertarlo con otro; v. g.: *Ter sócios purâ circúmtulit undâ* [=*sóciis circúmtulit undam*] (Virg.), tres veces purificó a sus compañeros con agua cristalina:—*Gládium vagínâ vácuum in urbe non vídimus* [=*vagínam vácuam gládio*] (Cic.), no vimos en la ciudad una espada desenvainada.

EJERCICIO 40.°

Avérto, is, ere.	Apartar.	*Omen, inis.*	Desgracia.
Caro, carnis.	Carne.	*Periculósus, a, um.*	Peligroso.
Decúmbo, is, ere.	Acostarse, caer, morir.	*Pétulans, ántis.*	Desvergonzado.
Déligo, is, ere.	Elegir.	*Poténtia, æ.*	Poder.
Fatum, i.	Destino, ruina.	*Præfício, is, ere.*	Poner al frente.
Intérvolo, as, áre.	Volar entre o a través de.	*Præpóno, is, ere.*	Anteponer, poner delante.
Libidinósus, a, um.	Lujurioso, caprichoso.	*Provídeo, es, ére.*	Cuidar, tomar precauciones.
Ligárius, ii.	Ligario, (n. pr.).		

1. Inter ália prodígia et carne pluit, quem imbrem ingens número ávium intervolántium rapuísse fertur.—2. Ítaque prius de delícto vestro fateámini necésse est, quam Ligárii ullam culpam reprehendátis.—3. Divítias álii, bonam álii valetúdinem, álii poténtiam, álii honóres, multi étiam voluptátes, ego virtútem ómnibus rebus præponéndam árbitror. —4. Quóniam de génere belli dixi, nunc de magnitúdine pauca dicam. Potest enim hoc dici: belli genus esse ita necessárium, ut sit geréndum; non esse ita magnum ut sit pertimescéndum. In quo máxime laborándum est ne forte a vobis quæ diligentíssime providénda sunt, contemnénda esse videántur.—5. Satis mihi multa verba fecísse vídeor, quare hoc bellum esset génere suo necessárium, magnitúdine periculósum: restat, ut de imperatóre ad id bellum deligéndo, ac tantis rebus præficiéndo, dicéndum esse videátur.—6. Id quo facílius fácere possítis, dabo óperam, ut a

principio res quemádmodum gesta sit cognoscátis.—7. Per mihi gratum féceris, si uxóri tuæ declaráris quanti me fácias fecerísque semper.—8. Quæritur de ejus crímine, quo de argüitur.—9. *¡Antes morir que ser esclavos!* Libidinósis, petulántibus, impúris, ébriis servíre, ea summa miséria est, summo dedécore conjúncta. Quod si jam (quod dii omen avértant!) fatum extrémum reipúblicæ venit: quod gladiatóres nóbiles fáciunt, ut honéste decúmbant, faciámus, nos, príncipes orbis terrárum gentiúmque ómnium, ut cum dignitáte pótius cadámus, quam cum ignomíniâ serviámus. (Cic.)

LECCIÓN 41.ª

Vicios de construcción.

1. ***Los principales vicios,*** que deben evitarse en la locución pueden reducirse a los siguientes: *Barbarismo, Solecismo, Sínquisis, Anacolútum, Arcaísmo, Helenismo, Hebraísmo* y *Anfibología*, a una con la *Cacofonía.*

2. ***El Barbarismo*** consiste en el empleo de palabras extrañas al idioma y también en la viciosa pronunciación o escritura de alguna palabra latina; v. g.: *avíso, as*, en vez de *móneo, es; scríberen*, por *scríberem.*

3. ***El Solecismo*** consiste en faltar a alguna regla de sintaxis; v. g.: *Hanc sibi rem præsídio sperant futúrum* [*=futúram*] (Cic.), esperan que esto les ha de servir de amparo.

4. ***La Sínquisis*** consiste en colocar las palabras de modo que puedan ocasionar oscuridad; v. g.: *Saxa vocant Ítali, médiis quæ in flúctibus, aras* [*=Ítali vocant aras ea saxa, quæ sunt in médiis flúctibus*] (Virg.), los italianos llaman altares a aquellas rocas que aparecen en medio del mar.

5. ***El Anacolútum*** consiste en dejar incompleta una cláusula, de suerte que se hallen en ella casos que no es fácil saber de dónde vienen regidos; v. g.: *Prætor intérea, ne pulchrum se ac beátum putáret, ei quoque carmen compósitum est* (Cic.), entre tanto el pretor, para que no se

juzgase hermoso y feliz, le fué compuesto un verso: donde se ve que la palabra—*prætor* queda en suspenso, ni rige, ni es regida por otra.

6. ***El Arcaísmo*** consiste en el empleo de voces o locuciones anticuadas; v. g.: *Libído máxuma* (Sall.), deseo vehemente: *Decet bene amicítiâ utier* [=*uti*] (Plaut.), conviene hacer buen uso de la amistad.

7. ***El Helenismo*** es un modo de hablar en latín imitando giros *griegos*. Esto tiene lugar—*a*) cuando el relativo se pone en el mismo caso del antecedente, o éste, en el caso de aquél, prescindiendo del caso que les corresponde por el oficio, que desempeñan en la oración; v. g.: *Cum agas áliquid eórum, quorum* (en vez de *quæ) consuevísti* (Cic.), cuando hagas alguna de esas cosas, que acostumbras:—*Urbem, quam státuo, vestra est* (en vez de *urbs*) (Virg.) vuestra es la ciudad que edifico. A esto se llama *atracción*.

b) Cuando después de un nombre especialmente adjetivo, o después de un verbo viene un acusativo, sobrentendiéndose las preposiciones *circa, secúndum*, etc.; v. g.: *Miles fractus membra labóre* (Hor.), el soldado, quebrantados sus miembros por el trabajo.

c) Cuando se emplea el *nominativo* en vez del *vocativo*; v. g.: *Da meus océllus, mea rosa, meus ánimus*, en vez de *mi océlle*, etc. (Plaut.), dáme, pupila mía, rosa mía, corazón mío.

d) Cuando se usa el *nominativo* en vez del *acusativo* con *infinitivo;* v. g.: *Phasélus ait fuisse návium celérrimus*, en vez de *se... celérrimum* (Catul.), la barquilla dice que ella fué la más veloz de todas las naves.

8. ***El Hebraísmo*** es un modo de hablar en latín, imitando giros *hebreos*; v. g.: *Exspéctans expectávi: plorans plorávi; desidério desiderávi* (Vulg. lat.), esperando, esperé; llorando, lloré; deseé ardientemente.

9. ***La Anfibología*** consiste en el uso de formas que hacen dudoso el sentido; v. g.: *Ajo te, Æácida, romános, víncere posse*, Aquiles, yo te digo que puedes vencer a los romanos,—o—que los romanos pueden vencerte.

10. ***Cacofonía.*** A estos vicios hay que añadir la ***Cacofonía,*** que consiste en reunir palabras cuya colocación resulta poco armoniosa, como sucede—*a*) cuando hay varios monosílabos consecutivos; v. g.: *Quæ res quid et in te et in me sint illatúræ damni, tu jam nunc scis:—Hæc est lex et jus, quod rex vult et fert.*

b) Cuando a una palabra, que termina en vocal sigue otra, que comienza con la misma vocal, a lo que se llama *hiato;* v. g.: *Sero hódie erat cum venit:—Viro óptimo obtémpera:—Sine sensu ullo:* o cuando la sílaba o sílabas con que comienza una palabra, son las mismas con que termina la palabra anterior; v. g.: *Res mihi invísæ vísæ sunt:—O fortunátam natam me cónsule Romam!* (Cic.)

c) Cuando se repite con demasiada frecuencia una misma consonante, a lo cual se llama *aliteración;* verbigracia: *África terríbili tremit hórrida terra tumúltu:—O Tite tute Tati tibi tanta tyránne tulísti?* (Enn.)

d) Cuando se reúnen palabras que terminan del mismo modo; este defecto se llama *sonsonete;* v. g.: *Amatríces, adjutríces, præstigiatríces fuérunt.*

EJERCICIO 41.°

Æbútius, ii.	Ebucio (n. pr.).
Atrócitas, átis.	Atrocidad.
Cæcina, æ.	Cecina (n. pr.).
Cólligo, as, áre.	Atar.
Cónqueror, eris, i.	Quejarse con, lamentarse.
Curiátii, órum.	Los Curiacios.
Decorátus, a, um.	Adornado.
Defórmis, e.	Feo, vergonzoso.
Deplóro, as, áre.	Deplorar, quejarse.
Elaborátus, a, um.	Trabajado.
Fæditas, átis.	Fealdad, indignidad.
Furca, æ.	Horca.
Inánimus, a, um.	Inanimado.
Incédo, is, ere.	Ir con dignidad, recorrer.
Infélix, ícis.	Infeliz, desventurado.
Liberátor, óris.	Libertador.
Líctor, óris.	Líctor.
Mutus, a, um.	Mudo.
Obnúbo, is, ere.	Cubrir, tapar.
Pilum, i.	Dardo, lanza.
Pomœrium, ii.	Explanada, término.
Saxum, i.	Roca.
Scópulus, i.	Peñasco.
Sepúlchrum, i.	Sepulcro.
Solitúdo, inis.	Soledad.
Spólium, ii.	Despojo.
Suspéndo, is, ere.	Colgar.
Transmitto, is, ere.	Pasar, transcurrir
Verber, eris.	Azote.
Verum.	Mas, ciertamente.
Víndico, as, áre.	Reclamar, librar.

1. Nam cum ántea per ætátem hujus auctoritátem loci contíngere non audérem, statuerémque nihil huc nisi perféctum ingénio, elaborátum indústriâ adférri oportére, omne meum tempus amicórum tempóribus transmitténdum putávi.—2. Si quantum in agro locísque desértis audácia potest, tantum in foro atque judíciis impudéntia valéret; non minus in causâ céderet A. Cæcína Sex. Æbútii impudéntiæ, quantum in vi faciéndâ cessit audáciæ.—3. Si hæc non ad cives Romános, non ad áliquos amícos nostræ civitátis, non ad eos, qui pópuli Románi nomen audíssent, dénique, si non ad hómines, verum ad béstias, aut étiam, ut lóngius progrédiar, si in áliquâ desertíssimâ solitúdine ad saxa, et ad scópulos hæc cónqueri et deploráre vellem; tamen ómnia muta atque inánima tantâ et tam indígnâ rerum atrocitáte commoveréntur.—4. *Discurso de P. Horacio en favor de un parricida.* Húnccine, quem modo decorátum, ovantémque victóriâ incedéntem vidístis, Quirítes, eum sub furcâ vinctum inter vérbera et cruciátus vidére potéstis? Quod vix Albanórum óculi tam defórme spectáculum ferre possent. I, lictor, cólliga manus, quæ paulo ante armátæ Impérium pópulo Románo peperérunt. I, caput obnúbe liberatóris hujus urbis. Árbori infelíci suspénde. Vérbera, vel intra Pomærium, modo inter illa pila, et spólia hóstium; vel extra Pomærium, modo inter sepúlchra Curiatiórum. Quo enim dúcere hunc júvenem potéstis, ubi non sua décora eum a tantâ fœditáte supplícii víndicent? (Liv.)—5. *El salario familiar.* «Merces operário suppeditánda est, quæ ad illíus ejúsque famíliæ sustentatiónem par sit... Quod si in præséntibus rerum adjúnctis non semper id præstári póterit, póstulat justítia sociális, ut eæ mutatiónes quamprímum inducántur, quibus cuívis adúlto operário ejúsmodi salária firméntur.» (*Pius* XI, «Quadragésimo anno»).

JÚPITER INDIGNADO

Eurum ad se Zephirúmque vocat; dehinc tália fatur:
«Jam cœlum terrámque meo sine númine, venti,
Miscére, et tantas audétis tóllere moles?
Quos ego... Sed motos præstat compónere fluctus.
Post mihi non símili pœnâ commíssa luétis». (Virg.)

COMPLEMENTO DE LA SINTAXIS

Observaciones sobre la construcción de algunas palabras y traducción de los modismos o hispanismos.

LECCIÓN 42.ª

Observaciones sobre los correlativos QUALIS, QUANTUS y QUOT.—Observaciones sobre los demostrativos.

1. ***El adjetivo*** QUALIS, denota *cualidad;* QUANTUS, *grandeza* y QUOT, *cuantidad;* v. g.: *Rei natúra qualis sit quærimus* (Cic.), tratamos de averiguar cuál sea la naturaleza de la cosa:—*Quot, quantas hausit calamitátes!* (Cic.), ¡por cuántas, por cuán grandes calamidades ha pasado!

2. ***El caso de estos adjetivos,*** lo mismo que el de sus correlativos *talis, tantus, tot,* depende del oficio que desempeñen en su oración respectiva; v. g.: *Európam Xerxes cum tantis cópiis invásit, quantas neque ántea, neque póstea hábuit quisquam* (Nep.), invadió Jerjes la Europa con tan numerosas tropas, como ni antes, ni después tuvo general alguno. *Qualis* suele hallarse en los poetas concertando con el sustantivo de la oración principal, la cual de ordinario precede a la subordinada; v. g.: *Tale tuum carmen nobis, divíne poéta, quale* [=*qualis*] *sopor fessis* (Virg.), tus versos, divino poeta, son para nosotros lo que el sueño para los que están rendidos de cansancio:—*Qualis dóminus, talis servus* (Petr.), cual es el amo, tal es el criado:—*Quot hómines, tot causæ* (Cic.), tantas causas como hombres.

3. ***Estos adjetivos,*** aunque figuran siempre en una oración subordinada, no siempre son *correlativos;* verbi-

gracia: *Crocodilus ponit ova, quanta ánseres* (Cic.), el cocodrilo pone huevos (tan grandes) como los ansarones.

4. ***Los demostrativos*** HIC e ILLE se diferencian en que *hic* denota el objeto más *próximo* al que habla, por razón del lugar, del tiempo, o del pensamiento; *ille*, el más *remoto;* v. g.: *Ignávia corpus hébetat, labor firmat: illa matúrat senectútem, hic longam adolescéntiam reddit* (Cels.), la inacción debilita el cuerpo, el trabajo lo robustece: aquélla acelera la ancianidad, éste prolonga la juventud.

5. ***El neutro*** HOC, precedido de *ad* al principio de la frase, equivale a *prætérea*; v. g.: *Omnes úndique parricídæ..., ad hoc quos manus atque lingua perjúrio aut sánguine civíli alébat...* (Sall.), todos los parricidas de todas partes..., además los que sacaban la vida perjurando y asesinando...

6. ***Ille*** significa algunas veces *gran fama*, buena o mala; v. g.: *Cur non imitámur Sócratem illum qui est in Phædro Platónis?* (Cic.), ¿por qué no imitamos a aquel famoso Sócrates que está en el Fedro de Platón? ISTE, por el contrario, se toma como signo de *menosprecio;* v. g.: *Ubi sunt isti, qui iracúndiam útilem dicunt?*, ¿dónde están esos (miserables) que afirman ser útil la ira?

7. ***Is***—*a*) se usa generalmente como pronombre de tercera persona; v. g.: *Servus meus aufúgit, is est in tuâ provínciâ* (Cic.), mi esclavo huyó, éste se encuentra en tu provincia;—*b*) seguido del *relativo* con indicativo se traduce por—*el que* o *aquel que..., la que..., lo que;* v. g.: *Ego is in illum sum quem tu me esse vis* (Cic.), yo soy para con él, lo que tú quieres que sea;—c) cuando le sigue *ut* o *qui* y subjuntivo, equivale a *talis;* v. g.: *Habétis eum cónsulem, qui vestris decrétis parére non dúbitet* (Cic.), tenéis tal cónsul que no duda en cumplir vuestros decretos:—*Non is sum, ut mea me máxime deléctent* (Cic.), no soy tal, que me complazca únicamente en mis cosas.

8. ***Idem*** e ***ipse*** no son sinónimos: *idem* indica la *identidad* de la persona o cosa ya nombrada; *ipse* se refiere a la *persona* excluyendo todo intermediario.—*a*) El *que* caste-

llano después de-*el mismo, la misma... idem, éadem...* se traduce por-*qui, quæ, quod;* v. g.: *Éadem utilitátis, quæ honestátis est régula* (Cic.), la regla de lo útil es la misma, que la de lo honesto.—*b*) Al relativo suelen sustituír a veces las conjunciones *et*, *ac* o *atque;* v. g.: *Virtus éadem in hómine, ac* (*et* o *atque*) *Deo est* (Cic.), la virtud en el hombre es la misma, que en Dios.—*c*) *Ipse* se junta pleonásticamente a los pronombres personales, concertando ya con el sujeto, ya con el término del verbo, según que quiera llamarse la atención sobre el uno o sobre el otro; verbigracia: *Medicinâ non égeo; me ipse cónsolor* (Cic.), no necesito medicina, yo mismo me alivio:—*Médici se ipsi curáre non possunt* (Cic.), los mismos médicos no pueden curarse:—*Pompéjum ómnibus, Léntulum mihi ipsi antepóno* (Cic.), prefiero Pompeyo a todos, Léntulo a mí mismo.

NOTA.—*Los demostrativos* cuando se hallan entre dos sustantivos (o palabras que hagan sus veces) de género diferente, conciertan con el segundo mejor que con el primero: v. g.: *Hóminis bonum quærémus, is autem est nihil nisi ánimus* (Cic.), buscaremos el bien del hombre, mas éste no es sino el alma:—*In fugâ salútem speráre, ea vero deméntia est* (Sall.), esperar la salvación en la huida, esto es una locura.

EJERCICIO 42.º

Argumentátio, ónis.	Argumentación.
Ássequor, eris, i.	Seguir, alcanzar.
Compério, is, íre.	Averiguar.
Constántia, æ.	Firmeza, gravedad.
Dictátor, óris.	Dictador.
Facílitas, átis.	Afabilidad.
Imperatórius, a, um.	Del general.
Indúco, is, ere.	Inducir, meter.
Instruméntum, i.	Instrumento, adorno.
Intégritas, átis.	Integridad.
Inténtus, a, um.	Atento, aplicado.
Lænitas, átis.	Dulzura, benignidad.
Mansuetúdo, inis.	Mansedumbre.
Munificéntia, æ.	Liberalidad.
Negotiális, e.	Lo perteneciente a los negocios.
Pervérse.	Malamente.
Postrémo.	Por último.
Redúndo, as, áre.	Rebosar, ser abundante.
Sevéritas, átis.	Severidad, rigor.
Strénuus, a, um.	Valiente.
Súblevo, as, áre.	Ayudar, favorecer.
Tímidus, a, um.	Cobarde.
Violéntia, æ.	Violencia, revés.
Vulgo.	Comúnmente.

1. Plerique pervérse amícum habére talem volunt, quales ipsi esse non possunt.—2. Si lænitas tua tanta non esset, quantam per te óbtines, acerbíssimo luctu redundáret ista victória.—3. Jam vero virtúti Cn. Pompéji quæ potest par orátio inveníri? Neque enim illæ sunt solæ virtútes imperatóriæ quæ vulgo existimántur, labor in negótio, fortitúdo, in perículis, indústria in agéndo, celéritas in conficiéndo, consílium in providéndo: quæ tanta sunt in hoc uno, quanta ómnibus réliquis imperatóribus, quos aut audívimus, aut vídimus, non fuérunt.—4. Compértum ego hábeo, mílites, verba virtútem non áddere, neque ex ignávo strénuum, neque fortem ex tímido exércitum oratióne imperatóris fíeri. Quanta cujúsque ánimo audácia natúrâ aut móribus inest, tanta in bello patére solet.—5. Cognóveram parvis cópiis bella gesta (a Románis) cum opuléntis régibus; ad hoc sæpe fortúnæ violéntiam tolerásse.—6. At istud ne apud eum quidem dictatórem, qui omnes, quos óderat, morte multábat, quisquam egit isto modo.—7. In hanc argumentatiónes ex iísdem locis suméndæ sunt, atque in causam negotiálem.—8. Idem velle, atque idem nolle, ea demum firma amicítia est.—9. Sapiéntiam habére voles; hæc erit últimum vitæ instruméntum.—10. *César y Catón.* Cæsar benefíciis ac munificéntiâ magnus habebátur, integritáte vitæ Cato. Ille mansuetúdine et misericórdiâ clarus factus, huic sevéritas dignitátem addíderat. Cæsar dando, sublevándo, ignoscéndo, Cato nihil largiéndo glóriam adéptus est. Illíus facílitas, hujus constántia laudabátur. Postrémo Cæsar in ánimum indúxerat laboráre, vigiláre, negótiis amicórum intentus sua neglígere... At Catóni stúdium modéstiæ, décoris, sed máxime severitátis erat; esse quam vidéri bonus malébat; ita, quo minus petébat glóriam, eo magis illum assequebátur. (Sall.)—11. «*Quadragésimo anno*» expléto, ex quo fel. rec. Leónis XIII egrégiæ Lítteræ «*Rerum novárum*» prodiére, univérsus orbis cathólicus grata recordatióne perfúnditur, eásque digna celebratióne commemorándas súscipit». (Pius XI).

LECCIÓN 43.ª

Observaciones sobre los interrogativos—QUIS? QUID? QUOD? y UTER, UTRA, UTRUM?

1. ***Los interrogativos*** QUIS y QUI—*a*) pueden referirse a un sustantivo, aludiendo *quis* al *nombre* y *qui* a la *cualidad;* v. g.: *Quis sim, ex eo, quem ad te misi, cognósces* (Sall.), conocerás quién soy (cual es mi nombre), por el dador de ésta:—*Te cóllige et qui sis considera* (Cic.), entra dentro de ti y considera quién eres (qué clase de hombre eres).—*b*) Tanto el *quis* como el *qui* pueden unirse a sustantivos; v. g.: *Quis eques Románus in clivo Capitolíno non fuit?* (Cic.), ¿qué caballero Romano no ha estado en la cuesta del Capitolio?—*O qui pennárum, corve, tuárum est nitor!* (Phæd.), ¡oh cuervo, qué brillante es tu plumaje!—c) Cuando preguntamos por medio del ablativo *quî*, sin referirnos a un sustantivo, tiene fuerza de *quómodo;* verbigracia: *Quî* [=*quómodo*] *fieri póterat* (Cic.), *¿cómo era posible?*

2. ***El neutro*** QUID tiene valor de un *sustantivo;* el QUOD es siempre *adjetivo:* por lo mismo el *quid* se emplea solo, y el *quod* concierta de ordinario con un sustantivo neutro; v. g.: *Quid dicam de móribus?* (Cic.), ¿Qué diré acerca de sus costumbres?—*Quod fácinus a mánibus unquam tuis, quod flagítium a toto córpore ábfuit?* (Cic.), ¿en qué infamia no han tenido parte tus manos, y qué maldad no ha cabido en tu persona?

3. ***El*** QUID—*a*) solo y a la cabeza de la frase, se usa para redargüir y equivale a—*¿pues qué?;* v. g.: *Quid? tu cum pacem esse cupiébas* (Cic.), ¿pues qué? cuando deseabas que volviera la paz?—*b*) Cuando está seguido de *quod*, encierra el sentido de una proposición, y se traduce por las expresiones—*¿y qué diremos al ver, al considerar...?* v. g.: *Quid? quod tu te ipse in custódiam dedísti?* (Cic.), ¿y qué diremos al ver que tú mismo te pusiste bajo

de protección?—c) A veces está regido de *ad* oculta y equivale a—*¿a qué?, ¿para qué?;* v. g.: *Quid exspéctas auctoritátem loquéntium, quorum voluntátem tacitórum pérspicis?* (Cic.), ¿a qué esperas a oír de sus labios tu sentencia, cuando en su silencio mismo estás viendo su voluntad?

4. ***La locución*** QUID EST QUOD...? se emplea con mucha gracia en lugar de—*quid* o *cur*, cuando se pregunta redarguyendo; v. g.: *Quid est quod vereátur?* (Cic.), ¿qué razón hay para temer? [=¿por qué temer?]

5. ***El interrogativo*** UTER (cuál de los dos)—*a*) se usa en lugar de *quis*, cuando se trata de *dos* personas o cosas; v. g.: *Uter nostrûm populáris est, tune, an ego?* (Cic.), ¿cuál de nosotros dos es amigo del pueblo, tú o yo?—*b*) Por esta razón *uter* se junta al *comparativo; quis*, al *superlativo;* v. g.: *Quæritur ex duóbus uter dígnior sit, ex plúribus quis digníssimus* (Quint.), se pregunta entre dos, cuál es más digno; entre muchos, quién es el más digno.—c) *Uter* equivale también a—*el otro*, cuando va repetido en la misma frase; v. g. *Quærere debétis uter utri insídias fécerit* (Cic.), debéis preguntar cuál de los dos tendió asechanzas al otro.—*d*) *Utrum* tiene algunas veces fuerza de *relativo*, y significa—*de estas dos cosas la que...:* v. g.: *Hic vobis pacem et bellum portámus, utrum placet súmite* (Liv.), aquí os traemos la paz y la guerra; elegid de estas dos cosas la que os agrade.

EJERCICIO 43.°

Adscríbo, is, ere.	Añadir, empadronarse.	*Jánua, æ.*	Puerta.
Excláma, as, áre.	Llamar, gritar.	*Ligárius, ii.*	Ligario (n. pr.).
Óstium, ii.	Puerta.	*Minútius, ii.*	Minucio (n. pr.).
Impúdens, éntis.	Desvergonzado.	*Mora, æ.*	Tardanza.
Iniquus, a, um.	Injusto, impaciente.	*Nasíca, æ.*	Nasica (n. pr.).
Intus.	Adentro.	*Obtúsus, a, um.*	Obtuso, embotado.
		Præsértim.	Principalmente.

1. Quî enim carére metu et perículo póssumus in tantâ hóminum cupiditáte et audáciâ—2. Quid fáciet is homo in ténebris, qui nihil timet nisi testem et júdicem?—3. Quod

genus belli esse potest in quo Pompéjum non exercúerit fortúna reipúblicæ?—4. Quid enim est, Catilína, quod te in hac jam urbe delectáre possit, in quâ nemo est, qui te non métuat, nemo qui non óderit?—5. Quid? quod vitándæ suspiciónis causâ apud M. Lépidum te habitáre velle dixísti?—6. Quid? quod sapientíssimus quisque æquíssimo ánimo móritur, stultíssimus iniquíssimo, nonne vobis vidétur is ánimus, qui plus cernat et lóngius, vidére se ad melióra proficísci, ille autem, cujus obtúsior sit ácies, non vidére? —7. Quod si *(y si)* græci legúntur a græcis, quid est quod nostri a nostris non legúntur?—8. Quæ cum ita sint, quid est quod de ejus (*Arquías*) civitáte dubitétis, præsértim cum áliis quoque in civitátibus fúerit adscríptus?—9. Uter Anníbalem fregit, Minútius temeritáte, an Fábius morâ?— 10. Utrum exístimas facílius fuísse, Ligárium ex Áfricâ exíre, an vos in Áfricam non venire?—11. *Enio* y *Nasica.* Scípio Nasíca cum ad poëtam Énnium venísset, eíque ab óstio quæréntì Énnium, ancílla dixísset domi non esse; Nasíca sensit illam dómini jussu dixísse et illum intus esse. Paucis post diébus cum ad Nasícam venísset Énnius, et eum a jánuâ quæreret, exclámat Nasíca se domi non esse. Tum Énnius: «Quid? ego non cognósco vocem, inquit, tuam?» Hic Nasíca: «Homo es impúdens; ego cum te quærerem, ancíllæ tuæ crédidi te domi non esse, tu mihi non credis ipsi?» (Cic.)

LECCIÓN 44.ª

Observaciones sobre los adjetivos indefinidos—ÁLIUS, ALTER, UTÉRQUE, NEUTER, ALTÉRUTER, ÁLIQUIS, QUISQUIS y QUICÚMQUE.

1. ***Álius*** denota diversidad y el *que* castellano después de él—*a*) se traduce por—*et, ac* o *atque;* v. g.: *Lux lónge ália est solis et lychnórum* (Cic.), la luz del sol es muy distinta de la de las lámparas:—*Non álius essem, atque nunc sum* (Cic.), no sería distinto del que soy.—*b*) Pero si va prece-

dido de las negaciones *non, nihil,* o del *interrogativo quid*, el *que* castellano se traduce por *nisi* o *quam;* v. g.: *Non áliud Éumeni défuit, quam generósa stirps* (Nep.), a Eumenes no le faltó otra cosa que un origen ilustre:—*Discere nihil áliud est nisi recordári* (Cic.), el aprender no es otra cosa que recordar.—*c*) Cuando se repite en dos o más proposiciones, o en una misma, desempeñando distintos oficios, significa—*uno... otro...;* v. g.: *Proferébant álii púrpuram, gemmas álii* (Cic.), ostentaban unos la púrpura, otros las piedras preciosas:—*Ália sentit, ália lóquitur* (Cic.), siente una cosa y dice otra:—*Áliud álii natúra iter osténdit* (Sall.), a cada uno lleva la naturaleza por distinto camino.

2. ***Alter***—*a* significa lo mismo que *álius,* del cual no se diferencia sino porque se aplica solamente a individuos u objetos *determinados* (dos); v. g.: *In áltero* (César), *míseris perfúgium erat, in áltero* (Catón), *malis pernícies* (Sall.), en el uno encontraban protección los desgraciados, en el otro, castigo los perversos.—*b*) En vez de *alter... alter...,* se emplea *unus... alter;* v. g.: *Uni epístolæ respóndi, vénio ad álteram* (Cic.), he contestado a una carta, paso a la otra.—*c*) A veces denota número y significa el *segundo;* v. g.: *Alter annus ab undécimo* (Virg.), el duodécimo año.

3. ***Utérque*** (el uno y el otro)—*a*) se usa en *singular,* cuando se refiere a dos individuos u objetos *singulares;* v. g.: *Utérque virtúte regnum adéptus est* (Nep.), el uno y el otro conquistó el reino con la virtud.—*b*) Cuando se refiere a dos *clases* de individuos, partidos o sectas, se usa *en plural;* v. g.: *Utríque victóriam crudéliter exercébant* (Sall.), ambos partidos (aristocrático y democrático) abusaban atrozmente de la victoria.—*c*) A veces se encuentra el verbo o el participio en plural, refiriéndose a *utérque* en *singular;* v. g.: *Offéndi paréntes suo utrúmque morbo affectos,* encontré a mis padres atacados cada cual de una enfermedad.

4. ***Neuter*** (ni uno ni otro)—*a*) es el contrario de *utérque;* v. g.: *Neutrórum contemnénda est opínio* (Cic.), no debe despreciarse la opinión de los unos ni la de los otros.—*b*) Se

corresponde con *alter*, lo mismo que *utérque* y *altéruter;* v. g.: *Quum æquáli curâ línguam utrámque tuéri cœpérimus, neutra álteri officiet* (Quint.), habiendo comenzado a estudiar con la misma solicitud una y otra lengua, ninguna de las dos perjudicará a la otra.

5. ***Áliquis*** (alguno)—*a)* pierde la primera parte *ali* después de las conjunciones *si, nisi, ne, num, quo* y *quanto;* v. g.: *Quære arguménta, si qua potes* (Cic.), busca razones, si puedes encontrarlas:—*Numquis iráscitur púeris?* (Sen.), ¿acaso alguno se irrita contra los niños?—*Cérnere ne quis eos, neu quis contíngere posset* (Virg.), para que nadie pudiese verlos ni tocarlos.—*b)* Tiene dos terminaciones neutras—*áliquod* y *áliquid:* la primera se emplea en concordancia con sustantivos neutros, la segunda se usa *sustantivamente;* v. g.: *Signum áliquod sustulisti* (Cic.), has tremolado un estandarte:—*Id áliquid nihil est* (Ter.), este algo no es nada.

6. ***Quisquis y quicúmque*** (cualquiera que)—*a)* son siempre *relativos* y por lo mismo suponen siempre una oración principal; v. g.: *Léntulus, quidquid hábuit, illud totum hábuit ex disciplínâ* (Cic.), todo lo que tuvo Léntulo, lo debió a la instrucción:—*Quicúmque patrimónium laceráverat, is erat próximus atque familiáris Catilínæ* (Sall.), todos los que habían disipado su patrimonio eran camaradas y amigos de Catilina.—*b)* Hállase a veces oculto el verbo a que se refiere *quicúmque;* v. g.: *Sis felix, nostrúmque leves quæcúmque labórem* (Virg.), muéstrate propicia y alivia nuestros males, quienquiera que tú seas.

EJERCICIO 44.°

Acérbitas, átis.	Aspereza, rigidez.	*Primum.*	En primer lugar.
Adjuméntum, i.	Ayuda.	*Propúlso, as, áre.*	Rechazar.
Cátulus, i.	Cátulo.	*Sane.*	En verdad.
Jocósus, a, um.	Alegre, festivo.	*Sevérus, a, um.*	Severo, grave.
Márius, ii.	Mario (n. prop.).	*Tutus, a, um.*	Seguro.

1. Quid áliud arma tua voluérunt, nisi a te contuméliam propulsáre?—2. Áliud est erráre Cæsarem nolle, áliud nolle

miseréri.—3. Réliqua sunt epistolárum génera duo: unum familiáre et jocósum, álterum sevérum et grave.—4. Nostra omnis vis in ánimo et córpore sita est; sed utrúmque per se índigens, álterum altérius auxílio eget.—5. Romam venit Archías Mário cónsule et Cátulo: nactus est primum cónsules eos, quorum alter res ad scribéndum máximas, alter tum res gestas, tum étiam stúdium atque aures adhibére posset.—6. Si quis minórem glóriæ fructum putat ex græcis vérsibus pércipi, quam ex latínis, veheménter errat, proptérea quod græca legúntur in ómnibus fere géntibus; latína suis fínibus, exíguis, sane, continéntur.—7. Quæ cum ita sint, pétimus a vobis, Júdices, si qua non modo humána, verum *étiam* divína *in tantis negótiis* commendátio debet esse, ut eum, qui vos, qui vestros imperatóres, qui pópuli románi res gestas semper ornávit; quique est eo número, qui semper apud omnes sancti sunt hábiti atque dícti; sic in vestram accipiátis fidem, ut humanitáte vestrâ levátus pótius, quam acerbitáte violátus esse videátur.—8. *Carta de Cicerón a su esposa Terencia.* Considerándum vobis étiam atque étiam, ánimæ meæ, diligénter puto, quid faciátis: Romæne sitis, an mecum in áliquo tuto loco. Id non solum meum consílium est, sed étiam vestrum. Mihi véniunt in mentem hæc: vos esse tuto posse per Dolabéllam, eámque rem posse nobis adjuménto esse, si qua vis, aut si quæ rapínæ fíeri cœperint.

LECCIÓN 45.ª

Observaciones sobre los pronombres personales, reflexivo y posesivos.

1. ***Los genitivos***—MEI, TUI, SUI, de los pronombres personales, tienen un significado muy distinto de los posesivos MEUS, TUUS, SUUS: así, *pars mea,* significa mi parte; la parte que me pertenece; y *pars mei,* una parte de mi propio ser; v. g : *Ánimus pars mei est* (Sen.), el alma es una parte de mí mismo:—*Pars tui mélior inmortális est* (Sen.), la mejor parte de tu ser es inmortal:—*Virtus prétium sui est* (Sen.), la virtud es premio de sí misma. Usaremos de estos geniti-

vos cuando se juntan con un sustantivo, tomado *pasivamente;* v. g.: *Grata mihi veheménter est memória mei tua* (Cic.), me es sumamente grato tu recuerdo de mí [=el recuerdo que tú tienes de mí].

2. ***Las formas***—NOSTRUM, VESTRUM del genitivo del plural se usan solamente después de los *superlativos, partitivos, numerales* y del genitivo *ómnium*; v. g.: *Minus hábeo vírium quam vestrûm utérvis* (Cic.), tengo menos fuerzas que cualquiera de vosotros dos:—*Pátria commúnis est ómnium nostrûm parens* (Cic.), la patria es madre común de todos nosotros.—En los demás casos se usan las formas *nostri, vestri;* v.g.: *Memóriam nostri quam máxime longam effícere debémus* (Sall.), debemos inmortalizar nuestro nombre:—*Habétis ducem mémorem vestri, oblítum sui* (Cic.), tenéis un jefe que se acuerda de vosotros y se olvida de sí mismo.

3. ***El pronombre reflexivo*** SE, PARA SÍ, CONSIGO, cuando no va acompañado de un verbo *pronominal*, como *se calla, se queja,* [=*tacet, quéritur*], o de un verbo *pasivo,* se traduce por SUI, SIBI, SE.; v. g.: *Imperáre sibi máximum impérium est* (Sen.), el dominarse a sí mismo es el mayor dominio:—*Vir bonus nihil cuíquam, quod in se tránsferat, détrahet* (Cic.), el hombre honrado a nadie quitará nada para apropiárselo.

4. ***Se traduce también por*** SUI, SIBI, SE, el pronombre *él, ella, ello:—a)* Cuando en una oración *accesoria*, que completa el sentido de la principal, representa al *sujeto* de ésta; v. g.: *A Cæsare invitor, ut sibi sim legátus* (Cic.), me invita César, a que sea su lugarteniente:—*b*) Cuando, aunque no complete el sentido de la oración principal, se refiere evidentemente al *sujeto* de ésta; v. g.: *Themístocles dómino navis quis sit áperit, multa póllicens, si se conservásset* (Nep.), Temístocles se manifiesta al patrón de la nave, prometiéndole grandes cosas, si le salvaba.

5. ***Cuando el uso del*** SUI, SIBI, SE, a pesar de esta precaución, da lugar a dudas, emplearemos el demostrativo *ipse* solo, para designar el *sujeto* de la principal, y el *ipse* con el *recíproco*, cuando no se refiera a él; v. g.: *Cæsar*

amícos orat ut ipsum tueántur, César ruega a sus amigos que le defiendan: *Cæsar amícos orat ut se ipsos tueántur*, César ruega a sus amigos que se defiendan.

6. ***El pronombre posesivo*** SUYO, SUYA, se traduce por *suus, sua, suum:—a*) Cuando el poseedor en cualquier caso que esté, y la cosa poseída pertenecen a la misma oración; v. g.: *Canis lymphárum in spéculo vidit simulácrum suum* (Phæd.), un perro vió su imagen reflejada en las aguas:—*Scípio suas res Syracusánis restítuit* (Liv.), Escipión restituyó a los Siracusanos sus bienes:—*b*) Cuando el poseedor es *sujeto* de la oración principal y la cosa poseída está en una oración accesoria, complete o no complete el sentido de la principal; v. g.: *Homérum Colophónii civem esse dicunt suum* (Cic.), los Colofonios dicen que Homero es conciudadano suyo:—*Fontéjus éadem se solátia suis relínquere arbitrabátur, quæ suus pater sibi reliquísset* (Cic.), creía Fonteyo dejar a los suyos los mismos socorros que su padre le había dejado:—*c*) Si en el discurso intervienen dos o más terceras personas, haremos uso de *suus* cuando nos referimos al sujeto principal, y en caso contrario del genitivo de *is* o *ipse;* v. g.: *Timóchares pollícitus est se Pyrrhum veneno per fílium suum necatúrum*, Timócares prometió matar con un veneno a Pirro por medio de su hijo (de Timócares):– *Híspáni, cliéntes véteres Pompéji, agréssi fuérunt Pisónem voluntáte ejus* [*—Pompéji*] (Sall.), los Españoles, antiguos partidarios de Pompeyo, acometieron a Pisón por mandato de aquél (de Pompeyo).

7. ***El posesivo*** SUYO, SUYA, se traduce por los genitivos *ejus, ipsíus, illíus, eórum*, etc.:*—a*) Cuando el poseedor y la cosa poseída pertenecen a dos proposiciones coordinadas e independientes; v. g.: *Tibérius Gracchus ejúsque frater* occísi sunt, fueron matados Tiberio Graco y su hermano:—*b*) Cuando el poseedor y la cosa poseída, aunque pertenecen a la misma oración, no son *sujeto* ni envuelven idea de reciprocidad; v. g.: *Orátio príncipis per quæstórem ejus audíta est* (Tac.), el príncipe habló por boca de su cuestor.

EJERCICIO 45.º

Abjício, is, ere.	Arrojar.	*Ínvito, as, áre.*	Invitar.
Argentária, æ.	El banco, cambio.	*Oblécto, as, áre.*	Recrear, divertir.
Ariovístus, i.	Ariovisto (n. p.).	*Percrebésco, is, ere.*	Divulgarse.
Ávia, æ.	Abuela.	*Pythius, ii.*	Pitio (n. prop.).
Cymba, æ.	Barca,	*Spéculum, i.*	Espejo.
Deprómo, is, ere.	Sacar, tomar.	*Stóici, órum.*	Los Estoicos.
Interpellátor, óris.	Importuno.	*Venális, e.*	Venal, de venta.

1. Áviam tuam scito desidério tui mórtuam esse.—2. Véreor ne cui vestrûm e Stoicórum disputatiónibus deprómpta hæc videátur orátio.—3. Vídeo in me ómnium vestrûm ora atque óculos esse convérsos.—4. Invénta sunt spécula, ut homo se cognósceret.—5. Cæsar Ariovísto dixit non se Gallis, sed Gallos sibi bellum intulísse.—6. Ánnibal Scipiónem, eo ipso quod advérsus se dux lectus esset, præstántem virum credébat.—7. Cæsar mílites suos interrogábat, cur de suâ virtúte, aut de ipsíus diligéntiâ desperárent.—8. *Engaños de Pitio.* Cánius, eques Románus, cum se Syracúsas otiándi, non negotiándi causâ contulísset, dictitábat se hórtulos áliquos velle émere, quo invitáre amícos et ubi se oblectáre sine interpellatóribus posset. Quod cum percrebuísset, Pythius, qui argentáriam faciébat Syracúsis venáles se quidem hortos non habére, sed licére uti Cánio, si vellet, ut suis et simul ad cœnam hóminem invitávit in hortos in pósterum diem. Cum ille promisísset, tum Pythius piscatóres ad se convocávit, et ab his petívit ut ante suos hórtulos postrídie piscaréntur. Ad cœnam témpore venit Cánius: cymbárum ante óculos multitúdo: pro se quisque quod céperat, adferébat: ante pedes Pythii pisces abjiciebántur. Tum Cánius: «quæso, inquit, quid est hoc? tantúmne píscium?...» Et Pythius: «Quid mirum? inquit hoc loco est Syracúsis quidquid est píscium». Incénsus Cánius cupiditáte emit (hórtulos) tanti, quanti Pythius vóluit. (Cic.)—9. *El deber misional.* «Qui de ovíli Christi sunt, eos nihil quícquam curáre de réliquis qui extra sæpta infelíciter vagántur, quam longe a caritáte abhórreat

qua Deum atque hómines univérsos complécti debémus, non est cur multis dicámus». (Píus XI, «Rerum Ecclésiæ», 25 febr. 1926).

LECCIÓN 46.ª

MODISMOS o HISPANISMOS: A, para, a lo más, a lo sumo, a lo menos.

1. ***Llámanse modismos*** ciertos giros peculiares de cada idioma, que no pueden traducirse *literalmente* a otro, sin faltar a la *fidelidad* de la versión.

Reciben los nombres de *hispanismos, latinismos, galicismos*, etc., según que pertenecen a la lengua *española, latina, francesa*, etc.

Señalaremos los *hispanismos* más notables:

2. ***A*** y **para**—*a*) denotan a veces condición y se traducen por *si*, y seguidas de negación, por *nisi;* v. g.: A decir o *para* decir (=si he de decir) la verdad, tú no eres aplicado =*si verum dictúrus sum, studiósus non es.*

b) ***Para***, cuando la oración principal lleva las palabras, *más vale, mejor sería*, etc., equivale a *supuesto que*, y se traduce por *si* o *síquidem;* v. g.: *Para* hablar mal, *más vale callar*=*síquidem est male loquéndum, tacére præstat.*

c) ***Para***, antes de *tan, tanto, tal*, se traduce por *cum* y subjuntivo; v. g.: Para tanto estudiar, poco has adelantado =*cum tantópere studuísses, parvos fecísti progréssus.*

d) ***Para***, despues de *razón, causa* o *motivo*, se corresponde por *cur*; v. g.: Hay motivo para quejarse =*rátio est cur vel ut querátur.*

e) ***Para*** a veces es *adversativa* y equivale a *aunque;* v. g.: Para ser labrador, tienes muchos libros =*quamvis agrícola es, multos habes libros.*

f) ***¿Para qué?*** es *quid? ut quid? ad quid?;* v. g.: ¿Para qué lloras?=*quid luges?* ¿para qué así? =*ad quid ita?*

3. ***A lo más—A lo sumo—A lo menos.*** Las dos primeras se traducen por *ubi plúrimum, summum, ad summum* o *ut summum*, y la tercera por *mínimum, ad* o *ut mínimum;* v. g.: De ti he recibido dos o a lo sumo tres cartas

=*a te vero bis, terve ad summum accépi:*—Pues ¿cuándo en pleno senado se han encontrado cuatro o a lo sumo cinco, que no aprobaran la causa de Milón?=*Quando enim frequentíssimo senátu quatuor aut summum quinque sunt invénti, qui Milónis causam non approbárent?* (Cic.):—Murieron lo menos quinientos =*quingénti ut mínimum mórtui sunt.*

Precediendo o siguiendo a la última, *si no, si acaso,* etc., se traduce por *certe* o *saltem;* v. g.: Si no he aprendido, a lo menos he estudiado la lección =*si non dídici lectiónem, saltem stúdui ei.*

EJERCICIO 46.°

Apparátus, ûs.	Aparato, provisión.	*Forma, æ.*	Forma, figura.
Appéndo, is, ere.	Colgar.	*Fulgens, éntis.*	Brillante.
Aspício, is, ere,	Mirar, ver.	*Fur, furis.*	Ladrón.
Conquisitus, a, um.	Exquisito.	*Invalésco, is, ere.*	Robustecerse, arraigarse.
Damócles, is.	Damocles (nombre propio).	*Lacúnar, áris.*	Techo, artesonado.
Degústo, as, áre.	Gustar.	*Ministrátor, óris.*	Criado, sirviente.
Deléctus, a, um.	Elegido, escogido.	*Nutus, ûs.*	Seña, voluntad.
Dictum, i.	Dicho, palabra.	*Obsto, as, áre.*	Oponerse.
Equinus, a, um.	De caballo.	*Seta, æ.*	Cerda, pelo.
Exóro, as, áre.	Rogar con instancia.	*Sterquilínium, ii.*	Gallinero.
		Ungüentum, i.	Ungüento.

Provérbia.—1. Princípiis obsta, sero medicína parátur cum mala per longas invaluére moras.—2. Dictum sapiénti sat est.—3. Bonus ánimus in re malâ dimídium mali.—4. Furem et fur cognóscit et lupus lupum.—5. Gallus in suo sterquilínio plúrimum potest.—6. Sapiéntis est mutáre consílium.—7. *La espada de Damocles.* Cum quidam ex ejus (*Dionisio el tirano*) assentatóribus, Damócles, commemoráret in sermóne cópias ejus, opes, majestátem dominátûs..., negarétque unquam beatiórem quemquam fuísse: «Visne ígitur, inquit, Damócle, quóniam hæc te vita deléctat, ipse eámdem degustáre et fortúnam experíri meam?» Cum se ille cúpere dixísset, collocári jussit hóminem in áureo lecto... Tum ad mensam exímiâ formâ púeros deléctos jussit consístere, eos-

que nutum ejus intuéntes diligénter ministráre. Áderant ungüénta, corónæ, incendebántur odóres, mensæ conquisitíssimis épulis exstruebántur. Fortunátus sibi Damócles videbátur. In hoc médio apparátu fulgéntem gládium e lacunári, setâ equínâ appénsum, demítti jussit, ut impendéret illíus beáti cerbícibus. Ítaque nec pulchros illos ministratóres aspiciébat, nec plenum artis argéntum; nec manum porrigébat in mensam: dénique exorávit Tyránum ut abíre licéret, quod jam beátus nollet esse. (Cic.)

LECCIÓN 47.ª

MODISMOS: A no, antes bien, antes de, antes... que, como.

1. ***A no*** es condicional y se corresponde por *ni, nisi*, o *si non*; v. g.: A no haberlo visto, no lo hubiera creído= *nisi vidíssem, non credidíssem.*

2. ***Antes bien—Antes de—Antes... que.*** La primera locución es adversativa y se corresponde por *sed, quin immo, quin pótius;* v. g.: Todos los días debe recitar alguna cosa, o más bien, muchas=*áliquid, immo multa quotídie dicat:*—La segunda equivale a *antes que*, en latín, *ántequam* o *priúsquam;* v. g.: Antes de empezar a hablar= *priusquam dícere incípio:*—La tercera equivale a *mejor* y se traduce por *cítius* o *pótius;* v. g.: Antes morir que pecar =*citius mori quam peccáre.*

3. ***Como***—*a*) con *indicativo* es causal y se traduce por *quod* o *quia;* v. g.: Como eres estudiante, tienes muchos libros=*quia scholásticus es, multos habes libros.*

b) *Como* con *subjuntivo* es condicional y se traduce por *si;* v. g.: Como estudies, sabrás=*si stúdeas, scies.*

c) *Cómo*, preguntando, es unas veces *causal* y se traduce por *cur, quare*, etc.; v. g.: ¿Cómo no has estudiado? [=¿por qué?]=*cur non studuisti?:* otras veces es *modal* y se corresponde por *quómodo? quo pacto? qui?* ¿Cómo puede verificarse esto?=*quî potest fieri hoc?*

d) *Como*, cuando equivale a *según* o denota *comparación* o *semejanza*, es *ut, prout, sicut*, etc.; v. g.: El pecado,

como [=*según*] dice el mismo Dios, es la muerte del alma =*peccátum, ut ait ipse Deus, est ánimæ mors.*

Cuando establece comparación entre seres animados, es *more* o *ritu;* v. g.: El perezoso, como sin juicio, desprecia la sabiduría=*piger, améntis more, sapiéntiam réspuit.*

e) *Como si* es *quasi, perínde ac si, ut si,* etc.; v. g.: Como si te creyeran=*perínde ac si crederéris.*

f) *Como, así como, tan pronto* como, etc.; son *ut, ubi, simul atque, cum,* etc.; v. g.: Como le hubiera visto, le conoció [=tan pronto como. .] =*cum vidísset eum, agnóvit.*

g) *Como que, como aquel* o *aquellos que,* se dice *quippe qui, útpote qui;* v. g.: Como quien intervino en todos los asuntos de su casa=*quippe qui ómnibus domésticis rebus intérfuit.*

h) *¿Cómo no?=¿por qué no?* en latín es *cur non? quidni?*; v. g.: ¿Cómo no he de llorar? =*quidni ego fleam?*

i) *Como,* después de *tam=tanto,* es *quam;* después de *tantus, quántus;* después de *tot, quot;* después de *talis, qualis;* después de *tóties, quóties;* v. g.: El trigo valió tanto como él quiso=*fruméntum tanti fuit, quanti iste æstimávit.*

j) *Como,* indicando amenaza, se traduce por la interjección *væ* o el imperativo *cave,* y su verbo en subjuntivo con *si* o *nisi;* v. g.: Como no estudies, te castigo=*væ tibi!* seu *cave! nisi stúdeas, púniam te.*

l) *Cómo,* denotando indignación, es *ita ne! quid? quid ita? quid ígitur?;* v. g.: ¿Cómo, te atreves a negarlo? *Quid, negáre áudes?*—¿Cómo así? *Quid ita?*—¿Cómo no? *Quid ita ne?*

m) *Cómo,* indicando admiración, y siendo equivalente a *cuán, cuánto* o *lo que,* es *ut* o *quam;* v. g.: ¡Cómo se pervierten los jóvenes!=*ut* seu *quam júvenes se libídini máncipant!*

n) *Cómo,* denotando afirmación o asentimiento, es *imo máxime;* v. g.: ¿Sabes la lección? ¡*Cómo* si la sé! [=¡ya lo creo] =*scis lectiónem? imo* seu *máxime scio.*

o) *Como quiera* o *como quiera que,* son *utcúmque quomodocúmque, quoquómodo;* v. g.: Como quiera que sea =*utcúmque sit* vel *quoquómodo se res hábeat.*

EJERCICIO 47.°

Avus, i.	Abuelo.	*Irrúmpo, is, ere.*	Precipitarse, abrirse paso.
Cito.	Pronto.	*Lignum, i.*	Leño, leña.
Cólligo, is, ere.	Coger, hacer.	*Nitor, eris, i.*	Apoyarse, trabajar, aspirar.
Conor, áris, ári.	Emprender.	*Obtíngit, ébat, ere.*	Acaecer, caber en suerte.
Conténtio, ónis.	Esfuerzo, empeño.	*Pátruus, i.*	Tío paterno.
Dejício, is, ere.	Arrojar, derribar.	*Postéritas, átis.*	Posteridad.
Ensis, is.	Espada.	*Seméntis, is.*	La siembra.
Érigo, is, ere.	Levantar, alentar.		

Provérbia.—1. Perque ignem, perque enses opórtet irrúmpere.—2. Árbore dejéctâ quívis ligna cólligit.—3. Quod cuíque óbtigit, id quisque téneat.—4. Bis dat, qui cito dat.—5. Hoc volo, sic júbeo, stet pro ratióne volúntas.—6. Ut seméntem féceris, ita et metes.—*La gloria de la inmortalidad.* Nemo unquam mihi, Scípio, persuadébit aut patrem tuum Paulum, aut duos avos Paulum et Africánum, aut Africáni patrem, aut pátruum, aut multos præstantes viros, quos enumeráre non est necésse, tanta esse conátos, quæ ad posteritátis memóriam pertinérent; nisi ánimo cérnerent, posteritátem ad se pertinére. An censes (ut de me ipso áliquid more senum glórier) me tantos labores diúrnos, nocturnósque domi militiæque susceptúrum fuísse, si iísdem fínibus glóriam meam, quibus vitam, essem terminatúrus? Nonne mélius multo fuísset otiósam ætátem et quiétam sine ullo labóre et contentióne tradúcere? Sed néscio quómodo ánimus érigens se, posteritátem semper ita prospiciébat, quasi, cum excessísset e vitâ, tum dénique victúrus esset; quod quidem ni ita se habéret, ut ánimi inmortáles essent, haud óptimi cujúsque ánimus máxime ad immortalitátis glóriam niterétur. (Cic.).—*Las Obras Pontificias Misionales.* «Óperi *a Fídei Propagatióne*—aliórum quidem ómnium quæ ad sacras Missiónes pértinent, sane príncipi,—duo ália adjúncta sunt, quæ, cum Apostólica Sedes fécerit sua, christifidéles præ céteris..., conrogátâ collatáve stipe ádjuvent ac sóspitent, álterum scílicet *a S. Infántia*, álterum *a Petro Apóstolo* nuncupátum.» (Píus XI, «Rerum Ecclésiæ»)

LECCIÓN 48.ª

MODISMOS: Con y en, cuando, de, ya que...

1. ***Con* y *en*.**—*a*) Cuando el verbo de la principal se halla en futuro imperfecto, pretérito imperfecto o pluscuamperfecto de subjuntivo, son *condicionales* y se traducen por *si;* v. g.: Harás muy bien en o con decir la verdad=*óptime fácies, si verum dicas.*

b) Con y *en* con cualquiera otro tiempo en la principal, son *cum* o *quia;* v. g.: Hiciste muy bien *en* o *con* decir la verdad=*óptime fecísti cum* vel *quia dixísti* vel *dicéndo* aut *in dicéndo verum.*

c) *Con* es *quamquam, etsi, tamétsi,* cuando la principal lleva negación o es opuesta a la accesoria; v. g.: *Con* haber dicho la verdad, nada has conseguido =*quamquam verum dixísti, nihil consequútus es.*

d) En, precedida de las palabras *va mucho, va poco,* etc.; es *an* o *utrum* con *interest* o *refert* por determinante; v. g.: *Va mucho en* estudiar bien o no =*multum interest, utrum bene studeátur an non.*

2. ***Cuando,*** unas veces denota *tiempo* y entonces es *cum;* v. g.: Cuando todo estaba en silencio =*cum silébant ómnia:* otras equivale a *aunque,* y se traduce por *etsi, tamétsi,* etc.; v. g.: Cuando eso fuera cierto... =*etsi hoc verum esset.*

3. ***De.***—*a*) Seguida de infinitivo, puede dar lugar a una oración *condicional* o *causal;* v. g.: De venir luego, te aguardaré =*si cito vénias, præstolábor.*

b) *De,* seguida de un sustantivo, expresa la circunstancia de *causa;* v. g.: Saltaba de alegría =*præ lætitiâ saltábat.*

c) De cuándo acá =*ex quo témpore.* De cuando en cuando=*ex intervállo.* Desde ahora=*jam nunc.* Desde entonces =*jam tunc.* Desde que =*ex quo* (sup. *témpore*). Tan lejos está de... o nada menos que... =*tam longe abest ut...* Poco más o menos =*fere* o *ferme.*

4. ***Ya que, dado que, puesto que,*** etc., se traducen por *cum* y subjuntivo, *quóniam, síquidem* e indicativo; verbigracia: Ya que todo está dispuesto *cum ómnia in promptu sint,* vel *síquidem ómnia in promptu sunt. Hasta que =donec;* v. g.: Hasta que la ágil victoria corone de laurel a uno de los dos *=donec altérutrum velox victória fronde corónet. Y lo que es más=quin et;* v. g.: Y lo que es más, concibiendo mayores esperanzas *=quin et plus spei nactus.*

EJERCICIO 48.º

Ægína, æ.	Egina (isla).	*Megára, æ.*	Megara (ciud.).
Cadáver, eris.	Cadáver.	*Mínuo, is, ere.*	Disminuír.
Circumcírca.	Alrededor, por todas partes.	*Piræus, i.*	Píreo (puerto).
Dextra, æ.	La derecha.	*Prostrátus, a, um.*	Echado por tierra, derribado.
Indígnor, áris, ári.	Indignarse.	*Recédo, is, ere.*	Retirarse.
Intéreo, is, íre.	Perecer.	*Sinistra, æ.*	La izquierda.

Provérbia.—1. Nihil [est] ex omni parte beátum.—2. Cœlum, non ánimum mutant, qui trans mare currunt.—3. Cédere majóri non est pudor inferióri.—4. Crescit amor nummi, quantum ipsa pecúnia crescit.—5. In vítium ducit culpæ fuga, si caret arte.—6. Multa ferunt anni veniéntes cómmoda secum, multa recedéntes ádimunt. *Carta de Cicerón a Servio.* Quæ res mihi non mediócrem consolatiónem áttulit, volo tibi commemoráre, si forte éadem res tibi minúere dolórem possit. Ex Ásiâ rédiens, cum ab Ægína Megáram versus navigárem, cœpi regiónes circumcírca prospícere. Post me erat Ægína, ante Megára, dextrâ Piræus, sinístrâ Corínthus: quæ óppida quodam témpore florentíssima fuérunt, nunc prostráta et díruta ante óculos jacent. Cœpi égomet mecum sic cogitáre: «Hem! nos homúnculi indignámur, si quis nostrûm intériit, aut occísus est, quorum vita brévior esse debet, cum uno loco tot óppidûm cadávera projécta jáceant?» Crede mihi, cogitatióne eâ non mediócriter sum confirmátus. Hoc idem si tibi vidétur, fac ante óculos tibi propónas.

LECCIÓN 49.ª

MODISMOS: Que, a que, que... que.

1. ***Qué.***—*a)* Denotando admiración y seguida de adjetivo, es *ut* o *quam;* v. g.: ¡Qué dulce es morir por la patria!=*quam dulce est pro pátriâ mori!*

b) *Que*, después de palabras que signifiquen *semejanza, diversidad* o *identidad*, es *ac, atque* o *quam;* v. g.: Tú eres lo mismo que tu padre =*tu es idem ac pater tuus.*

c) *Que*, cuando equivale a *porque* o *pues*, es *enim;* v. g.: No te enfades, que no quise ofenderte =*ne irascáris, te enim offéndere nólui.*

d) *Que*, cuando equivale a *en que* o *cuando*, es *quo, in quo témpore,* o *cum* y subjuntivo; v. g.: Vendrá día *que* (en el que) conocerás tu error =*erit dies quo cognósces...* vel *cum errórem cognóscas tuum.*

e) *Que*, cuando equivale a *desde que*, es *cum* o *ex quo*, y el verbo en pretérito; v. g.: Hace muchos años *que* le conozco =*plures abhinc annos cum* vel *ex quo eum cognóvi.*

f) Las expresiones adverviales, *no hay que, no hay para* o *por que*, son *nihil est quod* vel *cur*; v. g.: No hay que hacer caso =*nihil est quod* vel *cur pensi habeátur.*

2. **Á que.** *a*) Apostando, es *deponámus* vel *spondeámus* y el verbo en infinitivo; v. g.: *¿Á que* sé la lección? =*deponámus me scire lectiónem?*

b) *A que*, cuando denota *fin* es *ut* o *quo;* v. g.: Vengo *a que* me veas =*vénio ut me vídeas.*

c) *Á qué*, reconviniendo o preguntando, es *quid, ad quid;* v. g.: *¿Á qué* has venido? =*ad quid venisti?*

3. **Que... que,** y sus equivalentes, *ya... ya, ora... ora, bien... bien*, se traducen en latín por *sive... sive: que... que no*, por *sive... sive non;* v. g.: Que duermas, que trabajes, nada nos importa =*sive dórmias, sive labóres, nihil interest nostra.* Que quieras, que no quieras, has de venir = *sive velis, sive nolis; sive velis, sive non; velis, nolis, ventúrus es.*

EJERCICIO 49.º

Accéndo, is, ere.	Encender.	*Emórior, eris, i.*	Morir.
Cœnum, i.	Cieno.	*Inhonéstus, a, um.*	Vergonzoso.
Cátulus, i.	Cachorro.	*Irrevocábilis, e.*	Irrevocable.
Concédo, is, ere.	Conceder, pasar a.	*Nota, æ.*	Nota, letra.
Consenésco, is, ere.	Envejecerse.	*Oro, as, áre.*	Rogar, pedir.
Córrigo, is, ere.	Corregir.	*Pecco, as, áre.*	Pecar, faltar.
Ditio, ónis.	Dominio, poder.	*Repúlsa, æ.*	Repulsa, negativa.
Enimvéro.	Ciertamente, a la verdad.	*Supérbia, æ.*	Soberbia.

Provérbia.—1. Orándum est, ut sit mens sana in córpore sano.—2. Peccántem púerum quisquis non córrigit, odit.—3. Planta fuit quercus, catulíque fuére leónes, et dídicit primas Túllius ipse notas.—4. Sus magis in cæno gaudet, quam fonte seréno.—5. Ut semel emíssum est, volat irrevocábile verbum.—*Discurso de Catilina a los conjurados*. Mihi in dies magis ánimus accénditur, cum consídero, quæ condítio vitæ futúra sit, nisi nosmetípsi vindicámus in libertátem. Nam postquam respública in paucórum poténtium jus atque ditiónem concéssit... omnis gratia, poténtia, honos, divítiæ apud illos sunt, aut ubi illi volunt; nobis reliquére perícula, repúlsas, judícium, egestátem. Quæ quoúsque tandem patiémini, o fortíssimi viri? nonne émori per virtútem præstat, quam vitam míseram atque inhonéstam, ubi aliénae supérbiæ ludíbrio fúeris, per dédecus amíttere? Verum enimvéro, pro deûm atque hóminum fidem! victória in manu nobis est, viget ætas, ánimus valet, contra illis annis atque divítiis ómnia consenuérunt. Quin ígitur expergiscímini? En illa, illa, quam sæpe optástis, libértas, prætérea divítiæ, decus, glória in óculis sita sunt! Fortúna ómnia ea victóribus præmia pósuit. Res, tempus, perícula, egéstas, belli spólia magnífica, magis quam orátio mea vos horténtur. Vel imperatóre vel mílite me utémini; neque ánimus, neque corpus a vobis áberit. (Sall.).—*Por la unión de las Iglesias*. «Ut omnes errántes ad unitátem Ecclesiæ revocáre et infidéles univérsos ad Evangélii lumen perdúcere dignéris, te rogámus, audi nos.» (In Litaníis Sanctor.)

LECCIÓN 50.ª

MODISMOS: No, sin, sino.

1. **No.**—*a*) Cuando se aconseja, suplica o prohibe, es *ne;* v. g.: No te olvides de mí=*ne obliviscáris mei.*

b) *No,* cuando encierra disparidad u oposición, es *non item,* y si va incluída en una respuesta vehemente, es *mínime vero;* v. g.: Pedro es sabio, tú no=*Petrus est sápiens, tu non item.* ¿No es Pedro sabio?=*nonne Petrus est sápiens?* No=*mínime vero.*

c) *No puedo dejar de=non posum non, non possum quin* vel *non possum fácere quin.* (v. Anal. l. 26 n. 3).

d) *No sólo... sino también=non solum, non modo, non tantum... sed étiam, verum étiam;* v. g.: No sólo con las obras, sino también con el pensamiento=*non modo agéndo, verum étiam cogitándo. No sólo no... sino que ni siquiera=non modo non... sed ne... quidem*; v. g.: No sólo no puede ser esto alabado, pero ni aun siquiera concedido =*non modo non laudári, sed ne concédi quidem potest.*

2. **Sin.**—*a*) Con negación en la principal, es *nisi;* v. g.: No se aprende, sin estudiar=*non díscitur, nisi studéndo* vel *si non studeátur.*

b) *Sin,* cuando no hay negación en la principal, es *adversativa, aunque,* y se traduce por *etsi,* etc.; v. g.: Le conozco, sin haberle visto=*etsi non víderim, eum agnósco.*

c) *Sin* es *quin* o *cum non,* cuando el determinante es ideológicamente negativo; v. g.: *Temía* ser castigado, *sin* haber quebrantado la ley=*timébam me puníri, quin infregíssem legem.*

3. **Sino.**—*a*) Antes de nombre y denotando excepción, es *nisi* o *prætérquam;* v. g.: ¿Quién, sino Dios, hizo el mundo?=*quis nisi Deus,* vel *præter Deum, fecit mundum?*

b) *Sino* es *adversativa* y se traduce por *sed, imo, quinímo,* cuando el nombre, que le sigue, expresa una idea con-

traria a la de su correlativo; v. g.: No soy rico, sino muy pobre=*non dives, sed paupérrimus sum*.

c) Si no, antes de verbo y sin negación en la principal, es *nisi, si non, sin autem, sin minus;* v. g.: Si sabes mucho, te alaban; si no sabes, te desprecian=*si plúrimum scis, laudáris; si non scis, respúeris.*

EJERCICIO 50.°

Amnis, is.	Río.	*Male.*	Mal.
Charybdis, is.	Caribdis (abismo).	*Pábulum, i.*	Pasto, comida.
		Padus, i.	El río Pó.
Déstino, as, áre.	Fijar, destinar.	*Pónticus, i.*	Póntico (n. pr.).
Dilábor, eris, i.	Deslizarse, disiparse.	*Rhódanus, i.*	El Ródano (río).
		Scilla, æ.	Escila (escollo).
Effúgium, ii.	Huida, fuga.	*Surdus, a, um.*	Sordo.
Figo, is, ere.	Fijar.	*Tránseo, is, íre.*	Pasar.
Incitaméntum, i.	Estímulo, incentivo.	*Úrgeo, es, ére.*	Estrechar, apretar.
Læva, æ.	La mano izquierda.	*Violéntus, a, um.*	Violento, impetuoso.

Provérbia.—1. Pábula da corvis, dement tibi lúmina corvi.—2. Trahit sua quemque volúptas.—3. Male parta, male dilabúntur.—4. Dic mihi quos séqueris; quis sis tibi, Póntice, dicam.—5. Íncidit in Scillam, cúpiens vitáre Charybdim.—6. Non leo tan ferus est, quam picta leónis imágo. —7. Surdo canis. *Arenga de Aníbal a sus soldados.* Dextrâ lævâque duo mária claudunt. Nullam, ne ad effúgium quidem, navem habémus. Circa Padus amnis major ac violéntior Rhódano: a tergo Alpes urgent, vix íntegris vobis ac vivéntibus tránsitæ. Hic vobis vincéndum, aut moriéndum, mílites, est... Nihil unquam nobis relíctum est, nisi quod armis vindicavérimus... Vobis necésse est fórtibus viris esse et, ómnibus inter victóriam mortémque certâ desperatióne abrúptis, aut víncere, aut, si fortúna dubitábit, in prælio pótius quam in fugâ mortem oppétere. Si hoc bene fixum ómnibus, destinatúmque in ánimo est, íterum dicam, vicístis: nullum incitaméntum ad vincéndum hómini a diis immortálibus ácrius datum est. (Liv.)

RÉSPICE STELLAM!

Ipsa, inquam, est præclára, et exímia stella super hoc mare magnum et spatiósum necessário subleváta, micans méritis, illústrans exémplis.

O quisquis te intélligis in hujus sæculi proflúvio magis inter procéllas et tempestátes fluctuáre, quam per terram ambuláre: ne avértas óculos a fulgóre hujus síderis, si non vis óbrui procéllis.

In perículis, in angústiis, in rebus dúbiis Maríam cógita, Maríam ínvoca. Non recédat ab ore, non recédat a corde, et ut ímpetres ejus oratiónis suffrágium, non déseras conversatiónis exémplum. Ipsam sequens non dévias; ipsam rogans non despéras; ipsam cógitans non erras; ipsa tenénte non córruis; ipsa protegénte non métuis; ipsa duce non fatigáris; ipsa propítia pérvenis, et sic in temetípso experíris, quam mérito dictum sit: Et nomen Vírginis María.

(S. Bernardus)

MATRI CORÓNAS NÉCTITE!

Te gestiéntem gáudiis,
Te sáuciam dolóribus,
Te jugi amíctam glória,
O Virgo Mater pángimus.

Ave redúndans gáudio
Dum cóncipis dum vísitas;
Et edis, offers, ínvenis,
Mater beáta, Fílium.

Ave dolens, et íntimo
In corde agónem, vérbera,
Spínas Crucémque Fílii,
Perpéssa princeps Mártyrum.

Ave, in triúmphis Fílii,
In ígnibus Paráclíti,
In regni honóre, et lúmine,
Regína fulgens glória.

Veníte, gentes, cárpite
Ex his rosas mystériis,
Et pulchri amóris ínclytæ
Matri corónas néctite.

Jesu, tibi sit glória,
Qui natus es de Vírgine,
Cum Patre, et almo Spíritu,
In sempitérna sæcula.
Amén.

(Brev. Rom.)

CUADRO SINÓPTICO DEL VALOR SINTÁCTICO DE LOS CASOS

Nominativo: sujeto (agente, paciente, del verbo *sum)* atributo (con *sum*, verbos de suceso y apelativos) y exclamativo.

Genitivo: posesivo, subjetivo, objetivo (con adjetivos o con verbos), de cualidad, de materia, de patria, de oficio, partitivo, de cantidad y de precio.

Dativo: de utilidad, de finalidad, posesivo, agente, ético o expletivo y exclamativo.

Acusativo: complemento directo, doble, de dirección, de causa e instrumento, de duración, de extensión, neutro o adverbial y exclamativo.

Vocativo: solo, acompañado de un atributo, y con interjección que le da más fuerza.

Ablativo: de separación, de origen, agente, complemento del comparativo, de abundancia, de precio, de causa, modo e instrumento, de cualidad, de compañía, de lugar y de tiempo.

Locativo: anticuado *(humi, domi, belli...)*: de lugar y tiempo: dónde y cuándo.

TEMAS DE TRADUCCIÓN PARA LOS EXÁMENES

Pueden servir para este objeto, además de los *Trozos clásicos en prosa*, que van al fin de cada ejercicio de Sintaxis, las *Odas*, que se hallan en la Métrica latina, y los *Himnos*, que se encuentran en la Himnología sagrada.

Para su tradución véase el *Vocabulario latino-español* con que termina esta obra.

Virtus est una
Altíssimis defíxa radícibus,
Quæ nullâ
Únquam vi labefactári
Potest.

(CÍCERO.)

TERCERA PARTE

> **Omne tulit punctum, qui míscuit útile dulci.**
>
> (HORÁTIUS.)

TERCERA PARTE

PROSODIA

NOCIONES PREVIAS

LECCIÓN 1.ª

Definición de la Prosodia.—Cantidad de una sílaba.—Sílaba larga, breve y común.—Acento prosódico.—Consonantes mudas o sencillas, dobles y líquidas.—Casos en que se liquida la U.—Sílabas largas o breves por su naturaleza.

1. ***Prosodia*** es la parte de la Gramática que enseña la cantidad de las sílabas y el modo de acentuar las palabras al pronunciarlas.

2. ***Cantidad*** o cuantidad de una sílaba es el tiempo que se invierte en su pronunciación: si éste es doble, la sílaba se llama *larga* (ā); si es menor, *breve* (ă); y si la sílaba unas veces es larga y otras breve, se llama *común* (indiferente, varia, indistinta). *Syllaba longa duplo; brevis uno témpore fertur.*

3. ***Acento prosódico*** es la mayor intensidad del sonido con que se hiere determinada sílaba al pronunciar una pala-

bra. Debe recaer en las palabras *bisílabas* siempre en la primera sílaba; v. g.: *pátrem;* en las *polisílabas,* si la *penúltima* es larga, en ella; v. g.: *monére:* si es breve, en la *antepenúltima;* v. g.: *spíritui.*

4. ***Consonantes mudas*** o sencillas son todas, menos las siguientes llamadas *dobles:—x* (equivale a *cs* o *gs*), *z* (equivale a *sd* o *ds* o *ss)* y *j* cuando en palabras simples está entre dos vocales (equivale a *ii*). En palabras compuestas, cuya segunda parte empieza por *j*, ésta sólo tiene valor de consonante *sencilla.*

En *principio* de dicciones *griegas* es siempre *vocal* la *j*, en el de las *hebreas* es *consonante.*

Ejemplos: dux-(cis)=ducs:—*lex*-(gis)=legs:—*Ezras*=Esdras:—*Mezéntius*=Medséntius:—*patrizo*=patrisso:—*Troja*=Troiia: — *re-jécit* = re-iécit.

5. ***Liquidarse*** una letra es perder su valor para la cuantidad, aun cuando conserve su sonido. Las consonantes *l*, *m*, *n*, *r* (mnem. *lumináre*) y la vocal *u* son las únicas letras que se liquidan.—La *l* y la *r* se hacen *líquidas*, cuando están precedidas de otra consonante muda y ambas pertenecen a la *misma* sílaba, v. g.: *conflictus, vólucra.*—En iguales condiciones se liquidan la *m* y la *n*, pero sólo sucede ésto en algunas dicciones griegas; v. g.: *tecméssa, Progne.*

6. ***La u se liquida*** en los casos que indica la siguiente regla (tomada como casi todas las demás, si bien con alguna pequeña reforma, del P. Hornero, Sch. P.):

(1) La *u* que en pos de *q* viene,
Ningún valor en sí tiene;
(2) Ni en pos de *g*, si acompaña
Cualquiera vocal extraña
En presente o caso recto,
Argüo tan sólo excepto.
(3) Tampoco, si el nombre o verbo
Por *sua, sue* principio diere,
Aunque en pasados difiere.

(1) Esto se verifica siempre, aun cuando suene la *u;* v. g.: *quánta, quæro;* si después de la *u*, viene otra, ésta ya *no* se liquida; v. g.: *iniquŭs.*—(2) Caso *recto* es el nominativo. Después de *g* se liquida la *u*, cuando le sigue otra vocal distinta; v. g.; en *lingua, anguis;* mas no, cuando le sigue otra *u*, aunque ésta se cambie en la declinación por otra vocal; v. g.: en *exigŭo*, de *exigŭus;* ni en *argŭo* y sus compuestos; v. gr.: *argŭet*, *redargŭet;* ni en los *pretéritos* en *gui* de la 2.ª y sus derivados; v. g.: *égŭit*, *vigŭerit.*—(3). Entiéndese por *principio*, el nominativo del singular en los sustantivos, la terminación *masculina* del mismo caso y número en los adjetivos, y la 1.ª persona del singular del presente de indicativo en los verbos; así se liquida en *suásio, Suetónius, suávis, suádes;* no en *sŭa, sŭile...* etc.

7.—***Sílabas largas o breves por su naturaleza*** se llaman aquellas (*primeras* y *medias*) cuya cantidad *no* puede determinarse por ninguna de las reglas de Prosodia, sino por el uso de los buenos poetas. Por esto,

Muchas que *regla no tienen*,
A la autoridad se avienen.
Lee mucho los poetas
Y en ellos aprenderás
Mucho que aquí no hallarás.

Asimismo, cuando el oído esté acostumbrado a la buena acentuación, podremos descubrir muchas veces la cantidad de las sílabas largas o breves por naturaleza, valiéndonos de la *derivación*, de la *composición* o de la *analogía;* v. g.: para saber la cantidad de la antepenúltima (*vi*) en *invideo*, buscaré otra forma derivada trisílaba, *invĭdes;* para saber qué cantidad tiene la *e* de *peto*, formaré *repĕto;* y porque *amabĭlis* tiene larga la antepenúltima (*ma*), concluiré que también la tienen *laudabilis*, *lacrymabilis* y otros semejantes.

NOTA.—1.º *Suelen dividirse* las reglas de Prosodia en *generales* y *particulares.*
2.º *Las reglas generales* prevalecen siempre sobre las *particulares* y por lo mismo, cuando entre ellas haya oposición, aquéllas y no éstas deben aducirse.

I. REGLAS GENERALES DE LA CUANTIDAD

LECCIÓN 2.ª

Última sílaba del verso.—Contracción y diptongos.—Vocal ante vocal.—Vocal ante consonante doble o dos consonantes.

1. *Última sílaba del verso.*

La *final* de *todo* verso,
Por una ley permanente,
Es sílaba *indiferente.*

2. *Contracción y diptongos.*

(1) La contracción y diptongos
Por *largos* siempre tendrás;
(2) A *Mæótis* variarás
Y a *Præ*, siguiendo vocal.

(1) *Contracción* es la reducción de dos o más sílabas a una sola; v. g.: *mî*, por *mihi; nîl*, por *nihil; amáram*, por *amáveram:* esta sílaba contracta es larga, por equivaler a dos o más, como también los diptongos; v. g.: *Hebræi, amænos.*—(2) La *æ* de *Mæótis* y la de *Præ*, cuando entra en composición con palabras, que empiezan por *vocal*, son *comunes* o *indiferentes;* v. g.: *præáltus*.

3. *Vocal ante vocal.*

(1) Vocal antes de vocal
En latín *breve* será;
(2) Pero en griego variará.
(3) *Larga* en *fīo, fīam, fīébam;*
(4) *E* intermedia de la quinta;
(5) *Vitāi* y sus allegados;
(6) *Cāi, Pompēi* y sociados;
(7) *I* del genitivo en *īus,*
Aunque en verso es *indistinta.*

En el genitivo *alīus*
La *i siempre* alargarás;
Pero en *alterĭus, jamás.*
Común *Diána, io, ohe;*
Larga en *ēheu* la primera *e.*

(1) Dentro de una palabra latina, la vocal que va seguida de otra vocal, es por regla general breve; v. g.: *sócĭus, Antónĭus:* aunque entre ambas vocales haya *h;* v. g.: *mĭhi.* —(2) En palabras greco-latinas o de origen hebreo, hay suma variedad; v. g.: *academīa* o *academĭa.*—(3) La *i* de *fio* y sus compuestos en todos los tiempos que no llevan *r.*—(4) La *e* que está entre dos *ii* en los genitivos y dativos del singular de la 5.ª; v. g.: *speciēi, diēi, meridiēi.*—(5) Los genitivos anticuados de la 1.ª en *āi;* v. g.: *aurāi, pictāi,* por *auræ, pictæ.*—(6) La *a* y la *e* en el vocativo de los sustantivos propios de la 2.ª, cuya radical termina en *j.*—(7) Verbigracia: *nullīus, ipsīus, illīus.*

4. **Vocal ante consonante doble o dos consonantes.**

(1) Es *larga* toda vocal,
Si *consonantes* siguieren.
(2) Si muda *y* líquida fueren,
No alteran la cuantidad;
Con tal que las dos hicieren
Una sílaba no más;
(3) Mas si la vocal es *breve,*
La puede el *verso* alargar.

(1) Bien sea que las dos consonantes estén en la misma palabra; v. g.: *innocēntes;* bien que a una palabra terminada en consonante, siga otra que empieza por consonante; v. g.: *āt pater;* bien que a la vocal siga en la misma palabra una consonante doble; v. g.: *lēx, sāxum,* la vocal es larga *por posición:* no así, si la consonante doble o las dos consonantes están al principio de la palabra *siguiente.*—(2) V. g.: *tenĕ-bræ, conflă-gro.* En *āb-luo,* la *a* es larga por *posición,* ya que la *b* pertenece a una sílaba y la *l* a otra: lo cual sucede en las palabras compuestas cuyo segundo ele-

mento empieza por *l* o *r*, precediéndole una muda.—(3) V. g.: *Nox tenĕbras profert, Phœbus fugat inde tenēbras.* (Ovid.)

II. REGLAS PARTICULARES

LECCIÓN 3.ª

Pretéritos disílabos.—Pretéritos trisílabos por duplicación.—Supinos.

1. *Pretéritos disílabos.*

(1) Del pretérito que tenga
Dos sílabas nada más,
La *primera alargarás;*
Breve en *bĭbi, dĕdi, scĭdi,*
Tŭli, stĕti, stĭti, fĭdi.

(1) V. g.: *vēni, vīdi, vīci, lēgi.*

2. *Pretéritos trisílabos por duplicación.*

(1) El que dobla es *breve* en *ambas;*
Pero *pĕpēdi* de *pēdo*
Y *cĕcīdi,* si es de *cædo,*
La *segunda* siempre *alargan.*

(1) V. g.: *cĕcĭdi* (*cado*); *cĕcĭni, pĕpĭgi, tŭtŭdi. A veces* es larga la segunda, por seguirle dos consonantes; v. g.: *fĕfēlli, mŏmōrdi, cŭcūrri.*

3. *Supinos.*

(1) La *penúltima* el supino
Alarga. (2) La abrevia *stătum*
Con sus compuestos en *ĭtum;*
Cĭtum, dătum, ĭtum, rătum,
Lĭtum, quĭtum, rŭtum, sătum
Y *sĭtum.* (3) También la abrevian
Polisílabos en *ĭtum,*

No haciendo el pasado en *īvi*;
Pero es larga en *recensītum*.

(1) V. g.: *amātum, solūtum, condĭtum* (cóndio).—(2) V. g.: *præstĭtum* (y *præstātum*), *constĭtum* (y *constātum*): *cĭtum* de *cieo* es breve; de *cio*, largo.—(3) V. g.: *cubĭtum, crepĭtum, condĭtum* (*condo*).

DEL INCREMENTO EN LOS NOMBRES

LECCIÓN 4.ª

Incremento en los nombres.—Regla general de su cuantidad.—Excepciones en los incrementos en A y en E.

1 ***Incremento en los nombres***—*a*) es el mayor número de sílabas que tiene un caso (oblicuo) con respecto a las del nominativo del singular, que se *suple*, si no lo tienen;—*b*) recibe su *nombre* de la vocal, que entra en la sílaba; v. g.: incremento en *a, e*...;—*c*) se cuenta desde la sílaba misma en que termina el nominativo (caso recto), sin que se repute como incremento la última sílaba del caso oblicuo, y—*d*) se divide en incrementos de *singular* y de *plural*, siendo de este número solamente los que no se hallen en singular. Así en *vírgine*, hay un incremento en *i* (*gi*), pues tiene una sílaba más que *virgo;* en *virginibus*, hay un incremento del singular (*gi*) y otro del plural (*ni*), pues no se encuentra en ningún caso del singular; pero ni la sílaba *ne*, ni la sílaba *bus*, se consideran como incrementos. Según esto,

El caso *recto* es medida,
En plural y en singular,
De todos los incrementos
Que en el *nombre* has de notar;
Pues las sílabas que *aumenta*
El caso *oblicuo*, incrementos
Son, *incluyendo* la misma
Sílaba en que aquél termina;
Que la *final* no se cuenta.

2. ***Cuantidad del incremento en los nombres.***

En el cremento del nombre
(1) *A* con *o* largas serán,
(2) *E, i, u* se abreviarán,
(3) Menos la *e* del plural.

(1) V. g.: *majestātis, bonitāte, doctrinārum, sanctārum; clamōre, honōris, hortōrum, dominōrum.*—(2) V. g.: *puĕri, tenĕro; cardĭne, origĭni, avĭbus; consŭle* (consul), *conjŭgis, lacŭbus;* también el incremento en *y;* v. g.: *clámyde.*—(3) V. g.: *diērum, rērum.*

3. ***Excepciones del incremento en A*** (1).

(2) Tienen *breve* su incremento
Masculinos en *al* y *ar;*
(3) *Anas, baccar, jubar, par,*
Hepar, mas, nectar y *vas;*
(4) Los en *bs* y *ps,*
(5) Los griegos en *a* y *as,*
(6) Y *abax, climax, Atax, antrax,*
Corax, colax, dropax, phylax,
Fax, panax, styrax y *smilax,*
En unión con *aulax* y *Atrax.*

(1) *Todas* las excepciones en los incrementos del nombre, se entienden *únicamente* en los incrementos del *singular;* pues en los del *plural no* hay excepción alguna.—(2) V. g.: *Annibălis, sălis,* de *Annĭbal, sal...; Cæsăris, lăris.*—(3) V. g.: *anătis, baccăris, jubăris, păris* (con sus compuestos, como *dispăris*), *hepătis, măris, nectăris, vădis* (*vāsis,* es largo)—(4) V. g.: *arăbis, dăpis, trăbis,* de arabs, daps... etc.—(5) V. g.: *dogmătis, stemmătis, lampădis,* de *dogma...*- (6) V. g.: *abăcis, climăcis, Atăcis, antrăcis, corăcis* (con sus compuestos, como *nicticorăcis*), *colăcis, dropăcis, phylăcis, făcis, panăcis, styrăcis, smilăcis, aulăcis y Atrăcis.*

4. ***Excepciones del incremento en E.***

(1) *Enis* genitivo es *largo;*
(2) *Ver, Iber, fex, merces, rex,*

Seps, plebs, halex, verbex, lex,
Locŭples, hæres y *quies;*
(3) *El, es, er*, cuando *extranjeros;*
Aër, æther, hymen ligeros.

(1) Tienen largo el incremento en *e* los nombres que hacen el genitivo en *ēnis;* v. g.: *attagēnis, syrēnis, rēnis*, de *áttagen*,.. etc.—(2) V. g.. *vēris, Ibēris* (*Celtibēri*), *fēcis, mercēdis, rēgis, sēpis, plēbis, halēcis* (de *halec* o de *halex*), *verbēcis, lēgis, locuplētis, hærēdis* y *quiētis*.—(3) Los hebraico-latinos terminados en *el*, con el genitivo en *ēlis;* v. g.: *Daniel, Daniēlis, Raphaēlis*, y los grecolatinos terminados en *er-eris* o en *es-etis;* v. g.: *character-ēris, lebes-ētis*, tienen largo el incremento en *e*, menos *aër, aĕris* y *æther, æthĕris*.

LECCIÓN 5.ª

Incremento en los nombres: Excepciones en los incrementos en I, O y U.

1. ***Excepciones del incremento en I.***

(1) El *inis* griego se *alarga*.
(2) Y *vibex, gryps, dis, Samnītis,*
Glis, nesis, lis con *Quirītis,*
(3) *Coccyx*, también los de *mastix,*
(4) Y en *ix* o *yx* que hacen *īcis.*
(5) Breves *hystrix, fornix, varix,*
Pix, salix, filix, vix, larix,
Calix, chænix, natrix, calyx,
Coxendis, Eryx y *Cilix.*
(6) Comunes *David* y *bebryx,*
Junto con *sandix* y *strix.*

(1) V. g.: *Delphīnis, Salamīnis, Phorcynis*, de *Delphin, Sálamis*...: *Carthagĭnis* es breve.—(2) V. g.: *vibīcis, grypis, dītis, glīris, nesīdis, lītis*.—V. g.: *coccygis, mastīgis* y los compuestos de éste, como *Ciceromastix* y *Homeromastix*.—

(4) V. g.: *radīce, felīci, nutrīcis, bombycis.*—(5) V. g.: *histrĭcis, fornĭcis...* etc.—(6) V. g.: *Davĭdis* y *Davīdis.*

2. ***Excepciones del incremento en O.***

(1) En los *griegos* que hacen *onis,*
El uso consultarás;
(2) Mas los de *nación* y en *ŏris*
Por *breves* siempre tendrás.
(3) También neutro *ŏris* latino,
(Excepto tan solo *os*),
Bos, arbos, memor y *præcox,*
Con *allŏbrox, lepus, cappădox*
(4) Y de *pus* y *pos* compuestos.
Abreviar también convino
(5) A los que hacen *ŏbis, ŏpis,*
(6) Menos *cyclops, Cercops, hydrops,*
Europs, scops, conops y *myops.*

(1) Los griegos que se escriben con *omicron* (en su lengua) tienen *breve* el incremento en *o;* v. g.: *Macedŏnis, Lacedæmŏnis, Jasŏnis,* de *Mácedo...;* los que se escriben con *omega,* lo tienen largo; v. g.: *Helicōne, Solōnis;* lo tienen *común, Briton, Orion* y *Sidon.*—(2) Lo tienen breve la mayor parte de los *nacionales* o patrios; v. g.: *Senŏnes Lingŏnes;* y los grecolatinos en *or-oris;* v. g.: *Nestŏris, Hectŏris.*—(3) V. g.: *tempŏris, marmŏris: ōris* (*os*)*; arbŏris, lepŏris...*—(4) V. g.: *tripus-ŏdis, compos-ŏtis, impos-ŏtis.*—(5) V. g.: *inops-ŏpis, Dolops-ŏpis, scrobs-ŏbis.*—(6) Verbigracia: *cyclōpis, Cercōpis...* etc.

3. ***Excepciones del incremento en U.***

(1) *Us* en *uris, udis, utis,*
La *u alarga;* (2) no así *intercus,*
Ligus, pecŭdis de *pecus.*
(3) *Alárganla* también *lux,*
Fur, Pollux y también *frux.*

(1) V. g.: *tellūris, salūtis, incūdis, mūris, palūdis, virtūte,*

de *tellus, incus...*—(2) V. g.: *intercŭtis, ligŭris, pecŭde.*—(3) V. g.: *lūcis, fūre, Pollūcis, frūgi.*

DEL INCREMENTO EN LOS VERBOS

LECCIÓN 6.ª

Incremento en los verbos.—Regla general de su cuantidad.—Excepciones.

1. ***Incremento en los verbos*** es la sílaba o sílabas en que cualquiera de sus formas excede a la *segunda persona* del singular del presente de indicativo en activa; v. g.: en *monētis*, hay un incremento (*ne*), porque tiene una sílaba más que *mones*. Se cuentan y denominan estos incrementos como en los nombres.—Para conocer si hay incremento en los verbos *irregulares* o en los *deponentes*, se *finge* su forma *activa* y *regular;* v. g.: *imitabāris*, tiene dos incrementos (*ta-ba*), porque tiene dos sílabas más que su fingido *imĭtas;* y *volŭmus*, uno (*lu*), porque excede en una sílaba al supuesto *volis.*

2. ***Cuantidad de estos incrementos.***

Es la *segunda persona*
Del presente singular
De indicativo, la *norma*
Para el cremento verbal.
Y, por regla general,
(1) Será largo en *a, e, o,*
(2) Y breve en las otras *dos.*

(1) V. g.: *amābam, monēbant, amatōte, auditōte.*—(2) V. g.: *legĭte, dicĭmus, nolŭmus, quæsŭmus*. La *i* de la terminación *imus* del *pretérito* perfecto de indicativo es siempre *breve;* v. g.: *amavĭmus, sensĭmus, venĭmus.*

3. ***Excepciones en el incremento de los verbos.***

(1) *Do* abrevia la *a* primera.
(2) *E*, en presentes de tercera,
Antes de *r*, va *ligera*,
Siendo primer incremento.
(3) *Bĕris, bĕre* entre ellos cuento,
Y si el tiempo terminare
En *ĕram, ĕrim* o *ĕro*.
(4) *I* primera, *larga* en cuarta,
(*Orĭtur* sólo se aparta),
(5) Y en *īvi*, y en *sim* y *velim*,
Fio y *faxo*. (6) *Rimus, ritis*,
Del subjuntivo, será
Lo que el poeta querrá.
(7) *U* en *ūrus* se *alarga* siempre.

(1) Es breve el *primer* incremento en *a* de *do, das, dăre* y de sus compuestos de la 1.ª: el *segundo* en todos ellos es largo y aun el primero en los compuestos de la 3.ª; v. g.: *dăbam, circumdăbas; dabāmus, tradāmus.*—(2) Es breve el *primer* incremento en *e*, antes de *r*, en cualquiera de los presentes y en el pretérito imperfecto de subjuntivo de los verbos de la 3.ª; v. g.: *plaudĕris, fiĕri, legĕrem.*—A veces *abrevian* los poetas la segunda *e* en *dedērunt, stetērunt, tulērunt* y algún otro.—(3) V. g.: *amabĕris, monebĕre, precabĕris, amavĕram, duxĕro, docuĕrit, legĕrim.*—(4) Es largo el primer incremento en *i* en los verbos de la 4.ª, verbigracia *audīmus, audīte, venīmus* (pres.).—(5) En los pretéritos terminados en *ivi* y en los verbos indicados con sus compuestos; v. g.: *cupīvi, quæsīvi; sīmus, sītis, adsīmus, adsītis; velīmus, nolīte, malītis; fīmus, calefītis; faxīmus, faxītis.* (6) Es *común* en verso la sílaba *ri* de las terminaciones *rimus, ritis* de subjuntivo: en prosa se atenderá a la costumbre de los doctos en cada país.—(7) V. g.: *amatūrus, lectūrus, auditūrus.*

DE LAS SÍLABAS FINALES TERMINADAS EN VOCAL

LECCIÓN 7.ª

Monosílabos terminados en vocal.—Finales en A y E.

1. ***Monosílabos terminados en vocal.***

(1) *Largo* es, por ley general,
El monosílabo que
Termina en letra vocal.
(2) Pero es breve *que, ne, ve,*
Lo mismo que *ce, te, pte,*
De otra palabra al final.

(1) V. g.: *ā, dē, sē, ī, tū, ō*... etc.—(2) Las conjunciones enclíticas *quĕ, nĕ, vĕ*, y las partículas *cĕ, tĕ, ptĕ*, son breves, por ser finales en *e;* pues no pueden usarse aisladamente sino formando *una* sola dicción con la palabra a que se unen; v. g.: *nevĕ, suaptĕ.*

2. ***Final en A*** (1).

(2) *A* final, *larga;* (3) mas *ită,*
Ejă, posteă, con *quiă,*
Pută con *alphă* y con *betă,*
(4) Y *casos* todos en *a,*
La misma *breve* tendrán.
(5) Exceptúa el *ablativo*
Y de *as* griego el *vocativo.*

(1) Esta regla y las cuatro siguientes se refieren a las palabras de dos o más sílabas.—(2) V. g.: *contrā, intereā,* —(3) *Pută* usado como adverbio (a saber).—(4) Sean de sustantivos, sean de adjetivos y en cualquier declinación; v. g.: *catenă, aureă, temporă.*—(5) La tienen larga los ablativos latinos de la 1.ª; v. g.: *in nostrā patriā*, y los vocativos de nombres grecolatinos, que terminan en *as* el nominativo; v. g.: *o Æneā! o Pallā!*—Hállase algunas veces breve, aunque de ordinario es larga, la final de los numerales acabados en *ginta;* v. g.: *trigintă.*

3. ***Final en E.***

(1) *E* final, *breve;* mas larga
(2) Primera grecolatina,
(3) O si *dies* la declina:
Cetē, tempē, ferē, fermē,
Y en el ablativo *famē*:
(4) Los adverbios de *us* formados,
(5) *Ohē, docē* y allegados.
Breve en *sæpĕ, benĕ, malĕ;*
Varia en *cave, vide, vale,*
(6) Y en *mane, responde* y *salve,*
Junto con *superne, inferne.*

(1) V. g.: *dominĕ, legerĕ.*—(2) Es larga en los grecolatinos de la primera declinación; v. g.: *Calliopē, Anchisē.*—(3) Larga en el ablativo de la quinta; v. g.: *diē, faciē.*—(4) Igualmente en los adverbios formados de *adjetivos* que se declinan como *albus;* v. g.: *sanctē, rectē.*—(5) También en la 2.ª persona del singular del *imperativo* en los verbos de la 2.ª; v. g.: *monē, habē.*—(6) Imperativo de *maneo.*

LECCIÓN 8.ª

Finales en I, en O, y en U.

1. ***Final en I.***

(1) *I* es *larga. Nisĭ, quasĭ,*
(2) Con los *griegos breves* son,
(3) Y en los que *no* hay *inflexión.*
Son varios *mihi, tibi, sibi,*
(4) *Ubi, cŭi, uti, ibi.*

(1) V. g.: *justī, hominī.*—(2) En el dativo y ablativo los grecolatinos; v. g.: *Daphnidĭ, Palladĭ.*—(3) Los indeclinables; v. g.: *gummĭ, moly.*—(4) *Uti* conjunción.

2. ***Final en O.***

(1) Será *varia* la o final.
(2) *Larga* en griego, (3) en ablativo
De la segunda y dativo,
(4) Y en adverbio *nominal;*
También *ergō, adeō, ideō.*
Breves *imŏ, modŏ, sciŏ,*
(5) *Cedŏ,* imperativo, y *duŏ.*
Varios *denuò, mutuò, citò,*
Serò y verò con *omnīno.*

(1) V. g.: *amō* y *amŏ, egō* y *egŏ.*—(2) En los grecolatinos terminados (en griego) en *omega;* v. g.: *Cliō, Sapphō.* —(3) En los dativos y ablativos de la 2.ª; v. g.: *somnō, virō.*—(4) En los adverbios derivados de nombres o pronombres (palabras declinables); v. g.: *subitō, multō, meritō.* (5) *Cedo,* en lugar de *dic* o *da.*

3. ***Final en U.***

(1) *U, larga* en fin de dicción,
(2) Sin que haya alguna excepción.

(1) V. g.: *manū, Panthū victū.*—(2) Es breve tan sólo en las preposiciones anticuadas, *endŭ* e *indŭ,* en vez de *in,* y en *nenŭ,* en lugar de *non.*

DE LAS SILABAS FINALES TERMINADAS EN CONSONANTE.

LECCIÓN 9.ª

Finales en B, C, D y T, en M y en N.

1. ***Finales en B, C, D y T.***

(1) *B, d, t* abrevian; (2) *c* alarga.
(3) Los *hebreos* todo cambian;
Nĕc, donĕc abreviarás;
(4) *Hic* nombre y *fac* variarás.

(1) V. g.: *sŭb, ăd, clamăt.*—(2) V. g.: *dīc, sīc.*—(3) En los hebraicolatinos la final en *b, d, t,* es larga; v. g.: *Cherūb, Davīd, Josaphāt;* la final en *c* es breve; v. g.: *Amalĕc.* —(4) *Hic*, terminación masculina del demostrativo.

2. ***Final en L.***

(1) *L* harás *breve* en el fin;
Sāl, sōl y (2) extraños no así.

(1) V. g.: *Consŭl, semĕl.*—(2) Los hebraicolatinos, en su mayor parte, tienen *larga* la final en *l;* v. g.: *Daniēl, Saūl.*

3. ***Final en M.***

(1) *Breve* es la *m* final;
(2) Mas por *ectlipsis* se *elide*,
Cuando le sigue vocal.

(1) V. g.: *multŭm*, y los compuestos de *circŭm*, cuyo segundo elemento empieza por vocal, como *circŭm-ago.*—(2) De la figura *ectlipsis* se hablará en la *Métrica.*

4. ***Final en N.***

(1) La final en *n* es *larga.*
(2) Nombre en *en* la abreviará,
Cuando en *ĭnis* crecerá;
(3) Los *griegos* de la segunda;
(4) *An, ĭn, yn* acusativos
De *breves* nominativos;
Forsităn, ĭn, forsăn, tamĕn,
(5) *An, deĭn, vidĕn,* con *aĭn.*

(1) V. g.: *nōn, Titān.*—(2) Breve en los latinos terminados en *en* con el genitivo en *ĭnis;* v. g.: *nomĕn, crimĕn.*—(3) Breve en los casos de *singular* (no en el genitivo plural), terminados en *on* de los grecolatinos de la 2.ª; verbigracia: *Iliŏn, Peliŏn.*—(4) Breve en los acusativos griegos, terminados en *an, in, yn,* cuando su nominativo tiene también breve la final; v. g.: *Majăn, Thetĭn, Ityn.*—(5) *Viden?* es contracción de *videsne?* y *ain?* de *aisne?*, pero no siguen la regla de la contracción.

LECCIÓN 10.ª

Finales en R, en AS y en ES.

1. ***Final en R.***

(1) *R* es *breve;* pero larga
En *cūr, fūr, vēr, fār* y *Nār,*
(2) *Pār* con los suyos y *lār.*
(3) A los griegos que hacen *eris*
Con los largos juntarás.
Con *celtĭber*, finalmente,
Cor indiferente harás.

(1) V. g.: *patĕr, sempĕr.*—(2) V. g.: *compār, dispār.*—(3) V. g.: *charactēr, æthēr-eris.*

2. ***Final en AS.***

(1) *As* es *larga;* pero breve
(2) En los griegos que hacen *ădis;*
(3) Del plural acusativos,
Y en el latino *anăs, anătis.*

(1) V. g.: *amās, æstās.*—(2) V. g.: *Pallăs-ădis.*—(3) En los grecolatinos de la 3.ª; v. g.: *Troăs, delphinăs.*

3. ***Final en ES.***

(1) *Es* final, *larga;* (2) por *breve,*
Si lo fuere su *incremento,*
El nombre tenerse debe
En *singular;* mas descuento
(3) *Pēs* y los suyos, con *ariēs,*
Abiēs y *Cerēs* con *pariēs.*
(4) *Es, penĕs,* y de tercera
(5) El caso *quinto* y *primero*
En los *griegos* va *ligero.*

(1) V. g.: *sermonēs, mentēs.*—(2) V. g.: *milĕs-ĭtis, pe-*

dĕs-ĭtis.—(3) V. g.: *cornipēs, alipēs.*—(4) *Es* del verbo *sum*, con sus compuestos; v. g.: *adĕs, prodĕs*, tiene *breve* la *e*.—(5) La tienen también breve los *nominativos* y *vocativos* de plural de los grecolatinos imparisílabos; v. g.: *Cyclōpĕs (Cyclops), Troĕs* (*Tros*) y el singular de los parisílabos neutros; v. g.: *cacoēthĕs-is.*

LECCIÓN 11.ª

Finales en IS o YS, en OS y en US.

1. *Finales en IS o YS.*

(1) *Is* o *ys breves* serán;
(2) Mas *audīs* y semejantes,
(3) *Fīs, sīs, vīs, nolīs* y *velīs*,
Junto con *auxīs* y *faxīs*,
Larga la tienen constantes.
(4) También los nombres en *is*
Que el cremento largo dieren
(5) O de plural casos fueren,
(6) Y *omnimodīs, forīs, gratīs.*
(7) *Común* subjuntivo en *ris*,
A quien juntar debes *sanguis.*

(1) V. g.: *apĭs, Capys.*—(2) Larga en la 2.ª persona del singular del presente de indicativo en la forma activa de los verbos de la 4.ª; v. g.: *sentīs, nescīs.*—(3) *Vis* sustantivo y verbo.—(4) V. g.: *Salamīs* (*īnis*), *glīs* (*īris*), *līs* (*lītis*), *Simoīs* (*ēntis*)—(5) V. g.: *nobīs, virīs.*—(6) Todos son adverbios.—(7) V. g.: *amaveris, legeris.*

2. *Final en OS.*

(1) *Os* es *larga;* breve en *pŏs*
(2) Con los suyos y *exŏs, ŏs.*
(3) También los *neutros* y griegos
Si fueren de la segunda,
(4) Y sus *genitivos* junta.

(1) V. g.: *ōs* (*oris*), *virōs.*—(2) V. g.: *compŏs, impŏs.*

Exŏs es compuesto de *ŏs, ossis.*—(3) Es también breve en los neutros e indeclinables griegos; v. g.: *melŏs, chaŏs,* y en los que pasan a la 2.ª declinación latina; v. g.: *Tyrŏs, Melagrŏs.*—(4) Cualquiera que sea su nominativo; v. g.: *Arcadŏs,* de *Arcas, Typhōeŏs,* de *Typhoĕus.*

3. ***Final en US.***

(1) *Us* final *breve* será.
(2) El nombre que a su incremento
Utis, uris, udis da
Y *uis,* por *largo* le cuento.
(3) Y en *cuarta* declinación
Cuatro casos *largos* son.
(4) También los que hicieren *untis,*
(5) Los de *griegos* contraídos,
(6) *Monosílabos,* unidos
Con *Jesūs, lagōpūs, tripūs.*

(1) V. g.: *ferŭs, bonŭs.*—(2) V. g.: *virtūs* (*ūtis*), *jūs* (*ūris*), *palūs,* (*ūdis*), *sŭs* (*suis*).—(3) A saber: el genitivo del singular, y el nominativo, acusativo y vocativo del plural; verbigracia: *sensûs, inter fluctūs.*—(4) V. g.: *Amăthūs* (*untis*). (5) V. g.: *Panthūs* contracción de *Panthoos,* y los *genitivos* de femeninos en *o,* como *Cliūs,* contracción de *Clioos,* genitivo griego del femenino *Clio.*—(6) V. g.: *plūs, rūs.*

DE LAS PALABRAS DERIVADAS Y DE LAS COMPUESTAS

LECCIÓN 12.ª

Palabras derivadas. — Palabras compuestas: primera vocal del segundo elemento.—Vocal final del primer elemento, cuando es preposición.—Vocal final del primer elemento, no siendo preposición.

1. ***Palabras derivadas.***

Primitivo y derivado
(1) *Igual* cantidad han dado;

Pero algunos hallarás
(2) Que se *apartan* de sus fuentes,
(3) Que el *uso* te hará patentes.

(1) V. g.: *lĕgebam* tiene breve la *e* primera, como *lĕgo* de donde se deriva; *lēgeram*, por el contrario, la tiene larga, como el pretérito *lēgi*, del que procede.—(2) V. g.: Los verbos frecuentativos de la 1.ª terminados en *ĭto*, derivados de supinos en *ātum*, como *rogĭto* de *rogātum*. (3) O sea, la asidua y atenta lectura de los buenos poetas.

2. Palabras compuestas: *a)*—**primera vocal del segundo elemento.**

En la *compuesta* dicción
A su simple luego acude;
(1) Que tiene *igual dimensión*,
(2) Aunque alguna *vocal* mude.
Pero dan por excepción,
Agnĭtum, *cognĭtum*, *nōtum:*
Dejĕro, *pejĕro*, *jūro;*
Ossifrăgus y otros, *frăngo;*
Pronŭba, *innŭba*, *nūbo*,
(3) Con el variado *connubio;*
Semisŏpitus, *sōpitum*,
Ambītum y *superbītum*,
El supino breve *ĭtum*;
Nihĭlum el largo *hīlum*,
Fatidĭcus con *maledĭco*
Y sus semejantes, *dīco;*
Compēgi con *imbēcillus*,
Danlos *pĕpĭgi* y *băcillus*.

(1) V. g.: *perlĕgo* tiene breve la 2.ª *e*, como su simple *lĕgo*, y lo mismo se ve en *repĕto*... etc.—(2) V. g.: *concīdo* (cortar) tiene larga la 2.ª vocal, porque equivale al diptongo de *cædo*, y lo mismo *inquīro*, compuesto de *quæro*.—(3) *Connubium* tiene indiferente la sílaba *nu*.

b) ***Vocal final del primer elemento, cuando es preposición.***

Aunque por ley general
(1) *Conserva su dimensión*
En compuestos la vocal
Final de preposición;
(2) Pero con *re* breves son,
El *di en dĭrĭmo* y *dĭsertus,*
(3) *A* en dicción greco-latina,
(4) *Pro* en griego y con las latinas
Neptis, nepos, fundus, fugio,
Fanum, fari, festus, fateor,
En *prŏficiscor, prŏtervus,*
(5) *Prŏfecto,* y también *prŏcello*
(6) Y el sustantivo *propago.*
Común, *procūro, propello,*
Y *propīno* con *propulso,*
Juntamente con *procumbo,*
Y el verbo activo *propago.*

(1) V. g.: *ăperio (ab-perio)* y *ŏperio (ob-perio)* tienen breve la 1.ª vocal; por ser breves las preposiciones *ab* y *ob: ēmitto* y *dētego,* por el contrario, la tienen larga, como sus preposiciones *e* y *de* fuera de composición: en *ŏpperior* y *dĕhinc* se siguen las reglas de *posición.*—(2) V. g.: *rĕduco, rĕquiro;* en *rējicio,* es larga la *e* por posición, y en el uniterciopersonal *rēfert,* porque el primer elemento no es la preposición inseparable *re,* sino el ablativo de *res-ei.*—(3) Vervigracia: *ăsylum, ădamas.*—(4) V. g.: *prŏlogus, Prŏpontis: prŏneptis... prŏcella.*—(5) *Profecto* tiene breve *pro,* siendo adverbio o participio de *proficiscor;* si es de *proficio,* lo tiene largo.—(6) Cuando *propago* significa *descendencia,* es breve *pro;* mas es largo, cuando significa el *mugrón de la vid.*

c) ***Vocal final del primer elemento, no siendo preposición.***

I. **REGLA GENERAL.**

La final de la primera
(1) Parte se alarga en *a, o,*

(2) Y en *e*, *i*, *u*, se aligera,
No siendo preposición.

(1) V. g.: *mā-lo, quā-propter; quandō-cumque, ceterō-quin.*—(2) V. g.: *stupĕ-factus, valĕ-dico; omnĭ-potens, armĭ-ger; cornŭ-peta; quadrŭ-pes.*

II. **EXCEPCIONES EN LA *A* Y EN LA *E*.**

(1) *Breve a* en *grecolatino*,
Y en *utrăque* y también *eădem*,
(2) No siendo caso latino (*=ablat.*).
Larga la *e* de *nēquidquam*,
Nēquando, *nēquis* y *nēquam*,
Nēquitia y *rarēfacio*,
Vidēlicet con *nēquaquam*,
Nēcubi y *expergēfacio*,
(3) *Crēdo* junto con *venēfica;*
Pero es varia en *liquefacio.*

(1) V. g.: *pentă-metrum*, *cată-logus*.—(2) En ablativo decimos *eādem, utrāque.*—(3) En todos los compuestos y derivados de *venēnum;* v. g.: *venēficus, venēficium.*

III. **EXCEPCIONES EN LA *I*.**

En el primer elemento
Larga la *i* de estos cuento:
Sīquis, vīpera, quadrīgæ,
Tibīcen, ubīque, scīlicet,
(1) *Bīmus*; *ubīvis*, e *īlicet*,
Sīquando, nīmīrum, bīgæ,
Melīphillon y *utrobīque*,
(2) *Trīnarius*, primer *īdem*,
Ubīlibet con *ibīdem*,
Trīnacria con *ubīque*,
(3) Los que *dies* origina
(Sin *quatrĭduo* solamente)
(4) Y la *i* que se declina.
Es en *verso* indiferente
(5) La que en *plex* y *plus* termina.

(1) *Bīmus* y los demás compuestos de *annus*, como *trīmus*.—(2) Esto es: *īdem* en la terminación *masculina*, pues en la neutra es breve.—(3) V. g.: *merī-dies, postrī-die.* —(4) A saber: la *i* que se cambia por otra letra en la declinación; v. g.: *quīdam* (*quædam*), *quīvis* (*quævis*).—(5) En los numerales; v. g.: *tri-plex, tri-plus.*

IV. EXCEPCIONES EN LA O.

(1) *O* en los griegos *variará.*
En *quandŏquidem* con *hŏdie,*
Bardŏcucullus y (2) *quŏque,*
La misma *breve* será.
Añade *sanguinŏlentus,*
Duŏdecim, sacrŏsanctus,
Contrŏverto y *vinŏlentus.*

(1) Según que en griego se escriba con *omega* o con *omicron*, será larga o breve; v. g.: *Arctŏ-philax, Philŏ-mena; lagō-pus, Minō-taurus.*—(2) Adverbio.

PALABRAS HOMÓNIMAS

DE DIVERSO SIGNIFICADO, SEGÚN SU DIVERSA CUANTIDAD

Bellandi *cupĭdo* damno est sua saepe *cupīdo.*
Oblitus *decŏris* violat præcepta *decōris.*
Solvere *diffīdit* nodum, qui *diffĭdit* ense.
Edŭcat hic catulos, ut mox *edūcat* in agros.
In silvis *lepŏres*, in verbis quære *lepōres.*
Oblĭtus es cœno, sed non *oblītus* honoris.
Occīdit latro, verum sol *occĭdit* almus.
Gaudet uterque *părens*, quum filius est bene *pārens.*
Pendĕre vult iustus, non vult *pendēre* malignus.
Pluribus ille *rĕfert*, quæ non cognoscere *rēfert.*
Si transire *vĕlis* maris undas, utere *vēlis.*
Vēnĭmus hesternâ: ast hodiernâ luce *vĕnīmus.*

COMPLEMENTO DE LA PROSODIA
O
ARTE MÉTRICA LATINA

LECCIÓN 1.ª

Nociones preliminares.

1. ***Arte métrica*** es la colección de reglas que nos dan a conocer el *verso*, sus clases, su medida y sus combinaciones.

2. ***Verso*** es un conjunto armonioso de sílabas combinadas entre sí con arreglo a cierta medida y cadencia.

3. ***Reciben su nombre los versos***—*a*) ya de sus ***inventores***, por ejemplo: *alcaicos*, de *Alceo; alcmánicos*, de *Alcman; anacreónticos*, de Anacreonte; *asclepiadeos*, de Asclepiades; *euripídicos*, de Eurípides; *glicónicos*, de Glicon; *faleucios*, de Faleuco; *pindáricos*, de Píndaro; *sáficos*, de la poetisa Safo;—*b*) ya de su ***aplicación;*** v. g.: *líricos*, los destinados al canto; *heroicos*, los que sirven para celebrar las glorias de los héroes; *cómicos*, los usados en las comedias; *bucólicos*, los empleados en la poesía pastoril; *satíricos*, *elegíacos*... etc.;—c) ya de la clase de ***pies***, que en ellos predomina, como *espondaicos*, *dactílicos*... etc, según que tengan más espondeos, dáctilos... etc.;—*d*) ya de su ***perfección***, a saber: *acatalectos* o *acatalécticos*, cuando ni les falta ni les sobra ninguna sílaba; *catalectos*, si les falta una; *braquicatalectos*, si dos; *hipercatalectos*, o *hipérmetros*, cuando les sobra una o dos sílabas;—*e*) ya finalmente, de su ***dimensión***, o número de pies, y así tenemos *dímetros*, *trímetros*... etc., según que consten de dos pies, de tres... etc., como luego se explicará. Los de *ocho* pies se llaman *octonarios*.

4. ***Poema*** es toda composición en verso. Si tiene un solo verso, se llama *monóstico;* si dos, *dístico;* si tres, *trí-*

stico; si cuatro, *tetrástico;* si seis, *exástico;* si diez, *decástico...* y así sucesivamente, agregando *stico* (verso) a los cardinales griegos.—Si los versos son todos de una misma clase, se llama el poema *monócolon;* si de dos, *dícolon* y, si de tres, *trícolon.*

5. ***Estrofa*** es un grupo de versos de la misma o diferente especie, que se repite *periódicamente* en el poema. Cuando las estrofas de un poema constan de dos versos, se llama el poema *dístrofo;* cuando de tres, *trístrofo;* cuando de cuatro, *tetrástrofo* Son muy raras las formadas por mayor número de versos.

6. ***Hemistiquio*** se llama la mitad de un verso.

LECCIÓN 2.ª

Pies métricos.—Cesuras.

1. ***Pie métrico*** es una parte del verso, que consta de cierto número de sílabas con cuantidad y orden determinados.

2. ***Se dividen los pies*** en—*a) simples,* que constan de dos o tres sílabas, y—*b) compuestos,* que se forman de la unión de dos simples.

Pies simples de dos sílabas:

El *espondeo* consta de dos sílabas largas, como *mūsæ.*
El *pirriquio,* de dos breves, como *lŭăt.*
El *coreo* o *troqueo,* de larga y breve, como *ānnŭs.*
El *yambo,* de breve y larga, como *rŭūnt.*

Pies simples de tres sílabas:

El *moloso* consta de tres largas, como *cērnēbānt.*
El *tríbaco* o *tribaquio,* de tres breves, como *rĕtŭlĭt.*
El *dáctilo,* de una larga y dos breves, como *tēmpŏră.*
El *anapesto,* de dos breves y una larga, como *dĕĕrūnt.*
El *baquío,* de una breve y dos largas, como *ămābānt.*
El *antibaquío,* de dos largas y una breve, como *præclūdĭt.*

El *crético* o *anfímacro*, de larga, breve y larga, como *tēmpŏrī*.

El *anfíbraco*, de breve, larga y breve, como *ămēmŭs*.

Pies compuestos de cuatro sílabas:

El *dispondeo* consta de dos espondeos, como *tēmpēstātēs*.

El *proceleusmático* o *dipirriquio*, de dos pirriquios, como *ăbĭĕtĕ*.

El *dicoreo*, de dos coreos, como *cōntŭlīstĭs*.

El *diyambo*, de dos yambos, como *rĕlīnquĕrēnt*.

El *coriambo*, de coreo y yambo, como *mōbĭlĭtās*.

El *antipasto* o *yambicoreo*, de yambo y coreo, como *crĕātūră*.

El *gran jónico* o *espondeo-pirriquio*, de espondeo y pirriquio, como *dēcērnĭmŭs*.

El *pequeño jónico* o *pirriquio-espondeo*, de pirriquio y espondeo como *cŭpĭēbānt*.

Los *peones*, de una larga y tres breves, son de cuatro clases; el *primero* tiene larga la 1.ª, v. g: *vīrgĭnĭbus;* el *segundo*, la 2.ª, v. g.: *rĕtūndĕrĕ;* el *tercero* la 3.ª, verbigracia; *rĕdĕūntĭs*, y el *cuarto*, la cuarta, v. g.: *dŏcŭĕrānt*.

Los *epítritos* constan de una breve y tres largas: el *primero*, tiene breve la 1.ª, v. g.: *ămāvērūnt;* el *segundo*, la 2.ª, v. g.: *pērdĭtūrōs;* el *tercero*, la 3.ª, v. g.: *prædīxĕrānt;* y el *cuarto*, la 4.ª, v. g.: *cōntēndēmŭs*.

Pies compuestos de cinco y seis sílabas:

El *dóquimo* consta de yambo y crético, como *pĕrhōrrēscĕrēnt*.

Los demás son menos usados y toman su nombre de los simples que los forman, como *espondeodáctilos*, *didáctilos... etc.* No es necesario tratar de ellos, para conocer la versificación latina.

3. **Cesura**—*a*) se llama la sílaba que queda en una palabra después de un pie, y forma parte del siguiente:—*b*) Suele usarse después del 1.°, 2.°, 3.° ó 4.° pie, y—*c*) en su virtud se hace *larga* la sílaba breve.

4. ***Medir un verso*** es distribuir sus sílabas en los pies, que lo componen.

DE LAS DISTINTAS CLASES DE VERSOS LATINOS

LECCIÓN 3.ª

Versos de dos pies,—de dos y medio,—de tres— y de tres y medio.

1. *De dos pies.* El **adónico,** de cinco sílabas, consta de un dáctilo y un espondeo; v. g.:

Tērrŭĭt-ūrbēm.

2. *De dos pies y medio.* El **pequeño arquíloco,** de siete sílabas, consta de dos dáctilos y una cesura; v. g.:

Pūlvĭs ĕt-ūmbră sŭ-mūs.

3. *De tres pies: a)* El **glicónico,** de ocho sílabas, consta de un espondeo y dos dáctilos; v. g.:

Audāx-ōmnĭă-pērpĕtĭ.

b) El **ferecracio,** de siete sílabas, consta de un dáctilo entre dos espondeos; v. g.:

Mūltō-nōn sĭnĕ-rīsū.

c) El **dáctilo-coraico** o *aristofanio*, de siete sílabas, consta de un dáctilo y dos coreos; v. g.:

Sānguĭnĕ-vīpĕ-rīnŏ.

d) El **pequeño jónico,** de ocho sílabas, consta de un anapesto, un dáctilo y un espondeo, equivalentes a dos pies pequeños jónicos; v. g.:

Pătrŭæ-vūlnĕră-līnguæ, o
Pătrŭæ vūl-nĕră līnguæ.

e) El **coraico itifálico,** de seis sílabas, consta de tres coreos, pudiendo ser el segundo pie espondeo; v. g.:

Immĭ-nēntĕ-lūnă.
Atquē-sĕmper-Vīrgŏ.

4. *De tres pies y medio: a*) El **coraico** o **trocaico puro,** llamado también *euripídico* y *trocaico dímetro cataléctico,* de siete sílabas, consta de tres coreos y una cesura; v. g.:

Lārgĭ-ōră-flāgĭ-tō.

b) El **coraico** o **trocaico mixto,** de ocho sílabas, consta de un coreo, un espondeo, un dáctilo y una cesura; v. g.:

Cūr tĭ-mēt flā-vūm Tĭbĕ-rīm.

c) El **anacreóntico** o *yámbico dímetro cataléctico,* de siete u ocho sílabas, consta de un espondeo (que puede sustituírse por un yambo, tríbaco o anapesto), de dos yambos y una cesura; v. g.:

Frēnā-rĕ nēs-cĭt īr-ās.
Rĭgĕt ēt-căpŭt-fĕrō-cī.

LECCIÓN 4.ª

Versos de cuatro pies,—y de cuatro pies y medio.

1. *De cuatro pies. a*) El ***dímetro yámbico,*** de ocho sílabas, cuando es *puro* consta de cuatro yambos: cuando *no* es puro, sólo el *cuarto* pie ha de ser necesariamente yambo, el primero y el tercero pueden ser espondeos, dáctilos o anapestos, y ambos con el segundo, tríbacos; pudiendo tener de ocho a once sílabas; v. g.:

Săcēr-nĕpō-tĭbūs-crŭōr.
Vīrtūs-bĕā-tōs ēf-fĭcĭt.

b) El **falisco** o *dactílico alcmanio* y *tetrámetro arquiloquio,* de nueve, diez u once sílabas, consta de cuatro pies; los dos primeros pueden ser espondeos o dáctilos, el tercero es dáctilo y el cuarto espondeo; v. g.:

Crās īn-gēns ĭtĕ-rābĭmŭs-æquōr.
Mōvĭlĭ-būs pō-mārĭă-rīvīs.

c) El ***alcaico pindárico,*** de diez sílabas, consta de dos dáctilos y dos coreos; v. g.:

Vīrgĭnĭ-būs pŭĕ-rīsquĕ-cāntō.

d) El ***trocaico alcmanio*** o *alcmánico trocaico*, de ocho sílabas, consta de cuatro coreos, pudiendo ser los pares espondeos; v. g.:

Tērră,-pōntŭs,-āstră,-mūndŭs.
Lūstră-sēx quī jām pĕr ēgĭt.

e) El ***anapéstico,*** de nueve, diez, once o doce sílabas, consta de cuatro anapestos, pudiendo ser el primer pie dáctilo o espondeo, el segundo espondeo, y el tercero, con el cuarto, espondeo, dáctilo o tríbaco; v. g.:

Pŏtŭīt-tĕnŭī-fīdĕrĕ-līgnō.
Nōndūm-quīsquām-sīdĕră-nōrāt.

2. *De cuatro pies y medio: a*) El ***pequeño asclepiadeo,*** de doce sílabas, consta de un espondeo, un dáctilo, una cesura, y dos dáctilos; o, lo que es igual, de un espondeo, dos coriambos y un pirriquio; v. g.:

Mæcē-nās ătă-vīs-ēdĭtĕ-rēgĭbŭs.
Crēscēn-tēm sĕquĭtūr-cūră pĕcū-nĭăm.

b) El ***alcaico,*** de once sílabas, consta de un espondeo o yambo, otro yambo, una cesura y dos dáctilos; v. g.:

Odī-prŏfā-nūm-vūlgŭs ĕt-ārcĕō.

c) El ***arquíloco yámbico,*** de nueve sílabas, tiene el primer pie y el tercero yambos o espondeos, el segundo y el cuarto yambos y al fin una cesura; v. g.:

Stĕtē-rĕ cāu-sæ cūr-pĕrī-rēnt.
Sī frā-ctŭs īl-lābā-tŭr ōr-bīs.

LECCIÓN 5.ª

Versos de cinco pies,—de cinco y medio—y de seis.

1. *De cinco pies a)* El ***pentámetro,*** de doce, trece o catorce sílabas, tiene los dos primeros pies dáctilos o espondeos, después una cesura, dos dáctilos y otra cesura, que con

la anterior forma un espondeo; o (midiéndolo sin cesuras) el tercero espondeo, y el cuarto y quinto anapestos; v. g.:

Tāntūs-cælēs-tī-vēnĭt ăb-ōrĕ vĭ-gōr.
Cārmĭnă-nēc sīc-cīs pēr-lĕgăt īs-tă gĕnīs.

b) El **sáfico**, de once sílabas, consta de un coreo, un espondeo, un dáctilo y dos coreos; v. g.:

Nūllŭs-ārgēn-tō cŏlŏr-ēst ă-vārĭs.

c) El **faleucio**, de once sílabas, consta de un espondeo, un dáctilo y tres coreos; a veces el primer pie es coreo o yambo; v. g.:

Mūnūs-dāt tĭbĭ-Sūllă-lĭttĕ-rātŏr.

2. *De cinco pies y medio.* El **pequeño coriámbico**, o *yámbico trímetro cataléctico*, de once o doce sílabas, tiene el primer pie y el tercero yambos o espondeos, el segundo yambo o tríbaco, el cuarto y quinto siempre yambos y al fin una cesura; v. g.:

Trăhūnt-quĕ sīc-cās mā-chĭnæ-cărī-nās.
Jām tē-prĕmēt-nōx, fā-bŭlæ-quĕ mā-nēs.
Rēgūm-quĕ pŭĕ-rīs, nēc-sătēl-lĕs-ōr-cī.

3. *De seis pies:* *a*) El **exámetro**, de trece y hasta diez y siete sílabas, tiene sus cuatro primeros pies dáctilos o espondeos, el quinto casi siempre dáctilo y el sexto espondeo: algunas veces, aunque raras, el quinto pie es espondeo, llamándose entonces el verso, exámetro *espondaico;* v. g.:

Armă, vĭ-rūmquĕ că-nō, Trō-jæ quī-prīmŭs ăb-ōrīs.
Cāră Dĕ-ūm sŏbŏ-lēs mā-gnūm Jŏvĭs-īncrē-mēntūm.

Rara vez se halla en este verso el anapesto y algunos admiten también el *proceleusmático.*

b) El **grande asclepiadeo**, de diez y seis sílabas, consta de un espondeo, un dáctilo, otro espondeo, un anapesto y dos dáctilos; o medido de otro modo, de un espondeo, tres coriambos y un yambo; v. g.:

Nūllām,-Vārĕ, să-crā vī-tĕ prĭūs-sēvĕrĭs-ārbŏrĕm.
Nūllām,-Vārĕ, săcrā-vītĕ prĭūs-sēvĕrĭs ăr-bŏrēm.

c) El **senario yámbico** o *trímetro yámbico*, de doce y hasta de diez y siete sílabas, consta, cuando es *puro*, de seis yambos; cuando *no* lo es, sólo el *sexto* pie ha de ser necesariamente yambo, pudiendo ser el primero, tercero y quinto espondeos, dáctilos o anapestos, y cualquiera de los cinco primeros tríbaco; v. g.:

Bĕā-tŭs, īl-lĕ quī-prŏcūl-nĕgō-tĭīs.
Optāt-quĭē-tēm Pĕlŏ-pĭs īn-fĭdī-pătēr.

d) El **escazonte** sólo se diferencia del *senario yámbico*, en que su quinto pie ha de ser yambo y el sexto espondeo; v. g.:

Extēm-pŏră-līs fă-cĭŭs ēst-mĕūs-Rhētŏr.

e) El **gran jónico,** de diez y seis sílabas, tiene en cada hemistiquio un anapesto, un dáctilo y un espondeo, o, lo que es igual, dos pies pequeños jónicos; v. g.:

Sĭmŭl ūn-ctōs Tĭbĕ-rīnīs, hŭmĕrōs-lāvĭt ĭn-ūndīs.
Sĭmŭl ūnctōs-Tĭbĕrīnīs,-hŭmĕrōs lā-vĭt ĭn ūndīs.

LECCIÓN 6.ª

Versos de seis pies y medio,—de siete,—de siete y medio,—y de ocho.

1. *De seis pies y medio*: *a)* El **grande alcaico,** de quince sílabas, consta de un coreo, un espondeo, un dáctilo, una cesura y el verso *aristofanio* (dáctilo y dos coreos); verbigracia:

Odĕ-rīt cām-pūm pătĭ-ēns-pūlvĕrĭs-ātquĕ-sōlĭs?

b) El **elegiámbico,** de quince sílabas, consta de dos dáctilos, una cesura y el dímetro yámbico; v. g.:

Dēsĭnĭt-īmpărĭ-būs-cērtā-rĕ sūb-mōtūs-pŭdōr.

c) El **yambielegíaco,** de quince sílabas, consta del dímetro yámbico, dos dáctilos y una cesura; v. g.:

Tū vī-nă Tōr-quātō-mŏvē-cōnsŭlĕ-prēssă mĕ-ō.

2. *De siete pies.* El **grande arquíloco,** de quince y hasta de diez y ocho sílabas, tiene los tres primeros pies dáctilos o espondeos, el cuarto dáctilo y los tres últimos coreos; v. g.:

Păllĭdă-mōrs æ-quō pūl-sāt pĕdĕ-pāupĕ-rūm tă-bērnăs.

3. *De siete pies y medio.* El **coriámbico** o *trocaico cataléctico,* generalmente de quince sílabas, tiene los cuatro pies impares coreos, los pares, coreos o espondeos (a veces dáctilos, anapestos o tríbacos) y al fin una cesura; verbigracia:

Vōs prĕ-cōr, vūlgūs sĭ-lēntūm,-vōsquĕ-fērā-lēs Dĕ-ōs.

4. *De ocho pies.* El **tetrámetro yámbico** u *octonario,* de diez y seis y hasta de veintitrés sílabas, ha de tener el octavo pie yambo, pudiendo ser los otros siete espondeos, yambos, dáctilos, anapestos o tríbacos; v. g.:

Dĕcĕt ĭd-păti ănĭ-mo æquō:-si ĭd făcĭ-ētĭs-lĕvĭōr-lăbōs-ĕrĭt.

LECCIÓN 7.ª

Advertencias sobre el uso y composición del exámetro, pentámetro y sáfico.

1. El **exámetro** o verso *heroico:* a) Es el *más usado,* en la poesía latina: en él están escritas las *Églogas,* las *Geórgicas* y la *Eneida* de Virgilio, las *Sátiras* y *Epístolas* de Horacio, el poema *De rerum naturâ* de Lucrecio, las *Metamórfosis,* de Ovidio... etc., y se combina con el *falisco* en las *Odas* de Horacio: *Laudabunt alii—Te maris et terræ;* con el *senario yámbico* en *Altera jam teritur;* con el *dimetro yámbico* en *Mollis inertia—Nox erat;* con el *yambielegíaco* en *Horrida tempestas;* y con el *pequeño arquíloco* en *Diffugere nives,* todas ellas odas de Horacio.

b) Para que resulte *armonioso* el exámetro: **1.º**) debe tener abundancia de *cesuras* de modo que cada pie no sea una dicción *entera,* sino que las sílabas de unas palabras se enlacen oportunamente con las de otras; **2.º**) habrán

de *alternar* el espondeo y el dáctilo, pues será pesado el verso, si tiene muchos espondeos, y ligero, si abundan los dáctilos; **3.°**) por lo mismo, si queremos expresar, hasta con el sonido material, *rapidez*, emplearemos muchos dáctilos; si *lentitud*, majestad, o tristeza, pondremos más espondeos; y **4.°**) no debe terminar con *monosílabo* (a no ser que le preceda otro, o tenga lugar la sinalefa, o la ectlipsis) ni con dicciones de cuatro o cinco sílabas ni con tres disílabas.

Ejemplos:

1.°) Conticuere omnes intentique ora tenebant. (Virg.)
Romæ mœnia terruit impiger, Hannibal armis.
3.°) Quadrupedante putrem sonitu quatit ungula campum. (Virg.)
Luctantes ventos tempestatesque sonoras. (Virg.)
4.°) Versibus exponi tragicis res comica non vult. (Hor.)

Ad Manlium Torquatum.

Diffugere nives, redeunt jam gramina campis
Arboribusque comæ;
Mutat terra vices, et decrescentia ripas
Flumina prætereunt

. . . .

Frigora mitescunt zephiris; ver proterit aestas,
Interitura, simul
Pomifer autumnus fruges effuderit; et mox
Bruma recurrit iners. (Hor.)

2. El **pentámetro:** *a*) Generalmente alterna con el *exámetro*, formando un dístico que casi siempre encierra un pensamiento completo. Tal sucede en las *Heroidas*, los *Fastos* y los *Tristes* de Ovidio, en las *Elegías* de Propercio y de Tibulo, en muchos *Epigramas* de Marcial y en otros varios poemas.

b) Para que resulte *armonioso* el pentámetro: **1.°**) a la *cesura* que viene después de los dos primeros pies, nunca debe seguir *sinalefa;* **2.°**) no debe terminar por *monosílabo*, a menos que le preceda otro, o tenga lugar la *sinalefa;* **3.°**) conviene que acabe por *dos* dicciones *bisílabas*, o por una bisílaba y la anterior polisílaba. Ejemplos:

1.°) Cessaret neque tristi imbre madere genæ. (Catul.)
2.°) Roma relinquenda est; utraque justa mora est. (Ov.)
3.°) Nubila sunt subitis tempora nostra malis (Ov.)

Elegia.

Ergo erat in fatis Scytiam quoque visere nostris,
Quæque Lycaonio terra sub axe jacet?
Ultima nunc patior; nec me mare portubus orbum
Perdere, diversæ nec potuere viæ.
Suffecitque malis animus; nam corpus ab illo
Accepit vires, vixque ferenda tulit.
Dum tamen et terris dubius jactabar et undis,
Fallebat curas, ægraque corda labor.
Ut via finita est, et opus requievit eundi,
Et pœnæ tellus est mihi tacta meæ;
Nihil nisi flere libet, nec nostro parcior imber
Lumine, de vernâ quam nive manat aqua. (Ov.)

3. El ***sáfico:*** *a*) Forma estrofas de *cuatro* versos con el ***adónico,*** que sigue a cada tres sáficos; v. g.: en las *odas* de Horacio: *Jam satis—Mercuri, facunde—Quem virum—Otium Divos—Pindarum quisquis*, etc., y en el *Carmen seculare.*

b) Para que resulte *armonioso* el sáfico, es conveniente que la *quinta* sílaba sea *final* de palabra. Ejemplos:

Ad Aristium Fuscum.

Integer vitæ scelerisque purus
Non eget Mauris jaculis, neque arcu,
Nec venenatis gravidâ sagittis,
Fusce, pharetrâ:
Sive per Syrtes iter æstuosas,
Sive facturus per inhospitalem
Caucasum, vel quæ loca fabulosus
Lambit Hydaspes.

. . . .

Pone me pigris ubi nulla campis
Arbor æstivâ recreatur aurâ,
Quod latus mundi nebulæ malusque
Juppiter urget:
Pone sub curru nimium propinqui
Solis, in terrâ domibus negatâ;
Sola me virtus dabit usque tutum,
Sola beatum. (Hor.)

LECCIÓN 8.ª

Advertencias sobre el uso y composición del dímetro yámbico, senario yámbico, pequeño asclepiadeo y otros versos.—La estrofa horaciana.

1. El ***dímetro yámbico:***—*a) Alterna* con el *senario,* que le precede, en las *odas* de Horacio:—*Ibis Liburnis—Beatus ille—Lupis et agnis*—y en otras muchas del *Epodon.* Otras veces forma estrofas de *tres* versos, *precedido* de un senario y de un pequeño arquíloco.

b) Para que resulte *armonioso* el dímetro yámbico: 1.º) si se destina al canto, debe evitarse la *ectlipsis*, ya que ésta se hace al *medir*, mas no al cantar; 2.º) conviene que termine en palabra *polisílaba* (que forme un *dáctilo*), no en disílaba. Ejemplos:

Ad populum Romanum.

Quo, quo scelesti ruitis? aut cur dexteris
Aptantur enses conditi?
Parumne campis atque Neptuno super
Fusum est Latini sanguinis?
Non ut superbas invidæ Carthaginis
Romanus arces ureret,
Intactus aut Britannus ut descenderet
Sacrâ catenatus viâ;
Sed ut, secumdum vota Parthorum, suâ
Urbs hæc periret dexterâ. (Hor.)

2. El ***senario yámbico***—*a)* es muy usado en comedias y tragedias y en él están escritas las *Fábulas* de Fedro; advirtiendo que cualquiera de sus cinco primeros pies puede ser yambo, espondeo, dáctilo o anapesto;—*b)* alterna con el *elegiámbico* en la oda de Horacio: *Petti, nihil...* y con otros versos, como queda dicho. Ejemplos:

a) **Anus ad amphoram.**

Anus jacere vidit epotam amphoram,
Adhuc Falernâ fæce et testâ nobili
Odorem quæ jucundum late spargeret.

Hunc postquam totis avida traxit naribus:
«O suavis animal qualem te dicam bonam
Antehac fuisse, tales cum sint reliquiæ?» (Phæd.)

b) **Ad Pettum.**

Petti, nihil me, sicut antea, juvat
Scribere versiculos, amore perculsum gravi. (Hor.)

3. El ***pequeño asclepiadeo***—*a*) se emplea *sin combinarse* con otros versos en el coro del primer acto de *Medea* (v. 56-74 y 93-109),y en las *odas* horacianas:—*Mæcenas, atavis—Exegi monumentum—Donarem pateras;—b*) *alterna* con el *glicónico* que le precede, en las odas: *Sic te diva—Quem tu Melpomene*... etc.;—*c*) tras de *dos* asclepiadeos sigue un *ferecracio* y un *glicónico*, en las odas: *O navis—Dianam teneræ*... etc.;—*d*) forma estrofas de *cuatro* versos, llevando un *glicónico* al fin en las odas: *Pastor cum traheret—Quis desiderio*...

Para que resulte *armonioso* el pequeño asclepiadeo, debe quedar una cesura después del espondeo (para dar con ella principio al dáctilo que le sigue) o un monosílabo, si tiene lugar la sinalefa. Ejemplos:

a) **Ad Maecenatem.**

Mæcenas atavis edite regibus,
O et præsidium et dulce decus meum!
Sunt, quos curriculo pulverem Olympicum
Collegisse juvat, metaque fervidis
Evitata rotis, palmaque nobilis
Terrarum dominos evehit ad Deos.
. . . .
Multos castra juvant, et lituo tubæ
Permixtus sonitus, bellaque matribus
Detestata. Manet sub Jove frigido
Venator, teneræ conjugis immemor...
Quod si me lyricis vatibus inseres,
Sublimi feriam sidera vertice. (Hor.)

c) **Ad Rempublicam.**

O navis! referent in mare te novi
Fluctus. O quid agis? Fortiter occupa
Portum. Nonne vides, ut
Nudum remigio latus,

Et malus celeri saucius africo
Antennæque gemant? ac sine funibus
Vix durare carinæ
Possint imperiosius [æquor]? (Hor.)

4. ***No se combinan*** con ninguna otra clase de versos ni el *escazonte*, ni el *faleucio*, ni el *grande asclepiadeo*.

Ejemplo:

Ad Varrum.

Suffenus iste, Varre, quem probe nosti,
Homo est venustus, et dicax, et urbanus,
Idemque longe plurimos facit versus.
..... Neque ille unquam
Æque est beatus, ac poëmata cum scribit:
Tam gaudet in se, tamque se ipse miratur!
Nimirum omnes fallimur; neque est quisquam,
Quem non in aliquâ re videre Suffenum
Possis. Suus cuique attributus est error;
Sed non videmus, manticæ quod in tergo est. (Catull.)

5. ***Alternan***—*a)* el *dáctilo coraico* y el *grande alcaico* en la oda horaciana: *Lydia, dic;*—*b)* el *grande arquíloco* y el *pequeño coriámbico*, en la oda: *Solvitur acris;*—*c)* el *coraico* y el *pequeño coriámbico*, en la oda: *Non ebur.*

Ejemplos:

b) **Ad Sextium.**

Solvitur acris hiems gratâ vice veris et Favoni,
Trahuntque siccas machinæ carinas;
Ac neque jam stabulis gaudet pecus, aut arator igni;
Nec prata canis albicant pruinis.
....
Nunc decet aut viridi nitidum caput impedire myrto,
Aut flore, terræ quem ferunt solutæ.
....
Pallida mors æquo pulsat pede pauperum tabernas,
Regumque turres. O beate Sexti!
....
Vitæ summa brevis spem nos vetat inchoare longam. (Hor.)

c) **In avarum.**

Non ebur, neque aureum
Meâ renidet in domo lacunar;
Non trabes Hymettiæ
Premunt columnas ultimâ recisas

Africâ; neque Attali
    Ignotus hæres regiam occupavi.
. . . .
At fides et ingeni
    Benigna vena est, pauperemque dives
Me petit. Nihil supra
    Deos lacesso nec potentem amicum
Largiora flagito. (Hor.)

6. La ***estrofa horaciana,*** formada de *dos alcaicos*, un *arquíloco* yámbico, y un *alcaico* pindárico, se halla en muchísimas odas de Horacio; v. g.: *Motum ex—Eheu! fugaces —Non usitata...* etc. Ejemplo:

Ad Fortunam.

O Diva, gratum quæ regis Antium
Præsens (=*potens*) vel imo tollere de gradu
    Mortale corpus, vel superbos
    Vertere funeribus triumphos!:
Te pauper ambit sollicitâ prece
Ruris colonus; te dominam æquoris,
    Quicumque Bithynâ lacessit
    Carpathium pelagus carinâ,
Te Dacus asper, te profugi Scythæ,
Urbesque, gentesque, et Latium ferox,
    Regumque matres barbarorum, et
    Purpurei metuunt tyranni. (Hor.)

LECCIÓN 9.ª

Origen de las figuras o licencias poéticas.—Metaplasmo.—Sinalefa.—Ectlipsis.—Sinéresis.—Diéresis.—Sístole.—Diástole.—Reglas sobre su uso.

1. ***La necesidad métrica,*** o sea el tener que dar al verso su medida exacta ha obligado a los poetas a valerse de las siguientes figuras o *licencias* poéticas (que también usan por pura voluntad).

2. El ***metaplasmo:*** *a*) Consiste en *alterar* las palabras, añadiendo, quitando... etc., alguna de sus letras; *b*) comprende las siguientes *especies*, llamadas *figuras de dicción:*

Añaden alguna letra:

La *prótesis*, al principio; v. g.: *gnatus*, por *natus.*
La *epéntesis*, al medio; v. g.: *navita*, por *nauta.*
La *paragoge*, al fin; v. g.: *deludier*, por *deludi.*

Quitan alguna letra:

La *aféresis*, al principio; v. g.: *ruo*, por *éruo.*
La *síncopa*, al medio; v. g.: *periclis*, por *periculis.*
La *apócope*, al fin; v. g.: *oti*, por *otii.*

Cambia una letra por otra:

La *antítesis;* v. g.: *olli*, por *illi.*

Altera el orden de las letras:

La *metátesis;* v. g.: *Tymbre*, por *Tymber.*

3. La ***sinalefa:*** *a)* Consiste en que, al medir un verso, se *elide* la vocal o diptongo *final* de una palabra, cuando la siguiente empieza por *vocal* o *h;* v. g.: hay dos sinalefas en este exámetro:

Conticuere omnes, intentique ora tenebant.
Conticu-er'o-mnes in-tenti-q'ora te-nebant.

b) A veces tiene lugar la sinalefa entre la palabra final de un *verso* (que de lo contrario resultaría *hipercatalecto*) y la inicial *del siguiente:* pero esto *no* debe imitarse.

c) Jamás se elide la vocal final de las interjecciones *ah, hei, o, proh, vah* y *væ.*

d) A veces los poetas omiten esta figura, principalmente cuando la vocal es larga o diptongo.

4. La ***ectlipsis:*** *a)* Consiste en suprimir en la medición del verso la *m* final de una palabra y la *vocal* que le precede, cuando la palabra siguiente empieza por *vocal;* v. g.:

Spectatum admissi, risum teneatis amici?
Specta-t' admis-si, ri-sum tene-atis a-mici?

b) A veces tiene lugar entre la palabra final de un *verso* y la inicial del siguiente (cosa que no debe imitarse)

y a veces los poetas *antiguos* no la empleaban, quedando breve la vocal que precede a la *m*.

5. La ***sinéresis*** o *episinalefa* consiste en formar *una* sílaba con dos vocales, que deberían formar dos; v. g.: *cui, huic, dehinc*, tomados como si fueran diptongos.

6. La ***diéresis*** o *dialisis*, contraria a la anterior, consiste en hacer de *una* sílaba dos, ya—*a*) descomponiendo un diptongo; v. g.: *aurai*, por *auræ*;—*b*) ya transformando en vocales (*i, u*) las consonantes *j* (entre dos vocales) y *v*; v. g.: *dissoluantur*, por *dissolvantur*;—*c*) ya finalmente, dando cantidad a la *u* líquida, en palabras que empiezan por *sua, sue*.

7. La ***sístole:*** *a*) Consiste en *abreviar* una sílaba larga.—*b*) Para ello suprimen a veces los poetas una de las *dos* consonantes, que debían seguir a una vocal; v. g: *abicio, obicio..., por abjicio, objicio...*—*c*) Otras veces prescinden de la *s* final (aunque la escriben), cuando la palabra siguiente empieza por consonante, haciendo breve la vocal larga por posición (si la palabra siguiente empieza por vocal, eliden a veces los poetas antiguos la *s* final y la vocal precedente, como se dijo de la *m*).—*d*) También por esta figura abrevian a veces los poetas en fin de dicción el *diptongo* o vocal *larga*, que debieran elidirse por sinalefa, cuando la palabra siguiente empieza por *vocal*.

8. La ***diástole*** o *éctasis: a*) Consiste en *alargar* una sílaba breve.—*b*) Esto sucede necesariamente, si en el exámetro hay tres vocales breves juntas: debe alargarse la que ha de dar principio al dáctilo.—*c*) A veces los poetas *duplican* la consonante que sigue a una vocal breve; verbigracia: *relligio, rettulit..., por religio, retulit...*—*d*) Otras veces consideran como consonantes (*j, v*) las vocales *i, u*, para que a la vocal precedente sigan dos consonantes; verbigracia; *gĕnua*, lo toman como *gēnva; ăbiete*, por *ābjete*.

9. ***En cuanto al uso*** de estas figuras debe ser muy *parco* el poeta y guiarse por el ejemplo y autoridad de los *grandes* poetas latinos.

APPENDIX 1.ª

DE SACRA HYMNOLOGIA

I. NOTIONES PRÆVIÆ

1. **Hymnologia** sacra est, tractatus de sacris Ecclesiæ hymnis eorum scílicet naturam, finem, originem, sensum et cétera, exponens.

2. **Hymnus** dicitur—carmen in Dei laudem concinnatum—, juxta hæc Sti. Augustini verba: «Hymnus scitis quid est? Cantus est cum laude Dei» (in Psal. 148).

3. **Finis igitur præccipuus** hymnorum *Deum* est tum in se, tum in suis vere mirandis operibus, tum in sua sacratissima Matre, tum denique in sanctis aliisque cœlitibus laudare, simulque christianorum corda sursum erigere et ad omne genus virtutum excitare.

4. **Auctores hymnorum** exstiterunt præcipui Prudentius, (hispanus sæc. IV) S. Hilarius, S. Ambrosius, S. Gregorius M., Sedulius, Fortunatus, S. Bernardus, S. Thomas de Aquino... aliique quamplurimi.

5. **Elementum rythmicum** ipsorum, *accentus* est in definitas syllabas juxta regulas constanter cadens, potius quam syllabarum *quantitas*, seu brevium ac longarum ad normas Prosodiæ commistio. (Ita «Mélodies grégoriennes» et Ravegnani in suo «Metodo di canto gregor.). Quo enim tempore prædicti hymni conscripti fuerunt, sensus quantitatis omnino perierat. Hinc est quod poëtæ christiani, de verborum sensu plus quam de Grammatices præceptis satagentes, «leges metri sæpe neglexerunt, ut sensui verba consonarent», (Gavantus).

Cum autem sæculo XVI philologi *humanistæ* dicti, nihil nisi quod græcum esset aut romanum laudi ducerent, jussu SS. Urbani VIII Pontificis Maximi correctæ fuerunt sacris in hymnis syllabæ falsæ ultra 90 et mutata initia eorumdem plus quam 30. (Cfr. Gavant.)

6. **Elegantia** tamen sacrorum hymnorum, præter altissimas ac divinas res quas continent, ea est, ut peritus hispanus Ludovicus Vives asserere non dubitaverit: «Multa habent quibus elegantia et venustate carminis certent cum antiquis: nonnulla quibus etiam eos *vincant.*»

7. **Ratione metri,** hymni sacri esse possunt,—*a) jambici* tum tri-

metri, seu senarii, tum dimetri,—*b*) *trochaici,—c) saphici* cum *adonio,* atque,—*d) asclepiadei.*

N. B. Juxta quosdam, poësis *tonica,* qualis est nostra liturgica, ex corruptione *metricæ* originem duxit. Juxta alios e contra, forte verius, utraque *simul* ab initio apud Romanos exstitit: tonica, ut *popularis;* metrica, ut *doctorum* propria: testibus enim Virgilio et Horatio plebs etiam suas habebat cantiones. Primi Romanarum Legionum cantus, sicut et christianorum—ait Ozanam—*accentui* ac *rythmo* erant obnoxii; verbigratia: «*Mille Francos occidimus,—Mille Persas quærimus.*» («Civilisat. chrét.» t. 2.° p. 160).—Cfr. **C. Albin:** «La Poésie du Bréviaire», t. 1.° Introduc., ubi amplam invenies hac de re Bibliographiam.

II. HYMNI JAMBICI DIMETRI

8. **Regula.**—Habent accentum primarium super *sextam,* secundarium super *secundam* syllabam (Ravegnani).

EXEMPLUM

AD SACRATISS. COR D. N. I. C.

Quicumque certum quæritis
Rebus levamen asperis,
Seu culpa mordet anxia
Seu pœna vos premit comes.
Jesu, qui ut agnus innocens
Sese immolandum tradidit,
Ad Cor reclusum vulnere,
Ad mite Cor accedite.
Auditis, ut suavissimis
Invitet omnes vocibus:
Venite, quos gravat labor,
Premitque pondus criminum.

Quid Corde Jesu mitius?
Jesum cruci qui affixerant
Excusat, et Patrem rogat,
Ne perdat ultor impios.
O Cor, voluptas cælitum,
Cor fida spes, mortalium,
En hisce tracti vocibus,
Ad te venimus supplices.
Tu nostra terge vulnera
Ex te fluente sanguine:
Tu da novum cor omnibus,
Qui te gementes invocant.
Amen.

9. **Alii hymni ejusdem metri:** *Jam lucis orto sidere.—Aurora cælum purpurat.—Salvete flores martyrum.—Exultet orbis gaudiis*—et alii quamplurimi; hoc enim metrum, propter facilitatem et cantui accommodationem, omnium est usitatissimum.

III. HYMNI JAMBICI TRIMETRI

10. **Regula.**—Habent accentum primarium super *decimam,* secundarium, super *quartam.* (Ravegn.)

EXEMPLUM

AD. SS. AP. PETRUM ET PAULUM

Decora lux æternitatis auream
Diem beatis irrigavit ignibus,
Apostolorum quæ coronat Principes,
Reisque in astra liberam pandit viam.
Mundi magister atque cæli janitor,
Romæ parentes, arbitrique gentium,
Per ensis ille, hic per crucis victor necem
Vitæ senatum laureati possident.
O Roma felix, quæ duorum Principum
Es consecrata glorioso sanguine:
Horum cruore purpurata cæteras
Excellis orbis una pulchritudines.
Sit Trinitati sempiterna gloria,
Honor, potestas atque jubilatio,
In unitate, quæ gubernat omnia,
Per universa sæculorum sæcula.
Amen.

11. **Alii hymni ejusdem metri:** *Egregie Doctor Paule mores instrue.—Beate Pastor.—Quodcumque in orbe.—Miris modis repente liber.*

12. NOTA.—Inter trimetrum et dimetrum jambicum *parvum archilochum* interjectum habet sequens

HYMNUS

AD S. ELISABETH REG. PORTUGAL.

Domare cordis impetus Elisabeth
Fortis, inopsque Deo
Servire, regno prætulit.
En fulgidis recepta cæli sedibus,
Sidereæque domus
Ditata sanctis gaudiis.
Nunc regnat inter cælites beatior
Et premit astra, docens
Quæ vera sint regni bona.
Patri potestas Filioque gloria,
Perpetuumque decus
Tibi sit alme Spiritus.
Amen.

IV. HYMNI TROCHAICI

13. **Regula.**—Variæ sunt hujus metri strophæ, sed frequentior *sex* complectitur versus, *alternantibus* trochaicis alcmaniis (8 syll.) et trochaicis dimetris catalecticis (7 syll.).

Accentus *primarius* super *septimam*, secundarius super *tertiam* syllabam cadit.

EXEMPLUM

AD S. CRUCEM

Lustra sex qui jam peregit,
Tempus implens corporis,
Sponte libera Redemptor,
Passioni deditus,
Agnus in crucis levatur
Immolandus stipite.

Felle potus ecce languet:
Spina, clavi, lancea,
Mite corpus perforarunt:
Unda manat et cruor:
Terra, pontus, astra, mundus,
Quo lavantur flumine!

Crux fidelis inter omnes
Arbor una nobilis:
Silva talem nulla profert
Fronde, flore, germine:
Dulce ferrum, dulce lignum,
Dulce pondus sustinent.

Flecte ramos arbor alta,
Tensa laxa viscera,
Et rigor lentescat ille,
Quem dedit nativitas:
Et superni membra Regis
Tende miti stipite.

Sola digna tu fuisti
Ferre mundi victimam
Atque portum præparare
Arca mundo naufrago,
Quam sacer cruor perunxit,
Fusus Agni corpore.

Sempiterna sit beatæ
Trinitati gloria,
Æqua Patri, Filioque;
Par decus Paraclito:
Unius Trinique nomen
Laudet universitas.
Amen.

14. **Alii hymni ejusdem metri:** *In profunda noctis umbra.—Lucis ortu tam decoræ.—Ira justa conditoris.—Ecce Justus, ecce Pastor.—Pange lingua gloriosi.*

15. Nota.—In choraico ithyphallico conscripti sunt, *Dei mater Virgo* et sequens (valde liber: accentus super 5.am syllabam)

HYMNUS

AD B. V. MARIAM

Ave maris stella,
Dei Mater alma
Atque semper Virgo,
Felix cœli porta.

Sumens illud Ave
Gabrielis ore,
Funda nos in pace,
Mutans Evæ nomen.

Solve vincla reis
Profer lumen cæcis,
Mala nostra pelle,
Bona cuncta posce.
Monstra te esse matrem,
Sumat per te preces,
Qui pro nobis natus,
Tulit esse tuus.
Virgo singularis,
Inter omnes mitis,
Nos culpis solutos,
Mites fac et castos.
Vitam præsta puram,
Iter para tutum,
Ut, videntes Jesum,
Semper collætemur.
Sit laus Deo Patri,
Summo Christo decus,
Spiritui sancto,
Tribus honor unus. Amen.

V. HYMNI SAPHICI CUM ADONIO

16. **Regula**.—In *saphicis* accentus primarius super *decimam* syllabam cadit, secundarius super *quartam:* in *adonio* super *quartam* et *primam.*

EXEMPLUM

AD. B. V. M. AUXIL. CHRIST.

Sæpe dum Christi populus cruentis
Hostis infensi premeretur armis,
Venit adjutrix pia Virgo cælo
Lapsa sereno.

Prisca sic Patrum monumenta narrant,
Templa testantur spoliis opimis
Clara, votivo repetita cultu
Festa quotannis.

En novi grates liceat Mariæ
Cantici lætis modulis referre
Pro novis donis, resonante plausu
Urbis et Orbis.

Oh dies felix, memoranda fastis,
Qua Petri Sedes fidei magistrum
Triste post lustrum réducem beatâ
Sorte recepit!

Virgines castæ, puerique puri,
Gestiens clerus, populusque grato
Corde Reginæ celebrare cæli
Munera certent.

. . . .

Te per æternos veneremur annos,
Trinitas, summo celebranda plausu:
Te fide mentes, resonoque linguæ
Carmine laudent. Amen.

17. **Alii hymni ejusdem metri:** *Iste confessor.—Virginis proles.—Quale cum cælum tonat.—Ut queant laxis.—Christe sanctorum.*

VI. HYMNI ASCLEPIADEI CUM GLICONIO

18. **Regula**.—Post tres asclepiadeos minores sequitur gliconius: in illis accentus primarius super *decimam*, secundarius super tertiam et septimam cadit; in his super *sextam* primarius, super tertiam vero secundarius.

EXEMPLUM

AD PRETIOS. SANGUINEM J. C. D. N.

Festivis resonent compita vocibus,
Cives lætitiam frontibus explicent;
Tædis flammiferis ordine prodeant
Instructi pueri et senes.

Quem dura moriens Christus in arbore
Fudit multiplici vulnere sanguinem,
Nos facti memores dum colimus, decet
Saltem fundere lacrymas.

Humano generi pernicies gravis
Adami veteris crimine contigit:
Adami integritas et pietas novi
Vitam reddidit omnibus.

Clamorem validum summus ab æthere
Languentis Geniti si Pater audiit,
Placari potius sanguine debuit,
Et nobis veniam dare.

Hoc quicumque stolam sanguine proluit,
Abstergit maculas, et roseum decus,
Quo fiat similis protinus Angelis,
Et Regi placeat, capit.

Nobis propitius sis, Genitor potens,
Ut quos unigenæ sanguine Filii
Emisti, et placido Flamine recreas,
Cæli ad culmina transferas. Amen.

19. **Alii hymni ejusdem metri:** *Sacris solemniis.—Te Joseph, celebrent.—Custodes hominum.—Sanctorum meritis.—Martinæ celebri.*

VII. HYMNI ASCLEPIADEI CUM PHERECRATIO ET GLICONIO

20. **Regula.**—Post duos asclepiadeos minores sequitur pherecratius et gliconius: in pherecratio accentus super sextam syllabam.

EXEMPLUM (ex 2 hymnis).

AD S. HERMENEGILDUM

Regali solio fortis Iberiæ,
Hermenegilde jubar, gloria Martyrum,
Christi quos amor almis
Cæli cœtibus inserit.
. . . .

Nullis te genitor blanditiis trahit,
Non vitæ carperis divitis otio,
Gemmarumve nitore,
Regnandive cupidine.

Diris non acies te gladii minis
Nec terret perimens carnificis furor:
Nam mansura caducis
Præfers gaudia cælitum.

Nunc nos e Superum protege sedibus
Clemens, atque preces, dum canimus tuâ
Quæsitam nece palmam,
Pronis auribus excipe.

Sit rerum Domino jugis honor Patri,
Et Natum celebrent ora precantium,
Divinumque supremis
Flamen laudibus efferant.

Amen.

VIII. HYMNI RYTHMICI

21. Nota.—In nonnullis Ecclesiæ hymnis invenitur desinentia rythmica, vulgo dicta *rima*.

EXEMPLUM: **(duo trochaici alcmanii et trochaicus dimeter cat.)**

AD DOLORES B. M. V.

Stabat Mater dolorosa
Juxta crucem lacrymosa,
Dum pendebat Filius.
Cujus animam gementem,
Contristatam et dolentem,
Pertransivit gladius.
O quam tristis et aflicta
Fuit illa benedicta
Mater Unigeniti!
Quæ mœrebat et dolebat,
Pia Mater dum videbat
Nati pœnas inclyti.
Quis est homo qui non fleret,
Matrem Christi si videret
In tanto supplicio?
Quis non posset contristari,
Christi Matrem contemplari
Dolentem cum Filio?
Pro peccatis suæ gentis
Vidit Jesum in tormentis,
Et flagellis subditum.
Vidit suum dulcem natum,
Moriendo desolatum,
Dum emisit spiritum.
Eia, Mater, fons amoris
Me sentire vim doloris
Fac, ut tecum lugeam.
Fac ut ardeat cor meum
In amando Christum Deum,
Ut sibi complaceam.
Amen.

22. **Alii hymni rythmici:** *Pange lingua gloriosi Corporis.—Verbum supernum prodiens.—Jesu rex admirabilis.—Jesu dulcis memoria.*

IX. ANTIPHONÆ ET SEQUENTIÆ METRO ADSTRICTÆ

23. Nota.—Præter proprie dictos hymnos alia sunt in sacrâ Liturgiâ venustissima carmina, imno et sublimia; ut quædam *antiphonæ* divini oficii et nonnullæ Misæ *sequentiæ.* En tibi exempla quædam.

a) ANTIPHONA **(exametris concinnata).**

AD B. V. MARIAM

Alma Redemptoris mater, quæ pervia cæli
Porta manes, et stella maris, succurre cadenti,
Surgere qui curat populo: tu quæ genuisti,
Naturâ mirante, tuum sanctum Genitorem,
Virgo prius ac posterius, Gabrielis ab ore
Sumens illud Ave, peccatorum miserere.

b) ANTIPHONA **(exam. et pentam. scripta).**

DE COM. CONFES. NON PONT.

Hic vir despiciens mundum et terrena, triumphans,
Divitias cælo condidit ore manu.

c) INTROITUS **(exam. conscriptus).**

IN MIS B. M. V.

Salve, Sancta Parens, enixa puerpera Regem:
Qui cælum terramque regit in sæcula secu-*lorum.*

d) SEQUENTIA (**versibus trochaicis**).

IN FESTO CORPORIS CHRISTI

Lauda, Sion, Salvatorem;
Lauda ducem et pastorem,
In hymnis et canticis.
Quantum potes, tantum aude;
Quia major omni laude,
Nec laudare sufficis.
Laudis thema specialis,
Panis vivus et vitalis,
Hodie proponitur.
. . . .
Sit laus plena, sit sonora;
Sit jucunda, sit decora
Mentis jubilatio.
Dies enim solemnis agitur,
In quâ mensæ prima recolitur
Hujus institutio.
In hac mensâ novi Regis,
Novum Pascha novæ legis,
Phase vetus terminat.
. . . .

Ecce panis angelorum,
Factus cibus viatorum,
Vere panis filiorum,
Non mittendus canibus.
In figuris præsignatur,
Cum Isaac immolatur,
Agnus Paschæ deputatur,
Datur manna patribus.
Bone pastor, panis vere,
Jesu nostri miserere,
Tu nos pasce, nos tuere,
Tu nos bona fac videre
In terrâ viventium.
Tu qui cuncta scis et vales,
Qui nos pascis hic mortales,
Tuos ibi commensales,
Cohæredes et sodales
Fac sanctorum civium.

Amen.

24. **Ejusdem metri sequentiæ:** *Dies iræ dies illa.—Veni Sante Spiritus, Et emitte cælitus.*

X. PRONUNTIATIO ROMANA ATQUE CLASSICA

25. **Pronuntiatio romana,** seu *itala*-quæ pro cantu *gregoriano,* utpote *syllabico,* apud varias nationes in Liturgia usurpari cœpit-reliquas litteras latinas *eodem sono ac nos* profert (Cfr. Anal. l. 1 n. 5) præter has:—**ce, ci,** ut nostrum *che, chi;* **ge, gi,** mollius quam nostrum *che, chi,* vel ut apud gallos; **gn**=*ñ;* **sce, sci,** ut *che chi* gallicum; **u** post *q* aut *g,* semper sonat; **z,** ut *s* suave vel *z* vasconum aut gallorum; eodemque sono, **ti** alia vocali subsequente: v. g.: pace, *pache;* cœli, *cheli;* lege, *leche;* regnat, *reñat;* fasces, *faches;* sanguis, *sangüis;* zelus, *selus;* gratia, *grasia. Mihi* et *nihil* a pluribus pronuntiantur *miki* et *nikil.* Consona *finalis* suboscurum *e* sonum secum fert; v. g.: *Deum.*[e]

26. **Pronuntiatio classica,** quam dicunt—in quibusdam scholis recens introducta—in hoc tantum a nostra differt: **æ, œ**=*ai, oi;* **c** semper sonat *K;* **g,** semper suave (ge, gi=gue, gui); **t,** semper *t;* **u,** post *q,* aut *g,* semper *sonat;* v. g.: Cæsar, *Kaisar;* Cicero, *Kikero;* legis, *leguis;* gratia, *gratia;* quis, *cuis.*—Hujus pronuntiationis vestigia quædam inveniri videntur in his et similibus *vasconicis* vocabulis ex lingua latina depromptis: *pake* (pace, paz); *parkatu* (parcere, perdonar); *pazkatu* (pascere, alimentar), *eŕege, eŕegina,*=erregue, erreguina (rege, regina, rey, reina) *lege*=legue (lege, ley); *aingeru*=aingueru (angelus, ángel).

APENDIX 2.ª

DE INSCRIPTIONIBUS LATINIS

SEU DE STYLO LAPIDARIO

I. NOTIONES PRÆVIÆ

1. **Inscriptio** latine, græce *epigraphe*, apellatur titulus, qui templis, columnis, statuis, sepulchris, aut alibi inscribi solet.

2. **Quatuor sunt inscriptionum genera:**—*a*) *sacræ*, quæ cum dedicationes et dona, Deo aut cælitibus facta, tum etiam vota nuncupata vel soluta et sacrorum monumenta complectuntur;—*b*) *honorariæ*, quæ honorem cuique mortalium exhibitum aut exhibendum ostendunt;—c) *historicæ*, quæ res gestas atque memoriâ dignas posteritati produnt; et —*d*) *temporariæ*, quibus ad festorum solemnia, funera publica, aut litterarios conventus hominum frequentia vel saltem primates invitantur.

3. **Inscriptionum stylus**—*a*) maximâ debet *perspicuitate* nitere, *mediumque* locum tenet inter oratorium atque poëticum sermonem;—*b*) itaque, præter audaciores ac omnino poëticas vel quæ in luxu verborum versantur, adhibentur in ipso verborum et sententiarum *figuræ*, præsertim prosopopœia, exclamatio, apostrophe, precatio; parce tamen et cum magna circunspectione;—*c*) dictio vero ex *classicis* auctoribus latinis desumenda erit; v. g.: ex Cicerone, Horatio, Tito Livio;—*d*) *rem* denique seu argumentum *occasio* ipsa inscriptionis nullo negotio suppeditabit.

4. **De externa inscriptionum forma**—haec sunt servanda:—*a*) *Veterum* exempla quam maxime sunt imitanda, nisi *nimis archaismun* sapiant;—*b*) omnes ac singulæ litteræ formâ *antiquâ* fingi debent, primariâ nempe et simpliciori, *æquali*, atque *majori* fere semper; aliquando tamen *nomen* ejus, cui inscriptio dicatur, magnitudine *eminet;*—c) unaquæque vocabula, *extremis* singulorum versuum tantum exceptis, imo vel medio spatio *puncto* notentur oportet;—*d*) in versibus dividendis perspicuitas *rectusque* sensus curandus est;—*e*) tota denique inscriptio justam debet *mensuram* habere, quæ monumenti ma-

gnitudini ac excellentiæ respondeat, quamque lector intelligat, quæque ejus mente *facile* et jucunde reposta maneat.

5. Nota.—Priscos romanos non semper adamussim servase has regulas de symmetria in versuum divisione, sequens ostendit inscriptio, quam affert Batteux *(Principes de la littérature).*

J. O. M.
DIS. DEABVS. QVE
HOSPITALIBVS. PE-
NATIBVS. QVE. OB CON-
SERVATAM. SALVTEM
SVAM. SVORVM. QVE
P. ÆL. MARCI-
ANUS. ARAM. SAC. F.

II. INSCRIPTIONES SACRÆ

6. **Regula.**—*a) Dei* vel *cælitis* nomen præcedit cum suis appositis, quæ omnia dativo efferuntur, nisi præmittantur illa: HONORI... SACRVM...; DEO. OPTIMO. SACRVM; D. O. M. SACRVM...; IN. HONOREM. COELITIS. N. vel alia hujus modi;—*b*) deinde inscribuntur *qui dedicant* et dedicationis *causa;—c)* tandem nota *temporis*, quæ, si *insignis* habeatur, initio etiam ponitur. (Ita P. Raphaël Pérez, S. J.)

a) **Exemplum ethnicum:**

JOVI. O. M.
DIIS. DEABVSQVE. INMORTALIBVS
ET. ROMÆ ÆTERNÆ
LOCRENSES

(Super quamdam aram.)

b) **Aliud exemplum ethnicum:**

DIIS. MAXIMIS
BACCHO. ET. SOMNO
HVMANÆ. VITÆ
SVAVISSIMIS. CONSERVATORIBVS
SACRVM

(Apud Batteux.)

c) **Exemplum christianum:**

FRANCISCO. XAVERIO
APOSTOLO
SOSPITATORI. ORIENTIS
QVOD. COELO. RECEPTVS
CIVITATEM. QVAM. LVES. POPVLABATVR
PRAESENTI. OPE. RESPEXERIT
ET. APPELLENTE. AB. SANCIANO. NAVI. QVAE. SACRVM
CORPVS. EIVS. MENSE. POST. MORTEM. QVINTO
INTEGRVM. RECENS. QVE. ADVEHEBAT
SECVRITATEM. CIVIBVS. SALVTEM. QVE
REDDIDERIT
ORDO. ET. POPVLVS. MALACENSIS
CONSERVATORI. PATRIAE

(In statuæ basi.)

III. INSCRIPTIONES HONORARIÆ: 1) EPITAPHIA

7. **Divisio.**—Inscriptiones honorariæ aliæ sepulchris affiguntur, et **epitaphia** appellantur; aliæ alibi insculpuntur vel typis mandantur, quæ **elogia** dicuntur.

8. **In epitaphiis**—a) plerumque præmittitur **consecratio,** apud ethnicos his verbis: **D. M.** *(Diis manibus*) vel **D. M. S.** vel **D. I. M. S.** *(Diis inferis manibus sacrum):*—apud nos, **D. O. M.** vel **A. XP. Ω** (*Christo alpha et omega, seu principio et fini*).

b) Subjungitur deinde *mortis* vel *sepulturæ* mentio, elegantiori aliqua phrasi expressa; v. g.: AD. SUPEROS. EVOLAVIT.—MORTALE . QUIDQVID . HABUIT . HIC . DEPOSVIT.—SITÆ . SVNT . HOC . MONVMENTO . EXVVIÆ:—HEIC . ADQVIESCIT... etc.

c) Sequitur defuncti *nomen,* cui adduntur honores, munera... etc. uno alterove apposito, ut PRINCIPIS . A . SECRETIS. Vita raro et tunc breviter narratur, interdum ab ipso defuncto.

d) Adjicitur etiam *dies* mortis et defuncti *ætas,* et nonnumquam *precatio* quædam vel ad *defunctum;* v. g.: HAVE . BEATISSIMA . ANIMA: PAX . TIBI: et hæc formula usitatissima in antiquis epitaphiis, S. T. T. L. (*Sit tibi terra levis*); vel ad *viatorem;* v. g.: NEMO . NOS . INQUIETET.:—ROGO . PER . SVPEROS . QUI . ESTIS . OSSA . MEA . TVEATIS . Romani enim sepulchra juxta vias condere solebant.

e) Accedunt denique *auctores* monumenti, nota *temporis,* et quandoque brevis quædam sententia, (carmine præcipue elegiaco) velut a

defuncto expressa; v. g.: FVI . NON . SUM (homo completus) . ERO. : —SIC . VITA . TRVDITVR: etc. (Cfr. Heinecium *Fundamenta stili cultioris*).

a) **Exemplum epitaphii.**

A. X. Ω.
HEIC . ADQVIESCIT
PATER . LIBERORVM . QVINQVE
ANTONIVS . ANDR . E . ANDREIVS
PIETATIS . STVDIO . REI . FAMILIARIS . CVRA
SEDVLITATE . OFFICIORVM
AMOREM . CIVIVM . ET . LAVDEM . EMERITVS
ANNOS . NATVS . LVIII
ANDREAS . FILIVS . SVPERSTES . DEFLEVIT . AMISSVM
V . NON . MART . AN . M . DCC . XVIII
AVE . PARENS . DESIDERATISSIME
PAX . TIBI . ET . GAVDIA . CŒLESTIVM

(*Ex Instit. Eloq.* In. Polcari S. J.)

b) **Aliud epitaphii exemplum.**

OCTAVILLA . M . FLAVIANI . F
ANNOR . XV
HEIC . SITA . EST
DELICIVM . DOMITILLÆ . MATRIS
SOLATIVM . EVNICES . AVIÆ
QVÆ . INGENIVM . ACRE
FORMAM . PRÆCLARAM
ORNABAT . PIETATE . SINGVLARI
NON . MORTVA . PVELLA . EST
SED . DORMIT

(Ex eodem libro.)

IV. INSCRIPTIONES HONORARIÆ: 2) ELOGIA

9. **In elogiis**—*a*) initium ducitur a *nomine* viri, cui dicantur; — *b*) *cognomina*, si quæ subjicienda erunt, ex rebus gestis, quibus maxime claruerit, desumuntur;—c) item ex virtutibus atque factis ea seliguntur, quæ tanquam *eximia* habentur, quæque posteros ad vir-

tutem excitare poterunt;—*d*) tamdem additur sæpe quorum sumptibus, decreto vel studio habitus sit honor, et si de civitate agatur, singuli *ordines* cum suis appositis sunt recensendi. (Ita P. Raphaël).

a) **Elogii exemplum.**

PIO . IX
PONTIFICI . MAXIMO
SOLIS . INSTAR
INTER . STELLAS . MICANTI
PLVRIMOS . ANNOS

b) **Aliud exemplum elogii.**

ANSELMO . HILDEBRANDO
PAMPILONENSI . EPISCOPO
QVINQVAGESIMVM . SACERDOTII . ANNVM
SECVNDIS . AVSPICPIIS . CELEBRANTI
SEMINARIVM . CLERVS . POPVLVS . QVE
VIRO . MERITISSIMO
OB . BENEFICIA . OMNE . GENVS
IN . SE . CONLATA
GRATI . OBSEQVENTIS . QUE . ANIMI
TESTIMONIVM

V. INSCRIPTIONES HISTORICÆ

10. **Complectimur** sub hoc nomine omnes inscriptiones, quæ *res gestas* tum sacras tum civiles, immo *opera publica* et *limites* terrarum, historiæ mandant.

11. **Earum regulae** ex prædictis colligi possunt. Sic in inscriptionibus *operum publicorum*,—*a*) præmittitur nomen *principis* et titulus, brevi quadam ratione;—*b*) additur brevis rerum gestarum *historia*, ablativo fere semper; v. g.: PACE . RESTITVTA.—PROSTRATIS . HOSTIBVS... etc.;—*c*) accedit *operis* mentio ejusque construendi occasio et denique—*d*) personæ quorum impensis conficitur cum notâ temporis.

Limites terrarum vel prædicto modo vel nude et simpliciter rem ob oculos ponunt. (Sic Heinecius et P. Raphaël).

Exemplum inscrip. histor.

ANTONIVS . NOLASCVS
INDORVM . AMORE . FLAGRANS
GADIBVS . SOLVIT
III . KAL . APRILIS. MDCIV
RELLIGIONEM . CHRISTI . VERAM
APUD . IPSOS . CAPTIVOS
PROPAGATVRVS

VI. INSCRIPTIONES TEMPORARIÆ

12. **Regulae** harum inscriptionum, quæ priscis *inusitatæ* fuerunt, fere sunt eædem, ut facile perspici potest in subjectis exemplis, quæ ex Polcari depromo:

a) **Pro festo apparatu.**

MICHAELI
INVICTO . BELLIPOTENTI
PRINCIPI . COELESTIVM
CVRIA . TERTIA . POPVLO . BIFARIAM . SVPPLICANTE
HONORES . ITERAT
IMPLORATIS . QVE . PRECIBVS . VOTA . SOLVIT

b) **Pro funeribus.**

PIIS . MANIBVS
SODALIVM . NEPOMVCENIANORVM
QVOS . PVRGATORIVS . IGNIS
SIDERIBVS . INSERENDOS . EMVNDAT
SVPERSTITES . PACEM . COELESTEM . ADPRECATI
SACRVM . ANNIVERSARIVM
EXPIATIONIS . CAVSA . FACIMVS
PAR . OFFICIVM . A . POSTERIS
PRAESTOLANTES

VII. DE THESIBUS

13. Nota.—Ad inscriptiones tum sacras tum historicas proxime accedunt, quæ *Theses* vulgo nuncupantur, et in disputationibus pro *gradibus* academicis et pro *canonicatibus* obtinendis adhiberi solent. Earum *leges* lucide tibi mostrabunt hæc duo exempla.

a) **Thesis pro gradibus academicis.**



DEO. OPTIMO. MAXIMO.

BEATO MICHAELI ARCHANGELO

Seminarii Pampilonensis Vigilantissimo Patrono,

NECNON DILECTISSIMO PATRI

Joanni Josepho Pérez et Jauregui,

IN PERPETUUM AMORIS TESTIMONIUM

D. O. C.

DAMIANUS PEREZ ET BARBERENA,

PRESBYTER

IN SACRA THEOLOGIA LICENCIATUS,

HANC SORTE SIBI OBLATAM THESIM:

«Deus sapientiâ suâ res omnes administrat ac regit».

QUAM

pro Doctoratûs Laureâ in prædictâ Facultate emerendâ

PUBLICO PROPUGNABIT CERTAMINE

Apud Pontificiam Universitatem Gregorianam,

XV. kalendas Decembris horâ V. cum dimidio vespertinâ

ANN. DOM. MCMX.

b) **Thesis pro canonicatu.**



D. O. M.

ALMÆ DEI GENITRICI

Sub título «DEL CAMINO»

D. O. C.

Dr. Anselmus Sanz et Almandoz

SEQUENTEM THESIM

Ex libro II Mag. Sent. Dist. XXX depromptam:

«Peccatum originale, quod est mors animæ,

in omnes

Adæ posteros transfunditur»

Quam in certamine pro Legionensis Cathedralis Magistrali Canonicatu defendendam suscepit,

OBJICIENTIBUS

Dre. D. Joanne Vertiz et Ugarte

AC

Lic. D. Angelo Eguaras et Velasco

Die sextâ Junii. An. 1917.

Mane horâ decimâ cum dimidio.

VIII. DE INSCRIPTIONIBUS QUÆ NOVÆ APPELLANTUR

12. **Notio.** Inscriptiones, *quas* Heinecius *novas* appellat, genus sunt ab Italis inventum, ex meris argutiis conflatum, inter orationem solutam et metro adstrictam positum et quod cum *veteribus*, modo expositis, nihil habet commune præter longarum et brevium linearum commixtionem.

13. **Earum igitur argumentum** tam late patet quam carminum, a quibus parum differunt. Inventionis autem et eloquutionis hæc est *regula* juxta laudatum auctorem: *Non temere in inscriptione ponenda est linea quæ non* acutum *quid et* mirandum *præ se ferat*. En *Em. Thesauri*.

Exemplum.

In arenam, o cives!
Gemini congrediuntur athletæ,
Orientis alter; alter occidui solis imperator,
Job et Dæmon.
Simplicem illum videbitis cum multiplici hoste
pugnantem,
Illum semper eumdem, hunc semper alium:
Qui formâ carens, formas alternat.
Sed proderit Jobo adversarii varietas,
Toties unum triumphaturo. Etc.

TEMAS DE TRADUCCIÓN PARA LOS EXÁMENES

Pueden servir para este objeto, además de algunos *textos clásicos* seleccionados de las dos Partes anteriores, con las *Odas e Himnos* de esta Tercera, sus dos *Apéndices* redactados en latín.

(Aspice cœlum!)
Rebus angustis animosus atque
Fortis appare; sapienter idem
Contrahes vento nimium secundo
Turgida vela.
(HORATIUS).

CUARTA PARTE

LABOR OMNIA VINCIT
(VIRGILIUS).

CUARTA PARTE

ORTOGRAFÍA

LECCIÓN 1.ª

Reglas para el acertado uso de las letras.

1. ***Ortografía*** es la parte de la Gramática que nos enseña a escribir correctamente, usando, como conviene—*a*) de las letras, y—*b*) de los signos auxiliares de la escritura.

2. ***Las palabras derivadas y las compuestas*** conservan las *mismas* letras, de sus primitivos y simples; v. g.: *abbatissa* de *abbas; compello* de *pello.* No pocas veces en las palabras compuestas se cambia alguna letra de sus componentes, se añade o se quita... etc.

3. ***Las letras mayúsculas*** se emplean en latín, como en castellano:—*a*) al principio de cualquier escrito y después de punto final;—*b*) en los nombres propios, apellidos y títulos de honor o de cargo;—c) en los nombres de una corporación; v. g.: *Senatus;—d*) en principio de verso;—*e*) en las inscripciones, títulos de las obras y abreviaturas.

4. ***Æ*** y ***Œ*** o **ae** y ***oe.*** Se escriben con æ—*a*) el genitivo y dativo del singular, el nominativo y vocativo del plural de los nombres (sust., adj. o pron.) de la 1.ª; v. g.: *musæ, bonæ, hæc, quæ;—b*) *næ* (adverbio), *papæ, væ* (interjecciones) y *præ;* no así *precor; pretium, premo, presbyter;* —c) otras muchas palabras, que pueden verse en los diccionarios.

El diptongo *œ* se encuentra al principio y al medio, jamás al fin, de varias palabras.

5. ***B*** y ***V***. Se escriben con *b—a*) los dativos y ablati-

vos de plural, terminados en *bus;* v. g.: *animabus, sermonibus;—b*) los pretéritos imperfectos de las cuatro conjugaciones, el futuro imperfecto de indicativo de las dos primeras y el pretérito perfecto, con sus derivados, de los verbos cuya 1.ª raíz termina en *b;* v. g.: *legebam, monebo, bibi;—c*) los verbales en *bilis*, y en *bundus;* v. g.: *mirabilis, ludibundus;—d*) antes de *l* y *r;* v. g.; *blandus, brachia;—e*) las preposiciones *ab, abs, ob* y *sub.*

Se escriben con *v—a*) los pretéritos perfectos y sus derivados, excepto los de verbos en *bo;* v. g.: *amavi, amavero;—b*) muchos adjetivos terminados en *avus, ævus, ivus, ovus, avis* y *evis;* v. g.: *suavis.*

6. ***C, Ch, K, Q.****—a*) Se escriben con *ch*, varias palabras grecolatinas; v. g.: *charitas, Christus.—b*) La *k* sólo se encuentra en un corto número de palabras y en algunas abreviaturas, habiendo sido sustituída por la *c;* v. g.: *Kalendæ* (calendæ) K K (*castrorum*).—*c*) Con *q* se escriben muchas palabras, que pueden verse en el diccionario. Siempre le sigue *u*.—*d*) En los demás casos se emplea la *c*, para representar el sonido *fuerte.*

7. ***C.*** y ***T*** Para saber si se ha de escribir c o *t* ante dos vocales en el sonido *ci*, se atiende—*a*) en los *verbos* a la segunda persona del singular del presente de indicativo; v. g.: *facias* (*facis*), *sentias* (*sentis*);—*b*) en los nombres *propios* terminados en *ius*, al vocativo; v. g.: *Laurentius* (*Laurenti*), *Lucius* (*Luci*);—c) en los *demás*, al genitivo; v. g.: *sortium (sortis);—d*) los verbales en *io* se escriben con *t*, como también—*e*) los sustantivos terminados en *itia;* v. g.: *lectio, pigritia;—f*) los *derivados* siguen a sus primitivos; v. g.: *fortior* (*fortis*), *judicium* (*judicis*).

8. ***F*** y ***Ph.*** La primera se emplea en palabras *latinas*, la segunda en las extranjeras; v. g.: *Philosophia.*

9. ***M*** y ***N***. Se escribe *m* antes de *b*, *m* y *p* y al fin de dicción; v. g.: *ambigo, imperitus, immutabilis; patrem.* Sólo se escriben con *n* en fin de dicción algunos sustantivos latinos terminados en *en*; v. g.: *nomen;* los grecolatinos en *an, in, on;* el acusativo del singular a la griega en las tres declinaciones grecolatinas y el genitivo del plural de la 3.ª; v. g:: *Helenan, dogmaton; an, en, in, forsan, forsitan, non, sin, quin, tamen* y algunas palabras apocopadas; v. g.: *egon* (ego-ne), *viden* (vides-ne).

10. ***Se duplican*** la *l*, *r* y *s* en los superlativos en *limus, rimus* y *simus*, y en los tiempos acabados en *sem* y *se;* v. g.: *pauperrimus, essem...* etc.

11. ***Asimilación.*** Las preposiciones, en determinados casos, cambian (asimilan) su consonante en la consonante inicial de la palabra, con la que entran en composición; v. g.: *corrumpere* (*cum-rumpere*), *illudere* (*in-ludere*).

N. B. «En materia de Ortografía latina—dice Ceci, Prof. Univ. Reg. Rom.—debe concederse a todos *cierta libertad,* mientras una asamblea de doctos no la fije... El latín nunca tuvo *unidad* de grafía. Y ningún escritor—ni de los mayores ni de los menores—miró a la unidad en su ortografía propia.» («Gram. Lat.» I: Morfología. Roma, 1905. Citado por Hetzenauer, en la Introd. a su edic. de la «Biblia», n. 2, donde pueden verse otros autores).

Así vemos que muchos escriben en nuestros días sin asimilación; v. g.: *ad-fero, con-legium;* y *ad-leuare, adulescens, harena, epistula, cotidie, eiicere, quotiens, noviens, paracletus, maxume, ungentum,* etc.—A uniformar las grafías puede contribuir el «*Thesaurus linguæ latinæ editus auctoritate et consilio academiarum quinque Germanicarum*» (Lipsiæ, 1900 et sequentibus).

LECCIÓN 2.ª

Signos de puntuación.—División de las palabras al fin del renglón.—Principales abreviaturas latinas.

1. ***Los signos de puntuación*** (indispensables para conocer a punto *fijo* el sentido de la frase, y leerla con la debida *entonación, pausas...* etc.) son en latín los mismos que en castellano, a saber:

a) La **coma** (,) se usa antes y después del vocativo, antes de relativo y de conjunción, antes y después de una oración corta intercalada entre varias oraciones de una cláusula o varios sustantivos, verbos... etc., consecutivos.

b) El ***punto y coma*** (;) se usa para separar los miembros algún tanto largos de un período, que llevan ya alguna coma; antes de las conjunciones *adversativas* en períodos de alguna extensión; y cuando a una oración va unida otra, cuyo sentido no tiene perfecto enlace con la anterior.

c) Los ***dos puntos*** (:) se usan después de una proposición general, a la que siguen otras particulares que la explican o la comprueban; antes de una oración que es consecuencia o resumen de lo que antecede; antes de las palabras *textuales* que se citan...etc.

d) El ***punto final*** (.) se usa después que un concepto queda completamente acabado.

Todos estos signos indican *pausas* más o menos largas en la lectura. Su uso varía algún tanto en las diversas naciones. Cfr. Hetzenauer, O. M. C., l. c.

e) Los ***puntos suspensivos*** (...) se emplean cuando conviene dejar incompleta la cláusula; o conviene pararse

un poco, al leer una cláusula completa, para indicar temor o duda, o para sorprender con una salida inesperada; y cuando se copia algún texto, pero no totalmente.

f) Los signos de ***interrogación*** (?) y de ***admiración*** (!) se colocan tan sólo al *fin* de la frase.

g) El ***paréntesis*** ( ) sirve para incluir en él una oración aclaratoria, más larga que las que suelen ponerse entre comas, o de menos conexión con la principal.

h) La ***crema*** o ***diéresis*** (¨) sirve para advertir que la *u* conserva su sonido después de *g* o que dos vocales consecutivas no forman diptongo; v. g.: *argüe*, *aër*.

i) El ***apóstrofo*** (') colocado a la derecha de una palabra y en su parte superior, denota haberse suprimido en ella una o más letras; v. g.: *viden'?* por *videsne?*

j) Las ***comillas*** (« ») se emplean para distinguir alguna palabra o frase que se quiere hacer resaltar; para indicar los títulos de libros, revistas... etc., y los ejemplos en obras de enseñanza; y para señalar las palabras de alguno textualmente copiadas.

k) El ***acento*** *agudo* (á) se emplea en algunos libros para indicar la mayor intensidad de voz al pronunciar la vocal, sobre la que se encuentra;—el *grave* (à) sirve para distinguir las palabras invariables de otras variables, que se escriben del mismo modo; v. g.: *rectè* (adv.) de *recte* (adj.);—el *circunflejo* (â) se pone en el ablativo del singular de la 1.ª declinación, en el genitivo del mismo número de la 4.ª, y en las sílabas contractas; v. g.: *mî* por *mihi*.

l) La ***raya*** (—) se usa para indicar el cambio de interlocutor en los diálogos, para hacer resaltar ciertas frases intercaladas, para evitar la repetición de una palabra en las listas de frases, construcciones... etc.

m) Las ***dos rayas*** (=) indican equivalencia (*igual a*) y en las copias denotan que lo que sigue forma párrafo aparte en el original.

n) El ***asterisco*** (*), sustituído casi siempre por números o tetras, sirve para las *notas*.

o) El ***guión*** (-) se pone al fin del renglón, cuando no cabe en él la palabra completa.

2. ***La división de las palabras*** al fin del renglón se hace conforme a estas reglas:—*a*) en las palabras *compuestas* las consonantes van con las vocales, a que pertenecían *antes* de la composición; v. g.; *in-cludo, com-edo;*—*b*) en las simples, cuando hay *una* sola *consonante* entre dos vocales, pertenece a la segunda; v. g.: *pa-ter;*—*c*) cuando son *dos* las consonantes, ambas se separan; v. g. *bel-lum;*

d) a no ser que la primera sea muda y la segunda líquida, o puedan hallarse *juntas* al *principio* de algunas palabras (*bd, ct, gn, chth, cn, mn, ps, pt, sb, sc, sm, sp, sq, st*); v. g.: *tene-bræ, in-e-ptus;*—*e)* Las *vocales* se separan, si no forman diptongo; v. g.: *de-alba, au-ra.*

3. ***Principales abreviaturas latinas.***

A. V. C. Ab urbe conditâ.
A. D. Ante diem.
A. A. ET. C. C. Augusti et Cæsares.
A. App. Aulus, Appius.
C. G. Cajus, Gajus.
CL. GN. Claudius, Gnæus:
CC. Consules.
D. A. Divus Augustus.
E. S. S. P. Q. R. E sententiâ Senatûs Populique romani.
FC. Fecerunt.
H. M. F. Hoc monnmentum fecit.
S. P. D. Salutem plurimam dat o dicit (in epist.).
S. V. B. E. E. Q. V. Si vales bene est. Ego quoque valeo.

APÉNDICE

NOCIONES DE ETIMOLOGÍA

1. **Etimología** es el estudio de la formación de las palabras, generalmente, por derivación o por composición.

2. **La derivación** se verifica añadiendo a la raíz uno o dos *sufijos*. Los principales son: *a)* Para los sustantivos *tor, sor, trix* (f), (persona agente); *io, or,* (acción en abstracto); *men, mentum, ium, ago, ido, tura, sura* (resultado de la acción); *bulum, brum, culum, trum, crum,* (instrumento); *ulus, ellus, illus, culus* (diminutivos); *aster (*despectivos); *des, as, is, ne* (patronímicos); *tas, ia, tus* (abstractos).

b) Para los adjetivos: *eus, icus* (naturaleza de las cosas); *bundus, idus,* (su estado o modo de ser); *ilis, bilis,* (posibilidad y aptitud); *oléntus, osus* (abundancia); *ius, lis* (propiedad); *nus, ensis* (origen).

c) Para los verbos: *urio* (desiderativos); *sco (*incoativos); *ito* (frecuentativos).

d) Para los adverbios: *ter, e, itus, tim* (modo); *ies* (número).—Por ejemplo: de *leg-o, lec-tor,* (lector), *lec-trix* (lectora), *lec-tio* (lectura*) lectrum,* (atril), *lec-tiúncula (*lección breve*), leg-íbilis* (legible), *lec-túrio* (tengo deseo de leer), *léc-tito* (leo a menudo); *lec-te* (con elección).

3. **La composición** de las palabras se llama *propia,* cuando, por lo menos, el primer elemento cambia su estructura; v. g.: *signi-fer* (de *signum* y *fero)* el abanderado. Se llama *impropia,* cuando las palabras unidas bajo un mismo acento conservan la misma forma que separadas; v. g.: *res-pública; satis-fácere.* Aunque pocos, hay compuestos *copulativos,* formados por varios sustantivos directamente unidos entre sí; v. g,: *su-ove-taurília,* sacrificios de un cerdo, una oveja y un toro.

APPENDIX

RÉGULÆ TRADITIONÁLES

DE NÓMINUM GÉNERE, VERBÓRUM PRÆTERITIS ET SUPÍNIS ATQUE SYLLABÁRUM QUANTITÁTE (1)

DE NÓMINUM GÉNERE

Régulæ significatiónis.

Máscula sunt, máribus quæ dantur nómina solum.
Fœmíneis junges, quæ fœmina sola repóscit.
Est *commúne duûm*, sexum quod claudit utrúmque
Artículo gémino, véluti cum *Váte Sacérdos*.
Est *commúne triûm*, géneri quod cónvenit omni.
Artículo sexum quæ complectúntur utrúmque
Uno, *epicœna* vocant Graji, promíscua nostri.

* * *

Menses, et Flúvios, Ventósque adjúnge *viríli*.
Árboris est nomen *muliébre;* sed excipiántur
Mas *Oleáster, Acer* neutrum, cum *Súbere, Robur*.
Ínsula *fœmínea*, Urbs, Régio, cum Nave, Poësis.

Régulæ terminatiónis.

A plurále est neutrum; *æ* fœmíneum; *i*-que viríle.

A

A primæ muliébre genus depóscit, ut *Aura*.
Ádria mas esto, cui junge *Planéta, Cométa*.
Á ternæ dábitur neutris, ceu *Stigma, Poéma*.

---

(1) Ut morem gerámus plúrimis ex diversis Hispaniárum provinciis doctíssimis viris, qui has *Régulas* eníxis précibus a nobis exspostulárunt, eas hoc loco subjiciéndas esse dúximus; eárum explicatiónem Grammáticis relinquéntes, qui ipsis uti volent.

E

Neutrum nomen in *e:* muliébria sint tibi græca.

O

O finita dabis máribus, velut *Únio* Gemma.
Fœmíneum verbále in *io*, cui *Tálio* junges.
Et nomen *do, go*, finitum: *Caro* júngitur illis.
Hárpago, Cudo, Udo, mas *Ordo*, et *Cardo, Ligó*que.

C. T. L.

C, T, L neutrum; *Sal, Mugil, Sol*que viríles.

UM

Um neutrum, fácies, hóminum si própria demas.

AN, IN, ON.

An, In, On mas; Hæc, *Sindon*, et dulcis *Aédon;*
Alcyoni junges *Icon:* sint neutra secúndæ.

EN

En dábitur neutris; sed *Hymen, Ren* máscula sunto,
Et *Splen*, atque *Lien, Áttagen*, cum *Péctine, Lichen*.

AR, ER,

Ar neutrum; *er* máribus dona, tamen éxcipe neutra
Uber, Iter, Tuber, Laser, Piper, atque *Papáver*,
Ver, Siler, atque *Cicer*, cum *Vérbere* junge *Cadáver*.
Mas *Siser*, aut neutrum; *Laber* at muliébris habétur.

OR

Or mas; Hæc *Arbor; Ador*, hoc *Cor, Marmor*, et *Æquor*.

UR

Ur neutrum; Hic *Furfur* cápient cum *Vúlture, Turtur*.

AS

As sit fæmíneum, *Vas, vasis* dícito neutrum.
Máscula sunt *Ácragas*, simul *As, Adamás*que, *Elephás*que;
As quoque, quod váriat tibi Declinátio prima.

ES

Es dato fœmíneo géneri; tamen esto viríle
Nomen *itis* pátrii, *Paries, Pes*, júngitur *Antes*,
*Bes*que, *Merí*que *Dies, Verres, Ariés*que, *Veprés*que,
Græcaque in *es* primæ, vel ternæ. *Æs* áddito neutris.
Similiter neutris *Pánaces, Cacoéthes* adhærent.

IS

Is dato fœmíneis; máribus da *Piscis, Aquális*,
Et *Collis, Vermis* tum *Callis, Foliis*, et *Ensis*,
Mensis cum *Vecti, Postis, Glis, Fustis*, et *Axis*.
Et *Torris, Caulis, Fascis, Lapis, Unguis*, et *Orbis*,
Et *Sanguis, Cúcumis, Pollis* cum *Vómere, Cossis*,
Cum *Casse*, et *Cenchri, Sentis*, tum *Múgilis, Othrys*,
*Nis*que latínum addes, cen *Panis*, et Asse creáta.

OS

Os máribus detur; *Dos, Cos,* muliébris et *Arbos;*
Neútraque constítues tantúmmodo *Os-oris* et *ossis*
Et *Chaos* atque *Melos* græcum, simul *Argos, Epós*que.

US

Us máribus junges seu quartæ, sive secundæ:
Sunt *Acus,* atque *Manus* muliébria, *Pórticus, Albus,*
Vannus, Humus, Tribus, atque *Domus, tum Cárbasus, Idus.*
Hoc *Virus, Pelagús*que, petunt: hic, et hoc quoque *Vulgus.*

* * *

Nómina in *os* græcum, vel in *us* convérsa latinum,
Máscula plerúmque, et partim muliébria pones:
Byssus et *Antídotus, Bálanus, Cristállus, Abyssus,*
Sapphírus, Nardus, Costus, Diphthóngus, Erémus.
His *Melilótus* adest, *Pharus,* atque *Topácius, Arctos,*
Ex *Odus* ut *Méthodus, Biblo* conjúnge *Papyrum.*

* * *

Us ternæ neutrum; *Lepus,* et *Mus* esto viríle,
Et quæ *Pus gignit; Lagópus* hæc sibi poscit.
Nómina jungúntur variáta per *Udis,* et *Utis.*

S

S muliébre datur, si cónsona pónitur ante.
Esto viríle *Rudens, Fons, Pons, Seps* (léthifer anguis),
Dens, Mons, Grypsque, Chalbys, Assis quibus áddito partes,
Et Polysyllaba *ps; Forceps* muliébris habétur.

X

X dato fœmíneis monosyllaba, másculus est *Grex.*

AX, EX

Ax, ex finitum polysyllabum esto virile:
Fæmíneum *Smilax, Fornax,* cum *Cárice, Tomex.*
Júngitur his *Halex,* et cum *Víbice, Supéllex.*

IX, YX

Ix muliébre datur; sed *Erix* cum *Fórnice* mas est,
Atque *Calix,* et *Orix, Natrix, Mastige* creáta,
Spadix, et *Phœnix, Coccyx, Bombyx,* quoque vermis.

OX, ANX, UNX

Másculus est *Volvox;* muliébre *Solóx*que *Phalánx*que.
Úncia quæ præbet, géneri conjúnge viríle.

DE GÉNERE AMBÍGUO

Hæc modò fœmíneis, máribus modò juncta vidébis:
Grossus, Adeps, Átomus, Limax, cum *Torque, Phaséllus,*
Scrobs, Specus, atque *Rumex, Tradux,* cum *Corbe, Canális,*

Finis, *Obex*, *Stirps* atque *Larix*, *Rubus*, *Anguis*, et *Imbrex*,
Bárbitos, atque *Dies*, páriter cum *Fórfice*, *Varix:*
Illis *Chrysólithus*, *Narbo*, jungátur et *Hipo*.

* * *

Sæpe viríle genus, muliébre aliquándo capéssunt
Bubo, *Cinis*, *Cortex*, *Pumex*, quibus áddito *Pulvis*,
Et *Calx*, pars pedis, atque *Silex*, tum *Margo*, *Palúmbes*.

* * *

Fœmínea hæc plerúmque, et raró máscula *Ficus*,
Lynx, et *Linter*, *Onyx*, cum *Sardónyche*, *Álite*, *Clunis*,
Dama, *Colus*, *Grus*, *Talpa*, *Penus*, sequitúrque *Cupido*.

Appendices.

Substantíva genus neutrum *non flexa* repóscunt.
Vox quævis neutris dábitur *pro nómine* sumpta.
Respícimus fines, non significáta frequénter.
Multa subaudítum nomen generále requírunt.
Adjectíva genus cápiunt sibi nómina quædam
A substantívis, usus quæ sponte subáudit.

DE VERBÓRUM PRÆTÉRITIS, ET SUPÍNIS

Régulæ generáles.

Compósitum, simpléxque modo variántur eódem.
Prætériti primam cum simplex dúplicat, ipsam
Compósita amíttunt; tamen hanc Præcúrro, resérvat,
Et quæ compónunt Sto, Do, cum Póscere, Disco.

Prima conjugátio.

Prœtéritum primæ facit *avi*, *atúm*que supínum,
Ut Neco; sed *nécui*, *nectum* sibi pígnora sumunt.
Et Mico dat mícui solum: *avi* Dímico et *atum*.
Mittit *ui*, per *itum* Domo, junge Sonóque Vetóque,
Et Crepo, cumque Tono, Cubo, et ejus pígnora primæ.
A Frico dic frícui, fríctum: Seco, Sécui, Sectum.
Et Plico dat plícui, plícitum; sed pignus utrúmque.
Súpplicat *avi*, *atum*, genitúmque ex nómine solum.

* * *

A Lavo fit lavi, lotum, lautum, atque lavátum.
Potóque potávi, potátum, dat quoque potum.
A Juvo fit juvi solum; adjútum Ádjuvo poscit.
Do dedi, atque datum mittit, sic pignora primæ.
Sto stetit, atque statum; proles *stiti*, *itúm*que vel *atum*.

Secúnda conjugátio.

Áltera Prætéritis dat *ui*, dat *itum*que supínis,
Ut Móneo; Fressum dat Fréndeo: Tórreo tostum.
Vult Dóceo doctum: a Téneo dedúcito tentum.

Cénseo habet censum: cápies a Mísceo mistum.
Sórbeo *ui* tantum, Síleo, Timeóque dedére.
Sic ea quæ Táceo gignit; Sic Árceo simplex.

* * *

Sic dumtáxat *ui* neutrália verba capéssunt.
Dant *ui, itum* Váleo, Cáreo, Pláceo, Doleóque.
Páreo, cum Jáceo, Cáleo, Coalétque, Nocétque.
Atque Óleo dat *ui* dat *itum;* sic pígnora patris
Ejúsdem sensûs: *evi, etum* cætera proles.
Evi Ábolet dat, *itum;* sed vult adolévit, adúltum.

* * *

Di, sum dat Vídeo: Sedeóque, *s* dúplice, sessum.
Prándeo dat prandi, pransum, di Strídeo solum:
Mórdeo, prætérito gemináto, flecte momórdi,
Morsum: flectúntur sic Spóndeo, Péndeo, Tondet.

* * *

Si, sum dat Máneo, quod et *a* servántia præstant
Pígnora; quæ mutant, *mínui* dant absque supíno.
Térgeo dat *si, sum*, Hæret, Ridet, Suadet, et Ardet,
Et Mulcet, Mulget: dat Jussi, *s* dúplice, jussum.
Tórqueo dat torsi, tortum, atque Indúlgeo *si, tum.*
Úrgeo *si* solum, cum Fúlgeo, Turget, et Alget.

* * *

Áugeo prætérito facit auxi, auctúmque supino.
Lúgeo *xi* tantum, cum Lúceo, Frígeo poscit.
Evi, etum Víeo, Fleo, Net cum Déleo, quæque
A Pleo nascúntur. Cíeo facit *ivit, itúmque.*
Ex *veo* fit *vi, tum;* sed neutra carénto supínis.
A Cáveo cautum: a Fáveo dedúcito fautum.
Conníxi, vel connívi Connívco donat.
Gáudeo gavísus: Sólitus solet: Audet et ausus.

Tértia conjugátio.

BO

Bo bi fert, et *itum;* Scabo, Lambo supína repéllunt.
Scríbere, cum Nubo *psi, ptum;* sed pígnora in *umbo,*
A Cubo, pulso *m*, dant *cúbui, cubitúmque* supinum.

CO

Vinco capit vici, victum: sic Icit, et ictum.
Parco pepércit amat, seu parsi, deíndeque parsum.
Dico petit dixi, ac dictum: *xi* Dúcere, ductum.

SCO

Sco vi, etum. Scisco scitum: dat Nóscere notum:
Agnósco dat *itum*, Cognósco júngitur illi.
Pasco facit pastum: Sic proles, *a* modò servet;

Compésco dat *ui*, päriter Dispéscere solum.
Ut Disco dídici tantum; Sic Posco popósci.

DO

Do, di, sum mittunt, ut Edo, quod mittit et estum.
Pando tamen passum: fudi dat Fúndere, fusum.
Scindo scidi, scissum: Findo fidi, índeque fissum.
A Do compósitis largíre *didíque, ditúmque.*
Atque Cado cécidi, casum: Vult Cædo cecídi,
Cæsum: Dat tensum, vel tentum Tendo, teténdi.
Tundo petit tútudi, tunsum: compóstaque *tusum.*
Pendo pepéndit habet pensum: dat Fídere fisus.
Sido, Strido, Rudo dant *di* tamen absque supínis.

***

Dant *si, sum* Lædo, cum Dívido, Plaudo.
Radóque, cum Rodo, Trudo, cum Cláudere junges.
Vado nihil; vasi, vasum sua pígnora servant.
Cedo dat, *s* gémino, cessi, cessúmque supínum.

GO

Go, xi, ctumque facit: sic Stínguo, et nata capéssunt.
N ádimunt Pingo, Fingo, Stringóque supínis.
Xi, xum Figo, et Frigo: *Xi* solum Ángere, Ningo.
Tango cupit tétigi, tactum: egi Ago poscit, et actum.
Pródigo, cum Dego facit *egi*, deme supina.
Ex pago nunc extant pépigi, pactúmque vetústo.
Pango tamen panxi, pactum, nata omnia *pegi.*
Frangóque dat fregi, fractum; legi Lego, lectum.
Négligit *exi, ectum,* cum intélligo, Díligo poscit.
Púngoque dat púpugi, punctum: Compóstaque punxi.
Spargo facit *si, sum,* páriter cum Mérgere Tergo.

HO

Dat vexi, vectúmque Veho: traxi Traho, tractum.
Finítum in *Spício, Licio*que dat *éxit,* et *ectum.*
Elício, elícui, elícitum: a fodi áccipe fossum.
A feci factum: a jeci dedúcito jactum
De Jácio: Rápio rápui, hinc dedúcito raptum.
Dat Sápio sápui, aut sápii, cui deme supínum.
Vult Fúgio fugi, fúgitum, Cúpio *ivit,* et *itum.*
A Cápio cepi, captum: a cœpi éxige cœptum.
Dat Pário péperi, partum, paritúmque supino.
Prætéritum Quátio nescit jam: pígnora *cussi,*
Et *cussum,* duplo *s:* minxi dat Méjere, mictum.

LO

Lo finita *lui* mittunt, *ultúmque* supínum.
Poscit *itum* Molo: Sic et Alo, quod poscit et altum.

Sed Volo, cum Cello, et natis spoliáto supínis.
Percéllo mittit tantúmmodo pérculi, et *ulsum.*
Sed Vello velli, ac vulsi, vulsúmque requírit.
Tum Sallo salli, salsum: sed Psállere psalli.
Dat Pello, pépuli, pulsum: dat Fallo feféllì,
Falsum: prætérito proles conténta reféllì.
Sústulit a Tollo, et sublátum póstulat usus:
Ex illo compósta tuli, latúmque requírunt.

MO

Mo per *ui* dat, *itum.* Tremo pónitur absque supíno.
Psi, ptum dant Promo, Demo, cum Súmere, Como.
Emi, emptum dat Emo: Premo, pressi, *s* dúplice, pressum·

NO

Pono *sui* atque *situm:* Gigno génui, genitúmque.
Dat Cerno crevi, cretum: Contémnere, *psi, ptum.*
Sperno dat sprevi, spretum: sed Sterno repóscit
Cum stravi, stratum: Sino dat sivique, sitúmque.
A Lino dic lini, ac livi levíque, litúmque.
A Cano dic cécini; natum *nuit* inde requírit.

PO

Po psi, ptum poscit: Rupi dat Rúmpere, ruptum.
A Strepo dic strépui, strépitum fluit inde supínum.

QUO

Dat Coquo *xi, ctum;* Liqui Linquo; at pígnora lictum.

RO

Quæro quæsívi: Tero trivi: utrúmque dat *itum.*
A sero fit sevi, atque satum, sed rústica proles
Mittit *itum; sérui, sertum* non rústica poscit.
Curro cucúrrit habet, cursum: gessi Gero, gestum.
Ferre tuli, latúmque: Uro dabit ussi et ustum.
Vérroque dat verri tantum, versúmque supínum.

SO

So sivi, situm; sed visi Vísere, visum.
Pínsitus, et pinsus, pistúsque a Pinsuit exit.
Incésso dabit incéssi, tamen absque supino.

TO

Xi, xum dant Plecto, cum Flecto, Péctere, Necto.
Dat quoque Pecto *xui* Nectóque: Peto *ivit,* et *itum.*
Sterto, stértui habet solum: Meto, méssuit optat,
Ac messum, *s* gémino: verti dat Vértere, versum.
Sisto stiti, statum: *stitit* orta, *stitúmque* repóscunt.
Mitto dabit misi; sed, dúplice sígmate, missum.

UO

Verba in *uo* per *ui,* ac *utum* dant, Díluo teste.

A Ruo dic rúitum; sed *utum* dant pígnora tantum.
A Struxi, structum: a Flu*xi* deprómito fluxum.
Cóngruo præbet *ui* tantum, Bátuo, Metuóque.
Annuo cum sóciis, Pluo, Réspuo, et Íngruo junges.

VO

Vivo fert vixi, victum; solvíque, solútum
Solvo facit: volvi donávit Volvo, volútum.

XO

Dénique téxui amat Texo, textúmque supínum.

Quarta conjugátio.

Prætéritis *ivi* dat Quarta, *itúmque* supínis.
Singúltum Singúltit amat: Sepelíre sepúltum.
Véneo venívi, venum: a Veni áccipe ventum.
A Pário natum per *ui* flectátur, et *ertum;*
Compério, Reperítque petit *ri*, poscit et *ertum*.
Dát Sálio sálui, saltum; sed pígnora *sultum*.
Séntio vult *si*, *sum;* sepsi dat Sépio, septum.
Fárcio dat farsi, fartum: vult Fúlcio fulsi,
Ac fultum: sarsi, sartum dat Sárcio verbum.
Háurio prætérito dabit hausi, haustúmque supíno.
Sáncio dat sanxi, sanctum, simul optat et *itum*.
Víncio habet vinxi, vinctum: dat Amíxit, amictum.

De verbis deponéntibus.

Ex *or* finítis Activam fíngito vocem,
Ut Véreo ex Véreor; formábitur inde supinum;
Índeque prætéritum Véritus sum: démito pauca.
Nempe Fruor frúitus: Profícíscor sume proféctus.
A Reor esto ratus: Nancíscor nactus habébit.
Métior et mensus: Patiorque, *s* dúplice, passus.
Et Fáteor fassus: necnon Adipíscor adéptus.

* * *

Comminíscor amat comméntus: et Órdior orsus.
Tum Grádior gressus: Miseréri redde misértus.
Atque Expergíscor capit experréctus: et ultus
Ulcíscor poscit: cápiunt Loquor, et Sequor *utus*.
Nitor habet nixum, et nisum: pactúsque Pacíscor.
Tum Labor lapsus: Queror optat qüestus, et usus
Utor: et oblitum Oblivíscor, et ortus Oríri.
Nascor item natum: a Mórior tibi mórtuus exit.
In tribus extrémis per *itúrus* flecte futúrum.

Verba, quæ prætéritis, et supínis carent.

Prætéritis quæ verba carent, dant nulla supína
Glisco, cum Fério, Vergo, cum Pólleo, Vado,

Ámbigo, cumque Furo, Sátago, Quæso, Hisco, Fatisco,
Mœret, Avétque simul, Vescor, cum prole Fatíscor,
Diffíteor, Líquor, Ringor, Médeor, Reminiscor.
His meditatívum (dempto Ésurit) áddito verbum.
Ínsuper illa, quibus nomem dedit *Ínchoo*, verba,
Aut certe cápiunt a verbis, unde trahúntur.

De verbis compósitis, quæ suórum simplícium vocáles mutant in supínis.

Compósitum quóties *a* in *i* mutáverit, aut *e*,
E capiúnto sibi (véluti Conspérgo) supina.
Símplicis *a* rétinent in *go* finíta supíni,
Quæque Cado gignit: Státuo, ac Hábeo *i* sibi servant.

DE SYLLABÁRUM QUANTITÁTE

De quarúmdam literárum potestáte.

X et *Zeta* gerunt vires ubicúmque duárum:
Atque duas inter vocáles *jota* repértum.
I, *u* vocális fit cónsona sæpe, latínas
Útraque vocáles fériens, ut *Jánua*, *Virtus*.
U séquitur post *q* semper, sempérque liquéscit;
At post *s*, aut *g* vim servat, vimque remíttit.
L, atque *r* mutis percússæ sæpe liquéscunt.
M, aut *n* raro; sed græcâ in orígine tantum.

De syllabárum diversitáte.

Syllaba *longa* duplo; *brevis* uno témpore fertur.
Ancipites profert vocáles sermo latínus.
Nam modo corréptas, modo longas promit eásdem.
Syllaba quanta sit, a doctis cognósce poëtis.

De diphthóngis.

Syllaba, quam scribis *Diphthóngo*, longa notétur;
Sed *Præ*, vocáli, dábitur variáta, sequénte.

De vocáli ante vocálem.

Vocálem rapuére, áliâ subeúnte, latíni.
Ténditur *e* quintæ casûs, qui existit in *ei;*
Res tamen atque *Fides*, et *Spes* rapiúntur ibídem.
R nisi succédat récipit duo tempora *Fio*.
Est *ius* longum genitívi; in vérsibus anceps:
Córripit *Altérius*, semper prodúcit *Alíus*.
Eheu longa datur; recte variábitur *Ohe*.
Prótrahe *Pompéi, et Cai*, similésque vocándi.
Sed græci váriant, nec certâ lege tenéntur.

De positióne.

Cónsona si *duplex* vocálem, aut *bina* sequátur,
Vocális pósitu rémanens prodúcta sonábit:
Bina sit in verbis quámvis disjúncta duóbus.

De líquidis.

Syllaba si *brevis* est naturâ, et *muta* sequátur
Cum *líquidâ*, semper *breviábit* sermo solútus;
Vatis ad arbitrium *versus* variábit eamdem.
At carmen póterit prodúcere, seu breviáre.

De prætéritis.

Prætériti sit longa prior, cui syllaba duplex:
Sto, Do, Scindo, Fero rápiunt, *Bibo, Findoque Sisto.*
Quod si prætériti geminétur syllaba prima,
Útraque corrípitur, nisi duplex cónsona tardet.
Cædo *Cecídit* habet, cui junges Pedo, *pepédi.*

De supinis.

Longa *supína* manent *dissyllaba* sede prióre.
Ast *Eo*, cum *Cíeo, Sero*, junge, *Reórque, Linóque.*
Tum *Queo*, et *orta Ruo, Sino, Do* rapuére prióres.
Commúnem *Statum* primam serváre vidétur.
Inde *Stitum* breviat sóboles, exténdit in *atum.*
Inde *Status* curtat; *Statûrus* pórrigit usus.
Longa *supína* damus *polysyllaba* semper in *utum.*
Ex *vi* prætéritis, quibus *v* sit cónsona, fiat
In *tum* perpétuo penúltima longa *supíni.*
Cætera corrípies in *itum* quæcúmque *supína.*

De derivátis.

Deriváta suâ sumpsére ab orígine normam;
Multa tamen se jure suo, ductúque tuéntur:
Quæ sint illa, tamen Vates, Usúsque docébunt.

De compositióne.

Legem *simplícium* rétinent *compósta* suórum,
Vocálem licet, aut Diphthóngum syllaba mutet.
Juro tamen longum, breve *Déjero, Péjero* gignit.
Ex *Hilum Níhilum*, a *Sopítus, Semisopítus.*
Ágnitus a *notus*, corréptis *Cógnitus* hærent.
Tumque *Dicus Dico;* tum *Prónuba*, et *Ínnuba Nubo.*
Longum *Imbecillus:* váriant *Connúbia* vates.

De compositióne præpositiónis.

Præpositiva áliis si pars connéctitur ulla,
Quanta fuit sejúncta prius, conjúncta manébit,

Præpósitæ modò nulla prius data norma resístat.
E, De, Præ, Se, Di compónens non breviábis.
In *Dirímo* brevis esto prior, comes esto *Disértus.*
A Látium produc compónens; cóntrahe græcum.
Est *Re* breve; at *Refert* proténdunt sæpe poëtæ.

* * *

Córripe *Pro* græcum compóstum; exténde latínum.
Éxcipe, quæ *Fundus, Fúgio, Neptís*que, *Nepós*que,
Et *Festus, Fari, Fáteor, Fanûm*que creárunt.
Huc *Prófugus* spectat, *Proficiscor*, junge *Protérvus.*
Atque *Propágo* genus, *Properáre, Procélla, Profécto.*
Procúro commúne datur, *Propino, Profúndo.*
Longa *Propagáre*, et *Prosérpina* sæpius optant.
Propéllo mélius dábitur, *Propúls*oque longis.

De compósitis ab áliis dictiónibus.

De A). *A* tende extrémum compósiti in parte prióri.
De E). *E* brevis effértur claudens, extréma priórem
Compósiti partem, véluti *Stupefácta, Nefándus.*
Nequídquam produc, *Nequándo, Venéfica, Nequam,*
*Nequítia, et Nequis, Credo*que, *Vidélicet:* adde
Nécubi, Nequáquam. Várium *Liquefio* ferátur.

* * *

De i, et *Y*). *I* quoque corrípitur, seu græcum, sive latínum.
Omnípotens véluti, *et Polydórus.* Prótrahe *Siquis,*
Vípera, tum *Bigæ, Tibícen, Ubique, Quadrígæ,*
Símus cum sóciis, *et Ubílibet, Ílicet*, atque
Illis *Nimírum, Trinácria* júngito, et *Idem*
Mascúleum, necnon et *Ubívis, Scílicet,* adde.
Si-quando, atque *Meliphyllon* comitátur *Ibídem.*
Produc, *Quatríduo* dempto, compósta *Diéi.*
I quoque non fixum tendes, *Ubicúmque* sit anceps.
De O, et *Omega*). Partem compósiti claudens *o parva* priórem,
Græca brevis; sed *magna* tamen tendátur ibídem.
Sed tamen *o* Látium semper prodúcitur. Inde
Éxcipe *Quandóquidem*, atque *Hódie* cum *Bardocucúllo.*
De U). *U*, si compósiti pars est prior, éffice curtam.

DE INCREMÉNTO NÓMINIS

Quid sit increméntum.

Cum rectum súperat Genitívus syllabâ in unâ,
Tunc ea quæ fúerit pátrii penúltima casûs,
Creméntum primum est: númerus quod et unus, et alter
Réspicit, atque gradu mensúram ampléctitur æquo.

Nullum prima dabit creméntum; multa secúnda,
Et brévia, ut *Púeri;* solum prodúcit *Ibéri.*

DE INCREMÉNTO TÉRTIÆ DECLINATIÓNIS

A

Nomen in *a* crescens, quod flectit tértia, produc.
Máscula corréptis *al,* et *ar* finíta dabúntur,
Ut *Sal, Lar, Hepar,* junges cum *Néctare, Bacchar,*
Cum *Vade, Mas* et *Anas,* cum *natis, Par*que, *Jubár*que.
As, et *a* græcórum, ceu *Lampas, Stemma, Poéma,*
S quoque finitum, cui cónsona pónitur ante:
Et *Dropax, Anthrax, Atrax* cum, *Smílace, Climax.*
His *Átacem, Pánacem, Cólacem, Styracém*que, *Facém*que,
Atque *Ábacem, Córacem, Phylacem, Compósta*que *nectes.*

E

E breve sit crescens: pátrius tendátur in *enis:*
Ver, et *Iber, Lócuples, Hæres, Mercés*que, *Quiés*que,
Lex, Halec, Halex, Seps, Plebs, Rex, júngito *Vervex.*
El peregrina *elis* junges: his ádjice græca.
Er, aut *es* finita: *Æter,* rapiántur, et *Aër.*

I, Y

I rápitur velut *Ordo, Chlamys:* sed pátrius *inis*
Ténditur in græcis: *Vibex* prodúcito, *Samnis,*
Glis quoque, *Dis, Nesis, Lys, Gryps,* quibus adde *Quirítem.*
Ix, aut *yx* pátrium prodúcere gaudet in *icis.*
I breve servárunt *Hystrix,* cum *Fórnice, Varix,*
*Coxendix*que, *Cilix, Chænix, Natrix*que, *calix*que,
Atque *Calyx* Dánaum nectes, *Ericém*que, *Vicém*que,
Sardónychi sociátur *Onyx, Pix* hæret utríque,
Et *Sálicis, Filicis, Láricis:* sit *Bébrycis anceps.*
Sed brévibus junges, in *gis* cum pátrius exit:
Coccyx Coccygis; Mastix Mastigis amávit.

O

Nomen in o crescens produc. ceu *Candor, Arátor.*
Ómicron, ut Cánonis, rétinet breve tempus ubique:
Omega prodúcit semper, genitívus *Agónis*
Índicat, atque usu multa exploránda Magistro.
Sed váriant *Briton, Sidon,* quibus áddito *Orion.*
Græcórum rapiátur *Oris,* neutrúmque latínum.
Adjectíva gradus médii prodúcito semper.
Oris ab *Os* produc: brévibus *Memor, Arbor* adhærent.
Et *Lepus* et *Pus* compóstum, *Bos, Compos* et *Impos.*
Córripe *Cappádocem,* cum *Præcoce:* júngito nomen

S quoque finítum, si cónsona forte præibit,
Ut *Scrops;* at *Cyclops, Cercops* tendántur, et *Hydrops,*
Europs, Scops, Conops, junges queis rite *Myópem.*

U

U brevis; augétur sed in *Uris,* et *Udis,* et *Utis*
Ex *Us; Fur, Pollus, Lux, Frux* prodúcta sonábunt.
Intércus, Ligus, atque *Pecus* rapiántur ibídem.

DE INCREMÉNTO PLURÁLI

Est plurále increméntum penúltima casûs,
Qui pátrium súperat primum, rectúmve secúndum.
I, u corrípitur. *A, e, o* plurália produc.

DE INCREMÉNTO VERBI

Persónam primi præséntis verba secúndam
Si número vincunt, dicas *creménta* tenére:
Creméntum verbi *primum* dic, quod positúram
Æquat: bis súperans dicátur habére *secúndum:*
Quod si ter vincit, *tria* tunc creménta notábis.
Nam pro *increménto* numeránda est última nunquam.
Activâ cum verba carent, fingémus eámdem.

A

Pónitur *a* longum, dum crescit; cóntrahe primum
Creméntum verbi *Do, das,* cum pígnore primæ.

E

E quoque prodúcunt verba crescéntia; verum
Id rápiunt ante *r* ternæ duo témpora prima.
Sit brevis *e,* quando *Ram, Rim, Ro,* adjúncta sequántur.
Reris, Rere dabis longis: *Beris* et *Bere curtis.*
Cóntrahit intérdum *stetérunt, dederúnt*que poëta.

I

Córripit *i* crescens verbum; sed prótrahe quartæ,
Primum creméntum. Semper prodúcitur *ivi.*
Prætériti breviátur *imus* penúltima semper.
Nolito addátur longis: huic junge *Velímus,*
Et *Simus* páriter, sóboles quod tota sequétur.
Ri conjunctívi póterit variáre poésis.
Orátor patriæ doctum ne spréverit usum.

O, U

O crescens produc; *u* verò córripe semper.
U sit in extrémo penúltima longa futúro.

DE ÚLTIMIS SYLLABIS

A

A longum, ut *Contra*, *Mémora*, petit última tempus.
Eja, *Ita*, contráctis, *Quia*, *Póstea*, dantur, et omnis
Casus in *a;* sextum rémove, Danaúmque vocándos.

E

E brévia; primæ quintæque vocábula produc,
Cete, *Ohe*, *Tempe*, *Ferméque*, *Feréque*, *Faméque*;
Adde *Doce* similémque modum, et monosyllaba, præter
Encliticas et syllábicas: necnon *(Male* dempto
Ac *Bene)* prodúces advérbia cuncta secúndæ.

I

I produc; brévia *Nisi*, cum *Quasi*, græcaque quintæ.
Jure *Mihi* variáre, *Tibi*que, *Sibi*que solémus;
Sed mage corrípies *Ibi*, *ubi*, disyllabon et *Cui;*
Sícuti sed bréviant, cum *Nécubi*, *Sícubi* vates.

O

O datur ambíguis; græca et monosyllaba longis.
Ergo pro causâ, ternus sextúsque secúndæ,
Atque *Ádeo* et *Ídeo*, adde advérbia nómine nata.
Sed *Cito* corrípies, *Módo*que, et *Scio*, *Néscio* et *Immo*
Et *Duo;* sit várium *Sero* et conjúnctio *Vero.*

U

U finita, velut *Panthu*, prodúcito semper.

B, C, D, T

B, *D*. *T* rápies; at *C* prodúcta sonábit;
Córripe *Nec*, *Donec;* rápidis *Fac* tútius hæret,
Ast *Hic* mascúlei géneris cantábitur anceps.

L

L rápitur, peregrína fere prodúcta sequúntur.
Sal, *Sol*, prodúctis, *Nil*, *Pol*, constánter adhærent.

M

M brevis, ecthlípsi contémptâ, eváserat olim.
Compósitis antíqua novis modo jura dabúntur.

N

N longis extréma datur; sed nómina ternæ
En rápiunt quod crescit *inis;* sic græca secúndæ,
Sic omnes quarti, quorum est brevis última recti,
Fórsitan, *In*, *Forsan*, *Tamen*, *An*, *Viden*, arcta sequántur.

R

R breve; *Fur*, longum, *Cur*, *Par* cum pígnore, *Ver*, *Nar*,
Far, *Lar;* sic græcum; sed in *eris*, *Céltiber* anceps.

AS

As produc; quartum græcórum tértia casum
Córripit, et rectum, per *adis* si pátrius exit.

ES

Es dábitur longis; bréviat sed tértia rectum,
Cum pátrii brevis est crescens penúltima; *Pes* hinc
Excípitur, *Páries*, *Áries*, *Abiés*que, *Cerés*que.
Córripe et *Es* de Sum, *Penes* et neutrália græca.
His quintum et rectum número dant græca secúndi.

IS, YS

Corrípies *Is* et *Ys;* pluráles éxime casus,
Glis, *Sis*, *Vis* (verbum ac nomen) *Nolís*que, *Velís*que,
Audis cum sóciis; quorum et genitívus in *inis*,
*Entís*ve, aut *itis* longum, prodúcito semper.

OS

Vult *os* prodúci; brévibus dato *Compos* et *Impos*,
*Os*que *ossis*, græcórum et neutra; his cuncta secúndæ,
Addícta Ausónidum junges, patriósque pelásgos.

US

Us breve ponátur; produc monosyllaba; quæque
Casibus incréscunt longis; et nómina quartæ,
Excéptis recto et quinto; et quibus exit in *untis*
Patrius, et confláta a *Pus;* contráctaque græca
In recto ac quinto; ac venerándum nomen *Jesus*.

Última syllaba versûs.

Syllaba cujúsvis erit última cárminis anceps.

Ségnius irrítant ánimos
Demíssa per áurem,
Quam quæ sunt óculis
Subjécta fidélibus
(Horátius).

Qui studet optátam cursu contingere metam,
Multa tulit, fecítque puer, sudávit et alsit.
(HORÁTIUS).

Guía de la conversación latina

1. Al levantarse.

¿Aún no se ha levantado el padre? Levántese V.

Nondum lectum reliquit pater? Jam e somno surge.

—No he pegado ojos en toda la noche, aunque me acosté muy tarde.

—Totam noctem insomnem duxi, quamvis intempestâ nocte recubui.

No me *gusta madrugar*. A las siete salto de la cama.

Non *placet* mihi *antelucano tempore e lecto surgere*. Horâ septimâ lecto desilio.

—Muchacho, descorra esta cortina. Con su permiso me voy a vestir.

—Hoc velum contrahe, puer. Pace (veniâ) tuâ me induam.

—Mude V. la camisa y los calzoncillos. Aquí tiene las medias (los calcetines), las ligas y los pantalones.

—Subuculam muta et feminalia. Ecce caligas (pedulia), ligulas, et femoralia.

—¿Hay agua en la palangana o en la jarra? Déme V. jabón y toalla limpia.—Con mucho gusto.

Estne aqua in pelvi aut in aquali? Cedo saponem atque manutergium mundum.—Libentissime.

—Limpie V. el calzado y cepille el sombrero. Quite el vaso de noche y barra el aposento.—Al momento haga la cama.

—Calceamenta terge et galerum pulvere munda. Tolle matulam et cubiculum verre.—Statim lectum sterno.

OREMUS:

Domine Deus omnipotens, qui ad principium hujus diei nos pervenire fecisti: tua nos hodie salva virtute; ut in hac die ad nullum declinemus peccatum, sed semper ad tuam justitiam faciendam nostra procedant eloquia, dirigantur cogitationes et opera. Per Dominum nostrum Jesum Christum. (Brev. Rom. ad Primam).

2. En la Iglesia.

—Estoy de paso y no me ha sido fácil presentar las *licencias* al señor Obispo; ¿me permite usted celebrar, señor párroco?

—Iter facio (prætereo) et Rvmo. Episcopo *licentias* ostendere minime fuit mihi facile; licetne per te, domine paroche, sacrum facere?

—Aguarde un poco a que se concluya la misa que se está celebrando en el altar mayor, (privilegiado, de San Agustín...).

—Aliquam facias moram, dum absolvitur Missa, quæ in arâ maximâ (privilegiatâ, Sti. Augustini...) celebratur.

—¿De qué color son los ornamentos? ¿blanco? ¿negro? ¿encarnado? ¿morado? ¿verde? (o ¿azul?).

—Qui color paramentorum? albus? niger? rubeus? violaceus? viridis? (an cæruleus?).

—Registre el misal.—¿Dónde está el directorio (añalejo, gallofa)?

—Missam requiras atque signis missale notes.—Ubi est directorium (annualis ordo)?

—Ya puede usted revestirse: aqui tiene el amito, el alba, el cíngulo, la estola, el manípulo, la casulla y el bonete.

—Jam potes te induere; ecce tibi amictus, alba, cingulum, stola, manipulus, casula, et birretum.

Déme un purificador y la bolsa de los corporales, lleve al altar el atril y deje sobre la credencia la campanilla y las vinajeras.

—Da mihi purificatorium, et bursam corporalis, defer ad altare cussinum, atque super abaco tintinnabulum et ampullas colloca.

—Hoy a las seis de la tarde se hará el ejercicio del mes de María (del Sagrado Corazón de Jesús...).

—Horâ sextâ pomeridianâ peragetur hodie pium exercitium mensis Mariæ (Cordi Jesu sacratissimo...) dicati.

—¿Puede usted bendecir las medallas, los rosarios, el escapulario del Carmen?

—Potesne numismata, rosaria, scapulare B. Virginis de monte Carmelo... benedicere?

—Hay en el Ritual Romano, entre otras, las bendiciones de librería y máquina tipográfica, aparato de aviación, sismógrafo (que señala, durante los terremotos, la dirección de las oscilaciones), horno de fundición o para cocer ladrillos y tejas, máquina eléctrica.

—Sunt in Rituali Romano, præter alias, benedictiones officinæ librariæ et machinæ itineri aëreo destinata, seismographi, fornacis fusoriæ metallicæ vel coctoriæ laterum et tegularum, telegraphi, machinæ ad excitandam lucem electricam...

3. En el comedor.

—¿Tiene usted ganas de comer? —Me muero de hambre.

—Num esuris, domine?—Fame enectus ac pæne confectus sum.

—Vamos a comer. Siéntese junto a mí. ¿No ha almorzado usted esta mañana?

—Eamus pransum. Recumbe juxta me. Non jentasti hoc mane?

—Tan sólo he tomado chocolate (café con leche).

—Tantum chocolatum (caffeum cum lacte permixtum) sumpsi.

—Ya está preparada la comida.

—Ecce prandium paratum.

—¿Quién reparte? — Si usted gusta.

—Quis fercula distribuit?—Si tibi placet.

—Cada uno coma lo que quisiere. ¿Quiere V. gordo o magro?

—Edat quisque ex quibus volet. Mavisne ex pinguedine an ex macie?

—Parta V. el pan. A buen hambre no hay pan duro.

—Frange panem. Optimum condimentum est fames.

—¿Quién trincha este pollo?—¿Quiere usted esta pechuga?

—Quis pullum incidit?—Appetis hoc avis pectus?

—Toma estas albóndigas y dáme esas aceitunas

—Has offas accipe et eas affer mihi olivas.

—Tan buena está el agua, que no puedo saciarme de beber.

—Tanta est bonitas aquæ, ut voluptas mea satiari non possit.

—Tengo sed y no puedo apagarla. Pon grandes vasos y llénalos hasta el borde.

—Sitio, et sitim sedare (explere) nequeo. Crateras magnas statue et vina corona (mero imple).

—¿Por qué apuras la copa de un trago?—Suben a la cabeza los vapores.

—¿Cur uno haustu poculum exhauris?—Vapores caput impetunt.

—He comido muy a gusto. La sopa, la legumbre, la carne, y hasta el abadejo, me han gustado mucho. En casa de usted siempre se come bien, y a la española.

—Jucundissime convivatus sum. Jurulentus panis, legumen, caro, immo et asellus salitus, jucundissima mihi fuerunt. Apud te semper bene estur et hispano more.

—Brindo a la salud de usted. Después de los postres voy a dormir la siesta.

—Tuam salutem propino. Bene tibi! Post bellaria, pomeridianum somnum capiam (ibo meridiatum).

4. En la clase.

a)—**En la clase de Gramática.**

a)—**In Grammatices Scholâ.**

—¿Sabe V. hablar en latín, griego...? ¿Cómo se dice esto en inglés?

—An latine, græce scias, domine? Qui hoc anglice dicitur (nuncupatur)?

—Mire V. el cuaderno de los temas; ¿qué tal están?—A ver, lea usted.

—Inspice thematum quaternionem; ecquid tibi videntur?—Sine, ut legas, quæso.

—Se ha equivocado en.....—¿Qué significa esto?

—Lea en voz alta y con sentido.

—Lea V. eso otra vez. Traduzca palabra por palabra.

—Escriba V. esto en verso.— Con más facilidad lo escribiré en prosa.

Lapsus es (mendum habes) in..

—Quid sibi vult hoc?

—Legas clare et scite.—Iterum idipsum lege.

Reddas verbum (e, pro, de) verbo.

—Scribe hoc oratione adstrictâ metro, (manda hoc versibus).— Facilius oratione solutâ (prosâ) scribam.

b)—**En la clase de Matemáticas.**

Cuatro son las operaciones fundamentales de la Aritmética: sumar, restar, multiplicar y dividir.

Cuatro más tres, igual a siete; ocho menos seis, igual a dos; cinco multiplicado por tres, igual a quince; ocho dividido por cuatro, igual a dos.

Indícame la suma, el minuendo, el sustraendo, el multiplicador, el multiplicando, el divisor, el dividendo y el cociente.—He aquí el cociente...

Mañana aprenderéis de memoria las fracciones decimales (los números primos entre sí, el mínimo común múltiplo, la elevación a potencias, la extracción de raíces... etc.)

Con la ayuda del Algebra aprenderéis mejor la regla de tres, la de compañía, la de aligación...

Por medio de los logaritmos resulta más fácil el cálculo.

b)—**In scholâ Matheseos.**

Quatuor, capitis instar, sunt Arithmeticæ operationes: additio, subtractio, multiplicatio et divisio.

Quatuor plus tribus æqualia sunt septem; octo minus sex æqualia sunt duobus: quinque in tria (ter) ducta .. quindecim; octo divisa per (in) quatuor... etc.

Ostende mihi summam, minuendum, subducendum, multiplicatorem, multiplicandum, divisorem, dividendum, et quotum. En quotus...

Crastinâ die memoriæ mandabitis fractiones decimales (números inter se primos, minimum communem multiplum, elevationem ad potentias, extractionem radicum... etc.).

Ope Arithmeticæ Speciosæ (litteralis, Algebræ) *ediscetis melius* regulam auream (trium), societatis, alligationis...

Logarithmorum ope, facilior evadit calculus,

c)—**En la clase de Física** tratan los alumnos, de la fuerzas, de las máquinas (como son la palanca, la romana, la polea, el torno, el plano inclinado, la cuña, el tornillo, las ruedas dentadas...) de los flúidos, de la electricidad, del telescopio, del telégrafo...

c)—**In Physicæ scholâ** agunt discipuli de viribus, de machinis (quales sunt vectis, libra, trochlea, axis in peritrochio, planum inclinatum, cuneus, cochlea, rotæ dentatæ...) de fluidis, de electricitate, de telescopio, telegrapho...

d)-**En cualquiera.**—Estrechaos, dejadme mi sitio (banco, pupitre...). ¡Un millón de gracias!—No hay de qué.

—Estén ustedes atentos; esto merece que lo aprendan al pie de la letra, lo cual les será muy fácil. Es necesario repetir esta lección, para que se les grabe y puedan decirla de memoria.

—Antonio tiene mucho talento; dejó los estudios pero ha vuelto a continuarlos.—He acabado mi tarea. Voy a escribir a máquina el poema.

Hoy no hay clase.—Estamos en vacaciones.

d)—**In qualibet.** — Contrahite vos, locum meum mihi date... (scamnum, scrinium...) (cedite loco). Plurimum vobis gratias ago!—Nihil est tanti.

—Adeste animis (animum advertite); operæ pretium est hoc ad verbum ediscere, id quod factu facillimum erit. Necesse est hanc resumere lectionem, ut alta mente reposta vobis maneat, eamque memoriter recitare valeatis.

—Magno ingenio pollet Antonius; litteris valedixit, sed pristina studia intermissa repetiit. — Pensum absolvi. Dactylographo poëma transcribam.

Hodie vacant scholæ.—A litterarum studiis vacamus (in litterariis feriis versamur).

5. Diversas artes y profesiones.

a)—Me temo no poder llegar a entender bien el **arte de la labranza** en toda mi vida.

—Esta tierra está cansada ya y exhausta y va mal tiempo para la cosecha. No siempre son iguales los veranos ni los inviernos.

—Necesario es cultivar cuidadosamente el pequeño campo heredado, para acrecentar el patrimonio.

—Este terreno es mejor para mies, aquél para viñas. — Está verde esta uva; no la quiero.—¡Dispénsame!

—El asno puede llevar cómodamente sobre el cuello o la espalda la mayor parte de los aperos, y se alimenta de paja que casi en todas partes abunda.

—¿Cuáles son los principales

a)—Vereor ne supremus ante me dies occupet, quam universam **disciplinam ruris** possim cognoscere.

—Defatigatum et effectum est hoc solum et noxia frugibus intemperies. Non omnibus annis eodem vultu venit æstas aut hyems.

—Avitum hærediolum industrie colere opus est, rei familiaris augendæ causâ.

—Hic segetes, illic veniunt felicius uvæ. — Hæc uva nondum matura est; nolo acervam sumere.—Velim mihi ignoscas!

—Asellus pleraque utensilia vehere collo vel dorso commode potest, et paleis, quibus pæne omnes regiones abundant, etiam gliscit.

—Quæ sunt præcipua agricolæ

aperos del labrador?—La azada, la laya, el arado y la hoz.

—¿Y las labores?—Cavar, labrar, sembrar y trillar la mies en era.—¡Basta y sobra!

b)—Este **pastor** se pasa el día tocando la flauta y apacienta mal su rebaño de ovejas (de cabritos, de cabras).—Es un holgazán.

—El queso y la leche no sólo son comida de la gente del campo, sino que también se sirve en las deliciosas mesas de los ricos.

—A principios de Julio llega ya el tiempo de trasquilar las ovejas.

—La fuerza de la voz y el traje mismo del boyero, (arriero, carbonero) le hacen terrible a los bueyes (mulas).

c)—**Pescador,** ¿dónde tiene usted la caña, el anzuelo y cebo?

—Eche usted la red y cogerá muchos peces de mar (de río, de laguna).—¿De veras o de broma?

—Muchacho, desentraña y escama este pescado y dale al pescadero, para que lo venda a buen precio en la plaza.—Como guste.

d) — Lléguese acá, **cazador.**—¿Qué usa usted para cazar las aves? ¿reclamo? ¿liga? ¿lazo?

—Ayer en un ave María cogí con lazos innumerables perdices (codornices, palomas) y con liga muchas cardelinas (calandrias); hoy ando de ceca en meca, y aún no he visto una perdiz. ¡Qué asco!

He disparado la escopeta, poniendo el dedo en el gatillo, y he errado en el tiro.

—Carga de nuevo la escopeta con ese cartucho de buena pólvora y perdigón (bala), que llevas en la

instrumenta? — Sarculum, pastinum, aratrum et falx.

—Et labores?—Fodere, vomere terram vertere, serere et areâ segetem terere.—Satis superque!

b)—Hic **pastor** consumit diem, tibiâ canendo, et pecus ovillum (hirtum, caprinum) male pascit.—Pigritiâ laborat.

—Casei lactisque abundantia non solum agrestes saturat, sed etiam elegantium mensas jucundis et numerosis dapibus exornat.

—Adest jam tempus tondendarum ovium ineunte Julio.

—Bubulcum (mulionem, carbonarium) vastitas vocis et habitus metuendum pecudibus (mulis) efficiunt.

c)—Ubi habes, **piscator,** arundinem, hamum et escam?

—Sagenam mittas et multos capies pisces (marinos, fluviales, palustres).—Jocone an serio?

—Exentera, puer, et desquama hos pisces eosque venum da piscario magno pretio in foro piscatorio.—Ut lubet.

d)—Ehodum ad me, **venator.**—Quo ad aucupandum, uteris? illice? visco? an tendiculâ?

—Heri puncto temporis innumeras perdices (coturnices, columbas), laqueis captavi et multos cardueles (alaudas), visco; hodie e contra huc illucque vagando feror, et ne unam quidem perdicem adhuc vidi. Quantum fastidium!

Sclopletum explosi, digito retinaculo admoto, et a scopo aberravi.

—Muni rursum sclopletum hoc tubulo boni pulveris sulphurei et plumbeorum globulorum (glandis,

cartuchera: no vuelvas a casa con la mochila vacía.—He perdido la baqueta y el taco.

e)—¿Tiene usted muestras, señor **sastre?**—Tómeme la medida y hágame un traje de seda (de algodón, de hilo, de paño).

—¿Lo quiere usted de verano, de invierno o de todo tiempo? ¿para casa, para la calle, para viaje, o de luto?

—¿Qué forros le pondremos?—Muy delgados.

—Necesita usted doce varas para sotana y sobretodo (manteo, balandrán...). Poco más o menos.

—Me he probado el vestido y me viene demasiado ancho (largo, estrecho, corto), cae más de un lado que de otro y hace arrugas... ¿No es así?

—No señor; le para a usted bien el vestido. La costurera lleva 12 pesetas por hechuras, botones...

—Muy caras son las hechuras.

f)—**Zapatero,** hágame usted un par de zapatos de charol, (de piel de becerro, de cabra, de fieltro, de pana...)

—Me falta cuero y no encuentro ni el tronchete, ni la lesna, ni las hormas, ni el engrudo.

—Este zapato me aprieta un poco. — Échele nuevas suelas y tacones (orejas, hebillas, cordones...).

—No puedo aguantar estas alpargatas, (botas, zapatillas, borceguíes, sandalias, abarcas). Dame el calzador.

pilæ plumbeæ), quem marsupio fers: ne domum redeas manticâ vacuâ.—Virgam et tomentum amisi.

e) — Habesne, **sartor,** specimina? - Mensuram fac et vestem sericam (ex gossypio, ex filo, ex panno) mihi confice.

—Desideras eam æstivam, hibernam an cuilibet tempori accommodam? domesticam, urbanam, viatoriam, pullam?

Quales erunt subdititii vesti assuti panni?—Tenuissimi.

Duodecim indiges ulnis pro tunicâ talari et manicatâ togâ (pallio, lacernâ...). Plus minusve.

—Coaptationem vestis expertus sum et est nimis laxa (longa, angusta, brevis), dissidet impar estque sinuosa... Nonne? Meâ quidem sententiâ.

—Minime, domine; sedet tibi vestis (commode cadit vestis). Pro operâ, globulis... 12 libellas exigit sarcinatrix.

—Admodum caræ (supra pretium) sunt facturæ.

f)—Conficias, quæso, **sutor,** par calceorum gummi glutine illitorum (bobulorum, caprinorum, coactilium, ex villoso gossypio....).

—Deest mihi aluta (corium), et neque scalprum, neque subulam, neque formas neque gluten invenio.

—Aliquantulum me premit hic calceus.—Novas muta soleas et ponticulos (auriculas, fibulas, funiculos...).

—Hos nequeo sufferre cannabinos calceos (ocreas, muliebres calceolos, cothurnos, sandalia, perones). Cedo calceatorium.

Zapatero, a tus zapatos.—Cada uno sabe dónde le aprieta el zapato. *(Refr.)*

Sutor, ne supra crepidam.—Sua quisque probe noscit *(adag.)*.

g)—De la zapatería pasemos a **la barbería.**

g)—Ex sutrinâ in **tonstrinam** transeamus.

—Atéiteme usted, córteme el pelo todo igual, y hágame la corona. —A toda prisa.

—Radas me, capillos æquabiliter tondeas, coronam (verticem) radas.—Quam citissime.

—No le está bien a un clérigo llevar barba larga (descuidada), tupé o peluca: ¡cuánto menos rizar los cabellos!

—Non decet clericum prolixam (incultam) gestare barbam, antias, aut supposititiam comam: quanto minus capillos calamistro crispare!

—Las mujeres, sí, mientras se arreglan y se disponen, pasan un año.

—Mulieres, utique, dum moliuntur, dum comuntur, annus est.

—Voy a pasar la navaja por el suavizador (por la piedra de afilar con agua o con aceite) y al momento tomo la brocha para bañarle la cara (la barba).

—Novaculam corio (cote aquariâ aut oleariâ) acuam et statim penicillum sumam ad tuam abluendam faciem (mentum).

Muchacho, tráeme el peine, el espejo y las tijeras.

Affer mihi, puer, pecten, speculum et forfices.

—Cuando la barba de tu vecino veas pelar, pon la tuya a remojar.

—Tunc tua res agitur, paries cum proximus ardet.

—¡Cosa sabida de todo el mundo! (de mendigos y barberos). Antes de 100 años todos seremos calvos. En casa del herrero cuchillo de palo *(Refr.)*

—Lippis et tonsoribus notum! Mille erit ante annos nemo non vertice calvus. Sutor dissutus et impexus tonsor *(adag.)*.

h)—Los **panaderos** con harina y levadura hacen pan y lo meten en el horno con la pala, a fin de cocerlo.

h)—**Pistores** farinâ atque fermento panem conficiunt eumque rutabulo in furnum immittunt, coquendi causâ.

i) — Entra en la **cocina** con permiso del cocinero, y verás chimenea, ceniza, brasas, carbones, tenazas, astillas, leña...

i)—**Culinam** ingrediaris, veniâ coqui, et videbis caminum, cinerem, prunas, carbones, forcipes, assulas, ligna...

—Toma el fuelle y aviva la llama. Se va apagando el fuego.

—Follem prehende et flammam vento excita. Extinguitur ignis.

—Para rallar el pan, tenemos el rallo, instrumento áspero y lleno de agujeros, y para asar la carne, las parrillas, el asador...

— Ad panem disterendum radulam (tyrocneste), instrumentum asperum et foraminibus plenum, habemus et ad carnem assandam, craticulas, veru...

—¡Cuidado con tocar las calderas, los trébedes, las sartenes, los pucheros, los peroles, las cazuelas,... que te tiznarán!

—Cave ne ahena, tripedes, sartagines, ollas, lebetes, cocula... tangas: quod te fulligine fœdabunt!

—Busca la mano del almirez, y maja estos ajos y este perejil y échales un poco de aceite de esta aceitera.—Al instante.

—Pistillum mortarii quære, hæc allia et petroselinum contere, eisque parum olei ex lecytho injice.—Haud mora.

—Saca las cucharas, el cucharón, el tenedor, el cuchillo y las servilletas.—Te haré ese favor.

—Cochlearia efferas, tudiculam, furculam, cultrum et mappulas.—Istud beneficium in te conferam.

j)—Los **pintores** deben conocer bien la bondad y variedad de los colores.

j)—**Pictores** bonitatem et varietatem colorum notatam habere oportet.

—¿Todos estos cacharros están llenos de colores?

—Hæc omnia terrea vasa referta sunt colorum?

—Ten siempre a la vista el modelo, que trates de copiar.

—Ob oculos semper habeas exemplar, quod in pingendo imitandum exprimendumque curabis.

—Para pintar bien un cuadro, es necesario delinearlo primero, extender después los colores, iluminarlo y darle la última mano.

—Ad tabulam perpolite pingendam, opus est in primis eam lineamentis quibusdam adumbrare, colores deinde diffundere, illuminare, ultimamque manum apponere (rem absolvere).

k)—A tiempo te encuentro, **músico**; ¿quieres acompañarme al concierto? ¿Te gusta esta banda musical? — *¿Quién canta el solo* (el dúo...)?

k)— Optime te mihi offers, **musice**; vis mecum concentum petere? Placet tibi hæc turba symphoniaca?—*Quis melos unius vocis*, (duarum vocum concentum...) canit?

—El tiple, el bajo, el tenor, el contralto, el maestro de capilla... desafinan, no guardan el compás, cantan de falsete, hacen gallos...

—Acutus cantor, succentor, occentor, concentor, præfectus chori... dissonant, tempora non servant, minurizant, in sonos elisos erumpunt...

—¿Sabes tocar el órgano, el arpa, el bombo...? - Templa la guitarra y bailaremos a compás.—Esta noche daremos una serenata a nuestro amigo.

—Scisne organum, citharam, timpanum... pulsare? — Fidiculæ nervos ad justos sonorum modos intende et ad numerum saltabimus.—Hac nocte ad fores amici occentabimus.

—Estoy aprendiendo con el gramófono las entonaciones de la Misa en canto gregoriano.

—Ope grammophoni intonationes Missæ in cantu gregoriano edisco.

l)—El general sacó las **tropas** al campo de batalla; pues desea ya trabar batalla con el enemigo.

l)—**Copias** in aciem eduxit dux: eo quod confligere (conserere manus) cum hoste cupiat.

Este ejército ha sostenido con felicidad *varias guerras* contra los franceses.

Bella multa et feliciter gessit hic exercitus adversus gallos.

Este soldado se libró, pasando en la oscuridad de la noche, a través de los centinelas dormidos.

Intempestâ nocte, per medias custodias somno oppressas, hic miles incolumis evasit.

—¿Quién armó esta fuerte escuadra, sitió la ciudad y le cortó los víveres?

—Quis hanc classem validam fabrefecit, clausit urbem operibus, omnique commeatu privavit?

—¿Dónde está la vanguardia, la retaguardia, el centro del ejército? —¿Ves las espadas, los cañones, las bombas, *los fusiles*, y las bayonetas?

—Ubi est prima, novissima, media acies? – Vides enses, tormenta bellica, igniferas glandes, militaria sclopeta, *et sicas*?

m)—Tengo el honor de presentar a usted los señores organista, maestro y boticario.

m) Magno aficior honore, tibi psaltem, ludi magistrum ac pharmacopolam ostendens.

—¿Aún viven el notario, el mesonero y el molinero?—Y ¿qué dicen el veterinario, el herrero y el hortelano?

—Adhuc vitam ducunt notarius, caupo et molendinarius?—Et quid agunt veterinarius, faber ferrarius et hortulanus?

6. En las visitas.

—¿Quién ha llamado a la puerta?—¿Quién pronuncia mi nombre?

—Quis ostium pulsavit? — Quis nominat me?

—¿Hay permiso? — ¡Adelante, quienquiera que sea!—Buenos días, —Felices tenga usted: llega usted a tiempo.

—Patetne aditus? — Recta introeas, quisquis sis!—Salve (salvete).—Salve et tu tantumdem: optata advenis.

—¿Cómo está usted?—Bien, (no muy bien, así, así...)—Y a usted ¿cómo le va?—Están buenos en su casa?

—Quomodo vales? — Feliciter (non admodum recte, mediocriter...) valeo.—Tu autem qui?—Rectene apud te valetur?

—¡Cuánto me alegro de verle!; hace tiempo que lo deseaba, pero me lo ha impedido una ocupación tras otra.

—Quam te video lubens!; jam pridem te conventum cupiebam, quod quominus facerem, alia mihi occupatio ex aliâ impedimento fuit.

—Entremos, vete adelante, que ya voy.—¿Y qué hace Antonio? ¿qué dice? ¡Cuéntame!

—Todos los días vuelve tarde a casa, flaqueándole las piernas de puro borracho.

—¡Pobre de mí! ¿qué oigo?—La triste realidad. Créeme.

—¿Quieres leer de corrida estas mis cuentas?—Toma el libro de cargo y data.

—He contraído muchas deudas y no tengo con qué pagarlas; ¿quién me las pagará?—No lo sé.

— Las acciones bajan: nadie quiere fiar: me harías un gran favor, si girases a mi padre una letra de cambio.

—Déjate ahora de eso: ¿mandas otra cosa?—Haz lo que te digo.

—Tráeme el tintero. Échale tinta.

—Esta pluma no es buena.

—Dame papel y sobre.—Dobla esta carta, pónle el sello y llévala al correo.—No hay que certificarla.

—Con permiso de usted me voy ya desde aquí a la plaza, para verme con Pánfilo.—¿De veras?

—En serio. Tengo prisa.

—A sus órdenes.—Le ofrezco a usted mis servicios.—Déjese de cumplidos.

—Con que, hasta más ver.— Hasta mañana. — Buenas tardes (noches).—Tenga usted feliz día de su santo (año nuevo, pascuas...).— Mi enhorabuena por...

—Expresiones a toda la familia. —Que le vaya bien.—Adios, pasarlo bien.

—Eamus jam nunc intro: i præ, sequar. — Eho, quid Antonius? quæ loquitur? Narra mihi!

—Quotidie sero domum revertitur, titubanti pede. (Ingurgitat se in merum).

—Miserum me! quod verbum audio? —Id quod res est. Mihi crede.

—Vis has rationes meas cursim legere?—Accipe librum accepti et expensi.

—Multum æs alienum conflavi et solvendo non sum; quis me ære alieno liberabit?—Nescio.

—Decrescunt volores: nemo vult credere: pergratum mihi feceris, si meo genitori tesseram collybisticam remitteres.

—Missa istæc fac: numquid aliud vis?—Ne nega.

—Afferas mihi, quæso, atramentarium. Atramentum ei infundas.

—Hic calamus bonus non est.

—Cedo chartan et involucrum. —Has litteras plica, sigillo muni, atque ad tabellarii officinam defer.—Vecturam non solvunt.

Bonâ tuâ veniâ hinc me ad forum, ut conveniam Pamphilum. Bonan' fide? (Veron'?).

—Serio. Tempus me urget.

—Tuo arbitrio me totum committo. —Operam meam tibi polliceor.—Officiosa verba mitte.

—Quousque ergo iterum conveniamus. — In crastinum diem. — Faustum serum (placidam noctem). — Natalem diem faustum (omnia fausta in novum annum, his paschalibus diebus) tibi adprecor.—Gratulor tibi de...

—Meis verbis salutem tuis da (salvere tuos velim jubeas). — Omnia tibi prospere procedant.— Vale et salve.

—En la calle de San Antón, número 20, piso 2.°, tiene usted su casa.

—In viâ Sti. Antonii, número 20.°, contignatione 2.ª, ædes meas tanquam tuas habeto.

7. El tiempo.

a)—**Temporal.**—¿Qué tal tiempo hace?—Bueno, malo, desigual: no está seguro, está sereno el tiempo.

—Se va nublando el cielo, cae rocío, llueve a cántaros, (es un chaparrón), relampaguea, truena, graniza, nieva, se está deshaciendo la nieve, está helando, (deshelando). ¡El paraguas!

—Amanece, sale el sol, se pone, anochece, el cielo está estrellado, vénse estrellas fijas y errantes (cometas), toda la noche alumbra la luna (nueva, creciente, llena, menguante).

—Sopla un viento primaveral, hace mucho viento, se calma, apenas sopla el viento norte, (sur, este, oeste); ¿no ves la veleta?

—Estoy helado, pongámonos al sol; estoy sudando, vamos a tomar el fresco; tengo fríos los pies.

b) — ¿Qué **hora** es?; mira el reloj.

—Las dos (de la tarde, de la mañana), poco más o menos; la una y cuarto (media) ha dado ya; las tres en punto.

—Se ha parado el reloj; dale cuerda; ¿le falta acaso alguna aguja?

—Mi reloj se adelanta, se atrasa, anda mal, es de repetición.

a) — **Tempestas.** — Qualis est tempestas? — Secunda, adversa, varia; dubium est cœlum, sudum ac serenum.

—Cœlum nubibus obducitur, rorat, copiosi ruunt imbres (rapidus ac vehemens imber est) fulgurat, tonat, grandinat, ningit, liquescit nix, gelat (egelidat). Afferte mihi pluviale!

—Elucescit (dies), oritur, occidit sol, advesperascit, stellatum est cœlum, conspiciuntur stellæ fixæ et vagæ (cometæ) pernox est luna (nova, crescens, plena, decrescens).

—Vernat aër, flat ventus vehementer, venti sopiuntur, paululum spirat aquilo=boreas, (auster=notus eurus, zephirus=favonius); non vides indicem ventorum?

—Algeo, ad solem apricemur; sudo (sudore madeo), refrigerantem auram captemus; frigent mihi pedes.

b)—Quota **hora** est?; inspice, amabo, horologium.

—Hora secunda (pomeridiana, antemeridiana), plus minusve; hora prima cum quadrante (dimidio) sonavit jam; hora tertia ipsa.

—Constitit horologium: funiculum ejus plica (apta); num ei aliquis deest gnomon?

—Meum horologium cursum accelerat, retardat, male indicat horas, horas iterat (ingeminat).

—¿De quién es este despertador?—¿Quién hizo este reloj de sol, de arena, de agua?

—Cujus est hoc horologium expergefaciens? — Quis fabricatus est istud horologium solarium, arenarium, hanc clepsydram?

—¿A cuántos estamos?—A cinco.—Ven a la hora señalada, no me hagas esperar.

—Quota dies mensis agitur?—Quinta.—Horâ statâ venias; ne in morâ mihi sis (vide ne sis exspectationi).

c)—¿Qué **edad** tiene usted?—He cumplido ya 20 años; somos de la misma edad.

c)—Quam habes **aetatem?** (quot annos natus es? — Vigesimum ætatis annum egi jam; æquales sumus annis.

—Mi hermano es mayor que usted; está en los 30 años (va para los cuarenta).

—Frater meus natu major est; trigesimum agit annum (quadragesimum ingressus est annum).

—Desde la niñez hasta la juventud y desde ésta hasta la virilidad y la ancianidad ¡cuánto cambia el hombre!

—Ab ineunte ætate (ab ipsis incunabulis, a teneris unguiculis) usque ad virilitatem (firmatam ætatem) et senectutem, ut mutatur homo!

8. En las recreaciones.

—Venid a jugar, compañeros!—¿A qué jugaremos?

—Adeste lusuri, amici!—Qui ludemus? (quam lusionem amatis?)

a)—A la **pelota.** Vamos al trinquete.—¿A mano, a pala o a cesta?

a)—**Pilâ** (pilam). Sphæristerium petamus.—Manu, palâ, an vimineâ chirothecâ?

—Yo estoy de saque.—¿Ha pasado la raya?

—Ego pilam jacto.—Lineam (signum) transgressa est?

—No he podido restarla a voleo, pero la restaré a primer bote, y aun a rebote.

—Ex volatu (in aëre) eam remittere non potui, remittam autem ex primo resultu, immo et ex repercussione.

b)—¿Queréis jugar al **billar?**—Aquí tenéis los tacos y las bolas.

b)—Libetne **trudiculis** ludere?—Ecce trudiculos et globulos.

—Aún no he hecho una carambola.—No tires tan fuerte; haz que la bola vaya poco a poco.

—Nondum globulorum collissionem obtinui.—Ne tantis viribus jaculare; fac ut globulus placido tractu per aream mensæ reptet.

—Más quiero jugar a **bochas**.

—**Ligneis globulis** malo ludere.

c)—¿Te gusta el juego de **bolos?** Planta los bolos.—No pases el pie de la raya.

c)—**Trunculorum** ludus arridet tibi? Trunculos erigas.—Fige pedem in signo.

—Tiro la bola; ¿cuántos volos han caído?

—Globum jaculor; quot trunculos dejeci?

d)— ¿Dónde tenéis las **calvas?** —¿Ya ves el hito?—Tira la calva. —Has dado en el hito.

d)—**Ubi lusorios lapides** habetis?—Num scopum (metam) videas?—Lapidem jacias.—Scopum attigisti.

—Prefiero jugar al *foot-ball*, que tirar a la *barra.*

—Plus me juvat *pedestri pilâ*, quam *vecte* ludere.

e)—Busca el tablero y jugaremos a las **damas,** o al **ajedrez.**

e) Alveum quære, **scrupis** vel **latrunculis** ludamus.

—Mueve los alfiles, los caballos, los roques (torres) y los peones.

—E loco suo remove centauros, equites, cyclopes et pedites.

—¡Jaque al rey (a la reina)!

—Regi (reginæ) pericluml (indico).

f)—Tomad esta **baraja** completa; no le falta ningún as ni figura.—Baraja las cartas.—Corte usted.—Da.—¿Quién es mano?

f) — Accipite hunc **chartarum lusoriarum** completum **fasciculum;** nec monades nec figuræ ei desunt.—Chartas misceas.—Dividas.—Assigna pictas pagellas.—Quis est primus? (cujus sunt primæ partes?)

—¿A qué tanto jugamos.—¿A céntimo. — ¿Qué son triunfos?—Oros, copas, espadas, bastos.—La sota de oro.

— Quanti calculus? (quænam sponsio?)—Teruntio.—Quæ charta victrix?—Aurei, carchesia, enses, baculi.—Aureorum pedes.

—No tengo de ese palo.—Apuesto un duro a que no hago una baza.

—Hujus ordinis (seriei) nulla mihi est charta.—Unius aurei sponsionem facio, me nullum facturum lucrum (lusionis sortem).

—¡Envite! —Quiero.—¡He ganado!—Sirva usted a bastos.—Fallo.

—¡Provoco!—Non recuso.—Vici! Baculis ludas (respondeas).—Missæ chartæ nequeo respondere.

—No hagas trampas.—No mires mis cartas.—Tápalas.

—Dolos omitte.—Ne meas chartas aspicias.—Tege eas.

—Me cansa este juego; juguemos a pares y nones, al marro... Patinemos.

—Ludi hujus tædet me; ludamus par impar, captivos redimendos..... Rotatis calceis decurramus.

g)—Entremos en la plaza de **toros,** está de bote en bote; sentémonos en gradas.

g)—**Circum taurinum** ingrediamur; refertus est; gradibus sedeamus.

—Aún están los toros y novillos en el toril; ya empieza la corrida.

—Adhuc in caveâ manent tauri et juvenci: incipit jam taurorum

—Mira los toreros y picadores.— ¡Qué buena cuadrilla! ¡Cómo pican al toro!—Ya le pone las banderillas el espada!

agitatio.—Aspice taurorum agitatores et taurocentas. — Optima turma! Ut hastâ taurum detinent! —Jam lanceolas ei infigit præcipuus gladiator (taurorum agitator)!

h)—Hoy se estrena en el **teatro** principal una compañía italiana de cómicos, actrices y payasos.

—Están ya llenos los palcos, las lunetas, las plateas y hasta los bastidores.

—¿Quién hace de apuntador?

h)—Hodie in **theatro** principali initium facit histrionum, histrionissarum ac mimorum italica societas.

—Pleni sunt fori, lunata subsellia, plateas, immo et siparia.

—Quis monitor?

i)—Quiere usted que **paseemos** un poquito? ¡Vamos a pasear!

—Ya hemos llegado a la alameda; *sentémonos en aquel ribazo* sobre la yerba y a la sombra de una haya. ¡Qué bello panorama! ¡qué prados tan risueños! — ¿No oyes el gorgeo de las aves?

—¿Traes cigarros y cerillas?

—Fumemos. Toma la petaca.

i)—Libetne paulisper **deambulare?**—Eamus deambulatum!

—Jam ad populetum pervenimus; sedeamus in illo clivo super gramen et sub tegmine fagi. Quam pulchra loci species! quam ridentia prata! — Garrulas aves non audis?

—Portasne tecum tabaci stilos et phosphoreas cerulas?

—Tabaci fumum hauriamus. Coriaceam accipe capsulam.

9. De viaje.

—¿A dónde vas?—¿Iremos a pie, a caballo o en carruaje?

—Quo te pedes? (quorsum tendis?)—Pede, equo an curru ibimus?

a)—Apareja el **caballo.**—Toma las riendas. — Monta. — Dale espuelas.—¿Tira coces?

—Vayamos por el atajo.

a)—**Equum** sterne. — Habenas accipe. — Conscende. — Calcaria subde.—Calcitrat?

—Compendiariam viam aggrediamur.

b)—Ya estamos en la estación del **ferrocarril.**—Pide en la taquilla tres billetes de 1.ª

—Factura el equipaje y pregunta al jefe de la estación cuándo sale el tren: te espero en el andén.

b)—In **Viae ferreae** statione sumus. —Postula in fenestellâ tres schedules 1.ae classis.

—Sarcinam recense et a viæ præfecto quære quotâ horâ currus ferrei (ferrivehæ) proficiscantur: te expecto in ambulacro.

—Ya suena el pito. ¡Buen viaje!

—Jam sonat fistula. Prosperum iter!

c)—¡Levantad **anclas!**—¡Desplegad velas! — ¡Embarcaos! — ¡Remad!—¡Hemos llegado al puerto sin marearnos!—¡Echad anclas!

c) — **Anchoras** solvite! — Vela pandite! — Navem conscendite!—Remigate! — Portum sine nauseâ appulimus!—Anchoras jacite!

10. Enfermedad y muerte.

—¿Qué enfermedad tiene tu padre?—Calentura.—Dolor de cabeza.—Mal de ojos.

—Quâ laborat infirmitate pater tuus?—Febri. —Dolet ei caput.—Dolet ab oculis.

—¿Qué tal está el enfermo—Un poco mejor.—Cada día tiene más (menos) calentura. Ayer le tomó el pulso el médico y le recetó una purga.

Quomodo se habet ægrotus?—Meliuscule.—In dies crescit (decrescit) febris. Heri venas ejus tentavit medicus eique catharticum præscripsit.

—Está desahuciado de los médicos.—Está en la agonía. Al momento llamad al confesor. —¿Le trae el Viático?

—De ejus salute medici desperant —Animam agit. Haud mora confessarium arcessite. — Affert Viaticum?

—¡Ha muerto!—Reparta usted las esquelas de defunción.

—Mortem obiit! — Mortuarias schedulas distribuas.

—¿Cuándo le enterrarán y le harán los funerales?—He dado el pésame a la familia.

— Quando sepelietur ejusque fiet funus?—Familiæ ejus officiosum dolorem significavi.

N. B.—Qui latinum sermonem *hodiernis rebus* aptatum pernoscere velit, legat: **GENOVÉS,** «*Guía de la Conversación Latina*»; **MALLOFRÉ,** «*¿Habla V. Latín?*»; **ALGUNOS PROFESORES,** «*Guía de la Conversación Española, Latina y Griega*» (París, 1914); collectionem ephemer. jam emortuæ «*Vox Urbis*» et quæ in præsenti eduntur «*Alma Roma*» (Romæ) et «*Palaestra Latina*» (Cervera, Lérida, Mission. C. M. F.)

12. Gacetillas.—Nova.

In Anglia lege in senum operariorum commodum approbata, *cœtus sessiones* ad Octobrem mensem dilatæ sunt.

In Serbia rationis *accepti et expensi* in disceptationem adductæ sunt; fœdus de *comerciis* cum Austrorum Hungarorumque imperio ratum habitum.

Matriti *(Madrid) conventus de pace* cum Mauris procuranda inauguratur.

Cæsaraugustæ *(Zaragoza)* immane *incendium* exoritur, ædes plurimas comburens, neque humanis victimis parcens.

Pampilonæ Friderici *aëroplanum*, experimenta feliciter agens, ob machinæ improvisam fracturam præceps dejicitur; aviatoris crus frangitur.

Flaviobrigæ *(Bilbao) fodinæ* incenduntur; cunicularii viginti miseram mortem inter flammas inveniunt, ceteri plurima accipiunt vulnera.

Zamoræ *(Zamora)* liberalium *artium recensio* prima inauguratur.

Calagurri *(Calahorra) cholera morbus*, undenam importatus nescitur, longe lateque diffunditur.

Abulæ *(Avila)* Joachina nobili genere nata, Deo, etiam invito patre, militare decernit, propriis sibi manibus comam tondet, ac *monasticum habitum* in monasterio Stæ. Teresiæ ordinis Carmelitarum prompta hilarisque induit.

Burgis *(Burgos)* Chartusianorum abbate defuncto, admodum R. P. Benignus communi omnium voto *in superiorem eligitur.*

Barcinone *(Barcelona)* intempesta nocte *cœnobium* B. M. V. de Mercede repente *aggrediuntur* socialistæ, templum incendunt, ædes demoliuntur, et monachos omnes lethali vulnere sauciant.

Innocentius humanioribus litteris Gienni *(Jaen)* excultus, Compostellæ *(Santiago) medicinæ* addiscendæ operam per 4 annos dedit; utque omnibus illius urbis incolis vitæ integritate, ita et æqualibus acumine ingenii facile antecelluit. Nunc demum, *baccalaureatum, licentiam* atque *doctoris lauream* adeptus in domum reversus est.

Vallisoletti (*Valladolid*) Joanna, pia Charitatis Puella, in publico, cui alacriter ministrabat, nosocomio *contagiosam luem* contraxit; qua lente consumpta, ætatis anno 24 migravit in cælum.

In diœcesi Pacensi (*Badajoz*) post diutinum morbum, naturæ concedit Felix Montero latinarum litterarum peritissimus et a secretis Episcopi.

In urbe Vaticana, die 12 februarii an. 1931, Pius Papa XI, *Stationem Radiophonicam* his, præter alia, verbis benedixit:—«*Domine Iesu Christe, qui dixisti Apostolis tuis: «Prædicate Evangelium omni creaturæ», benedic † hanc machinarum seriem ad æteris undas ciendas, ut apostolica verba cum longinquis etiam gentibus communicantes, in unam tecum familiam congregemur*». Postea primum nuncium radiophonicum, Scripturæ verbis fere compositum, ad universam creaturam et ad omnes gentes singulosque hominum ordines, emisit. In cujus rei memoriam P. Rocci, S. J., hanc exaravit inscriptionem:

PIUS XI PONT. MAX.
CIVITATE VATICANA JAM EX LATERAN. PACTO CONDITA
UT SUPREMI PASTORIS VOX
PER AETHERIS UNDAS
AD CHRISTI REGIS GLORIAM ANIMARUMQUE AUXILIUM
IN FINES ORBIS TERRAE AUDIRETUR
OPERIS PRAESIDE MARCONIO IPSO
TANTAE ARTIS REPERTORE
APTE HANC SEDEM ET MUNIFICE CONSTITUIT
ATQUE IX ANNIVERS. CORONATIONIS DIE
PRAESENS DEDICAVIT.
(CFR. «L' OSSERVATORE ROMANO», 14 FEBR. 1931)

Romæ, Pontificium Collegium Pium Latinum Americanum, ex quo tot præclari Episcopi ac Seminariorum Professores exiere, 194 alumnos habuit ex diversis nationibus Hispano-Americanis et ex insulis Philippinis, qui cursu academico 1930-1931 Universitatis Gregorianæ scholas frequentarunt. Eodem anno, Pont. Colleg. Hispanicum a S. Ioseph 83 auditores in variis ejusdem Athænei Facultatibus recensebat.

12. **Anuncios.—Nuntia.**

I

Apud bibliopolam pontificium B. HERDER, FRIBURGI BRISGOVIÆ (Germaniæ), *prostat opus cui titulus est:*

PSALTERIUM LATINUM

Cum Græco et Hebræo comparatum. Explanavit, Annotationibus Grammaticis instruxit JOSEPHUS BONACCORSI.
Libellus primus: pag. 120. Pretium. . . . . Fr. 3,50

II

IV

V

13. Entretenimientos.—Joci.

I.—Acertijo.—Ænigma.

Glabra foris, pilosa intus specieque globosa
Exsilio quamquam mî pedis usus abest,
Aëreasque carens pennis volitabo per auras,
Et vires crebra pulsa resumo manu.
(Iunius)

II.—Idem.

Adjicias reliquis, crescent majora: sed îsdem
Detrahe, decrescent facta minora tibi.
Ast aliquid novi, quod quantum subtrahis, auges,
Quantum addis, minuis: dic, age; quale putes.
(Franciscus Sanchez)

III.—Charada.—Ænigma syllabicum.

Dat finem *pars prima*, movet *pars altera* bilem.
Scit *totum* pravos carpere versiculis.
(Ex *Mallofré)*

IV.—Tercio silábico.—Tertium syllabicum.

* *   * *   * *

* *   * *   * *

* *   * *   * *

Stellulis litteræ substituantur, ita ut horizontali ac perpendiculari modo legatur in 1.ª linea, quod militis corpus obtegit; in 2.ª quæ prata irrigant; et in 3.ª prima æstatis proprietas.

V.—Jeroglífico.—Hieroglyphicus.

Vos u u u vos *ascendet.*
astra?

VI.—**Logogrifo numérico.—Logogriphus numericus.**

1 2 3 4 5 6 7 ad scribendum valde necessarium.
1 2 7 6 3 4 unum ex paramentis ecclesiasticis.
5 6 7 1 2 animal calvis præsertim molestum.
5 4 3 2 pendent ex arboribus.
5 6 7 parvus cum sit, mulieres non parum terret.
3 4 signum musicum.
2 præpositio.

Interpretatio seu solutio:—I, pila.—II, foramen.—III, sattira.—IV,

Lo ri ca
Ri vu li
Ca li da

V, *U-ter inter* vos ascendet *super* astra?—VI, Calamus.

VII.—**Acróstico.—Acrostichus.**

I lle, sacrum cujus legis hoc in carmine nomen,
E Virginis castæ sinu
S ervator mundi, nostrum productus in orbem,
V t omnibus vitam daret,
S e moriens totum indulsit mortalibus ægris.
(Ex. *P. Juvencio)*

VIII.—**Pia precatio latina simul et hispana.**

Salve María!
Mystica rosa
Candida aurora,
Luna pretiosa.
Tu sola pulsas
Cælicas lyras;
Odas sublimes
Tu sola inspiras.
Tu sola præstas
Aves canoras,
Campos amœnos,
Auras sonoras,

Vastas regiones,
Flores fragrantes,
Nitidas luces,
Soles flagrantes,
Niveas alas,
Silvas frondosas,
Magicas flores,
Nubes aquosas.
Oh potentissima,
Casta María!
Tu benignissima
Salva nos pia.

14. Certificado de estudios y conducta.



Rector Collegii Bilbilitani Societatis Jesu

OMNIBUS, et singulis præsentes litteras inspecturis notum facimus, et prout oportuerit, testatum volumus, *Michaëlem Antonium Hermoso ex op. Arguiñano Diœcesis Pampelonensis* in his Regio-publicis Scholis Bilbilitanis Societatis Jesu, per integrum *triennium* Philosophiæ operam dedisse, sub *P. Brunone Marín* ejusdem Facultatis Professore: et Sodalitati B. Virginis Scholarum superiorum adscriptum unà cum litterarum Studiis, morum honestatem, et probæ vitæ exempla conjunxisse. In quorum fidem has litteras manu nostra subscriptas, sigilloque munitas, et per infrascriptum ejusdem Sodalitatis Præfectum referendatas dedimus. Bilbili [Calatayud] die *7* mensis *Maii* anni M.DCCLX.

Petrus Garcés
Rector Bilbilitani Collegii

Ex præscripto ejusdem R. P. Rectoris
Franciscus Cabrera, P. S.

L. S.

(Testimonium ex
Archivo episcop. Pampelon. excerptum)

Temas de traducción para los Exámenes

Pueden servir para este objeto, mezcladas con algunos HIMNOS y ODAS de la Tercera Parte, las precedentes REGLAS de géneros, pretéritos y cuantidad prosódica—cuya lectura y versión equivaldrían a un repaso de Analogía y Prosodia—y las GACETILLAS, ANUNCIOS y ENTRETENIMIENTOS de la *Guía de Conversación;* así como también algunos trozos de la siguiente *Pequeña Antología Latina*, dejando los demás para Cursos posteriores, si no se tiene a mano una más amplia colección de clásicos.

Cui lecta poténter
erit res,
Nec facúndia déseret hunc
Nec lúcidus ordo.
(HORÁTIUS)

PEQUEÑA ANTOLOGÍA LATINA

A)—En prosa (1)

1.—Descripción de la Galia

Gállia est omnis divisa in partes tres, quarum unam íncolunt Belgæ, áliam Aquitani, tértiam qui ipsorum lingua Celtæ, nostra Galli appellantur. Hi omnes língua, institutis, légibus inter se differunt. Gallos ab Aquitanis Garunna flumen, a Belgis Matrona et Sequana dívidit.

Horum ómnium fortíssimi sunt Belgæ, proptérea quod a cultu et humanitate províncíæ longíssime absunt, minimeque ad eos mercatores sæpe cómmeant atque ea, quæ ad effeminandos mores pértinent, importani; proximique sunt Germanis, qui trans Rhenum íncolunt, quibuscum continenter bellum gerunt.

Qua de causa Helvetii quoque réliquos Gallos virtute præcedunt, quod fere cotidianis prœliis cum Germanis contendunt, cum aut suis fínibus eos próhibent, aut ipsi in eorum fínibus bellum gerunt...

Belgæ ab extremis Gálliæ finibus oriuntur, pértinent ad inferiorem partem flúminis Rheni, spectant in septentrionem et orientem solem.

Aquitánia a Garunna flúmine ad Pyreneos montes et eam partem Océani quæ est ad *Hispániam* pértinet; spectant inter occasum solis et septentrionem.

(Caius Julius CÆSAR. De Bello Gállico, I. 1)

2.—Roma incendiada por los galos

Romani, ex arce plenam hóstium urbem cernentes, vagosque per vias omnes cursus, quum ália atqne ália parte nova áliqua clades orirctur, non méntibus solum consipere, sed me áuribus quidem atque óculis constare póterant.

Quocumque clamor hóstium, mulíerum puerorumque ploratus, sónitus flammæ, et fragor ruéntium tectorum avertísset, paventes, ad ómnia ánimos óraque et óculos flectebant, velut ad spectáculum a fortuna pósiti occidentis pátriæ, nec ullius rerum suarum relicti, præterquam córporum, víndices: tanto ante álios miserandi magis qui unquam obsessi sunt, quod interclusi a pátria obsidebantur, ómnia sua cernentes in hóstium potestate.

Nec tranquílior nox diem tam fæde actum excepit: lux deinde noctem inquietam insecuta est; nec ullum erat tempus quod a novæ semper cladis alicuius spectâculo cessaret.

(Titus LIVIUS, Annales Pópuli Romani)

3.—Los siete reyes de Roma

Romanum imperium, quo neque ab exórdio ullum fere minus, neque incremento toto orbe ámplius humana potest memória recordari, a *Rómulo* exórdium habet, qui... cum Remo fratre uno partu éditus est. Is, cum inter pastores latrocinaretur, octódecim annos natus, urbem exíguam in Palatino monte constítuit, undécimo Kalendas Maias, Olympiadis sextæ anno tértio; post Tróiæ excídium trecentésimo nonagésimo quarto. Eam ex nómine suo ROMAM vocavit...

Póstea *Numa Pompilius* rex creatus est; qui bellum nullum quidem gessit, sed non minus quam Rómulus prófuit. Nam et leges Romanis

---

(1) En esta Antología sólo ponemos el acento gráfico a las palabras esdrújulas.

moresque constítuit..., annum descripsit in decem menses..., et infinita Romæ sacra et templa constítuit...

Huíc successit *Tullus Hostílius*. Hic bella reparavit... Cum triginta duos annos regnasset, fúlmine ictus cum domo sua arsit.

Post hunc *Ancus Mártius*, Numæ ex fília nepos, suscepit impérium... Aventinum montem civitati adjecit et Ianículum, Óstiam civitatem supra mare sexto décimo milliario ab Urbe cóndidit... Muros fecit et cloacas...

Deinde regnum *Priscus Tarquínius* accepit. Hic númerum Senatorum duplicavit. Circum Romæ ædificavit, ludos Romanos instítuit, qui ad nostram memóriam pérmanent...

Post hunc *Sérvius Túllius* suscepit impérium... Montes tres—Quirinalem, Viminalem, Esquilinum—urbi adjunxit; fossas circum murum duxit, primus ómnium censum ordinavit, qui adhuc per orbem terrarum incógnitus erat...

Lúcius Tarquínius Superbus, séptimus atque últimus regum Volscos vicit... et templum Iovi in Capitólio ædificavit... Cumque imperasset annos viginti quinque, cum uxore et líberis suis fugit.

(*Eutropius*, Breviarium ab Urbe cóndita)

4.—Prodigios fabulosos

Prodigia terrebant diversis auctóribus vulgata:—«In vestíbulo Capitólii omissas habenas bigæ, cui Victória institerat; erupisse cellâ Junonis majorem humana spéciem; státuam diri Júlii in insula Tiberini amnis, sereno et immoto die, ab occidente et in orientem conversam; prolocutum esse in Etrúria bovem; insólitos animálium partus; et plura ália, rúdibus sæculis étiam in pace observata, quæ nunc tantum in metu audiuntur.

(C. Cornélii TÁCITI, Históriæ)

5.—Horrenda persecución de Nerón contra los cristianos

Abolendo rumori [quo ipse incéndii Romæ auctor habebatur] Nero súbdidit reos et quæsitíssimis pœnis affecit, quos per flagítia [calumniosa] invisos vulgus christianos appellabat.

Auctor nóminis ejus CHRISTUS, Tibério imperante, per procuratorem Póntium Pilatum supplício affectus erat; représsaque in præsens exitiábilis [ad mentem ethnicorum] superstítio, non modo per Judæam, originem eius mali, sed per Urbem étiam, quo cuncta úndique atrócia aut pudenda cónfluunt celebranturque.

Ígitur [christiani] primum correpti, qui fatebantur, deinde indício eorum *multitudo ingens*, haud proinde in crímine [falso] incéndii, quam ódio humani géneris convicti sunt (!!). Et pereúntibus áddita ludíbria, ut ferarum tergis contecti laniatu canum interirent, aut crúcibus affixi, aut flammandi, atque ubi defecisset dies in usum nocturni lúminis urerentur...

Hortos suos, ei spectáculo Nero obtúlerat, et circense lúdricum edebat hábitu aurigæ permixtus plebi vel currículo insistens.

(C. Cornelius TÁCITUS, Annales)

6.—Vibrante exordio contra Catilina

Quousque tandem abutere, Catilina, patientia nostra? Quámdiu étiam furor iste tuus nos eludet? Quem ad finem sese effrenata jactabit audácia? Nihilne te nocturnum præsídium Palátii, níhil urbis vigíliæ, nihil timor pópuli, nihil concursus bonorum ómnium, nihil hic mu-

nitíssimus habendi senatûs locus, nihil horum ora, vultusqne moverunt?

Patere tua consília non sentis? Constrictam jam horum consciéntia teneri conjurationem tuam non vides? Quid próxima, quid superiore nocte égeris, ubi fúeris, quos convocáveris, quid consílii céperis, quem nostrum ignorare arbitraris?

O témporal O moresl Senatus hæc intélligit, consul videt: hic tamen vivit. Vivit? imo vero in senatum venit: fit públici consílii párticeps: notat et designat óculis ad cædem unumquemque nostrum.

(Marcus Tullius CICERO, Orátio I.ª in Catilinam)

7.—La primera formación del orador

Nato fílio, PATER spem de illo primum quam óptimam cápiat: ita diligenter a princípiis fiet... Præstat... ingénio álius álium; sed plus efficiet aut minus: nemo reperitur, qui sit stúdio nihil assecutus. Hoc qui perviderit, prótinus ut erit parens, acrem quam máxime curam spei futuri oratoris impendat.

Ante ómnia ne sit vitiosus sermo NUTRÍCIBUS: quas, si fieri posset, sapientes Chrysippus optavit, certe quantum res pateretur, óptimas éligi vóluit. Et morum quidem in his haud dúbie prior rátio est, recte tamen étiam loquantur. Has primum áudiet puer, harum verba effíngere imitando conábitur...

In PARÉNTIBUS vero quam plúrimum esse eruditionis optáverim. Nec de pátribus tantum lóquor: nam Gracchorum eloquéntiæ multum contulisse accépimus Cornéliam matrem, cuius doctíssimus sermo in pósteros quoque est epístulis tráditus...

De PÚERIS inter quos educábitur ille huic spei destinátus, idem quod de nutrícibus dictum sit. De PÆDAGOGIS hoc ámplius: ut aut sint eruditi... aut se non esse eruditos sciant...

Si cui multa vídeor exígere, cógitet oratorem institui: rem árduam...

(M. Fabius QUINTILIANUS, Instit. Orator., I. 1, 1-10)

8.—Pedagogía paternal con los niños

A sermone GRÆCO púerum incípere malo, quia Latinum, qui plúribus in usu est, vel nobis noléntibus pérhibet; simul quia disciplinis quoque Græcis prius instituendus est, unde et nostræ fluxerunt...

Quidam lítteris instituendos qui MINORES SEPTEM ANNIS essent, non putaverunt... Cur autem non pertíneat ad lítteras ætas, quæ ad mores iam pértinet?... Non ergo perdamus primum statim tempus; atque eo minus quod inítia litterarum sola *memória* constant, quæ non modo iam est in parvis, sed tum étiam *tenacíssima*...

CÆDI vero discentes, quamquam illud et receptum sit et Chrysippus non improbet, mínime velim; primum quia deforme et servile est et certe... iniúria; deinde quod si cui est mens illiberalis ut objurgatione non corrigatur, is étiam ad plagas ut péssima quæque mancípia durábitur; postremo quod ne opus erit quidem hac castigatione, si assíduus studiorum exactor adstíterit...

(M. Fabius *Quintilianus*, Inst. Orator., l. 1, 12:—19; III-14)

9.—Bellísimo paisaje

Regionis [in qua sita est mea villa] forma pulchérrima. Imaginare amphiteatrum áliquod immensum, et quale sola rerum natura possit effíngere. Lata et diffusa planíties móntibus cíngitur. Montes summa

sui parte prócera némora et antíqua habent: frequens ibi et vária venátio.

Inde cæduæ sylvæ cum ipso monte descendunt. Has inter pingues terrenique colles—neque enim fácile usquam saxum, étiam si quæratur, occurrit—planíssimis campis fertilitate non cedunt, opimamque messem sérius tantum, sed non minus percóquunt.

Sub his per latus omne vineæ porriguntur, unamque fáciem longe lateque contexunt. Quarum a fine, imoque quasi márgine, arbusta nascuntur: prata inde campique. Campi, quos nonnisi ingentes boves, et fortíssima arátra perfringunt: tantis glebis tenacissimum solum, cum primum prosecatur, assurgit, ut nono demum sulco perdometur.

Prata flórida et gémmea trifólium aliasque herbas, téneras semper et molles, et quasi novas alunt. Cuncta enim perénnibus rivis nutriuntur. Ibi aquæ plúrimum, palus nulla: quia déxtera terra, quidquid liquoris accepit, nec absórbuit, effundit in Tyberim. Médios ille agros secat, návium pátiens, omnesque fruges dévehit in urbem, hyeme dumtaxat et vere: æstate summíttitur, immensique flúminis nomen arenti álveo, autumno resumit.

Magnam cápies voluptatem, si hunc regionis situm e monte prospéxeris. Neque enim terram tibi, sed formam áliquam, ad exímiam pulchritúdinem pictam, vidéberis cérnere; ea varietate, ea descriptione, quocumque inciderint óculi, reficiuntur.

(Plínius Maior, Epist. 5)

10.—Testimonio de Plinio en pro del Cristianismo

Trajanum Imperatorem de modo agendi cum Christianis cónsulens, hæc inter ália scribit C. Plínius Iúnior, proprætor Bithyniæ in Ásia:

«Visa est mihi res digna consultatione, máxime propter periclitántium [persecutionis témpore] númerum. Multi enim omnis ætatis, omnis órdinis, utriusque sexus étiam, vocantur in periculum et vocabuntur.

Neque civitates tantum, sed vicos étiam atque agros superstitionis [il] istius contágio pervagata est; quæ videtur sisti et córrigi posse. Certe satis constat, prope jam desolata templa [paganorum] cœpisse celebrari, et sacra solémnia diu intermissa répeti, pastumque venire victimarum [pro sacrifíciis], quarum adhuc raríssimus emptor inveniebatur. Ex quo fácile est opinari quod turba hóminum emendari possit, si sit pœniténtiæ locus.

. . . .

Affirmabant [christiani lapsi] hanc fuisse summam vel culpæ suæ vel erroris, quod essent sóliti stato die ante lucem convenire, carmenque Christo quasi Deo dicere secum ínvicem, seque sacramento non in scelus áliquod obstríngere, sed ne furta, ne latrocínia, ne adultéria commítterent, ne fidem fállerent, ne depósitum appellati abnegarent.»

(Plínius Iúnior, Epístola ad Trajanum)

11.—Briosa Apología del Cristianismo

Hesterni sumus, et vestra ómnia implévimus: urbes, ínsulas, castella, municípia, conciliábula, castra ipsa, tribus, decúrias, palátium; sola vobis relíquimus templa...

De vestris [paganis] semper æstuat carcer, de vestris semper metalla suspirant, de vestris semper béstiæ saginantur, de vestris semper munerárii noxiorum greges pascunt. Nemo illic christianus, nisi plane tantum christianus [=ob solam fidem suam damnatus], aut si et áliud, jam non christianus...

Si Tíberis ascendit in mœnia, si Nilus non ascendit in arva, si cœlum

stetit, si terra movit, si fames, si lues, statim:—«*Christianos ad leonem!*». Tantos ad unum?

. . . .

Cruciate, torquete, damnate, attérite nos. Plures efficimur, quóties metimur a vobis. *Semen est sanguis christianorum!*

(Q. Septimius Florens Tertulianus, primus ex scriptor. christ. qui latine scripsit, in suo *Apologético)*

12.—El anciano recoge los frutos de su juventud

Omnes pene virtutes córporis mutantur in sénibus, et crescente sola sapiéntia, decrescunt cætera: jejúnia, vigíliæ, chaméuniæ, id est, super pavimentum dormitiones, huc illucque discursus, peregrinorum suscéptio, defénsio páuperum instántia orationum et perseverántia, visitátio languéntium, labor mánuum unde præbeantur eleemósynæ. Et ne sermonem lóngius prótraham: cuncta quæ per corpus exercentur, fracto córpore minora fiunt...

Senectus vero eorum qui adolescéntiam suam honestis ártibus instruxerunt et in lege Dómini meditati sunt die ac nocte, ætate fit dóctior, usu tritior, processu témporis sapiéntior, et véterum studiórum dulcíssimos fructus metit.

(S. Hierónymus, in Epístola ad Nepotianum)

13.—Finalidad suprema de los milagros de Cristo

Quia... [Deus] non est talis substántia, quæ videri óculis possit; et mirácula ejus, quibus totum mundum regit, universamque creaturam administrat, *assiduitate viluerunt*, ita ut pene nemo dignetur atténdere ópera Dei mira et stupenda in quólibet séminis grano: secundum ipsam suam misericórdiam servavit sibi quædam, quæ fáceret opportuno témpore præter usitatum cursum ordinemque naturæ; ut *non majora, sed insólita* videndo stuperent, quibus quotidiana vilúerant.

Majus enim miráculum est *gubernátio totius mundi*, quam saturátio quinque míllium hóminum de quinque pánibus. Et tamen hoc nemo miratur: illud mirantur hómines, non quia majus est, sed quia rarum est.

Quis enim et nunc pascit universum mundum, nisi Ille, qui de paucis granis ségetes creat?... Unde enim multíplicat de paucis granis ségetes, inde in mánibus suis multiplicavit quinque panes: potestas enim erat in mánibus Christi. Panes autem illi quinque, quasi sémina erant, non quidem terræ mandata, sed ab Eo, qui terram fecit, multiplicata.

(*S. Augustinus* Episc., Tract. 24 in Joan.)

14.—Metodología del Angélico Doctor para adquirir la ciencia

Quia quæsisti a me, in Christo mihi caríssime Joannes, quáliter incédere opórteat in *thesauro sciéntiæ* acquirendo; tale a me tibi super hoc tráditur consílium: ut per rívulos in mare, et non statim in mare éligas introire, quia PER FACILIORA AD DIFFICILIORA oportet devenire.

Hæc est ergo monítio mea et instrúctio tua: *Tardíloquum* te esse júbeo, et tarde ad locutórium accedentem: consciéntiæ *puritatem* ampléctere: *orationi* vacare non désinas: *cellam* frequenter díligas, si vis in cellam vináriam introduci.

Omnibus te *amábilem* éxhibe, nihil quære pénitus de factis aliorum, némini te multum familiarem ostendas; quia *nimia familiáritas parit contemptum*, et subtractionis a stúdio matériam subministrat. De verbis et factis sæculárium, nullátenus te intromittas. *Discursus super ómnia fúgias*. Sanctorum et proborum imitari vestígia non omittas.

Non respícias a quo áudias; sed *quidquid boni dicatur, memóriæ recommenda.* EA QUÆ LEGIS, FAC UT INTÉLLIGAS de dúbiis te certíficans; et quidquid póteris in armaríolo mentis repónere sátage, sicut cúpiens vas implere.

«Altiora te ne quæsieris»: Illius [S. Dominici de Guzman?] séquens vestígia, qui frondes et fructus in vínea Dómini Sábaoth útiles, quamdiu vitam cómitem hábuit, prótulit et produxit.

Hæc si sectatus fúeris, ad id attingere póteris quod affectas.

(S. Thomas de Aquino)

15.—La Justicia Social, base de la Paz.—Pio XII

Quómodo integra ac sólida pax habeatur, si tot homínibus, ad centena míllia bene multa, *laboris ópera desit,* ex qua non modo singuli cives honeste vívere queant, sed multíplices étiam eorum vires facultatesque, quibus natura, studium et ars humanæ personæ dignitatem honestáverint, necessitate quadam ingenuoque decore exerceri possint?

Quisnam vero non vídeat ex hisce rerum adjunctis innúmeras coaléscere multitúdines, in quibus *ob misérrimum statum* animorumque abjectionem—quæ tam ácriter eorum delíciis adversantur, qui luxuriose vivunt, nullamque indigéntibus opem ferunt—fácile ii prædam agant, qui méntibus fucata veritatis spécie deceptis corruptrices doctrinas insidiando alliciendoque íngerant?

(PIUS XII, Homilia de Pace, die 9 April. 1939)

16.—La base sólida del nuevo orden social

Non ex externis rebus, non ex gládio, qui pacis condiciones impónere, non pacem gignere potest, salus civitátibus óritur.

Vires virtutesque, quæ fáciem terræ rénovent, ex animorum præcórdiis profíciscuntur.

Novus rerum ordo, qui nationum vitam moderetur, mutuasque earumdem necessitúdines témperet, dírigat—cum aliquando immánia certámina sævæque atrocitates conquiéverint—... inconcusso pótius firmíssimoque Naturalis Iuris Divinæque Revelationis fundamento subnixus consistat.

(PIUS XII, in prima Encyc. «Supremi Pontificatus, 20 Octobr. 1939»)

17.—Dos gravísimos errores modernos

In multiplícibus variisque erróribus, qui ex neglectis detrectatisque Religionis præceptis morumque probitatis normis, quasi e venenoso fonte scatent, duo cápita peculiari modo considerationi diligentiæque vestræ propónimus, quippe quæ impossíbile pæne, vel præcarium incertumque reddant populos inter se pacífice tranquílleque vívere.

Quorum primum... oblivione continetur mútuæ illius hóminum necessitúdinis caritatisque, quam... cum communis origo póstulat..., tum Redemptionis sacrifícium præcipit...

Non minora eorum error detrimenta parit, qui, temerario ausu públicæ rei potestatem a quólibet nexu cum Sempiterno Númine víndicant.

(PIUS XII, l. c.)

N. B. San Bernardo, p. 331. |Pio XI, p. 306, 310, 319, 324. Brev. Rom., p. 289.

B)—**En verso**

1.—Ergasilo y Hegión

E. Heus, ubi estis? ecquis hoc áperit óstium? **H.** Hic homo
Ad cenam récipit se ad me. **E.** Aperite hasce ambas foreis,
Priusquam pultando assulatim fóribus exitium ádfero.
H. Pérlubet hunc hóminem cónloqui. Ergasile! **E.** Ergasilum quis vocat?
H. Réspice. **E.** Fortuna quod tibi nec facit, nec fáciet,
Hoc me jubes: sed qui es? **H.** Réspice ad me, Hégio sum. **E.** Oh mihi
Quantum'st hominum optumorum óptume! in témpore ádvenis.
H. Néscio quem ad portum nactus es, ubi cenes; eo fastidis.
E. Cedo manum. **H.** Manum? **E.** Manum, cedo tuam actutum. **H.** Tene!

(M. Accii Plauti, Captivi, Ac. 4 Scena 2)

2.—Clitifo, Sostrata y Chremes

Cl. Si unquam ullum fuit tempus, mater, cum ego voluptati tibi
Fúerim, dictus filius tuus tua voluntate, óbsecro,
Eius ut memineris, atque ínopis nunc te miserescat mei:
Quod peto, et volo, parénteis meos ut commostres mihi.
S. Óbsecro, mi gnate, ne istuc in ánimum inducas tuum,
Alienum esse te. **Cl.** Sum? **S.** Miseram me!, hóccine quæsisti, óbsecro?
Ita mihi, atque huic sis superstes, ut ex me atque hoc natus es,
Et cave posthac, si me amas, umquam istuc verbum ex te áudiam.
Ch. At ego, si me métuis, mores cave in te esse istos séntiam.

(Publius Terentius Africanus, Heautontimorumenos, Ac. 5, sc. 4)

3.—¡Ven, oh santa Paz!

Intérea Pax arva colat. Pax cándida primum
    Duxit araturos sub juga curva boves.
Pax áluit vites, et succos cóndidit uvæ,
    Fúnderet ut nato testa paterna merum.
Pace bidens vomerque nitent; at tristia duri
    Militis in ténebris óccupat arma situs.
At nobis, Pax alma, veni!, spicamque teneto,
    Pérfluat et pomis candidus ante sinus.

(Albius Tibullus, Elegia)

4.—A Marco Tulio Cicerón

Disertíssime Rómuli nepotum,
Quot sunt, quotque fuere, Marce Tulli,
Quotquot post áliis erunt in annis,
Grátias tibi máximas Catullus
Agit péssimus ómnium poëta,
Quanto tu óptimus ómnium patronus.

(Cajus Valerius Catullus, Epigrammata)

5.—A Marco Fabio Quintiliano

Quintiliane, vagæ moderator sume juventæ,
    Glória Romanæ, Quintiliane, togæ,

Vívere quod própero pauper, nec inútilis annis,
Da véniam: próperat vívere nemo satis.
Dífferat hoc, pátrios optat qui víncere census
Atriaque immódicis avertat imagínibus.
Me focus, et nigros non indígnantia fumos
Tecta juvant, et fons vivus et herba rudis.
Sit mihi verna satur, sit non doctíssima conjux,
Sit nox cum somno, sit sine lite dies.

(Marcus Valerius MARTIALIS, Epigrammata)

6.—A un gran divagador

Non de vi, neque cæde, nec veneno,
Sed lis est mihi de tribus capellis:
Vícini queror has abesse furto;
Hoc judex sibi póstulat probari,
Tu Cannas Mithridaticumque bellum,
Et perjúria Púnici furoris,
Et Syllas Mariosque Mutiosque
Magna voce sonas manuque tota;
Jam dic, Pósthume, de tribus capellis.

(MARTIALIS, Epigram. l. 6)

7.—De la vida pastoril

—Títyre, tu pátulæ récubans sub tégmine fagi,
Silvestrem ténui Musam meditaris avena:
Nos pátriæ fines, et dúlciá linquimus arva;
Nos pátriam fúgimus: tu, Títyre, lentus in umbra
Formosam resonare doces Amaryllida sylvas.

. . . .

—Oh Melibœ, deus nobis haec ótia fecit...
Hic tamen hac mecum póteris requiéscere nocte
Fronde super viridi: sunt nobis mitia poma,
Castaneæ molles et pressi cópia lactis.
Et jam summa procul villarum cúlmina fumant
Majoresque cadunt altis de montibus umbræ.

(*Vtrgilius,* Egloga 1.ª)

8.—Tema de las Geórgicas

Quid faciat lætas ségetes; quo sídere terram
Vértere, Mæcenas, ulmisque adjúngere vites
Convéniat; quæ cura boum, qui cultus habendus
Sit pécori; atque ápibus quanta experiéntia parcis:
Hinc cánere incipiam.

(VIRGILIUS, Georgicæ)

9.—Naturaleza y arte

Naturâ fieret laudábile carmen, an arte,
Quæsitum est. Ego nec studium sine dívite vena,
Nec rude quid possit vídeo ingénium; alterius sic
Altera poscit opem res et conjurat amice.

(*Horátius,* o. c.)

10.—Unidad y armonía del poema

Humano cápiti cervicem pictor equinam
Júngere si velit, et várias indúcere plumas,
Úndique collatis membris ut túrpiter atrum
Désinat in piscem mulier formosa superne,
Spectatum admissi risum teneatis amici?
Crédite, Pisones, isti tábulæ fore librum
Persímilem, cuius,—velut ægri sómnia,—vanæ
Fingentur species, ut nec pes nec caput uni
Reddatur formæ.—Pictóribus atque poëtis
Quídlibet audendi semper fuit æqua potestas.
—Scimus, et hanc véniam petimusque damusque vicissim;
Sed non, ut plácidis coëant immítia; non ut
Serpentes ávibus geminentur, tígribus agni.

(Quintus Horátius Flaccus, Epístola ad Pisones)

11.—Virtudes del estilo

Máxima pars vatum, pater et júvenes patre digni,
Decípimur spécie recti. *Brevis* esse laboro,
Obscurus fio; sectantem *lévia* nervi
Defíciunt animique; professus *grándia* turget;
Serpit humi tutus nímium, timidusque procellæ.
Qui *variare* cupit rem prodigiáliter unam,
Delphinum sylvis appingit, flúctibus aprum.
In vítium ducit culpæ fuga, si caret arte.

. . . .

Súmite matériam vestris, qui scríbitis, *æquam*
Viribus, et versate diu quid ferre recusent,
Quid váleant húmeri. Cui lecta potenter erit res,
Nec *facúndia* déseret hunc, nec lúcidus *ordo*.

(*Horátius*, o. c.)

12.—Desmayo de la mujer de Ovidio

Dívidor haud áliter, quam si mea membra relinquam,
Et pars abrumpi córpore visa suo est.

. . . .

Tunc vero conjux, húmeris abeuntis inhærens,
Míscuit hæc lácrymis trîstia dicta suis: inquit,
«Non potes avelli: simul ah! simul íbimus,
«Te sequar; et conjux éxulis exul ero:
«Et mihi facta via est; et me capit última tellus.
«Accedam prófugæ sárcina parva rati.
«Te jubet e pátria discédere Cæsaris ira,
«Me píetas: píetas hæc mihi Cæsar erit.»
Tália tentabat: sic et tentáverat ante;
Vixque dedit victas utilitate manus.

. . . .

Illa dolore mei ténebris, narratur, obortis,
Semiánimis média procubuisse domo.

. . . .

Vivat!; et absentem, quoniam sic fata tulerunt,
Vivat, et auxilio súblevet usque suo.

(Públius Ovidius Nason, Elegia 1.ª)

13.—Medea y su aya

N. Sile óbsecro, questusque secreto ábditos
Manda dolori: grávia quisque vúlnera
Patiente, et æquo ánimo pértulit,
Referre pótuit. Ira quæ tégitur, nocet.
Professa perdunt ódia vindictæ locum.
M. Levis est dolor, qui cápere consílium potest,
Et clépere sese: magna non látitant mala.
Libet ire contra. N. Siste furialem ímpetum,
Alumna; vix te tácita defendit quies.
M. Fortuna fortes métuit, ignavos premit.
N. Tunc est probanda, si locum virtus habet.
M. Nunquam potest non esse virtuti locus.
N. Spes nulla monstrat rebus afflictis viam.
M. Qui nihil potest sperare, desperet nihil.

(Lúcius Anænus Séneca, Medea, actus II).

14.—Ex Hymnis Prudéntii, hispani

I.—Ad galli cantum.

Ales, diei núntius,
Lucem propinquam præcinit;
Nos excitator méntium
Iam Christus ad vitam vocat.

Auferte, clamat, léctulos
Ægros, soporos, désides;
Castique, recti ac sóbrii
Vigilate, iam sum próximus.

. . . .

Tu, Christe, somnum díssice,
Tu rumpe noctis vincula,
Tu solve peccatum vetus
Novumque lumen íngere.

II.—Post cibum.

Pastis viscéribus ciboque sumpto,
Quem lex córporis imbecilla poscit,
Laudem lingua Deo Patri rependat:

Patri, qui Chérubim sedile sacrum,
Nec non et Séraphim suum, supremo
Subnixus sólio, tenet regitque.

Hic est, quem Sabaoth Deum vocamus,
Expers princípii carensque fine,
Rerum cónditor et repertor orbis.

Fons vitæ líquida fluens ab arce.
Infusor fídei, sator pudoris,
Mortis prædómitor, salutis auctor.

Omnes quod sumus, aut vigemus, inde est.
Regnat Spíritus ille sempiternus,
A Christo simul et Parente missus.

. . . .

III.—Ante somnum.

Ades, Pater supreme,
Quem nemo vidit únquam,
Patrisque Sermo, Christe,
Et Spíritus benigne!.....

Fluxit labor diei,
Redit et quietis hora,
Blandus sopor vicissim
Fessos relaxat artus.....

O quam profunda iustis
Arcana per soporem
Áperit tuenda Christus,
Quam clara, quam tacenda!.....

Cultor Dei, memento
Te fontis et lavacri
Rorem subisse sanctum,
Te chrísmate innovatum.

Fac, cum, vocante somno,
Castum petis cubile,
Frontem locumque cordis
Crucis figura signet.

Crux pellit omne crimen:
Fúgiunt Crucem tenebræ;
Tali dicata signo
Mens fluctuare nescit.....

IV.—Hymnus Epiphaniæ.

Quicumque Christum quæritis,
Óculos in altum tóllite:
Illic licebit vísere
Signum perennis glóriæ.

Hæc stella, quæ solis rotam
Vincit decore ac lúmine,
Venísse terris núntiat
Cum carne terrestri Deum.....

Videre quod postquam Magi,
Eoa promunt múnera
Stratique votis ófferunt
Tus, myrram et aurum régium.....

Regem Deumque annúntiant
Thesaurus et fragrans odor
Turis Sabaei, ac myrrheus
Pulvis sepulcrum prædocet.....

Audit Tyrannus ánxius
Adesse regum Príncipem,
Qui nomen Israel regat
Teneatque David régiam.

Exclamat amens núntio:
«Successor instat, péllimur!
Satelles, i, ferrum rape,
Perfunde cunas sánguine!».....

O bárbarum spectáculum!
Inlisa cervix cáutibus
Spargit cerebrum lácteum
Oculosque per vulnus vomit!....

Quid próficit tantum nefas?
Quid crimen Herodem juvat?
Unus tot inter fúnera
Impune Christus tóllitur.....

(Aurelius Prudentius Clemens).

V.—In honorem SS. Hemetherii et Celedonii.

Scripta sunt cælo duorum
Martyrum vocábula,
Áureis quæ Christus illic
Annotavit lítteris:
Sánguinis notis et idem
Scripta terris trádidit.

Pollet hoc felix per orbem
Terra Ibera stémmate:
Hic locus dignus tenendis
Óssibus visus Deo,
Qui beatorum pudicus
Esset hospes córporum.....

Illius fidem figurans
Nube fertur ánnulus:
Hic sui dat pignus oris,
Ut ferunt, orarium:
Quæ superno rapta flatu
Lucis intrant íntimum.....

Subvehuntur usque in astra,
Nec videntur ámplius.

Vidit hoc conventus adstans,
Ipse vidit cárnifex:
Et manum repressit hærens,
Ac stupore oppálluit:
Sed tamen peregit ictum,
Ne periret glória.....

Sempiterna sit beatæ
Trinitati glória:
Æqua Patri, Filióque,
Par decus Paráclito:
Unius trinique nomen
Laudet univérsitas.

(Prudéntius, Peristhephanon, cant. I).

CUADRO SINÓPTICO DE ESCRITORES LATINOS

A) DE LA EDAD PREHISTÓRICA (hasta el a. 240 a. J. C.) nos quedan—a) fragmentos de difícil interpretación de los cantos religiosos de los *Salios* y de los *Arvales;*—b) los cantos bárbaros, llamados de los *Axamenta;*—c) restos de algunas *preces* y calendarios de los Pontífices;—d) las *Leyes de las XII Tablas* sumamente concisas;—e) representaciones *Fescenias* y *Atelanas;*—f) las *Siete Tablas* (¿en latín? ¿en etrusco?...) referentes al culto, con preces y letanías; y—g) *Cármina convivalia* y *Naeniae* (alabanzas póstumas), período de transición, con *Cármina Triumphalia* (cantos alternos de los soldados en loor de sus jefes) que pertenecen al siguiente.

B) EN LA ÉPOCA DE LA REPÚBLICA (240-80 a. J. C.) encontramos varias *Leyes, Fasti Pontificum, Annales,* etc.;—b) los poetas Livio *Andrónico* con su versión de la *Odisea,* el cómico Gneo *Nevio,* el épico Q. *Ennio,* los trágicos *Pacuvio* y *Accio,* el satírico *Lucilio,* y los grandes comediógrafos Tito Maccio *Plauto* y P. *Terencio;*—c) «el padre de la *prosa* latina» (Guddemann) y fogoso orador, M. Porcio *Catón,* y otros varios oradores: C. Escipión, Lelio, Licinio Craso, M. Antonio y L. Hortensio.

C) EN EL SIGLO DE ORO o época de Augusto (80 a. J. C.—14 d. J. C.) brillan:—a) los poetas Tito *Lucrecio* Caro, epicúreo con su incompleto poema didáctico «De rerum natura» (unos 7.400 hexámetros); Q. Valerio *Catulo* con sus bellas (a veces obscenas) 115 composiciones ya líricas, ya epigramáticas, elegíacas ó épicas; Terencio *Varrón;* Publio VIRGILIO Marón con su inmortal poema épico la *Eneida* y sus Bucólicas y Geórgicas, modelo de poemas didácticos; Q. HORACIO Flaco, el más eminente de los líricos, con sus 4 libros de *Odas,* el Epodon, el «Carmen sæculare», 2 libros de Sátiras, 2 de Epístolas, y la Carta a los Pisones «*De arte poética*»; y los principales representantes de la poesía elegíaca Cornelio *Galo,* Albio *Tíbulo,* Aurelio *Propercio,* y P. OVIDIO Nasón, bastante licencioso, que compuso «Medea» (tragedia), «Heroides, «Amorum libri III», «Fastorum libri VI», «Tristium libri V», «Metamorphoseon 1. l. XV», etc.;

b) Los historiadores, C. Julio CÉSAR con sus Comentarios «De bello Gallico» y «De bello civili»; *Salustio* Crispo con sus «De bello Catilinario» y «De bello Jugurtino»; Cornelio *Nepote* con sus biografías «De viris illustribus»;

c) El príncipe de los oradores latinos, Marco Tulio CICERÓN, de quien nos quedan muchos *discursos;* v. gr.: contra Verres, contra Catilina, en pro de Arquías y de Milón; varios tratados de Retórica *(Brutus, De oratore,* etc.); diferentes obras filosóficas *(De natura deorum, De amicitia, De senectute, De officiis, De finibus bonorum ac malorum, Tusculanæ, De República,* etc.) y numerosas Cartas.

D) DE LA EDAD DE PLATA (14-117 d. J. C.) recordamos—a) los poetas Germánico, Manilio, el fabulista *Fedro,* Persio, Lucano (cordobés) con su epopeya «De bello civili», Silio, *Marcial* (n. en Bilbilis, Calatayud, con 12 libros de epigramas, y el satírico *Juvenal;*—b) los prosistas M. Anneo *Séneca* y L. Anneo *Séneca*—padre e hijo respectivamente—cordobeses, el segundo de los cuales nos dejó varios tratados filosóficos: De Ira, De consolatione, De brevitate vitæ, etc, y diez tragedias; Veleyo, Suetonio, Valerio Máximo, Curcio, M. Fabio *Quintiliano* (de Calahorra) con sus célebres «Institutiones Oratoriæ», el historiador Cornelio *Tácito,* los dos *Plinios* (el Viejo y el Joven), y *Suetonio.*

E) EN LA EDAD DE COBRE (117 d. J. C.) hallamos el emperador Adriano, Anio Floro, Cornelio Frontón, Apuleyo, los biógrafos Mario Máximo y Junio Cordo, Símaco, el historiador Amiano Marcelino, el poeta Claudiano, Eutropio con su «Breviarum ab Urbe cóndita», Símaco, Sidonio...

F) LA LITERATURA CRISTIANO-LATINA, que comienza en TERTULIANO, tiene dignísimos cultivadores en *S. Cipriano, S. Agustín, S. Jerónimo* y los demás Padres y Escritores Latinos, destacándose como himnógrafo nuestro gran poeta español del s. IV M Aurelio Clemente PRUDENCIO.

(Véanse sobre esta materia: Raimundo de Miguel, Diccionario Latino-Español: Índice alfabético de los Autores y Obras que se citan... (p XVII-XXXVII);—Diccionario Espasa, v. Latino;—A. Gudemann, Historia de la Literatura Latina (colec. Labor).

Verbórum deléctus orígo est eloquéntiæ

(CÆSAR).

Vocabulario Latino-Español

DE LAS PALABRAS EMPLEADAS EN LOS

EJERCICIOS Y TEMAS DE TRADUCCIÓN

DE ESTA GRAMÁTICA (1)

A

A, ab, abs. De, desde, por *(Sint. lec.* 29-n. 1).

Abdíco, as, áre. Abdicar, renunciar.

Abdo, is, ere. Ocultar, esconder, encerrar.

Ábeo, is, íre. Irse, marchar, salir.

Abhinc. Hace tanto tiempo.

Abhórreo, es, ére. Aborrecer, apartarse, desdecir.

Ábigo, is, ere. Espantar.

Abjéctio, ónis. Abatimiento, bajeza.

Abjício, is, ere. Arrojar, separar.

Abjúngo, is, ere. Desuncir, separar.

Ábluo, is, ere. Limpiar, bañar.

Ábnego, as, áre. Negar, abnegar.

Abóleo, es, ére. Abolir, destruír.

Abrúmpo, is, ere. Quebrantar.

Abscíndo, is, ere. Quitar, rasgar.

Absísto, is, ere. Apartarse, alejarse.

Absólvo, is, ere. Absolver, acabar, perfeccionar.

Absque. Sin.

Abstérgo, is, ere. Lavar, limpiar.

Abstinéntia, æ. Abstinencia, sobriedad.

Absum, es, ésse. Faltar, distar.

Absúrde. Absurdamente, neciamente.

Absúrdus, a, um. Absurdo, disparatado.

Abúnde. Abundantemente.

Abúndo, as, áre. Abundar.

Abútor, eris, i. Abusar, usar.

Ac. Y.

Acástus, i. Acasto (n. pr.).

Accédo, is, ere. Acercarse, juntarse.

Accéssio, ónis. Llegada, aumento.

Accéndo, is, ere. Encender, excitar.

Accéptus, a, um. Acepto, grato.

Áccido, is, ere. Acaecer, suceder.

Accípio, is, ere. Recibir.

Accommodátus, a, um. Acomodado, a propósito.

Accúso, as, áre. Acusar.

Acer, acris, acre. Penetrante, agudo.

---

(1) Será muy útil, para adquirir abundante léxico, *leer* de cuando en cuando algunas líneas de este Vocabulario.

Acérbitas, átis. Acerbidad, dureza.
Acérbus, a, um. Amargo, áspero.
Achátes, i. Acates (n. pr.).
Ácies, éi. Punta, filo; perspicacia de la mente; ejército; campo de batalla.
Acquíro, is, ere. Adquirir.
Ácriter, ácrius. Fuertemente, con valor.
Actiánus, a, um. De Accio.
Áctium, ii. Accio (ciud.).
Actus, ûs. Acto, obra.
Actútum. Al instante.
Acúmen, inis. Agudeza.
Ácuo, is, ere. Aguzar, afilar.
Ăcus, ûs. Aguja.
Acútus, a, um. Agudo, fino, ingenioso.
Ad. A, hacia, conforme a (*Sint. lec.* 27-n. 1). *Adamússim.* Exactamente.
Adámus, i. Adán.
Addo, is, ere. Dar, añadir.
Addúco, is, ere. Atraer, conducir.
Ádeò. Tanto, de tal manera.
Ádeo, is, íre. Acercarse, ir a ver, visitar.
Adhæreo, es, ére. Adherirse.
Adhíbeo, es, ére. Aplicar, emplear.
Addíctus, a, um. Adicto, condenado.
Adhórtor, áris, ári. Exhortar, animar.
Adhuc. Todavía, aún.
Ádigo, is, ere. Llevar, estimular, empujar.
Ádimo, is, ere. Quitar, arrancar.
Adipíscor, eris, i. Alcanzar, obtener.
Áditus, ûs. Llegada, entrada.
Adjício, is, ere. Añadir.
Adjuméntum, i. Ayuda, auxilio.
Adjúngo, is, ere. Añadir, juntar.
Adjúncta, órum. Circunstancias.
Ádjuvo, as, áre. Ayudar.
Adjútrix, icis. Ayudadora, defensora.
Administro, as, áre. Gobernar, servir, hacer.
Admirábilis, e. Admirable.
Admíror, áris, ári. Admirar.
Admísceo, es, ére. Mezclar.
Admítto, is, ere. Admitir.
Ádmodum. Muy, sobremanera.
Admóneo, es, ére. Amonestar, advertir, exhortar.
Admonítio, ónis. Aviso, amonestación, reprensión.
Adoléscens, tis. Joven.
Adolescéntia, æ. Juventud.
Adolescéntulus, i. Jovencito.
Adórior, íris, íri. Atacar, emprender.
Adóro, as, áre. Adorar.
Adscríbo o *ascríbo, is, ere.* Atribuír, destinar.
Adséntor o *asséntor, áris, ári.* Asentir, adular. *Ádsero.* Afirmo.
Ad [=*as*]—*sísto is, ere.* Situarse, asistir.
Ad-quiésco. Descansar.
Ad-stríctus. Ceñido.
Adsum, es, ésse. Estar presente, asistir.
Adulátio, ónis. Adulación, lisonja.
Adúltus, a, um. Adulto, crecido.
Adúncitas, átis. Encorvadura, curvatura.
Advéhere. Trasportar.
Advénio, is, íre. Llegar.
Advénto, as, áre. Acercarse.
Advéntus, ûs. Llegada venida.
Adversárius, ii. Adversario, enemigo.
Advérsor, áris, ári. Oponerse, resistir.
Advérsus, a, um. Adverso, contrario.
Advérsus y advérsum. Frente a, contra. (*Sint. lec.* 27-n. 2).
Advocáta, æ. Abogada, defensora.
Æbútius, ii. Ebucio (n. pr.).
Ædes, ium. Casa, templo.
Ædifícium, ii Edificio.
Ædífico, as, áre. Edificar, construír.
Ædílis, is. Edil, magistrado que cuidaba de los edificios.

Æger, ægra, ægrum. Enfermo.
Ægína, æ. Egina (isla).
Ægre. De mala gana, con dificultad.
Ægróto, as, áre. Enfermar, estar enfermo.
Ægrótus, a, um. Enfermo.
Ægyptíacus, a, um. Egipcio.
Ægyptus, i. Egipto.
Æmulor, áris, ári. Emular, imitar.
Ænéades, um. Los descendientes de Eneas.
Æneas, æ. Eneas (n. pr.).
Ænéis, idos. La Eneida (poema).
Æquabílitas, átis. Igualdad, constancia.
Æquabíliter. Igualmente, con justicia.
Æque. Igualmente, lo mismo.
Æquitas, átis. Equidad, moderación.
Æquo, as, áre. Igualar, derribar.
Æquor, oris. Llano, mar.
Æquóreus, a, um. Del mar.
Æquus, a, um. Igual, justo, tranquilo.
Aër, áëris. Aire.
Ærúmna, æ. Pena, calamidad.
Æs, æris. Bronce, cobre.
Æstas, átis. Estío, verano.
Æstimo, as, áre. Estimar juzgar.
Æstuo, as, áre. Arder, agitarse.
Æstuósus, a, um. Ardiente, agitado.
Ætas, átis. Edad, vida.
Ætérnitas, átis. Eternidad.
Ætérnus, a, um. Eterno.
Æther, eris. Éter, aire, cielo.
Ætna, æ. Etna (monte con volcán).
Affécto, as, áre. Desear, proponerse.
Afféctus, ûs. Afecto, pasión.
Áffero y *adfero, ers, érre.* Llevar, traer, dar.
Affício, is, ere. Causar alguna impresión, inquietar.
Affígo, is, ere. Fijar, clavar.
Affínis, e. Vecino, cercano, afín.
Affírmo, as, áre. Afirmar, asegurar.
Affíxus, a, um. Fijado, fijo.
Aflígo, is, ere. Afligir.
Afránius, ii. Afranio (n. pr.).
África, æ. África.
Africánus, a, um. Africano.
Áfricus, i. Viento africano.
Agar (ind.). Agar (n. pr.).
Ager, agri. Campo.
Agger, eris. Montón de tierra, dique.
Aggrédior. Agredir.
Ágito, as, áre. Estimular, agitar.
Agnósco, is, ere. Conocer, reconocer.
Agnus, i. Cordero.
Ago, is, ere. Hacer, llevar: *ágere grátias*, dar gracias.
Agon, is. Lucha, agonía.
Agréstis, e. Rústico, rudo.
Agrícola, æ. Labrador; Agrícola (n. pr.).
Agricultúra, æ. Agricultura.
Aio, is, (def.). Decir, afirmar.
Ala, æ. Ala.
Álacer, cris, cre. Alegre, ligero.
Alácriter. Alegremente.
Alaúda, æ. Alondra, calandria.
Alba, æ. Alba (ciud.).
Albánum, i. Albano (ciud.)
Albánus, a, um. Albanés.
Álbico, as, áre. Blanquear.
Albus, a, um. Blanco, próspero.
Alcántara, æ. Alcántara (ciud.).
Alcibíades, is. Alcibíades (n. pr.).
Ales, itis. Ave.
Alexánder, dri. Alejandro (n. pr.).
Alexandría, æ. Alejandría (ciud.).
Algor, óris. Frío, hielo.
Aliénus, a, um. Ajeno, impropio.
Aliquándo. Alguna vez, en algún tiempo.
Áliquis, qua, quod. Alguno, uno.
Áliquot (pl. indec.). Algunos.

Áliter. De otro modo.
Aliúnde. De otra parte.
Álius, a, ud. Otro. *Álibi.* En otra parte.
Allício, is, ere. Atraer.
Álligo, as, áre. Atar.
Almus, a, um. Sustentador, santo, puro.
Alpes, ium. Alpes (montes).
Altáre, is. Altar.
Alter, a, um. Otro, segundo.
Altus, a, um. Alto, profundo.
Alúmnus, i. Alumno. *Alúmna.* Nodriza.
Amárus, a, um. Amargo, desagradable.
Ámbio, is, ire. Ambicionar, buscar, rodear.
Ambrácia, æ. Ambracia (ciud.).
Ámbulo, as, áre. Pasear.
Amens, tis. Loco, fuera de sí.
Améntia, æ. Locura.
Amicítia, æ. Amistad.
Amíctus, a, um. Vestido, cubierto.
Amícus, a, um. Amistoso, favorable.
Amícus, i. El amigo. *Amíce.* Amistosamente.
Amítto, is, ere. Enviar, perder.
Amnis, is. Río.
Amo, as, áre. Amar. *Amábilis.* Amable.
Amor, óris. Amor.
Amphitheátrum, i. Anfiteatro.
Ámphora, æ. Ánfora, cántaro.
Ampléctor, eris, cti. Abrazar.
Amplífico, as, áre. Ampliar, aumentar.
Amplitúdo, inis. Amplitud, dignidad, excelencia.
Ámplius. Más.
Amplus, a, um. Espacioso, ilustre.
Ámputo, as, áre. Cortar, podar.
An. O, si, acaso.
Anceps, ípitis. Dudoso.
Anchíses, æ. Anquises (n. pr.).
Ancilla, æ. Sierva, criada.
Andrómache, es. Andrómaca (nombre propio).
Ángelus, i. Mensajero, ángel.
Anguis, is. Culebra.
Angúste. Reducidamente.
Angústia, æ. Angustia.
Angústus, a, um. Angosto, estrecho.
Ánien, énis. El Teverón (río).
Ánima, æ. Alma. *Animadvérsio.* Atención.
Ánimal, ális. Animal.
Ánimus, i. Alma, valor.
An-núntio, as, áre. Anunciar.
Annus, i. Año. *Ánnuus.* Anual.
Anser, eris. Ansarón.
Ante. Ante, antes (*Sint. lec.* 27-n. 3).
Ántea. Antes.
Antecédo, is, ere. Anteceder.
Antecéllo, is, ere. Aventajar.
Ántehac. Antes de ahora, anteriormente.
Antemeridiánus, a, um. De la mañana.
Anténna, æ. Antena.
Antepóno, is, ere. Anteponer, preferir.
Antimachus, i. Antímaco (n. pr.).
Antíochus, i. Antíoco (n. pr.).
Antíquitas, átis. Antigüedad.
Antíquus, a, um. Antiguo.
Ántium, ii. Ancio (ciud.).
Antónius, ii. Antonio (n. pr.).
Anus, ûs. Vieja.
Ánxius, a, um. Angustiado, inquieto
Aper, pri. Jabalí.
Apério, is, íre. Abrir, mostrar.
Apérte. Abiertamente, manifiestamente.
Apértus, a, um. Abierto, manifiesto.
Apis, is. Abeja.
Apostólica Sedes. La Sede Apostólica (el Papa con las Congregaciones, etc.).
Apóstolus, i. Apóstol.
Apparátus, ûs. Aparato, provisión.
Apparére. Aparecer.
Appelláre. Llamar. *Appéllere.* Llegar.

Appéndo, is, ere. Colgar, pesar.
Áppetens, tis. Deseoso, codicioso.
Appetítus, ûs. Apetito, pasión.
Áppeto, is, ere. Apetecer, desear.
Ap [=ad]—píngo, is, ere. Pintar.
Áppius, ii. Apio (n. pr.).
Appósite. Oportunamente, a propósito.
Ápprecor. Rogar.
Aprime. Muy, grandemente.
Appúlsus, ûs. Arribo, llegada.
Aprílis, is. Abril.
Apto, as, áre. Adaptar, acomodar.
Aptus, a, um. Apto, a propósito.
Apud. Cerca de, en casa de, en. (*Sint. lec.* 27-n.4.).
Apúlia, æ. La Pulla (provinc.).
Aqua, æ. Agua.
Áquila, æ Águila.
Áquilo, ónis. Aquilón, cierzo.
Aquínas, átis. De Aquino.
Ara, æ. Ara, altar.
Arátor, óris. Arador, labrador.
Arátrum, i. Arado.
Árbiter, tri. Árbitro, juez, dueño.
Arbítrium, ii. Arbitrio, elección.
Árbitror, áris, ári. Juzgar, pensar.
Arbor, oris. Árbol.
Arbústum, i. Arboleda.
Arca, æ. Arca. *Arcánus.* Secreto.
Árceo, es, ére. Impedir, alejar.
Archeláus, i. Arquelao (n. pr.).
Archías, æ. Arquías (n. pr.).
Archítas, æ. Arquitas (n. pr.).
Arcto, as, áre. Estrechar, reducir.
Arctus, a, um. Estrecho, apretado (profundo).
Arcus, ûs. Arco.
Árduus, a, um. Difícil, elevado.
Ardens, tis. Ardiente, apasionado.
Ardénter. Ardientemente.
Árdeo, es, ére. Arder.
Argentária, æ. Banco, cambio.
Argénteus, a, um. De plata.
Argumentátio, ónis. Argumentación.
Arguméntum, i. Argumento, razón, materia.
Árguo, is, ere. Argüír, acusar.
Áridus, a, um. Árido, seco.
Arístides, is. Arístides (n. pr.).
Arístippus, i. Aristipo (n. pr.).
Arístius, ii. Aristio (n. pr.).
Aristóteles, is. Aristóteles (n. pr.).
Arma, órum. Armas.
Armaríolum, i. Armario (pequeño).
Arménia, æ. Armenia.
Armo, as, áre. Armar.
Aro, as, áre. Arar, cultivar.
Arrétium, ii. Arezo (ciud.).
Arrípio, is, ere. Coger, arrebatar.
Ars, artis. Arte.
Ártus, (ûs), uum. Miembros, sus junturas.
Arúndo, inis. Caña, flauta.
Arvum, i. Campo.
Arx, arcis. Alcázar, fortaleza.
As, asis. As (moneda).
Ascánius, ii. Ascanio (n. pr.).
Aséllus, i. Asnillo.
Ásia, æ. Asia.
Ásinus, i. Asno.
Aspéctus, ûs. Mirada, aspecto.
Asper, a, um. Áspero, desagradable, cruel.
Áspere. Ásperamente, duramente.
Aspício o *adspício, is, ere.* Mirar, contemplar.
Assentátor, óris. Adulador.
Asséntio, is, íre. Asentir, adherirse.
Ássequor, eris, i. Seguir, alcanzar.
Assidúitas, tis. Asiduidad.
Assuefío, is, fieri. Acostumbrarse.
Assuésco, is, ere. Acostumbrarse, soler.
Assulátim. A pedazos.
Astrum, i. Astro.
Astyanax, áctis. Astianacte (n. p.).
At y ast. Pero, mas, a lo menos.
Átavus, i. Antepasado, abuelo.
Ater, tra, trum. Negro, feo.
Athénæ, árum. Atenas (ciud.).
Athenágoras, æ. Atenágoras (n. pr.)

Atheniénsis, e. Ateniense.
Athléta, æ. Atleta, luchador.
Atque. Y.
Atquí. Mas, pero, es así que.
Átrium, ii. Portal, casa.
Atrócitas, átis. Atrocidad, crueldad.
Atrox, ócis. Atroz, cruel.
Áttalus, i. Átalo (n. pr.).
Áttamen. Sin embargo, pero.
Atténdo, is, ere. Atender, meditar.
Átticus, a, um. Ático, ateniense.
Attíneo, es, ére. Contener, tocar, ser útil.
Attingo, is, ere. Tocar, conseguir.
Attríbuo, is, ere. Atribuír, distribuír.
Auctóritas, átis. Autoridad.
Aucúpium, ii. Caza de aves.
Audácia, æ. Audacia, atrevimiento.
Audax, ácis. Audaz, atrevido.
Áudeo, es, ére. Atreverse.
Áudio, is, íre. Oír, escuchar.
Audítor, óris. Oyente.
Audítus, ûs. Oído.
Áufero, ers, érre. Quitar, arrebatar.
Áugeo, es, ére. Aumentar.
Augúste. Augustamente, grandemente.
Augústus, i. Augusto (n. pr.).
Augústus, a, um. Augusto, venerable.
Aulus, i. Aulo (n. pr.).
Aura, æ. Aura, viento suave.
Aurátus, a, um. Dorado.
Áureus, a, um. Áureo, de oro.
Auríga, æ. Cochero, carretero.
Auris, is. Oreja, (oído).
Auróra, æ. Aurora.
Aurum, i. Oro.
Ausónides, um. Los de Ausonia.
Auster, i. Austro, viento del mediodía.
Aut. O.
Autem. Mas, pero, sin embargo.
Autúmnus, i. Otoño.
Auxílium, ii. Auxilio.
Avarítia, æ. Avaricia.
Avárus, a, um. Avaro.
Ave, avére. Dios guarde, saludo.
Avéllo, is, ere. Arrancar, separar a la fuerza.
Avéna, æ. Flauta, avena.
Avérto, is, ere. Apartar, alejar, volver.
Ávia, æ. Abuela.
Ávide. Con ansia.
Avíditas, átis. Ansia, codicia.
Ávidus, a, um. Deseoso, codicioso.
Avis, is. Ave.
Ávoco, as, áre. Apartar, desviar.
Avus, i. Abuelo.
Axis, is. Eje.

B

Bábylon, ónis. Babilonia.
Bacíllum, i. Bastón, báculo.
Baiæ, árum. Bayas (ciud.), baños calientes.
Balbus, i. Balbo (n. pr.).
Bálneum, i. Baño.
Bálteus, ei. Cinturón.
Bárbarus, a, um. Bárbaro.
Beáte. Feliz, dichosamente.
Beatitúdo, inis. Felicidad.
Beátus, a, um. Bienaventurado, feliz.
Belga, æ. Belga, Flamenco.
Bellipotens, tis. Caudillo.
Bello, as, áre. Pelear.
Béllua, æ. Bestia feroz.
Bellum, i. La guerra.
Bene. Bien.
Benedictus, a, um. Bendecido, bendito.
Benefácio, is, ere. Hacer bien, beneficiar.
Benefáctum, i. Beneficio.
Beneficéntia, æ. Beneficencia.

Beneficium, ii. Favor,beneficio.
Beneméreor, éris, éri. Hacer bien.
Benevoléntia, æ. Benevolencia, amor.
Benignus, a, um. Benigno.
Béstia, æ. Bestia.
Bi-dens, tis. De dos, dientes, (azada, oveja...).
Biblió-pola, æ. Librero.
Biga, æ. Coche, carro de caballos o bueyes.
Bilis, is. Bilis, cólera.
Bini, æ, a. Dos, un par.
Bis. Dos veces. *Bi fáriam.* En dos partes.
Blándior, íris, íri. Halagar, acariciar.
Blanditia, æ. Caricias, halagos.
Bocchus, i. Boco (n. pr.).
Bolánus, i. Bolano (n. pr.).
Bónitas, átis. Bondad.
Bonus, a, um. Bueno.
Bos, bovis. Buey, vaca.
Brevis, e. Breve.
Breviáre. Abreviar.
Brévitas, átis. Brevedad.
Bréviter. Brevemente.
Británnia, æ. Inglaterra.
Británnus, a, um. Inglés.
Bruma, æ. Invierno.
Brundísium o *Brundúsiun, ii.* Brindis (ciud.).
Brundusínus, a, um. De Brindis.
Brutus, i. Bruto (n. pr.).
Bucéphalus, i. Bucéfalo (caballo de Alejandro.).

C

Cadáver, eris. Cadáver.
Cado, is, ere. Caer, morir.
Cadúcus, a, um. Caduco, perecedero.
Cæcilia, æ. Cecilia (n. pr.).
Cæcina, æ. Cecina (n. pr.).
Cæcus, a, um. Ciego.
Cædes, is. Muerte violenta, matanza.
Cædo, is, ere. Cortar, herir, matar. *Cæduus.* Cortable.
Cælátor, óris. Grabador.
Cæles o *cœles, itis.* Celeste, bienaventurado.
Cæléstis o *cœléstis, e.* Celeste, del cielo, bienaventurado.
Cælicola, æ. Habitante del cielo.
Cælo, as, áre. Cincelar, grabar.
Cælum o *cœlum, i.* Cielo, aire.
Cæsar, aris. César.
Cæsáries, éi. Cabellera.
Cajus, i. Cayo (n. pr.).
Calámitas, átis. Calamidad.
Cálamus, i. Pluma (de escribir).
Cálceus, i. Zapato.
Cálchas, ántis. Calcas (n. pr.).
Callíditas, átis. Habilidad, astucia.
Callístus, i. Calixto (n. pr.).
Calor, óris. Calor, ardor.
Calx, calcis. Talón, coz, fin, cal.
Camélus, i. Camello.
Camillus, i. Camilo (n. pr.).
Campus, i. Campo.
Cándidus, a, um. Blanco, sencillo.
Cánius, ii. Canio (n. pr.).
Canínius, ii. Caninio (n. pr.).
Canis, is. Perro, perra.
Cano, is, ere. Cantar, tocar.
Canus, a, um. Cano, nevado.
Cánticum, i. Cántico.
Cántium, ii. Quent.
Canto, as, áre. Cantar.
Cantus, ûs. Canto.
Capax, ácis. Capaz.
Capélla, æ. Cabrilla, capilla.
Capésso, is, ere. Coger, tomar.
Cápio, is, ere. Tomar, coger.
Capitális, e. Capital.
Capito, ónis. Cabezón, Capitón (n. pr.).
Capitólium, ii. Capitolio.
Cápulus, i. La esteva del arado.
Caput, itis. Cabeza.

Cáreo, es, ére. Carecer.
Carína, æ. Quilla de la nave, nave.
Cáritas, átis. Carestía, amor.
Carmen, inis. Verso, poema.
Cárnifex, icis. Verdugo.
Caro, Carnis. Carne.
Cárolus, i. Carlos (n. pr.).
Carpáthius, a, um. De Cárpatos.
Carpo, is, ere. Coger, censurar.
Carthaginiénses, um. Cartagineses.
Carthágo, inis. Cartago (ciud.).
Carthusiánus, i. Cartujo.
Carus, a, um. Caro, querido.
Cáseus, i. Queso.
Cássius, ii. Casio (n. pr.).
Castánea, æ. Castaña.
Caste. Casta, honestamente.
Castéllum, i. Castillo, fuerte.
Castigátio, nis. Castigo.
Castra, órum. Campamento.
Castus, a, um. Casto, puro.
Casus, ûs. Caída, caso, desgracia.
Caténo, as, áre. Encadenar.
Cathólicus, a, um. Católico, universal.
Catilína, æ. Catilina (n. pr.).
Cato, ónis. Catón (n. pr.).
Cátulus, i. Cachorro, Cátulo (nombre propio).
Cáucasus, i. Cáucaso (monte).
Causa, æ. Causa, negocio, pleito.
Cautes, is. Roca, piedra.
Cáveo, es, ére. Precaver, guardarse, disponer.
Cavo, as, áre. Cavar, ahondar.
Cedo, is, ere. Moverse, resultar, ceder, deslizarse.
Cedo (def.). Da, di.
Céleber, bris, bre. Célebre, concurrido.
Celebrátio, ónis. Celebración, aclamación.
Célebro, as, áre. Celebrar, ensalzar.
Celer, eris, ere. Ligero, pronto.
Celéritas, átis. Ligereza, rapidez.
Célero, as, áre. Apresurar.
Cella, æ. Despensa, celda.
Celo, as, áre. Ocultar.
Celsus, a, um. Alto, elevado.
Cénseo, es, ére. Tasar, juzgar.
Census, ûs. Censo, padrón, tributo.
Centum. Ciento.
Cepárius y *Cæpárius, ii.* Cebollero: Cepario (n. pr.).
Cerebrum, i. Cerebro, seso.
Cerno, is, ere. Ver, distinguir, decretar.
Certámen, inis. Lucha.
Certe y *certo.* Ciertamente, a lo menos. *Certífico.* Cerciorar.
Certo, as, áre. Pelear, luchar.
Certus, a, um. Cierto, fijo.
Cervix, ícis. Cerviz, cuello.
Cervus, i. Ciervo.
Cesso, as, áre. Cesar.
Céterus o *cæterus, a, um.* Lo demás.
Ceu. Como, a manera de.
Cháritas, átis. Amor, caridad.
Charybdis, is. Caribdis (abismo).
Chérubim (ind.). Querubin.
Christianísmus, i. Cristianismo.
Christiánus, a, um. Cristiano.
Christus, i. Cristo.
Cibus, i. Alimento.
Cícero, ónis. Cicerón (n. pr.).
Circa. Cerca, acerca de.
Cieo, es, ére. Mover, producir, exhalar.
Cingo, is, ere. Ceñir, rodear.
Círciter. Cerca de, casi, poco más o menos.
Circum. Alrededor. *Circumcírca.* Alrededor, por todas partes.
Circúmdo, as, are. Rodear.
Circúmsto, as, áre. Rodear.
Circus, i. Circo, cerco. *Circénsis.* Del circo.
Cisalpínus, a, um. Cisalpino, de la parte acá de los Alpes.
Cíthara, æ. Cítara.
Cito. Pronto, al instante.
Citra. Del lado de acá, sin.

Civílis, e. Civil, político.
Civis, is. Ciudadano.
Cívitas, átis. Ciudad, derecho de ciudadanía.
Clades, is. Desgracia, derrota.
Clam. A escondidas.
Clamo, as, áre. Gritar, llamar.
Clamor, óris. Clamor, gritería.
Clandestínus, a, um. Clandestino, oculto.
Cláreo, es, ére. Brillar.
Clarus, a, um. Claro, ilustre.
Classis, is. Armada, clase.
Cláudia, æ. Claudia (n. pr).
Cláudius, ii. Claudio (n pr.).
Claudo, is, ere. Cerrar.
Clava, æ. Maza.
Clavus, i. Clavo.
Clavícula, æ. Pámpano, clavícula.
Clemens, tis. Clemente, benigno.
Cleméntia, æ. Clemencia.
Cleómenes, is. Cleomenes (n. pr.).
Clepo, is, ere. Hurtar, ocultar.
Clerus, i. Clero.
Clientéla, æ. Clientela.=*Cliens.*
Clitéllæ, árum. Albarda.
Cloáca, æ. Cloaca, vertedero de aguas sucias.
Clódia, æ. Clodia (n. pr.).
Clodiánus, a, um. De Clodio.
Clódius, ii. Clodio (n. pr.)
Cluéntius, ii. Cluencio (n. pr.).
Clypeus, i. Escudo.
Cneus o *Gneus, i.* Gneo (prenombre de muchos romanos).
Coalésco, is, ere. Juntarse, unirse.
Coctus, a, um. Cocido, sazonado.
Codex, icis. Códice, código.
Cœna, æ. Cena.
Cœno, as, áre. Cenar, comer.
Cœnum, i. Cieno.
Có·eo, is, íre. Juntarse, mezclarse.
Cœnóbium, ii. Monasterio.
Cœpi, isti, (def.). Comenzar.
Coërceo, es, ére. Reprimir, contener.
Cœtus, ûs. Reunión, junta.
Cogitátio, ónis. Pensamiento.
Cógito, as, áre. Pensar.
Cognítio, ónis. Conocimiento.
Cognómen, inis. Sobrenombre, apellido.
Cognósco, is, ere. Conocer.
Cogo, is, ere. Juntar, obligar, forzar.
Cohæres, édis. Coheredero.
Cohors, órtis. Corral, ejército, cohorte.
Cohórtor, áris, ári. Exhortar, animar.
Collætor, áris, ári. Alegrarse juntamente.
Colláudo, as, áre. Alabar, colmar de elogios.
Colléga, æ. Compañero.
Cólligo, as, áre. Atar, ligar.
Cólligo, is, ere. Recoger, deducir.
Collína (porta). La puerta Colina de Roma.
Collis, is. Colina, collado.
Cólloco, as, áre. Colocar.
Collóquium, ii. Conversación.
Cól [=*cón*]—*loquor, queris, qui.* Hablar.
Collum, i. Cuello.
Collústro, as, áre. Iluminar.
Collúvio, ónis. Confusión, mezcla.
Colo, is, ere. Cultivar, habitar, practicar, honrar.
Colonéus, a, um. De Colona.
Colophónius, ii. Colofonio. (n. pr.).
Color, óris. Color.
Cólubra, æ. Culebra.
Colúmba, æ. Paloma.
Cólumen, inis. Cima, sostén.
Colúmna, æ. Columna.
Coma, æ. Cabellera, follaje.
Combúro, is, ere. Quemar.
Cómedo, is, ere. Comer, consumir.
Comes, itis. Compañero.
Cómitas, átis. Afabilidad, urbanidad.
Cómitor, áris, ári. Acompañar.
Commémoro, as, áre. Recordar.
Commendátio, ónis. Recomendación, estimación, certificado.

Comméndo, as, áre. Recomendar.
Comménsalis, is. Comensal.
Cómmeo, as, áre. Acudir.
Commiserátio, ónis. Compasión.
Commissúra, æ. Juntura, unión.
Com-míxtio, nis. Mezcla.
Commítto, is, ere. Juntar, cometer, comparar, consentir, exponer.
Commóditas, átis. Comodidad, conveniencia.
Cómmodo, as, áre. Acomodar, prestar.
Cómmodum, i. Utilidad.
Commóneo, es, ére. Recomendar, amonestar.
Com-mónstro, as, áre. Mostrar.
Commóveo, es, ére. Mover, conmover.
Commúnico, as, áre. Comunicar.
Commúnio, is, íre. Fortificar.
Commúnis, e. Común, ordinario.
Cómparo, as, áre. Comparar, adquirir, preparar.
Compéllo, as, áre. Hablar, llamar.
Compéllo, is, ere. Llevar, juntar, obligar, inducir.
Compério, is, íre. Averiguar, descubrir.
Cómpita, órum. Encrucijada.
Compláceo, es, ére. Agradar.
Compléctor, eris, i. Abrazar, comprender.
Compléxus, ûs. Abrazo, unión, conjunto.
Complúres, úra. Muchos.
Compóno, is, ere. Arreglar, comparar, componer.
Compósite. Suavemente, con órden, con propiedad.
Cómprimo, is, ere. Comprimir, reprimir.
Concédo, is, ere. Retirarse, ceder, conceder.
Cóncido, is, ere. Caer.
Conciliábulum, i. Lugar de reunión.
Concílio, as, áre. Juntar, granjear.
Concilium, ii. Concilio, junta.
Concinno, as, áre. Componer.
Cóncio, ónis. Arenga, sermón.
Conciónor, áris, ári. Arengar.
Concípio, is, ere. Concebir.
Concórdia, æ. Concordia, unión.
Concúrsus, ûs. Concurrencia, reunión.
Condémno, as, áre. Condenar.
Condiméntum, i. Condimento.
Condiscipulus, i. Condiscípulo.
Condítio, ónis. Condición.
Condítus, a, um. Condimentado, sazonado.
Condo, is, ere. Fundar, encerrar, almacenar.
Condúco, is, ere. Conducir; *imp.* ser útil.
Cónfero, ers, érre. Amontonar, comparar, dedicar, marchar; *imp.* ser útil.
Conféssio, ónis. Confesión.
Confício, is, ere. Acabar, hacer.
Confído, is, ere. Confiar.
Confígo, is, ere. Clavar, atravesar.
Confírmo, as, áre. Confirmar, robustecer.
Confíssus, a, um. Confiado.
Confíteor, éris, éri. Confesar.
Conflo, as, áre. Formar, componer.
Cónfluo, is, ere. Confluir.
Conglútino, as, áre. Pegar, unir, consolidar.
Conjúngo, is, ere. Unir, juntar.
Conjunctivus... Subjuntivo.
Conjurátus, i. Conjurado.
Conjúro, as, áre. Unirse, conjurar.
Conjux, ugis. Consorte, esposo, esposa.
Conon, ónis. Conón (n. pr.).
Conor, áris, ári. Esforzarse, emprender.
Cónqueror, eris, eri. Quejarse.
Conquisítus, a, um. Buscado, exquisito.
Conrógo o *corrógo, as, áre.* Pedir, obtener con ruegos.
Conscéndo, is, ere. Subir.

Consciéntia, æ. Conciencia.
Cónscius, a, um. Sabedor, cómplice.
Cons-cribo, is, ere. Escribir.
Cónsecro, as, áre. Consagrar, dedicar.
Consenésco, is, ere. Envejecerse.
Consentáneus, a, um. Conveniente, a propósito.
Consértio, is, íre. Consentir, estar conforme, ser consecuente.
Cónsequor, eris, i. Seguir, conseguir.
Consérvo, as, áre. Conservar.
Considerátio, ónis. Consideración.
Considero, as, áre. Considerar.
Consído, is, ere. Sentarse, establecerse.
Consílium, ii. Consejo, intento.
Con sípio, is, ere. Ser dueño de sí mismo.
Consísto, is, ere. Pararse, consistir:—*ánimo*, conservar el valor.
Consolátio, ónis. Consuelo.
Cónsolor, áris, ári. Consolar.
Cónsona y *cónsonans.* Consonante.
Conspício, is, ere. Mirar, considerar, ver.
Cónspicor, áris, ári. Ver, notar.
Constans, tis. Constante, inalterable: adv. *constánter.*
Constántia, æ. Constancia.
Constítuo, is, ere. Poner, establecer, determinar.
Consto, as, áre. Constar, durar.
Constríngo, is, ere. Apretar, atajar.
Cónstruo, is, ere. Construír.
Consuésco, is, ere. Acostumbrar.
Consuetúdo, inis. Costumbre.
Consul, ulis. Cónsul.
Consuláris, e. Consular.
Consulátus, ûs. Consulado.
Cónsulo, is, ere. Consultar, mirar por el bien de.
Consúlto, as, áre. Consultar, deliberar.
Consúltor, óris. Consultor, consejero. *Consultátio.* Consulta.
Consúmmo as, áre. Acabar.
Consúmo, is, ere. Consumir, acabar.
Contágio, nis. Peste, contagio.
Contémno, is, ere. Despreciar.
Contémplor, áris, ári. Contemplar.
Contémptus, a, um. Despreciado.
Conténdo, is, ere. Esforzarse, luchar.
Conténtio, ónis. Esfuerzo, contienda.
Conténtus, a, um. Contento.
Con-téxo, is, ere. Tejer, enlazar.
Contíceo, es, ére. Callar.
Continénter. Continuamente.
Contíneo, es, ére. Contener, reprimir.
Contíngo, is, ere. Tocar: *imp.*, suceder.
Contínuus, a, um. Continuo, seguido.
Contínuò. Al instante, continuamente.
Contínuo, as, áre. Continuar.
Contra. Frente a, contra *(Sint. lec.* 27-n. 8.)
Contráctio, ónis. Contracción.
Contrárius, a, um. Contrario, enemigo.
Contrísto, as, áre. Afligir, contristar.
Controvérsia, æ. Disputa, cuestión.
Contubernális, is. Compañero, camarada.
Contumélia, æ. Afrenta.
Convalésco, is, ere. Convalecer, tomar fuerzas.
Convéniens, tis. Conveniente.
Convénio, is, íre. Reunirse: *imp.*, conviene. *Convéntus.* Reunión.
Conversátio, nis. Conducta, trato.
Convérto, is, ere. Volver, cambiar.
Convéxus, a, um. Convexo.
Convícium, ii. Injuria de palabra, gritería.
Convínco, is, ere. Convencer, acusar.
Convívium, ii. Convite, banquete.

Cónvoco, as, áre. Convocar.
Cópia, æ. Abundancia, ejército.
Copiósus, a, um. Abundante, rico.
Cor, cordis. Corazón.
Coram. Delante de, públicamente (*Sint. lec.* 29-n. 3).
Corcyra, æ. Corfú (isla).
Corcyræus, a, um. De Corfú.
Corinthius, a, um. De Corinto.
Corinthus, i. Corinto (isla).
Cornélius, ii. Cornelio (n. pr.).
Cornifícius, ii. Cornificio (n. pr.).
Cornix, icis. Corneja.
Cornu, (ind.). Cuerno.
Coróna, æ. Corona.
Coróno, as, áre. Coronar.
Corpus, oris. Cuerpo.
Corpúsculum, i. Cuerpecito.
Córrigo, is, ere. Corregir.
Corrípio, is, ere. Abreviar, reprender.
Corrúmpo, is, ere. Corromper.
Córruo, is, ere. Caer.
Corrúptrix, cis. Seductora.
Corvus, i. Cuervo.
Cras. Mañana.
Crassus, i. Craso (n. pr.).
Creátor, óris. Creador.
Creber, bra, brum. Frecuente.
Crebro. Frecuentemente.
Créditor, óris. Acreedor.
Credo, is, ere. Creer, confiar.
Creo, as, áre. Crear, criar, nombrar.
Cresco, is, ere. Crecer.
Crimen, inis. Crimen, acusación.
Crinis, is. Cabello, crin.
Crítica, æ. Crítica.
Crotoniátes, æ. De Crotona.
Cruciátus, ûs. Tormento.
Cruciâre. Atormentar.
Crudélis, e. Cruel, fiero.
Crudélitas, átis. Crueldad.
Crudus, a, um. Crudo, verde.
Cruéntus, um, a. Sangriento, cruel.
Cruor, óris. Sangre, matanza.
Crus, cruris. Pierna.
Crux, crucis. Cruz.
Cubículum, i. Habitación.
Cubíle, is. Lecho, cama.
Cucúrio, is, íre. Cacarear, cantar el gallo.
Culmen, inis. Altura, cima.
Culpa, æ. Culpa, delito.
Cultor, óris. Adorador.
Cultus, ûs. Adorno, cultivo, culto.
Cum. Con.
Cum o *quum.* Cuando.
Cunctátio, ónis. Tardanza, lentitud.
Cunctus, a, um. Todo.
Cuniculárius, ii. Minero.
Cúpide. Apasionadamente.
Cupíditas, átis. Deseo vehemente, pasión.
Cupido, inis. Deseo.
Cúpidus, a, um. Deseoso.
Cúpio, is, ere. Desear.
Cur. ¿Por qué?
Cura, æ. Cuidado.
Curátio, ónis. Cuidado, curación.
Cúria, æ. Curia, Senado.
Curiátius, ii. Curiacio (n. pr.).
Curo, as, áre. Cuidar, procurar, curar.
Currículum, i. Curso, carrera, espacio, coche.
Curro, is, ere. Correr.
Currus, ûs. Coche, carroza.
Cursus, ûs. Carrera, curso.
Cúrtius, i. Curcio (n. pr.).
Cúrto, as, áre. Cortar, abreviar.
Curtus, a, um. Corto, breve.
Curvo, as, áre. Encorvar, doblar.
Curvus, a, um. Corvo, encorvado.
Custódia, æ. Guardia, custodia, cárcel.
Custódio, is, íre. Guardar.
Custos, ódis. Guardia, custodio.
Cutis, is. Cutis, piel.
Cyclades, um. Cícladas (islas).
Cycnus, i Cisne.
Cymba, æ. Barca, chalupa.
Cyprus, i. Chipre (isla).
Cyrus, i. Ciro (n. pr.).

D

Dacus, i. Dacio.
Dánai, áûm, Griegos.
Dæmon, onis. Demonio, espíritu.
Damno, as, áre. Condenar.
Damócles, is. Damocles (n. pr.).
(Daps) dapis. Manjar, convite espléndido.
Darius, ii. Darío (n. pr.).
David, ídis. David (n. pr.).
De. De, desde.
Dea, æ. Diosa (mit.).
Deálbo, as, áre. Blanquear.
Deámbulo, as, áre. Pasear.
Débeo, es, ére. Deber.
Debílito, as, áre. Debilitar.
Débitor, óris. Deudor.
Débitum, i. Deuda.
Decálogus, i. Decálogo.
Decédo, is, ere. Marcharse, morir.
Decémber, bris. Diciembre.
Decérno, is, ere. Decidir, decretar.
Decérpo, is, ere. Coger.
Decet. Conviene, es lícito.
Décido, is, ere. Caer.
Decípio, is, ere. Engañar.
Decláro, as, áre. Declarar, manifestar.
Declino, as, áre. Huír, evitar, apartarse.
Decor, is. Belleza, elegancia.
Decorátus, a, um. Adornado, hermoseado.
Decórus, a, um. Decoroso, bello.
Decrésco, is, ere. Decrecer, disminuír.
Decúmbo, is, ere. Acostarse, sentarse a la mesa, caer.
Decúria, æ. Decuria (10 soldados).
Decúrro, is, ere. Bajar corriendo, pasar.
Decus, oris. Honra, gloria, decoro.
Dédecet, cére (imp.). No está bien, no es decoroso.
Dédecus, oris. Deshonor, crimen.
Dedo, is, ere. Entregarse.
Dedúco, is, ere. Deducir, sacar.
Defatigo, as, áre. Fatigar, cansar.
Defendo, is, ere. Defender.
Defénsio, ónis. Defensa.
Defetíscor o *defatíscor, eris, i.* Cansarse.
Defício, is, ere. Faltar, abandonar.
Defígo, is, ere. Hincar, clavar.
Dé-fleo, es, ére. Llorar.
Defiécto, is, ere. Apartarse.
Défluo, is, ere. Correr, acabar.
Defórmis, e. Deforme, torpe.
Degústo, as, áre. Gustar, probar.
Dehinc. De aquí, desde ahora, después.
Deinceps. Después, sucesivamente.
Deinde. Después.
Déitas, átis. Divinidad.
Dejício, is, ere. Arrojar, derribar.
Dejótarus, i. Deyótaro (n. pr.).
Delécto, as, áre. Deleitar.
Deléctus, a, um. Escogido.
Déleo, es, ére. Borrar, destruír.
Delíbero, as, áre. Deliberar, consultar.
Delícium o *Deliciæ.* Delicia.
Delíctum, i. Delito.
Déligo, as, áre. Atar.
Déligo, is, ere. Elegir, escoger.
Delphinus, i. Delfín, (pez).
Demarátus, i. Demarato (n. pr.).
Demens, tis. Loco.
Deméntia, æ. Locura.
Démeto, is, ere. Segar, recolectar.
Demítto, is, ere. Bajar, inclinar, perder el ánimo.
Demo, is, ere. Quitar.
Demólior, iris, iri. Demoler.
Demósthenes, is. Demóstenes, (n. pr.).
Demum. Finalmente.=*Dénique.*
Dens, dentis. Diente.
Densus, a, um. Denso, numeroso.
Depérdo, is, ere. Perder.
Deplóro, as, áre. Llorar amargamente.
Depóno, is, ere. Deponer, dejar.
Deprómo, is, ere. Sacar, tomar.
De-pósco, is, ere. Pedir, reclamar.

Depósitum, i. Depósito, deuda.
Députo, as, áre. Destinar.
Derídeo, es, ére. Burlarse.
Descéndo, is, ere. Descender, bajar.
Descríbo, is, ere. Describir, distribuir.
Deséctus, a, um. Seco.
Désero, is, ere. Abandonar.
Desértum, i. Desierto.
Désértus, a, um. Desamparado, desierto.
Desidérium, ii. Deseo.
Desídero, as, áre. Desear, echar de menos.
Désidis, e. Perezoso.
Desígno, as, áre. Designar, señalar.
Désino, is, ere. Dejar, cesar.
Desolátus, a, um. Abandonado, desolado.
Desperátio, ónis. Desesperación.
Despéro, as, áre. Desesperar, desconfiar.
Despício, is, ere. Despreciar.
Déstino, as, áre. Destinar, fijar.
Déstruo, is, ere. Destruír.
Desum, esse. Faltar.
De-súmo, is, ere. Tomar.
Detérior, us. Inferior, peor.
Detérmino, as, áre. Determinar, fijar.
Detérreo, es, ére. Apartar, disuadir.
Detestábilis, e. Detestable.
Detésto, as, áre. Detestar.
Détraho, is, ere. Quitar, infamar.
Detriméntum, i. Detrimento, daño.
Deus, i. Dios.
Devénio, is, íre. Llegar a ser, llegar.
Dévio, as, áre. Desviarse.
Dévoro, as, áre. Devorar.
Devóte. Devotamente.
Déxtera o *dextra, æ.* La mano derecha, diestra.
Dialéctica, æ. Dialéctica, lógica.
Dicax, ácis. Decidor, gracioso.
Dico, as, áre. Dedicar.
Dico, is, ere. Decir, pronunciar un discurso.
Dictátor, óris. Dictador.
Dictatúra, æ. Dictadura.
Díctito, as, áre. Andar diciendo.
Dictum, i. Dicho, palabra.
Dído, ónis. Dido (n. pr.).
Díes, diéi. Día.
Díffero, ers, ére. Diferir, diferencia.
Difficilis, e. Difícil.
Diffúgio, is, ere. Huír.
Diffúsus, a, um. Derramado, extendido.
Dígitus. i. Dedo.
Digne. Dignamente.
Dígnitas, átis. Dignidad.
Dígnor, áris, ári. Dignarse.
Dignus, a, um. Digno, justo.
Dijúdico, as, áre. Juzgar.
Dílabor, eris, i. Deslizarse, disiparse.
Díligens, tis. Diligente.
Diligénter. Con cuidado.
Diligéntia, æ. Diligencia, cuidado.
Díligo, is, ere. Amar.
Dilúcidus, a, um. Claro, resplandeciente.
Dimicátio, ónis. Combate, peligro.
Dímico, as, áre. Pelear.
Dimídium, ii. Mitad.
Dimitto, is, ere. Enviar, despedir, dejar, perdonar.
Diógenes, is. Diógenes (n. pr.).
Dionysius, ii. Dionisio (n. pr.).
Diribitórius, a, um. Repartidor.
Dírigo, is, ere. Dirigir, ordenar.
Dirus, a, um. Cruel.
Díruo, is, ere. Destruír, arrancar.
Discédo, is, ere. Separarse, marcharse.
Disciplína, æ. Enseñanza, doctrina.
Discípulus, i. Discípulo.
Disco, is, ere. Aprender.=*Edísco.*
Discórdia, æ. Discordia.
Discúrsus, ûs. Andar de una parte a otra, discurso.
Disértus, a, um. Hábil, elocuente.
Dis-júngo, is, ere. Separar.

Dispar, is. Desigual, diferente.
Dispérgo, is, ere. Esparcir, distribuír.
Disputátio, ónis. Disputa.=Disceptátio.
Disputo, as, áre. Disputar.
Díssero, is, ere. Tratar, disputar.
Dissício, is, ere. Disipar.
Dissídeo, es, ére. No estar conforme.
Dissimíliter. Diferentemente.
Dissimulátor, óris Disimulador.
Dissímulo, as, áre. Disimular, fingir.
Dissólvo, is, ere. Disolver.
Distínguo, is, ere. Distinguir, adornar.
Dítio, ónis. Dominio, jurisdicción.
Dito, as, áre. Enriquecer.
Díu. Largo tiempo, de día.
Diúrnus, a, um. Diurno, de día.
Diú-tinus, a, um. Largo, duradero.
Diu-túrnitas, tis. Duración.
Diutúrnus, a, um. Duradero, largo.
Divérsor, áris, ári. Hospedarse.
Divérsus, a, um. Diverso, distinto.
Dives, itis. Rico, abundante.
Dívido, is, ere. Dividir, separar.
Divinátio, ónis. Adivinación.
Divínus, a, um. Divino, excelente.
Divus, i [a, um]. Dios [divino].
Divítiæ, árum. Riquezas.
Do, das, dare. Dar.
Dóceo, es, ére. Enseñar.
Doctrína, æ. Doctrina, ciencia.
Doctus, a, um. Docto.
Dolabélla, æ. Dolabela (n. pr.).
Dóleo, es, ére. Doler, sentir.
Dolor, óris. Dolor.
Dolorósus, a, um. Doloroso.
Dolus, i. Engaño, fraude.
Domicílium, ii. Domicilio, casa.
Dómina, æ. Señora, dueña.
Dominátus, ûs. Dominación, dominio.
Dóminor, áris, ári. Dominar, reinar.
Dóminus, i. Señor, dueño.
Domítia, æ. Domicia (n. pr.).
Domo, as, áre. Domar, subyugar.
Domus, ûs. Casa.
Donec. Mientras, hasta que.
Dono, as, áre. Conceder, perdonar.
Donum, i. Don, regalo.
Dórmio, is, íre. Dormir.
Dormítio, nis. El acto de dormir.
Dos, dotis. Dote, prenda.
Drusus, i. Druso (n. pr.).
Dúbito, as, áre. Dudar.
Dúbius, a, um. Dudoso. *Dúbium.* Duda.
Duco, is, ere. Llevar, guiar, tomar.
Ductor, óris. Guía, conductor.
Ductus, ûs. Gobierno.
Dulcédo, inis. Dulzura.
Dulcis, e. Dulce, agradable.
Dum. Mientras. *Dumtáxat.* Tan sólo.
Duo, æ, o. Dos. *Duplex.* Doble.= *Duplus.*
Dúplico, as, áre. Duplicar.
Duplíciter. Doblemente, de dos maneras.
Durities, éi. Dureza.
Duro, as, áre. Durar.
Durus, a, um. Duro.
Dux, ducis. Guía, jefe.

E

E. De, desde.
Ébrius, a, um. Borracho.
Ebur, oris. Marfil.
Ecce. He ahí, he aquí.
Ecclésia, æ. Iglesia.
Ec-quis, ec-quis-nam. ¿Quién?
Edax, ácis. Que consume, voraz.
Edíctum, i. Edicto.
Éditus, a, um. Descendiente.
Edo, is, ere. Comer, disipar.
Edo, is, ere. Dar a luz, revelar, producir.

Edúco, as, áre. Criar, educar.
Efféмino, as, áre. Efeminar, enervar.
Éffero, ers, érre. Sacar, ensalzar.
Effício, is, ere. Hacer.
Effígies, éi. Efigie, imagen.
Effíngo, is, ere. Formar, imitar.
Efflágito, as, áre. Pedir con instancias.
Effréno, as, áre. Desenfrenar.
Effúgio, is, ere. Huír, ignorar.
Effúgium, ii. Huída.
Effúndo, is, ere. Derramar, producir.
Égeo, es, ére. Necesitar.
Egéstas, átis. Necesidad, pobreza.
Egrédior, eris, i. Salir.
Egrégius, a, um. Ilustre, Excelente.
Eja! ¡Ea!
Ejéctus, a, um. Arrojado, echado fuera.
Ejús-modi. De tal manera, tal.
Elaborátus, a, um. Trabajado.
Eleemósyna, æ. Limosna.
Élegans, tis. Elegante.
Élephas, ántis. Elefante.
Elías, æ. Elias (n. pr.).
Elício, is, ere. Sacar, producir.
Éligo, is, ere. Elegir.
Elísabeth (ind.). Isabel (n. pr.).
Eliséus, i. Eliseo (n. pr.).
Éloquens, tis. Elocuente.
Eloquéntia, æ. Elocuencia.
Éloquor, eris, i. Hablar, decir.
Emax, ácis. Comprador.
Elúdo, is, ere. Eludir, engañar.
Eméndo, as, áre. Enmendar.
E-méreo, es, ére. Merecer.
Emíneo, es, ére. Sobresalir.
Emítto, is, ere. Dejar salir, enviar.
Emo, is, ere. Comprar.
Emoluméntum, i. Provecho.
Emórior, eris, i. Morir.
Emptor, óris. Comprador.
E-múndo, as, áre. Purificar.
En. He ahí, he aquí.
Enárro, as, áre. Contar, publicar.
Enim. Pues, porque.
Enimvéro. Ciertamente, a la verdad.
Eníxus, a, um. Que ha dado a luz.
Énnius, ii. Enio (n. pr.).
Ensis, is. Espada.
Enúmero, as, áre, Contar.
Enúntio, as, áre. Divulgar, descubrir.
Eo. Allá: *eo... quo,* tanto... cuanto.
Eo, is, ire. Ir, marchar.
Eóus, a, um. Oriental.
Epaminóndas, æ. Epaminondas (n. pr.).
Epheméris, dis. Revista, diario.
Epicúreus, a, um. Epicúreo.
Epicúrus, i. Epicuro (n. pr.).
Epídicus, i. Epídico (n. pr.).
Epigrámma, atis. Epigrama.
Epíscopus, i. Obispo, intendente.
Epístola, æ. Carta.
Epótus, a, um. Bebido, apurado.
Épulæ, árum. Comida, banquete.
Eques, itis. Caballero.
Équidem. Ciertamente, a la verdad.
Equínus, a, um. De caballo.
Equitátus, ûs. La caballería.
Equus, i. Caballo.
Eréctus, a, um. Erguido, animoso.
Erémus, i. Desierto.
Ergo. Pues, por consiguiente, luego.
Érigo, is, ere. Levantar, alentar.
Erípio, is, ere. Quitar, arrancar.
Erro, as, áre. Equivocarse, andar errante.
Error, óris. Error.
Erudítio, ónis. Erudición, enseñanza.
Erudítus, a, um. Instruído, versado.
Erúmpo, is, ere. Salir con fuerza, brotar.

Esca, æ. Comida.
Esculéntum, i. Alimento.
Esquilína (porta). La puerta Esquilina.
Et. Y, también, hasta.
Éthnicus, a, um. Gentil.
Étiam. También, aún, sí.
Étiam atque étiam. Una y mil veces, sin cesar.
Etrúria, æ. La Toscana.
Etsi. Aunque, por más que.
Európa, æ. Europa.
Eurus, i. Euro (viento).
Eva o *Heva, æ.* Eva (n. pr.).
Evádo, is, ere. Salir, escapar, resultar.
Evangélium, ii. Evangelio, buena nueva.
Éveho, is, ere. Levantar, ensalzar.
Evénio, is, ire. Suceder.
Evérsio, ónis. Destrucción.
Evérto, is, ere. Destruír.
Evidénter. Evidentemente.
Evíto, as, áre. Evitar.
Ex. De, desde.
Exáctor, óris. Fiscalizador, cobrador.
Exáspero, as, áre. Poner áspero, exasperar.
Exáudio, is, íre. Oír, escuchar.
Excédo, is, ere. Salir, morir.
Excéllens, tis. Excelente.
Excéllo, is, ere. Sobresalir.
Excélsus, a, um. Excelso, elevado.
Excído, is, ere. Cortar, destruír.
Excídium, ii. Ruina, destrucción.
Excípio, is, ere. Recibir, recoger, exceptuar.
Excitátor, óris. Despertador.
Éxcito, as, áre. Excitar, despertar, causar.
Exclámo, as, áre. Exclamar.
Éxcolo, is, ere. Cultivar.
Excusátio, ónis. Excusa, pretexto.
Excúso, as, áre. Excusar.
Excútio, is, ere. Arrojar, examinar.
Exémplar, áris. Ejemplar.
Exémplum, i. Ejemplo.
Éxeo, is, ire. Salir, marcharse.
Exérceo, es, ére. Cultivar, ejercitar, ejercer.
Exercitátio, ónis. Ejercicio.
Exercítium, ii. Ejercicio.
Exércitus, ûs. Ejército.
Exherédo, as, áre. Desheredar.
Exhíbeo, es, ére. Mostrar.
Éxigo, is, ere. Echar fuera, exigir, erigir.
Exiguus, a, um. Poco, pequeño.
Exílis, e. Delicado, tenue.
Exílium, ii. Destierro.
Exímius, a, um. Excelente, eximio.
Éximo, is, ere. Eximir, librar.
Exístimo, as, áre. Juzgar, pensar.
Exísto o *exsísto, is, ere.* Existir, salir.
Exitiális, e. Perjudicial.
Exítium, ii. Ruina, destrucción.
Exópto, as, áre. Desear ardientemente.
Exórdium, ii. Exordio, principio.
Exórno, as, áre. Adornar, equipar, preparar.
Expécto y *exspécto, as, áre.* Esperar, aguardar.
Expénsum, i. Expensa, gastos.
Expergíscor, eris, i. Despertarse.
Experiéntia, æ. Habilidad.
Expérior, iris, íri. Experimentar, probar.
Expers, tis. Exento.
Éxpeto, is, ere. Desear, pedir ardientemente.
Éxpleo, es, ére. Llenar, cumplir.
Éxplico, as, áre. Desplegar, exponer = *Explanáre.*
Explóro, as, áre. Examinar.
Expóno, is, ere. Exponer, dejar.

Expórto, as, áre. Exportar.
Éxprimo, is, ere. Expresar.
Expúgno, as, áre. Rendir, tomar por la fuerza.
Exsílio, is, íre. Saltar.
Éxterus, a, um. Extranjero.
Extra. Fuera de.
Exstíngo o *extínguo, is, ere.* Extinguir, destruír.
Exsto, áre. Quedar, estar.
Extóllo, is, ere. Levantar, ensalzar.
Êxtraho, is, ere. Extraer, sacar.
Extrémus, a, um. Extremo, último.
Extrúctio, o *exstrúctio, ónis.* Construcción.
Éxtruo o *éxstruo, is, ere.* Amontonar, construír.
Exsul, is. Desterrado.
Exúro, is, ere. Abrasar, desecar.
Exúviæ, árum. Despojos.

F

Fábius, ii. Fabio (n. pr.).
Fábrica, æ. Fábrica, construcción.
Fábula, æ. Fábula, cuento.
Fabulósus, a, um. Fabuloso.
Facétus, a, um. Gracioso.
Fácies, éi. Cara, aspecto.
Fácile. Fácilmente.
Fácilis, e. Fácil.
Facílitas, átis. Facilidad.
Fácinus, oris. Acción, empresa, delito.
Fácio, is, ere. Hacer.
Factum, i. Hecho, acción.
Facúltas, âtis. Facultad, oportunidad.
Facúndia, æ. Facundia, elegancia.
Fæx, fæcis. Hez.
Fagus, i. Haya (árbol).
Falérnus, a, um. De Falerno.
Fallo, is, ere. Engañar, ocultarse.
Falsus, a, um. Falso, engañado.
Falx, falcis. Hoz, podadera.
Fama, æ. Fama, rumor.
Fames, is. Hambre.
Família, æ. Familia.
Familiáris, e. Familiar, amigo;—*res*, la hacienda.
Familiáritas, átis. Familiaridad.
Familiáriter. Íntimamente.
Famósus, a, um. Famoso.
Fámulus, i. Criado, siervo.
Fascíola. Faja.
Fascis. is. Haz.
Fastídio, is, íre. Hastiarse, sentir repugnancia.
Fastigium, ii. Cumbre, dignidad.
Fasti, órum. Fastos, anales.
Fáteor, éris, éri. Confesar.
Fatum, i. Hado, desgracia.
Fauce (abl.) y *fauces, ium.* Fauces, garganta.
Fáveo, es, ére. Favorecer.
Favónius, ii. Céfiro, viento del poniente.
Fax, cis: Fácola, æ. Antorcha.
Faxo (def.) Haré: *subj.* quiera.
Februárius, ii. Febrero.
Fecúndo, as, áre. Fecundar, fertilizar.
Fel, fellis. Hiel.
Felícitas, átis. Felicidad.
Felíciter. Felizmente.
Felix, ícis. Feliz, propicio.
Fémina, æ. Mujer, hembra.
Fenéstra, æ. Ventana.
Fera, æ. Fiera.
Ferax, ácis. Feraz, fértil.
Fere. Casi, poco más o menos.
Fério, is, íre. Herir, golpear.
Ferme. Casi, poco más o menos.
Fero, fers, ferre. Llevar, producir, tolerar, sufrir.
Ferox, ócis. Feroz, cruel.
Férreus, a, um. Férreo, de hierro.
Ferrum, i. Hierro, espada.

Fértilis, e. Fértil, abundante.
Fertílitas, tis. Fertilidad.
Ferus, a, um. Fiero, salvaje.
Férvidus, a, um. Ardiente.
Fessus, a, um. Cansado, fatigado.
Festinátio, ónis. Celeridad, prisa.
Festíno, as, áre. Darse prisa, acelerar.
Festum, i. Fiesta.
Festus, a, um. Festivo.
Fidélis, e. Fiel.
Fides, ei. Fe, fidelidad, promesa, protección.
Fides, ium. Lira, sus cuerdas.
Fidus, a, um. Confiado.
Figo, is, ere. Fijar, clavar.
Figúra, æ. Figura.
Filia, æ. Hija.
Filius, ii. Hijo.
Fingo, is, ere. Formar, modelar, fingir.
Fínio, is, íre. Acabar.
Finis, is. Fin, término, confín.
Firmo, as, áre. Afianzar, asegurar.
Firmus, a, um. Firme, fuerte.
Flagéllo, as, áre. Azotar, castigar.
Flagéllum, i. Azote.
Flagitióse. Vergonzosamente.
Flagítium, ii. Maldad, infamia.
Flágito, as, áre. Desear con ardor, pedir con instancias.
Flagro, as, áre. Arder.
Flamen, inis. Aire, Espíritu Santo.
Flaminius, ii. Flaminio (n. pr.).
Flamma, æ. Llama.
Flámmifer, a, um. Que lleva llama, encendido.
Flammo, as, áre. Quemar.
Flávius, ii. Flavio (n. pr.).
Flecto, is, ere. Doblegar, doblar, declinar, conjugar.
Fleo, es, ere. Llorar.
Flo, as, are. Soplar.
Floccus, i. (Fleco), friolera, nada.
Florens, tis. Floreciente, abundante.
Flóreo, es, ére. Florecer, distinguirse.
Flóreus, a, um. Florido.
Flos, floris. Flor.
Flúctuans, tis. Fluctuante, incierto. *Fluctuáre.* Fluctuar.
Fluctus, ûs. Ola.
Flumen, inis. Río.
Fluo, is, ere. Deslizarse, correr.
Flúvius, ii. Río.
Fluxus, a, um. Deleznable, inconstante.
Focus, i. Hogar, familia, fuego.
Fodína, æ. Mina.
Fœde. Feamente.
Fœderátus, a, um. Aliado.
Fœditas, átis. Fealdad, infamia.
Fœdus, a, um. Feo, afrentoso.
Fœdus, eris. Alianza.
Fœmíneus, a, um. Femenino.
Foramen, inis. Agujero.
Fons, tis. Fuente, origen.
Foras, foris. Afuera, exteriormente.
(For), faris. Hablar.
Fores [=*eis*] pl. de *Foris.* Puerta.
Forma, æ. Forma, figura. *Formáre.* Formar.
Formósus, a, um. Hermoso.
Fornax, ácis. Horno.
Fortásse. Quizá, tal vez.
Forte. Por casualidad, quizá.
Fortis, e. Fuerte, valiente.
Fórtiter. Con fortaleza.
Fortitúdo, inis. Fuerza, fortaleza.
Fortuítus, a, um. Casual.
Fortúna, æ. Fortuna; *pl.,* bienes, riquezas.
Fortunátus, a, um. Feliz.
Forum, i. Plaza, tribunal.
Fossa, æ. Fosa, foso, hoya.
Fóveo, es, ére. Abrigar, fomentar.
Fractus, a, um. Roto, abatido.
Frágilis, e. Frágil.
Fragor, óris. Ruido.
Fragrans, tis. Fragante, perfumado.

Frango, is, ere. Romper, abatir.
Frater, tris. Hermano.
Fratérnus, a, um. Fraterno, del hermano.
Frequénter. Frecuentemente.
Frequéntia. æ. Concurso.
Fretum, i. Estrecho, mar.
Fretus, a, um. Confiado.
Frígidus, a, um. Frío, yerto.
Frigus, oris. Frío.
Frons, dis. Hoja, fronda.
Frons, tis. Frente.
Fructus, ûs. Fruto, utilidad.
Frugálitas, átis. Frugalidad.
Frûgifer, a, um. Fructífero.
Frumentárius, a, um. De trigo.
Fruméntor, áris, ári. Forrajear, proveer de granos.
Fruméntum, i. Trigo.
Fruor, eris, i. Gozar, disfrutar.
Frustra. En vano.
Frustum, i. Pedazo, trozo.
Frux, frugis. Fruto de la tierra; *ad frugem bonam se recípere,* convertirse.
Fuco, as, áre. Teñir, fingir.
Fuga, æ. Huída.
Fugas, ácis. Fugaz, veloz.
Fúgio, is, ere. Huir, evitar.
Fugitívus, a, um. Fugitivo.
Fugo, as, áre. Ahuyentar.
Fulgens, tis. Brillante, ilustre.
Fúlgidus, a, um. Brillante.
Fulgor, óris. Resplandor.
Fúlgurat, áre. Relampaguear, brillar.
Fulmen, inis. Rayo.
Fultus, a, um. Apoyado, sostenido.
Fúlvia, æ. Fulvia (n. pr.).
Fúlvius, ii. Fulvio (n. pr.).
Fumo, as, áre. Humear, echar humo. *Fumus, i.* Humo.
Fúnditus. Desde los cimientos, totalmente.
Fundo, as, áre. Fundar, cimentar.
Fundo, is, ere. Derramar, esparcir, derretir, derribar.
Fundus, i. Fondo, heredad.
Fungor, eris, i. Desempeñar, tener algún cargo.
Funis, is. Cuerda, maroma.
Fur, furis. Ladrón.
Funus, eris. Funeral, ruina.
Fúria, æ. Furia. *Furiális.* Furioso, atroz.
Furo, is, ere. Estar furioso, enfurecerse.
Furor, óris. Furor, estro.
Furtum, i. Hurto.
Fuscus, i. Fusco (n. p.).

G

Gades, ium. Cádiz.
Gábriel, élis. Gabriel, (n. pr.).
Gálea, æ. Yelmo, coraza.
Gállia, æ. Galia, Francia.
Gallina, æ. Gallina.
Gallináceus, a, um. De gallina.
Gallus, i. Galo (francés), gallo (ave).
Gáudeo, es, ére. Alegrarse.
Gáudium, ii. Gozo.
Gélidus, a, um. Helado, congelado.
Gelu, (ind.). Hielo.
Gémino, as, áre. Duplicar, juntar.
Géminus, a, um. Doble: dos.
Gémitus, ûs. Gemido.
Gemma, æ. Piedra preciosa.
Gemo, is, ere. Gemir.
Genæ, árum. Mejillas.
Gener, i. Yerno.
Género, as, áre. Engendrar.
Génitor, óris. Padre.
Génitrix, ícis. Madre.
Génitus, i. Hijo.
Gens, gentis. Gente, pueblo.

Genu (ind.). La rodilla.
Genus, eris. Raza, género.
Germánus, a, um. Alemán, hermano.
Germen, inis. Germen, fruto.
Gero, is, ere. Hacer, llevar, gobernar; *Gérere se.* Portarse.
Gésta, órum. Hazañas.
Géstio, is, íre. Saltar de gozo, desear ardientemente.
Gesto, as, áre. Llevar.
Gigas, ántis. Gigante.
Gigno, is, ere. Engendrar.
Glaber, bra, brum. Pelado, calvo.
Glácies, éi. Hielo.
Gladiátor, óris. Gladiador.
Gládius, ii. Espada.
Globósus, a, um. En forma de globo o bola.
Glória, æ. Gloria, fama.
Gloríola, æ. Ligera gloria.
Glórior, áris, i. Gloriarse.
Gloriósus, a, um. Glorioso.
Gnatus, i (prim. de *natus).* Hijo.
Gnæus, i. Gneo (n. pr.).
Górgias, æ. Górgias (n. pr.).
Grádior, eris, i. Caminar, ir.
Gradus, ûs. Paso, grado.
Granum, i. Grano.
Græcia, æ. Grecia.
Græcus, a, um. Griego.
Gramen, inis. Grama, yerba.
Grammática, æ. Gramática.
Grates (ind.). Gracias.
Grátia, æ. Favor, gracia.
Grátulor, áris, ári. Dar el parabien, felicitar.
Gratus, a, um. Grato, agradable, agradecido.
Grávidus, a, um. Cargado, lleno.
Gravis, e. Grave, molesto.
Grávitas, átis. Gravedad, fidelidad.
Gráviter. Grave, vehementemente.
Gravo, as, áre. Cargar, abrumar.
Grex, gregis. Rebaño.
Grues, ûm. Grullas.
Gubernáculum, i. Timón, gobierno. *Gubernátio, nis.* Gobierno.
Gubérno, as, áre. Regir, gobernar.
Gustátus, ûs y *Gustus, ûs.* El gusto, saber.
Gutta, æ. Gota.
Gymnásium, ii. Gimnasio, academia.

H

Hábeo, es, ére. Tener; *Habére grátias,* estar agradecido.
Habéna, æ. Rienda, brida.
Hábilis, e. Hábil, ajustado.
Hábito, as, áre. Habitar.
Hábitus, ûs. Hábito, traje.
Hædus, i. Cabrito.
Hæreo, es, ére. Estar unido.
Halicarnásius, a, um. Natural de Halicarnaso.
Hamilcar, aris. Amilcar (n. pr.).
Harúspex, icis. Agorero.
Hâsdrubal, alis. Asdrúbal.
Hasta, æ. Pica, lanza.
Haud. No.
Háurio, is, íre. Sacar, beber.
Haustus, ûs. La acción de beber, trago.
Hebræi, órum. Hebreos.
Hei y *Heu.* ¡Ay!
Helvétii, órum. Suizos.
Hem y *Heus.* ¡Ah!, ¡hola!
Hera, æ. Dueña, señora.
Herédium, ii. Heredad.
Heri. Ayer.
Hermenegíldus, i. Hermenegildo (nombre propio).
Herus, i. Amo.
Herba, æ. Yerba.
Hestérnus, a, um. De ayer.
Hiátus, ûs. Abertura de la boca.
Hic. Aquí. *Hic, hæc, hoc.* Este.

Hílare. Alegremente.
Hílaris, e. Alegre.
Hiemális, e. De invierno.
Híemo, as, áre. Pasar el invierno.
Hiems, emis. Invierno, temporal.
Hinc. De aquí.
Hispánia, æ. España.
História, æ. Historia.
Hódie. Hoy.
Homérus, i. Homero (n. pr.).
Homo, inis. Hombre.
Homúnculus, i. Hombrecillo, pobre hombre.
Honéstas, átis. Honestidad, honradez.
Honéste. Honestamente, con decoro.
Honésto, as, áre. Honrar.
Honéstus, a, um. Honesto.
Honor y *honos, óris.* Honor.
Honóro, as, áre. Honrar.
Hora, æ. Hora, estación.
Horátius, ii. Horacio (n. pr.).
Horréndus, a, um. Horrible.
Horrens, éntis. Horrible.
Horror, óris. Horror.
Hortor, áris, ári. Exhortar, animar.
Hórtulus, i. Jardincito.
Hortus, i. Huerto.
Hospes, itis. Huésped.
Hospítium, ii. Hospedaje.
Hostis, is. Enemigo.
Huc. Aquí, acá.
Húccine. Aquí, hasta aquí.
Humánitas, átis. Suavidad, buen trato.
Humánus, a, um. Humano, civilizado.
Húmerus, i. Hombro.
Húmilis, e. Humilde, modesto.
Humílitas, átis. Humildad, modestia.
Humíliter. Humildemente.
Humus, i. Tierra.
Hydáspes, is. Hidaspes (río).
Hydrus, úntis. Otranto (ciudad).
Hyméttius, a, um. Del monte Himeto.
Hymnus, i. Himno.

I

Ibéria, æ. Iberia, España.
Ibérus, i. El río Ebro.
Ibi. Allí. *Ibídem.* Allí mismo.
Icónium, ii. Coigni (ciud.).
Ictus, ûs. Golpe, herida.
Idóneus, a, um. Apto, idóneo.
Idus, uum. Los idus (el 13 o 15 de cada mes. *Sint. Lec.* 33.ª).
Ígitur, Así pues.
Ignárus, a, um. Ignorante.
Ignávia, æ. Pereza, inacción,
Ignávus, a, um. Perezoso.
Ignis, is. Fuego.
Ignomínia, æ. Ignominia, afrenta.
Ignorántia, æ. Ignorancia.
Ignóro, as, áre. Ignorar.
Ignósco, is, ere. Perdonar.
Ignótus, a, um. Desconocido.
Ílias, adis. Mujer troyana.
Illiberális, e. Vil, descortés.
Ílium, ii. Troya.
Illábor, eris, i. Caer, deslizarse.
Illácrymor, áris, ári. Llorar.
Illécebræ, árum. Atractivos, caricias.
Illic, Illuc. Allí, allá.
Illúmino, as, áre. Alumbrar.
Illústris, e. Ilustre, célebre.
Illústro, as, áre. Iluminar, aclarar.
Illyricum, i. Iliria.
Imáginor, áris, ári. Imaginar.
Imágo, inis. Imagen, retrato.
Imbecíllus, a, um. Débil, delicado.
Imber, bris. Lluvia, agua.
Imitátio, ónis. Imitación.
Imitátor, óris. Imitador.

Ímitor, áris, ári. Imitar.
Immaculátus, a, um. Inmaculado.
Immánis, e. Cruel, terrible.
Ímmemor, oris. Que no se acuerda.
Imménsus, a, um. Inmenso.
Imméritus, a, um. Inocente, sin culpa.
Immítis, e. Cruel.
Immoderátus, a, um. Desmedido.
Immodéstus, a, um. Inmodesto.
Immódicus, a, um. Desenfrenado, excesivo.
Immolátor, óris. Sacrificador.
Immolo, as, áre. Inmolar, sacrificar.
Immortális, e. Inmortal.
Immortálitas, átis. Inmortalidad.
Immótus, a, um. Estable, firme.
Immúnitas, átis. Inmunidad.
Impáratus, a, um. Desprevenido.
Impávidus, a, um. Intrépido.
Impédio, is, íre. Impedir, estorbar.
Impéllo, is, ere. Empujar, inducir.
Impéndeo, es, ére. Amenazar, estar suspendido.
Impéndo, is, ere. Emplear, gastar.
Impénsa, æ. Gasto, coste.
Imperátor, óris. Emperador, general.
Imperatórius, a, um. Del emperador, del general.
Impérium, ii. Imperio, dominación.
Imperiósus, a, um. Dominante, embravecido.
Ímpero, as, áre. Mandar.
Impértior, íris, íri. Dar, gratificar.
Impetro, as, áre. Alcanzar.
Ímpetus, ûs. Ímpetu, arrojo.
Ímpiger, gra, grum. Activo.
Ímpius, a, um. Impío.
Ímpleo, es, ére. Cumplir, llenar.
Implicátus, a, um. Enredado, complicado.
Implico, as, áre. Rodear, enroscar.
Implóro, as, áre. Implorar, invocar.
Impóno, is, ere. Imponer, poner en.
Impórto, as, áre. Traer.
Impos, otis. El que no puede.
Ímpotens, éntis. Impotente.
Imprímis o *inprímis.* En primer lugar.
Impróbitas, átis. Maldad.
Improbo, as, áre. Desaprobar.
Ímprobus, a, um. Malo, malvado.
Impróvidus, a, um. Desprevenido.
Improvísus, a, um. No previsto.
Impúdens, éntis. Desvergonzado.
Impudéntia, æ, Desvergüenza.
Impudícus, a, um. Deshonesto.
Impúne. Impunemente.
Impúnitas, átis. Impunidad.
Impúrus, a, um. Impuro.
Imus, a, um. Ínfimo, bajo.
In. En; a; contra. *(Sint. lec. 30, n. 1)*
Inæquális, e. Desigual, vario.
Inámbulo, as, áre. Pasear.
Inánimus, a, um. Inanimado.
Inánis, e. Vano, frívolo.
Ináuris, is. Pendiente.
Incédo, is, ere. Marchar, atravesar.
Incéndium, ii. Incendio.
Incéndo, is, ere. Encender, abrasar.
Incértus, a, um. Incierto.
Ínchoo, as, áre. Comenzar.
Íncido, is, ere. Caer, venir a parar.
Incído, is, ere. Cortar.
Incípio, is, ere. Comenzar.
Incitaméntum, i. Estimulo, incentivo.
Íncito, as, áre. Incitar, excitar.
Inclíno, as, áre. Inclinar.
Inclúdo, is, ere. Encerrar.
Ínclytus, a, um. Ínclito, ilustre.
Incógnitus, a, um. Desconocido.
Incola, æ. Habitante.

Incolo, is, ere. Habitar.
Incólumis, e. Salvo, sin castigo.
Incolúmitas, átis. Salud, conservación.
Incómmodum, i. Incómodo, calamidad.
Inconsideráte. Sin reflexión.
Inscónstans, ántis. Inconstante.
Incorrúptus, a, um. Incorrupto.
Incredíbilis, e. Increíble.
Increméntum, i. Aumento, desarrollo, incremento.
Íncrepo, as, áre. Reprender.
Incúmbo, is, ere. Echarse, dedicarse.
Incútio, is, ere. Causar, ocasionar.
Inde. De allí, desde allí.
Indícium, ii. Señal, indicio.
Índico, as, áre. Indicar.
Indíco, is, ere. Declarar, notificar.
Índigens, éntis. Indigente, pobre.
Indigéntia, æ. Necesidad.
Indígeo, es, ére. Necesitar.
Indignor, áris, ári. Indignarse.
Indígnus, a, um. Indigno.
Indómitus, a, um. Indómito, feroz.
Indúco, is, ere. Introducir, inducir.
Indulgéntia, æ. Indulgencia.
Indúlgeo, es, ére. Entregarse, perdonar.
Índuo, is, ere. Vestir.
Indus, a, um. Indio.
Indústria, æ. Habilidad, ingenio.
Inédia, æ. Dieta.
Íneo, is, íre. Entrar, ir, comenzar.
Iners, értis. Inerte, inactivo.
Inértia, æ. Inercia, flojedad, pereza.
Infámia, æ. Infamia, deshonra.
Infándus, a, um. Horrible.
Infántia, æ. Infancia.
Infántulus, i. Niño tierno.
Inféctus, a, um. No hecho.
Infelíciter. Desgraciadamente.
Infélix, ícis. Infeliz, desventurado.
Infénsus, a, um. Odioso.
Inférior, us. Inferior, posterior.
Ínfero, ers, érre. Inferir, deducir.
Inféstus, a, um. Pernicioso.
Infício, is, ere. Inficionar, mezclar.
Infícior, áris, ári. Negar.
Infidélis, e. Infiel, desleal.
Ínfimus, a, um. Ínfimo, bajo.
Infinítus, a, um. Infinito.
Infírmitas, átis. Enfermedad, debilidad.
Infírmus, a, um. Enfermo, débil.
Inflammátus, a, um. Abrasado.
Inflo, as, áre. Inspirar, Inflar.
Infortúnium, ii. Desgracia, calamidad.
Ingeniósus, a, um. Ingenioso, agudo.
Ingénium, ii. Ingenio, carácter.
Ingens, éntis. Grande.
Ingénue. Francamente.
Ingénuus, a, um. Noble, franco.
Íngero, is, rere. Infiltrar, añadir.
Ingrátus, a, um. Ingrato, desagradecido.
Ingrédior, eris, i. Entrar.
In-hæreo, es, ére. Adherirse.
Inhonéstus, a, um. Vergonzoso, feo.
Inhospitális, e. Inhospitalario, inhabitable.
Inhumátus, a, um. No enterrado.
Ínhumo, as, áre. Enterrar en.
Íniens, eúntis. Que comienza, primero.
Inimicítia, æ. Enemistad.
Inimícus, a, um. Enemigo.
Iníquitas, átis. Injusticia.
Iníquus, a, um. Injusto.
Inítium, ii. Comienzo, principio.
Injúria, æ. Injuria, afrenta.
Injússus, ûs. Sin mandato u orden.
In-lísus, a, um. Golpeado contra una piedra.
Innátus, a, um. Ingénito, increado.

Ínnocens, éntis. Inocente.
Innumerábilis, e. Innumerable.
Innúmerus, a, um. Innumerable.
Inops, opis. Pobre, necesitado.
Ínquam. Digo.
Inquiétus, a, um. Intranquilo.
Ínscius, a, um. Ignorante.
Ínsequor, eris, cú[=quu]tus... Seguir.
Inscúlptus, a, um. Esculpido, grabado (de *inscúlpere).*
Insecútor, óris. Perseguidor.
Ínsero, is, ere. Injertar, sembrar.
Ínsero, is, ere. Introducir, meter.
Insídiæ, árum. Asechanzas.
Insídior, áris, ári. Poner asechanzas.
Insígne, is. Indicio, señal.
Insígnis, e. Insigne, famoso.
Insípiens, éntis. Necio, tonto.
Insipiénter. Neciamente.
Insísto, is, ere. Mantenerse sobre, insistir.
Insoléntia, æ. Atrevimiento, osadía.
Insólitus, a, um. No acostumbrado, extraordinario.
Inspécto, as, áre. Mirar.
Instántia, æ. Atención, presencia.
Instar. A manera de.
Instítuo, is, ere. Establecer, fundar, determinar.
Institútio, ónis. Institución.
Institútum, i. Instituto, costumbre.
In-sto, as, áre. Estar próximo.
Instrúctio, ónis. Instrucción.
Instrúctus, a, um. Ordenado.
Instruméntum, i. Instrumento, medio.
Ínstruo, is, ere. Ordenar, construír.
Ínsula, æ. Isla.
Insum, es, esse. Hallarse en.
Insúmo, is, ere. Tomar, consumir.
In-super. Además.
Intáctus, a, um. Intacto.
Ínteger, gra, grum, Entero, irreprensible.
Intégritas, átis. Integridad, rectitud.
Intélligo, is, ere. Entender.
Intempestívus, a, um. Importuno, intempestivo. *Intempésta nox.* Entrada la noche.
Inténdo, is, ere. Extender.
Inténtus, a, um. Tendido, aplicado, atento.
Inter. Entre.
Intér-cido, is, ere. Caer, desaparecer.
Interclúdo, is, ere. Cerrar, impedir.
Intérdiu. De día.
Intérdum. A veces.
Intérea. Entre tanto.
Intéreo, is, íre. Morir, perecer.
Ínterest, erat, ésse. Importa, mediar.
Interfício, is, ere. Matar.
Ínterim. Entre tanto.
Inter-ja[ji]cio, is, ere. Intercalar.
Intérior, óris. Interior.
Intéritus, ûs. Muerte, ruina.
Intérlino, is, ere. Borrar.
Intermítto, is, ere. Interrumpir.
Interpellátor, óris. Importuno, molesto.
Intérrogo, as, áre. Preguntar.
Intérvolo, as, áre. Pasar volando.
Intestínus, a, um. Intestino, civil.
Intimus, a, um. Interior.
Intolerábilis, e. Intolerable.
Íntono, as, áre. Tronar.
Intro. Dentro de.
Introdúco, is, ere. Introducir.
Intróeo, is, íre. Entrar.
Intromítto, is, ere. Entremeter.
Intúeor, éris, éri. Mirar, ver.
Intus. Adentro.

Inúndo, as, áre. Inundar, cubrir.
In-usitâtus, a, um. Inusitado.
Inútilis, e. Inútil.
Inváde, is, ere. Invadir, atacar.
Invalésco, is, ere. Robustecer.
Invénio, is, íre. Encontrar, hallar.
Invéntor, óris. Inventor.
Invéntrix, icis. Inventora.
Invicem. Mutuamente.
Invíctus, a, um. Invicto, victorioso.
Invídia, æ. Envidia.
Invísus, a, um. Odioso.
Invito, as, áre. Invitar, llamar.
Ínvoco, as, áre. Llamar, invocar.
Invólvo, is, ere. Envolver, enfrascar, rodear.
Ira, æ. Ira.
Iráscor, eris, i. Airarse, irritarse.
Irrebocábilis, e. Irrevocable, irreparable.
Irrigo, as, áre. Regar, inundar.
Irrúmpo, is, ere. Penetrar, abrirse paso.
Ísaac (ind.). Isaac.
Ister, tri. El río Danubio.
Istinc. De ahí. *Istuc.* Ahí.
Ita. Así, de tal modo.
Itália, æ. Italia.
Itálicus, a, um. Italiano.
Ítaque. Así pues.
Item. Del mismo modo.
Iter, itíneris. Camino, viaje.
Íterum. Segunda vez. *Iteráre.* Repetir.
Íthaca, æ. Ítaca (isla).

J

Jáceo, es, ére. Yacer, estar postrado.
Jácto, as, áre. Arrojar, jactarse, vanagloriarse.
Jáculum, i. Dardo.
Jam. Ya.
Jámdiu. Hace tiempo.
Jánitor, óris. Portero.
Jánua, æ. Puerta.
Januárius, ii. Enero.
Jejúnium, ii. Ayuno.
Jejúno, as, áre. Ayunar.
Jesus, u. Jesús (nomb. propio).
Jocósus, a, um. Alegre, festivo.
Jocus, i. Juego.
Joséphus, i, y *Joseph (ind.)* José (nombre propio).
Jubar, aris. Luz, esplendor.
Jubilátio, ónis. Júbilo.
Jucúnditas, átis. Alegría, encanto.
Jucúndius. Con más gusto.
Jucúndus, a, um. Agradable.
Judæa, æ. Judea.
Judæi, órum. Judíos.
Judex, icis. Juez.
Judicium, ii. Juicio.
Júdico, as, áre. Juzgar.
Jugis, e. Continuo, perpetuo.
Júgiter. Continuamente.
Jugum, i. Yugo, yunta, yugada.
Júlia, æ. Julia (nombre propio).
Július, ii. Julio (nombre propio).
Julus, ii. Julo (nombre propio).
Jungo, is, ere. Juntar.
Júnia, æ. Junia (nombre propio).
Júnior, óris. Más joven.
Június, ii. Junio (n. pr. y de mes).
Júppiter, jovis. Júpiter; aire.
Jura, æ. Jura (monte).
Júrgium, ii. Riña, disputa.
Jus, juris. Derecho: *jure,* con razón.
Jussum, i, Mandato.=*Jussus, ûs.*
Justítia, æ. Justicia.
Justus, a, um. Justo.
Juvat, áre. Agradar.
Juvéncus, i. Novillo.
Juvéntus, útis. Juventud.=*Juvénta.*
Juvo, as, áre. Ayudar, aprovechar.
Juxta, y *Juxtim.* Cerca de, según.

K

Kaléndæ, árum. Calendas, primer día de cada mes.

L

Labans, ántis. Que amenaza ruina.
Labefácto, as, áre. Derribar.
Labor, eris, i. Pasar, correr, caer.
Labor óris. Trabajo.
Labóro, as, áre. Trabajar, padecer.
Lac, lactis. Leche. *Lactére.* Mamar.
Lacedemónii, órum. Espartanos.
Lácero, as, áre. Despedazar, arruinar.
Lacértus, i. Brazo.
Lacésso, is, ere. Fatigar, cansar.
Lacúnar, áris. Techo, artesonado.
Lacus, ûs. Lago, pila.
Lácrymæ, árum. Lágrimas.
Lacrymósus, a, um. Lloroso.
Lædo, is, ere. Dañar, injuriar, hacer daño.
Lænius, ii. Lenio (nom. propio).
Lætans, ántis. Alegre.
Lætífico, as, áre. Alegrar.
Lætítia, æ. Alegría.
Lætor, áris, ári. Alegrarse.
Lætus, a, um. Alegre.
Læva, æ. La izquierda.
Lambo, is, ere. Lamer, bañar.
Láncea, æ. Lanza.
Lángueo, es, ére. Languidecer.
Languésco, is, ere. Debilitarse.
Laniátus, ûs. Desgarramiento.
Lániger, eri. Cordero.
Laócoon, óntis. Laocoonte.
Laodícea, æ. Laodicea (ciudad).
Lapíllus, i. Piedrecita.
Lapis, idis. Piedra.
Lapsus, ûs. Caída, error.
Lárgior, iris, iri. Dar.
Largus, a, um. Abundante.
Lerisséus, éi. Lariseo (n. pr.).
Late. Extensamente.
Latens, éntis. Oculto.
Latíne (scire). (Saber hablar) en latín.
Latínus, a, um. Latino.
Látito, as, áre. Ocultarse.
Látium, ii. Lacio.
Latro, ónis. Ladrón.
Latrocínium, ii. Robo.
Latrócinor, áris, âri. Robar.
Latus, a, um. Ancho.
Latus, eris. Costado, región.
Laudo, as, áre. Alabar.
Laureátus, a, um. Laureado.
Laurus, i. Laurel.
Laus, laudis. Alabanza.
Lavácrum, i. Lavatorio, bautismo.
Lavo, as, áre. Lavar.
Laxus, a, um. Amplio, espacioso.
Lectíca, æ. Litera, cama portátil.
Léctio, ónis. Lección, lectura.
Léctulus, i. Cama.
Lectum, i. Lecho, cama.
Lectus, a, um. Insigne, escogido.
Legátio, ónis. Embajada.
Legátus, i. Legado, embajador.
Légio, ónis. Legión.
Lego, is, ere. Leer, coger, elegir.
Lenis, e. Blando, suave.
Lénitas, átis. Mansedumbre, indulgencia.
Lentésco, is, ere. Suavizarse.
Lentus, a um. Lento, tardo.
Leo, ónis. León.
Leontínus, a, um. Leontino.
Lépidus, i. Lépido (n. pr.).
Lepta, æ. Lepta (n. pr.).
Lepus, oris. Liebre.
Letális, e. Mortal.=*Léthifer.*
Leucas, adis. Leucadia (isla y ciudad).
Levámen, inis. Alivio.

Levis, e. Ligero, leve.
Lévitas, átis. Ligereza, inconstancia.
Levo, as, áre. Quitar, aliviar, levantar.
Lex, legis. Ley.
Libélla, æ. Lira, peseta.
Libéllus, i. Librito.
Libénter. Con gusto.
Liber, era, erum. Libre.
Liber, bri. Libro.
Liberálitas, átis. Generosidad.
Liberátor, óris. Libertador.
Libere. Libremente.
Liberi, órum. Hijos (de libres).
Líbero, as, áre. Libertar, librar.
Libértas, átis. Libertad.
Libértus, i. Liberto.
Libído, inis. Pasión, capricho.
Libidinósus, a, um. Lujurioso.
Libo, as, áre. Dar, sacar.
Líbya, æ. África.
Licéntia, æ. Licencia, permiso.
Líceo, es, ére. Ser puesto en precio.
Licet, ébat, ére. Ser lícito, posible.
Licinius, ii. Licinio (n. propio).
Lictor, óris. Lictor.
Ligárius, ii. Ligario (n. propio).
Lignum, i. Leño, leña.
Limen, inis. Puerta, casa.
Limpha, æ. Agua.
Língua, æ. Lengua.
Línquo, is, ere. Dejar, abandonar.
Liquésco, is, ere. Liquidarse.
Líquidus, a, um. Líquido, claro.
Liquor, óris. Licor, líquido.
Liquo, as, áre. Derretir.
Lis, litis. Pleito, contienda.
Líttera, æ y *Litteræ, árum.* Letras, carta.
Lito, as, áre. Ofrecer sacrificio.
Lítuus, ui. Clarín.
Litus, oris. Playa.
Lívius, ii. Livio (nom. propio).
Loco, as, áre. Colocar.
Lócuples, étis. Rico.
Locus, i. Lugar.
Locutórium, ii. Locutorio.
Longe. Lejos, muy.
Longe latéque. Por todas partes.
Longus, a, um. Largo.
Loquor, eris, i. Hablar.
Loríca, æ. Loriga, coraza.
Lubet y *libet.* Agrada.
Lúcide. Claramente.
Lúcius, ii. Lucio (nom. propio).
Lucto, as, áre. Luchar.
Luctus, ûs. Llanto.
Lucus, i. Bosque.
Ludíbrium, ii. Juguete.
Ludibúndus, a, um. Alegre.
Ludo, is, ere. Jugar.
Lúdricum, i. Recreo, diversión.
Ludus, i. Juego.
Lues, is. Peste, contagio.
Lumen, inis. Luz, ojo.
Luna, æ. Luna.
Luo, is, ere. Pagar.
Lupus, i. Lobo.
Luscinia, æ. Ruiseñor.
Lússio, ónis. Juego.
Lustro, as, áre, Recorrer.
Lustrum, i. Lustro (espacio de cinco años).
Lusus, ûs. Juego, chanza.
Lux, Lucis. Luz.
Luxúria, æ. Lujo, lujuria.
Luxuriósè. Con lujo o lujuria.
Lybicus, a, um. Africano.
Lycaónius, a, um. De Licaonia.
Lycúrgus, i. Licurgo (n. propio).
Lympha, æ. Agua.
Lyricus, a, um. Lírico.
Lysánder, i. Lisandro (n. propio).

M

Macédones, um. Macedonios.
Máchina, æ. Máquina.
Macto, as, áre. Sacrificar.
Mácula, æ. Mancha.
Mádeo, es, ére. Estar humedecido.
Mæcénas, átis. Mecenas (n. pr.).
Magis. Mage. Más, más bien.
Magíster, tri. Maestro.
Magistra, æ. Maestra.
Magistrátus, ûs. Magistrado, magistratura.
Magnánimus, a, um. Magnánimo.
Magne. Mucho, muy.
Magnificéntia, æ. Magnificencia, grandeza.
Magníficus, a, um. Grandioso, espléndido.
Magnitúdo, inis. Grandeza.
Magnópere. Muchísimo.
Magnus, a, um. Grande.
Magus, i, Mago, sabio.
Majéstas, átis. Majestad, dignidad.
Majóres, um. Antepasados.
Majus, i. El mes de Mayo.
Male, Mal.
Maléficus, a, um. Maléfico, dañoso.
Malo, mavis, malle. Querer más.
Malum, i. El mal: manzana.
Malus, a, um. Malo, ímprobo.
Mancípium, ii. Esclavo.
Mandátum, i. Encargo, orden.
Mando, as, áre. Encargar, mandar.
Mando, is, ere. Mascar.
Mane (ind.) La mañana.
Máneo, es, ére. Permanecer, quedar.
Manes, ium. Manes, difunto.
Mánlius, ii. Manlio (n. pr.).
Mano, as, áre. Manar.
Mántica, æ. Alforja.
Mansuetúdo, inis. Mansedumbre, bondad.
Manus, ûs. Mano, tropa, ejército.
Márathon, ónis, Maratón (ciud.).
Marathónius, a, um. De Maratón.
Marcéllus, i. Marcelo (n. pr.).
Marcus, i. Marco (n. pr.).
Mare, is. El mar.
Margarita, æ. Margarita, perla.
Margo, inis. Margen, borde.
María, æ. María (n. pr.).
Marito, as, áre. Casar, enlazar.
Mártius, ii. De Marte (dios mitol.) o de Marzo.
Martyr, yris. El o la mártir.
Mas, maris. Macho, hombre.
Mascúleus, a, um. Masculino = *Máscuíus.*
Mater, tris. Madre. *Matéria.* Materia.
Mathemáticus, i. Matemático, astrólogo.
Matróna, æ. Matrona, señora.
Matúre. A tiempo, con prontitud.
Matúritas, átis. Madurez, sazón.
Matúrus, a, um. Maduro, pronto.
Maurus, a, um. De Mauritania.
Máxime. Muy, en especial.
Máximus, i. Máximo (n. pr.).
Médeor, éris, éri. Curar.
Medicaméntum, i. Medicina.
Medicína, æ. Medicina.
Médicus, i. Médico.
Mediócris, e. Moderado, regular.
Mediócriter. Medianamente.
Meditátio, ónis. Meditación.
Meditatívus, a um. Desiderativo (v.)
Méditor, áris, ári. Meditar.
Médius, a, um. Medio, ambiguo.
Megára, æ. Megara (ciud.).
Mel, mellis. Miel.
Mélius. Mejor, más feliz.

Membrum, i. Miembro.
Memor, oris. El que se acuerda.
Memória, æ. Recuerdo.
Mémoro, as, áre. Recordar.
Mendácium, ii. Mentira.
Móneo, es, ére. Avisar, aconsejar.
Mens, mentis. Inteligencia, mente.
Mensa, æ. Mesa.
Mensis, is. El mes.
Mensúra, æ. Medida.
Méntior, íris, írí. Mentir.
Mercátor, óris. Mercader.
Merces, édis. Salario, recompensa.
Méreo, es, ére y *Méreor, éris, éri.* Merecer, ser digno.
Merídies, éi. El mediodia.
Mérito. Con razón.
Merus, a, um. Puro. *Merum, i.* Vino puro.
Messis, is. Mies.
Meta, æ. Meta, límite.
Metállum, i. Metal.
Metéllus, i. Metelo (n. p.).
Meto, is, ere. Recoger, segar.
Métuo, is, ere. Temer.
Metus, ûs. Temor, miedo.
Mico, as, áre. Brillar.
Migro, as, áre. Pasar, trasladar.
Miles, itis. Soldado.
Milítia, æ. Milicia, tropa.
Milito, as, áre. Servir.
Míllia, ium. Un millar. *Milliárius.* De un millar.
Milo, ónis. Milón (n. pr.).
Miltiades, is. Milcíades (n. pr.).
Mínime. De ningún modo.
Minister, tra, trum. Que sirve.
Minister, tri. Criado, ministro.
Ministrátor, óris. Ministro, copero.
Ministro, as, áre. Servir, suministrar.
Minor, áris, ári. Amenazar.
Minuo, is, ere. Disminuír.
Minus. Menos.
Minútius, ii. Minucio (n. pr.).
Mirábilis, e. Admirable.
Miráculum, i. Milagro.
Mirífice. Admirablemente.
Mirificus, a, um. Maravilloso.
Miror, áris, ári. Admirarse.
Mirus, a, um. Admirable, raro.
Misceo, es, ére. Mezclar.
Miser, a, um. Miserable, desgraciado. *Miserâre.* Compadecer.
Miserátus, a, um. Compadecido.
Miséreor, éris, éri. Compadecerse.
Miserésco, is, ere. Compadecerse.
Miséria, æ. Miseria, calamidad.
Misericórdia, æ. Misericordia, compasión.
Mishéricors, órdis. Misericordioso.
Míssio, ónis. Misión, embajada.
Mitè. Blandamente, con afabilidad. *Mitésco...* Suavizarse.
Mithridátes, is. Mitridates (nombre propio).
Mitis e. Suave, afable.
Mitto, is, ere, Enviar, dejar, omitir.
Mixtus, a, um. Mezclado.
Moderáte. Con moderación.
Moderâtor, óris. Regulador, director.
Módero, as, âre. Moderar.
Modéstia, æ. Modestia, humildad.
Modéstus, a, um. Modesto, casto, honrado.
Módicus, a, um. Mediano, moderado.
Módium, ii. Modio (medida).
Modo. Poco ha, ahora, con tal que.
Modo... modo. Ya, ya.
Módulor, áris, ári. Modular, cantar con dulzura.
Módulus, i. Medida.
Modus, i. Modo, medida, moderación.
Mœnia, ium. Muralla, muro.
Mœreo, es, ére. Estar triste.

Mœror, óris. Tristeza.
Mœstus, a, um. Triste, afligido.
Moles, is. Mole, dique.
Moléstia, æ. Molestia, trabajo.
Moléstus, a, um. Molesto, incómodo.
Mollis, e. Suave, blando.
Molo, is, ere. Moler.
Monitio, ónis. Consejo.
Mons, tis. Monte.
Monstro, as, áre. Mostrar, indicar.
Monstrum, i. Monstruo, portento.
Monstruósus, a, um. Monstruoso, horrible.
Monuméntum, i. Monumento, sepulcro.
Mora, æ Tardanza.
Morbus, i. Enfermedad.
Mórior, eris, i. Morir.
Moror, áris, ári. Detenerse.
Mors, tis. Muerte.
Morsus, ûs. Mordedura.
Mortális, e. Mortal.
Mórtuus, a, um. Muerto, difunto.
Mos, moris. Costumbre.
Moses, is. Moisés (n. pr.).
Mótio, ónis. Moción, agitación.
Motus, ûs. Movimiento.
Móveo, es, ére. Mover.
Mox. Luego, después.
Mucésco, is, ere. Enmohecerse.
Múgio, is, íre. Mugir.
Mulcto o *multo, as, áre,* Castigar, multar.
Múlier, eris. La mujer.
Muliébris, e. Mujeril, femenino.
Múltiplex, icis. Mucho, vario.
Multíplico, as, áre. Multiplicar.
Multitúdo, inis. Multitud.
Multo y *multum.* Mucho.
Multus, a, um. Mucho, numeroso.
Mundíties, éi. Limpieza.
Mundus, i. Mundo. *(adj.* Limpio).
Munerárius, ii. Organizador de espectáculos de gladiadores, fieras, etc.
Municípium, ii. Municipio.
Munificéntia, æ. Magnificencia.
Múnio, is, íre. Fortificar.
Munus, eris. Don, empleo, trabajo.
Murmur, uris. Murmullo.
Murus, i. Muralla, muro.
Musa, æ. Musa, ciencia.
Músice, es. Música.
Músicus, i. Músico.
Musívum, i. Mosáico.
Mustum, i. Mosto.
Mutátio, ónis. Mudanza, cambio.
Muto, as, áre. Cambiar.
Mútuo. Mutuamente; en préstamo.
Mutus, a, um. Mudo.
Mútuus, a, um. Mutuo.
Myrica, æ. El tamariz, arbusto.
Myrrha: Myrrheus. Mirra: de mirra.
Myrtus, i. El mirto (árbol).
Mystérium, ii. Misterio.

N

Nam. Pues.
Nanciscor, eris, i. Alcanzar.
Naris, is. Nariz.
Naróna, æ. Narona (ciud.).
Narrátio, ónis. Narración.
Narro, as, áre. Contar.
Nascor, eris, i. Nacer.
Nasica, æ. Nasica (n. pr.).
Nata, æ. Hija.
Natális, e. Natalicio.
Natalitia, órum. Convites en el día del nacimiento.
Natátio, ónis. Natación, baño.
Nátio, ónis. Nación.
Nativitas, átis. Natividad.
Nato, as, áre. Nadar.

Natúra, æ. Naturaleza.
Natus, i, Hijo.
Nauta, æ. Marinero.
Navigátio, ónis. Travesía.
Návigo, as, áre. Navegar.
Navis, is. Nave.
Návita, æ. Marinero, navegante.
Neápolis, is. Nápoles.
Neapolitáni, órum. Naturales de Nápoles.
Nébula, æ. Nube, niebla.
Nec. Ni. *Nec-non.* También.
Necessário. Necesariamente.
Necessárius, a, um. Necesario.
Necessárius, ii. Amigo, pariente.
Necésse (ind.). Necesario.
Necéssitas, átis. Necesidad.
Necessitúdo, inis. Parentesco, amistad.
Neco, as, áre. Matar.
Necto, is, ere. Tejer, enlazar.
Nefárius, a, um. Nefando.
Nefas (ind.). Ilícito, crimen.
Negligénter. Negligentemente.
Negligéntia, æ. Negligencia, descuido.
Négligo, is, ere. Despreciar, descuidar.
Nego, as, áre. Negar.
Negotiális, e. Lo que hace a los negocios.
Negotiátor, óris. Comerciante.
Negótio, as, áre. Negociar.
Negotiósus, a, um. Activo, diligente.
Negótium, ii. Negocio, asunto, dificultad.
Nemo, inis. Nadie, ninguno.
Nempe. A saber.
Nemus, oris. Bosque, selva.
Neócles, is. Neocles (n. pr.).
Nepos, ótis. Nieto; *pl.* La posteridad.
Neptúnus, i. Neptuno.
Nequam (ind.). Malo.
Neque. Ni.
Ne... quidem. Ni siquiera.
Nequídquam. En vano.
Neréus, éi. Nereo (n. pr.).
Neríne, es. Galatea, hija de Nereo.
Nero, ónis. Nerón (n. pr.).
Nérvulus, i. Nervio pequeño.
Nervus, i. Nervio.
Néscio, is, íre. No saber.
Neve. O no, ni.
Nex, necis. Muerte.
Ni. Si no.
Nicomédes, is. Nicomedes (n. pr.)
Nidulus, i. Nido pequeño, asilo
Nidus, i. Nido.
Niger, gra, grum. Negro.
Nihil. Nada.
Nihilóminus. Sin embargo.
Nilus, i. El río Nilo.
Nímium. Demasiado.
Nimis. Demasiado.
Nímius, a, um. Excesivo.
Nimírum. A saber.
Ningit, ébat. Nevar.
Nisi. Si no, sino.
Nisus, ûs. Fuerza, esfuerzo.
Niteo, es, ére. Brillar, resplandecer.
Nitidus, a, um. Limpio, claro.
Nitor, eris, i. Esforzarse, tender, aspirar.
Nitor, óris. Esplendor, resplandor.
Nix, nivis. Nieve.
No, nas, áre. Nadar.
Nóbilis, e. Noble.
Nóceo, es, ére. Dañar.
Noctúrnus, a, um. Nocturno.
Noctu. De noche.
Noëmus, i. Noé (n. pr.).
Nolo, nonvis, nolle. No querer.
Nomen, inis. Nombre.
Nómino, as, áre. Nombrar.
Non. No.
Nonæ, árum. Las nonas (el día quinto o séptimo de cada mes. S. 1. 33).

Nonne? ¿Acaso? ¿Por ventura no?
Nonnúnquam. Alguna vez.
Norma, æ. Norma, regla.
Nosocomium, ii. Hospital.
Nota, æ. Nota, regla.
Noto, as, áre. Anotar, señalar.
Notus, a, um. Conocido.
Novi, novísti. Conocer, saber.
Novus, a, um. Nuevo, extranjero.
Nox, noctis. Noche.
Nóxius, a, um. Dañoso.
Nubécula, æ. Nubecilla.
Nubes, is. Nube.
Núbilus, a, um. Oscuro, adverso.
Nudus, a, um. Desnudo. *Nude.* Simplemente.
Nullátenus. De ningún modo.
Num? ¿Acaso no?, ¿por ventura?
Numa, æ. Numa (n. pr.).
Numen, inis. Deidad, orden.
Número, as, áre. Contar.
Numisma, tis Medalla.
Nummus, i. Moneda, dinero.
Nunc. Ahora.
Nunc... nunc. Unas veces... otras.
Núncupo, as, áre. Decir, llamar.
Núndinor, áris, ári. Comerciar.
Nunquam. Jamás.
Núntia, æ. Mensajera.
Núntio, as, áre. Anunciar.
Núntium, ii. Nueva, aviso.
Núntius, ii. Noticia, mensajero.
Nuper. Poco ha.
Núptiæ, árum. Bodas.
Nusquam. En ninguna parte.
Nutrix, ícis. Nodriza.
Nutus, ûs. Seña, capricho.

O

O! ¡Oh!
Ob. A causa de, ante.
Obédio, is, ire. Obedecer.
Óbeo, is, ire. Perecer, morir.
Objício, is, ere. Oponer, dar en cara.
Objurgátio, ónis. Reprensión.
Objúrgo, as, áre. Reprender.
Oblectátio, ónis. Diversión.
Oblivíscor, eris, i. Olvidarse.
Oblécto, as, áre. Recrear, deleitar.
Obnúbo, is, ere. Cubrir, tapar.
Ob-órior, íris, íri. Nacer, surgir.
Óbruo, is, ere. Cubrir.
Obscúritas, átis. Oscuridad.
Obscúrus, a, um. Oscuro.
Óbsecro, as, áre. Rogar, suplicar.
Obsecúndo, as, áre. Conformarse.
Obséquium, ii. Complacencia, deber. *Óbsequens.* Rendido.
Obsérvans, ántis. Respetuoso, exacto.
Obsérvo, as, áre. Observar, honrar.
Ob-sídeo, es, ére. Sitiar, asediar.
Obsísto, is, ere. Detenerse, resistir.
Obsto, as, áre. Impedir, oponerse.
Obsum, es, ésse. Dañar.
Obstríngo, is, ere. Obligar, ligar.
Óbtego, is, ere. Cubrir.
Obtemperátio, ónis. Obediencia.
Obtémpero, as, áre. Obedecer someterse.
Óbtero, is, ere. Pisar, machacar.
Obtéstor, áris, ári. Invocar, suplicar.
Obtíneo, es, ére. Tener, gobernar.
Obtíngit, ébat, ere. Acaecer, caber en suerte.
Obtúsus, a, um. Embotado.
Óbviam. Al encuentro.
Occásus, ûs. Ocaso, occidente.
Óccidens, tis. Occidente, poniente.
Occído, is, ere. Matar.
Óccido, is, ere. Ocultarse, pasar.
Occíduus, a, um. Del occidente.
Occúltus, a, um. Oculto.
Occupátio, ónis. Ocupación.
Óccupo, as, áre, Ocupar.

Occúrro, is, ere. Salir al encuentro.
Océanus, i. Océano.
Octávius, ii. Octavio (n. pr.).
Óculus, i. Ojo.
Odiósus, a, um. Odioso, aborrecible.
Ódium, ii. Odio.
Odor, óris. Olor.
Odorátus, ûs. Olfato.
Oeconómico-sociális, e. Económico-social.
Offéndo, is, ere. Ofender, tropezar.
Offénsio, ónis. Tropiezo, recaída.
Óffero, ers, érre. Ofrecer, presentar.
Officium, ii. Oficio, deber.
Officiósus, a, um. Servicial, atento.
Oleárius, a, um. De aceite.
Olim. En otro tiempo.
Olíva, æ. Oliva, olivo.
Olympías, adis. Olimpiada (4 años).
Omen, inis. Desgracia.
Omítto, is, ere. Soltar, omitir.
Omníno. Totalmente, en modo alguno.
Omnípotens, éntis. Omnipotente.
Ónero, as, áre. Cargar.
Onus, eris. Carga.
Ópera, æ. Trabajo, servicio.
Óperam dare. Trabajar por.
Operárius, ii. Obrero.
Óperor, áris, ári. Obrar, hacer.
Opes, opum. Riquezas.
Opímus, a, um. Ópimo, fértil.
Opínio, ónis. Opinión, parecer.
Opínor, áris, ári. Opinar.
Opórtet, ébat, ére. Ser necesario.
Óppeto, is, ere. Padecer, sufrir.
Óppidum, i. Ciudad.
Opplétus, a, um. Lleno, cubierto.
Oppóno, is, ere. Oponer.
Opportúnitas, átis. Oportunidad.
Opportúne. Oportunamente.
Opportúnus, a, um. Oportuno.
Ópprimo, is, ere. Oprimir, matar.
Oppúgno, as, áre. Atacar.
Ops, opis. Ayuda, auxilio.
Optátus, a, um. Deseado.
Optimátes, um. Nobles, primates.
Opto, as, áre. Desear.
Opuléntus, a, um. Rico, opulento.
Opus (ind.). Necesidad.
Opus, eris. Obra.
Opúsculum, i. Opúsculo.
Ora, æ. Playa, orilla.
Oráculum, i. Oráculo.
Orátio, ónis. Palabra, discurso, oración.
Oratiúncula, æ. Pequeño discurso.
Orátor, óris. Orador.
Orbis, is. Orbe, órbita, tierra.
Orbus, a, um. Que carece, privado.
Órdino, as, áre. Ordenar, gobernar.
Órdior, íris, íri. Comenzar.
Ordinárius, ii. Ordinario (Obispo, Abad, etc. Cfr. C. I. C. can. 198)
Ordo, inis. Orden.
Óriens, éntis. Oriente.
Orígo, inis. Origen.
Órior, íris, íri. Nacer.
Ornáte. Con gracia, de un modo florido.
Ornátus, a, um. Adornado.
Orno, as, áre. Adornar.
Oro, as, áre. Pedir, orar.
Ortus, ûs. Nacimiento, salida.
Os, oris. Boca, rostro.
Os, ossis. Hueso.
Ósculor, áris, ári. Besar.
Ósculum, i. Beso.
Osténdo, is, ere. Mostrar.
Óstium, ii. Puerta.
Ótior, áris, ári. Descansar.
Otiósus, a, um. Ocioso, inútil.
Ótium, ii. Ocio.
Ovat (def.). Triunfa.
Ovídius, ii. Ovidio (n. pr.).
Ovile, is. Corral de ovejas.
Ovis, is. Oveja.

P

Pábulum, i. Pasto, comida.
Padus, i. El río Pó.
Pædagógus, i. Pedagogo, ayo.
Pagus, i. Aldea.
Palam. Públicamente.
Palládium, ii. El Paladión.
Pallas, adis. Palas, Minerva.
Pállidus, a, um. Pálido.
Pállium, ii. Capa, manto.
Palma, æ. Palma.
Palus, i. Palo, estaca, poste.
Pamphóna. æ. Pamplona.
Panætius, ii. Panecio (n. pr.).
Pando, is, ere. Abrir.
Pango, is, ere. Cantar.
Panis, is. Pan.
Par, paris. Igual.
Paráclitus, i. Consolador, Espíritu Santo.
Paraméntum, i. Ornamento.
Parátus, a, um. Preparado.
Párcitas, átis. Escasez, economía.
Parcus, a, um. Escaso, sóbrio.
Parens, éntis. El padre o la madre.
Páreo, es, ére. Obedecer.
Pário, is, ere. Alcanzar, adquirir, engendrar.
Páries, etis. Pared.
Páriter. Juntamente.
Paro, as, áre. Preparar.
Parricída, æ. Parricida.
Parricídium, ii. Parricidio.
Pars, partis. Parte, unos... otros.
Parsimónia, æ. Economía.
Parthi, órum. Los partos.
Párticeps, ipis. Participante.
Particuláris, e. Particular.
Partím. Parte, éstos, aquéllos.
Partus, ûs. Parto, cría.
Parum. Poco.
Parvus, a, um. Pequeño.
Pasco, is, ere. Apacentar.
Passim. En diversas partes.
Pássio, ónis. Pasión.
Passus, a, um. Extendido.
Passus, ûs. Paso.
Pástio, ónis. Pastos.
Pastor, óris. Pastor.
Pastus, ûs. Pasto, comida.
Patefácio, is, ere. Abrir, descubrir.
Páteo, es, ére. Estar patente, claro.
Pater, tris. El padre.
Patérnus, a, um. Paterno.
Pátiens, éntis. Paciente, sufrido.
Patiéntia, æ. Paciencia.
Pátior, eris, i. Padecer.
Patræ, árum. Patras (ciudad).
Pátria, æ. La patria.
Patrimónium, ii. Patrimonio.
Patrísso, as, áre. Obrar como el padre.
Pátrius, a, um. Patrio.
Patro, as, áre. Hacer, ejecutar.
Patrónus, i. Patrono, amo.
Pátruus, i. Tío paterno.
Pátulus, a, um. Abierto, ancho.
Paucus, a, um. Poco.
Paulo. Poco.
Páululum, Poco.
Paulus, i. Pablo (n. pr.).
Pauper, eris, Pobre.
Paupérculus, i. Pobrecillo.
Paupértas, átis. Pobreza.
Páveo, es, ére. Temer, temblar.
Paviméntum, i. Pavimento, suelo.
Pax, pacis. Paz.
Peccátor, óris. Pecador.
Peccátum, i. Pecado.
Pecco, as, áre. Pecar, faltar.
Pecten, inis. Peine, rastrillo.
Pectus, oris. Pecho.
Pecúnia, æ. Dinero.
Pecus, oris. Ganado.
Pedes, itis. Infante, soldado de a pie.
Pélagus, i. Mar, llanura.
Pelásgus, a, um. Pelasgo, griego.

Pélias, æ. Pelias (n. pr.).
Pelídes, æ. Aquiles (n. pr.).
Pellis, is. Piel. *Pello.* Arrojar.
Penárius, a, um. Lo que pertenece a la despensa.
Penátes, tum. Los dioses penates.
Péndeo, es, ére. Estar colgando, depender.
Péndulus, a, um. Péndulo, colgado.
Penna, æ. Pluma, ala.
Peplum, i. Manto, velo.
Per. Por, por medio de.
Peracútus, a, um. Muy ingenioso.
Pérago, is, ere. Pasar, llevar, concluír.
Péragro, as, áre. Recorrer.
Peramánter, Con mucho cariño.
Percéllo, is, ere. Herir, dañar.
Percípio, is, ere. Percibir, escuchar, recoger.
Percóntor, áris, ári. Preguntar, investigar.
Per-cóquo, is, ere. Cocer, madurar.
Percrebésco, is, ere. Extenderse, divulgarse.
Percússor, óris. Asesino.
Percútio, is, ere. Herir.
Per Deum! ¡Por Dios!
Pérditus, a, um. Malvado, desgraciado.
Perdo, is, ere. Perder.
Pérdomo, as, áre. Domar.
Per-dúco, is, ere. Llevar, conducir.
Peregrínus, a, um. Peregrino, extrangero.
Perénnis, e. Perenne, perpétuo.
Péreo, is, ire. Perecer.
Perérro, as, áre. Recorrer.
Perexíguus, a, um. Muy corto, muy escaso.
Perféctus, a um. Perfecto.
Pérfero, ers, érre. Llevar, traer, tolerar.
Perfício, is, ere. Llevar a cabo.
Pérfluo, is, ere. Regar, derramarse.
Pérforo, as, áre. Barrenar, taladrar.
Per-fúndo, is, ere. Derramar, bañar.
Pergo, is, ere. Continuar.
Pergrátus, a, um. Muy grato.
Perhíbeo, es, ére. Dar, mostrar.
Perícles, is. Pericles (n. pr.).
Períclitor, áris, ári. Peligrar.
Periculósus, a, um. Peligroso.
Perículum, i. Peligro.
Périmo, is, ere. Quitar, destruír, matar.
Peritúrus, a, um. El que ha de perecer, perecedero.
Perítus, a, um. Versado, perito.
Perjúrium, ii. Perjurio, juramento falso.
Pér-lubet o *libet.* Agrada mucho.
Permáneo, es, ére. Permanecer.
Pér-mísceo, es, ére. Mezclar, confundir.
Permítto, is, ere. Permitir.
Permoléstus, a, um. Muy molesto.
Permóveo, es, ére. Conmover.
Perníclies, éi. Calamidad.
Pernitiósus, a, um. Perjudicial.
Perofficióse. Con mucha oficiosidad.
Peróro, as, áre. Perorar, defender.
Perpétior, eris, i. Tolerar, sufrir.
Perpétuus, a, um. Perpetuo.
Persa, æ. Persa.
Persæpe. Muchas veces.
Pérsequor, eris, i. Perseguir, recorrer. *Persequú* [=cú] *tio.* Persecución.
Perses, æ. Perses (n. pr.).
Persevéro, as, áre. Perseverar.
Pérsicus, a, um. De Persia, lujoso.
Per-símilis, e. Muy semejante.
Persis, idis. La Persia.
Persóna, æ. Persona.
Perspício, is, ere. Ver, conocer.
Perspicúitas, tis. Claridad.
Perspicuus, a, um. Claro, evidente.

Perstudiósus, a, um. Muy aficionado.
Persuádeo, es, ére. Persuadir.
Pertæsus,a,um. Cansado,hastiado.
Pertimésco, is, ere. Temer mucho.
Pértinax, ácis. Pertinaz, porfiado.
Pértinet, ébat, ére. Llegar, extenderse, pertenecer.
Pertránseo, is, ire. Pasar.
Pertúrbo, as, áre. Perturbar.
Perúngo, is, ere. Untar, ungir.
Pérvagor, áris, ári. Vagar, propagarse.
Pervénio, is, ire. Llegar.
Pervérse. Mala, injustamente.
Pervídeo, es, ére. Ver claramente, considerar.
Pérvius, a, um. Abierto, patente.
Pérvolo, as, áre. Volar rápidamente.
Pes, pedis. El pie.
Pestis, is. Peste, calamidad.
Peto, is, ere. Pedir, rogar.
Petréjus, i. Petreyo (n. pr.).
Petrus, i. Pedro (n. pr.).
Pettus, i. Peto (n. pr.).
Pétulans, ántis. Insolente, desvergonzado.
Petulántia, æ. Insolencia, descaro.
Phantásma, atis. Fantasma.
Phárao, ónis. Faraón (n. pr.).
Pháretra, æ. Aljaba.
Pharus, i. Faro (isla).
Pharsálicus, a, um. De Farsalia.
Phase, es. Tránsito, pascua.
Philíppus, i. Filipo (n. pr.).
Philosophía, æ. Filosofía.
Philósophus, i. Filósofo.
Phórmio, ónis. Formión (n. pr.).
Pictor, óris. Pintor.
Píetas, átis. Piedad, amor.
Piger, gra, grum. Perezoso.
Pignus, oris. Prenda. *pl.* hijos.
Pila, æ. Pelota.
Pillum, i. Dardo, lanza.
Pilósus, a, um. Peludo.
Píndarus, i. Píndaro (n. pr.).
Pingo, is, ere. Pintar.
Pinguis, e. Gordo.
Piræus, éi. Pireo (puerto).
Piráta, æ. Pirata.
Pirrus, i. Pirro (n. pr.).
Piscátor, óris. Pescador.
Piscículus, i. Pececillo.
Piscis, is. Pez.
Piscor, áris, ári. Pescar.
Piso, ónis. Pisón (n. pr.).
Pithius, ii. Pitio (n. pr.).
Pius, a, um. Piadoso.
Pláceo, es, ére. Agradar.
Plácidus, a, um. Plácido, suave.
Placo, as, áre. Aplacar, apaciguar.
Plaga, æ. Plaga, calamidad, llaga.
Plancus, i. Planco (n. pr.).
Plane. Por completo, fácilmente.
Planíties, éi. Llanura. *Planus.* Llano, fácil.
Planta, æ. Planta.
Plato, ónis. Platón (n. pr.).
Plaudo, is, ere. Aplaudir.
Plausus, ûs. Aplauso.
Plebs, plebis. La plebe, el pueblo.
Plecto, is, ere. Castigar.
Plenus, a, um. Lleno.
Plerique, pleræque, pléraque. La mayor parte.
Plerúmque. Ordinariamente.
Ploráre. Llorar. *Plorátus, ûs.* Lloro.
Pluit, ébat, ere. Llover.
Plures, a. Los más, muchos.
Plus, pluris. Más.
Plúvia, æ. Lluvia.
Póculum, i. Vaso, copa.
Poëma, atis. Poema, verso.
Pœna, æ. Pena, castigo.
Pœne o *pene.* Casi.
Pœni, órum. Cartagineses.
Pœniténtia, æ. Arrepentimiento.
Pœnitet, ébat, ére. Arrepentirse.
Poëta, æ. Poeta.
Pollíceor, éris, éri. Prometer.
Polite. Elegantemente.

Póllio, ónis. Polión (n. pr.).
Pólluo, is, ere. Manchar, violar.
Pólus, i. El cielo, polo.
Pomeridiánus, a, um. De la tarde.
Pomærium, ii. Explanada, término.
Pómifer, a, um. Que produce frutos.
Pompéjus, i. Pompeyo (n. pr.).
Pompónius, ii. Pomponio (n. pr.).
Pomum, i. Manzana, fruta.
Póndero, as, áre. Apreciar, considerar, pesar.
Pondus, eris. Peso, influencia.
Pono, is, ere. Poner, contar entre, dejar.
Pons, pontis. Puente.
Pónticus, i. Póntico (n. pr.).
Póntifex, icis Pontífice.
Pontiliánus, i. Pontiliano (n. pr.).
Pontus, i. El mar.
Populáris, e. Popular, paisano.
Pópulo, as, áre. Asolar, devastar.
Pópulus, i. Pueblo; álamo.
Porcus, i. Puerco.
Porréctio, ónis. Extensión.
Pórrigo, is, ere. Alargar, extender, dar.
Porro. Ciertamente, mas.
Porta, æ. Puerta.
Pórticus, ûs. Pórtico, atrio.
Pórtius, a, um. De Porcio.
Porto, as, áre. Llevar.
Portus, ûs. Puerto.
Posco, is, ere. Pedir.
Possídeo, es, ére. Poseer.
Positúra, æ. Postura, colocación.
Pósitus, ûs. Posición.
Post. Después de.
Póstea. Después.
Postéaquam. Después que.
Postéritas, átis. Posteridad.
Postérius. Después, más tarde.
Pósterus, a, um. Siguiente, descendiente.
Postquam. Después que.
Postrémo. Últimamente.
Postrémus, a, um. Lo último.
Postrídie. Un día después.
Póstulo, as, áre. Pedir.
Póstumus, i. Póstumo (n. pr.).
Potens, éntis. Poderoso.
Poténter. Según sus fuerzas.
Poténtia, æ. Potencia, autoridad.
Potéstas, átis. Potestad, dominación.
Pótio, ónis. Bebida.
Pótior, iris, iri. Apoderarse de, conquistar.
Potíssimus, a, um. Principal, mejor.
Pótius. Mejor, antes bien.
Potuléntum, i. Bebida.
Potus, a, um, de poto. Bebido.
Potus, ûs. Bebida.
Præbeo, es, ére. Mostrar, ofrecer, dar.
Præcédo, is, ere. Preceder, ir delante.
Præcéptor, óris. Preceptor.
Præcéptum, i. Precepto, mandato.
Præcído, is, ere. Cortar.
Præcípito, as, áre. Precipitar, arruinar. *Præceps, tis.* Precipitado.
Præcípuus, a, um. Principal.
Præclárus, a, um. Excelente.
Præco, ônis. Pregonero.
Præcórdia, órum. Entrañas.
Præda, æ. Presa, botín.
Prædico, as, áre. Decir, publicar.
Prædico, is, ere. Predecir, profetizar. *Præ-dictus.* Predicho.
Præditus, a, um. Adornado, dotado.
Prædium. ii. Finca, heredad.
Præ-dóceo, es, ére. Pre-anunciar.
Præ-eo, is, ire. Ir delante, preceder.
Præfero, ers, érre. Llevar delante, ofrecer, preferir.

Præfício, is, ere. Poner al frente, nombrar.
Prælíum, i. Batalla.
Prælúceo, es, ére. Lucir, brillar.
Præmétuo, is, ere. Temer.
Præ-mitto, is, ere. Poner delante.
Præmium, ii. Premio.
Præparo, as, áre. Preparar.
Præpóno, is, ere. Colocar delante, preferir.
Præpósitus, i. Superior, presidente.
Prærúptus, a, um. Escarpado, fragoso.
Præscríbo, is, ere. Prescribir, encargar.
Præsens, tis. Presente, apremiante.
Præséntia, æ. Presencia, el tiempo presente.
Præsértim. Principalmente.
Præsídium, ii. Guarnición, defensa, castillo.
Præsígno, as, áre. Señalar, indicar.
Præsul, ulis. Presidente.
Præstábilis, e. Excelente.
Præstans, ántis. Sobresaliente.
Præstat, áre. Más vale, es mejor.
Præsto, as, áre. Prestar, mostrar.
Præstoláre o *ri.* Esperar.
Præsum, es, ésse. Presidir, estar al frente.
Præter. Fuera de, excepto.
Prætérea. Además.
Prætéreo, is, ire. Pasar de largo, ocultarse.
Prætéritus, a, um. Pasado.
Prætérquam. Sino, excepto.
Prætor, óris. Pretor.
Prandium, ii. Almuerzo.
Pratum, i. Prado, pradera.
Prave. De mala manera.
Pravus, a, um. Vicioso, corrompido.
Preces, um. Súplicas, deseos.
Preciósus, a, um. Precioso.
Précor, áris, ári. Suplicar, rogar.
Premo, is, ere. Apretar.
Pressus, a, um. Prensado, estrujado.
Prétium, ii. Precio, recompensa.
Pridem. Tiempo ha.
Pridie. El dia antes, la víspera.
Primo o *primum.* Primeramente, en primer lugar.
Princeps, ipis. El principal, príncipe.
Princípium, ii. Principio.
Priscus, a, um. Antiguo.
Pristinus, a, um. Pasado, de ayer.
Prius. Antes. *Prior.* Primero.
Priúsquam. Antes que.
Privátus, a, um. Privado, exento.
Privo, as, áre. Privar.
Pro (prep.). Por, en favor de.
Pro! o proh! (interj.). ¡O! ¡Oh!
Probábilis, e. Probable, razonable.
Probo, as, áre. Aprobar.
Probus, a, um. Bueno, honrado.
Procédo, is, ere. Salir, avanzar.
Procélla, æ. Tempestad, borrasca.
Procéritas, átis. Extensión.
Prócerus, a, um. Alto, grande.
Procéssus, ûs. Progreso.
Procul Lejos de, lejos.
Procúmbo, is, ere. Inclinarse, caer.
Procurátor, óris. Procurador, gobernador.
Pródeo, es, ére. Mostrar, salir.
Pródeo, is, ire. Ir, venir, salir, aparecer,
Prodigiáliter. Prodigiosamente.
Prodígium, ii. Portento.
Prodítio, ónis. Traición.
Prodúco, is, ere. Producir, formar, alargar.
Profánus, a, um. Profano, ignorante.
Profáris, ári. Hablar.
Prófero, ers, érre. Producir, llevar.

Proficio, is, ere. Aprovechar, progresar.
Proficíscor, eris, i. Marcharse.
Profiteor, proféssus. Declarar.
Profligátus, a, um. Destrozado, deshecho.
Proflúvius, ii. Corriente.
Prófugus, a, um. Prófugo, desterrado.
Profúsus, a, um. Excesivo, derrochador.
Progrédior, eris, i. Marchar, avanzar.
Progréssus, ûs. Marcha, progresión.
Prohíbeo, es, ére. Prohibir, impedir.
Proínde. Así que, por esto.
Projício, is, ere. Arrojar, expulsar.
Proles, is. Prole, hijos.
Próloquor, eris, i. Hablar, anunciar.
Próluo, is, ere. Lavar, bañar, limpiar.
Promíneo, es, ére. Elevarse, sobresalir.
Promíscuus, a, um. Común, epiceno.
Promítto, is, ere. Prometer.
Promo, is, ere. Tomar.
Promptus, a, um. Pronto, fácil.
Pronus, a, um. Inclinado.
Propagátio, ónis. Propagación.
Propágo, inis. Prole, raza.
Prope. Cerca de, casi.
Propédiem. En breve, pronto.
Própero, as, áre. Correr, apresurarse.
Propínquus, a, um. Vecino, próximo.
Própior, us. Más cercano, más íntimo.
Propítius, a, um, Propicio.
Propóno, is, ere. Proponer, anunciar.
Propósitum, i. Propósito, género de vida.
Propraætor, óris. Pro [=vice]-pretor.
Proprietas, tis. Propiedad.
Próprius, a, um. Propio.
Propter. Por, a causa de.
Proptérea. Por esto, por esta causa.
Proptérea quod. Porque.
Propúgno, as, áre. Defender.
Propugnátor, óris. Defensor.
Propúlso, as, áre. Rechazar, arrojar.
Proscríbo, is, ere. Proscribir, confiscar.
Prósequor, eris, i. Acompañar, colmar.
Prospécto, as, áre. Ver, mirar a lo lejos.
Prósperus, a, um. Próspero, feliz.
Prospício, is, ere. Prever, proveer.
Prosto, as, áre. Estar de venta.
Prostrátus, a, um. Derribado, echado por tierra.
Prosum, des, désse. Aprovechar.
Prótego, is, ere. Proteger, defender.
Proténdo, is, ere. Alargar.
Prótero, is, ere Pisar, arrollar.
Prótinus. Al punto.
Prótraho, is, ere. Prolongar.
Provídeo, es, ére. Precaverse, velar por.
Próvidus, a, um. Próvido, cauto.
Província, æ. Provincia.
Próxime. Muy cerca, recientemente.
Próximus, a, um. Próximo, parecido.
Prudens, éntis. Prudente, sabio.
Prudénter. Prudentemente.
Prudéntia, æ. Sabiduría, pruden cia.
Pruína, æ. Escarcha.
Psallo, is, ere. Cantar salmos.
Ptolomæus, æi. Tolomeo (n. pr.)
Públicus, a, um. Público.

Públius, ii. Públio (n. pr.).
Pudéndus, a, um. Vergonzoso, inhonesto.
Pudet, ébat, ére. Avergonzarse.
Pudicítia, æ. Castidad.
Pudícus, a, um. Honesto, casto.
Pudor, óris. Pudor, vergüenza.
Puélla, æ. Niña, jovencita.
Púer, eri. Niño, hijo, siervo.
Puerílíter. Como niño.
Puerítia, æ. Niñez.
Puérperus, a, um. Lo que mueve al parto, que ha dado a luz.
Pugna, æ. Batalla, riña.
Pugno, as, áre. Luchar, pelear.
Pulcher, chra, chrum. Hermoso.
Pulchre. Lindamente.
Pulchritúdo, inis. Hermosura.
Pullus, i. Pollo
Pulso (=to) as, áre. Tocar, golpear.
Pulsus, a, um (pello). Arrojado.
Pulvis, eris. Polvo.
Punctum, i. Punto, partida.
Púnicus, a, um. Cartaginés.
Púnio, is íre. Castigar.
Purgátio, ónis. Purga, purificación.
Púritas, átis. Pureza.
Purpurátus, a, um. Vestido de púrpura.
Purpúreus, a, um. De púrpura.
Púrpuro, as, áre. Teñir de púrpura.
Purus, a, um. Puro, limpio.
Putrésco, is, ere. Podrirse.
Pygmálion, ónis. Pigmalión (n. pr.).
Pythágoras, æ. Pitágoras (n. pr.)
Puto, as, áre. Pensar, tener como
Putris, e. Podrido, hecho polvo.

Q

Qua? ¿Por dónde?
Quadrans, ántis. Cuarto de...
Quadrátus, a, um. Cuadrado.
Quadriénnium, ii. Cuatro años.
Quadringénti, æ, a. Cuatro cientos.
Quadrúpedans, ántis. Cuadrúpedo, caballo.
Quáliter. De qué modo.
Quæro, is. ere. Buscar, preguntar
Quæso, quæsumus. Rogar, suplicar.
Qualis, e. Cual.
Quam. Cuán.
Quámdiu? ¿Hasta cuándo?
Quamprimum. Cuanto antes.
Quamquam. Aunque.
Quamvis. Aunque, por más que.
Quando. Cuando.
Quantillum. Cuán poquito.
Quantum. Cuanto.
Quantus, a, um Cuan grande.
Quasi. Como, como si.
Quátio, is, ere. Sacudir, golpear.
Quatriduo. Cuatro días.
Quatuor. Cuatro.
Que (conj. enc.). Y.
Quemádmodum. A la manera que.
Queo, is, íre. Poder.
Quercus, ûs. Encina.
Queréla, æ. Queja=*Questus, ûs.*
Queror, eris, i. Quejarse.
Quia. Porque.
Quicquam=Quidquam. Algo.
Qui-cúmque. Cualquiera que.
Quidam, quædam, quoddam. Alguno.
Quidem. Ciertamente.
Quies, étis. Descanso.
Quiétus, a, um, Tranquilo.
Quílibet, quælibet, quódlibet. Cualquiera que.
Quin. Por qué no.
Quinctius, ii. Quincio (n. pr.).
Quintus, i. Quinto (n. pr.).
Quirítes, um. Caballeros romanos.
Quisnam, quænam, quodnam. Quién, qué.
Quíspiam, quæpiam, quodpiam. Alguno.

Quisquam, quæquam, quodquam. Alguno

Quisque, quæque, quodque. Cada uno.

Quisquis, quidquid. Cualquiera que.

Quivis, quævis, quodvis. Cualquiera.

Quo? ¿A dónde?

Quocirca. Por lo cual.

Quocúmque. Adonde quiera que.

Quómodo. De qué modo.

Quóniam. Porque.

Quo pacto. De qué modo.

Quondam. En otro tiempo.

Quoque. También.

Quot. Cuantos.

Quotidiánus, a, um. Diario, habitual.

Quotidie. Cada día.

Quotiescúmque. Todas las veces que.

Quotquot. Todos los que.

Quotus, a, um. Cuanto, qué.

Quoúsque. Hasta cuándo.

R

Radix, icis. Raíz.

Ramus, i. Ramo, rama.

Rana, æ Rana.

Rapina, æ. Rapiña, robo.

Rápio, is, ere. Arrebatar, robar.

Rapto, as, áre. Arrastrar.

Raro Pocas veces. *Rarus.* Escaso, poco, raro.

Rátio, ónis. Causa, razón, modo de ser.

Ratis, is. Nave, barca.

Recédo, is, ere. Retirarse.

Recens, éntis. Reciente.

Re censére. Enumerar. *Recénsio.* Exposición.

Récido, is, ere (de *cado*). Volver a caer, venir a parar.

Recípio, is, ere. Recibir.

Recisus, a, um. Cortado.

Récito, as, áre. Recitar, leer.

Récolo, is, ere. Renovar, recordar.

Recomméndo, as, áre. Encomendar.

Recordátio, ónis. Recuerdo.

Recórdor, áris, ári. Acordarse.

Récreo, as, áre. Recrear.

Recte. Rectamente.

Rectus, a, um. Recto.

Récubo, as, âre. Echarse, acostarse.

Recúrro, is, ere. Volver, volver a pasar.

Recúso, as, áre. Rehusar.

Reddo, is, ere. Volver.

Redémptor, óris. Redentor.

Rédeo, is, ire. Volver.

Rédimo, is, ere. Redimir.

Réditus, ûs. Vuelta.

Redúco, is, ere. Volver a, guiar.

Redúndo, as, áre. Rebosar, desbordarse.

Réfero, ers, érre. Referir, contar, devolver.

Refértus, a, um. Lleno.

Refício, is, ere. Rehacer, reparar.

Refóveo, es, ére. Restablecer, aliviar.

Refrígero, as, áre. Enfriar, refrescar.

Refúgio, is, ere. Huír.

Regína, æ. Reina *Régia, æ.* Reino.

Régio, ónis Región.

Regno, as, áre. Reinar.

Regnum, i. Reino.

Rego, is, ere. Regir, gobernar.

Régula, æ. Regla.

Reláxo, as, áre. Relajar, recrear.

Relégo, as, áre. Apartar, relegar.

Religiósus, a, um. Religioso, devoto.

Relínquo, is, ere. Dejar, abandonar.

Reliquia, æ. Resto, reliquia.

Réliquus, a, um. Restante.

Remáneo, es, ére. Quedarse.

Remédium. ii. Remedio.
Rémeo, as, áre. Volver.
Remígium, ii. Remo.
Re-mítto, is, ere. Remitir, ceder.
Remóveo, es, ére. Separar remover.
Remúnero, as, áre. Premiar.
Renáscor, eris, i. Volver a nacer.
Renídeo, es, ére. Brillar.
Renúntio, as, áre. Renunciar, nombrar.
Réparo, as, áre. Reparar, rehacer.
Repéllo, is, ere. Rechazar.
Repénte. De repente.
Repério, is, íre. Hallar, encontrar.
Répeto, is, ere. Recordar, volver a restablecer.
Repóno, is, ere. Poner de nuevo, restablecer. *Repóstus* (partic.).
Repósco, is, ere. Pedir, reclamar.
Reprehéndo, is, ere. Reprender.
Réprimo, is, ere. Reprimir, detener.
Réprobo, as, áre. Reprobar.
Repúgno, as, áre. Repugnar.
Repúlsa, æ. Repulsa, negativa.
Réquies, éi. Descanso.
Requiésco, is, ere. Descansar.
Requíro, is, ere. Buscar, preguntar, requerir.
Res, rei. Cosa.
Rescíndo, is, ere. Cortar.
Rescísco, is, ere. Descubrir.
Rescríbo, is, ere. Suscribir, firmar, contestar por escrito.
Resídeo, es, ére. Sentarse, permanecer.
Resísto, is, ere Resistir, oponerse.
Résono, as, áre. Resonar, repetir.
Respício, is, ere. Mirar.
Respóndeo, es, ére. Responder.
Respónsum, i. Respuesta.
Restítuo, is, ere. Restituir, rehacer.
Resto, as, áre. Restar, quedar.
Re-súmo, is, ere. Recobrar.
Retíneo, es, ére. Retener.
Reus, rei. Reo.
Reveréntia, æ. Reverencia, respeto.
Revértor, eris, i. Volver.
Révoco, as, áre. Recobrar, apartar.
Revólvo, is, ere. Revolver, repasar.
Rex, regis. El rey.
Rhegini, órum. Los habitantes de Regio.
Rhenus, i. El río Rhin.
Rhódanus, i. El río Ródano.
Rídeo, es, ére. Reírse.
Rígeo, es, ére. Estar yerto.
Rígidus, a, um. Rígido, austero.
Rígo, as, áre. Regar.
Rigor, óris Rigor.
Ripa, æ. Orilla, ribera.
Risus, ûs Risa.
Rite. Rectamente.
Rívus, i. Riachuelo, arroyo: dimin. *Rivulus.*
Robur, oris. Fuerza.
Robústus, a, um. Robusto.
Rogo, as, áre. Rogar.
Roma, æ. Roma.
Ramánus, a, um. Romano.
Rómulus, i. Rómulo (n. pr.).
Ros, oris. Rocío.
Rosa, æ. Rosa.
Róscius, ii. Roscio (n. pr.).
Róseus, a, um. De rosa.
Rostrum, i. Rostro, frente, quilla pico.
Rota, æ. Rueda, vuelta.
Rotúndus, a, um. Redondo.
Rúbeo, es, ére. Enrojecerse.
Ruber, a, um. Rojo.
Rudis, e. Rudo, ignorante.
Ruga, æ. Arruga.
Rugósus, a, um. Rugoso.
Rumor, óris. Rumor.
Rumpo, is, ere. Romper.
Ruo, is, ere. Caer, acometer.
Rupes, is. Roca, peñasco.
Rus, ruris. Campo.
Rústicus, a, um. Rústico.
Rútilus, i. Rútilo (n. pr.).
Rútuli, órum. Los rútulos.

S

Sabæus, a, um. De Saba.
Sabaoth (hebr.) (de) Los ejércitos (angélicos).
Sabíni, órum. Los sabinos.
Sacéllum, i. Oratorio.
Sacer, cra, crum. Sagrado.
Sacraméntum, i. Juramento, sacramento.
Sacérdos, ótis. Sacerdote.
Sácio, as, áre. Saciar.
Sacrifícium, ii. Sacrificio.
Sacrífico, as, áre. Sacrificar.
Sæculáris, e. Secular, profano.
Sæculum, i. Siglo.
Sæpe, sæpius. Muchas veces.
Sæptum, o *septum, i.* Seto, cerco, vallado.
Sævus, a, um. Cruel.
Sagax, ácis. Sagaz.
Sagíno, as, áre. Cebar, engordar.
Sagítta, æ. Saeta.
Sagúntum, i. Sagunto (ciudad).
Sal, salis. La sal.
Salárium, ii. Salario, sueldo.
Saltem. A lo menos.
Salúber, bris, bre. Saludable.
Salus, útis. Salud, salvación.
Salutátio, ónis. Saludo.
Salúto, as, áre. Saludar.
Salvátio, ónis. Salvación.
Salvátor, óris. Salvador.
Salvus, a, um. Sano, salvo.
Sanctífico, as, áre. Santificar.
Sánctitas, átis. Santidad.
Sanctus, a, um. Santo.
Sane. En verdad.
Sanguis, inis. Sangre.
Sanus, a, um. Sano.
Sápiens, éntis. Sabio.
Sapiénter. Sabiamente.
Sapiéntia, æ. Sabiduría, prudencia.
Sápio, is, ere. Saber, tener sabor.
Sárcina, æ. Carga, equipaje.
Sat o *satis.* Bastante.
Sátago, is, ere. Andar solícito, tener cuidado.
Satíetas, átis. Hastío, saciedad.
Satis. Bastante. *Sátius.* Mejor.
Satisfácio, is, ere. Satisfacer.
Sator, óris. Autor, padre.
Satur, a, um. Harto, lleno.
Saturátio, ónis. Hartura.
Satúrnus, i. Saturno.
Sáucius, a, um. Herido. *Sauciáre.* Herir.
Saul (ind.). Saúl.
Sáxulum, i. Pequeño peñasco.
Saxum, i. Roca.
Scalpo, is, ere. Esculpir, escarbar, rascar.=*Sculpo, is...*
Scamánder, ri. Escamandro (nombre propio).
Scelerátus, a, um. Malvado, criminal.
Sceléstus, a, um. Malvado, impío.
Scelus, eris. Crimen.
Schédula, æ. Cédula.
Schola, æ. Escuela, academia.
Sciénter. Sabiamente, a sabiendas.
Scílicet. Es a saber, esto es.
Scilla, æ. Escila (escollo).
Scindo, is, ere. Rasgar.
Scintílla, æ. Chispa.
Scio, is, ire. Saber.
Scípio, ónis. Escipión (n. pr.).
Scópulus, i. Peñasco, roca.
Scribo, is, ere. Escribir.
Scriptor, óris. Escritor.
Scutum, i. Escudo.
Scytæ, árum. Los Escitas.
Scytia, æ. La Escitia.
Secédo, is, ere. Retirarse.
Secérno, is, ere. Separar.
Seco, as, áre. Cortar, surcar.
Secrétum, i. Secreto.
Sector, áris, ári. Perseguir, seguir.

Secúndum. Según, a lo largo de.
Secúndus, a, um. Segundo, próspero.
Secúris, is. Segur, hacha.
Secus. De otro modo.
Sed. Mas, pero, sino.
Sedes, is. Silla, asiento.
Sedítio, ónis. Sedición, alboroto.
Sedo, as, áre. Calmar, apaciguar.
Sedúlitas, tis. Diligencia.
Sédulus, a, um. Diligente, atento.
Seges, etis. Mies.
Se-júngo, is, ere. Separar.
Séligo, is, ere. Elegir.
Semen, inis. Semilla.
Seméntis, is. La siembra.
Semi-ánimis o *us, a, um.* Medio muerto.
Seminárium, ii. Semillero, seminario.
Sémita, æ. Senda.
Semper. Siempre.
Sempitérnus, a, um. Sempiterno.
Sempronius, a, um. De Sempronio.
Senátor, óris. Senador.
Senátus, ûs. Senado.
Séneca, æ. Séneca (n. pr.).
Senécta, æ. Ancianidad.
Senex, is. Anciano.
Senílis, e. De anciano, senil.
Sensus, ûs. Sentido.
Senténtia, æ. Frase, parecer, sentencia.
Sententiúncula, æ. Pequeña frase.
Séntio, is, íre. Sentir, pensar.
Sepélio, is, íre, Sepultar.
Septéntrio, ónis. El septentrión, el norte.
Sepúlchrum, i. Sepulcro.
Sepúltus, a, um. Sepultado.
Séquanus, a, um. Del Franco Condado. *Séquana.* Sena (río).
Sequor, eris, i. Seguir, seguirse.
Seréno, as, áre. Serenar.
Serénus, a, um. Sereno.
Séries, éi. Serie, sucesión.
Sermo, ónis. Conversación.
Sero. Tarde.
Serpens, éntis. Serpiente.
Serpo, is, ere. Arrastrarse.
Servílius, i. Servilio (n. pr.).
Sérvio, is, íre. Servir.
Sérvitus, útis. Esclavitud.
Servo, as, áre. Guardar, librar.
Servus, i. Siervo. *Servílis.* Servil
Seta, æ. Cerda, pelo grueso, crin.
Seu. O, ya, sea que.
Sevéritas, átis. Severidad, rigor.
Sevérus, a, um. Severo, austero.
Sextílis, e. De Agosto.
Sextílis, is. Agosto.
Séxtius, ii. Sextio (n. pr.).
Sexus, ûs. Sexo.
Si. Si. *Sic.* Así, de tal manera, sí.
Siccus, a, um. Seco, árido.
Sicut. Así como.
Sicyónius, a, um. De Sición.
Sidéreus, a, um. Celestial, sidéreo.
Sidus, eris. Estrella.
Sigma, tis. gr. Sigma, ese=s.
Signífico, as, áre. Significar.
Signum, i. Señal.
Siléntium, ii. Silencio. *Sileo.* Callar.
Silex, icis. Roca, pedernal.
Silva, æ, Selva.
Símia, æ. Mona.
Silvésco, is, ere. Hacerse selva.
Silvéster [=*tris*], *e.* Rústico, salvaje.
Símilis, e. Semejante.
Simíliter. Del mismo modo.
Similitúdo, inis. Semejanza.
Símius, ii. Mono.
Símois, éntis. El río Simois.
Simplex, icis. Sencillo.
Simplíciter. Sencillamente.
Simul. Al mismo tiempo.
Simulácrum, i. Imagen.
Simulátor, óris. Simulador, falso.
Símulo, as, áre. Fingir engañar.
Sin (autem). Pero si.

Sine. Sin.
Singuláris, e. Singular, extraordi-
Sinístra, æ. La izquierda. [nario.
Sinon, ónis. Sinón (n. pr.).
Sinus, ûs. Seno.
Síquidem. Puesto que.
Sisto, is, ere. Poner, parar.
Sítis, is. Sed. [Situación.
Situs, a, um. Situado. *Situs, ûs*.
Síve... sive. Ya... ya.
Sóboles, is. Descendencia.
Sóbrius, a, um. Sobrio.
Sociális, e. Social, amigable.
Societas, átis. Sociedad, amistad.
Sócio, as, áre. Asociar, juntar.
Sócius, ii. Compañero.
Sócrates, is. Sócrates (n. pr.).
Sodális, is. Compañero, del gremio.
Sol, sólis. Sol.
Solátium, ii. Consuelo.
Solémnis, e. Solemne.
Sóleo, es, ére. Soler, acostumbrar.
Solitúdo, inis. Soledad.
Sólitus, a, um. Acostumbrado.
Sollers, értis. Hábil, ingenioso.
Sollicitúdo, inis. Solicitud, inquietud.
Sollícitus, a, um. Solícito, in-
Solum. Solamente. [quieto.
Solus, a, um. Solo
Solútus, sermo Prosa.
Solvo, is, ere. Pagar, soltar, salir.
Sómnium, ii. Sueño.
Somnus, i. Sueño.
Sónitus, ûs. Sonido.
Sono, as, áre. Sonar.
Sonórus, a, um. Sonoro, resonante.
Sonus, i y *ûs*. Sonido.
Sóphocles, is. Sófocles (n. pr.).
Sópio, is, ire. Calmar, adormecer.
Sopórus, a, um. Soñoliento.
Soror, óris. Hermana.
Sors, sortis. Suerte.
Sóspito, as, áre. Salvar, conservar sano. *Sospitátor*. Salvador.

Spárgo, is, ere. Esparcir.
Spatiósus, a, um. Espacioso.
Spátium, ii. Espacio, distancia.
Speciális, e. Especial.
Spécies, éi. Hermosura, figura.
Spécimen, inis. Muestra, modelo.
Speciósus, a, um. Bello, hermoso.
Spectáculum, i. Espectáculo.
Spectátus, a, um. Reconocido, probado.
Specto, as, áre. Mirar, ver.
Speculátor, óris. Vigilante, espía.
Spéculum, i. Espejo.
Spero, as, áre. Esperar.
Sperno, is, ere. Despreciar.
Spes, ei. Esperanza.
Spica, æ. Espiga.
Spina, æ. Espina.
Spirituális, e. Espiritual.
Spíritus, ûs. Espíritu, aire, inspiración.
Spiro, as, áre. Soplar.
Spléndidus, a, um. Espléndido, brillante.
Splendor, óris. Brillo, resplandor.
Spólio, as, áre. Despojar.
Spólium, ii. Despojo, botín.
Spóndeo, es, ére. Prometer, salir fiador.
Sponsor, óris. Fiador.
Sponte. Voluntariamente.
Spuma, æ. Espuma.
Stábilis, e. Estable, firme.
Stábulum, i. Establo, choza.
Stádium, ii. Estadio.
Stagnum, i. Estanque.
Státim. Al punto, al instante.
Státio, ónis. Estación, mansión.
Statuo, is, ere. Determinar.
Statúra, æ. Estatura.
Státus, ûs. Estado, situación.
Stella, æ. Estrella. *Stéllula* (dim.).
Sterquilínium, ii. Gallinero.
Sterto, is, ere. Roncar.
Stilus, i. Estilo, ejercicio.

Stímulo, as, áre. Estimular, incitar.
Stipéndium, ii. Salario, jornal.
Stipes, itis. Estaca, árbol.
Stips, stipis. Moneda, limosna.
Stipo, as, áre. Condensar, acumular.
Sto, as, áre. Estar de pie, pararse, perseverar. *Status, a, um.* Determinado.
Stóici, órum. Los estóicos.
Strátus (de *sterno).* Postrado, tendido.
Strénuus, a, um. Valiente, esforzado.
Strépitus, ûs. Ruido.
Stúdeo, es, ére. Estudiar, trabajar por, desear.
Studióse. Con cuidado.
Studiósus, a, um. Aficionado.
Stúdium, ii. Estudio, deseo, empeño.
Stulte. Neciamente.
Stultus, a, um. Necio, tonto.
Stúpeo, es, ére. Admirar, asombrarse.
Suádeo, es, ére. Aconsejar, persuadir.
Suávis, e. Suave, dulce.
Suávitas, átis. Dulzura, amabilidad.
Sub-áudio, is, íre. Sobreentender.
Sub-do, is, ere. Someter, poner, añadir.
Súbdolus, a, um. Astuto, pérfido.
Súbeo, is, íre. Entrar, padecer.
Súbigo, is, ere. Vencer, subyugar.
Súbito. De repente.
Súbitus, a, um. Repentino, imprevisto.
Sub-jício, is, ere. Poner debajo, someter.
Sub-júngo, is, ere. Añadir.
Sublátus, a, um. Quitado.
Súblevo, as, áre. Aliviar, levantar.
Sublíme. En alto.
Sub-notátio, nis. Suscripción.
Submérgo, is, ere. Sumergir.
Sub-minístro, as, áre. Suministrar.
Substráctio, nis. Distracción.
Súbstraho, is, ere. Quitar, apartar.

Subsum, es, ésse. Estar debajo.
Subtílis, e. Sutil.
Subvénio, is, íre. Socorrer, ayudar.
Succédo, is, ere. Suceder, avanzar. *Succésor.* Sucesor.
Succídia, æ. Carne de puerco.
Succúmbo, is, ere. Sucumbir.
Succus, i. Jugo.
Sudus, a, um. Claro, seco.
Sufficio, is, ere. Bastar, poder resistir, sustituír.
Suffóco, as, áre. Sofocar, extrangular.
Suffrágium, ii. Sufragio, apoyo.
Suggéstum, i. Tribuna, púlpito.
Sugo, is, ere. Mamar, chupar.
Suíle, is. Zahurda, pocilga.
Sulánus, a, um. De Sila.
Summa, æ. Supremo mando, suma.
Summe. En gran manera.
Summópere. Muchísimo.
Summus, a, um. Muy elevado, último.
Sumo, is, ere. Tomar.
Sumptuósus, a, um. Suntuoso, magnífico.
Sumptus, ûs. Gasto, coste.
Super. Sobre, acerca de.
Supérbia, æ. Soberbia, arrogancia.
Supérbus, a. um. Soberbio, precioso.
Supérior, óris. Superior, anterior.
Supérnus, a, um. Superior, celeste. *Supérne.* De arriba.
Súpero, as, áre. Vencer, superar.
Supérstes, itis. Sobreviviente.
Supérsum, es, ésse. Restar, sobrevivir.
Súperus, a, um. Superior, lo más alto: los dioses *(mit.).*
Suppédito, as, áre. Suministrar.
Supplex, icis. Suplicante.
Supplicátio, ónis. Súplica.
Supplícium, ii Suplicio, sacrificio.
Supra. Arriba, encima.
Supra quam. Más de lo que.
Suprémus, a, um. Supremo, último.
Surdus. a. um. Sordo.

Surrípio, is, ere. Hurtar.
Sursum. Hacia arriba.
Sus, suis. El puerco.
Susa, órum. Susa (ciudad).
Suscéptio, ónis. Recibimiento.
Suscípio, is, ere. Recibir, tomar.
Suspéndo, is, ere. Suspender.
Suspício, is, ere. Mirar hacia
Suspício, ónis. Sospecha. [arriba.
Súspicor, áris, ári. Sospechar.
Suspíro, as, áre. Suspirar.
Susténto, as, áre. Sostener, sustentar.
Sustíneo, es, ére. Sostener, so-
Sutus, a, um. Cosido. [portar.
Syracusæ, árum. Siracusa.
Syraçusánus, a, um. De Siracusa.
Syrtis, is. La Sirte (golfo).

T

Tabellárius, ii. Correo, cartero.
Tabérna, æ. Tugurio, taller.
Tábula, æ. Tabla, cuadro.
Táceo, es, ére. Callar.
Tácitus, a, um. Callado, oculto.
Tácitus, i. Tácito (n. pr.).
Tactus, ûs. Tacto.
Tæda, æ. Tea.
Tædet, ébat, ére. Cansarse, hastiarse. *Tædium.* Hastio.
Taléntum, i. Talento, riquezas.
Talis, e. Tal, igual.
Talus, i. Dado, talón.
Tam. Tan, tanto.
Támdiu. Tanto, por tanto tiempo.
Tamen. Sin embargo.
Támesis, is. El río Támesis.
Tandem. Finalmente.
Tango, is, ere. Tocar.
Tanquam. Como, como si.
Tantópere. Tanto, en tanto grado.
Tantúm-modo. Tan sólo.
Tantus, a, um. Tan grande.
Tardíloquus, a, um. Tardo en hablar.
Tárditas, átis. Pesadez, tardanza, necedad. *Tardáre.* Retardar.
Tardus, a, um. Tardo, torpe.
Tarentini, órum. Tarentinos.
Tarquínius, ii. Tarquinio (n. pr.).
Taurus, i. El monte Tauro; el toro.
Tectum, i. Casa, techo.
Tegmen, inis. Cubierta, sombra.
Tego, is, ere. Cubrir, ocultar.
Teguméntum, i. Piel, vestido.
Tellus, úris. Tierra.
Témere. Temerariamente.
Teméritas, átis. Temeridad.
Temperántia, æ. Templanza.
Témpero, as, áre. Templar.
Tempéstas, átis. Tempestad.
Templum, i. Templo.
Tempus, oris. Tiempo.
Tenácitas, átis. Firmeza, tenacidad.
Tenax, ácis. Constante, obstinado.
Tendo, is, ere Extender, estirar.
Ténebræ, árum. Tinieblas. [nejar.
Téneo, es, ére. Retener, tener, ma-
Tener, era, erum. Tierno, blando.
Tentátio, ónis. Tentación.
Tento, as, áre. Tentar, intentar.
Ténuis, e. Tenue, de poco valor.
Teréntia, æ. Terencia (n. pr.).
Tergo, is, ere. Limpiar, lavar.
Tergum, i. Espalda, piel.
Término, as, áre. Terminar.
Términus, i. Término, fin.
Ternus, a, um. De 3, de la 3.ª.
Tero, is, ere. Majar, moler.
Térere tempus. Perder el tiempo.
Terque quartérque. Una y mil
Terra, æ. La tierra. [veces.
Terrénus, a, um. Terreno, terrenal.
Térreo, es, ére. Espantar.
Terréstris, e. Terrestre.
Terríbilis, e. Terrible.
Terror, óris. Terror.
Terúncius, ii. Maravedí.

Téssera, æ. Dado, medida, ficha.
Testa, æ. Vasija (de barro), copa, [cabeza.
Testis, is. Testigo.
Testor, áris, ári. Atestiguar.
Teter, tra, trum. Negro, cruel, fiero.
Teucri, órum. Los troyanos.
Texo, is, ere. Tejer, entretejer.
Thebánus, a, um. Tebano.
Thema, atis. Tema, cuestión.
Themistocles, is. Temistocles. (nombre propio).
Theodórus, i. Teodoro (n. pr.).
Theología, æ. Teología.
Theológicus, a, um. Teologal, di- [vino.
Theophrástus, i. Teofrasto (n. pr.).
Thomas, æ. Tomás (n. pr.).
Tiberis, is. El río Tiber.
Tíbia, æ. Flauta, canilla.
Tigélius, ii. Tigelio (n. pr.).
Tigris, is e idis. Tigre.
Timeo, es, ére. Temer.
Tímidus, a, um. Tímido, cobarde.
Tingo, is, ere. Teñir, bañar.
Tiro, ónis. Tirón (n. pr.).
Titius, ii. Ticio (n. pr.).
Titus, i. Tito (n. pr.).
Tólero, as, áre. Tolerar.
Tollo, is, ere. Levantar, quitar.
Tóndeo, es, ére. Esquilar, segar.
Tonitrus, ûs. Trueno.=*Tonítrua.*
Tono, as, áre. Tronar.
Tórqueo, es, ére. Atormentar, tor- [cer.
Torrens, éntis. El torrente.
Tot. Tantos, tantas. *Tóties.* Tantas veces.
Totus, a, um. Todo entero.
Trabs, abis. Viga, bajel.
Tracto, as, áre. Tratar.
Trado, is, ere. Dar, entregar.
Tradúco, is, ere. Hacer pasar, conducir, pasar.
Trágicus, a, um. Trágico.
Tragædia, æ. Tragedia.
Traho, is, ere. Traer arrastrando.
Trajício, is, ere. Conducir, transportar.
Tranquíllitas, átis. Tranquilidad.
Tranquíllus, a, um. Tranquilo, pa- [cífico.
Tránseo, is, íre. Pasar.
Tránsfero, ers, érre. Llevar, trasladar.
Trans-fúndo, is, ere. Trasfundir.
Tránsitus, ûs. Paso.
Transmítto, is, ere. Hacer pasar, llevar.
Transvérto, is, ere. Mudar, apartar
Trebátius, ii. Trebacio (n. pr.).
Trebónius, ii. Trebonio (n. pr.).
Trépidus, a, um. Tembloroso.
Tribunítius, a, um. Tribunicio.
Tribúnus, i. Tribuno.
Tribuo, is, ere. Dar, imputar.
Tribus, ûs. Tribu.
Tricésimus, a, *um.* Trigésimo.
Trinitas, átis. Trinidad.
Triste. Tristemente.
Tristis, e. Triste, serio.
Tríticum, i. Trigo.
Tritus, a, um. Trillado, fácil.
Triumpho, as, áre. Triunfar.
Triúmphus, i. El triunfo.
Troēs, um. Los troyanos.
Trophæum, éi. Trofeo, monumento.
Trudo, is, ere. Pasar, empujar.
Tuba, æ. Trompeta.
Túeor, éris, éri. Defender, proteger.=*Túeo.*
Túllia, æ. Tulia (n. pr.).=*Tulliola.*
Túllius, ii. Tulio (n. pr.).
Tullus, i. Tulo (n. pr.).
Tum. Entonces, además.
Tum... cum. Ya... ya.
Tunc. Entonces.
Túnica, æ. Túnica.
Turba, æ. Turba, tropel.
Túrbidus, a, um. Turbio, turbulento.
Turbo, as, áre. Turbar, alborotar.
Turbo, inis. Torbellino.
Turbuléntus, a, um. Borrascoso, turbio, alborotado.
Túrgeo, es, ére. Hincharse.

Túrgidus, a, um. Hinchado.
Turnus, i. Turno (n. pr.).
Turpis, e. Torpe, deshonesto.
Túrpiter. Torpe, feamente.
Turris, is. Torre, alcázar.
Thus o *tus, turis.* Incienso.
Tûsculus, a, um. De Frascati.
Tussicula, æ. Tosecilla.
Tuto. Con seguridad.—*Tútius.*
Tutus, a, um. Seguro.
Tydides, æ. Diómedes.
Tyránnus, i. Tirano.

U

Uber, eris. Pecho, teta, ubre.
Ubértas, átis. Abundancia, fertilidad.
Ubi. Donde, desde que, cuando.
Ubicúmque. Donde quiera que, en cualquiera parte.
Ubíque. En todas partes.
Ulixes, is. Ulises (n. pr.).
·Ullus, a, um. Alguno.
Ulmus, i. Olmo.
Últimus, a, um. Último.
Ultor, óris. Vengador.
Ultra. Más allá, además.
Umbra, æ. Sombra.
Úncia, æ. Onza.
Unda, æ. Ola, agua.
Unde. De donde.
Undevicésimus, a, um. Décimo noveno.
Úndique. De todas partes.
Ungüentum, i. Ungüento.
Unguis, is. Uña, garfio.
Úngula, æ. Uña, casco.
Unigénitus, i. Unigénito.
Únitas, átis. Unidad.
Univérsitas, átis. Todo, el universo, Universidad.
Univérsus, a, um. Todo, general.
Univérsus, i. El Universo.
Unquam. Alguna vez, jamás.
Unusquisque, unaquæque, unumquódque. Cada uno.
Urbánus, a, um. De la ciudad, culto, afable.
Urbs, urbis. Ciudad, Roma.
Úrgeo, es, ére. Urgir, estrechar.
Uro, is, ere. Quemar.
Urus, i. Uro.
Usitátus, a, um. Usado, acostumbrado.
Usque. Hasta, continuamente.
Usúrpo, as, áre. Usar, practicar.
Usus (ind.). Necesidad.
Usus, ûs. Uso, ejercicio, utilidad, trato.
Ut. Para que, luego que, cómo, cuánto, que. *Ut-póte.* Como.
Uter, utra, utrum. Cuál de los dos, uno de los dos.
Utérque, útraque, utrúmque. Uno y otro, ambos.
Útilis, e. Útil, provechoso.
Utílitas, átis. Utilidad.
Utor, eris, i. Usar, servirse de, gozar de, tratar.
Uva, æ. Uva.
Uxor, óris. Esposa.

V

Vaco, as, áre. Estar libre o desocupado, dedicarse.
Vácuus, a, um. Vacío, libre de.
Vagína, æ. Vaina, estuche.
Vagor, áris, ári. Vagar, andar errante. *Vagus.* Vago, errante.
Valde. Muy, mucho.
Vale. Adiós, pásalo bien.
Váleo, es, ére. Estar bueno, poder.
Valérius, ii. Valerio (n. pr.).
Veletúdo, inis. Salud, buena o mala.
Válide. Fuertemente.
Válidus, a, um. Fuerte, poderoso.
Vallis, is. Valle.
Vallum, i. Trinchera.

Vápulo, as, áre. Ser azotado.
Varietas, átis. Variedad.
Vário, as, áre. Dar variedad.
Várius, a, um. Diverso, inconstante.
Varro, ónis. Varrón (n. pr.).
Vas, vasis. Vaso.
Vástitas, átis. Desierto, desolación.
Vasto, as, áre. Asolar, destruír.
Vastus, a, um. Vasto, inmoderado.
Vates, is. Profeta, adivino, poeta.
Vecórdia, æ. Perversidad, malicia.
Vectígal, ális. Tributo, contribución.
Veheménter. Mucho, vehementemente.
Veho, is, ere. Llevar, transportar.
Vel. O, aun.
Vélia, æ. Velia (n. pr.).
Velócitas, átis. Velocidad.
Velox, ócis. Veloz, ligero.
Velut y *véluti.* Como, así como.
Vena, æ. Vena, mina.
Venális, e. Venal, que está de venta.
Venátio, ónis. Caza.
Venátor, óris. Cazador.
Véndito, as, áre. Ostentar, ponde-
Vendo, is, ere. Vender. [rar.
Venenátus, a, um. Envenenado.
Venénum, i. Veneno.
Véneo, is, íre. Ser vendido.
Vénia, æ. Perdón.
Vénio, is, íre. Venir, llegar.
Venter, tris. Vientre.
Ventus, i. Viento, soplo.
Venúsia, æ. Venusia (ciudad).
Venústas, tis. Belleza.
Venústus, a, um. Bello, gracioso.
Ver, veris. Primavera.
Verber, eris. Azote.
Vérbero, as, áre. Azotar, golpear.
Verbum, i. Palabra. *Verbális.* Ver-
Verè. Verdaderamente. [bal.
Verecúndia, æ. Vergüenza, pudor.
Véreor, éris, éri. Respetar, temer.
Véritas, átis. Verdad.
Vermis, is. Gusano.
Verna, æ. Esclavo nacido en casa.
Vernus, a, um. De la primavera.
Verò. En verdad, sí, mas.
Verres, is. Verres (n. pr.).
Versículus, i. Versículo.
Versor, áris, ári. Hallarse en, residir. *Versáre.* Volver, examinar.
Versus. Hacia.
Versus, ûs. Verso, poesía.
Vertex, icis. Vértice, cabeza.
Verto, is, ere. Volver.
Verum. En verdad, pero, mas, sí.
Verum, i. La verdad.
Verus, a, um. Verdadero, sincero.
Vescor, eris, i. Alimentarse.
Vésperum. Por la tarde.
Vesta, æ. La diosa Vesta (mit.).
Vestális, e. Vestal, de Vesta.
Vestíbulum, i. Vestíbulo, entrada.
Vestígium, ii. Huella, vestigio.
Véstio, is, íre. Vestir.
Vestis, is. Vestido.
Veter y *vetus, eris.* Viejo, antiguo.
Veto, as, áre. Impedir, prohibir.
Vetústas, átis. Antigüedad.
Vetústus, a, um. Viejo, antiquado.
Vexo, as, áre. Atormentar.
Via, æ. Camino, viaje.
Viáticum, i. Viático, provisión.
Viátor, óris. Viajero.
Vices (def.). Vuelta, estado, aspecto. *Vicíssim.* Por veces.
Vicínus, a, um. Vecino, próximo.
Vicissitúdo, inis. Vicisitud, mu-
Vícium, ii. Vicio. [danza.
Víctima, æ. Víctima.
Victor, óris. Vencedor.
Victória, æ. Victoria.
Victus, a, um. Vencido.
Victus, ûs. Alimento, comida.
Vicus, i. Aldea, barrio.
Video, es, ére. Ver.
Videor, éris, éri. Parecer.

Vigeo, es, ére. Tener vigor, florecer.
Vigilans, ántis. Diligente, vigilante.
Vigilántia, æ. Diligencia.
Vigília, æ. La vela, vigilia, guardia.
Vigilo, as, áre. Velar, no dormir.
Vileo [=*sco*], *es, ére.* Perder valor o mérito.
Vílitas, átis. Vileza.
Villa, æ. Casa de campo.
Vinárius, a, um. De vino.
Víncio, is, íre. Atar, unir.
Vinco, is, ere. Vencer.
Vínculum, i. Cárcel, ligadura.
Vindex, icis. Vengador, defensor.
Víndico, as, áre. Reclamar, reivindicar. *Vindícta, æ.* Venganza.
Vínea, æ. Viña, vid.
Vinum, i. Vino.
Víola, æ. Violeta.
Violéntia, æ. Violencia.
Violéntus, a, um. Impetuoso.
Víolo, as, áre. Violar, profanar.
Vípera, æ. Víbora.
Vir, viri. Varón, hombre.
Virens, éntis. Verde, floreciente.
Virga, æ. Vara.
Virgílius, ii. Virgilio (n. pr.).
Virgíneus, a, um. Virginal.
Virgo, inis. Virgen, doncella.
Viridárium, ii. Jardín.
Víridis, e. Verde.
Virílis, e. Varonil, masculino.
Virtus, útis. Virtud, valor.
Vis, vim. Fuerza, violencia.
Víscera, um. Las entrañas.
Visitátio, ónis. Visita.
Víso, is, ere. Ver, visitar. (=*Visitáre*).
Visus, ûs. La vista.
Vita, æ. La vida.
Vitális, e. Vital.
Vitiósus, a, um. Vicioso, perverso
Vitis, is. Vid.
Vítium, ii. Vicio.=*Vícium.*
Vito, as, áre. Evitar.
Vitta, æ. Venda.
Vituperátio, ónis. Reprensión.
Vitúpero, as, áre. Reprender, acusar
Vivo, is, ere. Vivir.
Vivus, a, um. Vivo.
Vix. Apenas, al momento.
Vocábulum, i. Palabra.
Voco, as, áre. Llamar.
Volcátius, ii. Volcacio (n. pr.).
Volo, as, áre. Volar.=*Vólito.*
Volo, vis, velle. Querer.
Vólucris, is. Ave, pájaro.
Volúmen, inis. Volumen, libro.
Volúntas, átis. Voluntad, deseo.
Volúptas, átis. Deleite, placer, apetito.
Vomer o *vomis, eris.* Arado.
Vomo, is, ere. Vomitar, arrojar.
Votum, i. Voto, deseo.
Vox, vocis. Palabra, sentencia, voz.
Vulgo. Comúnmente.
Vulgo, as, áre. Divulgar.
Vulgus, i. Vulgo, el populacho.
Vulnus, eris. Herida.
Vulpes, is. La zorra.
Vultéjus, i. Vulteyo (n. pr.).
Vultur, uris. El buitre.
Vultus, ûs. El rostro.

X

Xénophon, óntis. Jenofonte (nombre propio).
Xerxes, is. Jerjes.
Xystus, i. Pórtico, galería.

Z

Zelo, as, áre. Celar, emular.
Zelus, i. Celo, emulación.
Zéphyrus, i. Céfiro (viento).
Zodíacus, i. Zodíaco.
Zona, æ. Ceñidor, faja.
Zothéca, æ. Gabinete, sala.

EL LATÍN CASTELLANIZADO

o

Conversión del latín en castellano.

---

1. Derivación. a) De *ille*, nacieron *él* y *el*; de *illa*, *ella*, y *la*; de *illos* e *illas*, *ellos* y *ellas*, *los* y *las*.—b) El *singular* de los *sustantivos* y *adjetivos* se formó, generalmente, del *ablativo* sing.; el *plural*, del *acusativo* pl.; v. g.: de *arte*, arte; de *plebes*, plebes: algunos se formaron del *plural*; v. g.: de *ligna*, leña; de *mirabilia*, maravilla. —c) Desapareció la *pasiva* de los verbos, pero queda muy semejante la *activa*.—d) También se conservan varias *preposiciones*, *conjunciones* e *interjecciones*: de *per ad*, salió *para*; de *quia*, *ca* (=porque, *per quod*).

2. Cambios fonéticos. Al pasar del latín al castellano las palabras, sufren con frecuencia *cambio*, *transposición*, *adición* o *supresión* de alguna letra; v. g.: *fronte*, *frente*; *vidua*, *viuda*; *placare*, *aplacar*; *amare*, amar.

a) **Las vocales**: *a*, en *e* (*axe*, eje); *œ* en *e* (*ætate*, edad); *au*, en *o* (*tauro*, toro; *causa*, cosa); *e* en *ie* (*terra*, tierra) y suprimida al fin del ablativo sing. de la 3.ª y de los infinitivos (*amóre*, amor; *timére*, temer); *i* en *e* (*bibere*, beber) o suprimida en palabras esdrújulas (*cálido*, caldo; *ásino*, asno); *o* en *a* (*novácula*, navaja), en *e* (*formóso*, hermoso), en *u* (*cólubra*, culebra), en *ue* (*bove*, buey) o suprimida (*tuos*, *suos*, tus, sus; *diábolo*, diablo); *œ* en *e* (*pœna*, pena); *u* en *o* (*gutta*, gota, y ablat. de la 4.ª, *metu*, miedo) o suprimida (*régula*, regla, *tábula*, tabla).

b) **Las consonantes**: **b**, en *u* (*débita*, deuda, antiguamente, debda), suprimida, si es doble (*abbate*, abad) y en algunas otras palabras (*plumbo*, plomo); **c**, en *ch* (*címice*, chinche), *g* (*amico*, amigo), *q* (*duce*, duque), *z* (*calcáre*, calzar); suprimida, si es doble (*peccáto*, pecado); **cl** = *ll* (*clave*, llave); **ct** = *ch* (*nocte*, noche); **d**, en *l* (*cauda*, cola), *t* (*márcido*, marchito), suprimida (*cádere*, caer); **f** inicial, en *h* (*furto*, hurto); **fl**, en *ll* (*flamma*, llama); **g**, en *h* (*germáno*, hermano), *i* (*regno*, reino), *s* (*cygno*, cisne), *y* (*gemma*, yema), suprimida (*magistra*, maestra); **gn**, en *ñ* (*pugno*, puño); **h**, apenas conserva su *aspiración*; suprimida (*Hispánia*, España; *abhorréscere*, aborrecer); **j**, en *y* (*majóre*, mayor), *j* (*Joánnes*, Juan); **l** seguida de *i*, en *j* o *ll* (*aliéno*, ajeno; *humiliáre*, humillar); duplicada, en *ll* (*calle*, calle) o suprimida una (*illúso*, iluso); **lt**, en *ch* (*cultéllo*, cuchillo); **m**, en *n* (*assúmpto*, asunto); suprimida una, si es doble (*summo*, sumo); **mn**, en *ñ* (*damno*, daño); **n**, en *ñ* (*rapina*, rapiña), suprimida (*mensa*, mesa); **ng** y **nn**, en *ñ* (*cingere*, ceñir; *anno*, año); **p**, en *b* (*lupo*, lobo), suprimida (*psalmo*, salmo); **ph**, en *f* o *b* (*Philosophia*, Filosofía; *Stéphano*, Esteban); **pl**, en *ll* (*plaga*, llaga); **q**, en *c* o *g* (*quando*, cuando; *áquila*, águila); **r**, en *l* (*cárcere*, cárcel); **s**, en *c* (*seráre*, cerrar), *j* (*sapóne*, jabón); inicial y seguida de consonante, en *es* o suprimida, (*stúdio*, estudio; *sceptro*, cetro); **t**, en *c* (*pueritia*, puericia), *z* (*titióne*, tizón), *d* (*natáre*, nadar); **th**, de las palabras greco-latinas, perdió últimamente la *h* (*Theologia*, Teología); **v**, en *b* (*ávolo*, abuelo; *vérrere*, barrer); **x**, en *j* o *s* (*exémplo*, ejemplo; *anxietáte*, ansiedad); **y**, posteriormente, en *i* (*martyr*, mártir); **z**, seguida de *e*, en *c* (*zelo*, celo).

3. La comprobación de estos cambios fonéticos en el «latín castellanizado» puede hacerse con sólo repasar el precedente Vocabulario Latino-Español; mucho mejor, leyendo los primeros escritos en *romance castellano* (fines siglo XI - principios XII): *Poema del Cid; Carta Puebla de Avilés*, concedida a dicha villa en 1155 por Alfonso VII; las *Poesías de Gonzalo de Berceo* (mediados siglo XIII). En 1260, D. Alfonso X el Sabio, autor del *Código de las Siete Partidas*, del *Fuero Real*, de las *Cántigas de Sancta María* (en gallego) y las *Querellas*, dió un decreto mandando que todos los documentos se redactasen en romance castellano.—Cfr. Schnitzler: «Nuevo Método para aprender el Latín» (Herder 1912) págs. 113 - 126, que nos ha servido de guía.

CUESTIONARIO

E INSTRUCCIONES METODOLÓGICAS del Ministerio de Educación Nacional PARA LOS SIETE CURSOS DE LENGUA LATINA, con indicación de la página y número marginal de la Gramática en que está su contenido.

N. B. El primer número del paréntesis indica la página; el segundo, su número marginal. Lo que va en [ ] es adición nuestra.

Instrucciones metodológicas generales

«El orden de exposición de las materias NO es preceptivo.»

I Como orientación general, la enseñanza del latín en todos los cursos debe centrarse en la *lectura y traducción de los clásicos.*

La Gramática reducida a un valor instrumental, sólo se estimará útil en cuanto conduzca a la inteligencia de los autores. De la lectura de los textos brotará el conocimiento de las ideas, del ambiente y de las instituciones romanas. (3)

II Esta Gramática, puesta al servicio de la *versión*, EXCLUYE, en principio, naturalmente, toda consideración *histórico-gramatical* y toda visión «evolutiva» del idioma. (399, 1-2)

III Importa recordar que el aprendizaje del latín se inicia en el *primer* curso del Bachillerato, y, por consiguiente, por *niños* de diez u once años. Esto hace que puedan ser menos adecuados a tales sujetos los procedimientos demasiado *sintéticos*, que abreviarían extraordinariamente la enseñanza aplicados a estudiantes de mayor madurez. (3)

IV Son INSUSTITUIBLES en la práctica *las cinco declinaciones tradicionales*. La sistematización por *temas* asusta al alumno con una apariencia falsa de multiplicación de tipos, y la declinación *única* no es comprensible sin conocimientos de Gramática Histórica, elementalísimos, si se quiere, pero excesivos para un niño de diez años. Tal vez por razones de experiencia *el retorno a las cinco declinaciones* en las obras escolares es casi *universal.* (4;-16, 4)

V Para los primeros pasos de la enseñanza es *preferible* al empleo de la fórmula gramatical: «forma nominal = tema + desinencia», esta otra de la gramática vulgar: «FORMA NOMINAL = RADICAL + TERMINACIÓN», llamando *radical* a la parte invariable de la palabra. El concepto de *tema* pertenece a la Gramática Histórica, y el niño, que ve fácilmente en *domin-us, domin-e, domin-i, domin-is*, un elemento común, *domin-*, difícilmente vería el tema *domino* enmascarado por acciones fonéticas. (15,3)

VI Debe darse la máxima importancia al estudio de los pro-verbios (*=prefijos de composición verbal)* y a la explicación de los diversos *matices* de una misma idea expresados por los *sufijos* que entran en la formación o derivación de las palabras, no olvidando que esta labor es sumamente entretenida y alentadora para los alumnos. (157, 3;-162, 6;-397, 2)

VII No son inútiles ciertos textos de latín *artificial*, para principiantes; la reacción contra ellos, que preconizaba el uso exclusivo del latín *auténticamente romano*, ha cedido mucho. En cambio, no es tan estimable el latín de la Vulgata, muy influido por *hebraísmos* sintácticos (304, 8) y por vulgarismos (*«Domine, si percutimus in gladio?* [Luc. 22, 49] *Scio quia resurget*, etc. [Ioan. 11, 24]), que el alumno nunca encontrará en los clásicos más conocidos. (3;-17, Ejerc. 2.º)

VIII Los EJERCICIOS PRÁCTICOS SON ESENCIALES en todo el ciclo de la enseñanza. Los textos serán ANALIZADOS incansablemente. (3;-17, Nota)

El alumno habrá de leer, RECITAR ALGUNOS TROZOS PARA CULTIVAR LA MEMORIA al estilo del famoso PENSUM de la tradición pedagógica antigua (12, Nota), traducir literal y libremente, aplicar siempre a los textos sus conocimientos gramaticales, seleccionar su fraseología, advertir sus cualidades sintácticas, estilísticas y literarias, anotar cuanto se relacione con la geografía, la historia y las instituciones políticas y sociales, comparar con el idioma nacional los usos lingüísticos y sintácticos y RELACIONAR EL VOCABULARIO DE AMBOS IDIOMAS. (503, 1-3)

Tratándose de poetas, *medirá los versos*, analizará su valor estilístico y literario e interpretará las alusiones mitológicas. (361, 4)

En suma, hará una PRELECCIÓN, como se llamaba este ejercicio en nuestra vieja y gloriosa Pedagogía Humanística. (3)

IX Otro ejercicio práctico de extraordinaria pujanza formativa es la COMPOSICIÓN. El alumno podrá, con este ejercicio, grabar de manera imborrable la teoría gramatical, VERTIENDO AL LATÍN temas especialmente escogidos para aplicar la Gramática cuyas lecciones va aprendiendo. (17, Nota)

X El Profesor podrá, si la madurez y el adelanto de los alumnos lo permite, *durante los cursos VI y VII*, explicar los principios y fenómenos generales de la FONÉTICA HISTÓRICA, de modo *elemental*. De manera que ponga de manifiesto la estrecha afinidad del griego y del latín, y, sobre todo, la importancia de LA LENGUA LATINA COMO MADRE DE LA ESPAÑOLA y de las demás lenguas románicas. (9, 2; 503, 1-3)

Previas circunstancias análogas, *podrá* también explicar con más detalles durante estos Cursos [VI y VII], la Historia, Instituciones, Costumbres, Arte y Literatura de Roma.

XI Se procurará que en la elección de los textos clásicos se tengan en cuenta los principios de LA MÁS SANA MORAL, así como que no resulten inadecuados en este sentido para la edad de los alumnos. (3)

PRIMER CURSO

Cuestionario

1 Valor fundamental de los casos (15, 3) y recuerdo de la estructura de la oración simple. (16, 6; 18, 3; 19, 2-3; 33, 4; 52, 3-4; 75, Nota; 166)

2 Pronunciación y acentuación del latín. (9, 4-6)

3 Flexión nominal. (15, 3)

Las cinco declinaciones tradicionales del sustantivo. (16, 4-5; 18, 2; 19, 1; 21, 1; 23, 1) Adjetivos calificativos: sus diferentes tipos. (41, 1-2)

4 Noción y formación de comparativos y superlativos. (44, 1-3)

5 Pronombres: personales, posesivos. (51, 1-2; 53, 1)

6 Demostrativos (demostrativos personales: *hic, iste, ille;* anafórico: *is;* de identidad: *idem, ipse).* (54, 2)

7 Relativo e interrogativo indefinido. (55, 1)

8 Numerales: cardinales y ordinales. (46, 1 y 3)

9 Indefinidos, declinados como *unus.* (49, 2). Compuestos de *qui* y de *quis.* (55, 2)

10 Flexión verbal [o conjugación]. Estructura de las formas verbales. Desinencias [o terminaciones] personales, y sufijos temporales. (59, 4-5; 142, 2)

11 Sistema de presente (59, 6, a). Conjugación regular activa. (67, 1; 68, 2). El tipo de *capio* [o *cupio*]. (68, Nota)

12 La voz pasiva. Sus desinencias personales: conjugación regular pasiva. (76 77)

13 Sistema de perfecto. Su unidad flexional. Tipos del tema de perfecto. (59, 6, b; 142, 2)

14 El verbo *sum*. (59, 7-62)

15 La pasiva del sistema de perfecto. (76-80) Concepto del verbo deponente. (84, 1-4)

16 Valor y formación de las formas nominales [=de infinitivo] del verbo. (72, 2)

17 Adverbio. Formación de los de modo. Grados del adverbio. (151, 1-154, 3)

18 Otras clases de adverbios. Consideración especial de los de lugar derivados de pronombres. (152, 2)

19 Preposiciones más usadas. (159, 1-3)

20 Conjunciones más usadas. (161, 2)

21 Sufijos de derivación más corriente [s?]. (399, 1-2)

22 Principales prefijos. Estudio especial de los pro-verbios [=«prefijos de composición verbal»]. Composición verbal. (162, 6; 159, 3)

Lecturas

Frases breves, tomadas de los *clásicos*, o textos de preferencia sobre asunto clásico *compuestos* para la iniciación. (3). (50 Ejercicios, 11-166).

Instrucciones metodológicas

a) *Se excluye toda excepción* o particularidad. Estas deben explicarse esporádicamente, a medida que las formas irregulares se presenten en la traducción, con tendencia a justificarlas y reducirlas al sistema de lo conocido, para que el alumno no vea en el idioma hechos caprichosos o arbitrarios que le desconcierten.

b) Evítese que el alumno aprenda *listas*. Las relaciones de partículas son un elemento de consulta, pues su valor, sobre todo el de las *conjunciones*, se aprenderá mejor cuando se las vea llenando su lugar en la frase. (161, 1)

c) Las preposiciones, conjunciones y proverbios [=«prefijos de composición verbal»] deberán estudiarse partiendo de pequeños grupos de los más usados y conocidos, y mediante agregaciones graduales y espaciadas, de otros grupos de uso menos frecuente. (157, 3)

d) *El orden de exposición de las materias* NO *es preceptivo*. Más aún: *es conveniente* ALTERARLO, anticipando la explicación de formas o fenómenos, según ofrezca ocasión su lectura, sin perjuicio de volver a estudiarlos en el lugar que les corresponda en el sistema.

e) El estudio de los *numerales* y de los *indefinidos* puede APLAZARSE hasta el segundo curso.

SEGUNDO CURSO

Cuestionario

MORFOLOGÍA [=Analogía]

1 Repaso de la flexión nominal. (16, 4-5; 18, 2; 19, 1; 21, 1; 23, 1)

2 Repaso y complemento de la flexión pronominal [=declinación de los pronombres]. (51, 1-2; 53, 1-2; 55, 1-2)

3 Complemento del estudio de los comparativos y superlativos. (44, 4).

4 Numerales. en todas sus especies. (46, 1). Adverbios numerales. (153, e).

5 Los llamados verbos *irregulares* (=radicales-atemáticos). (86, 1-96, 1).

6 Verbos defectivos. (99, 1; 101, 1; 103, 1; 105, 1).

7 Conjugación perifrástica. (61, 8; 73, 3; 82, 3).

8 Complemento del estudio de los afijos. Composición y derivación. (399, 1-3).

SINTAXIS

9 Repaso de la estructura de la oración simple (16, 6; 18, 3; 19, 2-3; 33, 4; 52, 3-4; 75, Nota; 166).

10 Estudio elemental del valor de los casos latinos (332).

11 Categorías verbales [=voces, modos, tiempos, números, personas]. Su coincidencia, en general, con las del español. (59, 5). Observaciones sobre el mayor uso del modo subjuntivo en latín. (244, 3).

12 Unión de oraciones: yuxtaposición y coordinación. (36, 11; 40, 3).

13 Concepto elemental de la subordinación (56, 3, b). Especies de oraciones subordinadas según su función (166; 180, N. B.).

14 La construcción de acusativo con infinitivo [=oraciones de infinitivo *no concertadas*] (97, 2-3; 100, 3; 101, 2).

15 El llamado *ablativo absoluto:* su valor y traducción [en las oraciones temporales, causales y condicionales]. (143, b y f; 144, b; 145, b; 149, d; 150 b; 163, b).

16 Las construcciones de gerundio y gerundivo [o gerundio pasivo]. (143, 3; 144, 4; 247, 1-2).

Lecturas

Eutropio (439-440).—Nepote (189, 14; 197, 17; 220, 19; 276, 19; 293, 14).—Fedro (12 fábulas: 174-176 y 369).

Máximas y breves narraciones sacadas de los clásicos.

(Pueden utilizarse textos de prosistas clásicos, sobre todo historiográficos, *especialmente simplificados* para la enseñanza).

Instrucciones metodológicas

a) Este segundo curso se orienta a AFIANZAR LA POSESIÓN DE LA MORFOLOGÍA; de Sintaxis se introduce sólo aquello que es *imprescindible* para traducir cualquier texto latino seguido.

b) El estudio de los valores de los casos debe limitarse a los *fundamentales* y descargarse en lo posible de variedades de matiz y complicaciones terminológicas.

c) La *subordinación* se estudiará con la sustitución de un término de la oración; la clasificación de las subordinadas se limitará a señalar su *función* en orden a la subordinante [o principal] respectiva (subordinada en función de *sujeto*, de *complemento* del nombre, de complemento de un verbo, etcétera). Sería de desear que se *evitase*, por equívoco, el término «*oración completiva*».

d) En las CATEGORÍAS VERBALES (voces, modos, etcétera), el profesor deberá *limitarse* a decir que, en general, tienen *el mismo valor que en romance* [castellano], salvo las excepciones que se irán señalando; pero deberá advertirse, desde luego, la *mayor extensión del uso del subjuntivo*, en latín, que trae como consecuencia el que muchas veces deba traducirse por *indicativo* en español (interrogación indirecta, consecutivas reales, etcétera). (240, 1; 244, 3).

e) El *acusativo* con *infinitivo* y el *ablativo absoluto* se estiman indispensables para cualquier traducción, por sencilla que sea. Deberá partirse de la afirmación de que AMBAS CONSTRUCCIONES EXISTEN EN ESPAÑOL, aunque su uso es muchísimo menos frecuente que en latín, y acostumbrar al alumno a su traducción mediante reiterados ejercicios sobre frases sueltas en que entren ambos grupos sintácticos.

f) Un procedimiento semejante, salvo el hecho de no existir en español, deberá seguirse con el tipo «*ad capiendam urbem*», estudiado en el tema 16 (248, c.).

TERCER CURSO

Cuestionario

MORFOLOGÍA

1 Insistencia en el repaso de la FLEXIÓN nominal, pronominal y verbal, regular e irregular (Analog. lec. 1.ª-9.ª; 15.ª-18.ª; 19.ª-21.ª; 22.ª-36.ª).

2 Repetición y ampliación del estudio de *compuestos* y *derivados* (29, 3; 399, 1-3).

SINTAXIS

3 Repaso de la estructura de la *oración simple* [o llana]. (16,6; 18,3; 19, 2-3; 33,4; 52, 3-4). Repaso y ampliación del *valor de los casos.* (Sintax. Lec. 6.ª-22.ª; 25.ª-37.ª; p. 332).

4 La oración simple y el *modo* del verbo: expresión de la *irrealidad* [imperf. o plusc. de *subjuntivo;* v. gr.: *Haud fácile discérneres.* Cic.], la exhortación, la prohibición, el deseo y la hipótesis [v. gr.: *Ponamus...*] (75, Nota; 244, 1-3). Interrogación directa [*real,* indic.; *irreal,* imperf. o plusc. de subjuntivo; *potencial,* pres. y perf. de subjuntivo]. (244, 1 y 3). Subjuntivo deliberativo (245, e). Negación (244, Nota 3.º).

5 Subordinación. Repaso de su concepto (56, 3 a y b). Subordinadas completivas o sustantivas: a) con conjunción (180 N. B.; 109, 3; 118, 2; 122, 2; 125, 2-3); b) Interrogativas indirectas [sencillas o dobles] (116, 3; 164, 10); c) en infinitivo (solo: *volo díscere;* con acusativo: *vídeo te abire;* con nominativo: *milites iubéntur prógredi).* (68, 3-4; 74, 4; 82, 4; 100, 3; 119, 3).

6 Subordinadas de relativo. (56). Modos. (133, 2-5). Atracción del relativo (188, 6; 304, 7, a).

7 Subordinadas circunstanciales: finales, causales, consecutivas, comparativas, concesivas, condicionales, comparativas-condicionales [con *ut si, ac si, velut si,* etc.], temporales (129, 2; 137, 2-145, 5; 148, 2-150, 5; 157, 4-159, 8; 163, 7-164, 9).

8 Recapitulación de los valores de las conjunciones *universales* (CUM y UT) [*cum,* temporal, causal, concesiva; *ut,* temporal, final, consecutiva y comparativa]. (nn. supra citat.)

9 Formas *nominales* del verbo (72, 2 not. 2). Infinitivo *histórico* y *exclamativo.* (245, 4, Nota). Gerundio y *gerundivo* [=activo y *pasivo*] (81, 247, 1-2). Supinos (250, 1-3). Participio: su uso como oración *abreviada* [de relativo, temporal, etc.] (*«necávit hóminem legéntem»*) (132, 2; 143, 3-4; 149, 4-5; 158, 5-7; 163, 9). El participio pasado *pasivo:* su valor eventual de *activo (cenatus)* y de presente *(arbitratus)* [*ausus, ratus*...] (251, 4). El participio en *urus* (144, 5). Participio traducible por *sustantivo* verbal *(ab urbe condita)* [=desde la *fundación* de Roma].

10 Nociones sumarias de Prosodia. (335, 1-3; 338, 1-4).

Lecturas

Prosa: César (439).—Cicerón (cartas). (167-168; 200-326: 21 cartas) —*Verso:* Catulo (371; 445).—Ovidio (Fastos, Metamorfosis), 173, 33 y 35; 174; 222; 368; 447).

(Mera traducción, sin análisis métrico).

Instrucciones metodológicas

a) Las nociones de Sintaxis deben ser *brevísimas* y esquemáticas: y [se ha de] evitar la prolijidad y el casuísmo.

b) A partir de este grado, debe estimularse cada vez más la curiosidad y el *interés* del alumno por el *fondo* de los textos, de modo que no considere el trabajo gramatical como meta de su labor, sino más bien como punto de partida. Para esto la traducción irá acompañada de un *comentario sobre el contenido* (ideas e instituciones) ameno, claro y no demasiado extenso.

CUARTO CURSO

Cuestionario

1 Declinación llamada *greco-latina.* (31, 1-4).

2 Repaso de la doctrina de la *subordinación.* (Analog. Lec. 21; 24-50). El estilo *indirecto* como un caso especial de la construcción de los verbos de *lengua (verba dicendi).* (245, 5).

3 Análisis del *período* en sus relaciones con la oración *simple* (esquematización del período). (166, Cuadro Sinóptico).

4 *Métrica:* el hexámetro dactílico; el pentámetro; el dístico elegíaco. (363, 1, 3; 367, 2).

Lecturas

César (439).—Cicerón (algún tratado filosófico o retórico, o *fragmentos* de los mismos). (169, 11-172, 32; 226; 228; 234; 250; 252; 257; 300; 319).—Virgilio (Bucólicas). 446, 7.—[Tibulo. 173; 277; 445.]

QUINTO CURSO

Cuestionario

1 Repaso de la *teoría gramatical* adquirida en los cursos anteriores, no en forma de temas o lecciones, sino con *ocasión* de los textos traducidos. [=Análisis morfológico, sintáxico y prosódico].

Lecturas

Cicerón (Discursos o *fragmentos* de ellos). 271; 273; 296; 303; 313; 321;

324).—VIRGILIO (Enéida o Geórgicas; libros enteros o trozos selectos). (174, 37-38; 306; 446, 8).

SEXTO CURSO

Cuestionario

1 Repaso de [la] Gramática, en la forma indicada en el número *uno* del Quinto Curso. [=Análisis morfológico, sintáxico y prosódico].
2 Concordancia de tiempos y atracción modal (240, 1-242, 11; 244, 1-245, 4).
3 Estudio de los principales *versos* y *estrofas* de la métrica Horaciana. (Métrica Lat. Lec. 3.ª-8.ª pág. 361-37).

Lecturas

Se traducirán detenidamente *textos* de SALUSTIO y HORACIO (205; 310; 328).—LIVIO 306; 330; 439).—Se darán a conocer, con mayor brevedad, SÉNECA (215; 448).—QUINTILIANO (441, 7-8).—MARCIAL (181; 183; 445-446). —Lucrecio.

SÉPTIMO CURSO

Cuestionario

Repaso de Gramática y Métrica, en la forma antedicha [en el cuestionario del Sexto Curso].

Lecturas

Se traducirán detenidamente *textos* de TÁCITO (440, 4-5).—HORACIO (173; 367; 368; 372; 446-447).—Se darán a conocer, con mayor brevedad, los dos PLINIOS (441, 9; 442, 10).—COLUMELA, VARRÓN, PLAUTO (445).—TERENCIO (445) y Autores latino-cristianos, en especial PRUDENCIO (166; 448-449).—[TERTULIANO(442); S. JERÓNIMO (443); S. AGUSTÍN (443); S. BERNARDO (160; 331); STO. TOMÁS DE AQUINO (383, Sequentia; 443); Código Canónico (105; 276); Breviario Romano, (11-12; 243; 250; 289; 331; 374-381); Pío XI (293; 306; 310; 319; 324); Pío XII (444, 16-17).]

Literatura Latina

Con ocasión de la lectura de autores y textos, se harán *comentarios históricos y estilísticos* sobre las épocas y géneros que representan. Los autores son lo bastante variados para que, a través de ellos, tenga el alumno una visión de conjunto de la Literatura Latina.

Como el orden en que dichos autores se estudian no es cronológico, sino de *dificultad*, deberá completarse con un *Esquema cronológico* general de la Literatura Latina (división en *épocas* y principales *representantes* de los géneros literarios en cada una de ellas) que, explicado por primera vez en el Quinto Curso, se reproducirá y ampliará, si es preciso, en los sucesivos. (450)

ÍNDICE

PRIMERA PARTE

ANALOGÍA Y ORACIONES

DEL SUSTANTIVO

DEL ADJETIVO

(1) Como a cada Lección acompaña su Ejercicio, no lo consignamos en las restantes.

DEL ADVERBIO

DE LA PREPOSICIÓN

DE LA CONJUNCIÓN E INTERJECCIÓN

SEGUNDA PARTE

SINTAXIS

DE LA CONCORDANCIA

DEL RÉGIMEN

DE LA CONSTRUCCIÓN

COMPLEMENTO DE LA SINTAXIS

Observaciones sobre la construcción de algunas palabras y traducción de los modismos o hispanismos.

TERCERA PARTE
PROSODIA

Complemento de la Prosodia o Arte Métrica latina.

De las distintas clases de versos latinos.

De las licencias poéticas.

APPENDIX 1.ª

De sacra Hymnologia.

APPENDIX 2.ª

De inscriptionibus latinis seu de stilo lapidario.

CUARTA PARTE

ORTOGRAFÍA

APPENDIX

RÉGULÆ TRADITIONÁLES

Guía de la conversación latina.

PEQUEÑA ANTOLOGÍA LATINA

A)—En prosa

B) – **En verso**

Si barbarorum *est* in diem vivere,
Nostra consilia sempiternum
tempus spectare debent.
(CICERO).

OBRAS DEL Dr. GOÑI

Gramática Griega.—Teórico-práctica (4.ª edición) de texto en varios Centros docentes de España, del Extranjero y en varias Casas Religiosas.—7 pesetas.

Gramática Hebrea.—Teórico práctica, con un breve apéndice del arameo Bíblico, de texto en casi todos los Seminarios de España, en varios del Extranjero y en muchas Casas Religiosas.—[illegible] pesetas.

La Educación.—Conferencias [illegible] morales.—[illegible] peseta.—*(Agotada)*.

La [illegible]tonca.—Conferencias científico-morales.—1,75 pesetas.

La bandera del Sindicalismo Católico Libre.—Conferencia de propaganda. 0,15 pesetas.—*(Agotada)*.

El Sindicato Católico Libre.—Hoja de propaganda.—0,15 peseta [illegible] número.—*(Agotada)*.

Cartas a un Obrero sobre el Sindicalismo Católico Libre.—Una peseta. Para los Sindicatos, 0,50 pesetas.—*(Agotada)*.

Sindicato Femeninos.—Hoja de propaganda [illegible] número. 0,15 pesetas.—*(Agotada)*.

Poesías sindicalistas en torno de la Cuestión Social.—Una peseta. Para los Sindicatos, 0,50 pesetas.

¡Obreros, he aquí vuestro programa!—Folleto de propaganda, 0,25 pesetas.

La Misa dialogada.—Ponencia, 0,15 pesetas.

PRECIO: 7 PESETAS